

حوليات جزائرية

بقلم
أ. بيليسي

المجلد الثاني



حوليات جزائرية

بقلم:
أ. بيليميني

قائد الأركان ورئيس مكتب العرب بالجزائر من 1973 و1974

ثناء مستعمرة يتطلب منحة الفكر
منه الفلا (المصاريف)
رائد

المجلد الثاني

Assala
cultural

حوليات جزائرية

الجزء الأول

الكتاب 9

فصل السلطة المدنية عن السلطة العسكرية في الجزائر العاصمة -
استدعاء الجنرال برتران Berthézène - تعيين الدوق دي روفيجو
Le Duc de Rovigo قائد الجيش احتلال إفريقيا - تعيين بيثون Pichon
حاكما مدنيا - تجديد أفواج الجيش الفرنسي - تدريب قناصة إفريقيا وكتائب
المشاة - بناء الطرق وإنشاء الخييات - Contribution des laines -
الأعمال الإدارية لبيثون Pichon - التدخل عن النظام الجديد و إعادة
استدعاء السيد بيثون Pichon - السيد جتي دي بوسي de Bussy
Genty حاكما مدنيا - إنشاء قريتي القبة و دالي ابراهيم - الأعمال الإدارية
للسيد جتي تحت إمرة الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo

ابتداء من مايو 1831، قام السيد كازيمير بيريه Casimir
Périer رئيس مجلس الوزراء بإقناع الحكومة بفصل السلطة العسكرية
عن السلطة المدنية، و ذلك عن طريق تنصيب حاكم مدني مستقل عن
القائد الأعلى للقوات، و كان غرضه من ذلك تولي حكم أكبر في شؤون
الجزائر العاصمة.

العنوان الأصلي: Annales algériennes

Tome deuxième

الترجمة: بن مرعي نصيرة

الطوغلها: محمد مغلاي

© Assala Culture, 2013

رقم: 978-9931-340-48-5

الإيداع القانوني: 2012-3878

الجزء الأول

تاريخ تليمان

في أوائل شهر جوان، أعلم الجنرال برتزان Berthézène بهذا المخطط عن طريق برقية أرسلها وزير الحرب، و ذلك قبل فترة استدعائه، لكن المرسوم الذي يعلن التنفيذ لم يصادق قبل الأول من ديسمبر من نفس السنة. منع هذا المرسوم للحاكم المدني إدارة كل المصالح المدنية و المالية و القضائية. و قد عين هذا الحاكم تحت السلطة المباشرة لرئيس مجلس الوزراء، و من بعده و على التوالي: وزراء الشؤون الخارجية و الحرب و البحرية و المالية و القضاء و التجارة و الشؤون الدينية. كانت هذه التركيبة مفرغة لأنها كانت تدمر وحدة الحافظ في بلد يجب النظر إليه بشكل مجمل، أكثر من أي بلد آخر، و حيث كانت التفاصيل المتعلقة بالإدارة بحاجة إلى تنسيق نحو هدف مشترك. في فرنسا، حيث كان التنسيق محكما و القواعد ثابتة مما سمح للدولة بالتعامل مع الوزراء بشكل مباشر و بدون أي عوائق و ذلك عكس ما كان عليه الحال في الجزائر التي اعتبرت - تحت الروابط الإدارية - بلدا في طريق الانشاء. يبدو أن السيد كازيمير بيريه Périet Casimir كان أول من أحس بأهمية وحدة الحافظ فكان أول مشروع له هو تركيز كل الشؤون الخاصة بالجزائر العاصمة، لكنه تخلى عنه لتجنب صدم وزير الحرب.. لا شك ان السيد بيريه Périet كان رجلا ذكيا و قادرا على قيادة شؤون الجزائر، لكن من حسن حظ استقرارنا بالجزائر أن الدوق دو دالماسي Le Duc De Dalmatie احتفظ بجزء من مهامه التي استرجعها بالكامل فيما بعد، و ذلك لكونه و لفترة معينة الوزير الوحيد الذي ساند

وجود المستعمرة، بعكس زملائه الذين انشغلوا باهتمامات أكثر جدية في نظرهم و الذين كانوا مستعدين للتخلي عن مشروع المستعمرة. وكان وزير الحرب وحيدا في مقاومة هذا الخيار الكارثي الذي يبدو أنه هزم في الأخير بشكل نهائي.

شكل مرسوم أول ديسمبر مجلسا للإدارة مكونا من القائد العام، الرئيس، الحاكم المدني، قائد القوات البحرية، الحاكم العسكري، مدير الأملاك و مفتش المالية، سكرتير المجلس. و حدد مرسوم الخامس من ديسمبر وظائف القائد العام الذي كلف بالإجراءات السياسية و الشرطة العليا، بالإضافة إلى مهامه العسكرية الحتمية.

ولتنفيذ هذا النظام الإداري الجديد، رشحت الحكومة السيد الملازم العام سافاري Savary و الدوق دوروفيجو Duc de Rovigo ذوي التاريخ المعروف، و مستشار الدولة بارون بيثون Baron Pichon، الذي كان قد شغل بعض مناصب إدارية عليا و كلف ببعثات دبلوماسية إلى الولايات المتحدة الأمريكية، سان دومانج Saint-Domingue و بعض دول أوروبا.

وصل الدوق دو روفيجو Duc de Rovigo إلى الجزائر في الخامس و العشرين من شهر ديسمبر. وغادر الحاكم السابق، الجنرال بيرتزين Berthézène بعد يومين من وصوله، تاركا في إفريقيا سمعة رجل شريف بكل ما تحمله هذه الكلمة من معنى، لكن رجل لم يخلق لهذا

المنصب الذي لم يكن عليه الموافقة عليه أو التماسه. ولا يبدو أن أعطاه. هي من جلب إليه العار وإنما كانت الحاجة لتنصيب الجنرال سافاري Savary في مكان ما. في كل الاحوال، وإنصافا للجنرال سافاري Savary و إكراما للحقيقة، يجب القول أنه فهم أن لا مكان له غير إفريقيا، فعمل بحماس و صدق بشية الارتباط بالوطن. وقد تواصل هذا الحماس طوال فترة إدارته. وإن كانت النتائج في بعض الاحيان غير مرضية و كارثية إلا أنه كان ذو مزايا عديدة.

جند الجنرال دوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo معظم قوات الجيش الذي نصب على رأسه، وقد تكون من الصف العاشر، و الحظ الرابع، و الحظ السابع و الستين، و كون متطوعين من باريس، و الفيلق الأجنبي، الزواف و قناصة إفريقيا. جمع الزواف في كتية واحدة بعدما كانوا يكتلون كتيتين و شكل قناصة إفريقيا فرقتين من سلاح الفرسان ذات ستة أسراب. و معظم هذه الأسراب من أصل فرنسي، ثم شرع في ضم بعض الأهالي الذين كانوا يتجمعون في أسراب مستقلة. فيما بعد تم إزالة القناصة الجزائريين من هذا التنظيم الجديد. تشكل أول فوج لقناصة إفريقيا في الجزائر العاصمة و الثاني بوهران أين تواجد الحظ السادس و الستون، و جزء من الفيلق الأجنبي. و في غضون العام 1832، صدر أمر من الملك لتشكيل كتيتين من المشاة الافريقية مألقة من جميع العسكريين الذين انظموا إلى صفوف الجيش و الذين كان

محكوما عليهم لشهم بسيطة بعد انقضاء فترة الحكم أو تقليصها. كان الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo قد عين لقيادة هذه الكتائب على التوالي: كتائب ماريشالات المخيمات فودواس Podoas، بوشت Buchet، بروسار Brossar، برو Brô و أفيزار Avizard، و قد أخذ هذا الأخير الحكم على منطقة الجزائر عند رحيل الجنرال دانليون Danlion. و عُيّن الملازم العام دالتون D'Alton مدينا عاما لقوات احتلال إفريقيا. كما عُيّن الجنرال تريزيل Trézel رئيسا لمئة الأركان العامة، و كان تحت إمرته لوروا دوفيرجي Duverger Leroy نائبا للرئيس. جاء الجنرال الجديد إلى الجزائر عازما على ترك جزء فقط من القوات في المدينة وتوزيع الباقي في بؤر أساسية من منطقة الساحل و منطقة الفحص. و بالتالي قام الجنرال باختيار مقرات مناسبة لنصب معسكرات قارة حيث تمكنت كتية في كل واحد منها. كان على الفرق بناء مقراتها بنفسها وذلك بأبسط الوسائل التي منحت لهم من الإدارة. شرع العمل في هذه المعسكرات في فصل الربيع، لكن سرعان ما اكتشف أن هذه الأماكن التي اختيرت كانت غير ملائمة نظرا للأمراض التي انتشرت سريعا و هذا ما أعلن عنه تقرير الصحة آنذاك. و بعد عدة محاولات استقرت هذه المخيمات في القبة، بئر خادم، تقصراين و دالي ابراهيم، و قد بنى هذين الأخيرين بالكامل في سنة 1832 لأنها كان ملائمين للشروط الصحية. أما باقي المخيمات فلم يرس الاختيار عليها

إلا بعد عدة محاولات، بحيث بنيت عام 1833 وكان ذلك في الغالب تحت إدارة الجنرال فوارول Voirol. الزواف الذين تم تخصيص معسكر دالي ابراهيم لهم، كانوا الوحيدين الذين قاموا بمهامهم بشكل دقيق. أما بالنسبة للفرق الأخرى فقد وجب الاستنجاد بالمهندسين و ذلك بالاستعانة بفرض قيمته 25.000 فرنك فرنسي لكل مخيم، إضافة إلى مبلغ الإمدادات التي قدمتها الإدارة و أجور العمال، و هذا ما رفع نفقات كل مخيم إلى حوالي 50.000 فرنك فرنسي.

تصور الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo بناء مخيم أكبر حجما من المخيمات الأخرى لتهديد منطقة البليدة و القليعة، لكن هذا المشروع لم يتم تنفيذه إلا في فترة حكم الجنرال فوارول Voirol وذلك ببناء مخيم الدويرة.

في هذه الفترة كانت ضواحي الجزائر محفوفة بمسارات المشاة والدواب، بيد أنه لم توجد طرق لعبور السيارات وهذا ما تكلف بإنشائه القائد العام. كانت المخيمات متصلة ببعضها بطرق سميت بالحزام أنشأت بسرعة وبساطة لضمان التواصل الضروري في أقرب وقت ممكن. وبعد ذلك تم وضع مخططات لطرق أكثر انتظاما، والتي كانت تنسم بكل المواصفات الفنية، شرع في الطريق الرابط بين الجزائر العاصمة و دالي ابراهيم في عهد دوق دو روفيجو، و تم تمديدتها من باب عزون إلى أعالي قصر الإمبراطور. كان عملاء

مميزا من حيث جمال الخدمة و البناء و سرعة التنفيذ و بتة الفرق العسكرية بمفردها. سنعود للتحديث عن تفاصيل إنجاز الطرق عندما نتحدث عن إدارة الجنرال فوارول Voirol، الذي أشرف عليها باهتمام خاص. أدت أشغال بناء طريق حصن الإمبراطور و الساحة التي أنشئت خارج باب الوادي إلى هدم مقبرتين للمسلمين. لم يكن بالفعل من الممكن تجنب ذلك، و لم يكن من الواجب مضايقة تنقل الأحياء من احترامهم للأموات بل كان من الممكن التصرف بعنف أقل دون تعريض سمعة شعب متحضر لفضيحة انتهاك المقابر. كان من الواجب التصرف بنظام و احترام، و نقل الرفاة إلى مكان ملائم. لكن بالعكس تترت بقايا العظام بشكل عشوائي، وشوهد رجال يلعبون بفضاظة يروؤوس بشرية. أثناء أعمال الحفر كانت الحفارة تقسم القبر إلى جزئين ما يجعل محتوى القبر يرتفع إلى السطح ويستعمل لردم نقاط أخرى من الطريق، و يترك ما تبقى منها على مرأى الناس. كانت هذه الأعمال خطيئة وكانت بقايا الأموات تنطق بشكاوى جاءت لتنظم لمعانة الأحياء الذين هدموا هم مساكنهم، ما أدى به : حمدان إلى القول بكل فصاحة بأن الفرنسيين لم يتركوا للجزائريين مكانا ليعيشوا فيه ولا مكانا ليموتوا فيه.

تنبه الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo ، الذي كان يتعاطف كثيرا مع الجنود، أن هؤلاء يفتقرون لأقل وسائل الراحة حتى الفراش الذي يريح أجسامهم النعبة أو المريضة، فسمى إلى توفير فراش

لكل رجل. ونظرا لانعدام النفقات المخصصة لهذه الحاجة، واعتقادا منه بأن سكان الجزائر يمتلكون كميات معتبرة من صوف الغنم، فرض الجنرال على سكان الجزائر ضريبة تقدر بـ 5400 قنطار من الصوف تدفع عينا أو نقدا بقيمة 80 فرنك على كل قنطار. وكان المجموع يعادل 432.000 فرنك فرنسي مفروضا على عشرين ألف مواطن ما يعني معدل 21 فرنك لكل فرد. ولكن وبطبيعة الحال لا ينبغي أن تدفع هذه الضريبة بشكل فردي بل بما يتناسب مع ثروات كل واحد، فتقرر بأن هذه الضريبة سوف تفرض على الأغنياء من المواطنين فقط. لكن الإدارة التي كلفت بالجباية قامت بدورها بشكل غير عادل ومتحيز وهذا ما انعكس سلبا على جمع الضريبة بحيث تميز بالبطء والصعوبة ما أدى في غالب الأحيان إلى استعمال الصرامة والقوة. كانت المدفوعات العينية الشبه معدومة دليلا على أن الجزائر لا تحتوي، عكس ما كان معتقدا، على الصوف الكافي. وللحصول عليه استعملت عائلات المساهمة التغذية في إبرام عقد مع السيد لacroutz تاجر الجزائر الذي أتوا به من تونس. في هذه الأثناء رفع الأهالي شكاوتهم إلى باريس، التي أخذتها بعين الاعتبار حيث اعتبرت الإجراءات المتخذة من طرف الدوق دي روفيجو هي بمثابة قصر نظر وزير الحرب، الذي كان من واجبه إدراج تكاليف فرض جيش إفريقيا ضمن ميزانيته منذ وقت بعيد. ما إن تنبه وزير الحرب لهذا الأمر، قام بعقد صفقة لهذا الغرض مع شركة Vallée، وقرر إلغاء الإجراءات المتخذة سابقا من الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo نظرا لعدم جدواها، لكن هذا الأخير رفض الانصياع لهذا

القرار، معتمدا في ذلك على قرار من مجلس الإدارة الذي اعتبر أن التراجع على قرار جمع المساهمات سيكون علامة ضعف وستكون له عواقب وخيمة. لكن الوزير لم يرضخ لهذا القرار وأكد أوامره بحيث ردت المساهمات التي دفعت إلى أصحابها.

اتفق لacroutz مع شركة Vallée و سلمها معدات القرش التي كانت قد جهزتها. وهكذا انتهت هذه المسألة التي سببت الكثير من الحرج للدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo، والتي كان يهدف من خلالها إلى تحسين أوضاع الجنود.

بعد شهر من قدوم القائد العام، وصل السيد يشون Pichon إلى الجزائر. وكان المرسوم المتعلق بالضريبة على الصوف قد وضع ووقع من طرف الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo، وعُرض عليه التوقيع هو أيضا، لكنه رفض قائلا أن هذا القرار اتخذ قبل وصوله وأن على القائد العام اتخاذ مسؤولياته بنفسه، وأنه سبأهم في تنفيذه، ولكن و لكونه معارضا لهذا القرار لم يكن تعاونه بشكل صريح. لاحظ السكان هذا الأمر ما جعلهم يحدون سيا آخر لمعارضة قرار فرض مساهمة الصوف. وعند وصول أمر إلغاء هذا القرار، كان السيد يشون Pichon الوحيد من أعضاء مجلس الإدارة الذي صوت بالإيجاب بدون أي اعتراض، كما طالب بإخراج موقفه المبرر في تقرير الجلسة التي عاينت هذه المسألة. وقد كان ذلك سببا في معاداة القائد العام للمحاكم التي ما اتهم عنه سوء تفاهم دائم بين هذين المسؤولين. لم يكن يمكن لعلاقتهما أن تكون غير ذلك، والعكس الأمر على النظام العش الذي جرى تدار عدم التفاهم. قام الدوق دي

روفيجو Le Duc de Rovigo ببعض التغييرات في جهازه الإداري، بحيث أعاد السيد فوجرو Fougereux معه إلى الجزائر كمفتش عام للمالية، والسيد فيوم Willaume الذي كان مفتشا عين تحت قيادة هذا الأخير، وبعد مرور بعض الوقت استبدل كلاهما بالسادة ميزونوف Maisonneuve و بلوندا بلوندا Blondel. لعب السيد فوجرو Fougereux دورا هاما في صفقة الصوف و يبدو أن ذلك ما أدى إلى استبداله. لم يكن السيد دسكالون D'Escalonne مدير الجمارك والسيد جيراردان Girardin مدير العقار، تابعين إلى هاتين الإدارتين، و قد عُرض عليهما ضمهما لكن برتبة أقل و لم يقبلا ذلك، فاستبدل الأول بالسيد فيرلانج Verlingue في أواخر سنة 1831 والثاني بالسيد دومون D'Haumont في سنة 1832.

قام السيد بيثون Pichon بإرسال السيد دسكالون D'Escalonne إلى وهران مؤقتا لاستخلاف السيد باراشان Barachin نائب الحاكم المدني لهذه المنطقة.

أما السيد كاديت دي فو Cadet de Vaux، مفوض الملك على مقاطعة الجزائر، فقد توفي سنة 1832 وخلفه السيد كوتان Cotin موثق سابق في باريس. رغم الفترة القصيرة لإدارة السيد بيثون Pichon فإن أي رأي صادق و موضوعي يشهد بأنه كان رجلا عادلا و عدوا للظلم، ربما أخطأ في إبداء تشدد في آرائه الإدارية، لكنه يجب الاعتراف أنه قاوم نظاما لا يمكن لذو قلب سليم إلا أن يقاومه بكل عزم؛ إنه نظام تعسفي في استخدام القوة كقاعدة حكومية مؤيدة بكل حماقة و تعنت من طرف أشخاص هم غير قادرين حتى على تطبيقه.

في الثالث من فيفري عين السيد بيثون Pichon المدمي العام للملك لدى محكمة العدل. و في الثامن من نفس الشهر، أسس الجريدة الرسمية "Le moniteur algerien" المخصصة للمنشورات التشريعية والقضائية. في السادس عشر من نفس الشهر أيضا، أصدر أمر مشترك بين السيد بيثون Pichon و القائد العام، ينص على أن الطعون لدى السلطات العليا ضد القرارات القضائية توضع لدى مجلس الإدارة.

في التاسع و العشرين من فيفري، قام الحاكم المدني بتحديد شكل و تنظيم الطعون. و في الثامن و العشرين مايو، أصدر أمر ينظم الرهون بحيث منح مهمة حفظها لكتاب المحاكم.

في السادس عشر فيفري، أوضحت كل العقود القضائية لإجراءات التسجيل. أخذت إدارة الأملاك تسمية إدارة الأملاك و الحقوق معاد و في السابع عشر مارس؛ تقرر أن يتلقى صندوقها جميع الإيرادات. وقد تقرر تركيز عمل هذه الإدارة مع إدارة الجمارك في الجزائر العاصمة بالنسبة لكل نقاط المنطقة. أثناء اتخاذ كل هذه الإجراءات كانت عناية قد وقعت تحت سيطرتنا منذ عدة أيام.

نظم الأمر الصادر في العشرين من شهر أفريل المصالح المدنية في عناية بحيث تقرر تعيين نائب الحاكم المدني و مفوض للشرطة (un commissaire de police) و قاضي ملكي مكلف بمعالجة كل النزاعات المدنية بين المسيحيين و بين المسلمين و اليهود.

قابلة للطعن إلى غاية ألفي فرنك كحد أقصى، ولما تتعدى قيمة الطعن هذا المبلغ، يقدم الاستئناف إلى محكمة عدل الجزائر العاصمة. بالنسبة للقضايا الإصلاحية، كان القاضي الملكي يحكم في القضايا التي يمكن لأصحابها بأن يدانوا بالسجن لمدة عشرة أيام على الأكثر، إضافة إلى الغرامات. أما القضايا التي تؤدي إلى عقوبات أشد فكانت تحال إلى محكمة الجنايات في الجزائر العاصمة. في القضايا الإجرامية تقرر أن يعد القاضي الملكي البيان الخاص بالقضية و يجبل المتهمين أمام محكمة العدل من أجل أن يحكم فيها. لم ينصب السيد بيثون Pichon أي قاض ملكي في مدينة وهران رغم أن هذه الأخيرة كانت تحت سيطرتنا قبل عناية بزم من طويل.

أصدر في الواحد و الثلاثين من شهر مارس مرسوم ينظم أحكام الضرائب و الشرطة المتعلقة بصيد المرجان. و قسم الصيد إلى موسمين، كما كان عليه الحال في الأنظمة المعمول بها في الشركة الإفريقية السابقة، واحتفظ بالخدمات السابقة ولكن فقط لصيادي المرجان الأجانب.

في هذه الاثناء لم يكن لمصلحة الشرطة الصحية في الجزائر العاصمة إلا تنظيم مؤقت. وكان من الضروري إعطاء هذه المصالح تنظيمًا عن طريق وضع إدارة جديدة لمنح موانئ أوروبا الضمانات الكافية للحصول مقابل ذلك على تخفيض للحجر الصحي على صادرات المنطقة. و قد أعد مرسوم الخامس والعشرين من جانفي لهذا الغرض بحيث أسست ثلاث لجان للصحة في الجزائر، عناية و وهران و وضع حيز التنفيذ الأحكام الرئيسية من قانون الثالث من مارس 1822 و قانون الرابع عشر أوت من نفس السنة.

كانت هذه أهم الأوامر الإدارية للسيد بيثون Pichon، الأحكام الأخرى كانت إما انتقالية أو ذات أهمية ثانوية. رغم ذلك، فقد كان هناك من بين هذه الأحكام بند كان له تأثير واسع المدى في المجتمع رغم أنه قد يبدو قليل الأهمية؛ إنه الأمر الصادر في العاشر من شهر مارس، الذي تم مصادقته من طرف الإدارتين والذي أقر، من بين العديد من أحكام بيع المشروبات، بمنع منح الشراب لضباط الصف و الجنود. لو كان هذا الحظر قد طبق بصرامة من طرف السلطات، لما انتشرت العادة المخزية للشرب و السكر في جيش إفريقيا بحيث وصل لحد مبالغ فيه. كانت الشوارع مليئة كل يوم بجنود سكارى متناثرين في كل مكان، ينظر إليهم المواطنون بشفقة و اشمزاز لا يستطيعون القيام إلا بعمل المستشفيات.

كان سوء الفهم الذي حل بين القائد العام و الحاكم المدني يزداد حدة كل يوم و بشكل ملحوظ، و وصلت الأمور في أنه كان على الحكومة عزل أحدهما. و كان الحاكم المدني من هزم و بذلك فقد الحكم المدني استقلاليته القانونية. أصدر امر في الثاني عشر من ماي يلغي الأمر الصادر في أول ديسمبر 1831، و غادر السيد بيثون Pichon الجزائر، ما أدى إلى ارتياح الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo، وتم استخلافه بالسيد جنتي دي بوسي Genty de Bussy الذي تم تعيينه تحت إمرة القائد العام. و هكذا تأسست داخل المستعمرة حكومة موحدة.

كان السيد جنتي نائب الحاكم العسكري من الدرجة الثالثة، و تحالفه

مع رجل قوي جعله يعين مسؤولا إداريا وقضائيا. و كان لا يزال في الجزائر عندما تم إرسال لجنة إلى إفريقيا، وليس بحوزتنا إلا استعارة الألفاظ التي استعملتها هذه الأخيرة لوصف إدارته: "السلطة المدنية في أسوأ أحوالها: غياب الإدارة الجيدة، الافتقار إلى الخبرة في مهامه، نشاط عقيم من النتائج المثيرة بل هي منهورة ومدمرة في غالب الأحيان".

"اللجنة لا تنفي أن الظروف كانت صعبة في كثير من الأحيان، لكن السلطات العليا جعلتها أشد صعوبة" (جلسة الواحد و الثلاثين أكتوبر 1833).

كان السيد جنتي Genty رجلا ذكيا وذو دراية بحيث تمكن في وقت قصير أن يستقل عن القائد العام الدوق دي روفيجو Duc de Rovigo Le الذي لم يستطع تحمل المطالب المشروعة للسيد يشون Pichon، رضى بكل سهولة لتأثير خليقة هذا الأخير وتسامح معه في العديد من المرات على عمليات النهب. وفي وقت قصير أصبح توقيع السيد جنتي Genty مكتوبا على الأوامر الصادرة إلى جانب إسم القائد العام و بشكل متساوي، وهذا ما يثبت أنه إذا كانت المناصب تصنع الرجال فإن هناك رجالا يعرفون صنع مناصبهم بأنفسهم. ولكنه كان من المستحسن استغلال هذه الميزة سوى للمصالح العام لكن ذلك لم يحدث إلا نادرا.

كلفت إدارة السيد جنتي بإنشاء القرنيين الأوروبيين في القبة و دالي ابراهيم، و ينبغي توضيح بعض التفاصيل في هذا الصدد.

في غضون العام 1831، وصل إلى الجزائر العاصمة حوالي 500

مهاجر ألماني و سويسري، الذين غادروا موطنهم قصد الذهاب إلى أمريكا، ولكن عند وصولهم إلى هافر Havre (منطقة في فرنسا) غيروا وجهتهم فجأة و قرروا المجيء إلى الجزائر. و قد وصل أغلبهم في حالة من العوز التام. وبما أنهم لم يجدوا أية وظائف، وأنه لا يوجد شيء يعملونه في البلاد، أصبحوا تحت مسؤولية الإدارة التي أجبرت على توزيع المواد الغذائية عليهم و إسكانهم في خيام في المناطق المحيطة بالجزائر العاصمة. وبالرغم من هذه الإغاثات القليلة إلا أنه توفي ما يقارب مائة شخص منهم من البؤس و الحنين. أراد الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo، الذي أذن له وزير الحرب بالقيام ببعض محاولات الاستيطان، توزيع بعض الأراضي للمهاجرين الباقين و قد تحدث بهذا الصدد إلى السيد يشون Pichon الذي رد بأن إدارة العقارات لا تملك شيئا في ضواحي الجزائر العاصمة و أنه من المستحيل وضع المستوطنين الجدد، كما يرجوه القائد العام.

قام هذا الأخير، و الذي كان يولي هذا المشروع أهمية بالغة، بالإصرار على طلبه مبررا أنه من الممكن وضع المستوطنين في الأراضي المهجورة، و إذا ظهر لها ملاك يشنون ملكيتهم، تدفع لهم رسوم سنوية أو شيء من هذا القبيل. هذه الطريقة في مصادرة الأراضي لم تكن لتوافق مع الحاكم المدني ذو الأفكار المنطقية و المنتظمة، بحيث أنه لا يمكن ترجي أي فائدة من التنازع ملكيات المغاربة من أجل بعض الأوروبيين، صحيح أن المغاربة قد تركوا زرع أراضيهم و أن المصالح العام كان يقتضي ألا تبقى الأراضي غير

منتجة، لكننا نعرف جيدا الأسباب التي جعلت الأعمال الفلاحية تتوقف في ضواحي الجزائر العاصمة، كنا نعلم جيدا أن هذا الوضع المؤسف كان نتيجة حتمية للأضرار التي ألحقها القوات و إجراءات المصادرة والتدمير العنيفة التي شكت في أبسط الحقوق، هذه هي الظروف التي كان على السلطات العليا أن تعمل على توقيفها والعودة بشكل واضح وصادق إلى المبادئ العالية للعدالة و أساسيات الإسلام.

فهذا الأسلوب في استرجاع النشاط الزراعي في ضواحي الجزائر العاصمة سيكون بالتأكيد أكثر فعالية من المشروع الاستعماري لدوق دي روفيجو. أما بالنسبة للمستوطنين الألمان فقد كانوا يشكلون عبئا كان يجب تحمله لبعض الوقت، كان بالإمكان وضع خطة تدوم بعض الأشهر لاستغلال الأراضي في منطقة القمح في ظل ظروف أمنية أفضل وإيجاد عمل لهؤلاء دون تجريد الأهالي من أراضيهم. لكننا فضلنا نشر الأخبار في الجرائد للتباهي بأننا نجحنا في توطين مائة من الأجانب والذين قامت سلطتنا المكروهة بإبعاد الأهالي الملاك من أجلهم.

لقد صحوا بكل شيء من أجل هذه الأفكار المؤسفة وقد اضطر السيد Pichon للاستسلام بعد أن قاوم طويلا. اختيرت منطقتي القبة ودالي إبراهيم لبناء قرينين أوروبيين في أثناء حكم بيثون Pichon، لكن هذا المشروع تم توقيفه في عهد خلفه. وكانت لفقات البناء معتمدة على فرض قيمته مئة ألف فرنك ممنوح للحاكم المدني من قبل وزارة الداخلية من أجل المحاولات الاستيطانية. كُلف السيد بروس Prus الذي نصب منذ مدة قصيرة

مهندسا للجسور و الطرقات في الجزائر العاصمة، بتنفيذ الأشغال، و توقفت في المجلس مسألة إذا ما كانت القرى ستكون محصنة و حسم الأمر بالإيجاب. ومنذ ذلك الحين أصبح أمر تحديد المواقع في المقاطعات التي اختارها الإدارة مهمة الهندسة العسكرية و هذا ما يفسر الخيار الخطأ الذي وقع على الأراضي الفلاحية خصوصا في دالي إبراهيم و كانت هذه القرارات لاعتبارات عسكرية قليلة الأهمية. ترك مشروع تحصين القرى على جنب بسبب سوء اختيار المواقع. و قد كانت معظم الأراضي التي وزعت على المستوطنين تقع في دالي إبراهيم، المزرعة التي تحمل هذا الاسم كانت تابعة لمجموعة من الأنكشاريين، و في القبة حوش تابع إلى مسجد. كان هذين المبتين وقفا. و تم التعدي أيضا على الممتلكات الخاصة.

أثيرت ادعاءات كثيرة ضد هذه الاجراءات، و الكثير من المواطنين تخلوا عن حقوقهم بعد يأسهم و باعوا أراضيهم بثمن بخس إلى الأوربيين، الذين استعملوها حجة لإزعاج الإدارة. و تورط عدة موظفون حكوميون في هذا النوع من التجارة غير المشرفة.

بعد هذا قسم المستوطنون الذين أقاموا في منطقتي القبة و دالي إبراهيم إلى ثلاث طبقات:

كانت الطبقة الأولى مكونة من أولئك الذين يمتلكون دخلا يكفيهم للتكفل ببناء بيوتهم بأنفسهم. وقد حصلوا على عشرة هكتارات للشخص.

الطبقة الثانية، تمثلت في الجنود السابقين الذين منحوا ستة هكتارات للشخص الواحد. هؤلاء الجنود القدامى كانوا خريجي الجيش الفرنسي.

أما الطريقة الثالثة فقد تشكلت من الذين كان يتوجب بناء مساكن لهم. ولقد منح لهم أربعة ممتلكات للقرى الواحد.

هكذا استقر في ممتلكتي القبة و دالي ابراهيم المستوطنون البوسنة القادمين من ألمانيا إلبنا، لكنهم لم يجدوا النهاية السعيدة لما سألهم أو بالأحرى التي انتظروها طويلا، إذ أن عددا كبيرا من سكان القبة لقي حتفه إثر الحمى الوهابية، وتحولت هذه الأخيرة إلى غرابية بالفعل. أما قرية دالي ابراهيم فقد كانت أكثر ازدهارا بفضل طريق الدويبة الذي كان يعبرها.

ما ميز هذه القضية برمتها هو خلق وكالة الاستيطان لإدارتها والتي ارتفعت تكاليف الموظفين فيها إلى ما يقرب العشرين ألف فرنك سنويا. وكانت هذه أيضا من بذات أفكار الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo الذي كان لديه بعض الأصدقاء ليوظفهم. لقد حاول السيد يشون Pichon مقاومتها لكن دون جدوى.

الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo كان يطمح أن نبعث لنا كل بلدان أوروبا فاضلها من السكان، لكن لما انقضت له دعوة إسكان ما بين أربع مائة إلى خمس مائة مستوطن، تغيرت أفكاره وقام بإصدار إعلان رسمي مضمونه أنه لن يقبل أي مستوطن بعد الآن في الجزائر، إفا لم يكن لدى هذا الأخير ما يكفيه لظلية حاجياته لمدة سنة. ومنذ هذه الفترة لم تلبث الإدارة التي كانت تستقل من تجاوز إلى آخر، تضع عوائق لوصول الأوربيين إلى الجزائر، خاصة أولئك الكاهن، الأوربيون مفيدون، وبقيت الأبواب مفتوحة على من سألها ليلتمس الحرية والقطع العتيقة، الذين وسعوا يلقب الرأسمال، الثمانين وبنات الحري.

سيكون من المتعب سواء للكاتب أو للقارئ أن يصف هنا ولو بشكل ملخص كل الأوامر التي أصدرت أثناء إدارة السيد جنتي دو بوسي Genty de Bussy. إنها كمية كبيرة بشكل هائل. هذا المدير الموهوب في الكتابة والولع للعمل في المكتب، لم يكن يرى إفريقيا إلا في ملفاته. أما بالنسبة للعمل الميداني فلا داعي للمحدث عنه. وأغلب الأوامر التي أصدرها ماتت عند الولادة، ولم تخط حتى ببداية التنفيذ. من بين الأمور التي جعل الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo يحضنها والتي أصدرت بالفعل، نذكر ما يلي:

مرسوم الرابع نوفمبر 1830 الذي منع تصدير البذور والطحين إلى غير فرنسا. عمن هذا القرار بعد ذلك إلى مقاطعة وهران. وفي العاشر جويلية 1832، وقع دوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo على قرار يمنع فيه التصدير إلى أي وجهة كانت.

في السادس عشر أوت، صدر مرسوم ينظم إدارة القضاء الجنائي على حسب القواعد التالية: أنشئت محكمة جنائية للفصل في الجرائم المرتكبة من قبل الفرنسيين وغيرهم من الأجانب. تألفت هذه المحكمة من أعضاء المحكمة القضائية ومحكمة الشرطة الإصلاحية، مكونة من سبعة أعضاء. ولقد تقرر أن تخضع الإجراءات والتعليقات وفقا للقواعد المنصوص عليها في القانون الفرنسي للمحاكم ومحكمة الشرطة الإصلاحية وأن الأدوات لا يجوز إقامتها إلا بأغلبية خمسة أصوات من سبعة. وأن تحول الطعون أمام مجلس الإدارة الذي يتخذ لأخذ قرار المحكم من طرف خمسة أعضاء على الأقل.

أما بالنسبة للأهالي الأصليين، فقد كانت تنظر في قضاياهم محكمة الحرب التي تعنى بالجرائم التي اقترفت من طرف المواطنين في حق أرواح و ممتلكات الأوروبيين. كما واصل القاضي المغربي النظر في القضايا الجنائية و الإصلاحية بين المسلمين، و ذلك وفقا لإجراءات مرسوم الثاني و العشرين أكتوبر من سنة 1830، و تناول المحاكمات القضاء بين الإسرائيليين في نفس النوع من القضايا، و تقرر أن يكون هناك استئناف لكل القضايا أمام مجلس الإدارة فيما يخص القضايا الجنائية، و أمام محكمة العدل بالنسبة للقضايا الإصلاحية. أما القضايا الجنائية بين المسلمين و اليهود كان لا بد من النظر إليها من قبل المحكمة الجنائية، و المسائل الإصلاحية من قبل محكمة الشرطة الإصلاحية.

يمكن الملاحظة بأن مرسوم السادس عشر أوت جلب تغييرات كبيرة على النظام القضائي الذي وضعه الجنرال كلوزيل Clauzel. وفقا لمرسوم الثاني و العشرين أكتوبر، فإن الفرنسيين غير العسكريين المتهمين بارتكاب جرائم، ينبغي إرسالهم إلى فرنسا للمحكم فيهم. لم يعتقد السيد كلوزيل Clauzel أنه يمكن أن يلعب أبعد من ذلك، وكان واثقا أن قضية هذه الأهمية لا يمكن تسويتها نهائيا إلا بموجب قانون، أو بموجب مرسوم ملكي على الأقل. لكن السيد جانتني Genty كان يرى خلاف ذلك، و كان يعتقد أنه و القائد العام مجتمعين يمكنهما حل محل قضاء خاصين بالقضايا الفرنسية. و قد عوقب استغلال السلطة هذا من قبل وزير الحرب. في السابع عشر أوت، تم إنشاء الحرس الوطني في الجزائر، و قد حدد مرسوم الواحد و العشرين سبتمبر التنظيم ولم يتم قبول إلا الفرنسيين.

في الواحد و العشرين سبتمبر، صادق السيد جانتني Genty لوحده، و لكن بموافقة الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo، مرسوما موجهها لكل ملاك العقارات في المناطق القريبة من القبة و دالي ابراهيم، لتقديم عقود الملكية في يوم و ساعة محددتين، و هي: الرابع و العشرين سبتمبر في الساعة و النصف صباحا لملاك دالي ابراهيم و اليوم الموالي في نفس التوقيت بالنسبة لملاك القبة، أما الذين لم يتقدموا للإدلاء بممتلكاتهم فيتوجب تطبيق المادة 713 من القانون المدني عليهم والذي ينص على ما يلي:

"الممتلكات التي لا يعرف لها مالك تضم إلى أملاك الدولة"

هذا المرسوم الجائر يظهر مدى اللامبالاة التي كان السيد جانتني Genty يتعامل بها مع حقوق أهالي الجزائر. ألم يكن ذلك من السخرية المرة و الخطأ الفادح أن تستخدم مادة واحدة من القانون و بعض النظر عن تلك المواد التي تحفظ حقوق الغائبين، و أن يعلق حق الملكية لحضور المالك في توقيت محدد، و أن تمنح الملكية للدولة دون أي حكم قضائي بل و بمجرد عقد إداري؟

عين بحقن مرسوم العشرين سبتمبر قاضي ملكي في وهران، كما كان عليه الحال في بونا "عنابة" و نص هذا المرسوم على أن القضايا الجنائية الصادرة عن هاته المدن و المقروءة إحالتها إلى محكمة العدل يجب عرضها أمام المحكمة الجنائية عملا بمرسوم العشرين أبريل، في الثامن أكتوبر، أنشأ الحرس الوطني في كل من عنابة و وهران. في نفس اليوم، الطعون المقدمة إلى مجلس الإدارة في الأحكام الصادرة عن المحكمة الجنائية تم حصرها في الحالات المحكوم عليها بعقوبة الإعدام. أحييت الطعون الخاصة بالقضايا الجنائية الصادرة من طرف

القضاة المحليين، ليس لمجلس الإدارة، كما كان ينص عليه مرسوم السادس عشر أوت بل أمام محكمة الجنايات.

في الواحد والعشرين جانفي 1833، أصدر مرسوم وضع قيد التنفيذ إجراءات جديدة حول الطعون أمام مجلس الإدارة للقرارات القضائية لمجلس قضاء الجزائر، وألغى كل المراسيم التي أصدرت مسبقا بهذا الصدد. بغض النظر عن هذا، قام السيد جانتني دي بوسي Genty de Bussy اعتمادا على أجزاء من القانون الإداري الفرنسي البالي، بإصدار مجموعة كبيرة من المراسيم التي تنظم مهنة الصيدلية، شرطة الملاحه و على ممتلكات المدينة وصيانة المنازل و أشغال الطرق وما إلى ذلك. كل هذه الأعمال كتبت بفخر في جريدة le Moniteur Algérien و لكن لم يكثر أحد بتنفيذها. كانت المهنة قلوة و غير مرتبة، و المنازل تنهار كالأنقاض، حتى النافورات جفت جراء إهمال الإدارة لأن التسيير لا يعني كتابة القوانين فقط. عرف السيد جانتني Genty في المقام الأول بفرض الضرائب، حيث أنه في فترة حكمه على الجزائر، كان السيد جانتني Genty من مديدي فرض الرسوم على الصناعة. و تحت إمرة الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo وضع تعريفة جديدة من الرسوم على التصدير، و ضريبة على البناء في الطرق العامة، و طلب ظهور أول حرية في الجزائر و وضعت لها سريعا تعريفة خاصة تدفع على العربات العامة، هذا ما أدى إلى كثرة هذه الصناعة على الفور و التي لم تزدهر إلا بعد مرور عامين.

في بلد جديد كالجزائر، كان يجب إعطاء حرية للتجارة و الصناعة، و عدم فرض ضرائب في البداية ليفتح أمامها المجال لتطور و تزدهر، و هذا ما لم يعمل به في الجزائر. الرغبة الجارحة في جلب أكبر قدر من الضرائب ضللت أغلب حكامنا لدرجة أنهم ضحوا بالمستقبل مقابل الحاضر دونما ضرورة لذلك. إنه من الغريب أن يرفض رجال ذوي ذكاء مميز في الأغلب تطبيق مبادئ واضحة و أن لا يعترفوا بأبسط عناصر الاقتصاد السياسي ولو نظريا. في أول مارس، أنشأ السيد جانتني Genty، بموافقة الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo، لجنة مكلفة بفحص مستندات الملكية. كان على الملاك أو المستأجرين تقديم مستنداتهم ثلاثة أيام بعد إصدار البلاغ الذي قدمته اللجنة، و قد تقرر تطبيق المادة 713، التي كان يحيل إليها السيد جانتني Genty كثيرا، على كل من لم يقدم السندات. تألفت اللجنة المكلفة بهذا العمل الضخم من أربعة أعضاء، من بينهم واحد يجيد قراءة اللغة العربية، و اثنين فقط ينطقان بها. كان من المستحيل عمليا أن تقوم بهذه المهمة الصعبة، دون إقدام الأهالي على ذلك و هو ما لم يحدث. ولا أعتقد أن عدد مستندات الملكية المقدمة آنذاك للجنة قد تجاوز المائة. هذا الإجراء المخير للسخرية لم يستمر. كان لدى السيد جانتني دي بوسي Genty de Bussy رغبة شديدة في اكتشاف أملاك الدولة التي احتضت مستندات الملكية بالنسبة لأهلها بسبب إهمال السيد دو بورمون De Bourmont، وبالتالي فإن فكره المفضل و الذي انعكس في مرسوم أول مارس، كانت الاستيلاء على

الكتاب 10

بتأيات الجزائر دون تمييز، ماعدا تلك التي كان يعتقد بعض الملاك أن لهم حقوقا فيها يمكن إثباتها. وبما أنه كان من الصعب إقناع الحكومة بتطبيق هذه الطريقة العنيفة للعمل، كان يجب اللجوء إلى طرق أبطء وأكثر عدلا، فالأبحاث الجزئية، في عهد الجنرال فوارول Voirol، أدت كما ستراه لاحقا، إلى نتائج جيدة.

يتوجب إنشاء على إثنين من الأعمال الإدارية التي قام بها الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo، وهما: إنشاء مستشفى الداي و الكنيسة الكاثوليكية. أنشأ المستشفى في منزل ريفي قديم للباشا، كان المنزل كبيرا جدا و واسعا جدا، متواجدا في مكان صحي غير بعيد عن المدينة خارج باب الواد، كان مخصصا للجنرالات، لكن الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo عممها بكل سخاء. وعلى الرغم من أن البيت كان واسعا لكنه تطلب بناء منشآت جديدة.

تأسست الكنيسة الكاثوليكية في مسجد، لم يفاجئ هذا الاجراء المسلمين لما تعودوه منا من لامبالاة دينية. و كانوا سعداء لرؤيتنا أخيرا نقف للصلاة لله. استولينا أيضا تحت امرة الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo على مساجد أخرى لمختلف المصالح الإدارية.

سياسة الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo تجاه العرب - سلوكه تجاه الأغا - المفاوضات مع فرحات بن سعيد - مذبحه العوفية - مذبحه فرقة استكشاف فرنسية. - استعراضات الجنرال بوشي Buchet في منطقة يسر. - اضطرابات في منطقة الجزائر. - إعلان الجهاد و التمرد العام. - قضية بوفاريك. - سلوك غامض و هروب الاغا. - اعتقال مرابطي القليعة. - حملة البلدة. - اعتقال و إعدام مسعود و العربي. - مفاوضات مع قسنطينة. - مساعدة لعنابة. - أحداث وهران، و استدعاء الجنرال بوير Boyer - رحيل الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo - الإنحراف على محافظة قسنطينة.

بدأ الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo إدارته بطريقة جد مناسبة و جد منهجية. فقد تأكد أولا، كما رأينا، أنفا، من امتلاكنا للمنطقة بالفعل، من خلال إنشاء عدة معسكرات دائمة صغيرة. هذه المنطقة كانت محاطة بخط من التحصينات، التي انطلقت من حصن لابوانت يسكاد الذي احتلناه، مرورا بقمة بوزريعة. دالي ابراهيم، القادوس، تقصراين، واد الكرمة، والمزرعة النموذجية، و جسر لاراتش المدعو جسر قسنطينة، البيت المربع (المحمدية حاليا) و مصب الحراش، كان يحوي حوالي ستة أميال مربعة وضعت بعيدا عن

أي محاولة لزود، والتي كان من الممكن أن تزدهر بها الزراعة من جديد لولا أن ظروف أخرى اعترضت ذلك. لقد ازدرينا كثيرا هذه المنطقة التي تحوي جزءا كبيرا من مرتفعات الجزائر، لكن على حد قول بعض الناس، فإنه لا يمكن أن تكون الزراعة متجة إلا في السهول. يجب على المرء أن يكون حذرا من هذه المزارع المدعمة من المضاربين، أو بالأحرى تجار الأراضي الذين أبعدها من المستعمرة الناشئة في أعالي الجزائر، وأرادوا استغلال الأراضي التي حصلوا عليها، وكانوا غير قادرين، أو غير راغبين في القيام بذلك، فتحججوا بأنه يمكنهم في السهول عرض مواشيهم في الزراعة والاستيطان. هؤلاء لم يعملوا على زراعة النتيجة أكثر مما فعلوه بمرتفعات الجزائر. الكثير منهم سبق له وأن قام ببيع ما اكتسبه من الأراضي في تلك المنطقة. بشروط جعلت فرص نجاح المتجدين الحقيقيين أكثر صعوبة. وأرادوا فعل نفس الشيء للسهول، إنهم كانتات ضارة، كانوا دبابير حقيقية تسعى للعيش على حساب خلية النحل، والتي بسبب طبعهم الجشع والأعس، كانوا يمنعونها من أن تنمو وتشكل.

كان الاحتلال المنتظم لمرتفعات الجزائر إجراء تنظيميا ونقطة انطلاق مربية. كان من المستحسن، أن يرتكز الدوق دي روفيجو *de Rovigo* على هذه القاعدة الثابتة أن يتصرف مع العرب بوسائل وطرق مغايرة لتلك التي استخدمها. وسرعان ما تفاجأ بالنظام الذي اتخذه الجنرال برتران *Berthézène*، منذ استخدام آغا من الأهالي، الشيء الذي جعل دور السلطة الفرنسية يبدو سلبيا، ولكن لعدم وجود غمط واضح، ولكون سياسته تنحصر في التطبيق غير المنطقي لوحشية النظام التركي الذي لم يكن يعرف عنه غير

الجانب السلبي، فقد اكتفى فقط بإزعاجه دون أن يسقطه تماما. ورغم أنه كان يتعامل مع الأغا ببعض الاستهتار، إلا أن هذا الأخير واصل مع ذلك مهامه. وقد نتج عن ذلك تدهور في آخر المطاف، كان من المقروص أن يتج عنه تمرد عام، أدى إليه عمل رهيب وشديد القسوة، أمر به بكل برود الوزير السابق للشرطة الامبراطورية، وفيها يلي الأحداث:

فرحات بن سعيد الذي قمنا بتعريفه من قبل، فقد الأمل في إسقاط باي قسنطينة بدعم من العرب فقط، قرر اللجوء للفرنسيين. ولهذا الغرض، أرسل بعثة إلى الدوق دو روفيجو *Le Duc de Rovigo* ليحثه على القيام بحملة على قسنطينة، مع وعود بتقديم التحالف والتعاون من طرف جميع القبائل التي تعترف بسلطته. هذه البعثة، التي رافقتها ضجة كبيرة، رد عليها الدوق دو روفيجو *Le Duc de Rovigo* بمراوغة. بالرغم من ذلك، لاقى أعضاء البعثة استقبالا جيدا في الجزائر، وعادوا عمليين بالهدايا. في نفس يوم رحيلهم هوجوا من طرف قطاع الطرق، في أراضي العوقية، وهي قبيلة بدوية صغيرة تحجم على مسافة قريبة من البيت المربع *Maison-Carrée* (المحمدية)، فعادوا إلى الجزائر ليقدّموا شكواويهم. إثر ذلك أخذ دوق دي روفيجو أعنف قراراته التي لا يمكن تبريرها: أمر في تلك الليلة بإرسال بعض القوات التي وصلت فجرا إلى العوقية وقاموا بتذليلهم دون أن يستطيع هؤلاء البؤساء الدفاع عن أنفسهم. قتل كل من تذب فيه الحياة، كل ما يمكن أخذه سلب، لم يكن هناك تمييز لا في السن ولا في الجنس. مع ذلك أنقذت إنسانية بعض الضباط عددا قليلا من النساء والأطفال. وعند العودة من هذه الحملة

الشبيعة، كان العديد من خيالاتنا يحملون رؤوسنا على رماحهم، ويقال أن أحد هذه الرؤوس قد نكل به.

جُنب رئيس هذه القبيلة الباسية، رايبا، هذه المذبحة، لقد احتفظ به ليقدم للمحاكمة. في الواقع، ورغم الجهود الكثيرة للسيد بيشون، إلا أنه أفتيد أمام مجلس الحرب، حيث حكم عليه، أدين وأعدم، على الرغم من أنه تم التأكد من أن العوفيين لم يكن لهم علاقة بالاعتداء الذي حصل على رسل فرحات، لكن انصاف رئيس القبيلة سيكون بمثابة الاعتراف ببراءة القبيلة وبالتالي فإنه يعني الادانة الأخلاقية للذي قام بإصدار أمر المجزرة، ولتجنب هذا الاستنتاج المنطقي كان يجب ادانة رايبا الذي قدم رأسه هدية للراحة الشخصية لدوق دي روفيجور. وقد جاء هذا الاعتراف من قبل أحد القضاة... (1)

الاعتداء الدموي على قبيلة العوفية كان في نظر بعض الأشخاص اجراما حكوميا مريحا للغاية. كانوا يقولون، هكذا كان يفعل الأتراك أثناء حكمهم، كانت تلك حجة للدوي العقول المغرضة. يوجد في العالم الكثير من الذين لا يفضلون شيئا غير الأفكار الجاهزة. العرب هكذا، لا يقادون إلا بالقاس، وإن الأتراك لم يستعملوا غير هذه الوسائل، هي واحدة من تلك الأفكار التي تبني دونها فحص. لقد تأصلت هذه الأفكار في بعض العقول، لدرجة أن بعض الناس في الجزائر لا يزالون يقولون أن الحملة ضد قبيلة العوفية، رغم ظلمها، قد كانت ذات مفعول إيجابي، بحيث جلبت الهدوء التام لعدة أشهر، الشيء الذي يتناقض كليا مع الحقائق الرسمية، بحيث كانت هذه

(1) كان ذلك بوجود الشخص، وجود بعض الضباط السلفيين مثلي.

الفترة بالضبط نقطة انطلاق الاعتداءات الجزئية للعرب، والتي انجر عنها لاحقا الاجتماع الكبير في سوق علي. حدثت مذبحة قبيلة العوفية أثناء شهر أفريل، وفي شهر ماي التالي، تم ذبح ثلاثين من فرقة استطلاع للفيلق الأجنبي على مسافة كيلومتر من ميزون كاريه (المحمدية حاليا). كل ليلة، كان بعض العرب يقومون بضرب بعض الطلقات النارية في أرجاء معسكراتنا وحصوننا، ما أدى إلى حمل السلاح من طرف قواتنا، وجعلها في حالة استنفار دائم. كان دوق دي روفيجور، نفسه، غير واثق من ملائمة السياسة التي اتخذها، لدرجة أنه كان في حالة ترقب دائم. لكنه احتفظ بذكرياته من الشرطة أنه يجب استيعاب كل التقارير، ناسيا أنها لا تستحق كلها ثقة عمياء. كان المترجمين الذين يتعامل معهم، و الذين يعرفون جيدا نقطة ضعفه هذه، يريدون أن يكونوا مهمين، كانوا يحاولون دائما اطلاعه على ما يحدث، أما بالوصول الفوري لباي أحمد، أو أي دعوة لحمل السلاح في متيجة (1). الهجمات الجزئية للعرب كانت تعطي بعض المصادقية لهذه الضجة المبالغ فيها، وأمر الحراسة كانت بشكل جعل القوات شديدة الارهاق، حتى من دون مغادرة مخيماتهم، وبما أن هذه المخيمات لم تكن مقامة في أماكن صحية، هذه الظروف إلى جانب النشاط دون نتيجة، وبالتالي دون أي انشغال ذهني متطلب من الجنود، زاد

(1) كان يقال باستمرار أن الباي أحمد سيوصل على رأس ثلاثين ألف رجل، وأنه على مقربة مسيرة يوم أو يومين من الجزائر. لقد لوح بهذه الفزاعة لغاية وصول الجنرال فوارول الذي كسرها. أما أثناء حكم دوق دي روفيجور، وقد استغلت سذاجة بعض الأشخاص بطريقة تسعد أبسط ملاحظ يروى أن واحدا من الأهالي القحيين كان يكتب بشكل عظمي رسائل لأحد مسؤولي الأخبار للدوق على أساس أنها آتية من داخل البلاد، وهذه التجارة كانت جد مربحة لمن اخترعها.

الجزء الأول

عدد المرضى كثيرا لدرجة أن الجيش كان في وقت ما، أكثر من أربعة آلاف رجل في المستشفيات.

قلنا أنه في شهر ماي، تم تجميع فريق متكون من ثلاثين جندي في ميون كاريه (المحمدية). وكان هؤلاء البؤساء يتعمون إلى الفيلق الأجنبي، سقطوا في كمين وضع لهم من طرف حزب العماروة و يسر. حاولوا الاختباء في حظيرة أحد المرابطين التي كانت في طريقهم، لكنهم لقوا حتفهم جميعا بعد أن نفذ لديهم الرصاص. أراد دوق دي روفيجو الأخذ بثأرهم، فقرر إرسال بعثة إلى يسر عبر البحر. كانت هذه الأخيرة مكونة من اثنا عشر إلى خمسة عشر ألف رجل، يقودها الجنرال بوشييه. وانتقلوا إلى نقطة الهبوط بواسطة فرقاطة¹¹ و سفينة شراعية و باخرة. كان من المفروض أن ترس أثناء الليل، و تفاجئ العدو عند الفجر، لكن هذا الأخير بقي على أهبة الاستعداد. فقد لمحت نيران مضيفة على الساحل من نقطة لأخرى، فلم تنزل القوات أبدا، و عند طلوع النهار، شوهد بعض الفرسان على الشاطئ يترقبون تحركات الأسطول. فعدنا أدراجنا إلى الجزائر، مما أثار دهشة العرب و دون أي استياء واضح بين أفراد البعثة العسكرية. و كأن الجنرال بوشييه قد تلقى تعليمات بإحداث مفاجئة لا غير و أن يعود إذا ما كشف أمره. فما الذي يمكن للعرب أن يكونوا قد فكروا به و لا تزال ذكرى حادثة العوفية حية في الأذهان؟ سيفكرون بالضرورة، أننا لا نجيد غير تقتيل رجال ناعمين، نساء و أطفال، و لا نتجرا على مهاجمة رجال

مسلحين و يقضين. أن نكون مكروهين و محترين في نفس الوقت، هذا كثير.

الاغا محي الدين، كان مثل كل العرب، ساخطا على مجزرة قبيلة العوفية، لكن نظرا لتمسكه بمركزه، و على الخصوص راتبه فإنه كان من المستبعد انضمامه إلى أعدائنا. مع ذلك، هذا الموقف لم يعد ذاته في عهد الجنرال بيرتران، دوق دي روفيجو كان قد حطم النظام الذي بنيت عليه هذه الثقة، و هذا ما جعل الاغا في حالة شك دائمة. لقد فرض عليه في العاصمة كوسيط حمدان بن عثمان خوجة، كما كان يضطهد أو يراقب بواسطة الشرطة كل أصدقائه. أثناء حكم بيرتران كان كل شيء يتم عن طريق الاغا، توقف العرب عن هجماتهم و كنا كلا في مكانه. وفي عهد دوق دي روفيجو، على عكس ذلك، أصبحنا نود أن تكون لنا علاقة مباشرة مع العرب، و تم استئناف الأعمال العدائية.

في حين أنه ومن خلال اعتماد نظام مختلف عن الذي استخدمه الجنرال بيرتران، كان ينبغي جعله كاملا بمعنى آخر ازالة الاغا، اذا أردنا التأثير مباشرة على القبائل أو عدم فعل أي شيء إلا من خلاله اذا كنا نريد الاحتفاظ به.

في كل شيء، خصوصا في فن تسيير و التعامل مع الناس يجب أن نكون أفعالنا منطقية: لم يكن الأمر كذلك في ظل هذه الظروف، بحيث نلنا مساوئ كلا النظامين دون أي فائدة تذكر. علاقاتنا المباشرة مع العرب قلصت من اعتبار

و نفوذ الأغا ما جعله يفقد مكانته كمركز كل القبائل، و ما تبقى من سلطة لهذا الأغا كان يسيء الى علاقاتنا المباشرة، التي اصبحت غير كاملة و مقطعة. فالسلطة لم تكفي الواقع موجودة في أي جهة، و تمكن رجال الظروف الراهنة بكل سهولة من استغلال السخط الذي ولدته أعمال دوق دو روفيقو و تسير الأمور نحو انتفاضة عامة اندلعت أواخر سبتمبر.

و من أوائل من شارك و ظهر فيها كان المرباط سيدي سعدي الذي شارك من قبل في تمرد 1831. و كان هو من سافر بين القبائل ليدعو للجهاد أي الحرب المقدسة وكونه كان رجلا مشاغبا أكثر منه رجل حرب، عين بن زعمون قائدا للاتلاف. وقد نقل الأغا بمؤامرات سيدي السعدي الى الجنرال العام في السادس و العشرين أوت. في الثامن عشر سبتمبر كتب أن بن زعمون كان على مقربة من الحمير مع بعض الفرق ما أثار بعض القلق و كان هذا القلق في محله، فيما أن العرب كانوا على استعداد للقيام بنهضة عامة كان من الأحسن ترقبهم للهجوم عليهم بعد أن يجمعوا كل قواهم للتخلص منهم بضرية واحدة، بحيث لا يمكن ذلك من دون معركة قائمة على أتم القواعد. هذه السياسة أخضعت الأغا حتى نهاية سبتمبر، بحيث ظل يقاوم بكل إخلاص ضد التيار، لكن تقاعصنا الواضح الذي تركه يصل الى حد القليعة أين إقامة محي الدين جعله يخضع للأمر الواقع. وقد كان قادة التحالف قد اجتمعوا في هذه المدينة للتشير بالحرب المقدسة أي الجهاد لم يكن لدى الأغا القوى اللازمة للمقاومة أطول من ذلك فذهب الى سوق علي أين اجتمعت الجماهير الثائرة. مع ذلك فقد كتب

الى القائد العام لتحذيره لإخطاره بالخطوة التي اضطروا عائلته الى إتخاذها على حد قوله، متحججا بأنه سيعمل على فك المعضلة و هذه كانت عباراته. و حملت هذه الرسالة من طرف الملازم حميدو الذي كان مجبرا على المجيء الى الجزائر عن طريق البحر كون الطريق البري معترضا من طرف المتمردين. هل كان الهدف من تلك الرسالة تهية باب خلفي لخروج الأغا في حال ما توج بالهزيمة، و هو ما كان يملك الذكاء الكافي لتوقعه، أم كانت نيته فعلا البحث عن كسر التحالف؟ هذا ما يستحيل التأكد منه حيث أن دوق دي روفيقو سلط قواته ضد العرب قبل أن ينال الاغا فرصة المحاولة.

انظم جميع القياد الى المتمردين و بدأت أعمال العنف تأخذ طابعا جادا و خطيرا في أواخر شهر سبتمبر. كانت القوات تهاجم بشكل يومي أمام المزرعة النموذجية و ميزون كاريه. و في إحدى تلك المناوشات قتل قايد بني موسى، بن أوشفون من طرف السيد سينييه ملازم أول لقناصة افريقيا. في الثامن و العشرين سبتمبر، أنشأ القائد العام مقره العام في بئر خادام. و من هناك قام بتوجيه فرقتين، واحدة على سوق علي تحت قيادة الجنرال فوداس، و أخرى تحت قيادة الجنرال بروسار على القليعة. و سارت هذه الفرقتين في أثناء الليل.

سوق علي هي مزرعة متواجدة شرق بوفاريك كان المتمردون على اهبة الاستعداد و كانوا قد أرسلوا فرقة استطلاع تواجهت مع الفرقة عند مخرج غابة بئر توتة. فسارع لتحذير العرب فجاؤوا للمركز في سيدي حايد المتواجدة قبل بوفاريك بالنسبة لهم. و كان على رأس الفرقة سرب من قناصي افريقيا يسبقون الزواف.

وصلت هذه الأخيرة إلى سيدي حيدر في ليلة ظلماء وسط العرب الذين قابلوها بإطلاق النار من مسافة قريبة. هذا الوابل المفاجيء والغير متفطر نشر القوضى في سلاح الفرسان الذين انطوا على عجل وراء الزواف الذين ما لبثوا أن انهزوا بدورهم. لو أن العدو قد استفاد من هذا الارتباك فلا يمكننا التبرير بما كان قد يحدث لكنه لم يتجراً على التقدم والمضي قدماً. هذه الغلطة، أو بالأحرى نقطة الضعف أتاحت الوقت لفرقة القوات لأن تتجمع من جديد، فسرعان ما جمع القائد الشجاع دوفيفيه الزواف. أما بالنسبة للفرسان فقد رأى الضباط أنه من الصعب تنظيمها في وقت عصيب كهذا، وأنه لم يكن أمامهم سبيل سوى التقدم بها كما كان حالها وبالتالي هرعوا بأنفسهم نحو العدو مع مناداة الفرسان للمحاق بهم والذين لبوا ندائهم. كان هذا الزخم جيلاً جدياً وتوج بنجاح كامل. تراجع العدو. في هذا الوقت طلع النهار: وكان من الممكن تمييز الأشياء فوضع تنظيم احكم للقتال. فانسحب الفرسان العرب الجيئة تاركين وراءهم المشاة الذين قتل حوالي المائة منهم طعناً بالسيف أو بالرمح، بينما فر الهاربون إلى الجانب الآخر من الموكب ونحو سوق علي. لم يرد الجنرال فوداس الاستمرار وتوقف عند مقدمة الموكب. وجمع الفرقة التي أفطرت في ساحة المعركة. واتخذت بعد ذلك طريق العودة إلى الجزائر، لكن ما إن بدأت حركة الانسحاب هذه حتى عاد العرب إلى القوات لاستئناف القتال، كان المشاة في الواجهة واستعد الفرسان من جديد وتعثر حظ العرب مرة أخرى، وانتهى بهم الأمر إلى التخلي عن المعركة.

في هذه الأثناء، وصل الجنرال بروسار Brossard إلى القليعة دون أن يصادف الأعداء. كانت مهمته اختطاف الأغا الذي كان يظن أنه لا زال هناك، لكنه لم يجده، فألقى القبض على اثنين من بني عمومته سيدي علال و سيدي محمد الذين كانا مرابطين مبجلين في البلاد، وبالأخص سيدي محمد الذي عرف كرجل سلام وخير والذي سأحدث عنه أكثر من مرة في سياق هذا الكتاب. وظلا أسيرين في الجزائر إلى غاية فترة إدارة الجنرال فوارول Voirol.

بعد معركة بوفاريك، أو بالأحرى في سيدي حديد، عاد العرب أدراجهم مثقلين بإحساسهم بالعار للهزيمة الشنعاء التي نالها مشروعاتهم المجنون. و غير راض عن أدائهم في تلك المعركة، انسحب بن زعمون إلى حوشه بفليسة. ومنذ ذلك لم يرد التدخل في أي أمر، وبقي بعيداً عن أي مكائد سياسية.

كان الأغا يخشى أن يعتقل إذا ما عاد إلى القليعة فلجأ إلى بني مناد، حيث كتب من جديد إلى الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo لشرح تصرفه. لكن الدوق أصر على أن يسلم هذا الأخير نفسه مقابل أن يحظى بتقديمه للقضاء الذي يتكفل بتبرئته أو تجريمه، لكنه لم يجز على تسليم نفسه. وقد كان الملازم حميدو قد وضع في السجن ما إن وصل إلى الجزائر، بغية عرضه أمام مجلس الحرب. لكنه كان خائفاً جداً من فكرة المحاكمة التي كان مهدداً بها فمات في زنزانه من شدة رعبه. ظل الأغا يصبر على براءته لمدة طويلة، حتى أنه كتب بنفسه للملك ليؤكد ولاءه، لكن تصرفاته كانت غامضة جداً في الأونة الأخيرة، لدرجة أنه كان من الصعب تصديق أقواله، ثم أن الدوق دو

روفيجو Le Duc de Rovigo الذي كان منذ مدة حذرا من الأغا. كان يريد قتله، وطلب من مترجم أن يجد له شخصا مستعدا لتنفيذ هذا الإجراء البوليسي كما كان يسميه. وقد حصلت على هذه المعلومة من المترجم نفسه، الذي تخلص بالحيلة من هذه المهمة المشينة.

كان من المفروض أن تسهل نتائج التمرد الذي قام به العرب من مهمة الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo. هذه المرة على الأقل سالت الدماء في ميدان معركة. تبين للعرب أنه لا جدوى من المقاومة، هذا ما سمح ببداية حقبة جديدة لإدارة القائد العام الذي كان بإمكانه، حسب اعتقادي، القضاء على الخلاف باستبداله العنق باللين. ومن المؤسف أنه كان لدى الدوق دو روفيجو Rovigo Le Duc de أفكارا أخرى بهذا الصدد. حيث بدأ هذه الفترة - التي كانت من الأجدر أن تكون عهدا للمصالحة - بفرض ضريبة قدرها مليون و مائة ألف فرنك على مدينتي بليدة و قليعة لمعاقبتها على المشاركة في التمرد، بالرغم من أنه قد تبين بأن هذه المشاركة كانت غير مباشرة خاصة من سكان القليعة والتي ربما لم توفر سوى أربعة رجال للتحالف. علما أن هذه المدينة الصغيرة لا تضم أكثر من ألف وخمسة نسمة. ولم يدفع من تلك المساهمة سوى ما قيمته عشرة آلاف فرنك تحملتها عائلة مبارك والتي كان فرداها الرئيسيين في السجن، مثلما ذكرنا سابقا، و ألف و أربعمئة فرنك دفعت أثناء حكم الجنرال فوارول Voirol من طرف حاكم البليدة. كان هذا القسط الأخير بالأحرى نوعا من الضمان الذي أراد حاكم البليدة تقديمه لإثبات نواياه الحسنة لتسديد ما تبقى من المساهمة التي لم يعد منها داع بمجرد مغادرة دوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo الجزائر.

من بين العرب الذين كانوا على صلة بالدوق دو روفيجو de Rovigo Le Duc، أحد بن شنعان من بني جعد الذي كان على تواصل مع الفرنسيين عام 1830، عشية معركة سطاوالي. كان لدى القائد العام انطباع جيد عنه، وكان يود تعيينه آغا بدلا عن محي الدين. أثناء الفترة التي نتحدث عنها كان يقيم في البليدة، حيث كان يحاول جاهدا أن يعترف به كحاكم من طرف سكان المدينة. لكن و نظرا للاعتراض القوي الذي لاقاه حتى أنه تعرض لبعض الأخطار، فر إلى الجزائر العاصمة في أواخر أكتوبر. فقرر الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo بعث بعض القوات إلى البليدة، وكان ذلك ضمن مشروع كان يحضره منذ زمن. هذه الحملة الجديدة التي كانت تحت قيادة الجنرال فوداس Fodoas والتي انضم إليها الجنرال تريزال Trézel، قائد أركان جيش الاحتلال، اجتمعت في واد الكرامة، في العشرين من شهر نوفمبر، و تقدمت مساء اليوم التالي إلى البليدة، التي فر معظم سكانها. نهبت القوات كل ما وجدته بالمدينة و ألحقت بها أضرار وخيمة. و في اليوم الموالي، إنجذ جزء من الفرقة، التي يقودها الجنرال تريزال Trézel، نحو سيدي الكبير، قرية جميلة جدا، تقع في إحدى شعاب الأطلس، غير بعيد من البليدة، والتي تم نهبها بدورها. و بما أن سكان البليدة قاموا بحمل أثمن ممتلكاتهم إليها فقد كانت الغنيمة معتبرة، كما تم القضاء أيضا على بعض المخلوقات غير المؤذية و هذا بطبيعة الحال كان من الأعمال المرافقة لمثل هذه الحملات. وبالمقابل، تعرضت فصيلة الجنرال تريزال Trézel إلى طلقات نارية من قبل

روفيجو Le Duc de Rovigo الذي كان منذ مدة حذرا من الأغا. كان يريد قتله، وطلب من مترجم أن يجد له شخصا مستعدا لتنفيذ هذا الإجراء البوليسي كما كان يسميه. وقد حصلت على هذه المعلومة من المترجم نفسه، الذي تخلص بالحيلة من هذه المهمة المشينة.

كان من المفروض أن تسهل نتائج التمرد الذي قام به العرب من مهمة الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo. هذه المرة على الأقل سالت الدماء في ميدان معركة. تبين للعرب أنه لا جدوى من المقاومة، هذا ما سمح ببداية حقبة جديدة لإدارة القائد العام الذي كان بإمكانه، حسب اعتقادي، القضاء على الخلاف باستبداله العنق باللين. ومن المؤسف أنه كان لدى الدوق دو روفيجو Rovigo Le Duc de أفكارا أخرى بهذا الصدد. حيث بدأ هذه الفترة - التي كانت من الأجدر أن تكون عهدا للمصالحة - بفرض ضريبة قدرها مليون و مائة ألف فرنك على مدينتي بليدة و قليعة لمعاقبتها على المشاركة في التمرد، بالرغم من أنه قد تبين بأن هذه المشاركة كانت غير مباشرة خاصة من سكان القليعة والتي ربما لم توفر سوى أربعة رجال للتحالف. علما أن هذه المدينة الصغيرة لا تضم أكثر من ألف وخمسة نسمة. ولم يدفع من تلك المساهمة سوى ما قيمته عشرة آلاف فرنك تحملتها عائلة مبارك والتي كان فرداها الرئيسيين في السجن، مثلما ذكرنا سابقا، و ألف و أربعمئة فرنك دفعت أثناء حكم الجنرال فوارول Voirol من طرف حاكم البليدة. كان هذا القسط الأخير بالأحرى نوعا من الضمان الذي أراد حاكم البليدة تقديمه لإثبات نواياه الحسنة لتسديد ما تبقى من المساهمة التي لم يعد منها داع بمجرد مغادرة دوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo الجزائر.

بنادق القبائل المتربصة في الجبال، لكنه عاد إلى البليدة دونما خسائر معتبرة. وفي اليوم التالي، أخذت القوات طريق العودة إلى الجزائر العاصمة، محملة بالغنائم أكثر من النصر، بعد إحداث عدة فجوات في تحصينات البليدة.

كان لهذه الحملة نتائج إيجابية في تمديد الانطباع الذي ترك لدى العرب إثر معركة بوفاريك. ولكن كان لا بد من الكف عن الضرب و عن التدمير، كان ينبغي التفكير في التنظيم و أمور الحكم. بتخلص الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo من الآغا، كان حكمه مباشرا على القبائل في ظروف مواتية للغاية. لا شك في أنه كان بإمكانه الوصول إلى غايته المرجوة، لو أنه تخلص من أفكاره المسبقة في طريقة تعامله مع العرب. عين بن رباح "قائد" على بني موسى، و حمود من قرواو "قائد" على بني خليل. أما المولكي، الذي لم يشارك بتاتا في التمرد، فقد ظل "قائد" على خشة. لكن و بيتا كانت الأمور تأخذ الاتجاه الحسن، أفسدها الدوق بأعمال الغدر التي لا نجد لها مثيلا سوى في التاريخ المتدهور للإمبراطورية المنحطة؛ فقد بلغه منذ مدة أن العربي بن موسى، قائد أسبق لبني خليل، و مسعود بن عبد الواحد، قائد السيت، من الذة الأعداء للفرنسيين و دائما على أهبة الاستعداد لتحريض العرب ضدهم. أراد الدوق دي روفيجو إحضارهما إلى الجزائر العاصمة التي لم يظهرأ بها منذ عدة أشهر، فقام في السادس أكتوبر، بإرسال بريقة إلى سكان البليدة طالبا منهم أن يضموا هذين الأخيرين إلى الوفد الذي كان مقررا إرساله

إليه. هذين الأخيرين الذي أحسا بالملكيدة التي كان يخططها الدوق، و ترددا كثيرا، و لم يقررا الذهاب إلا بموجب رسالة الأمان التي تم توجيهها لهما عن طريق قائد الخشنة و هو أحد أصدقائهم. بحيث قادهما بنفسه إلى الجزائر، أين تم القبض عليهما بناء على تقرير أحد المترجمين و الذي لا يحتوي سوى على حقائق ماضية، و على وشاية مترجم آخر صرح أنها نصحا الوفد القادم من البليدة أن يوافق على كل الشروط التي يفرضها دوق دي روفيجو، مقابل نسيان أخطاء هذه المدينة و ألا تأخذ بعين الاعتبار لاحقا. عندما تم القبض عليهما، طلب "قائد" الخشنة ساخطا بأن يقبض عليه هو أيضا، و مديديه لتكبل بالسلاسل المجهزة لهما. و كتبت عدة قبائل طالبة الإفراج عنهما، لكن الدوق دي روفيجو Le Duc de Rovigo كان متعتا. و وجد قضية لإدانة هذين البائسين الذين تم إعدامهما في شهر فيفري 1833. ربما لم يجد القضية ما يدينونه في السلوك السيامي لهذين الأخيرين، فاكثفوا بالحكم عليهما اعتمادا على مظالم خاصة. كان من الواضح أن رسالة الأمان كانت عامة (1). كان هذا الإعدام آخر فعل صدر من إدارة الدوق دو روفيجو، الذي أصيب بمرض عضال - أودى به فيما بعد إلى الموت - و الذي اعتبره العرب عقابا له من عند الله. عاد سريعا إلى فرنسا، و بقي تحت وطأة الغدر. دمر هذا العمل الاجرامي الثقة لدى العرب، و إلى يومنا هذا لا يمكن ذكر إسمي مسعود و العربي دون أن تستيقظ ذكريات الخيانة و سوء النية القاتلة تجاه هيمنتا.

(1) لذكر الذين نصحوا الدوق دو روفيجو وجود رسالة الأمان في هذه القضية المؤسفة. لكن السيد زكار Zaccar، المترجم الذي كتبها و الذي يعرف ما يقول بهذا الصدد، قد احتج بأنها كانت في كلمات واضحة لا تغل أي تأويل أو مجالا لسوء النية.

لم يكن الدوق دو روفيجو متعاطفا مع الموريسكيين⁽¹⁾ أكثر من العرب، فقد طرد العديد منهم من الجزائر العاصمة من بينهم، الأغا السابق حمدان الذي عاد إليها وكذلك أحمد بوضربة. كان استبعاد هذين الرجلين حدثا مرحبا به، خصوصا أحمد بوضربة الذي كان يعتبر رجلا خطيرا وغير مريح. وقد كان الدوق دو روفيجو Le Duc de شديدا الاقتناع أن موريسكيون الجزائر كانوا على أمل كبير أن الفرنسيين سيمثلون قريبا من حملتهم لدرجة أنهم سيتخلون عنها، بعد أن يعينوا حكومة سيكون لهم فيها نصيب. و يبدو أن هذه الفكرة كانت قد نمت في أذهان بعض الفرنسيين المهتمين، وأصاب ريجها بعض الموريسكيين - مثلما ما ذكرناه سابقا - هؤلاء الفرنسيون كانوا يرون في الاضطرابات التي يسببها العرب الوسيلة للاقتراب من الحل، فسعوا لبقائها⁽²⁾.

من بين الموريسكيين هنالك شخص واحد شمله عفو الدوق دو روفيجو، إنه حمدان بن خوجة Le Duc de Rovigo، ربما إنه

(1) الموريسكيون : (Les maures)

(2) خوفا من التعرض لاحقا إلى المضايقات، قرر بعض الجزائريين - الذين لم تشملهم عملية التفرغ من طرف الدوق دو روفيجو - الذهاب إلى باريس مع المرحلين. و منهم بن عمر، بن مصطفى باشا، حمدان، أحمد بوضربة و أخرون. وقد لاقى هؤلاء استقبالا جيدا من طرف وزراء الحكومة التي كان يمثلها بنسطينهم في الجزائر. كانت النظرة إلى هؤلاء الأشخاص المنحطين، الذين ليس لديهم فلسفة مشتركة مع العرب، على أنهم هناك لتخصيات إفريقية مرموقة لم نر مثلهم في باريس، فاصبحوا كعازضي الأزياء. تلقى كل من بن عمر و بن مصطفى باشا وسام الشرف. كان بن عمر يدعى بلعيد الهادي، أما حمدان فلقب بلعيد الأغار. و كانت توجه إليهم الدعوات إلى الأوساط الراقية. كانت خدعة حليقة.

الشخص الأرقى و الأخطر من الجميع. هذا الأخير كان يعمل لحساب باي قسنطينة، و هو الآن العميل "المعترف به لدى باريس". في الأشهر الأولى لحكم الدوق دو روفيجو Le Duc de، قدمت لنا يد مساعدة جريئة جدا جعلت عناية من جديد في قبضتنا، مستحدثة عن ذلك لاحقا. إحتلال عناية جعل الباي يخشى من حملة على قسنطينة، و كان على علم بمؤامرات فرحات بن سعيد، فقرر الدخول في مفاوضات مع القائد العام بهدف وحيد على ما يبدو و هو كشف نواياه. هذه القضية بقيت غامضة بالنسبة لي و لم أتمكن من كشفها بشكل كامل. في شهر أوت 1832، أخبر حمدان الدوق دو روفيجو Le Duc de أنه علم من الم رابط بن عيسى، و هو رجل مبجل للغاية في البلاد يعيش في سفوح جبل جرجرة، أن باي قسنطينة يود التفاوض معه. و قد حدثه أيضا عن رسائل كان قد وجهها له أحمد باي، والتي قد يكون تم اعتراضها. اغتم الدوق هذه الفرصة بسرعة للتقرب من الرجل الذي كان مدعاة للقلق بالنسبة إليه، و أرسل إليه حمدان لساع اقتراحاته. قيل حيثث أن هذا المغاربي الذكي قد ألف قصة ليكون له عذر للذهاب - بموافقة الفرنسيين - إلى باي قسنطينة و إعلامه بالأوضاع، و لتسوية بعض المصالح. و قد اعترف لاحقا إلى لجنة إفريقية أنه كان من المقربين لديه، مما يدعو إلى الشك في حسن نيته، لكن دونها رأي واضح في هذا الصدد، سوف نصف بسرعة

التقدم المحرز للمفاوضات، و على النحو المفصل كما جاءت عليه في مراسلات الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo. سافر حمدان بذا إلى قسنطينة. أرادت جماعة المغاربة - بمعنى الطرف الذي كان يحلم بحكم إسلامي بديره موظف قنصلي خارجي - اغتياله في الطريق. و حضر حمدان في الوقت المناسب، فأنقذ تدابير انقذته من المكيدة. و إثر وصوله إلى قسنطينة، وجد الباي في أحسن حالاته و كان يبدو مستعدا للاعتراف بسيادة فرنسا، بل و حتى دفع الجزية أيضا، لكنه كان يريد في هذه الحالة أن يتم التنازل له عن جوارك عنابة. لم يكن حمدان غولا لإبرام هذه الاتفاقية، فعاد إلى الجزائر ليأخذ التعليقات الجديدة. في أوائل شهر نوفمبر عاد إلى قسنطينة، و اتجه إلى عنابة عبر البحر. في هذه المدينة تلقى رسالة من أحد تجبره فيها بأنه غير رايد. و مع ذلك واصل طريقه على أمل أن يقتعه بالعدول عن ذلك، لكن الباي كان متمسكا بموقفه. كانت العروض التي اقترحها حمدان كالآتي:

- الاعتراف بسيادة فرنسا،

- الجزية السنوية،

- التنازل عن عنابة،

- حظر التعامل التجاري مع تونس لصالح عنابة.

و كانت فرنسا بالمقابل تعد بإمداد قواتها، و مساعدته في دعم سلطته في المناطق الغير معترف بها.

أجاب الباي بأنه يمكن أن يوافق بإحلال السلام و ليس الاستسلام، و بأنه تابع للباب العالي و ليس لفرنسا، و أنه لن يتخلل أبدا عن حقوقه على عنابة، وفي الأخير، أن العرب لن يدفعوا أبدا الجزية للمسيحيين. و لم يخف على حمدان أنه تلقى رسائل من الجزائر حذرته من أن الفرنسيين يحاولون التفاوض معه لخداعه، و هذا ما أكدته رسائل أخرى جاءت من عنابة. علم حمدان أثناء وجوده بقسنطينة أن الرسائل الأولى كتبت من طرف مصطفى بن مرابط، و هو تاجر مغربي (موريسكي) بالجزائر و أن الثانية من طرف يوسف مملوك، قائد في الفوج الثالث من قناصي افريقيا⁽¹⁾. لم يشك أبدا أن هذه الرسائل كانت السبب في تغيير رأي الباي، الذي لم تربطه معنا علاقة منذ ذلك الوقت.

أثناء المفاوضات التي كانت تجري في الشرق دون نتيجة، أرسلت فرنسا السيد دي مورني M de Mornai - صهر وزير الحرب - إلى سلطان المغرب، لأمره بالتخلي عن طموحاته حول مقاطعة وهران، و خاصة على منطقة تلمسان التي كان يطمع فيها بشكل خاص. و بما أن هذا العاهل كان يحس بالضعف في عدة مناطق من الساحل و أن طريقة الكلام التي كان يتحدث بها السيد مورني M. de Mornai ذكرته بما قد يكون نسيه، فإن هذا الأخير وافق على كل ما هو مطلوب منه و أخلت قواته بيلك وهران، الذي تواجدت به منذ أكثر من عام. وضعت هذه المفاوضات حدا لوضعية غريبة كانت تسود منذ عدة أشهر في المدينة و

(1) على القارئ ألا ينسى أنني هنا أعيد الأقوال التي أكدتها حمدان، الذي اقترح أن يوسف كل ينوي بتصرفه هذا أن يعين نفسه بالبا على قسنطينة و أن من صالحه أن لا تتعامل فرنسا مع أحد، و أنه كان يريد عرقلة المفاوضات.

الجزء الأول

مليانة. كان إثنان من المبعوثين من سلطان المغرب قد قدما لوحدهما إلى هذه المدن، و استقرا فيها بصفتها حاكمين، دون أن يواجهها أي اعتراض، الشخص الذي استقر في المدينة كان يدعى شريف المعطي، أما الآخر فكان يدعى محمد بن شرقي. صدم الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo من غرور الشخص الأول، لأنه لم يستخدم أية وسيلة للاستقرار في المدينة، غير الإقناع و ذلك في مدينة لم يتمكن من فرض سلطتنا عليها بالرغم من تهيب سكانها و تفوقنا المادي فيها. فحاول أن يتخلص منه باستعمال أساليب الضعفاء أي عن طريق الخيانة. كتب عدة مراسلات في هذا الصدد، و اتصل كذلك بوليد بو مزراق، الذي وعد بتسميم الشريف. كل هذه المؤامرات غير اللائقة بممثل الأمة الفرنسية النبيلة، كشفت من معطي، فكتب رسالة إلى الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo ضمنتها عبارات ازدراء. و من ناحية أخرى قام سكان المدينة بتوجيه رسالة للدوق مضمونها أن رسول المغرب رجل طيب يسعى لتحقيق النظام و السلام في محافظة التطري، في حين أن الفرنسيين، الذين مدوا لهم ذراعهم، لم يكونوا قادرين على حماية أي شخص و لا إحلال السلام في أي مكان. ما نلاحظه في هذا الصدد، كما قلنا في مرات عديدة، و متكررة في كثير من الأحيان أن ولاء السكان المحليين و اعترافهم الواضح بالسلطة متعلق بالقضاء على الفوضى. أما محمد بن شرقي، الذي كان الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo يعيره اهتماما أقل، فقد قام بدوره بالكتابة له ليلزمه بالتعامل بسلامة أكبر مع العرب، و لأمه على

نصرفه مع قبيلة العوقية الصغيرة. رأى القائد العام أن هذين الرجلين يتحديان سلطته، وأنها يأخذان منه الاعتبار الذي يعطى للخصوم حين لا يكون ضميرنا مرتاحا، وفي الأخير لا يمكن السيطرة عليهم. حاول في الأول أن يستعدهما بطريقة ديبلوماسية قبل إرسال حملة يقودها السيد دو مورني M. de Mornai، فقام بالكتابة إلى القنصل الفرنسي في طنجة ليكلفه برفع احتجاج لدى سلطان المغرب، لكن هذه المفاوضات الثانوية ما لبثت تذوب جِراء الحملة التي قام بها السيد مورني M. de Mornai، وكانت من بين نتائجها تخلي وكيل هذا الأمير عن مدينتي المدينة ومليانة. أراد العاهل المغربي - بعد أن أصبح مرغما على التخلي عن وصاية الجزائر - أن يكون له على الأقل تأثير خفي على محافظة وهران التي كان يأمل بضمها إلى مملكته عاجلا أم آجلا. ولتحقيق غايته هذه، وطد علاقاته بالشاب عبد القادر، الذي بدأ يتألق في هذه المنطقة، والذي نظرا لسنه ارتأى له أن يخضع إلى نفوذ هذا الأخير أكثر من غيره من القادة. بالإضافة إلى ذلك، فقد كانت تربطهما نوع من العلاقة الأسرية، حيث أن الاثنين كانا يقولان أنها من الأشراف ما يعني أن كليهما من نسل الرسول. كان عبد القادر رجلا فائق الذكاء إذ قبل الرعاية التي يعرضها الملك، على أن يستعملها في توسيع نفوذه الخاص. كان والد عبد القادر، الشيخ عمي الدين محترما جدا من طرف العرب. أرادت القبائل المحاذية لمعسكر أن تعينه حاكما أعلى سنة 1832، لكنه رفض هذا الشرف بحجة كبر سنه، وعرض بدلا عنه ابنه الشاب عبد القادر الذي تمت مبايعته. خلال هذه المناسبة روى الشيخ عمي الدين أنه أثناء تأديته لمناسك الحج - قبل

بلغ صوت - و قد كان فيه الأكبر و عبد القادر، أنه في أحد الأيام بينما كان
يجول مع الأول قام برويش طاعن في السن بإعطائه ثلاث نقاعات، و قال
له: "هذه لك وهذه لانيك هذه أما الثالثة فهي للسلطان". قال عمر الدين
منفردا "و من هذا السلطان؟" فرد برويش: "الذي تركته في البيت
عندما خرجت لتجول هنا". هذه الطريقة الصغيرة كانت من الأمور المسلم
بها لدى أنصار عبد القادر و لم يكن تأثيرها هنا لترسيخ سلطة عبد القادر.

بعد فترة قصيرة من صعوده أول درجة على سلم الخط، اعترفت مدينة
مستكبر - التي كان حكمها جمهوريا منذ طرد الأتراك - به كأمير عليها، و تميز
منذ ذلك الحين على كل أطرافه. يمكن أن سكان هذه المدينة اتخذوا قرارهم
هذا منذ أن أقسم لهم مراتب عبور أن الملك جبريل قد تحمل له و أعلن له أن
إرادة الله هي أن يحكم عبد القادر العرب. فمن المؤكد إذن أن الملك جبريل
والله سبحانه و تعالى لا يمكن أن يكونا بخيار أفضل من ذلك.

في شهر أبريل 1832، تفتت مدينة وهران دحما من الفرسان لشكيلة
الفرج الثاني من قناصي إفريقيا، و كانوا قد بدأوا بالقيام ببعض الجولات
الصغيرة للتعرف على القناصي من جهة و لحيازة الوافدين من جهة
أخرى. أخذت الحرب جهتا منحنى أكثر جدية. على الثالث و الرابع من
مايو تعرضت المنطقة لمحرم من طرف بعض الآلاف من العرب تحت قيادة
الشيخ عمر الدين و ابنه عبد القادر.

لكن العدائين منهم من الاختباء في غنادق في حصن سان فيليب (Philippe).

(Fort Saint) ولم ينسحبوا إلا في الليل، بعد أن اقتنعوا بصعوبة تسلق
المنحدر.

جده العدو هجماته في السابع من مايو و انسحب بعد عدة ساعات من
الجهد الضائع. و حاص حول المدينة في الثامن و ما لبث أن اختفى في التاسع من
بعض الشهور. و على الرغم من عدم جدوى هذه المحاولات، فقد تميز خلالها
عبد القادر بروفة دمه و شجاعته أمام ذويه. و كان العرب في هذه الفترة لا
يزالوا يرمون نيران المدفعية. و بغية أن يتعودوا عليها و يتغلبوا على خوفهم
منها، قام عبد القادر بالتقدم عدة مرات في الهواء الرصاصي و الطلقات، و حيا
بنكه تلك التي كانت تصدر صوتا.

لم يحدث شيء يذكر في وهران حتى الواحد و الثلاثين من شهر أوت، في
ذلك اليوم، حاول ثلاثمائة فارس من قبيلة غرابية اختطاف قطيع تابع للإدارك
لكن تم صدعهم من قبل فرسانا الذين قتلوا البعض منهم.

في الثالث و العشرين أكتوبر، تقدم من جديد نحو حسيانة إلى ستينائة
من العرب أمام المنطقة، و تم صدعهم من طرف فرسانا مدعمين ببعض
قوات المشاة. هذه المعركة الصغيرة التي تميزنا فيها بالعدو، كانت نجاحا
بالفرا للفوج الثاني لقناصي إفريقيا من بينهم ضباط الجيش و ضباط الصف
والجنود الذين كانوا يتصفون بسبات بارزة من الشجاعة الفردية. كان هؤلاء
تحت قيادة العقيد دو ليتانغ de l'Étang الذي برهن في كل الظروف عن
جدارته. لمع أيضا المارشال تروبريان Trobriant - من أصل "بروتوني"

breton الذي يتميز بالمحاربين الشجعان، و بقيادته للسرية الأولى⁽¹⁾ لمقاطعة وهران كان يأتى أيضا في الصفوف الأولى خلال تلك الاشتباكات الصغيرة. منذ حادثة الثالث والعشرين أكتوبر، قام عبد القادر باعتراض المراسلات بين وهران والمناطق الداخلية. وفي العاشر من نوفمبر، تقدم من جديد أمام الشككة. و قاتل ضد الجنرال بوير Boyer، الذي خرج بنفسه لأول مرة في هذا الطرف. و تم صد العرب بعد أن قاتلوا يسالة. كان أداء قواتنا أيضا في مستوى جيد، على الرغم من أن القوَج الثاني من قناصي إفريقيا قد لقي خسائر معتبرة في هذه المعركة.

كانت هذه المعركة آخر الأعمال القيادية للجنرال بوير Boyer، الذي أقبل بسبب عدم التفاهم بينه وبين الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo. السيد بوير Boyer فقد كان مترددا في الاعتراف كقائد بمن كان رغم ذلك قائد كل قوات الاحتلال. وكان يبرر استقلاليته عن إمرة الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo بالمراسلات المباشرة التي كان يتبادلها مع الوزير، وعلى الرغم من أن الدوق دو دالماسي le Duc de Dalmatie كان السبب الرئيسي لتصرف المتعبد للجنرال بوير Boyer. فقد وجد نفسه مجبرا على التحلي عنه عندما وصلت الأمور لمرحلة الاختيار والفصل بينه وبين رئيسه. كان الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo ضد هذا الجنرال لدرجة أنه قام النظام منه بالإشارة خلال جدول الأعمال - لكن دون أن يذكر اسمه - إلى الاعدامات المخالفة للقانون التي كان يقوم بها في وهران. بطبيعة

الحال، لقد كان من السهل لمذنبين الرجلين أن يتفقا على موضوع كهذا - و الذي لا يحس في شيء - إنسانية الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo و لاحتياسته كقائد - لو أن قائد وهران أظهر القليل من الاحترام. تم استبدال الجنرال بوير Boyer في الجزائر بالجنرال ديميشال Desmichels، الذي كان ماريشال عظيم بسيط. أخذنا مسار السرد بعيدا عن مقاطعة قسنطينة، حيث يجب أن نعود لنعرف القارئ بتفاصيل الاحتلال الثالث لعنابة. بعد الكارثة التي قام بها القائد هودير Huder و التي سردها في الجزء الأول من هذه الحوليات، إنزال الباي ابراهيم، حاكم عنابة، على السكان بفرض الضرائب و مصادرة الأملاك، مما جعلهم يندمون على أنهم استضافوه. لكن الخوف من الوقوع بين أيدي باي قسنطينة، الذي أمر ملازمه بن عيسى بأن يسير إليهم، منعهم عن فصل قضيتهم عن قضيتهم. بعد حصار دام ستة أشهر، قرر سكان عنابة وقائدهم ابراهيم - بعد أن استنزفوا قواهم - باللجوء مرة أخرى للفرنسيين. استقبل الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo المبعوثين بشكل جيد، إذ أنه تلقى أوامر من الحكومة باغتنام أول فرصة سانحة للاستيلاء على عنابة. و عند عودهم أرفقهم بالنقيب جوزيف⁽¹⁾ وكلفه بالتأكد من الأوضاع الحقيقية في عنابة. و بناء على التقرير الذي تلقاه منه، أرسل نحو عنابة زورق "الثروة" محملا بالغذاء، واختار كاتبين فرنسيين المدفعية دارمندي d'Armandy للذهاب لمساعدة أهل عنابة على

(1) جوزيف هو أصل غير معروف تماما، يبدو أنه إيطالي المولد، مسار حياته يروي بشكل مختلف. يمكن كتابة قصة رائعة بشأن ما أصبح عنه و (الإيطالي في الأمور) هو أنه

مواصلة حماية المدينة، في انتظار إمكانية إرسال المساعدات المباشرة. كان ذلك حسب بعض التوقعات، بمثابة إعداد الضابط لنفس مصير القائد هودير Huder، لكن السيد دارمندي d'Armandy واحد من أولئك الرجال ذوي الحيلة والإقدام أمام الصعوبات، والذين يعرفون جيدا كيف يخرجون من أسوأ الظروف بكل فخر ومجد.

أبحر هذا الضابط في الثاني عشر من فيفري على المركب الشراعي "لا بيارنيز" la Béarnaise، الذي سحب معه زورق "الثروة". وأرسل بها في عنابة في التاسع والعشرين من نفس الشهر وغادرت في نفس اليوم عبر تونس، أين قادت الكابتن جوزيف Joseph، المكلف بمهمة خاصة بشراء الخيول لخيالنتا. عند وصول السيد دارمندي d'Armandy إلى عنابة، وُزع المساعدات الغذائية على السكان و ألزمهم بمواصلة القتال ضد بن عيسى. لكن نظرا لتزول معنوياتهم لم يكلل تحريضه بالنجاح، وفي الليلة من الخامس إلى السادس مارس، اقتحم القائد القسطنطيني المدينة حيث فتحت له أبوابها من قبل مؤيديه.

تمكن القبطان دارمندي d'Armandy من الهرب إلى الفلوجة، واستعجله الأشخاص الذين كانوا معه في الإقلاع سريعا، لكنه لم يُرد التخلي عن الجنود الأتراك الذين كانوا في القلعة، فاكتمى بالإبحار بعيدا عن متناول تيران القسطنطينيين. وبعد حين جاءه رسل من بن عيسى

كان في عام 1830 في قلعة بابي تونس، وأنه جرد قصة حب. كان يمكن أن تكون ذات عواقب وخيمة عليه، اضطر إلى الهروب من القلعة التي عيشه والارتماء في أحضان فرنسا التي كانت آنذاك مشغولة بالقتال الجزائري. وقد ختمنا بولاً، و عرفنا ما هي القلعة

ليزموه باسم هذا القائد، للانضمام إليه للتشاور في المسألة التي تشغل كليهما. ورغم خطورة الموقف إلا أنه لم يتردد في الاستجابة لهذه الدعوة. استقبله بن عيسى بشكل لائق، وفي أثناء الحديث الذي جمعهما، تم الاتفاق على تعليق كل الأعمال العدائية بين القلعة وقسنطينة، ليتسنى لهم الوقت لتلقي أوامر القائد العام، الذي كان يبدو أن باي قسنطينة مستعد للتفاوض معه. استمر هذا الوضع إلى غاية وصول مركب البيارنيز Béarnaise العائد من تونس في السادس والعشرين من مارس مع القبطان جوزيف Joseph.

كان السيد دارمندي d'Armandy يرى أنه لا يمكن تمديد هذا الوضع لفترة أطول، نظرا للروح المعنوية المتدهورة للمحاصرين الذين كانوا لا يرون مخرجا غير الفرار، الشيء الذي كان سيؤدي بالقلعة إلى أيدي القسطنطينيين دون إطلاق رصاصة واحدة. وهذا ما كان يجب تجنبه بأي ثمن، لأنها لو وقعت في أيدي عدو قوي، لن يمكن استرجاعها إلا بجهود كبيرة. و نتيجة لذلك، ذهب على متن مركب البيرنيز Béarnaise، وطلب من القبطان فريارت Fréart الذي كان يقودها أن يضع تحت تصرفه ثلاثين رجلا من طاقمه، ليساعدوه على التسلل إلى القلعة، والدفاع عنها ضد بن عيسى لحين وصول الجديد من الجزائر. السيد فريارت Fréart ليس من أولئك الضباط الذين يخشون تعريض مسؤوليتهم للمشبهة، وتبنى مشروع الكابيتان دارماندي d'Armandy،

لكن قبل التنفيذ طلب منه التقاء بن عيسى و المحاصرين مرة أخرى لمحاولة الحصول على عقد هدنة، متعهدا بالذهاب فورا إلى الجزائر لإخبار الدوق دو روفيجو Le Duc de Rovigo بتطورات الوضع.

ذهب إذن السيد دارماندي إلى بن عيسى، لكنه لم يتمكن من الحصول على شيء يذكر. وبعد تعب من عدم وصول أي رد من الجزائر، قام هذا القائد بالإعلان أنه في حالة ما إذا لم تستسلم له القلعة في اليوم الموالي فإنه سيقيم بأخذها بالغصب اليوم الذي بعده. و عاد دارماندي d'Armandy إلى متن البيرينيز la Béarnaise و تقرر أنه سيكون تحت تصرفه ثلاثون من البحارة الذين سيستولون إلى القلعة. لكن لا يمكن تنفيذ هذه الخطة دون موافقة الأتراك المحتجزين، وبالتالي ذهب إليهم دارماندي d'Armandy و جوزيف Joseph بالليل ليشرح حالهم ما اتفق عليه. لم يلق هذا الخبر قبولا حسنا حيث أن إبراهيم، الذي كان السبب في موت هودير d'Huder، كان يخشى تفويض الأمر لتقدير فرنسا، فأتار اضطرابا عرض الاثنين إلى المخاطرة بحياتهما، إلا أنهما تمكنا من الفرار. واستمر الصراع بين أنصارهما و أنصار إبراهيم حتى بعد مغادرتهما، واضطر هؤلاء إلى الهروب رفقة زعيمهم، للجوء إلى بتروت أين كان هم الحظ للوصول دون أن يتم اكتشافهم من طرف بن عيسى. قام أتراك القلعة بإرسال أحدهم إلى القبطتين ليخبراهما بما حدث هناك. فتوجهتا على الفور مع البحارة الذين وضعوا تحت تصرفهم. و لأن المحاصرين كانوا يترقبون الباب، فدخلوا من الجانب المقابل بحيل

التي لهم. و حل الفور ثم رفع العلم الفرنسي على القسبة. عند رؤية ذلك حاول بن عيسى الهجوم، لكن بعض قذائف المدفع أجبرته على البقاء بعيدا. و استغلت فرصة ابتعاده لإحضار بعض المؤونة التي كانت تحتاجها القلعة من مركب البيرينيز la Béarnaise.

فقد بن عيسى الأمل في استرجاع القلعة من الفرنسيين، فقرر التخلي عن المدينة، لكنه أجبر كل سكانها على الخروج وراءه، ثم جعلها عرضة للنهب، و انتهى به الأمر إلى إحراقها لكي لا يترك إلا الحطام للفرنسيين. رأى القبطان دارماندي d'Armandy من أعالي القلعة عملية التخریب، و كان متأسفا من عدم قدرته على إيقاف ذلك. و ما إن ابتعد بن عيسى جيرا وراءه سكان عناية البائسين، حتى انقض جوع من القبائل و العرب على حدة المدينة لنهب ما كان قد خلفه القسطنطيون و الحريق. إثر هذه الأحداث حاول بعض الزواف Zouaves المتعاطفين مع إبراهيم الحريض لإثارة تمرد. لكن القبطان دارماندي d'Armandy كان قد لزم من طرف زعيم الأتراك، فألقى القبض على ثلاثة من هؤلاء و قادهم على متن البيرينيز la Béarnaise كما قام بقتل ثلاثة آخرين و تمت بذلك السيطرة على الوضع. رأى القبطان جوزيف Joseph أنه من واجبه إعدام أحد من هؤلاء احتفاء بالظروف المواتية التي أدت إلى تطويق هذا التمرد. محاولة على ذلك لم تكن تلك المؤامرة شديدة الخطورة، لم يشارك فيها الأتراك، و منذ ذلك الحين لم نر فرقة أكثر إخلاصا و ولاء لزعيمها مثل فرقة

الأثر الذي أصبح منذ ذلك جوزيف Joseph قائدها، وبفضل قوا
وحكمة رجلين تمكنت فرنسا من السيطرة على عتابة.

في اليوم التالي للأحداث التي قمنا بوصفها، كان تهب مدينة عتابة لايوان
مستعمرون قدام مشترون من الأثر الذي بالخروج من القلعة، ووضعوا كميناً على
أبواب الكنية التي أواخر القبطان دارماندي d'Armandy. وعند إشارة
مطلق عليها، تم رمي بعض القنايل على المدينة، فخرج منها العرب الذين كانوا
يقيمون بها من بعد، لكنهم وقعوا في الكمين الذي وضعه لهم الأثر الذي، وتكبدوا
خسائر بشرية كبيرة. بعد هذا النجاح تشجع هؤلاء الأثر الذي وأقاموا بالمدينة
في الثامن من أبريل. بعد وقت قصير جاءت أخبار من الجزائر مفادها تعيين
دارماندي d'Armandy القائد الأعلى لعتابة بصفة مؤقتة، وأعلنوا عن
إرسال الإمدادات التي وصلت بالتوالي بين الثامن والثاني عشر من شهر أبريل،
والتي كانت تشمل على العموم في الجنود والمدفعين. هذه الكنية كانت تحت
قيادة قائد الكنية دافوا Davois، الذي يجب ذكر اسمه بكل ثناء، كونه مثال
ناجح للألف المحسن السليم وعدم الحسابية للتسلسل الهرمي. عند مغادرته،
أخبره القائد العام أن الظروف تلزمه على ترك دارماندي d'Armandy على
رأس عتابة، وأنه يمكن أن يقرر البقاء في الجزائر إن كان ذلك يرضه. ورد
دافوا Davois أنه لا يرى في هذا الأمر إلا مصلحة الخدمة، وأنه لا يتردد
أبداً بالتفاني على الحكم مع دارماندي d'Armandy الذي قال ثقة القائد
العام كونه يستحقها من جدارة، كما أكد أنه سيطيع كل الأوامر التي تصدرها

دارماندي d'Armandy فون أي جدال لخبايا مستعمرتنا الجديدة
في هذه الأثناء طلبت قبيلة صنهاجة - القبيلة التي يسمي إليها العرب الذين
قتلهم الأثر الذي على أبواب عتابة - السلام فالتوا الموافقة هم و بني عتابة -
قبيلة مجاورة للمنطقة - وكانوا يحملون المؤونة والماشية.

وبدا الازدحام بعم عتابة، حتى أن الإدارة تمكنت من الحصول على ميدان
ومن احتياجات المتواجدين هناك من الماشية. لكن سرعان ما سرق جزء منها
من طرف قبيلة الحارسة التي سرعان ما لاقت العقاب جزاء أعمال العنف التي
قامت بها، حيث قام جوزيف Joseph رفقة الأثر الذي بمفاجأة هذه القبيلة أثناء
الليلة، وقتل بعض رجالها، وصادر لهم قطعاً أكبر بأربع مرات عن الذي
أعطوه. هذا العمل العارم أدى إلى إخماد كل أعمال عنف من طرف العرب، و
كانت عتابة آمنة تماماً حين جاء مارشال المقيم مونك دوزر Monck d'Uzer
ليسلم الحكم في الخامس عشر من شهر ماي. الجنرال مونك دوزر d'Uzer
Monck كان معروفاً لدى جيش إفريقيا حيث قاد إحدى الكتيبات عام 1830.
وصل إلى عتابة على متن الفرقاطة ديدون la Didon مع كتيبة الصف الخامس.
الفرقة الثانية وصلت بعد عشرة أيام على متن مركب السوفرين le Suffren، أما
الفرقة الثالثة فلم تصل إلا في أواخر السنة لاستبدال كتيبة الصف الرابع، التي لم
تعد إلى الجزائر إلا في الشهور الأولى من سنة 1833. وضعت أيضاً تحت تصرف
الجنرال دوزر d'Uzer كتيبة الفيلق الأجنبي، مدفعية حصار، مدفعية ريف و
مدفعية خاصة بالجبل، وفي شهر فبراير 1833، أنشأ في عتابة الفيلق الثالث

لقناصي إفريقيا. والذي كانت نواته السرية السابعة و الثامنة من الفيلق الأول الذي قلص إلى ستة سرايا.

عندما جاء الجنرال دوزر d'Uzer لاستلام الحكم، عاد بعض سكان عناية البؤساء الذين أجبرهم بن عيسى على ترك منازلهم، فقابلهم بصدر رحب لكنه وضع ثقته في شخص يدعى مصطفى بن كريم الذي لم يكن جديرا بها، على حد قول البعض. ونظمت الخدمة المدنية في عناية مثلما كان الحال في وهران حتى قبل أن يكون هناك إداريون. وتنفيذا لأوامر الدوق دي روفيجو Rovigo Le Duc de - الذي كان الجنرال دوزر d'Uzer يتعامل معه كما ينبغي، بمعنى أنه كان راغبا ومطيعا - تم القبض على بعض المغاربة المشكوك فيهم ونقلهم إلى الجزائر ومن ثم إلى مارسيليا أين بقوا مسجونين مدة ثمانية أشهر في حصن سان جون Saint-Jean. وقامت الحكومة بالإفراج عنهم بعد هذه المدة، وأصبحوا أحرارا بالرجوع إلى ذويهم. من بين هؤلاء المغاربة كان هناك سيد أحمد الذي تحدثنا عنه في الجزء الأول.

اعتمد الجنرال دوزر d'Uzer منذ البداية سياسة الرفق والعدل، وبهذه الطريقة جمع حوله بعض القبائل التي جاءت تبحث عن الحماية ضد طغيان أحد باي، لكن يجب القول أنه أصبح محوهم، بقوله تقريبا جميع الأعضاء الصابحية غير النظاميين يراتب ستين ستيم في اليوم، بموجب الأمر الصادر في السابع عشر من نوفمبر 1831. وبلغت نفقات هذا البلد في عناية خمسة عشر ألف فرنك في الشهر الواحد بالرغم أنه لم يتم تجهيز هؤلاء الصابحية كما ينبغي، وكانوا بالأحرى يشكلون مجموعة من الرعاة بدلا من أن يكونوا عصابة من المحاربين.

على الرغم من تساهله مع العرب، كان الجنرال دوزر d'Uzer مضطرا في بعض الأحيان لحمل السلاح ضدهم. ففي الثامن من جوان، بعث أثناء الليل الكابitan جوزيف Joseph مع الأتراك، و قطعني مدفعية جبال وأربعة سرايا من نخبة الجنود، ضد ناي بن يعقوب و الذين كان يشتكي منهم. فاجأ الكابitan جوزيف Joseph العرب و استولى على محصلهم ومائيتهم، لكن الجنرال دوزر d'Uzer، الذي جاء وراءه مرفوقا ببعض القوات، تخلى عن هذه الغنائم. بن يعقوب كان أحد وكلاء أحمد باي، ومع ذلك فقد كان يبدو مختارا بينه وبيننا، ولم يحاربنا مباشرة، بل كان يكفي بمنع العرب من الذهاب إلى سوق عناية. أراد الجنرال مساييرته، أملا أن يتراجع عن أفعاله و لم يرد أن يلحق به الأذى رغم قدرته على ذلك. وبالفعل، ورغم أن هؤلاء قد رافقوا الجنرال دوزر بإطلاق النار أثناء عودته من هذه الحملة، فإن هذا القائد لم يستبعد أبدا إمكانية التفاوض معه لكن كونه رجلا غنيا لم يمكننا أن نضمه إلينا إلا إذا استطعنا أن ندعم أسدقائنا دون إجبارهم على التخلي عن موقفهم، وهذا يعني عندما يكون المعون أمام هؤلاء وليس وراءهم.

لم يحدث شيء يذكر في عناية لغاية الثامن من سبتمبر. في هذا اليوم قدم إبراهيم باي - هذا الرجل المثير و الغامض الذي لا يكل - بالتقدم إلى المنطقة رفقة مجموعة من ألف و مائتي إلى ألف وخمسة رجل، لكنه حوصر بين مجموعتين من الجنود خرجا في نفس الوقت من باي عناية، وخسر الكثير من الرجال و هزم تماما. تصرف الكابitan جوزيف Joseph

بشكل جيد في هذه الحادثة، و على إثرها أعيد طلب ترقيته و تحت الموافقة عليه. حيث عين جوزيف Joseph، بعد شهور قليلة، قائدا على سرية في الفيلق الثالث لقناصي إفريقيا. السيد دارماندي d'Armandy تلقى نفس الدرجة في جيشه.

أما ابراهيم باي الذي لم يطل مكوثه في بتزوت بسبب قلقه، استعان بأحد المرابطين و المدعو بن بكري ليضم إليه بعض القبائل. و مع بداية شهر أوت تمكن من جمع قوات معتبرة، لكن في الوقت الذي أرادوا فيه السير، وقع بن بكري من على حصانه و كسرت يده. إعتبر العرب هذا الحادث كفأل سوء، فتفرقوا، و لم يستطع ابراهيم باي جمعهم من جديد إلا بعد شهر من ذلك، ليهزم كما قد رأينا قبلا تحت أسوار عنابة.

إثر ذلك الالتزام، و بعد أن خسر كل اعتبار لدى القبائل المهزومة، سعى ابراهيم باي لإقناع القبائل التي لم تشارك في تلك المعركة، لكنه لم يوفق فالتجأ طريق المدينة، أين وصل بعد عناء كبير و هناك اغتاله أحد باي عام 1834، تاركا إبنان انضما إلى صفوفنا فيها بعد.

في حادثة الثامن سبتمبر وقع في أسرنا سجينين من قبيلة بني محمن القاطنة على شواطئ خليج سطورة. عاملهما الجنرال دوزر d'Uzer بشكل جيد، و أطلق سراحهما دون أية فدية. هذا العمل الكريم أكسبه صداقة هذه القبيلة القوية جدا، و التي جاء زعيمها إلى عنابة ليعرض عليه مساعدته في حالة تنظيم حملة على قسنطينة.

و خلال شهر سبتمبر، أراد بعض أهالي بني أورجين أن يتجسبوا هجمات

أحمد باي، و استقروا في مصب نهر سيوس، بالقرب من أبواب عنابة. جزء من قبيلة الحارسة اقتربت منا أيضا، هاتين القبيلتين و قبائل أخرى قريبة من عنابة، كلها قدمت رهائن هم تابعون للسرية التركية.

في الأيام الأولى لشهر نوفمبر نفشى وباء قاتل، و كانت بعض أعراضه نوحى بالحمى الصفراء، و ظهر بشكل واضح في حامية عنابة. ساد المرض لمدة طويلة من الزمن و قضى على ربع القوات و السكان. و بما أن العون الممدود لم يكن كافيا لشدة الأزمة، توفى الكثير من المرضى بسبب قلة العلاج. و ألقى اللوم في هذا الأمر على الإدارة، لكنه كان من الصعب عليها تكوين مخزون على أساس فاق كل التوقعات. و لحسن الحظ، لم يحاول باي قسنطينة الهجوم على عنابة في مثل هذه الأوقات العصيبة. كان الجنرال دوزر d'Uzer يخشى هذه الفكرة، فقام بعدة خرجات رفيعة بعض القوات و كل من استطاع الركوب على حصان لبثت للعرب أنه لا زالت تتوفر لديه القوة العسكرية، و تقدم بها بعيدا دون أن يجد من يقاومه.

من جهة قام أحمد باي بالسير بقواته نحو بعض القبائل التي لم تعترف سلطته. و تقدم الأغا الذي كان على رأس هذا الجيش إلى حد طلحة، على بعد سبعة أميال جنوب عنابة، و اقترف ضد العرب جرائم لا توصف، حيث ذبح عددا كبيرا من الرجال، أما النساء و الفتيات فقد تم بتر أطرافهن بأشع الطرق و حرق أئدائهن و ركبهن، يصعب علينا وصف تلك المظالم.

إنه عار على فرنسا أن تترك ذلك الوحش البشري الذي يحكم قسطنطينية والذي ما لبث أن صب غضبه بعد فترة قصيرة على أفراد من عائلته بحيث قطع رأس صهره واستم عمه بن قانا.

على الرغم من أن وحشية أحمد باي كانت تزيد كل يوم عدد مؤيديه، إلا أنه تمكن من أن يتدفع نحو عنابة في الثالث عشر من مارس 1833، حيث تقدم حوالي سبعة إلى ثمانية فوارس من قبائل الشرق، صنهاجة، بني مكنان ورجابطة. كان على رأسهم بلكنحل، زعيم الزردية الذي كان في عام

1830 العدو الأكثر شراسة للجنرال دامريمون Damrémont

قامت قواتنا بعد تلك الهزيمة دوليا أي عناء أو أية حسارة بشرية. ومنذ تلك المعركة التي لم تنم عن شيء يذكره إلى غاية الوقت الذي أكتب فيه الآن، لم تسجل أية هجمات على عنابة من طرف العرب. و تعود هذه الحالة إلى سياسة الجنرال دوزر d'Uzer الذي تمكن من جلب صداقة العرب، معتقدا على سيرة مناقضة التي استعملها أحمد باي. و من المؤسف أن الحكومة لم تفكر في نشر تلك السياسة على نطاق أوسع. إلا أن الجنرال لم يكن يتردد في استعمال القوة عندما يبدو ذلك ضروريا. ففي شهر أبريل 1833، بعد تأكده أن عدة أميال سرقة قد اقترنت في حق حلفائنا وبعض الأروبيين، من طرف قبيلة أولاد عطية الماطنين على الضفة بحيرة تقع على بعد أربعة أميال من عنابة في اتجاه سطورف، قام الجنرال بالمحجوم عليهم، وقتل الكثير منهم، والاستيلاء على مائاتهم لتعويض خسائر حلفائنا وكذا

خسائر الإفارة التي هبت منها بعض الماشية من طرف هؤلاء اللصوص. في هذه الحادثة، جرح الملازم جوزيف Joseph، كما قتل العقيد دوشابان de Chabannes - الوريث الجدير باسمه النيل، قائد الفيلق الثالث الخاصي إفريقيا - إثنين من العرب بنفسه.

بحال الوقت الآن لإعطاء وصف دقيق لمحافظة قسنطينة، أبرز محافظة من عدة نواحي من بين المحافظات التي شكلت منطقة الجزائر

هيكلكل هذه المحافظة مشابه تقريبا للآخرات، من عموما سلاسل متوالية ذات سمك متباين، مفصولة بأودية مختلفة العرض و في بعض الأحيان مترابطة بسلاسل وسيطة. أقرب هذه السلاسل للبحر، تتصل في عقدة جبل الوحش، الذي يقع في الشمال غير بعيد عن قسنطينة. تخرج من هذا المفرق ثلاث تلال جبلية رئيسية: الأولى تمتد نحو الشمال باتجاه عمودي للبحر و تنتهي في رأس بوجارون le cap Boujaroun⁽¹⁾. التلة الثانية نحو الشرق تحت مصف رأس الحديد⁽²⁾، ثم يتشعب، إحدى تلك التشعبات تسير الساحل و تنتهي في عنابة، و الأخرى تبعد قليلا و تنتهي على بعد عشرة أميال من البحر في النقطة التي يخرج منها السيوس من الجبال. التلة الثالثة أكثر طولا من الأولى، يحوي التلة في ناحية الجنوب و ينتهي عند واد المفرق.

يبدأ سهل عنابة في نصف الدائرة المشكلة من تشعب التلة الثانية تقريبا بنفس اتجاه الشجيرة و تنتهي شرقا عند جبال تشكل نصف دائرة من الضفة مفرق إلى غاية البحر شرق القالة.

(1) يقع في سبع دوس (الردوس السبعة) التي تشكل في الواقع سبع نقاط
(2) المسمى رأس الحديد

يفصل كتلة الجبال التي تم وصفها عن كتلة جبال بجاية، الواد الكبير الذي يصب في البحر غير بعيد عن شرق جرجل.

بين رأس بوجارون le cap Boujaroun المتواجد شرق مصب الواد الكبير ورأس الحديد، نجد خليج سطورة، الذي كان يسمى قديماً سينوس نوميديكوس Sinus Numidicus.

وبعد رأس الحديد في اتجاه الشرق، يمتد الساحل في اتجاه شرق غرب وصولاً إلى رأس احمر أو كاب دي غارد le cap de Garde. وبعدها رأس روزا le cap Rosa، وبين هذين الأخيرين خليج عنابة.

بعد أن نتجاوز رأس روزا le cap Rosa، وعل بعد مسافة قصيرة نجد القالة وشرق القالة نجد لا زان la Zaine، أين تنتهي حدود منطقة الجزائر في هذه الجهة.

الجزء الذي فصلناه من محافظة قسنطينة، يحوي عدة مجاري مائية، أهمها من الغرب إلى الشرق: واد الكبير، لا زور بوجعمة، سيوس ومفرق.

غالباً ما يتغير اسم النهر الذي يصب فيه الواد الكبير، ككل المجاري المائية للبلد. هذا الأخير يتشكل من تجمع عدة روافد، والتي يجري أحدها تحت أسوار قسنطينة، يسمى واد الرمال.

و يجري واد زور الأقل سيلاناً، يمواراة واد الكبير و ينتهي إلى البحر بين مصب النهر الأخير ورأس بوجارون le cap Boujaroun.

يتشكل السيوس من تلاقى العديد من الروافد مثل واد الكبير، ويأخذ

منبعه بالغرب وبالتوازي مع قسنطينة، كما يتدفق على مسافة طويلة بين السطح الثاني و الثالث لجبل الوحش، باتجاه الشرق ثم يستقيم نحو الشمال تحت خط طول عنابة، يجتاز السهل الكبير الواقع جنوب المدينة و يصب في البحر من الشرق والغرب من عنابة. أهم روافد السيوس هي: واد سيرف، واد زناني، واد لاريا وهو الأقرب من قسنطينة و واد طاية.

أما المفرق فله مجرى أقل اتساعاً ولكنه على نفس اتجاه السيوس، يصب في خليج عنابة على بعد أربعة أميال شرق مصب السيوس.

البوعدة نهر صغير يقطع الجزء الغربي لسهل عنابة إلى الجنوب الشرقي والشمال الشرقي و يصب في البحر تحت أسوار المدينة في حد ذاتها بينها وبين السيوس.

سكان المنطقة التي قمنا بوصفها يتجزؤون إلى قبائل السهل و قبائل الجبال، الأولى عربية و الثانية أغلبها من القبائل.

و ابتداءً من الشرق، نجد في ضواحي القل أولاد دياب و هي أقوى قبائل المنطقة و كذا: بني عامر، ولاد لاريت، بني ميزان، ولاد عمور بوعلي، التهيد و أخريات. عند مصب المفرق تتواجد أراضي بني أورقين وإلى أهل تتواجد المرداس، و في الجبال بين السيوس و المفرق توجد بني صالح.

على امتداد الجبال وبالتناوب غرب سهل عنابة نلتقي بعد بني صالح وعل يسار السيوس بالثانة و أولاد بوعزيز. و شمال تالة نجد ولاد قايد.

و بني فورحال. فبين هاتين القبيلتين يأخذ البوجمة منبعه و يمر الطريق بين عنابة و قسنطينة و نجد الرجايلة شمال بني فورحال و شمال هؤلاء تتواجد قبيلة العيشاوة. بين هذه القبيلة و عنابة وسط الجبال الوعرة الواقعة على طول الساحل و المسماة جبال ايدوغ تسكن العديد من القبائل ذات الأصول القبايلية و لكنها تتكلم اللغة العربية، نذكر منها بني محمد المشكلة في أغلبها من مرابطين.

غرب الرجايلة و بني فورحال نجد الزرادزة و هي قبيلة كبيرة العدد مقسمة إلى الكثير من المقاطعات، و إلى الغرب منهم نجد العلما حيث تسمى منطقتهم سهل العسل نظرا لخصوبة تربتها. إلى شمال العلما و باتجاه البحر نجد بني مهمن الذين يصلون إلى غاية سطورة أو سكيكدة. تعتبر سطورة مرفأ جيدا. احتل الجنويون هذا الموقع في عهد قوتهم، و كان بمثابة استراحة للسفن التي تستهدف حراسة القراصنة البربر. أما الآن فلا يوجد بسطورة سوى بعض الأكواخ البائسة. و نفس الحالة تعم القل الواقعة على بضعة أميال غربا.

في الجزء الغربي من سهل عنابة نجد بحيرة كبيرة إلى حد ما. بين البحيرة و جبال ايدوغ تسكن قبائل ولاد عطية. و الكرازة يقطنون كذلك في السهل و لكن أقرب إلى عنابة.

و إلى جنوب جبال بجاية و قبائل القبايل التي تكلمنا عنهم في الكتاب ٩، و بالتالي في الجنوب الغربي للمنطقة التي نحن بصدد وصفها يمتد

سهل كبير يفصله عن الصحراء سلسلة جبلية. هذه السلسلة مرتبطة بجبال بجاية و فلبسة سلسلة متقاطعة و تبدو قمة جرجرة كالعلقة فيها. و هذا هو المكان الذي نجد فيه البيان أو بيان الحديد، التي تشكل مضيقا رهيبا عمقوفا بالصخور العالية و شديدة الانحدار. و على بعد بضعة أميال عن هذا الممر، نصل إلى السهل الذي تسكنه قبائل العامر، الريغة، العلما و ولاد عبد النور. و في هذه المنطقة بالذات يأخذ منبعه أحد أهم المجاري المائية التي تشكل الواد الكبير. و يسكن على ضفاف هذا الراقد قبائل بني مروان.

و عند التزول من جبال بجاية نحو الجنوب نجد المدينة الصغيرة زمورة و آثار سطيف.

السلسلة المتواجدة إلى جنوب السهل يسكنها من الغرب إلى الشرق: اولاد ثيان، بني بوطالب الذين يملكون مناجم الرصاص، اولاد سليم و البعض الآخر. ترتبط بجبال الأوراس الواقعة تحت خط التزوال بقسنطينة و التي من بينها كصف جبل يمتد إلى غاية هذه المدينة ليفصل السهل الذي تحدثنا عنه عن سهل آخر يقع جنوب الجبال التي تحد جنوب عنابة. هذا السهل يمتد إلى حدود تونس و يتخلله مجاري مائية يشكل النظامها نهر المجري (Le Bagrada سابقا). يجري هذا النهر من الغرب إلى الشرق و يصب في البحر غير بعيد عن تونس. هذه المنطقة تسكنها العديد من القبائل العربية التي تعتبر الحفائشة أقواها.

تمتد إلى جنوب السهل، سلسلة من الجبال التي تتصل بقمة الأوراس. وبهذا
عن هذه الجبال نجد الصحراء التي يمكن اعتبارها بحرا هائلا من الرمال
والذي يمتد إلى مشارف تومبوكتو.

التسمية العامة للصحراء لمس كل البلاد التي تحد من الجنوب كل المقاطعات
البربرية. و هنا حافظت الأصالة العربية على كل عنقواها. نعرف القليل عن
هذه المنطقة من الجانب الجغرافي ولكنه من المناسب أن أقول بضع كلمات بما
أنني لا أريد الكتابة إلا بالاعتقاد على وثائق إيجابية و جديدة، وبذلك سأكون
بالضرورة أكثر دقة من كوني شاملا.

إلى جنوب جبال أولاد تيان، بني بوطالب و أولاد سليم و على بعد معين
من السلسلة تمتد بحيرة مالحة تحمل اسم الشط. هذه البحيرة أو بالأحرى
هذه السبخة تجف تقريبا في الصيف فتتلفو حينها كمية كبيرة من الملح كما في
السبخات المالحة بأرزيو، تصب فيه بعض المجاري المائية الآتية من الشمال.
إلى جنوب البحيرة، يجري من الغرب إلى الشرق واد جدي (du Chevreau
La Rivière) والذي يتوه في مستنقع كبير يقع تحت خط طول قسنطينة ولكن
في الجنوب الأقصى و في الصحراء تماما. ونجد على ضفاف هذا النهر مدينة
أولاد جلال التي تعد بأهمية البلدة. توجد بجوارها العديد من القرى التي
تعتبر البعض منها ذات أهمية بالغة. وإلى شمال الشط توجد مدينة صغيرة تدعى
مسيلة التي كانت تحتوي على حامية عسكرية ضعيفة تابعة للأتراك.

على بعد مسيرة يوم ونصف وبالتحديد شرق ولاد جلال، نجد مدينة يسكرة
التي كان للأتراك كذلك حامية.

كما يوجد بها قصر صغير. غير بعيد عن يسكرة نجد المدن أو القرى الصغيرة:
سيدي خالد، طولقة و ليشانة.

و على بعد ثلاثة أيام سيراً نحو الشمال الغربي لأولاد جلال، نجد القبيلة
القوية هاجلي التي تتواجد على أراضيها المدينة المهمة بوسعادة و التي منذ
سنوات أصبح حكمها جمهوريا بعدما تم طرد الحاكم الذي عينه باي قسنطينة
عليهم.

المنطقة الجنوبية للشط أين تتواجد المدن التي تحدثنا عنها تحمل اسم منطقة
الزاب. و إلى الجنوب الشرقي لهذه المنطقة توجد واحة توقرت التي تحمل
عاصمتها نفس الاسم. وهي غنية و جميلة، جد خصبة و وفيرة المياه. يقال
أن مدينة توقرت لها نفس الكثافة السكانية لقسنطينة. لها نشاط تجاري كبير
مع القيروان و تونس. و هي محاطة بأسوار قوية و لكن قوتها الكبيرة تكمن
في القيسانات التي يمكن إحداثها حول المدينة. هذه الدويلة حافظت دائما
على استقلاليتها. هناك من يؤكد أن حاكم أو أمير توقرت يملك كنوزا معتبرة.
وهذه المقاطعة خارجة تماما عن إقليم قسنطينة.

كانت قسنطينة، عاصمة الإقليم الذي يحمل نفس الاسم، تسمى قديما سيرةنا.
و أخذت اسم قسنطينة إبان حكم الإمبراطور قسطنطين. و هي تقع على هضبة
محاطة تقريبا من كل جانب بواد الرمل الذي يتدفق في واد ضيق. ولعبور هذا
الواد يوجد جسر من ثلاثة أقواس، أعمدته متكئة على الصخور التي ترتفع
شكل كبير فوق مستوى الماء.

و يقال أن تعداد سكان قسنطينة يتراوح ما بين 20 إلى 25 ألف نسمة. يوجد بها العديد من الآثار الرومانية كلها في العديد من الأماكن التي تحيط بها.

عنابة هي المدينة الوحيدة التي نحتلها في الإقليم لأنه من الصعب اعتبار بجاية جزءا منه. يشكل سكان المدينة من حوالي 1200 من السكان المحليين و 1700 أوروبي. و على بعد ربع ميل من عنابة نجد أطلال هيون المشهورة بأسقفية سانت أوغسطين.

تواحي عنابة جد خلافة و جد مناسية للاستيطان. يملك البيك في السهل أراضي شاسعة كان بابايات قسنطينة يعطونها للعرب للقيام بزراعتها بشروط محددة. تدعى هذه الأراضي العزل و كذا العاملين بها. و خصصت أراضي أخرى لرعي قطعان الباي و كانت تدعى العزيب و كذا العرب الذين يرعون بها. في فصل الصيف، كانت قطعان الماشية تأخذ إلى الجبال، و بعد موسم الحر تعاد إلى السهل، كان بن يعقوب، الذي تم ذكره سابقا، يحكم هؤلاء الرعاة و وكيل الباي أو رجل أعماله.

و لقد أعطانا تماما بشأن هذا الرجل الذين ظنناه شيخ من قبيلة الدريد العتيقة و القرية التي لم يعد يوجد منها سوى أفراد قليلون متشرون في أنحاء المقاطعة. في حين أنه ليس سوى ما نسميه نحن مستاجر في سهل لاكرو la Crau و لاكامارغ la Camargue. فالرعاة في هذه المنطقة يشكلون بنفس طريقة العزيب في ضواحي عنابة.

ومنذ احتلال الفرنسيين لهذه المدينة هجر العزل و العزيب السهل. و الجنرال دوزير d'Uzer لم يدرك أبدا مهامهم الفعلية فلم يتم شيء لإبقائهم. و هذا كان خطأ كبيرا لأن هؤلاء الناس كانوا سيستمرون في زراعة المنطقة و رعاية القطعان لصالح فرنسا مثل ما كانوا يفعلون لصالح الأتراك. و بذلك كنا نحافظ باستمرار الحياة على آثار ممتلكات الدولة في سهل عنابة. و هناك أسباب تدفعنا للشك بأن مصطفى بن كريمة و بعض الأشخاص الآخرين الذين كان بإمكانهم إعلام الجنرال دوزير نعمدوا إخفاء الأمر عنه، و تركه في جهله بالوضعية الحقيقية للعزل و العزيب تجاه الدولة⁽¹⁾.

أما القل التي كان لنا بها تواجد مزدهرا جدا لم يعد لها وجود هذا التواجد قديم جدا و يعود إلى سنة 1450. فقد اشترى التجار الذين استقروا بها من العرب ملكية هذا الجزء من الساحل، عن طريق دفع بعض الإتاوات، مما أعطى هذه الممتلكات إسم تنازلات. و عند استقرار الأتراك بالجزائر اعترفوا بصحة هذه التنازلات من خلال العديد من المعاهدات. و في عهد لويس الثالث عشر، كان لدينا خمس حصون على هذا الساحل، أهمها حصن فرنسا الذي كان يصل أفراد الحامية به إلى 800 رجل. و في سنة 1798، انتزع الجزائريون القل منا. قبل ذلك كنا قد أهملنا المواقع الأخرى. أعيدت لنا القل سنة 1810 ثم استعادها الجزائريون سنة 1806 ليعيدوها مجددا عام 1817. و أخيرا و في سنة 1827 خلال فترة القطيعة مع حسين باشا، أجبر الفرنسيون على التخلي عن القل للمرة الثالثة و قام العرب بهدم كل

(1) أن هذه المعلومات للكولونيل دوفيفي Duvivier

المباني التي أقمتها هناك. يتضح لنا جليا بأن آباءنا قد فكروا قبلنا بشأن شمال إفريقيا. فقد أراد لويس الرابع عشر احتلال جيجل و فآرسل حملة عليها بقيادة الدوق دويوفور DeBeaufort. وتم الاستحواذ على المدينة بسهولة، ولكنه بعد مرور ثلاثة أشهر أجبر الأتراك و العرب كل الفرق الفرنسية على إخلائها.

الكتاب 11

المرحلة الانتقالية للجنرال أفيزار Avizard — إنشاء مكتب العرب — تعيين السيد دولامورسيار de la Moricière رئيسا لمكتب العرب — أعمال الإدارة المدنية تحت حكم الجنرال أفيزار Avizard — وصول الجنرال فوارول Voirol — حملة قرواو — معسكر الحمير — تشكيل صابحية الفحص — تسليم حراسة التحصينات إلى الأهالي — إحلال السلم في البلاد — أشغال جسر بوفاريك — أشغال الطرق و التجفيف — معسكر الدويرة — حملة بجاية — أحداث عنابة.

غادر الدوق دوروفيقو Le duc de Rovigo إفريقيا في شهر مارس 1832 للعلاج بفرنسا، كان يأمل بالحصول على عصا المارشال عند وصوله إلى باريس، لكن ذلك لم يحدث أبدا. الجنرال دالتون D'Alton الذي كان يقود القوات في عهد الدوق بصفته مفتش عام دائم و الذي لم يترك لنا فرصة للحديث عنه لأنه غادر الجزائر بعد فترة قصيرة، فتم تسليم القيادة إلى الجنرال أفيزار Avizard و هو أقدم مارشالات المعسكر. خلال عهده القصيرة و بمشورة منه قام الجنرال تريزيل Trézel بتأسيس مكتب العرب، و هي هيئة ضرورية ستعطي لعلاقتنا مع القبائل نطاقا أوسع و انتظاما ينقصها لحد الآن. تمثلت مهمة هذا المكتب في تنظيم كل قضايا العرب، و جمع كل الوثائق و ترجمة الرسائل الأكثر أهمية بإشراف تام من الجنرال الذي يُحظر يوميا بوضعية البلاد.

كانت قرارات الجنرال المسؤول تُبلغ عن طريق المكتب الذي كان يتشكل من: رئيس، ضابط أو اثنين تحت إمرته و ثلاث مترجمين. أول رئيس لمكتب العرب كان السيد دولامورسيار de la Moricière نقيب بكية الزواف، والذي تم تعيينه منذ ذلك الحين رئيس كتيبة بنس الفيلق. ولم يكن بالإمكان القيام باختيار أفضل هذا الضابط كان يتكلم العربية بشكل حسن يمكنه من التعامل المباشر مع الأهالي وهذه الوظيفة مساعده بالضرورة على تحسين ذلك. وهو كذلك رجل مواقف، ذو أفكار خصبة، مثقف، كادح و يملك طموحا جامعاً للتميز بشيء كبير ومفيد. ومن خلال زياراته المتكررة والمفردة للعرب، كان أول من أثبت أنه من الممكن التعامل معهم بصورة مختلفة عن حد السلاح.

من أهم إنجازات إنشاء مكتب العرب هو تحرير السلطة من هوس المترجمين الذين لا يرون الأمور بمنظار صحيح، ويرجع ذلك لسببين: أولهما كونهم يفتقدون تقريبا جميعا للمعرفة⁽¹⁾، وثانيهما أن أغلبهم يتمون إلى ذلك العرق المسيحي القادم من بلاد الشام المشرب بكرة عميق ضد المسلمين وهم غالبا كثيرون الشكوى منهم. الطريقة المثلى للضياع في هذا البلد هو التصرف وفق نصائح المترجمين أو حتى الأخذ بالوثائق المقدمة من طرفهم بثقة عمياء. لا أنهم هنا أي أحد بل أذكر

(1) على القارئ أن يلاحظ أنني لا أقول كل ما يجب قوله. لدينا داخل الجيش بعض المترجمين الملتزمين والجنود بالاحترام وما يجربني على عدم ذكر أسماءهم هم أنهم جد مشهورين في البلاد و مناكذ أنهم سيكونون من نفس رأيي في هذا الموضوع

الواقع فحسب. هناك احتياطات لا يستغني عنها أكثر الناس ذكاء، فلها بالك بالعقل الجاهل. و عندما تعيدنا ذكريات الطفولة باستمرار إلى صور الإهانة التي عانيناها و أهاليها من طرف عرق كامل، فإنه من الصعب الحكم عليها بحيادية، وهي الحالة التي يتواجد بها المترجمون تجاه المسلمين: فهم حذرين منهم و يجب أن يكونوا كذلك. و بذلك فالنصائح والمعلومات التي يوفرونها تتأثر بموقفهم منهم، وبذلك فعل الرغم من أنهم عاشوا أكثر من غيرهم وسط الأهالي إلا أنهم أقل دراية بهم، إذ يرفضون الاعتراف بأية صفة طيبة لدى العرب لأن علاقاتهم أو علاقة عائلاتهم هؤلاء كانت دائما غير جيدة، ولكن الحكم على المسلمين حسب حكمهم ستكون أقل منطقية من الحكم على مستعمري سانت دومينغ Saint-Domingue من خلال حديث عيدهم السابقين.

آخر أعمال إدارة الدوق دوروفيغو Le duc de Rovigo، المتمثلة في إعدام مسعود والعربي، زادت من الخيبة لدى العرب و لم يعد أي أحد منهم يتجرأ على المجيء إلى الجزائر. أصبحت أمواقنا خاوية بدأ اللحم ينقص لدى قواتنا، وللحصول عليه اضطر السيد دولامورسيار M. de Lamoricière أن يمر على العديد من القرى و سعى جاهدا من خلال خطباته و صراخه حتى تمكن من جلب بعض عرب الساحل إلى الجزائر. الطريقة التي تم استنباطها بها، و الرعاية التي أبدتها دولامورسيار M. de Lamoricière منذ الأيام الأولى لإدارته، المبادئ

الجزء الأول

المعاكسة للذين كانوا يسرون الأعمال قبله، و فوق كل ذلك، غير مغادرة دوق دو روفيقو، قد طمان أولئك من لم يكن لديهم ما يخشونه، و كل من كان مركزه سضعه في الواجهة استمر في التحمي جانباً و لم يستعيدوا ثقتهم سوى عدة أشهر بعد ذلك.

تم إصدار العديد من الأحكام الإدارية خلال الفترة الانتقالية للجنرال أفيزار Avizard. ففي الثاني من أفريل تم إصدار مرسوم مشترك بين الجنرال و الحاكم المدني يعدل القوانين الخاصة بالغابات السارية المفعول بموجب مرسوم 4 نوفمبر 1831، هذا المرسوم كان قد منع قطع الأشجار، و بما أنه يشير إلى قوانين و أنظمة قليلة التوافق مع البلد فقد تم إبطاله بالمرسوم الذي نتكلم عنه مع الاحتفاظ بمبدأه. يمنع مرسوم 2 أفريل كل الملاك و المستوطنين و المزارعين، من قطع أو اقتلاع الأشجار الغابية أو المثمرة في الهواء الطلق أو في حقل مسيح، دون ترخيص من مدير الأملاك، تحت طائلة غرامة أو مصادرة الأشجار المقطوعة أو المقتلعة. تستثنى من ذلك الأشجار الواقعة في الحدائق والحقول المغلقة بأسوار و تلك التي لا يصل محيطها و كذلك طولها إلى ثلاثة ديسيمتر فوق سطح التربة. تدوم صلاحية التراخيص ستة أشهر و يتم تسجيل المخالفات في محاضر الدرك و الحرس البلدي، و يقرر الإدانات مدير الأملاك، فيما عدا تلك القابلة للاستئناف في محكمة الشرطة الإصلاحية.

تم إصدار عدة مراسيم أخرى في نفس اليوم تنظم وظيفة: السمسار و الحجاز و الجزائر ؛ من أجل تأسيس وظيفة قيم أو أمين لملا الفراغ وسط الأوروبيين في كل من مدن الجزائر، عتابة و وهران. و أصدر عدد من المراسيم في عدة مواضيع أخرى.

تم الإعتماد على قائدي أحياء القبة و دالي ابراهيم في ضبط المخالفات الريفية، اللذان كانا يشغلان، في عدة جوانب، وظيفة رئيس بلدية.

في أواخر شهر أفريل وصل اللواء بارون فوارول Voirol Baron إلى الجزائر كقائد و مفتش للقوات⁽¹⁾. كان من المفروض أن

(1) السيد فوارول Voirol هو الأصغر منا بين كل جنرالين، كان يتمتع بمسيرة عسكرية حافلة. فحين كان لا يزال برتبة عقيد سنة 1815 قام بدفاع رائع عن نوجنت Nogent فكانت واحدة من أجمل حلقات تلك الحملة بالرغم من كونها مؤسفة. فقد قال الجنرال بوتورلين Boutourlin، المساعد الشخصي للإمبراطور ألكسندر، في المذكرات التي سجلها حول الأيام الثلاثة من الدفاع عن نوجنت Nogent: "هذه الأيام الثلاثة من حياة العقيد فوارول Voirol كفيلة بأن تزين كل مسيرته". و هذا شأن مستحق وخاصة إذا كان يصدر من العدو فإنه يصبح ذو قيمة أكبر.

كان للجنرال فوارول Voirol بالجزائر منتقدون، قد يكونون قليلين و لكنهم موجودون. أسلوبه المتفتح و الصريح مكن من التعرف بسرعة و بسهولة على باطن الرجل، مما مكن العديد من الأشخاص الذين كانوا يريدون إنشاء سمعة طيبة عن قدراتهم على حساب سمعته، لكنهم وجدوا أنفسهم في وضع سيء حين انتبه الجنرال لذلك، فلم يرد عليهم نفسه كأضحية لأطماعهم.

لقد انتقد الجنرال فوارول Voirol في عدم وجود قوة إرادة كافية لديه. لكن هل كان يوجب مهاجمة شخصيته أم منصبه الانتقالي؟ فمن المسموح طرح هذا السؤال. وفيما عدا ذلك، يتوجب على أعداء السيد فوارول Voirol أن يقللوا من شكواهم من ضعفه لأنه يسلك أكثر صرامة كان سيستعمل بكل سهولة. و كان بإمكانه أن يزيل عنهم كل إشغالهم عليه، إذا ما لبس معطف القائد عوض كونه صريحا و متفحفا مثل ما كن أثناء عمله كغيب بالمتفجرات. بهذه الطريقة كان سيخلي كل نفائس طبيعته أو

بشلم منصب القيادة العليا مؤقتا إلى غاية استبدال الدوق دوروفيقو le duc de Rovigo الذي توفي بباريس بداية شهر جوان.

كانت أولى اهتماماته إنشاء الطرقات التي تم إقرار مخططها في عهد الدوق دوروفيقو le duc de Rovigo وإنشاء أخرى جديدة. كانت الأشغال التي تم البدء فيها و قريبة الانتهاء في عهده جبارة و يمكن ترتيبها كالتالي:

1- طريق البلدة عبر دالي إبراهيم والدويرة، أنشاء الدوق دوروفيقو le duc de Rovigo و أوصله إلى غاية أعالي حصن الإمبراطور على امتداد ميل فقط و لكن على أرضية جد وعرة. و مدده الجنرال فوارول Voirol إلى غاية القرية العربية ولاد منديل في مدخل سهل النتيجة بستة أميال إضافية.

2- طريق البلدة عبر بئر خادم وواد الكرمة: قام الجنرال فوارول Voirol بتمديد كليا حتى جسر واد الكرمة و أبعد من ذلك قليلا. يوفر للمستوطنين متفذا سريعا و سهلا على السهل. كان التمديد بأكثر من ثلاثة أميال نحو الشرق و كان من المفروض أن ينشق عنه طريق فرعي من بئر خادم نحو بن شعاعة، لكن هذا المسلك الذي افتتح لم يتم

بالأحرى الحروب المشتركة للجنرال الذي ينتمي إليه. استخدم خصومه وسائل لا تتحال شخصية رجال كبار و غامضين بساء فهمهم و اضطهادهم من طرفه. و هناك من تصوفوا بأنفسهم في إفريقيا و تحت أعيننا. فمالا نتج عن ذلك؟
كان الجنرال فوارول Voirol يمتلك من بين صفات أخرى متانة رائعة و لطفًا كبيرًا. لقد أعجب به الجميع منذ وصوله إلى الجزائر العاصمة. حتى أولئك الذين أطلقوا عدائته في وقت لاحق.

إكماله.

3- طريق الثغرين (ناقارا): يؤدي من باب الواد إلى باب القصة و غير بعيد عنه يلتقي بطريق حصن الإمبراطور. بحيث يمكن للسيارات الآن أن تتجول عبر المدينة. لم يتعد تمديد الطريق نصف الميل.

4- طريق القبة: تم تمديد هذا الطريق الذي يقطع سهل مصطفى باشا بميل و نصف تقريبا. و من المقروض تمديده إلى غاية النتيجة.

5- طريق الخراش Maison Carrée: يفصل عن السابق أسفل القبة، وصل التمديد إلى حوالي ميل تقريبا، ولم يتم إكماله بعد. يتم التواصل بين العاصمة و الخراش عبر الطريق الساحلية القديمة و هي طريق سالك.

6- الطريق المار أمام الخراش: يوصل إلى أوطان الخشنة و تم تمديده بميلين تقريبا.

7- مسلك من البرج البحري إلى الخراش: هو مسلك ذو عمر واحد ولكنه جيد.

أنشأت كل هذه الطرق من طرف أفراد الجيش تحت إدارة قسم الهندسة العسكرية. أما أشغال رصف الطريق فقد قام بها قسم الهندسة المدنية. و من أجل إكمال هذا الصرح الهائل حارب الجنرال فوارول Voirol صعوبات عدة: المناقشات بين قسمي الهندسة و معارضة (أعضاء القبائل الذين بشكل عام لا يحيدون أن تُغير عادات الجنود في

الثكنة، حيث اعطالنا خطأ هؤلاء الضباط بتركيز أفكارهم. و عندما قُرب انتهاء الأشغال، أراد كل واحد أن يتبنى المشروع. فوضعت في كل الجهات أحجار تحمل أسماء الجنرالات والعقدا، حيث إذا ما وصلت إلى أجيال المستقبل فإن علماء الآثار سيجدون صعوبة في إرفاق التذكارات التاريخية لكل تلك الأسماء. لكن اثنان من تلك النقوش ستبقى يقينا وستكون مفهومة، وهي: اسم الدوق دوروفيغو *le duc de Rovigo* الذي وضع حجر أساس المشروع و اسم الجنرال فوارول *Voirol* الذي قام بتوسيعه. يمكن قراءة ذلك على عمود رخامي أقيم يوجد على طريق بئر خادم على أعلى نقطة من تلال مصطفي باشا.

لم تكلف أشغال تسوية الطريق التي قام بها الجنود الكثير، فيما عدا الحصص المضاعفة من النيز التي كانوا يكافون بها و الأدوات التي استخدموها. أما أشغال الترسيف فقد كانت أكثر كلفة من فرنسا، ومجمل القول أن النفقات الكلية كانت أقل بكثير مما كانت ستكون عليه في واحدة من الدوائر بفرنسا. تم حساب جميع المنحدرات بالجزء من العشرين وهذا يعني أن كل طريق متسلقة لا ترتفع إلا بـعشر على عشرين. يبدو أن هذا التقرير مبالغ فيه في بلد لا يخوف فيه من الجليد، وبذلك يمكن للمنحدرات أن تكون أكثر حدة دون عيوب خطيرة، وأدى ذلك إلى ضرورة تطوير أكبر في المسار وبالتالي زيادة كبيرة في العمل. وبما أن المهمة

قد تمت وطرقنا أصبحت جميلة جدا للدرجة أننا لم نندم على الوقت والجهد المبذولين فيها. ولكن ما يجب الندم عليه ربما هو أن قسم الهندسة أراد تجديد كليا ولم يعمل على الاستفادة مما كان موجودا أصلا.

فالتاريخ القديم للقبعة مثلا كان عريضا جدا من جهة السهل مما يسمح بمرور عربتين وهذا أمر جيد عموما، لكنه تقرر توسيعها أكثر فتم قطع الأشجار الجميلة والنباتات التي كانت تحفه و تجعل منه نزهة ممتعة. يمكنني ذكر أمثلة أخرى. من المعروف أن قسم الهندسة سواء كان عسكريا أو مدنيا قليل الشاعرية فيما يخص الطبيعة و يقوم بالتضحية بكل سهولة بما هو ممتع لما يظنه ضروريا. ولكن الظل هنا مهم بقدر ما هو ممتع، فهل لم يكن باستطاعتنا التملص من قواعد الهندسة للحفاظ عليه؟ إن التطبيق المطلق لتلك القوانين أدى بنا، دون ضرورة واضحة، إلى الحصول على أراضي مردومة ستفقد صلابتها بعد 10 أو 12 سنة، بحيث أنه في موسم الأمطار تصبح الطرق غالبا غير عملية في مواضع كثيرة، فيصبح المسافر مضطرا للبحث عن اتخاذ الحقول المجاورة مسلكا له.

في العهد العثماني، كانت طرق الجزء الجبلي من الجزائر العاصمة معبدة في معظمها، لم تكن عريضة جدا، لكنها تكفي لاحتياجات حركة المرور في بلد كل عمليات النقل فيه تتم بواسطة الدواب. هذه المسالك المحفوفة بالأشجار والنباتات ستبقى وسائل للتواصل الجوي إذا ما تمت صيانتها.

ولكن منذ خمس سنوات لم تعد كذلك، علينا أن نأمل بأن تكون إحدى المزايا المترتبة عن تشكيل البلديات الريفية التي جرت في عهد الكونت ديرلون d'Erlon هي ترميم وتحسين سبل الربط تلك.

في عهد الجنرال فوارول Voirol، تم القيام بأشغال أقل استعجالاً من أشغال الطرق، لكنها لا تقل أهمية و أعني بذلك أشغال التجفيف التي قام بتفيلها قسم الهندسة العسكرية في شتاء 1833 و 1834 على أراضي المزرعة النموذجية و بالحراش، هذين الموقعين، كما نعلم، هما مستقمان تنشر منها روائح مفرقة، فكانت عملية التجفيف إجراماً زراعياً و صحياً في آن واحد، و تمت عبر تفريغ مياه الحراش في لارات Arath و مياه المزرعة النموذجية في واد الكرمة و لارات، عمل قسم الهندسة بحماسة و براعة. وبالرغم أنه لا نستطيع حالياً الثبات على رأي عدد من جودة التنفيذ بما أن العملية لم تنته بعد، إلا أنه بإمكاننا أن نستبشر خيراً حسب ما يظهر من النتائج الجزئية المتحصل عليها. في هذه الأشغال تم استخدام العرب المحكوم عليهم بالأشغال العمومية و بعض الشركات المنضبطة. كان يُدفع للعرب 26 فلساً لليوم، فتقدم الكثير منهم للعمل، مما جعل المبالغ المخصصة لا تكفي للدفع، فاضطر كولونيل قسم الهندسة إلى ردهم و الاكتفاء بالمحكوم عليهم. لقد تم كذلك القيام بعمليات تجفيف بعناية.

بعد فترة وجيزة من وصول الجنرال فوارول Voirol، تم توجيه حملة ضد أهالي بوعقاب و قرواو في أوطان بني خليل الذين رفضوا الاعتراف ببوزيد بن شعاعة المعين بمنصب قائد عوض حمود الذي نُقل عن منصبه. كما أن أهالي بوعقاب و قرواو قاموا بأعمال نهب في حق العرب الخاضعين لنا. قاد هذه الحملة الجنرال تريزيل Trézel. حدثت مناوشات مع العرب ثم خلالها إطلاق نار و ضربات سيوف. تم نهب قرى المتمردين و سلب عدد كبير من المواشي، تم توزيعها على العرب الذين عانوا من عمليات النهب من طرف أولئك الذين تمت معاقبتهم. هذا العمل الحازم و العادل في آن واحد كان بداية جيدة لإدارة الجنرال فوارول Voirol و أعطى للأهالي انطباعاً جيداً حول شخصيته. و بعد بضعة أيام تم إنشاء معسكر على ضفاف الحمير لحماية عملية سقي المروج الجميلة التي يرونها و التي يبدو أنها تكفي احتياجات فرق فرساننا. لم يعارض عرب المنطقة هذه العملية، بل على العكس كانوا يأتون كل يوم لتموين سوق المعسكر. السيد دولا مروسيار de la Moricière كان دائم التواجد أينما كانت هناك مشاعب لتهدتها أو الحصول على بعض المكاسب المعنوية.

(أ) كان لصوف ابن النوق نوروفوقو le duc de Rovigo el - الذي كان ملازم بالفرج الأول لقناصي إفريقيا جيداً في تلك الواقعة، لكنه أوشك على الموت عند حرقه وسط الأعداء بعد مقتل حصانه، لولا تدخل القبط دوكولون de Cologne من غير الحلق، الذي قتل بطلقة بندقية عربياً كان يضع البطغان فوق رأسه.

القش الذي تم جنيه في الحمير وفير و ممتاز الجودة. تم نقله بحرا إلى العاصمة، لكن لم يصل منه إلى المخازن سوى نصف ما حصد، لأن الطريقة التي تم نقله بها ضيقت الكثير، و نظن أنه لا يتم عامة التصريح بكل ما تحصل عليه، و نتج عن ذلك أن المصاريف قد خصصت لكمية معينة، وبما أن هذه الكمية انخفضت لأكثر من النصف عند تسجيلها الإداري في المخازن، بدت المصاريف ضعف ما كانت عليه بالفعل. فاستنتج البعض استاجا غير معقول و هو أن القش المحصود على بعد ثلاثة أميال عن العاصمة أغلى من ذلك الذي يرسل لنا من نانت Nantes.

قام بوزيد بن شعاعة قايد بني خليل - وهو رجل ذو نشاط غير مألوف - بعدما رأى مساندتنا له، بضم موطنه تحت سلطته وأعلن نفسه خادما وصديقا لنا بصراحة لم تصدر من أي شخص قبله. تم استبدال قايد بني موسى - الذي رفعت ضده بعض الشكاوي - بعلي بن الحزناجي، رجل حازم ومقتدر، كان لوقت طويل عدوانا ولكن منذ تعيينه خدمتنا بإخلاص رائع. كان الجنرال فوارول Voirol يفكر بمنطق أنه من الأفضل كسب الأعداء عوض قتلهم و أن الضراوة التي حاربونا بها لا يمكن اعتبارها أساسا للاستبعاد عندما يعودون إلينا. بدأت الأحقاد بالاضمحلال شيئا فشيئا. و الانطباع السيء الذي تركه في الأذهان إعدام مسعود والعربي زال أمام الإخلاص المعروف للجنرال الجديد. فتم التفكير في تنظيم قوة عمومية عند العرب من خلال إعادة إنشاء الصبايحية القدامى مع التعديلات التي تتطلبها للوضعية الحالية.

ثم البدء بالفحص، عبر مرسوم 24 جوان 1833، الذي نص على تكوين عدد معين من الفرسان في هذه المنطقة و تسميتهم صبايحية الفحص، مهمتهم تقديم يد مساعدة قوية لقوات الدرك و المشاركة في الدفاع المشترك. كان عليهم تنظيم و تجهيز أنفسهم بتفقاتهم الخاصة و تم تزويدهم بالأسلحة، و حدد راتب ثابت بـ 60 ستيم لليوم، و تعويض 2 فرنك لكل يوم خدمة. كان هذا الراتب الذي نصت عليه تعليمة 17 نوفمبر 1831 التي سمحت بتشكيل هذه الفرقة، لكن وضعتهم تابعين لفيلق قناصي إفريقيا، و في 5 أوت صدر مرسوم يمدد هذا الإجراء على المناطق الثلاثة التي اعترفت بسلطتنا. كان التطبيق أكثر صعوبة، لأن المقاطعات المختلفة لهذه المناطق لم يكن لها شيوخ معترف بهم مثل الفحص. بالإضافة إلى ذلك قام الجنرال فوارول Voirol بتشكيل فرقة مشاة في الفحص لحراسة الحصون في فصل الصيف و كل المراكز التي يجعل منها موقعها الغير الصحي خطيرة على الفرق الأوروبية. هذا الإجراء ساهم بقوة في التقليل من عدد المرضى تلك السنة. كل فرد من هذه الميليشيات يتحصل على 1 فرنك لكل يوم خدمة.

حينما تمكنا - بكل الوسائل المختلفة - من ضمان هدوء و خضوع المناطق المحيطة بالجزائر، تم التفكير في تطبيق ذلك على الباقي. ثم البدء بالسبت أين يتواجد الحجوطين و هم ناس مشاغبون و مولعون بالقتال، فأردنا ضمهم إلينا. كان للسيد دولامورسيار de la Moricière مقابلة معهم و التقى أيضا بشاوش قويدر بن رباح الرجل الأكثر نفوذا في القبيلة، ولكنه لم يتمكن

من الحصول إلا على ضمانات السلم دون تعهد بالخضوع. وكما في القبائل، طالب الحجوطيون بإلحاح إطلاق سراح مرابطي القليعة المحجوبين بالعاصمة منذ عشرة أشهر. وبما أن الجنرال فوارول Voirol كان رافيا من وضعية البلاد فقد قرر أن يمنحهم جزءا من مطالبهم وبذلك تم إطلاق سراح سيدي عبد الله ووعد بأن لا يتأخر في تحرير ابن عمه سيدي محمد إذا ما لم يتم تعكير السلام. قام السيد دولا مورسيار باقتياد سيدي عبد الله إلى القليعة.

على الرغم من الوضعية المرضية لعلاقتنا مع العرب، كان لدينا إحساس بوجود الخرج. ثم إنشاء معسكر الدويرة مهددا بذلك البلدة والقليعة في آن واحد. ولم يصبح المعسكر دائما إلا في السنة الموالية. الطرق الجميلة التي يتم فتحها من كل النواحي ستوفر لنا قريبا منافذ متعددة وسهلة على السهل. أردنا كذلك التأكد من الممر المشجر والمستنقي لبوفاريك وهو مسلك إجباري للتدخل في البلدة والجزء الجنوبي لبني خليل. تم تشغيل عمال من الأهالي لكسر الشجيرات الغاية وتقوية دهامة الجسور وتقليل المياه بالمستنقعات. بعد وقت قصير، ترك السيد دولا مورسيار de la Moricière إدارة مكتب العرب لمتابعة حملة بجاية التي سينتهي هذا الكتاب بسردها. ولكنه من واجبنا أن نشق ذلك بوصف قصير للبلد الذي كان مركز الأحداث.

هذه المنطقة جبلية تطل على البحر، يعبرها من الشمال إلى الجنوب نهر مشار إليه في خرائطنا باسم أدوس Adouse، يتفرع عنه في الجزء العلوي

من مساره مجرى الصومام و بالقرب من مصبه واد بن مسعود. تسكنه قبائل من القبائل، لا نعرف هذا البلد من الداخل ولكننا نعلم من خلال تقارير الأهالي أنه من الصعب الوصول إليه. ولا يمكننا أبدا اختراقه مع مجموعة من القوات إلا بإتباع واد الصومام. هذا هو المسلك الذي استخدمه الأتراك في حملاتهم التي لم تكن كلها ناجحة بل على العكس من ذلك.

تقع بجاية على ساحل البحر، على بعد ميل من الصومام، تم تشييدها بشكل مدرج على منحدر من جبل قوراية الذي يصل ارتفاعه إلى 670 متر. يقسمها منحدر عميق لحد ما إلى جزأين والذي يتشعب إلى أعالي المدينة. في القديم كانت الأسوار واسعة جدا كما يدل على ذلك بقايا حائط قديم لا يزال يعطي بعض الاستمرارية من الجهة اليمنى، أما من الجهة اليسرى فلم يبق منها سوى الأساسات مما جعل المدينة مفتوحة. تحميها ثلاثة حصون، يدعى الأول حصن موسى وهو في أعالي المدينة على يمين المنحدر. يسمى الثاني القصبه وهو مشيد على ساحل البحر على يمين المنحدر، أما الحصن الثالث فيسمى حصن عبد القادر يتواجد على يسار المنحدر على ساحل البحر. توجد أيضا عدد قليل من المدفعيات قليلة الأهمية. هكذا كانت بجاية قبل الاحتلال الفرنسي، لكن عندما استولينا عليها ألقنا إليها الكثير من الإنجازات.

هناك سهل على امتداد ميل، تحيط به على شكل نصف دائرة الجبال والبحر، يقع بين بجاية والصومام. وتسقي جداول صغيرة التي تكون

بعض المستقعات. كل باقي المنطقة عبارة عن جبال.

خليج بجاية محصور بين رأس كاربون و رأس كافالو. المرفأ شاسع وآمن لحد ما، لكن ليس بالدرجة التي كنا نظنه عليها في البداية. الولوج والخروج منه ليس سهلا نظرا للرياح التي تهب عادة على سواحل بلاد البربر. الميناء المعتاد هو بقرب المدينة، هو خليج واسع بين رأس حصن عبد القادر و رأس بجاية، يقع جهة الشرق ليس بعيدا عن رأس كاربون و يوجد إلى أعلى رأس بجاية حصن صغير مهجور يسمى بومك Bouhac.

قبائل بجاية كثيرة العدد و محبوبون للقتال. تحيط بالمدينة قبائل المزابية التي تعتبر من أقوى القبائل، إلى شرق الصومام و بالاتجاه نحو جيجل نجد بني مسعود، بني ميسور، بني عمرو، و ولد ورت أو علي، بني محمد، بني حسان، بني مغروال،... إلخ.

إلى غرب بجاية و المزابية و باتباع الساحل نجد بني عمران، بني كيلة، بني عيلال،... إلخ.

و صعودا بمحاذاة النهر و أهل من بني مسعود نجد على الجهة اليمنى و ولد عبد الجبار، الصنهاجة، بني لجال،... إلخ. و على الجهة اليسرى نجد قبائل: توجة، بونجامن، الفناية، بني أورغليس،... إلخ.

في الأراضي الداخلية تسكن قبائل و ولد عمرو، بني برباش، بني سليمان، بني غراتيب، الكيفسر، بني جليب، الميسنة، العجاسة، بني شبانة، بني وجان، بني اسماهيل، بني عباس و الغربولة.

القبائل الأخيرة هما أبعد القبائل عن بجاية. هما كثيرتا الاعتماد وقويتان. نجد على أراضي بني عباس مدينة القلعة المشيدة على صخرة عالية لا يمكن الوصول لها سوى بممرين وحرين و ضيقين. هذه المدينة محاطة بسور جيد و محمية ببعض قطع المدفعية. و لا تبعد سوى بأربعة إلى خمسة أميال عن سلسلة جبال البيان.

الحكم بها مشترك و تقطنها من خمسة إلى ستة آلاف نسمة. يصنع بني عباس بنادق لها قيمة كبيرة في البلد، و يجلبون الحديد من عند بني برباش الذين يملكون مناجم عديدة مستغلة بشكل جيد.

غربولة أيضا قبيلة قوية جدا، تقسم العديد من القرى من بينها الغريب ذات كثافة سكانية معادلة لتلك الموجودة في عنابة.

في الشمال الغربي لبني عباس، بين هذه القبيلة و قبيلة قلية، نجد الزواوة و هي قبيلة قوية و كبيرة العدد، و كانت فيما مضى مركز مملكة كوكو القديمة.

يمكن لقبائل القبائل التي قمنا بذكرها أن تجمع أكثر من 20.000 رجل مسلح. كل واحدة منها تنقسم إلى أحياء أو قراروية Graroubas و تنقسم كل قراروية إلى مداشر أو قرى. و تتمتع بحرية مطلقة. القراروية لها مشايخ متخين معينين من طرف مجلس عام و لمدة قصيرة. يدير مجلس المشايخ العدالة الجنائية في كل قبيلة، أما القضاة و الطلبة أو العلامة فيديرون العدالة المدنية. و حين تقدم قبيلة أو عدة قبائل على الحرب، فإنها تقوم بتعيين قائد مشترك تكون

مهامه دائما لمدة قصيرة. يتم البث في المسائل المهمة في المجلس العام، ولا يوجد مثل في أي مكان آخر لحكومة ذات ديمقراطية مطلقة من حكومة القبائل. وهم مرتاحون في هذه الوضعية للأمور ولبساطة الفضة التي يعيشون بها إلى حد أنه من غير الممكن إيجاد شعب أكثر تعلقا بأمراته مثلهم. ومع ذلك فإن أغلبهم تقريبا يسافرون للعمل في باقي مدن الوصاية حتى أنهم يمتنعون وظائف الخدم بالمنازل، وآخرون يدخلون الخدمة قوى بربرية وعند تجميعهم للقليل من المال يعودون إلى جبالهم للعيش أحرارا ومستقلين.

طموحاتهم محدودة، تنحصر في أغلب الأحيان في الحصول على زوجة، كوخ، بدقية، بطفان (سيف)، بحرفة، بقل و كلب و بهذا هم أسعد الناس. ومن أحد عناصر سعادتهم كذلك مزمار صغير يعزفون عليه الحانا وطنية بإيقاع بطيء ورتيب. ويعتبر أولئك الذين يملكون بيوتا من حجر و حصان و محارث و ثيران للعمل قد وصلوا إلى ذروة السعادة البشرية.

ديانة القبائل هي الإسلام. لديهم مساجد و مدارس في أغلب مدنهم، لكنهم يخلطون مبادئ القرآن بالخرافات. ولقد قلنا سابقا أن لغتهم تختلف تماما عن العربية ورغم ذلك فإن أغلبهم يتكلمونها بطلاقة⁽¹⁾. كانت بجاية و سواحبيها تابعة لإقليم قسنطينة بالأسم أكثر منه فعليا. تم

(1) - الذين يخطئون مما ذكرته عن قبائل بجاية حسب دولاور ميناير.

احتلالها سنة 1510 من طرف الإسبان بقيادة بير دوناغار Navarre Pierre de و انتزعها منهم الباشا صالح رابيس سنة 1555. و يبدو أنه منذ المغامرة المأساوية لمراد في عهد المارشال دويورمونت de Bourmont، نسي الفرنسيون هذه المدينة و قرر ثلاثة أشخاص ذوي أعراق و مراكز مختلفة تذكيرهم بها، بغرض تحقيق مصالح شخصية في عهد إدارة الدوق دو روفيقو le duc de Rovigo. هؤلاء الرجال الثلاثة هم: وليد أورباح أحد الرجال النافلين لقيلة ولاد عبد الجبار، بوست و هو أحد مغاربة بجاية و قبطان ميناء المدينة، و السير جولي Joly le sieur الفرنسي المقيم منذ سنوات بالجزائر العاصمة. كان مشروعهم وضع قنصل لنا ببجاية (رشحوا السير جولي لذلك)، و فتح الميناء للسفن الفرنسية. كانت مهمة بوست تسليم السير جولي سلع التصدير التي تأتي إلى المدينة تحت رعاية وليد أورباح. و بهذا سيتقاسمون احتكار التجارة المثبتة في الخشب المقطوع و خشب البناء، الشمع، الزيت و بعض السلع الثمينة الأخرى. هذا المخطط كان مصمما بذكاء و كان من الممكن اعتماده باستثناء الاحتكار. و كان من الممكن التعامل ببندية مع قبائل بجاية فهم لعب حر و مستقل قانونا و فعليا، و يستحق ان يكون كذلك. و مجرد سيطرة مراقبة ثابتة بالمرفأ كانت لتكفي لحماية التجارة الفرنسية و الأوروبية. و كان باستطاعتنا مع مرور الوقت وضع حامية في أحد الحصون مكونة

الجزء الأول

في البداية من بعض الجنود الأتراك أو من الأهالي تدفع المدينة أجورهم،
و الذين نملك ألف طريقة لجعلهم تابعين لنا بصفة كاملة، وجه الدوق
دوروفيقو le duc de Rovigo أفكاره نحو هذا الهدف، و رحب
بالترتيبات التي قدمت له في هذا الاتجاه من طرف بوستة و وليد أورباخ.
و لكن بتضخيم الأهمية السياسية لهذين الرجلين⁽¹⁾ تأمل الوصول عبر
مساعدهم إلى الاحتلال الفوري للمدينة بقوات فرنسية، و بهذا عوضت
مشاريع الغزو مشاريع العلاقات التجارية. و في غضون ذلك، تمت إهانة
سفينة بريطانية في ميناء بجاية. الحكومة البريطانية قدمت شكوى بذلك
قائلة أنه إن لم تكن فرنسا تعرف كيف تفرض احترام سفن أصدقائها على
سواحل تعتبر ملكا لها، فإنها ستضطر إلى استخدام أساليب أخرى حتى لا
تتكرر الإهانة التي وجهت لها. الوزارة التي رأت في هذا التلميح تهديدا
باحتلال بجاية و خشيت أن يكون لها بالقرب من الجزائر جيرانا مزعجين
قررت الوقوف و التصدي لذلك. فتم أولا التعرف على المكان و كان
السيد دولا مورسيار de la Moricière مكلفا بهذه المهمة. و قد دخل
بمساعدة بوستة، بيد أنه لم يتم استقباله جيدا و أحرق به خطر كبير، فلم
يتمكن من البقاء طويلا. فاضطر بوستة إلى مغادرة المدينة معه، و بمجرد
معوده إلى السفينة، أضرمت الناس النار بمنزله.

(1) - أرسل وليد أورباخ قائمة طويلة لكل الضال التي كان يزعم أنها تحت إمرة.

السيد دولا مورسيار de la Moricière الذي يعرف بشكل جيد البلد، لكن الرغبة الطبيعية لضابط شاب في حدوث عملية حربية دفعت به إلى المبالغة في تسهيلها و كذا الوثائق التي وفرها كانت سيئا في سوء تقدير كبير⁽¹⁾.

(1) - الاحتلال العسكري لبجاية لم يكن ذو فائدة لنا. فهي محاطة بمنطقة جبلية صعبة النفوذ إليها مما يعزلها تماما. و هذا الموقع دون أهمية للعمليات العسكرية التي يمكن محاولة القيام بها في المناطق الداخلية للبلاد. و يكفي إلقاء نظرة على خريطة البلاد للاقتناع بأنه لا يمكنها في أي حالة أن تساهم كفاعلة عمليات سواء كانت رئيسية أو ثانوية، و بذلك لا أرى أي فائدة من غزو هذا البلد المسكين و الحر إضافة إلى كونه صعبا. و قيل أن احتلال قبائل بجاية سيمنعهم من التدفق على ممراتنا بالعاصمة. هذا التفكير خاطئ من كل الجوانب؛ لأن قبائل ضواحي بجاية لم يفكروا و لن يفكروا يوما في البحث عن أعداء بعيدا عنهم بل مكثفين بحياتهم الحرة في بلادهم و لا يهتمون بغيرهم. و ثانيا، أليس من الغريب أن يتم اعتراض سبيل 4000 رجل ببجاية حتى لا يتواجدوا بالجزائر؟ معناه اعتراض سبيل لمجرد الاعتراض. و لكن ليس لنا ما نخشاه منهم بالجزائر، وحتى و لو توجب على القبائل القدوم، فمن الأفضل أن يكونوا مستخدمين للدفاع المباشر و الفعلي لمركز مستعمراتنا على أن يكونوا هواجس خيالية. و بهذا التعزيز ستتمكن من احتلال مواقع متجسعا المتحكمين المطلقين في إقليم الجزائر و ربما في إقليم التطري. من الواجب البحث عن كسب القبائل كحلفاء بربط علاقات جيدة بيننا و بينهم و علاقات تجارية إيجابية لكل عرض إرضاهم بمستعمرة عسكرية تهدد استقلاليتهم. و الآن و قد قمنا بذلك الخطوة الغبية فإن الخطأ عن بجاية لن يكون ربما دون عواقب وخيمة. لا أعني بذلك عن الخوف الوهمي من رؤية المدينة في أيدي البريطانيين الذين يمتلكون أصلا خارج أراضيهم أكثر من مستعمرة، لن تسمح لهم وضيعتهم المالية بالمحافظة عليها، و أظن أنهم بعيدون عن التطلع إلى هذا الوضع السيء. بل ما يمكن أن يحدثه السحابتنا من بجاية من أثر مؤسف لدى الأهالي الذين سيرجعون ذلك إلى العزيمة التي يمتلكها القبائل و التي مكنتهم من عرفتنا منذ أكثر من ثلاث سنوات.

الجزء الأول

في الـ 26 ديسمبر 1832، أعلن وزير الحرب للدوق دوروفيقو بأن احتلال بجاية فكرة راسخة في ذهنه، ولكنه لم يتم الاهتمام بوسائل التنفيذ إلا في عهد الجنرال فوارول. فهذا الأخير كان يرى الأمور بطريقة صحيحة. فالحملة - بالنسبة له - لا تبدو ذات فوائد مثل ما كان متظرا، ولم يُبد حماسا كبيرا لها، لكنه لم يرد معارضة رأي الوزير أو رئيسه بهيئة الأركان وبعض الضباط الخائعين. ولم يبحث عن معارضة الحماس الحقيقي أو حماس قيادة بعض الأفراد الذين يتوجب عليهم أن يكونوا أكثر نضجا نظرا لعدم صغر سنهم. إلا أنه رفض محاولة إقناعه بأن 600 رجل منطلقين من الجزائر سيكونون كفاية لإحتلال بجاية وأصر على أن يرسل الوزير دعما من جيش إفريقيا لهذه الحملة.

عندما كان الوزير مقتنعا بأن كتية واحدة كافية للاستحواذ على بجاية، قام بتسليم القيادة لرئيس الكتية دوفيفي Duvivier وهو الضابط الذي كان يبدو الأكثر قدرة في جيش إفريقيا. وبعد أن توضح أنه يتوجب إرسال قوات أكثر مما ظن في البداية، قرر بأن تقاد الحملة من طرف ماريتال معسكر وإختار الجنرال تريزيل Trézel. كان من المفروض على هذا الأخير وبعدهما يتمكن من الاستحواذ على بجاية أن يعود إلى مهامه كرئيس هيئة الأركان العامة و يسلم للسيد دوفيفي Duvivier قيادة المدينة.

تلقى الجنرال تريزيل Trézel خلال شهر أوت الأمر بالتوجه إلى تولون Toulon لتسلم قيادة الحملة و الانطلاق من ذلك الميناء إلى بجاية. تشكلت القوات من الكتيبتين الأولى والثانية من الصف 59 و كل كتية تم خفض أفرادها من 800 إلى 600. هذا التخفيض لم يكن له سبب سوى إرادة قائد الحملة في حشد

ذاته، الذي بالغ في تصوير العملية بالبسيطة، رغم أنه لم يكن يعرف إلا القليل عن هذا البلد، لدرجة أنه خلال الزيارة التي قام بها ضباط الصف 59 إليه، ألقى عليهم هذه الكلمات التي أعطتها الحقائق في وقت لاحق إنكاراً رسمياً: "جنودنا مطلوبون لتنفيذ مهمة زراعية أكثر منها قتالية، وسيستعملون أغلب الوقت المعول و المجرفة أكثر من البندقية، فبعرض فوائد حضارتنا للقبائل وتعليمهم كيف يلبسون و كيف يسكنون بطريقة أفضل ستمكن من كسبهم تحت لوائنا".

في العشرين من سبتمبر، انطلقت كتيبتين من الصف 59 بقيادة الكولونيل بوتي دوتريف Petit d'Autrive، و فوجين من المدفعيين و سرية خبراء مضجرات و قسم للمعدات و قسم عمال الادارة. و أخيراً الجنرال تريزيل Trézel و هيئة أركانه و استقلوا السفن التالية: لافيتوار la Victoire: فرقاطة تحت قيادة السيد بارسفال Parseval قبطان السفينة، لاسيرمي و لاريان: la Circée et l'Ariane: طرادات مسلحة، لواز l'Oise: طراد هجومي، الدورانس و الكارافان Durance et la Caravane la: سفينة شراعية، و سين le Signe: سفينة شراعية بصاريتين.

لم يتمكن السرب الذي ضابقتها الرياح من مغادرة ميناء تولون إلا في الثاني و العشرون من الشهر، و وصل إلى بجاية في التاسع و العشرين. و سرعان ما بدأ إطلاق النار من الحصون، لكن السفن الفرنسية تمكنت من إسكاتهم على الفور. بدأت عملية الإنزال بين الساعة الثامنة و التاسعة صباحاً و تمت أمام باب البحري، بين القصبة و حصن عبد القادر. كان

هناك برنامج رتب من خلاله كل التفاصيل، و كما هي العادة دائما لم يتم تنفيذ ما تقرر. تمت عملية إنزال القوات الأولى تحت إطلاق نار شديد للبنادق و رغم ذلك تمكن الفرنسيون من الولوج بسهولة إلى المدينة. في الجهة المقابلة لباب البحرية - الذي سرعان ما أصبحوا متحكمين فيه - يتفرع واد سيدي تواتي الذي يقسم المدينة إلى صفيين. على يسار الواد توجد بركة و على اليمين هضبة موسى المتوجة بالحصن الذي يحمل نفس الاسم. هذه الأخيرة كانت الوحيدة ذات أهمية و باحتلالها نجبر الأعداء على إخلاء الثانية و بهذا تم توجيه الهجمات الأولى نحوها عكس نوايا الجنرال. تم انتزاع حي البريجة واحتلال حصن عبد القادر من طرف الفرق التي يقودها الرائد ايسلين Esselin الذي تعرض لإصابة في هذه العملية. إلى اليسار قامت سرايا أخرى بمهاجمة هضبة موسى و تمكنوا من احتلال القسبة و حصن موسى. و بهذا دخلنا في معركتين عوض واحدة كنا سننتصر فيها إذا ما قمنا بمهاجمة هضبة موسى فقط التي باحتلالها كنا سنوقع البريجة بين أيدينا. أضفنا إلى هذه الغلطة الأولى، خطأ عدم احتلال المكان المنحصر بين باب اللوز و الحائط الغربي و قبة سيدي تواتي، و هو المكان الذي يتواجد به حاليا المعسكر المطوق العلوي. و بهذا بقي العدو مسيطرا على مدخل الوادي حيث يمكنه النزول لقطع الاتصال المباشر بين البريجة و موسى. وهذا ما قاموا به في الليل و وصلوا حتى السرية القابعة بباب البحرية وقتلوا ثلاثة رجال. كما أنهم

كانوا يحتلون كل المنازل في الأحياء العلوية. وبهذا و بعد اليوم الأول، لم يكن الفرنسيون أسياد بجاية تماما. في 30 من الشهر، تواصل إطلاق النار في كل النقاط و كان القبائل يطهرون عند كل مداخل الأحياء، كانوا يدخلون إلى المدينة بسهولة عبر الوادي و عبر باب فوكة الذي تم إهمال احتلاله بسبب جهلنا لتواجده حسب ما قيل. بعض قطع المدفعية التي كنا نقوم بنقلها إلى حصن موسى تمت مهاجمتها بشدة. فقمنا بالتمركز في منزل بمحاذاة الشارع الذي كان القبائل يصلون إليه من باب فوكة و لكن هؤلاء مروا عبر الشوارع الموازية و استمرت المعارك من شارع إلى شارع. في أول أكتوبر، سمح الجنود المغتاضون من تلك المقاومة الضروس بتجاوزات مؤسفة. تم ذبح بعض البجاويين الذين ظلوا ببيوتهم. تم قتل 14 امرأة و طفلا في دار القاضي. و ترأس بوسته هذه المذابح حسب ما قيل لتصفية حسابات إنتقامية لديه. و سرعان ما تحصل على جزاء عادل حيث قتله أحد جنودنا بالخطأ ظاننا أنه واحد من القبائل. أصبح من الواضح أننا أخطأنا في طريقة التخطيط لحملة بجاية. لم يتم الدفاع عن الحصون من طرف عدو يريد البقاء سييدا و لكن كل قطعة من الجدران و كل منزل ذو مخرجين أصبحت حصونا له. اعترف بأننا لم تكن نملك القوة الكافية. فتم إنزال الفرق البحرية و تم طلب إغاثة من الجزائر.

في الأول من أكتوبر، تقرر احتلال قبة سيدي توائي. بعد أن انتبه الجنرال إلى أن احتلال منزل باب فوكة لم يحقق هدفه المنشود، فقام بالاستيلاء على منزل آخر رأى أن موقعه أكثر فائدة، ولكن الضابط الذي أرسله إلى هناك عاد إلى الموقع الأول خوفاً من الانقطاع السريع للاتصالات. فأعاد الجنرال إرساله إلى الموقع الثاني. وفي كل ذلك الذعاب والإياب تم أخيراً اكتشاف باب فوكة الذي تم سدّه. أصيب الجنرال في ذلك اليوم في قدمه، لكن إصابته لم تكن خطيرة إلى حد يجبره على تسليم القيادة التي احتفظ بها.

في ليلة الثاني إلى الثالث، تم احتلال موقع المعسكر المطوق العلوي من طرف أربعة فرق بقيادة السيد دولامورسيار. تم إنشاء حصن و تم نقل القطع الموجهة إلى حصن موسى. بهذا الأسلوب سيطرنا على أعالي المدينة و مدخل الوادي. في اليوم الثالث، تلقت بعض الفرق أوامر بالهجوم على الموقع المسمى الأبراج غرب المدينة و لكنوا من احتلاله بسهولة. ثم تلقوا أوامر باحتلال موقع الأطلال و تم ذلك أيضاً. وفي الأخير تلقوا أوامر بالهجوم على قوراية و هناك تحطمت عزيمتهم القوية أمام صعوبات لم يكن في مقدورهم تجاوزها، فراجعوا إلى المدينة، و هناك لم يفكر الجنرال ترويزيل بطعة أيام سوى في استعادة القوى. تم بناء حصن في الرابع من أكتوبر يربط على شرق المدينة. وفي نفس اليوم وصلت إلى بجاية امدادات من الجزائر متعقلة في كتيبة الصف 4 و سريتين من الفيلق الثاني لأفريقيا. و بهذا أصبح الجنرال أكثر قوة للسكن من الاستحواذ على قوراية و لم يتم ذلك سوى في اليوم الثاني عشر من أكتوبر، قبل طلوع الشمس بدأ الهجوم

بثلاث دعامات. استولت اليمنى و الوسطى على قمة قوراية دون إيجاد أية مقاومة كبيرة. أما الدعامة اليسرى المكونة من كتيبة الصف الرابعة بقيادة رئيس الكتيبة جنتل Gentil، فقد هاجمت معسكر القبائل الواقع بمطحنة الداموس. هذا الموقع تم احتلاله و طرد العدو إلى قرية دارناصر المتواجدة في الأسفل. و دعمت هذا التحرك سرايا بحرية. قام السيد دوبارسوفال de Parseval بإزاحهم داخل المرفأ، و ساهموا في عمليات ذلك اليوم مساهمة بطولية. عادت القوات إلى المدينة مع حلول الليل. تم احتلال مركز قوراية بشكل جيد و بدأ قسم المتقدمة بتحصينه على القور. العقيد لومارسيي Lemercier مدير التحصينات قام بعمل جميل.

ظل القبائل المتناوون من انتصاراتنا في 12 أكتوبر دون رد فعل لعدة أيام. وفي الـ 25 من نفس الشهر و أثناء إنشاء معقل سالم لحماية الاتصالات مع قوراية، تقدموا للهجوم و تم صدّهم متكبدين خسائر. وفي الـ 26، تم إنشاء المعقل الروماني. وفي أول نوفمبر، عاد العدو إلى مهاجمة مراكزنا و عمل بعض أفراد الكتيبة الثانية لأفريقيا في التقدم متساقين وراء فرط الحراس، قتلوا. وفي الـ 4، حدث هجوم جديد، لكن القوات بقيت داخل جبهتها نظراً لانهاء الأشغال بالمراكز الخارجية و اكتفت بصد العدو ضربات المدافع.

انتهت مهمة الجنرال ترويزيل، و أصبحت بجاية تحت سيطرنا، لكنها خالية من سكانها و متدعة من الحرب و عدم مراعاة الحفاظ على المنازل

التي كان جنودنا يهدمونها للحصول على الخشب. لقد احتلنا عسرة عامر الأطلال، و زدنا عدد أعدائنا و زدفعنا من صعوبات و نفقات الاحتلال لابد من القول، أن هذه هي نتائج حملة بجاية. من وجهة نظر عسكرية لم يكن لها من شيء مميز بل على العكس تم ارتكاب أخطاء كثيرة، كما أن جنرال الحملة اعتمد الاستقلالية عن القائد العام بطريقة فظيعة لن تزيد سوى من صعوبات مركزه الموقت.

استلم السيد دوفيي Duvivier في 7 نوفمبر القيادة العليا بجاية، وتوكلت له كنية الصف 59 و الكنية الرابعة و الثانية من مشاة إفريقيا الخفيفة و سرية من الفوج الثالث لقناصة إفريقيا الذي كان في عتابة. عاد الجنرال تروينيل إلى الجزائر أين بقي مريضا لمدة طويلة جراء التهاب إصابته. عم المدوء كل ضواحي عتابة بعد الحملة ضد ولاد عطية. و كان العرب يأتون من كل صوب نحو سوق المدينة و كل الانطباعات التي اخلوها كانت لصالح الجنرال أوزير Uzer و السلطة الفرنسية. هذا الجنرال كان محبوبا و مرهوبا في نفس الوقت من طرف الأهالي الذين كانوا يعلمون أنه مهما عاملهم بلطف، فإنه لا يترك أية إهانة أو ظلم دون عقاب. و في شهر سبتمبر 1833 جاءت فرصة لتطبيق جديد و مدعش لنظامه. فقد سمحت قبيلة مرداس لنفسها، و هي قبيلة كبيرة العدد تعيش على الضفة اليمنى للمفرق شرق عتابة، بنهب و سلب بعض التجار المتوجهين إلى المدينة، فطالبهم الجنرال بإصلاح الاسامة التي ارتكبوها. و حتى أنه

أرسل لهم عشرة من مواطنيهم الذين كانوا يستخدمون بعثاة كرهائن لكي لا يجهروا على استخدام السلاح، و لكن المرداس أظهروا أقتا صراة تحديا، و بدأ من الواضح أنهم كانوا يضعون الحق العادل ضدكم. مما جعل الرهائن العشرة يعودون إلى عتابة لكي لا يشاركوا في ظلم قبيلتهم. أجبر الجنرال أوزير User على استخدام القوة و سار بقوات عسكرية ضد المرداس. و عند وصوله إلى الضفة اليسرى للمفرق أمام قبة سيدي عبد العزيز، أرسل لهم تحذيرات جديدة لم تكن أكثر فعالية من الأولى. و بما أنه استنفذ كل وسائل التسوية، أطلق العنان لكل فرسانه على الضفة الأخرى فتمكنوا في لمح البصر من سحق الخارجين عن القانون و سلبهم ماشيتهم. فحاولوا يطلبون المغفرة جاثين على ركبهم، و منحهم إياها الجنرال بعد توبيخ شديد. و قد أفرط ربما في كرمه عندما لم يبق من الغنائم المتروعة لهم سوى ما كان ضروريا لتعويض التجار الذين تعرضوا للنهب. و منذ تلك الفترة، أظهر المرداس، الذي كان جزء صغير منهم يعيش منذ البداية تحت هيمنتهم، ولاء لفرنسا.

أثناء هذه الحملة، حظي النقيب موريس Morris من الفوج الثالث لقناصة إفريقيا، بترال فردي جد نادر في هذا البلد، ضد عربي ذو قامة عملاق. فبعد أن فقد الشخصان سلاحهما في التصادم تخليا عن الخيول، تعارفا جسديا و تدحرجا على التراب. دامت المصارعة دقائق عديدة و لم يتمكن أي أحد من الطرفين إطلاق النار على تلك المجموعة المحتلة فيها

بينها خشية إصابة محارب من صفه. و أخيرا مرور أحد الضباط مسلسا لموريس الذي بدأ يتقهقر و أفرغه على عدوه الذي مات بين يديه. هذا المشهد التاريخي و الجدير بالذكر كان من النزالات الفردية النادرة و الأكثر تميزا التي حدثت بإفريقيا.

السرية التي يتمتع بها موريس الياسل انطلقت على الفور إلى بجاية، أين وجد أكثر من مناسبة للتميز.

الكتاب 12

بداية الاضطرابات بين عرب المتيجة - اغتيال قائد بني خليل - جولة لجنة إفريقيا في السهل وفي البليدة - حملة ضد بني زكري الحجوطيين - حملة الخشنة - إقامة السيد فرجي Vergé بين العرب - المفاوضات مع توقرت - حملة حافظ حاج Havey Hadj - الحملة الثانية ضد الحجوطيين - استسلام الحجوطيين - الأمن العام - انتشار الأورويون في المتيجة - معسكر الدويرة - سوق بوفاريك - الاعتراف بمزارع البيلك - مكائد و ضعف - المفاوضات مع التيطري - ثورة شرشال.

أثناء تواجد السيد دو لامورسيار ببجاية، كُلف الضابط جايار Gaillard من طرف الجنرال فوارول Voirol بتسيير أمور العرب. ولكن لأسباب صحية و شخصية، تم استدعاه إلى فرنسا. فقام القائد العام بتعيين السيد دو لا بورت De laporte المعين حديثا رئيسا للمترجمين، على رأس مكتب العرب. كان السيد دو لا بورت - الذي كان سابقا نائبا للقنصل الفرنسي بطنجة - رجلا مستظفا و من المستشرقين المميزين و لكن تقدم سنه منعه من النشاط الذي كان يطلبه منصبه الجديد.

كما قد وصلنا إلى هناك عند تنصيبه. و في هذه الفترة من السنة يكون العرب قد أتموا حصاد زرعهم و لم يبدأوا بعد بزرع البذور، فيكونون أكثر استسلاما لأهوالهم المغامرة و روح التجوال. فكان من الضروري على الرجل التكلف بتسيير أمورهم التواجد بينهم، لكن لسوء الحظ تعلل ذلك على السيد

الجزء الأول

دو لا بورت، لأنه لم يكن بإمكانه امتطاء الحصان. تعرض عمال جسر بوفاريك، أواخر شهر أوت إلى الهجوم والتفريق. واثمهم ناس بوعقاب وخوش بن خليل بهذا العمل العدواني، الذين وجهوا بدورهم الاتهام إلى المحجوبين الذين كانوا كبش فداء منطقة السهل.

تزامنت هذه الضجة مع وصول اللجنة الإفريقية إلى الجزائر، والتي ستطرق لمهامها وأعمالها في أحد الكتب المقبلة. كان يمكننا إصلاح الضرر إذا ما استطعنا معاقبة المذنبين. ولكن لسوء الحظ، كان من المستحيل التعرف عليهم لأنه لم يتم إرشادنا بشكل جيد، حتى لا نقترف ظلما في حق أولئك الذين قيل عنهم للقائد العام أنهم الفاعلون دون دليل يذكر. قامت الكتيبة الرابعة لجند المشاة بعملية استطلاع في مكان الاعتداء ولكنها لم تتوصل إلى أية معلومة. حتى أن الكولونيل المشرف على الكتيبة لم يكن على علم بها كان يجري في البلاد منذ أربعة أشهر، فقام بإطلاق النار على أفراد من الصبايحية⁽¹⁾ Spahis، الذين كانوا محتلين خيولهم للالتحاق به و قام بتوقيف آخرين، هؤلاء لم يستوعبوا هذا التصرف وكيفية مكافأتهم على تفانيهم في أداء مهامهم. إنها ليست المرة الوحيدة التي تنزعزع فيها علاقاتنا مع "العرب" بسبب جهل وقسوة بعض القادة العسكريين.

نظرا لعدم جدوى الاستطلاع الذي قامت به الفرقة الرابعة للمشاة، كان من الضروري وضع فرق عسكرية ببوفاريك واستئناف الأشغال تحت حماية أسلحتنا، لأنه لا يجب أبدا التراجع أمام العرب أو التنازل لهم

(1) فلاح من الفرسان العرب تابع للجيش الفرنسي.

في أي شيء، خاصة في كل ما هو جيد و شرعي و يساهم في الحفاظ على
السيادة. عوضا عن ذلك قام الجنرال فوارول بتوقيف المشروع المنطلق،
مخافة عدم استقرار الأوضاع، وهي مخاوف أثبتت التجربة منذ ذلك الوقت
أن لا أساس لها من الصحة، فكبرت وقاحة أعدائنا و قلة عزيمتنا مسانديننا،
وبدا أن ذلك الموقف الضعيف مستظهر ثماره قريبا. و فعلا تعرض أنشط و
أخلص الخادمين " قائد بني خليل بوزيد بن شعاعة " إلى السب و التهديد
و من ثم اغتياله في التاسع من سبتمبر في سوق بوفاريك. لقد مات شجاعا
حيث لم يخضع أو يذعن للمنشقين و أسمعهم حتى آخر نفس له صوت
قائد ساخط. و عشية وفاته، تم تحذير "بوزيد" من الخطر الذي كان يحيط
به و لم تتمكن دموع أفراد عائلته من ثنيه عن الذهاب إلى السوق. ولكن
بمجرد وصوله إلى بوفاريك، حاصره أعداءه و وجهوا له اللوم بسبب
صداقه مع المسيحيين. فأجابهم بقوة و حزم أنه كان صديق القاتون و
النظام و أن المسيحيين لم يكونوا فوضويين و قتلة مثلهم و أنه يشرف
بخدمتهم لأنه بذلك يخدم العدالة و الصواب. بعد ذلك انسحبوا و تركوه
لشأغله. عمت هدنة بسيطة إلى أن هم بالانصراف، و لكن أعداءه وجهوا
له اللوم من جديد و رد القايد بنفس الإجابات و القوة. إن الأشخاص
الذين قصوا علي هذه القصة المؤسفة و التي جرت بحضورهم، لا يظنون
بأن أعداء بوزيد كانوا يريدون قتله، و كان من الممكن أن يتجو بنفسه
لو توقف عن إثارة غضبهم بكلماته. لكن القائد الشجاع كان من أولئك

الرجال الأقوياء الذين لا يمتحنون إذا كان لديهم الحق. كان "بوزيد" عاقبة على رباطة جأشه و عاقبا بنفس الرجال. عندما تمكن من الوصول إلى أقرب جسر من السوق وتجاوزته، ونظرا لاستمرار مطاردتهم ومضايقتهم له، بدأ يتهديدتهم من غضب الفرنسيين. حينها بدأ إطلاق النار، من طلقة واحدة إلى اثني عشر طلقة أوقعته من حصانه. مات المسكين وقد وضع أمانة ثأره بين أيدي من أخلص لهم. تقاسم القنطة الغنائم وابتعدوا. سكار بوفاريك لم يكن لهم ضلع في هذه الجريمة الشكراء التي كانت صليح من يسميهم العرب بالكبار وبعض من قطاع الطرق، فالذين أقدموا على إطلاق الضربات الأولى أصبحوا الآن معروفين. سيدي علال مبارك الذي عرف لفترة طويلة أن له يد في عملية اغتيال بوزيد، تأكد فيها بعد أنه لم يفعل ما في وسعه من أجل منع ذلك، إما خوفا أو نظرا لشعوره بالضعف.

بينما كانت أرض بوفاريك تروى بدم الشجاع بوزيد، كانت جماعة من لجنة إفريقيا وعل رأسها الفريق بوني Bonnet رئيس اللجنة، تتأهب لزيارة البلدة بمرافقة فيلق من أربعة آلاف (4000) جندي تحت قيادة الجنرال فوارول شخصيا. في طريقهم، وصل خبر مقتل القائد إلى القائد العام وأعلم أعضاء اللجنة بذلك. كان ذلك في اليوم الموالي لحدوث الجريمة. لم يتم استكمال الاستطلاع و مروا على بوفاريك دون الالتقاء بأحد، وليس بعيدا عن البلدة التقوا بوفد تروجي من الفرنسيين عدم دخول المدينة. ظل

كل من السادة الجنرال بوني و الجنرال فوارول أنه من الواجب التزول عنه رغبة هذا الوفد. فتوقف عدد كبير من اللجنة الموقفة نتيجة لذلك، وتقدم الجنرال فوارول و السيد بيكتوري Piscatory أحد أعضاء اللجنة، مرفقين ببعض الضباط وبعض الفرسان و تمكنوا من الوصول إلى المدينة، و لم يتمكنوا إلا بضع دقائق، و عادوا أذراجهم إلى باقي أفراد الجيش الذي أخذ طريق العودة إلى الجزائر على القوار، لأن السادة أعضاء اللجنة لم يريدوا رؤية المزيد و بمجرد بداية طريقنا دخل الشات من العرب في مناوشات و إطلاق نار مع مؤخرة الجيش و لكن من مسافة بعيدة، وجنودنا حسب عاداتهم السيئة أطلقوا رصاصا أكثر من اللازم، فمن جهة كان من المفروض أن ينحصر دور الجنرال بوني في الملاحقة و من جهة أخرى قام المارشال الذي كان يتحكم في القوات تحت أوامر الجنرال فوارول بحركات متناقضة و دون هدف. بما أنه لم يكن هناك عدو بمعنى الكلمة و لكن ذلك أدى إلى بلبلة و اضطراب في وسط القوات، مما أعطى الطباعا لبعض المدنيين الذين كانوا يرفقتنا أنهم يشهدون معركة صا و قتلوا أننا منهزمون نظرا لمواصلتنا لحركة التراجع. هؤلاء الأفراد كانوا من أروبيسي الجزائر جالوا لزيارة البلدة و حاولوا إقناع أنفسهم و إقناع الآخرين بأنهم تعرضوا لخطر كبير و مثلوا تلك المناوشات كحادثة مهمة و هو الشكل الذي وصفته الجرائد.

الجزء الأول

في الواقع لم يكن هناك في أية لحظة إخلال بالنظام في حركة التراجع أو بالأحرى العودة من جولة كنا نعرف من الأول أنها ستكون قصيرة. لم يصب رصاص العدو قافلتنا، حيث لم يتلق إلا اثنان من الرماة وضوضا خفيفة. كان السيد بوني يستمتع بالسيطرة على حركات السلاح، في حين كان الجيش يرى في تمضية الوقت هذا، عمل متعب له و وسيلة لاسترجاع هؤلاء الشيوخ لذكريات شبابهم.

في هذه الظروف، لم يكن الجنرال فوارول معفى من التوبيخ. لقد نسي تماما أنه كان من المفروض أن يكون المتحكم الوحيد و أن كل المسؤولية تقع على عاتقه.

فمن وجهة نظر عسكرية، هذه الحادثة التي أسالت حبر الجرائد وقتها لم تكن إلا بسيطة، ولكن من ناحية سياسية أخذت منحى خطيرا. فعند مرور الجيش ببوفاريك في طريقه إلى البلدة وجدوا جثتي صاحب مطعم وزوجته مقتولين من طرف عرب في مؤخرة القافلة عند توجيهها نحو البلدة⁽¹⁾. هذه الجريمة المزدوجة وتلك المقررة بالأمس ضد القايد المسكين، كان يجب معاقبة مرتكبيها على الفور و بطريقة مثل: قرى مدينة بوفاريك، أين كان يتواجد

(1) نشر في الجرائد أن ولدين، هما ابني المغتالين تم شنقهما في أشجار بوفاريك من طرف العرب و أن كل الجيش شاهد ذلك. إنه من المؤكد أن الخبر قد انتشر في الصفوف، بشكل جعل السكان قلقين بهذا الشأن و ظنوا أنهم ردوهم لقد اعترف لي أحد السكان أنه رآهم لعدة دقائق. لقد كان خطأ بصريا، صعب الفسوف على كل حال، لكن من الثابت أنه خطأ. لم يكن لصاحب المطعم المغتال سوى فتاة في العاشرة من العمر، قوت إلى الغاية أثناء ذبح والديه، تم احتضانها من طرف نساء عربيات فمن يأخذها إلى الجزائر العاصمة بعد أيام قليلة تم تبني

المذبذبون بكل تأكيد، لم تفرغ من كل سكانها. انصح لنا ذلك من قبل
أوروبيين اثنين تم توقيفهما واقتيادهما من طرف العرب في إحدى القرى،
و لم يتم إطلاق سراحهما إلا بعدما تأكدوا أن مدفعيتنا كانت ستطلق النار
على منازلهم، أين يتجمع نساءهم وأطفالهم وكل ما يملكون.

كان من الضروري الاستقرار ببوفاريك ومحاصرة القرى والاستحواذ
على القطعان والقيام بتحقيق ميداني فعال وثمر، لأنه إذا لاحظ الموالون
لبوزيد إصرارنا على التحرك بحزم، كانوا سيفيدوننا بالمعلومات اللازمة
لتحقيق العدالة، وحتى غير المبالين أنفسهم كانوا سيسلموننا المذنبين
خوفا من أن يتم الخلط بينهم. كان أفراد الجيش يتوقعون شيئا مماثلا
لأنه من غير اللائق التغاضي عن تلك الأعمال الإجرامية. كان الجيش
ينوي التوقف ببوفاريك ولكن ازداد غضبه عندما واصل طريقه نحو
"الدويرة" حيث وصلوا هناك مساء منهكين من التعب، غير راضين لا
عن يومهم ولا مسؤوليهم. لقد انطلقوا صباحا بمؤونة يومين، لذلك
كان من الممكن المكوث "ببوفاريك" دون خشية من نقص المؤونة لذلك
اليوم واليوم الذي يليه، ومن غير المعقول أن يكون المكان يخلو تماما من
الموارد بالإضافة إلى أن معسكر الدويرة لم يكن يبعد إلا بثلاث أميال⁽¹⁾.

هذه البنية المسكونة من طرف السيد سابوتي Sapoty مدير مستشفى كاراتين
Caratine.

(1) وحدة قياس قديمة تساوي تقريبا 4 كيلومترات.

الجزء الأول

كانت القيادة جد منقسمة في اليوم العاشر من سبتمبر، مما أدى إلى أن تكون المسؤولية المعنوية كذلك، بالرغم من أن المسؤولية القانونية لا تقع إلا على عاتق الجنرال فوارول. فالسيد بوني يتحمل جزءا كبيرا من المسؤولية. في هذه الأثناء قامت اللجنة بإصدار بيان في الجزائر العاصمة بحجة توضيح أنواع وأشكال التظلمات الممكن توجيهها إليها، وأعلنت الناس أنها لا تساهم في العمل السياسي أو العسكري و بأنها تكتفي بمتابعتهم والحكم عليهم. كانت هذه الوثيقة موجهة بالطبع ضد الجنرال. لقد كانت بدون أهمية وكذلك صحيفة لأنها في الوقت الذي كان كل شيء ينذر باندلاع حرب، لم تكن تهدف إلا لفقدان الجنود الثقة بالقائد العام. كان باستطاعة فوارول معاقبة الذين وقعوا على الوثيقة، ولم يكن فقط باستطاعته بل من واجبه إنهاء مهام مسؤول الشرطة الذي سمح بنشر ذلك البيان الذي يعتبر داخل الجيش مثيرا للشقاق. في حين أنه ما كان يسمى في تلك الفترة مستعمرة الجزائر لم تكن عبارة سوى عن جيش.

و كما ذكرنا آنفا، لم تكن الفرق راضية عن جولة العاشر من سبتمبر، و لكن بسبب تقديرها للجنرال كان لديها إحساس كبير بالعدالة، لم تلق عليه أي لوم آخر، الذي تفرضه علينا حيادته المؤرخ بتوجيهه إليه رغم العاطفة التي نكنها لشخصه. وقع جثث مسقطهم و استيائهم على الذين أرادوا إنكار

فضله، و في ذهنهم، كان يمكن للأمور أن تأخذ مجرى آخر دون هذا الجنرال. لم يتأخر الجنرال فوارول، في الإعلان أن النار قد تم تأجيله فقط وسيتم معاقبة كل الجرائم التي تم اقترافها.

قام مكتب العرب - خلال الأسابيع القليلة التي مضت و الممتدة بين نشر الإعلان والحملة المعلن عنها - بالبحث عن التفاصيل المتعلقة بمقتل بوزيد و لم يتمكن من الحصول إلا على معلومات غير كاملة. كان يبدو أن الحجوطين هم المذنبون الفعليون تم توجيه الحملة نحوهم بقيادة الجنرال تروبريون Trobriand.

لقد انطلق من العاصمة بقوات حاشدة، جاوز مزفران إلى مقطع خيرة و اخترق معاقل الحجوطين الذين فروا عند اقترابه. تم حرق قراهم ولكن لم يتمكنوا من اللحاق بهم.

في طريق العودة، حدثت مناوشات من بعيد و لم يتضرر أحد. عاد جيش الحملة عبر طريق الغرب و بوفاريك بعد أن بقي خمس أو ستة أيام في الريف.

أثبتت هذه الحملة عدم نسياننا لحادثة اغتيال بوزيد، ولكن نظرا لأنها لم تكن خطأ أناسا لا يمتنون بأية صلة لعملية الاغتيال، فلقد أثارت غضب الحجوطين الذين لم يتوقفوا منذ ذلك الحين عن مهاجمة أراضي بني خليل.

حاول الجنرال فوارول تقديم دليل آخر على أن خدمات بوزيد لا يمكن تجاهلها، فعين في شهر نوفمبر ابنة عمال كقايد لبني خليل. هذا الأخير لم يكن بنفس نشاط و قوة أبيه ولكنه كان مخلصا. ومن أجل مساعدته في هذا المنصب الحساس، تم تعيين بعد مدة، الرقيب فارجي Vergé من كتبة الزواف⁽¹⁾ les Zouaves و هو شاب يتمتع بالشجاعة والمؤهلات، ويعرف جيدا لغة و أعراف العرب. اتبع بن بوزيد قدوته و استلهم من خطباته فتشجع بعض الشيء و ذهب لرئاسة سوق بوفاريك. قام السكان بتعويضه عن قيمة الأشياء التي كانت بحوزة أبيه عند اغتياله. و منذ ذلك، بدا و كأن الجريمة قد نسي. طلب الجنرال فوارول من الحكومة دفع منحة بسيطة بمائة مستيم 100 écus لعائلة بن شعاعة الذي لم يكن غنيا ولكنه ضحى بدمه من أجلنا. و نأسف لرفض هذا الطلب خاصة إذا علمنا أنه كان يدفع لبن عمر منحة تقدر بـ 6000 فرنك و أخرى بمائة منحت لبن زكري.

بن زكري هذا، لاجئ غامض من مدينة قسطينة، و الذي بسبب ظروف كانت لصالحه، بدا للقائد العام، وكأنه شخص مهم قد يكون مفيد. إنه رجل مقدم قد يذهب إلى الثراء، و في ما عدا ذلك تافه. تم تعيينه بالبرج البحري مع بعض من المشاة و الفرسان من السكان الأصليين، و خلال سنة انحصرت مهامه في دور رقيب، فكان هو و أتباعه فقط يكلفوننا 18,000 فرنك. و هذا مبالغ فيه نظرا لقلّة أهمية البرج البحري.

(1) فرقة مشاة من الجيش الفرنسي التابع للجيش الفرنسي.

بني السيد فرجي لمدة طويلة يقرب ابن بوزيد، و كان من الممكن التوصل إلى نتائج أهم من التي طكناها لو تم الاعتناء على بعض الفرسان المحنكين و لكن تم التخلي عن الصابحية Spahis المهمين منذ شهر أكتوبر. طئنا أنهم غير مفيدين لأننا لم نحسن استغلالهم، الفكر الذي أدى إلى إنشائهم لم يعد نفسه الذي يسير أمور العرب. السيد فارجي لم يضع حدا لخرجاته إلى مواطن بني خليل بل تعداها إلى جبال القشة أين تم استياله جيدا.

قائد الكولونيل شومبورغ Schaumburg قائد القليل الأول لغامبي إفريقيا في وقت سابق، حلة على تلك العروش بسبب أن أحد سكانها قد اختطف - بمحض إرادتها - عشيقه أحد فرسان بني زكري. ووظا لسوء التقدير الذي يميزنا قمنا بمعاقبة تلك الخفوة الغرامية بدقة متطية أكثر من جريمة مقتل المخلص بوزيد. استحوذ الكولونيل شومبورغ على الكثير من قطعان الماشية مما جعل القائد العام في حيرة مما سيفعل بها. وبعدها علم بتفاصيل عملية اختطاف العشيقه استغل أزمة الاستيال اللطيف الذي حظي به الرقيب فرجي في المقاطعة، لكن يود لهم تقديرا قيمة الماشية كعربون رضا و دون أن يبدو متراجعا مما بدر من السلطة. تحمل السيد فرجي و لمدة أشهر، ثقل الجزء النشط من الشؤون العربية الذي انغمس فيه بقدر كبير من الشجاعة الواضحة و عقل سليم و ثبر. بعد أن تبين أن الابن الصغير لبوزيد لم يكن يتمتع

بالمميزات المؤهلة للقيادة، فكر الجنرال فوارول في تعيين السيد فرجي قائدا لبني تحليل. وقد ترك حرية اتخاذ القرار المناسب في ذلك للوزير. ولكن نظرا للنتائج التي كان من الممكن أن تؤثر على كل المستويات الهيكلية، لم ير ضرورة لتجسيد تلك الفكرة، في ظل المرحلة الانتقالية التي يتواجد بها. وقد تم لاحقا ترقية الرقيب فرجي إلى رتبة ملازم ثاني لمكافأته على خدماته.

شهدنا خلال شهر جانفي من سنة 1834، وصول مبعوث من أمير تقورت إلى الجزائر العاصمة - و لقد قمنا بالتعريف بموقع و ثروات هذه المنطقة التي تعتبر مركز ولاية مزدهر بالفعل عند تطرقنا إلى مقاطعة قسنطينة - أمير تقورت هو واحد من أعداء أحمد باي قسنطينة. في الأشهر الأولى لسنة 1833 زحف ببعض الكتاب عليه فهزمها الباي بفضل مدفعيته. و قد احتفظ الأمير بحقد عميق، وتبعاً لنصائح فرحات بن سعيد قرر أن يتحالف مع فرنسا. الهدف من هذا التحالف الإطاحة بأحمد و تنصيب أمير تقورت بدلا عنه و الذي بدوره سيترف بالسيادة الفرنسية و يدفع لها جزية.

وصل مبعوث تقورت إلى الجزائر عبر تونس، و عند تقدمه إلى مقر قنصل فرنسا هناك كان في حالة رثة وفسر ذلك بتعرضه للسلب من طرف قبائل أهالي القيروان، و بما أنه كان يحمل رسائل اعتماد مضبوطة قام القنصل بإرساله إلى الجزائر في أول باخرة متجهة إلى

هناك. كان العرض الذي تقدم به باسم سيده مسجلاً إلى درجة مبالغ،
لذلك تم الرد عليه بطريقة تسمح بمواصلة المفاوضات. عاد السفير
رائدا من الاستقبال الذي حظي به، و جاء مرة أخرى تحت إدارة
الكونت ديرلون d'Erlon. و بما أن قضية فلسطين لازلت عالقة
و أن الدبلوماسية العربية مثل غيرها يجب أن تمتع بالسرية، سيفهم
القارئ أنه لا يجب أن أدخل في تفاصيل المفاوضات التي لم تصل بعد
إلى نهايتها و التي من خلالها قد تقرر الحكومة فرض سيطرتنا على
مقاطعة الشرق.

لم يكن أمير تقورت العدو الوحيد لأحد باي الذي كان على
علاقة بالجنرال فوارول بهدف الإطاحة بهذا الرجل الشرس والخادق
والرهيب. فقرحات بن سعيد المستقر بالصحراء بولاد جلال، والحاج
عبد السلام شيخ مرجانة و الذي بفضل موقعه شكل عمر البيان
أو أبواب الحديد و الحزنأوي شيخ الحنانشة قبيلة قوية تعد مقاطعة
تونس، و أبو الضياف بن حمد شيخ القبيلة القوية لبدو ولاد ماضي
الذي كانوا يقطنون سهل حمزة، و أخيرا بن قاسم شيخ سكيكدة أو
سطورا، هذه النقطة الجد مهمة من الساحل. كل هؤلاء توجهوا
بعرض تعاونهم للقائد العام في حال القيام بحملة ضد فلسطين
و ترجوه من أجل دعم جهودهم بشؤونهم ببعض المدفعية و وضع

خطط للهجوم، و مساعدتهم بخبرة البعض من ضباطنا. حتى وإن خفضنا إلى النصف فرضية نجاح هذا النوع من عروض الصلابة وإن أعطينا للمزاج العربي مساحة أكبر. و أن نقر أيضا أن البعض من الاقتراحات التي عرضت علينا كانت بهدف استكشاف توابنا، فإن الذين تابعوا هذه المفاوضات و الذين قاموا بمقارنة الأقوال و الأفعال، و سوابق الحالة الراهنة و تحليل المصالح المتوفرة، انضح جليا أنه لدينا فرصة كبيرة خلال عام 1834 لفرض سيطرتنا على مقاطعة قسنطينة.

لم تستطع الحكومة الثورط في شراكة من هذه الأهمية دون أن يكون لديها إلا تعهدات فقط، بل كانت تريد ضمانات و كان لها الحق في ذلك، هذه الضمانات كانت معروضة و لكنه استلزم أن تكون من عناصر قرار التدخل.

أما القائد العام بالطبع لم يكن باستطاعه إعطاء كل الأطراف مهلة - دون تسليمهم شيئا في المقابل - ليس احتمالات مداولات مجلس الوزراء و لكن قرارا و نصا يتوقف تطبيقه على الضمانات نفسها، و بالفعل هذه الضمانات لم تكن سوى: تسليم الأسرى، معدات الماشية و الأغذية و أخيرا إيداعات الأموال⁽¹⁾. و لكي تكون المساعي ذات معنى يجب أن تضع كل من نعتيه في وضعية عدائية ضد أحد و أتباعه. كانت الحرب مستتلق مباشرة و بذلك

(1) عرضت عليه.

كان يجب عدم تأخير مساعدات فرنسا مهما كانت نوعيتها أو حجمها. كان هناك حلقة مفرغة في تلك المفاوضات المتطلقة أفقدتها معناها. اضطر الجنرال فوارول استخدام مراوغات مع الذين كانوا مشرعين لحتم الصلابة و الذين قد يبدوون بالشكيك بقوة فرنسا أو على الأقل في نيتها بالاستمرار في إفريقيا.

كل شيء كان هادئا بضواحي العاصمة خلال شتاء 1833 - 1834 باستثناء الحجوبيين الذين لم يتوقفوا عن القيام بعمليات نهب متواصلة ضد سكان بني خليل و خاصة على حساب سكان الساحل الذين اعتبروهم أتباعا المباشرين. هؤلاء وجدوا أنفسهم دون دفاع منذ أن تم رفع معسكر القوية نظرا لقسوة موسم الأمطار و لافتقاره للمياه. كنا نعلن أن بعض رسائل التهديد و الوعيد ستكون كافية لإيقاف عمليات النهب و السلب، لكنها لم تأت بأية نتيجة. في منتصف شهر جانفي تقرر الانطلاق نحو مزرعة حوش الحاج ابن قبل أنه يتجمع فيها قطاع الطرق الأكثر عزيمة. تم تشكيل ركنية بقيادة دولا مورسيار و متكونة من أربع 4 فرق من الزواف و من مئات الأحصنة، انطلقت ليلة العشرين لهذه المزرعة التي تبعد بـ 14 ميلا⁽¹⁾. كان يجب على فرقة مشاة أن تدعم الفرسان الذين يقودهم مساعد معسكر الجنرال فوارول. لكن هذا الضابط لا يزال محتفظا بأفكار الحرب نهجية قليلة الاستخدام في هذا البلد. اضطر هذا الضابط إلى أن يترك

(1) أي 65 كلم تقريبا حسب وحدة القياس القديمة.

كان يجب عدم تأخير مساعدات فرنسا مهما كانت نوعيتها أو حجمها.
كان هناك حلقة مفرغة في تلك المفاوضات المنطلقة أفقدتها معناها.
اضطر الجنرال فوارول استخدام مراوغات مع الذين كانوا متسرعين لحتم
الصفقة و الذين قد يبدوون بالتشكيك بقوة فرنسا أو على الأقل في نيتها
بالاستقرار في إفريقيا.

كل شيء كان هادئا بضواحي العاصمة خلال شتاء 1833 - 1834
بإستثناء الحجوطيين الذين لم يتوقفوا عن القيام بعمليات نهب متواصلة
فد سكان بني خليل وخاصة على حساب سكان الساحل الذين اعتبروهم
أتباعا المباشرين. هؤلاء وجدوا أنفسهم دون دفاع منذ أن تم رفع معسكر
الدويرة نظرا لقسوة موسم الأمطار و لافتقاره للمباني. كنا نظن أن بعض
رسائل التهديد و الوعيد ستكون كافية لإيقاف عمليات النهب و السلب، لكنها
لم تأت بأية نتيجة. في منتصف شهر جانفي تقرر الانطلاق نحو مزرعة
حوض الحاج أين قيل أنه يتجمع فيها قطاع الطرق الأكثر عزيمة. تم تشكيل
ركيزة بقيادة دولا مورسيار و متكونة من أربع 4 فرق من الزواف و من
ثلاث الأحصنة، انطلقت ليلة العشرين لهذه المزرعة التي تبعد بـ 14
ميلا. كان يجب على فرقة مشاة أن تدعم الفرسان الذين يفودهم مساعد
معسكر الجنرال فوارول. لكن هذا الضابط لا يزال محتفظا بأفكار الحرب
الشمسية قليلة الاستخدام في هذا البلد. اضطر هذا الضابط إلى أن يترك

جزءاً من جيشه عند أحد المستقعات الصعبة المروءة، ولم يستخدم في حركته ثقله العجلة اللازمة، فلم يصل إلا في الصباح ولم يتمكن من الإمساك بالصيغرين الذين تقطعوا لمقدمه وتمكنوا من الفرار، ولم يبق في حوزة الحاج سوى النساء والأطفال الذين لم يتم إيداعهم. وفي طريق العودة من المزرعة أين أخذنا أسلحة وبعض الإبل، تعرضت الفرقة لمجوم من الحبوبطين، لكنها استطاعت العودة دون التعرض لخسائر في الرجال، فقط جرح بعض الخيول.

هذه الحملة الصغيرة، حتى ولم تحقق هدفها المسطر جعلت الحبوبطين على الأقل ولبعض الوقت أكثر احتراساً ومطالبوا أكثر من مرة بالهدنة التي اشترطنا دوماً لتحقيقها إعادة الماشية المسلوقة من بني خليل، ولكنهم لم يذعنوا أبداً. فاستغلينا حاجة هؤلاء إلى تأسيس هيكل إدارية للمنطقة، فقمنا بتقسيمها إلى مقاطعات وعلى رأس كل واحدة تم تعيين شيخ وتم توسيع هذه الإجراءات على كل من الخشنة وبني موسى، كان الهدف إحياء فكرة النظام الضائعة منذ أربعة أعوام. كان القياد بحاجة لفرض سلطتهم لموظفين أدنى منهم. كان الجنرال فوارول ينوي أن يمنح القياد والمشايع معاشاً ويمدهم شخصياً ببعض الفرسان الأشداء من أجل تبني خطة الموقف السياسي الذي وضعناه تحت أعين القارئ في القسم الثاني من المجلد السابق. تم رفض طلب تخصيص منحة للقياد المعتمد على قرار

رسمي من الجنرال كلوزيل Clauzel، من طرف الوزير، وفيما يخص تشكيل قوات عمومية في المواطن تم صد الفكرة لأنها غير حكيمة دون أن يتنازل فخامته بشرح ما يجعلها كذلك. و الشيء الوحيد الذي وافق عليه للقياد والمشايع المعينين حديثاً هو السماح بامتلاك بندقيات وتم فتح قرض خاص لهذا الشأن.

رغم رفض الوزير لم يتم إيقاف التنظيم الذي شرع العمل به، فتحصل القياد وجزء كبير من المشايخ على راتب، وفيما يلي تفصيل كيف تم ذلك: تم إنشاء - حسب المرسوم الصادر في 17 نوفمبر 1831 وبالرجوع إلى نص القرار الرسمي الصادر في 5 أوت 1833 - قسم كبير من الصبايحية الذين يعتبرون في خدمة دائمة مما يشكل رصيذاً بـ 80 فرنك في الشهر لكل رجل، وتم تسجيل أسماء القياد والمشايع في ملفات، كل الحسابات الجمعة تم توزيعها بالطريقة التالية: 80 فرنك للقياد، 60 للشيخ و 30 للفراس البسيط والذي تبين أن عددهم أكثر من المسجلين بالملفات، كان الجميع راضياً بهذا الترتيب والذي لم نر منه غير النتائج. إذا لم يكن هناك راتب للقياد والمشايع كان سيوجد واحداً للصبايحية. فبمجرد تغيير في الأسماء تحصلنا على ما كان يمكننا الحصول عليه بتحكيم العقل. فيما عدا ذلك، على الرغم من رفض الوزير لاعتماد خطة العمل المقترحة، كان بوده أن يلوم أحد يعمل الشرطة في البلاد، بما أنه سمح بتشكيل الصبايحية. ثم

تحقيق الهدف ولكنه كان سيصبح أحسن لو أعطينا امتدادا أكبر للإجراءات. ولكننا لم نرد تحطيم بعض الحدود على أرضية صلبة من الجانب المعنوي والسياسي ولكنها عظيمة من الجانب الإداري. في سنة 1834 لم تعد المصاريف لهذا المشروع 3,000 فرنك للشهر بالجزائر العاصمة وعادة لا تصل 2,000 فرنك. بعناية أين يوجد منذ وقت طويل الصياغية منظمين حسب مرسوم 17 نوفمبر 1831 تفوق 15,000 فرنك.

بعد دفع مستحقات القيادة والمشايع في المقاطعات المهمة بالنسبة لنا و تمكنهم من استخدام بعض الفرسان المدفوع أجورهم أيضا، بدأ إحساسهم بالارتباط التام بقضيتنا و قاموا بأداء واجبهم بنشاط أكبر. ألغوا القبض على المجرمين و كانوا سببا في دخول البوليس للبلاد. تم احتلال معسكر الدويزة ثانية وسط شهر ماي، نهائيا⁽¹⁾ وبصفة دائمة واستعاد الحجوطيون نشاطهم، قرر القائد العام إنهاء الأمر معهم. بما أن ناس بني خليل و بني موسى وافقوا الانضمام إلينا، تلقى قيادتهم الأمر بالتواجد في ليلة 17 ماي بجسر بوفاريك مع أكبر عدد ممكن من الأفراد. توجه الجنرال برو Bro نحو نفس النقطة بـ 2000 رجل من المشاة والفرسان وبعض المدافع. كان العرب ملتزمين بالموعد، و في صبيحة الثامن عشر اخترقنا أراضي الحجوطيين، مسبقين بـ 600 فرد تابعين لنا بالبرنوس. توجه جيش

(1) هذا المعسكر تم وضعه في منطقة دون ماء، و تم تطويره بطريقة مبالغ بها جعل الخدمات فيه متعبة. هذا ما فعلته، بطريقة ليست جيدة، الهندسة العسكرية في إفريقيا.

الحملة إلى غابة كورازا Koraza المتواجدة بين واجر وبورومي أين علمنا أن الأعداء قد قادوا قطيعهم. وصلنا هناك مساء، و لحصلنا على غنائم مهمة تركناها للتابعين لنا كتعويض عن الخسائر التي تكبدوها منذ أشهر. الحجوطيون الذين اعترفوا منذ البداية بعدم جدوى المقاومة لم يفكروا حتى في المواجهة. بعض القبائل وسكان شنوة المتواجدين بمساكنهم أطلقوا بعض العيارات على أفرادنا عند فرارهم. تقدم إبن سيدي علال، و هو مرابط، للتفاوض على السلام باسم الحجوطيين، و بما أنه لم يلتزم بتسليم رهائن ولا إعادة الماشية المسروقة، أكمل الجنرال برو هجومه. و في الغد، عندما كان يهيم بتمشيط غابة كورازا، تقدم فارس إلى مقدمة الجيش طالبا التشاور. تكلم معه السيد فرجي و السيد بيليسي Pellissier - المعين حديثا بمكتب العرب -. قال باسم مواظبه أنه إذا ما أردنا منحهم السلام فإنهم يتعهدون بتعويض بني خليل، بشرط أن تنقص الماشية المسلوقة بالأمس من هؤلاء المطلوب منهم إرجاعها و مرابط القليعة سيكون حكما في المسألة. و تعهد كذلك بأن الحجوطيين سيقبلون بتعيين قائد يترأسهم من طرف القائد العام، هذا الأخير الذي قد عين آنفا "قويدر بن ربيحة" لهذا المنصب. نقلت الاقتراحات إلى الجنرال برو. هذا الأخير أراد أن يرى المبعوث شخصيا، و بما أنه تردد في العودة ذهب السيد فرجي إلى الحجوطيين من أجل

تخفيف ثقته. وبقي هناك طيلة فترة المحاضرة التي جمعت الجنرال بالمفاوضين العرب. هذا الاجتماع كان دون نتيجة. لأن الجنرال أراد رهائن والحجوطيين قالوا أنه نظرا لحالة القوضى التي يتواجد فيها مواطنوه لا يمكنه فعل ذلك لأنه وكما هو معلوم ليس لديهم قائد لتعيينهم ولا أحد سيتقدم تطوعا. فلما السب استأنفت العمليات الهجومية. تم تمشيط غابات كورازا بكل امتدادها وتحصل الموالون لنا على غنائم كثيرة فاقت قيمة تعويضات خسائرهم. ثم حرق بعض القرى كما حاولوا حرق المحاصيل الزراعية ولكن لحسن الحظ كانت لا تزال خضراء فلم تشتعل.

في اليوم الموالي، تقدم مفاوض آخر ليس للتحدث عن السلام بل أحسن من ذلك، عن الاستسلام. اعترف الحجوطيون بقويدر بن ربيحة و تعهدوا بتحرير كل طرق الغرب. ولم تعد مسألة الرهائن واردة. تم الاتفاق على أن جيش الجنرال يروح إلى الجزائر، أطلقت عشرات العيارات على مؤخرة الجيش من طرف سكان حجوط المتعززين والذين كانوا يجهلون ما يحدث مع القبيلة، ولكنهم بمجرد أن تم إبلاغهم بذلك انسحبوا وأرسلوا شخصا للاعتذار.

إن هذه الحملة هي الأولى التي تنتهي بمفاوضات مستمرة مع المتهمين والتي كان مساعدنا فيها عربا واستعمال الغنائم كان استخداما مطابقا للسياسة الحكيمة التي تبناها الجنرال فوارول منذ البداية أوضح ذلك أن العدالة وحدها هي من كانت تدفعه لرفع السلاح. هذه الحقيقة الملموسة

من الجميع زادت من مساندتنا.

أيام بعد عودة جيش الحملة إلى معسكره، تم تنظيم حفل كبير في البلدة، حضره كل من الحجوطيين و بني خليل لتقوية روابط السلام بينها من خلال كل المعاملات المكرسة في الدين و العرف. لذلك قام القائد العام بإطلاق سراح سيدي محمد، أشهر مرابطي القليعة المسجون بالجزائر منذ معركة بوفاريك لدى الدوق دو روفيقو ومن حينها عم هدوء شامل كل السهل. ولتوقع الاضطرابات المحتمل حدوثها في مواطن بني خليل، أراد القائد العام تعيين مندوب لفترة، يتمتع بصلاحيات تفوق صلاحيات القايد. فتم اختيار الباي السابق للبطري "بن عمر" الذي استقر بحوش كلاجي قرب الدويرة.

اعتبر الجنرال فوارول أن لا شيء يكفي لتعميم السلام بين العرب ولكنه كان يجب تعويدهم على رؤيتنا كأصدقاء بينهم. فقام بإرسال ضباط تابعين لمكتب العرب، دوريا إلى نقاط مختلفة من السهل من أجل معاينة وضعية البلاد، الاستماع إلى الشكاوى و دراسة حاجيات السكان. توجه مدير مكتب العرب و السيد إليجرو Allégro و هو شاب تونسي يتمتع بالشجاعة والذكاء، إلى سوق بوفاريك، لأول مرة منذ ظهور سيدي محمد بعد القبض عليه. كان قويدر بن ربيحة موجودا مع عدد كبير من الحجوطيين، هؤلاء السادة عرضوا عليه التوجه إلى الجزائر التي لم تطأها قدماء منذ ثلاث سنوات. عند ذلك ردوا

الجزء الأول

الحجوة طرون إسم "مسعود" الذي قطع رأسه في عهد دوق دورويفر.
فأخذ السيد البحرو الكلمة ليقتراح البقاء بينهم حين يلعب قويدر
إلى الجزائر، فلقى كلامه استحسانا، استقبل قويدر بحفاوة من طرف
القائد العام الذي كان معجبا بحكمته ووقاره وأسلوبه في الكلام، بقي
لعدة أيام بالجزائر ثم تم نقله من طرف رئيس مكتب العرب إلى مقطع
عبرة أين تواجد مرابط القليعة وخمسين من الحجوطيين، لقي السيد
البحرو أحسن احتفال من مضيفيه.

هكذا أصبحت الثقة متبادلة بين الطرفين و كل شيء بدأ ممكنا.
و الآمال المبنية - بحسبي أنا - للاستفادة من خدمة العرب للدفاع و
النمو المادي للبلاد أدى بالقائد العام لإجراءات مستقبلية تم التخلي
عنها في الأوقات التي تكرر فيها تقهقر العزائم و أقول أنها طبيعية
عندما نعمل على دراسة عناصر جد صعبة مثل هذه الشعوب.

تم تفويض حراسة الحصون إلى السكان الفحص و تم تجميع قبائل
العرب البدو المتفرقين في قبائل مختلفة من النتيجة في مزرعة لليلك
براسوطة Rassoutha والتي تبعد بشمال كلم عن الحراش لتشكل
مستوطنة عسكرية. سطر الجنرال فوازول مشروع هذا التجمع في
صيف 1893، لكن تطبيقه لين زكري و الذي فشل تماما في ذلك.

إن العرب، كما تم النظر في إليه في المذكرة الإحصائية للجزء السابق،
هم عرب أصولهم من الصحراء، جاءوا للاستقرار في سهول حمزة أين

ثم طردهم من طرف أولاد ماضي منذ بضع سنوات. الكثير منهم لجأ
إلى النتيجة. و بما أنهم لم يجدوا وسائل شرعية لمعيشتهم، أصبحوا في
أغلبهم يمتنون قطع الطرق و بشكل عام أصبح تواجدهم بشكل
كارثة حقيقية. و بتجميعهم في نقطة واحدة و إعطائهم أراضي
لزراعتها على عاتق المصلحة العسكرية، تمكنا من وضع عناصر نظام
فولاء المتشردين الخطيرين. تم ذلك في شهر جوان 1834 وسمح
للبدو بالزراعة لحسابهم في الأراضي الشاسعة لراسوطة، و بشكل
أقل مراعي حدود الحاميز و تم تمويلهم بالمحاريث و سلفة على شكل
بلور. كان مشروع الجنرال فوارول يتمثل في إدخال طرقنا الزراعية
شيثا قشبا و جعلهم قبيلة مثل بفضل الرفاهية التي تحظى بها فتعطي
للآخرين الدليل على تميز طريقة عملنا و سلاسة قوائمتنا، تم تعيين بن
ذكري قايد للعريب تحت إشراف مكتب العرب، تعهدوا من جهتهم
بحمل السلاح كلما تطلبت حالة الدفاع المشترك و إقامة الحراسة بالبرج
البحري و الحراش والقيام بدور الشرطة في هذا الجزء من السهل
باسطة إقامة دوريات بانتظام.

إلى غاية الآن، قاموا بالالتزام بعهودهم مما جعلنا نهمل لذلك، و
لكن من أجل التخلص من ماضيهم كان من الواجب العقو عن كل
أعمال النهب المماضية و منع كل متابعة للأعمال السابقة لهم.

ورغم أن استقرار البدو براسوطة لم يحصل على التوسع المرجو والمسطر حسب وجهة نظر الجنرال فوارول، إلا أنه يعتبر من بين الأعمال المعيرة لإدارته. بينا بعض الأشخاص ذوي الأفكار الضيقة تمكنوا لفترة من التشكيك في قناعته من حسن هذا الإجراء. هؤلاء الأشخاص لم يفهموا كيف يستطيع الظموح من جعل أناس من لصوص العرب أشخاصا مستقيمين. إنه لمن المؤكد أنه بالنظر إلى ما يحدث في أوروبا فإن التغيير في الاتجاه يتقبله العقل بسهولة أكبر.

نظرا لتوطد السلام والثقة أكثر فأكثر، أعلن في قرار رسمي أنه من الممكن للأوروبيين زيارة هذه المروج للترفيه أو للأعمال دون مخاوف وأنه بالرغم من ذلك يجب عليهم التقدم إلى مكتب العرب الذي سيمنحهم برسائل تركية لمشايخ الأقاليم الذين سيمنحونهم بدورهم بمرشدين مسلحين. هذا الإجراء رحب به الأوروبيون والعرب. قام الكثيرون منهم بالتجول في السهول في كل الاتجاهات، وقادت سيارات فرنسيين حتى سفوح الأطلس أحجار الرحي لمراقبة كان بصدد بناء مطحنة.

قام ناس من مواطني الحشنة بعملية سرقة، أدت بالدرك للتوغل بعيدا لإيقاف المذنبين. وأخيرا أراد النائب العام لملك الجزائر التنسيق في السهل، فقام بعملية اعتقال بنفسه في موطن بني موسى.

فاق كل ما توصلنا إليه منذ تعميم السلام مع المحجوبين كل

التوقعات، ففكرنا في إقحام بعض الأوروبيين في الأسواق العربية. نتيجة لذلك، قضى رئيس مكتب العرب ليلته في الدويرة يوم 22 جوان ليتقدم في اليوم الموالي إلى سوق بوفاريك مع الكثير من المدنيين. ولكن هذه الخطوة لم ترق لبن عمر الذي كان يتطلع إلى منصب الأغا، الذي لقيه به أتباعه بشكل مسبق. كان يعاني من رؤية التأثير المباشر للفرنسيين على العرب، لذلك كتب للقائد العام بأنه يعرف بطريقة مؤكدة، أن الأوروبيين الذين يذهبون إلى الأسواق معرضون إلى خطر كبير. وتبعاً لهذا التقرير الخاطي، أرسل الجنرال إلغاء للقرار، تلقى رداً عليه من طرف رئيس مكتب العرب الذي ذكر فيه معلومات إيجابية عن الأجواء السائدة وعن النوايا السيئة لبن عمر.

كان محاطاً منذ الرابعة صباحاً بأكثر من 100 فارس عربي خرجوا لملاقاته ولكنه انصاع لأمر الجنرال وعوض ذهابه إلى السوق توجه إلى مزرعة قائد بني موسى أين قضى ليلته. خلال السهرة، جاء قائد بني خليل وللاثنين فارما ليخبروه بانتظارهم له مطولا ببوفاريك وحين تقدم لهم بن عمر، تم استقباله ببرودة. وهو الذي ظن أن العرب سيعجبون به بعد الرسالة التي وجهها إلى الفرنسيين ولكنهم ردوا عليه بأنه كان غخطاً لأنه لما أن المسلمين مرحب بهم في أسواق المسيحيين فلم لا يحدث العكس وهذه النتيجة المنطقية أحبطت بن عمر. ولكن لسوء الحظ، أولئك العرب

الذين استسلموا الفكرة رؤيتنا وسطهم، بعد أن رأوا ترددتنا وكذلك عند أهم أعواننا ميولا عدايا للنظام الذي نحن بصدد تبنيه، استعادوا الأمل في إبعادنا من جديد. هؤلاء المعارضين كانوا عامة من كبار القبائل الذين كان من مصلحتهم أن لا تكون شهودا على بعض المضايقات التي كانوا يحملونها لأفراد شعبهم. لذلك في الاثنين التالي وبعد تأكيد القائد العام من هتانه تقارير بين عمر، توجه رئيس مكتب العرب إلى سوق بوقاريك مع بعض الأوربيين⁽¹⁾ الذين تم استقبالهم بشكل جيد. دام هذا لفترة.

أظن أن القارئ الذي وصل إلى هذا الجزء من كتابي قد تعرف بما يكفي على العرب لكي لا يتعجب من الأهمية التي أوليها بسبب التردد الحر والودي لأسواقهم من طرف بعض الأوربيين.

خلال شهر جويلية الجاري، بدأ الجنرال فوارول بعملية جد فعالة و هي الاعتراف بمزارع البيلك في مواطن بني خليل و بني موسى و الخشنة. إنها عملية أسفرت عن تحديد موضع 19 ملكية رائعة كلها قادرة على العطاء الكبير. قام بهذه العملية كل من السيد بيرنادي Bernadet مراقب الأملاك و رئيس مكتب العرب. موقع كل مزرعة تم تدوينها و الإشارة إليها على خريطة للبلاد من طرف المسؤول الطوبوغرافي. تم كراء أغلب

(1) هؤلاء الأوربيون من الممثلين كانوا: السيد فيلار ralaiV، تولدك Tolnac، فريلي Grillet، مونثلي Montagne و كورنولي Cordonnier. انكر اسماءهم بكل مرور خاصة السيد فيلار Vialar الذي كان ملقبا و مستوطنا شيطا و الذي كانت أفكاره و أفعاله ترمي لمصلحة البلاد.

هذه المزارع بأسعار زهيدة للعرب الذين كانوا يسكنوها سلفا دون وثائق رسمية، لمدة عام فقط من أجل تثبيت ملكيتنا لها في أعين الجميع. ومن المهم الإشارة، إلى أن سبعة من المزارع التسعة عشر تشغل منطقة تمتد على نحو 20 كيلومترا وسط النتيجة، و الذي يتمركز في وسطهم سوق بوقاريك و هي من الشرق إلى الغرب: حوش بن صالح، حوش بن خليل، حوش بوعاقب، حوش شاوش، حوش سوغالي، حوش بولاجورة، حوش ميمون و الذي لا يملك البيلك إلا نصفها. تتميز تربتها بخصوبة مميزة، مخضرة و غنية بالماء و كلها ذات حدائق شاسعة و مزارع يرتقال بمنازة. و هل تضاهي تلك المحلات و الأكشاك بالجزائر العاصمة و الممتلكات الوحيدة التي تطرق إليها من سبقوني للإحصائيات الجزائرية هذه الخيرات؟ وبالتأكيد، هذه هي طريقة تأسيس مستوطنات عسكرية و زراعية جميلة و هذا دون التعدي على مصالح السكان المحليين، لأن هذه الأراضي ملك للحكومة فلا يستحسن التراجعها كما حدث في القبة و دالي إبراهيم.

غير أنه من بين هذه التسعة عشرة مزرعة، يملك البيلك حسب علمي، أربعة منها في حجوط و ثلاث (03) بسوماتا و واحدة شاسعة ذات بناء حجري ضخمة في بئر. لا ميل للشك بوجود أخرى في نقاط مختلفة من المقاطعة استكشفها مع توسعنا داخل البلاد و يوجد قدر كبير للبيلك بوهزان، من جهتي، رأيت الكثير منها كان عبد القادر يستغلها لفائدة ملكيته، كان الأتراك

يستفيدون كثيرا من هذه الأملاك التي كان لهم فيها قطعان الماشية وكل ما يحتاجه الاستغلال الزراعي على العموم. كان للحكومة على كل واحد من هذه الأملاك وكيل أو مسير. هذه الوظائف كانت أشرف وأحسن منع تقاعد للضياع القدامى.

طوال هذه العملية التي قمنا بذكرها وما نتج عنه من استبعاد لرئيس مكتب العرب استطاع بن عمر الذي كان لا يزال يشغل منصبه في مواطن بني خليل أن يقبل ابن بوزيد بن شعاعة الذي كان غير مؤهل، وعين بدله العربي بن إبراهيم شيخ بني صالح، الذي كان قائدا فيها سبق. لقد كان رجلا ذو جدارة ولكنه كان يتمتع باستقلالية زائدة كان من اللازم أن تبعده من وظيفته. أول عمل لإدارته كان إعلائته للفرنسيين الذين توجهوا إلى السوق لأول مرة يرأسه فيها، أن تواجدهم ببوفاريك يعتبر إعلانا للحرب وأنه لا يمكنهم التواجد هنا إلا كأعداء. دعم مئات الفرسان كلام الفايك باستعراض أقل ما يمكن القول عنه، أنه كان عدائيا. يومين بعد ذلك كتب إلى القائد العام يشرح له أنه كان مجبرا على الظهور متبنيا شعور الأغلبية من أجل إنقاذ الفرنسيين وتقادي سوء أكبر. كان العربي يقصد بالأغلبية مشاهير بعض الكبار ونفسه. وفي الباقي أضاف أنه إن أردنا أن نواصل التردد على سوق بوفاريك كل اثنين يجب إرسال فرق للعمل على الشرطة. هنا ما كان يجب فعله ولكننا فضلنا التراجع خوفا

من نفور بعض العرب المدعومة بمكائد بن عمر. قام هذا الأخير، عندما تم بصفة غير مباشرة طرد الفرنسيين من السوق، بلقاء سري مع العربي في الجسر الأول في بوفاريك. بعد عامين متتاليين، أفقدتنا الشتائم التي لم نتقم منها كل ما توصلنا له بواسطة السياسة السلسة والمقنعة والتي أصبحت عاجزة منذ اللحظة التي أصبحت فيها بحاجة إلى استخدام القوة.

ما حدث في بوفاريك وصبرنا على تحمله قد أضحك أعداء تفوقنا، وأوقفوا بكل بساطة بحركتهم اللافتة للانتباه الذين كانوا من المتوقع الضامهم إلينا. تحجج قويدر بن ربيعة من أجل عدم القدوم إلى الجزائر. كان من المحتمل كذلك استئناف الحجوطيين لقطع طرق الغرب لولا تدخل الم رابط محمد و تهديده لهم بلعنتهم و انسحابه إلى الجزائر إذا ما تسوا بأي شيء. قد يقضي على السلام السائد. لم يتجرأ الأوروبيون على التوسع داخل البلاد، مما يعني حدوث تقهقر محسوس. وأخيرا فهم القائد العام نوايا بن عمر الخفية، الذي اختفى من جديد عن الأنظار ولم يظهر، ولكن الأسوأ كان قد حدث.

وطلب من السكان عين القائد العام، العربي بن قاية قايد الخشنة، بدلا عن الموكلي، الذي تزامنت وفاته مع هذه الأحداث.

(1) السيد جنتي دو بوسي Genty de Bussy الرجل العاقل الذي تميز في بعض الأحيان بالملكوت حينما لا تضجعه أهواءه. سمي هذه الواقعة واترلوو Waterloo المعركة الشهيرة وكان على حق.

مر شهر أوت وسبتمبر دون أحداث مهمة في ضواحي الجزائر. وبالتيطري، بدأت بعض الجهود للخروج من حالة القوضى، و لكم ما حدث في تلك المنطقة بالتحديد، تمكن مناصر وأحمد باي ذوي الأغلبية المشكلة من الكراغلة من الاعتراف بحاكم للمدينة وهو محمد الحاجي الذي كان برتبة ملازم لدى باي قسطنطينة. أما الموالون لفرنسا فقد كانوا محبطين فلم يعترضوا علانية على هذا التصيب ولكنهم أعلموا القائد العام كما كان هذا عدائيا لنا و تأملوا في أن توضح وبشكل نهائي إذا ما كانت فرنسا تريد أو لا تريد المدينة. و لفهم هذا الكلام، من الضروري معرفة أن بن عمر، الباي السابق للتيطري، الذي وضعناه نحن، لا يزال لديه علاقات مع أصدقائه القدامى في المدينة و الذي راعي توجيه أفكارهم نحو أن الفرنسيين لم يتخلوا عن فكرة فرض سلطتهم و سلطتهم على هذه المدينة. في الشتاء السابق، كانت قد بدأت فعلا بعض المفاوضات في هذا الاتجاه ولكنها لم تتوصل إلى شيء. و لا يمكنها ذلك بالعودة إلى الأسباب التي شرحناها بالتطرق إلى قضية قسطنطينة.

أما قليلة بعد وصول رسالة فامس المدينة، تلقى الجنرال فوارول رسالتين من صاحبتين تابعتين للإقليم. الأولى من العبايدة و الدوائر من البرواقية، الذين يتسوا من إقحامهم مع القبائل الأخرى فلم يعودوا يعتمدون بالمزايا التي تستحقها مرتبتهم عند البايات السابقين، فعرضوا خدمتهم على فرنسا في حالة ما إذا أرادت تشكيل حكومة من اختيارها

في التيطري. الرسالة الثانية كانت من عودة المختاري، شيخ أولاد مختار الذي اشتكى من حاكم المدينة محمد الحاجي و قدم عروضاً في نفس السياق بالاشتراك مع : جللول شيخ أولاد عيد، بن شارة شيخ النبان و هو نسيب الباي السابق بو مزراق، و جديد شيخ أولاد شايب، كل قبيلة مستقلة من وسط إقليم التيطري. تم الرد عليهم بضرورة الاتفاق للخروج باقتراحات يمكن استعمالها كقاعدة لمفاوضات رسمية. كان التفكير يصب من جانبنا في أن بن عودة المختاري هو من كان يجب تنصيبه بايا على التيطري، لأنه الشخص الذي يملك القدرة الفعلية مسبقاً و هو من سيلاقي أقل الصعوبات. لكن هذا الرجل يعتبر أن هذا اللقب سيخلق غيرة عند الذين لا يزالون في نفس رتبته و أن ذلك سيجهز على الاستقرار في المدينة أين كان يخشى وجود أعداء. وربما أيضا عدم رغبته في الالتزام معنا ما جعله يقرر في اجتماع أقيم في بني بوعقاب و اقترح فيه على القائد العام "بن عمر" بايا، حيث أنه قد سبق له أن تعين في هذا المنصب من طرف الجنرال كلوزيل Clauzel مما لا يستدعي إثارة للغيرة، و أن هذا الباي سيستقر بالمدينة و أنه لا يمكنه التكلف بالأمور الخارجية إلا بواسطة بن عودة الذي سيكون آغا تابعا له. و نتج عن هذا الاجتماع كذلك أن قبائل الدواير و العبايدة يستأنفون وظائفهم السابقة و أنه سيتم تسليم رهائن لضمان هذه الاتفاقية. و أخيرا، توصلنا للفرنسيين أن يأتوا

إلى مزرعة حوش شاوش بموزاية، من أجل استلام الرهائن و البقاء في هذا الموقع أثناء مجرى الثورة، بغية الفرض على المنشقين عن طريق هذا العرض.

لم تتم أبداً مفاوضات مع الأقاليم بهذا الشكل الواضح، و لكن كان يجب توفير المال لإعطائه لبن عمر الذي بطبيعة الحال لن يخوض في هذا الأمر دون مبلغ مقدم. يُعرَف أن العرب يدفعون العشور و لكن كبداية، كان من اللازم تسليم دفعة أولى و هذا ما لم يكن متوفراً. بن عمر أراد اقتراض 30,000 فرنك باستعمال بعض الإمضاءات التي لم تكن تسمح بها تشريعاتنا المالية إعطاءها بهذا الشكل. هذا ما أعاق إتمام هذا الأمر. نحن على أبواب شهر سبتمبر، كان الكونت درلون d'Erlon الذي عين محافظاً للممتلكات الفرنسية بشمال إفريقيا، على وشك الوصول و كان من الطبيعي أن يسلمه الجنرال فوارول مقاليد القيادة و أن يترك له استمرارية المفاوضات بالطريقة الملائمة بالنسبة إليه.

سنقوم هنا ببعض الملاحظات الجديدة عن علاقاتنا الدبلوماسية مع العرب، القارئ يمكنه إضافتها إلى تلك التي قدمناها آنفاً. التعلق الكبير بهذا النوع من المفاوضات يؤدي غالباً إلى التعرض إلى أوهام، و لكن من هذا كلياً يسمح بمساوئ أكثر خطورة، وهي خسارة أسباب ظرفية

و مقبلة معروضة بنية طيبة من أجل فك ما هو زائف عن ما هو فعلي. يجب وضع أعوان في الميدان مخلصين، ذوي كفاءة، نيرين و ماهرين في تغيير الرغبات الضعيفة للعرب في بعض الأحيان إلى قرارات راسخة و إظهار بطريقة واضحة و دقيقة فوائد التحالف معنا. و لكن للحصول على هؤلاء الأعوان و لتمهيد الطريق لهم و وضعهم في مكانة تسمح لهم بالتقدم بجدارية إلى الأقاليم التي سنرسلهم إليهم، يجب توفير الأموال، وفي إفريقيا لم تتوفر لمثل هذه الأشياء⁽¹⁾. صحيح أننا ندفع للإدارة المدنية التي تكلفنا 500,000 فرنك كمعاشات من أجل تجمع سكاني لا يفوق الـ 50,000 فرداً، و لكن المصاريف الدبلوماسية يجب أخذها من رصيد بسيط بثلاثين أو أربعين ألف فرنك و الذي يجب أن يغطي حاجيات علاقاتنا مع القبائل الخاضعة. فبقليل من المال كان بإمكاننا تثبيت بالمدينة و مليانة حكماً تابعة لفرنسا، و تفادي تسلط عبد القادر و الابتعاد عن كل مصاريف تدفعها الدولة للتهجم على هذا الأمير.

(1) في الصف الأول من الأعوان الممكن استخدامهم انكر السيد فرجي و ألجرو Allegro هؤلاء لن يقبلوا سوى بالرتب و الأوسمة و لكنهم لا يستطيعون القيام بالدبلوماسية على حسابهم الخاص. معهم ستكون متأكدين من حسن نية العلاقات و بالنسبة للأعوان أنصاف الدبلوماسيين و أنصاف المفاوضين فيجب فصل الأمور حسب مكانة كل واحد. و لعدم فعل ذلك، تم تظليل الكونت درلون d'Erlon من طرف اليهودي دوراند Durand. هذا لا يعني أنه ما كان يجب توظيف هذا الأخير فقد كان رجلاً حليفاً. أحمد بو ضربة أيضاً ممن يمكن استخدامهم إذا ما نظري عن كل المكائد التي ستفرض عليه. و السيد بوشناق Busnac إسرائيلي، فرنسي أكثر منه جزائري و هو أكثر واحد من السكان المحليين الذين يمكنه إقناعهم.

ولكن لا يجب استباق الأحداث بل بالعكس يجب العودة بخطواتنا لتعريف القارئ بالأحداث التي عرفت شرشال صيف 1834.

استلم قائد هذه المدينة محمد بن عيسى البركاني منصبه من الجنرال كلوزيل Clauzel. كان رجلا عاقلا وله علاقات طيبة معنا و يدعم التجارة بين شرشال والجزائر، أما بالنسبة لنا لم نهتم به كفاية، لأنه كان هناك شيء نستطيع القيام به في تلك الناحية وجعل العلاقات مكثفة وأكثر ودية. كان للبركاني أعداء رغم تعقله واعتدال حكومته. هؤلاء كانوا يتظرون بشغف بعض بدور الاستياء و وجدوا واحدة صيف 1834 : قام القائد نظرا لاستعجال حاجيات الإدارة وخاصة بالإصلاحات على مستوى الميناء، بفرض ضريبة صغيرة على البواخر المعبأة التي تخرج من هناك وبسرعة انتشرت اليليلة بين الرهايس⁽¹⁾ وعمت الفرحة عند أعداء القائد. تم دفع السكان إلى الثورة ولكنهم لم ينصاعوا لغير أعداء البركاني من خططهم ونشروا شائعات عن إقائه من طرف قاضي الجزائر ولم ينخدع بهذه الكذبة النكراء إلا القليل، ورأى القوضويون أن لا وسيلة لديهم من أجل النجاح سوى إجبار عدوهم ببعض الخيل على التخلي بمحض إرادته عن الحكم. لذلك همسوا لبعض الأشخاص بغرض نشر الخبر أن شكاوى خطيرة قد قيدت ضده لدى القائد العام. عندما

(1) ليلة البحر.

انتشرت هذه الشائعات جيدا و انتهى الوقت الضروري لتحصلنا على إجابة من الجزائر أذاعوا أن الجنرال قرر إرسال باخرة حرب إلى شرشال لإيقاف القائد. بدأ البركاني بالارتباك وفي هذه الظروف أرادت الصدفة أن تمر باخرة بخارية كانت تعمل على خط الجزائر - وهران، ظهرت على طول الساحل وأقرب من العادة توحى و كأنها متجهة إلى شرشال ومن هذا المنظر لم يشك القائد في حقيقة تأكيدات أعدائه فلاذ بالفرار إلى قبيلة بني مناصر التي ينتمي إليها وهو رئيسها. وجد المشاغبون أنفسهم المنحكين في المدينة فطالبوا بإزاحة محمد البركاني من منصبه. وخشية من غضب قبيلة بني مناصر أين كان موقرا عندهم قاموا بتسمية فرد آخر من هذه العائلة كقائد. هذا الترتيب لم يوقف غضب بني مناصر الذين جاءوا لحصار المدينة. سكان شرشال دافعوا عن أنفسهم ولعدم توفر الذخيرة اللازمة أرسلوا إلى الجنرال فوارول للاعتراف بالقائد الجديد. لم تلق هذه الأحداث الصدى الإيجابي في العاصمة، ورأوا فيها عملية إخضاع لمدينة لم يكن لهم معنا أبدا علاقة من هذا النوع. في المقابل وعلى العكس، تم طرد القائد الذي اخترناه. تم تموينهم شيئا فشيئا بالذخيرة التي قُعدوا بها. كان الجنرال لودوقرو Doguereau، المفتش العام للمعدات، موجودا في ذلك الوقت بالجزائر. و تدخل في هذه القضية،

الجزء الأول

لا أدري بأية صفة، ولكن بما أنه كان سيقضي بضعة أيام بوهران، كان متيقنا أنه عند عودته سيتوقف بشرشال من أجل معالجة الأمر كما يراه مناسبا. هذا الضابط العام الذي كان يتوهم أن هذه الأحداث تعتبر ثورة لصالحنا. أخذ من وهران قطعتي مدفع ليقدمهم لحلفائنا الجدد كهدية. ولكن عندما رست السفينة البخارية بمرفأ شرشال، رفضت السلطات الجديدة للمدينة التي جاءت إلى طرف السفينة أن يرسل الضابطان اللذان أراد إرسالهما على الأرض من أجل استطلاع الأمور في المدينة، تغيرت نواياه و تراجع عن فكرة عمله السخي.

بعد وقت قصير، عم السلام بين شرشال و بني مناصر المتعيين من انقطاع أعمالهم التجارية. كان البركاني أول من دفعهم شخصيا إلى وقف الأعمال العدائية. مع إبقائه لاتباع له بالبلدة لاستخدامهم و تغليب الفرنسيين. كتب في هذا السياق للجنترال فوارول رسالة متعلقة أين شرح فيها تصرفه و أنه كان بعيدا عن كل ملامة. جاء القاضي و مفتي شرشال اللذان رحلا من البلدة في نفس الوقت معه، شخصيا إلى الجزائر للدفاع عنه. اقترحا بأن قرارا صارما من الجنترال و مجرد عرض يكفيا لإعادة فرض سلطته.

وصلت الأمور إلى هذا الحد عندما وصل الكونت ديرلون d'Erlon للمستوطنة، و حسب التقارير المقدمة له، أصدر على الفور أوامر بإعادة البركاني إلى منصبه بشرشال بكل الوسائل اللازمة. لكن تم دفعه إلى تغير

قراره و تم الاتفاق على إرسال ضابط إلى عين المكان من أجل معرفة
النوايا الفعلية للأهالي، فتم إبلاغ سكان شرشال بذلك و أعلمناهم أن
عملية تموينهم بتلك الذخيرة لا يجب أن تؤثر على القضية الأساسية.
كان المتحكمون بالمدينة قد غيروا القائد الجديد و عينوا مكانه قائد ثالث
عند وصول الضابط⁽¹⁾ المكلف بجس نبض السكان. كانت الأشياء
مهيئة بصفة تكون الغالبية المكثفة تشكلت ضد البركاني داخل المدينة.
كما نعلم مسبقا أن الحملات كانت لصالحه و لكنه استسلم عندما اختار
أهل المدينة غريمه، كان ذو ثقة زائدة في هذه القضية بحقه الشرعي، فلم
يعرف كيفية يجند أتباعه اللذين كان عددهم كبيرا في الأصل و تقلصوا إلى
ثلث مجموع الأهالي. أظن أنه كان بإمكاننا استغلال حاجته إلى دعمنا من
أجل التمرکز بشرشال بوضع بعض الكتيبات بالقصرين، بموافقة بني
ناصر. فهذه المدينة ستكون نقطة إنزال مميزة لفرق تستطيع الانطلاق
من هناك لأجل التغطية الكاملة لكل غرب إقليم الجزائر و كل الحملات
المنطلقة من العاصمة بإمكانها التوقف لإعادة التزود بالمؤن.

لقد قمنا - على حساب الأجزاء اللاحقة من هذا الكتاب - بالتطرق
إلى الأشياء التي حدثت في حقبة الكونت دبرلون d'Erlon و لكننا
أردنا إتمام ما له علاقة بشرشال.

لقد قمنا بتقديم الأعمال السياسية و العسكرية لقيادة الجنرال فوارول

الكتاب 13

الجنرال ديميشال Desmichels بوهران - حملة ضد الغرابة
 les Grabas - معركة تحت أسوار وهران - احتلال ميناء أرزيو -
 احتلال مستغانم - حملة طقراوي - لجنة إفريقيا بوهران - الغدر بقلدور
 بأرزيو - حملة تامزورار Temezourar - مراسلات الجنرال ديميشال
 مع عبد القادر - معركة 6 جانفي - مفاوضات الصلح - معاهدة الصلح
 مع عبد القادر - حرب عبد القادر ضد الدواير والزمامة - أثراك تلمسان
 - طموح عبد القادر في إقليم الجزائر و التيطري - أحداث بجاية.

وصل الجنرال ديميشال Desmichels، خليفة الجنرال بوير Boyer
 إلى وهران يوم 23 أبريل 1833 أثناء تولي الجنرال أفيزار Avizard الحكم
 بالنيابة بالجزائر، يعني في ظروف جد ملائمة لإتمام نظام الاستقلالية الذي
 اعتمده سابقه والذي تبناه. ما عدا ذلك فلم يقد الجنرال بوير Boyer
 إلا في ذلك. لأنه بعد بضعة أيام من وصوله أثبت أن نوابه لم تكن انظار
 التعرض لمخومات من العرب في وهران و لكنه مصمم على الذهاب
 لبحث عنهم في عقر دارهم. فذهب في ليلة 7 إلى 8 ماي بما يقارب 2000
 جندي و 4 مدافع للجهال، و توجه نحو قبيلة الغرابة في الجنوب الغربي
 لوهران. وصل عند بزوغ الفجر إلى وسط بعض مداشر هذه القبيلة و
 عندما دخلوا العرب على حزن غلظ، هؤلاء لم يبدوا أية مقاومة. وقد تم

وكل ما حدث تحت قيادته في إقليم الجزائر. في الكتابين التاليين مستكمل
 عن أحداث بجاية و وهران، اللتان بقيتا غريبتان عنه و عن دور الأعمال
 الإدارية المدنية.

رغم كثرة الأخطاء، لا زالت تعتبر إدارة الجنرال فوارول من سمحت
 بالتقدم في علاقاتنا مع العرب مقارنة مع إدارة الدوق دو روفيقو، أثبت
 أنه إن كانت مبالغ في الصرامة أو الضعف فإن الثانية هي التي تحقق
 النتائج الأقل لئلا، لسلطان. هذه الحقيقة - التي لا يمكن نكرانها إلا
 من طرف الذين لم يتبعوا الأحداث - هي مواسية للإنسانية و تشرف
 الطابع العربي المشوه بطريقة غريبة. ولكن يجب استنتاج أن العظيمة ليست
 وحدها ما يجب استعماله عقل، طيبة، قوة و عدالة يجب أن يكونوا أسس
 سياسيا.

الجزء الأول

أخذ كمية معتبرة من الماشية، وبعض المساجين و بعض النساء اللواتي تم أخذهن إلى وهران و عوملن بالاحترام اللازم. في الوقت الذي كان الجيش يتأهب إلى الانسحاب تمت مهاجمته من بعض مقاتلي المداشر المجاورة اللذين هبوا لنجدة رفاقهم، و لم يتم إرباكها و لكن العرب تابعوها حتى مشارف وهران أين ولجت بالمساجين و الغنائم التي كسبتها. لقد ساهم لحم الماشية في التموين حيث كانوا يفتقدون للحم الطازج، منذ شهرين. بعد سماع عبد القادر بالجولة التي قام بها الجنرال الفرنسي، جمع أكبر قدر من الأفراد و تمركز بمكان يسمى "الكرمة" يبعد حوالي 12 كيلومترا عن وهران. أين قمنا منذ ذلك الحين ببناء معسكر ذو خندق. لقد كان برفقة والده سيدي محي الدين، الذي كان -كما عرفناه سابقا للقارئ- ذو قيمة و مكانة معتبرة عند العرب. و فور إعلام الجنرال ديميشيل بهذا، قرر التحرك ليلا لمباغته معسكر الأفارقة. فخرج من الميدان في 26 ماي قبل الصباح من أجل تخسيد مشروعه الجريء و الذي كان من الظاهر أنه سينجح. ولكن الأشخاص الأقل شجاعة أو دعنا نقول الأكثر حذرا قاموا بشبه عن ذلك. و بما أنه كان جديدا في البلاد كان يظن وجوب الرجوع إلى نصائح الذين يُظهرون معرفتهم الكبيرة بالعرب بما أنهم كانوا يحاربونهم منذ مدة أطول. في الأخير، نتيجة لذلك تخلص عن مهمة كان من الممكن أن توقفت التطور الذي بدأ يأخذه عبد القادر و أخذ مكانا في مقدمة الميدان على

طريق الكرامة و كأنه يتقدم لمنازلة الجنرال الإفريقي (الأمير عبد القادر). هذا الأخير اكتفى بإرسال عناصر استطلاع عند طلوع الصباح. فحدث تبادل إطلاق النار. كان الموقع الذي يشغله الفرنسيون تلاً عالياً أمام برج سانت اندريه في الجنوب الشرقي للمدينة، يغطي كل السهل مما يجعله جدياً مهم و ملائم لإبعاد العدو عن الميدان. لقد درسه الجنرال ديميشيل جيداً ثم قرر أن يضع حصناً هناك. شرعنا على الفور بالأشغال التمهيدية و لما انتهت، عاد إلى وهران مع فرقته.

قام في صباح 27 من نفس الشهر بإخراج عشر فرق مشاة و فيلق قناصة و اثنين من المدافع الجبلية من أجل حماية المعقل الذي بدأ المهندسون في بنائه. لم يتأخر المحاربون العرب في الظهور و الدخول في مشادات عنيفة مع هذه الفرق. منذ الطلقات الأولى، نزل الجنرال ديميشيل إلى أرض المعركة ليمرّح أن جيش العدو يتقدم في ركبتين نحو الموقع الذي يشغله الفرنسيون، واحدة منها كانت تبحث في الحقيقة الإحاطة بها و الاقتراب من المدينة. على إثر ذلك، أرسل إلى الجنرال سوزات Sauzet - الذي بقي بـ وهران - أمراً بعمده بكل الفرق التي لم تكن ضرورية لحراسة الحصن و هذا ما تم تطبيقه مباشرة. و بمجرد وصول هذا الدعم حتى بدأ الهجوم الذي كان شديداً و قوياً، لكن هجمات العرب كانت من دون جدوى و من السهل قمعها. بدأت إحدى الكتاب باللف بعينا عن الخط الفرنسي ثم

قطع طريقها من طرف فيلق القناصة. دام الاشتباك ساعات طويلة ولم يكلف سوى ثلاثة قتلى وأربعين جريحاً من الجانب الفرنسي. تكبد العدو الكثير من نيران أسلحتنا. دفع عبد القادر خلالها بشخصه ككل مرة، لكي اضطر للتنازل بسبب تفوق الأسلحة والعتاد.

خلال المعركة تم الإسراع في بناء الحصن، وكان جاهزاً قبل حلول الظلام و عاد الجيش إلى وهران بعدما ترك فيه كتيبة تتكون من أربعين رجلاً، كما انسحب العرب إلى معسكر الكرامة. أثناء الليل، أرسلوا من يستكشف هذا الحصن المرتجل والذي رأوه يعلو بطريقة ساحرة ولم يجدوا له تفسيراً لاستخداماته. اقترب الذين تم اختيارهم لهذه المهمة، أولاً بحذر من السياج الذي كان يحمي الحصن و قاموا بفحصه من كل الجهات، و أخيراً قام أحدهم الأكثر دهاء من الآخرين بتسلقه و تقدم لرؤية ما يحتويه هذا البيت الخشبي أين كان كل شيء صامتاً لأن الجنود تلقوا الأوامر بعدم إحداث أي صوت و انتظار أن يكون عدد معين من العرب بين السياج و المعقل من أجل إطلاق النار. و في انتظار الوقت المناسب كانوا كلهم منبطحين على لوائح البناء بشكل لم يمكن للعرب رؤيتهم، و بدأ بالضحك و مناداة رفقاته و لكن في هذه اللحظة، قام أحد الجنود بإطلاق النار عليه فقتله، تبعها 39 رصاصة أخرى، مما جعل العرب يفرون. بذلك عرفوا دور المعقل.

الغت الأمطار الغزيرة في الـ 28 و 29 كل عملية عسكرية، وفي ليلة الـ 30 هاجم العرب المعقل بقطعة مدفعية صغيرة لم تتمكن إلا من إطلاق ضربة واحدة فقط و هذا الهجوم كان دون نتيجة. في الـ 31 رفع الأمير عبد القادر معسكره بالكرمة و أخذ طريق العودة نحو معسكر مقتنعا بعدم جدوى تقدمه نحو وهران.

رغم إنشاء المعقل الذي تحدثنا عنه و الذي أخذ إسم معقل "أورليون" و رغم النتيجة الايجابية لمعركة الـ 27 ماي، أكملت بعض الفرق العربية الجولان حول وهران من أجل إبعاد الذين أرادوا جلب بعض المواد الغذائية و كذا القبض على الأفراد العزل. و بعد مقتل جندي من طرف أحدهم في طريق المرسى الكبير الذي يتواجد داخل أراضي قبيلة الدواير، أمر الجنرال ديميشيل، رئيس هذه القبيلة مصطفى بن إسماعيل بتسليمه المذنبين. و لعدم استجابته خرج الجنرال في الـ 11 من جوان ببعض من كتيته بهدف الحصول على ما بدا أنه تم رفضا لأوامره، عسكر في العراء ببريدية التي تعتبر محلا يقام به السوق لمدة يوم بغرب وهران باتجاه تلمسان. عاد في اليوم التالي إلى وهران نظرا لعدم التقائه إلا ببعض الفرسان الذين لم يتبادل معهم سوى بعض العبارات القليلة و هذه الحملة لم تعط أية نتيجة. لم يتم تسليم القنلة و لم تصبح ضواحي وهران آمنة مثل السابق، و لهذا لم يتجاهل الجنرال ديميشيل أي شيء مما كان يظن أنه سيجعله محبوبا و مرهوبا من طرف الأهالي المحليين، قام بتسريح الكثيرين ممن كانوا يقبعون

الجزء الأول

خطط للهجوم، و مساعدتهم بخبرة البعض من ضباطنا، حتى وإن خففنا إلى النصف فرضية نجاح هذا النوع من عروض الصداقة و إن أعطينا للمزاج العربي مساحة أكبر. و أن نقر أيضا أن البعض من الاقتراحات التي عرضت علينا كانت بهدف استكشاف نوايانا، فإن الذين تابعوا هذه المفاوضات و الذين قاموا بمقارنة الأقوال و الأفعال، و سوابق الحالة الراهنة و تحليل المصالح المتوفرة، انضح جليا أنه لدينا فرصة كبيرة خلال عام 1834 لفرض سيطرتنا على مقاطعة قسنطينة.

لم تستطع الحكومة التورط في شراكة من هذه الأهمية دون أن يكون لديها إلا تعهدات فقط، بل كانت تريد ضمانات و كان لها الحق في ذلك، هذه الضمانات كانت معروضة و لكنه استلزم أن تكون من عناصر قرار التدخل.

أما القائد العام بالطبع لم يكن باستطاعه إعطاء كل الأطراف مهلة - دون تسليمهم شيئا في المقابل - ليس احتمالات مداولات مجلس الوزراء و لكن قرارا و نصا يتوقف تطبيقه على الضمانات نفسها. و بالفعل هذه الضمانات لم تكن سوى: تسليم الأسرى، معدات الماشية و الأغذية و أخيرا إبداعات الأموال⁽¹⁾. و لكي تكون المساعي ذات معنى يجب أن تضع كل من تعبته في وضعه عدائية ضد أحمد و أتباعه. كانت الحرب مستتلق مباشرة و بذلك

(1) عرضت عليه.

بقيت الكتيبة الفرنسية بالمرسى، والذي نطلق عليه اسم "أرزير" من الآن فصاعداً، حتى 13 جويلية. هذا المكان وُضع في حالة تأهب المدافع، فترك فيه 300 رجلاً وباقي الفرق عادت إلى وهران.

لذلك كان عبد القادر - دون أن يئأس من مغامرته الأخيرة بوهران - يعمل بفعالية جديدة على تجميع كل قوى العرب. لم يكن حكمه معترفاً به إلا في محور 15 ميلاً من معسكره، فقرر تمديده حتى حدود الإقليم. وفي هذا الصدد وبعد أن تأكد من تعاون بني عامر، اتجه إلى تلمسان. هذه المدينة المقسمة إلى جزأين: الأتراك والكراغلة كانوا يشغلون القلعة المسماة المشور و كل الأحياء التابعة لها و باقي المدينة كان للبرابرة أو الحضرة. الأولون كان على رأسهم تركي يدعى بورسالي و الآخرون كانوا يعترفون بسلطة بن نونة رجل ثري، مثقف و جدير بالاحترام. هذين القسمين كانا في حالة نزاع دائم و لكن بما أنه كان عليهم التعايش فالأعمال العدائية كانت قليلة و غير ذات أهمية. هذه الظروف شجعت طموح عبد القادر فسار ببعض الفرق إلى تلمسان وأمر بن نونة بالاعتراف به كأمير. لكن هذا الأخير فضل المقاومة، و نتج عن ذلك معركة صغيرة انهزم فيها بعدما ساهم الأتراك و الكراغلة في خسارته بالهجوم عليه من الخلف أثقله معركته مع عبد القادر. كانت هزيمته كاملة إلى حد تخوفه من السقوط في يد عدوه، فانسحب إلى زاوية قريبة من تلمسان و هو ملجأ لا يمكن اقتحامه. و

خرج منها سرا في الليلة الموالية، فارا إلى المغرب للتواجد بالقرب من السلطان عبد الرحمن، الذي كان على علاقة به منذ مدة. عندما تمكن عبد القادر من تلمسان، عامل سكانها بإحسان و لم يتأخر في كسب ثقتهم و حبهم، و عين على رأسهم قائداً من بينهم يدعى "سيدي حمادي" الذي لا يملك جدارة و قوة تأثير بن نونة، لكنه كان رجلاً مميّزاً. نظراً للأسلوب الذي اتبعه سكان "مشور" أثناء المعركة التي حدثت تحت أسوار تلمسان، كان يأمل أن يعترفوا بسلطته و لكن لم يحدث ذلك و تعهدوا فقط بالعيش بسلام معه و لم يقبلوا بفتح أبواب القلعة له. و بما أنه لم يكن يملك المعدات الحربية اللازمة لإجبارهم على ذلك، اكتفى بتأكيداتهم للسلم و تفادي الدخول في مواجهة غير ضرورية و عاد أدراجه إلى معسكره.

في الطريق، علم بوفاة والده سيدي محيي الدين و تأثر كثيراً بذلك. فبعض النظر عن تعلقه به فإنه لا ينكر بأنه يستمد جزءاً كبيراً من قوته بفضل، نظراً للاحترام الكبير الذي يكنه العرب لأبيه. إنه لمن النادر سواء في إفريقيا أو أوروبا على العموم عدم ربط موت شخصية سياسية بجريمة قتل، فقد انتشرت شائعات بأن محيي الدين قد تم تسميمه من طرف عميل من بن نونة، لأنه كان يأمل في القضاء على قوة عبد القادر بضرب مصدر النصيحة و الدعم له، ظناً منه أنه غير قادر على الحكم. إن كان هذا حدث فعلياً، ولا شيء يشبهه، فقد

قام بن نونة بتقديرات خاطئة، لأن عبد القادر بالرغم من فقدان
للدي وجه خطواته الأولى، أظهر كفاءته لتقلد هذا المنصب الذي
كان مقدر له.

أثناء تواجد الأمير بتلمسان، اتجه الجنرال ديميشيل نحو مستغانم.
كانت هذه المدينة مأهولة منذ عام 1830 ببعض المئات من الأتراك
العاملين لحسابنا وعلى رأسهم القايد إبراهيم الذي تكلمنا عنه سابقا.
هذه الشخصية دخلت في الكثير من المعارك مع القبائل التي تسكن
ضواحي مستغانم والتي قامت بمهاجمته في العديد من المرات.
لكنه منذ بعض الوقت يعيش في سلام معها. فتحجج أعداءه بذلك
لأنهم يبيع البارود الذي يتحصل عليه من وهران للعرب، الشيء
الذي لم يثبت قط. ولكنه كان له تأثير على الجنرال ديميشيل الذي
اعتبره من حينها رجلا خطيرا، مشبوها ولا يمكن الوثوق به وأنه
يمكن ترك منصبه لصالح قيادة عبد القادر. تعززت هذه الشكوك
برفضه استقبال ضباط فرنسيين والذي أودنا إرسلهم في فترات
مختلفة من أجل فحص المكان، وتحجج لرفضه ذلك بأنه لا يضمن
سلامتهم. ولكن الجنرال ديميشيل استنتج بطبيعة الحال أنه كان إما
دونية سيئة أو أنه لا يملك أية سلطة فعلية في مستغانم. وفي كلتا
الفرضيتين، يمكن للمدينة الوقوع في أيدي عبد القادر بين الحين و
الآخر. نتيجة لذلك اتخذ القرار باحتلالها بواسطة كتيبة فرنسية.

في الـ 23 جويلية، انطلقت السفينة الحربية la Victoire واست
بانغرات تجارية من المرسى الكبير لهذه الحملة معية 1400 رجل
من المشاة ومدفعيتين للجيال. لكن حالة البحر السيئة أجبرت هذا
الأسطول على الرسو بأرزيو وبقيت هناك ثلاثة أيام كاملة، لتستعيد
مسيرتها في يوم 27. ولكن الرياح التي عاكستهم أجبرت الجنرال
ديميشيل على الوقوف بمرسى الدجاج (Port aux poulet) عند
منصب الهيرة. تم الإنزال دون صعوبات. في الخامسة مساء توجه
جيش الحملة نحو مستغانم ووصل هناك ليلا إلى ساقية سديلية،
أين انتظر طلوع الصباح للانطلاق فورا. تقدم أفراد عرب نحو
الجانب الأيمن من الركيزة، لكن هجماتهم كانت ضعيفة ولم تبطئ
من مسيرتها ولو للحظة. عندما علم السكان بوصول الفرنسيين
تحلوا عن بلدتهم مازاقران، التي تبعد بضع كيلومترات عن مستغانم
وأقروا منهكين. ولم نجد سوى امرأة مسنة عمياء، قام جنود - لا
يشعرون أن يكونون كذلك - برميها في بئر بعد انتهاكها.

كان القايد إبراهيم قلقا لأنه كان يعلم أن سمعته قد تم تشويهها لدى
الجنرال، وبما أن وصوله لم يعلن عنه رسميا فكان متخوفا بأن تنصب
له مكيدة، إلا أنه لم يفكر في المقاومة لأنه كان مخلصا لالتزاماته مع
الفرنسيين. وبعد أن أرسل أحد ضباطه إلى الجنرال الفرنسي من أجل
تأكيد استسلامه، تقدم إليه شخصيا وبهذا دخلت القوات الفرنسية

إلى مستغانم في الـ 28 جويلية. أراد قائد البرج الشرقي الأقل جاهزية منه، أن يظهر في وضعية دفاعية، فأرسل له الأمر بفتح الأبواب. وهكذا اضمحلت الشكوك التي حامت حول القايد إبراهيم. وعلينا أن عبد القادر قدم له عروضاً جد مغرية ولكنه رفضها بكل عز. ما عدا ذلك، فإن أحسن دليل قدمه لإظهار إخلاصه لنا، كان طريقة تصرفه في الظروف التي تشغلنا، فهو سيد مدينة مغلقة و مدججة بالدفعيات ذات العيار الثقيل و كان بمواجهة 1400 رجل فقط لا يملكون مدفعيات للحصار، فكان بإمكانه وضع الجنرال ديميشيل في موقف حرج، فبغلق الأبواب فقط كان بإمكانه إجبار الفرنسيين على التراجع بسرعة إلى مرسى الدجاج (Port aux poulet) أو إلى أرزيو و التي لن يصلها دون أن يتعرض له فرسان سهل سيرات الذين بدؤوا فعلاً بالتجمع.

بعد سيطرة الجنرال ديميشيل على الأبراج ركّز جنوده بمعسكر خارج المدينة، وأخبر السكان أن السلطة الفرنسية ستقوم بحمايتهم وأنهم أحرار إن أرادوا ترك المدينة و أخذ ممتلكاتهم. الكل فضل الاختيار الثاني و في أيام قلائل أصبحت مستغانم عالة تقريبا، و القلة التي بقيت من الأهالي اضطروا إلى التمرکز بالمدينة. و بذلك أصبح حي "المطمور" ذو الموقع الاستراتيجي مخصصا للحامية العسكرية.

في اليوم الموالي لوصول الفرنسيين إلى مستغانم جاء العرب للشويع عليهم. ففي 29 و 30 من هذا الشهر كانت هجماتهم غير ذات أهمية، لكنها يوم 31، أصبحت جدية على يمين المعسكر و حدثت يومها مشادات قوية خسر فيها العدو خمسون رجلا. وفي 2 أوت، اليوم الذي عاد فيه عبد القادر من حملته على تلمسان، تقدّم شخصيا إلى أسوار مستغانم بقوة معتبرة. ظن الجنرال ديميشيل حينها أنه من الأحسن رفع المعسكر التحصن في حي المطمور وفي الأبراج، ثم تكليف حراسة مستغانم للأتراك. أما الجنرال فقد استقل سفينته لافيتوار التي كانت راسية بالقرب من مستغانم و عاد إلى وهران بنية استغلال ابتعاد عبد القادر للقيام بتمويه في وسط الإقليم. ترك قيادة مستغانم للمقدم دياراي Dubarail الذي وُضع تحت تصرفه منذ فترة قصيرة. لكنه سرعان ما أرسل بعد ذلك الكولونيل فيتز جيمس James-Fitz كقائد عام. أخذ إلى وهران القايد إبراهيم و جزء من الأتراك. دخل هذا الضابط في الحياة الخاصة و لم يخرج منها إلا تحت إدارة الكونت درلون.

هكذا تم احتلال مستغانم من طرف القوات الفرنسية التي قادها الجنرال ديميشيل بدون إبلاغ الجنرال فوارول الذي كان يستحق منه على الأقل تقريرا عن الأحداث الجارية و كذلك دون إذن من وزير الحرب. كان هذا الجنرال واثقا من نفسه وهي ميزة معتبرة في الحكماء ولكن هذا لم

يته من اللوم. كان احتلال مستغانم في نظر البعض غير ضروريا ويجب الاعتراف بكونه كذلك إلى حد الآن. رغم هذا فإن المدينة كانت ستكون قاعدة لعمليات جد مهمة من أجل التحرك في واد الشلف وهو الاتجاه الوحيد الممكن أخذه للاختلاف حول سلسلة جبال الأطلس. من وجهة نظر زراعية، تسمح أراضي مستغانم و مزغران للاستيطان. إنه بلد ريع ولكننا جعلناه قاحلا والذي نقوم بسلب خيراته الخضراء الغنية كل يوم فأبينا استقرارنا في إفريقيا، يهرب الأفراد و تختفي الأشجار.

في اليوم الموالي لعودته إلى وهران، في 5 أوت، أرسل الجنرال ديمبيل من هذه المدينة إثني عشر إلى ثلاثة عشر مئة رجل من المشاة و الفرسان للهجوم على قبيلة الزمالة و إيفانهم بشكل كبير من أجل ترهيب القبائل الأخرى، و إجبارهم على سحب مقاتليهم الذين أرسلوهم لمساعدة عبد القادر في مستغانم خوفا من تلقي نفس المصير. سلمت قيادة هذه الوحدة العسكرية إلى الكولونيل ليتانج L'Etang من الفيلق الثاني لقناضي إفريقيا. هذا الضابط السامي وصل في 6 من نفس الشهر، عند بزوغ القمر يقرب العديد من مدائن الزمالة الغير بعيدة عن جبل يدعى طفراوي الذي بعد من أعلى القمم بالبلاد. هيا فرق المشاة و قطعني المزاريس التي كان يتوفر عليها و بدأ عملية هجومه على المداشر مع الفرسان المقسمين إلى ثلاثة أقسام و الأتراك التابعين لنا. تنجأ العرب، مثل ما حدث في 2 ماي، فسحبوا بسلب عدد كبير من الماشية و الكثير من النساء و الأطفال

الذين تم اقتيادهم من طرف القناصين بعد تخريب كل المنازل. بسجدة بداية الأسحباب، احتشد عدد من العرب الذين فروا من قراهم و قاسوا بإطلاق النار على فرساننا الذين تراجعوا مع الرد عليهم للانتظام بخطى صغيرة إلى فرق المشاة. و بعدها عادت كل ركيزة الجيش إلى وهران بعد زيادة مضايقات العرب الذين أصبح عددهم يتضاعف من دقيقة لأخرى. كانت الشمس تعلو الأفق و الحرارة الموسمية ترتفع مع هبوب رياح الجنوب الرهبة و التي أصبحت لا نطاق. أصبح أفراد المشاة - الذين و من قصر نظرنا أرسلوا دون مؤن و لم يجدوا قطرة ماء لشربها منهكون من التعب - يتقدمون ببطء، و تعطلت مسيرتهم كذلك بسبب الجرحى الذين كان من الواجب حملهم على الأذرع لقلة الوسائل اللازمة. العرب من جهتهم كانوا يفعلون المستحيل لأجل منع المجموعة من التقدم لإعطاء الوقت اللازم لمقاتلي القرى البعيدة للتجمع. سبق الكثير منهم إلى مقدمة الطريق الذي كانت تبعه من أجل إشعال النار في الأعشاب و الحشائش التي كانت تغطي مساحة شاسعة مما ولد حريقا مهولا جاء للفرع من عرجة الحرارة الساحقة للجو، فبعد أن التهمت النار بسرعة الطبقة الخفيفة من العشب الشوف، خلعت ألسنها لوحدها و لكن جنوبا كانوا مضطرين للسير لمدة طويلة فوق رماد ساخن الذي كان يفرز دخانا عاتقا. بدأت عزائم أفراد المشاة تنقص و رأينا رجال يرمون أسلحتهم و يرفضون المشي رغم توصلات مسؤوليهم بل كانوا يستلقون على الأرض طليا لتسقط من

الراحة على حساب حياتهم التي لن يتأخر السيف العربي عن نزعها إذا
الذين لازالت لديهم القوة على المشي فلم تبقى لديهم للقتال، فما كان على
فرقة الفرسان إلا أن تواجه العرب لوحدها و فعلت ذلك بكل شجاعة و
وفاء يستحقان الثناء الكبير. و بعد عشاء وصلت المجموعة أخيرا إلى نبع
الكرمة ولكن خطرا آخر كان يهدق بهم حيث أنه بعد شربهم ماء غير نقي
و راكد سقطوا تحت الأشجار المجاورة و أصبح من الصعب تحريكهم
في هذا الوقت العصيب و الذي ازدادت فيه شجاعة الكولونيل لبتانغ،
أعلن لضابطه أنه يجب التأهب سواء للموت مع أفراد المشاة أو لإنقاذهم
الكل وحب بهذا الإصرار النبل. و على الفور قام القناصة بإحاطة هؤلاء
الرجال شبه موتى الذين كانوا يترامون تحت أشجار الكرم و تأهبوا
للتصدي بكل قوة للعدو. خشي العرب من رباطة جأشهم فلم يجرؤوا
على القيام بأي عملية فعلية. لقد أتى الكثير منهم من مسافة بعيدة و
بسرعة فائقة للدرجة أن أحصيتهم كانت غير قادرة على الزحف، ثم
فرغت سيطرتها عليهم ضربات المدفعية التي ألحقت أضرارا كبيرة بهم.
في ذلك الحين، قام السيد دوفورج Deforges - الضابط المنسق للجندال
ديميشيل - الذي كان قد لحق بلبتانغ بالتنصحية من أجل الصالح العام
وذهب لإعلام جنراله بسوء تطور الأحداث. فتمكن من الوصول إلى
وهران بفضل شجاعته و حظه. و فوراً ظهر الجنرال ديميشيل بمؤونة
معتبرة من المشروبات و وسائل النقل.

تفرق العرب عند قدومه، وتمكنت فرقة لبتانغ بعد الأكل والشرب من
بلوغ وهران رغم المعاناة، ولكنها استفادت بتقل كل ما غنمته من أموال
و أسرى.
بعد ذهاب الجنرال ديميشيل، ضرب عبد القادر بقوة ما يمكن أن نسميه
حصارا على مستغانم. استقرت أغلبية فرقه في الضاحية المخربة بمكان
بدعى تسيد و وجه ثلاث هجومات على المراكز الخارجية. و شكلت
الزاوية التي تقع على شاطئ البحر و المحمية من قبل الفرقة 66 للمصف
هدف جهوده الرئيسية. كانت خطته دون شك قطع كل الاتصالات بين
البر و البحر و لكنه لم يتمكن من تحقيق ذلك كليا. الفرق التي أرسلها إلى
هناك تمكنت الفرقة 66 من صدها بعد تدعيمها بثلاث كتائب من البر و
حملوهم خسائر معتبرة. في 5 من نفس الشهر تمت مهاجمة هذا المزار من
جديد. كانت في ذاك اليوم سفينة شراعية في المرفأ، سحقته العرب بنيرانها
و أجبرتهم على الانسحاب إلى مواقعهم ب "تسديد"، لكنهم خرجوا منها
ثانية لمهاجمة الجيش الموجود بالميدان ذاته. قاموا بذلك ببسالة غير مألوفة.
و بما أنهم كانوا دون مدفعية لهدم أسوار المدينة، فقد حاولوا تسلفها
من الجانب الذي لن تصله نيران جنود الميدان إذا ما وصلوا إلى بداية
السور. كان من الممكن نجاح الفكرة لولا تدخل الملازم "جيروندون"
Gérandon و بعض من رماة القنابل بامتطاء الحائط لمهاجمة المخترقين
الذين لم ينسحبوا إلا من بعد خسارتهم لعدد كبير منهم. و في 7 من الشهر

أصبحت هجوماتهم أضعف. أما في 8، و بعدما اضطرت السفينة التي كانت بالمرفأ على الابتعاد في البحر نظرا لسوء حالة البحر، تمت مهاجمة الزاوية دون فائدة. و في 9، ابتعد العرب عن الميدان ورفعوا الحصار. عاد عبد القادر إلى معسكر و كل مقاتل إلى قبيلته مخافة هجوم غير متوقع مثل الذي حدث ضد الزمالة.

هؤلاء لم يتأخروا في المطالبة بالسلام من أجل استعادة نساءهم و ماشيتهم المسلوقة في السادس من أوت. من أجل هذا، أرسلوا وفدا من بينهم للجنرال ديميشيل، الذي قبل سماعهم. و بعد مناقشات، تم الاتفاق على عدم إبقاء "الزمالة" تحت إمرة عبد القادر و أن يستقروا تحت الحماية الفرنسية في ضفاف وادي مسرغين الرائع الذي يبعد اثنا عشر كيلومترا من وهران. و لآظهار حسن نواياهم، سلموا رهائن. و بهذه الشروط، تم إعادة المساجين و قطعان الماشية.

حوالي نهاية سبتمبر، وصلت لجنة إفريقيا إلى وهران، وفي الأول من أكتوبر قامت بزيارة وادي مسرغين بمواكبة جزء من الكتيبة. قام عدد كبير من العرب بمهاجمة الفرقة الفرنسية و تم صدهم بشراسة، مما أدى إلى خسارتنا لبعض القتل و ثلاثين من الجرحى. لم يسع الجنرال بوني للاستيلاء على السلطة كما فعله بيوفاريك بل قدم بنفسه مكتفيا بإعطاء دلائل على ميزاتة الثمينة التي مجدهت خلال شبابه. و في 2 أكتوبر

قامت اللجنة بزيارة موقع الكرمة. لم يظهر سوى قلة من العرب و لم يبادلونا سوى بعض الطلقات.

أثناء ذلك، لم تجد القبائل متدققا لمحاصيلها و بدأت تعالي من هذا الوضع و من التعب من مخلفات الحرب. بدأ أهل "بجار" بالتردد على سوق مستغانم، و أصبح سكان منطقة "البرج" يمونون أرزيو، و حتى الزمالة و الدواير أصبحوا يظهرون علنا في وهران. حتى عبد القادر لم يكن بعيدا عن السلام و لكنه أراد أن يكون صاحب المبادرة بذلك، فقد اتخذ إجراءات صارمة لأجل إيقاف هذه العلاقات الجزئية المعاكسة للوحدة الحكومية التي أراد تأسيسها عند العرب. استسلمت القبائل لتفوقه و حتى الزمالة أنفسهم لم يتمكنوا من تحقيق التزاماتهم معنا. من بين العرب الذين جذبهم المكسب إلى أسواقنا "قدور تيان" أحد شيوخ سكان منطقة "البرج" الذي كان يعلم أن الأمير يعتبره أحد المتمردين عن حركته التجارية التي يحاول تطبيقها، فقرر إهدائه بعض المسيحيين لإسكات غضبه. لذلك توجه إلى أرزيو ببعض محاصيله أين كان معروفا هناك، و بعد بيعها أظهر مخاوفه من بعض فرسان عبد القادر الذي زعم رؤيتهم يحومون في النواحي، و طلب بتأمين مرافقة له إلى مكان حدده ليس يعيد. انصاع قائد أرزيو لطلبه و وضع تحت تصرفه أربعة قناصين يرتبة مشيرة و لكن على بعد

بضع كيلومترات من أريزو، وقع المساكين في كمين مديرة قبل من طرف
قصورهم، واحد منهم قتل و الأربعة الآخرون ثم اقتيادهم إلى السجن
بمعسكر. كتب الجنرال ديميشيل إلى عبد القادر من أجل المطالبة بهم
لأنهم أسروا ظلها.

أجاب عبد القادر أن هؤلاء الفرسان قد تم أسرهم خلال الحرب و
برقة أفراد حرب لم يتصاعوا لأوامرهم، وذلك بتوجههم إلى أسواقنا، وإن
تم استغلالهم من طرف تعساء ينكرهم فهذا ليس من شأنه تماماً ولن
يغير شيئاً في المسألة، وأنه سيستبدل كل أسير بـ 1000 بتدية. وبما أنه
لا يمكن قبول العرض لم يتم النظر في هذه القضية لحد الآن.

لام الأمير - في رسالته - الجنرال ديميشيل على قيامه فقط بمباغثات إلى
حد الآن وتحدث بأن يأتي لمقاتلته بعيداً عن وهران. بعد تلقي هذه الرسالة
شهر واحد، علم الجنرال أنه بعد عودة الأمير من مطاردة بتلمسان،
مسكن سهل "مليطه" على أرض الزمالة يمكن يدعى "تيمزورار"، بهذه
العلامة، انطلق بكل قواته على السادسة مساء في الثاني ديسمبر و توجه
هذا المكان، و وصل إليه قبل الصباح، عوذا عن مهاجمة عقيم عبد القادر
هاجماً بعض المداشر حيث ذبح الكثير من العرب و اقتيدت لحسن
امرأة و طفلاً. فتراجعت قواتنا و استراحت على بعد مسافة دون أن يتم
لإحراجها من الغلة المتبقية من العرب. و لكن سرعان ما تأهب معسكر

عبد القادر، و عندئذ تحركت ركيزة جيشنا وجدت نفسها محاطة بحشد
من الفرسان. و قيل أن يبدأ الجنرال ديميشيل حركة التراجع قام بإرساله
للعندو كل النساء و الأطفال الذين وقعوا بين أيدي جنودنا. لا أعري
إن كان العرب قد رأوا هذا كإقرار بالضعف ولكن هجوماتهم ازدادت
شراسة، و خرجت فرقنا بوهران لأول مرة بمدفعيات للرفق، قلعة
الآن لم يكن لديها سوى مدافع للخيال. هذه المدفعية الموجهة بشكل جيد
سحقت العدو الذي رغم الخسائر التي كان يتكبدها كل لحظة، ظل متابعاً
للفرق الفرنسية حتى الليل. افتخر كلا الطرفين بالنصر المحقق فلك
اليوم، فالفرنسيون قاوموا ببسالة هجومات العرب و العرب لأنهم رأوا
الفرنسيين يتراجعون أمامهم باستمرار. و الشيء المميز في هذه الحادثة، أن
رهائن الزمالة الذين كانوا يرفقتنا حاربوا في صفوفنا ضد رفقاتهم. ساهم
القائد إبراهيم كمتطوع و تصرف بشجاعة.

لم يحدث شيء مميز بوهران حتى السادس من جانفي 1834. في هذا
اليوم، لاح للأتظار من الساحة حشد معتبر من العرب فتقدمت فصائل
من القناصة بقيادة ثوريني de Thorigny و امتاطوا أحصتهم
لاستكشاف ذلك. تقدم هذا الضابط المتحمس بشجاعة بأسلة و التقى
جمعا من الأعداء و قاومهم بجدارة، ليضع الوقت، لكن الكولونيل
أودينوت⁽¹⁾ Oudinot الذي وصل خلال هذه الأحداث متبوعاً بثلاث

(1) منذ فترة قصيرة حل محل الكولونيل ليتانج L'Etang الذي تم استبداله بفرار
الذي إلى فرنسا.

كتاب من قصيدته، ظن أنه يتوجب التراجع. تمت العملية بقليل نظام و
سرع كبير كلفت كتيبة السيد دي ثورني de Thorigny 17 رجل
منهم ضابط.

لم يتوقف العدو إلا عند رؤية كتيبة ضخمة من فرق المشاة متجهين
نحوهم. كان له الوقت لنقل رؤوس القتل الذين قُتلوا، وفقا لطريقة
بربرية، والتي أخطأنا في تقليدها في كثير من الأحيان. كانت هذه
آخر حادثة مؤلمة. كان الجنرال ديميشيل - بعد معاينة النتائج المريعة
للحملات، حتى تلك الناجمة منها من وجهة نظر عسكرية - يرغب
في السلام. بدأت الحاجة لمس وهران التي لم يعد يصلها شيء عن طريق
البحر. جعلت الاحتمالات التي اتخذها عبد القادر كل اتفاق جزئي⁽¹⁾
مستحيلا، فقرر القيام بعروض للأمير مباشرة من أجل الوصول إلى
سلام عام. دعم قراره السيد بوشناق M. Busnac - الذي كان
رجلا موثوقا فيه بشكل كبير ومتطلع على أمور البلاد - لكن من
الصعب الشروع في ذلك دون دفع عبد القادر إلى التأكد من قوته و
خلق لديه الشعور بالتفوق المبالغ فيه. و من أجل تجنب هذا الإزعاج
فقد المستطاع، أرسل الجنرال ديميشيل رسالة من جديد لعبد القادر
عن موضوع سجناء أرزيو. وبعد التطرق إلى المسألة التي كانت شكليا
هي الرئيسية، قال له في نهاية الرسالة أنه بإمكانها الالتقاء ببعضهما
في مكان ما.

(1) الجنرال ديميشيل حاول التفاوض مع مصطفى بن إسماعيل رئيس قبيلة
القبائل و ابن أخيه المزارقي و لكن دون التوصل إلى نتيجة.

يضع الوقت من أجل التوصل ربما إلى اتفاق و إيقاف إراقة الدماء. في نفس
الوقت، كتب أحد يهود وهران المسمى "عمار مردوشي" لـ "بن حراش" أحد
الضباط الأساسيين لعبد القادر، للقول بأن الفرنسيين في أوج استعدادهم
لمواجهة الأمير و أن أفضل قرار لقواته يجب اتخاذه هو الاتفاق معهم. رغم
المراوغات التي قمنا بها، تبين عبد القادر أننا نطلب منه السلم و أنه سيكون
سيدا أرضية المفاوضات. رد على الجنرال الفرنسي بأن دينة لا يسمح له بطلب
السلام من المسلمين و لكنه لا يمنع من منحه لهم و بذلك فإنه يوافق على
تلقّي هذه العروض. و تجاهل عرض اللقاء الذي قدمه له الجنرال ديميشيل،
و أرسل تحت أسوار وهران "ميلود بن حراش" و ضابطا آخر لكي يعرفوا من
الجنرال - بوساطة من عمار - على أي أسس يريد التفاوض. نال هذا الأسلوب
إعجاب الجنرال ديميشيل لأنه بدا وكأنه يضعه على قدم المساواة بينه و بين
الأمير. وبالفعل، فمن جهة، إن كان هو من مهّد لهذه المفاوضات نستطيع
القول أن عبد القادر انساق إلى الاقتراح. و بما أن المسألة كانت بالغة الأهمية،
جمع حوله أهم موظفي الدولة بوهران من أجل طرحها عليهم. و تم الاتفاق
في هذا الاجتماع بأنه لا يمكن التفاوض إلا وفق الأسس الثلاثة التالية: 1
خضوع العرب لفرنسا دون قيد 2 حرية التجارة التامة و الكاملة 3
التسليم الفوري للسجناء. قدمت هذه الأسس لمبعوثي الأمير لتبليغها
له. هذا الأخير طلب أن تكون مقترحات الجنرال الفرنسي مصاغة بطريقة

لوضح، ومن أجل هذا أرسل "بن حراش" وكلفه بجلب مشروع اتفاق، فقام الجنرال بتحريره وتسليمه لـ "بن حراش" الذي غادر برفقة "بوشناق" والرائد "عبد الله لبيون"، مسيحي سوري في خدمتنا منذ حملة فرنسا على مصر. كان عبد القادر مستظرا بالمهيرة أين استقبل بحفاوة مبعوثي الجنرال الفرنسي، فقرأ بعناية المقترحات المعروضة ثم أعطى توجيهات لـ "بن حراش" وأعاد إرساله إلى وهران بكامل الصلاحيات من أجل إتمام الاتفاق. و لأنه أراد إعطاء الجنرال ديميشيل عربونا مسبقا للصدقة وربما إبهاره بفعل بالغ الكرم، أرسل مع مبعوثه أسرى أرزيو. وفي 26 فيفري، وبعد عدة أيام من التشاور، تارة مع الجنرال ديميشيل وحده وتارة أخرى بحضور المجلس - أقر "بن حراش" الأحكام التالية مع الطرفين والتي تمخضت عنها معاهدة السلام.

معاهدة السلام

شروط العرب من أجل السلام.

1* للعرب حرية بيع وشراء الذخيرة، الأسلحة، الكبريت، أي كل ما يتعلق بالحرب.

2* تكون التجارة بالمرسى تحت إشراف حكومة أمير المؤمنين كما في الماضي وفيها يخص كل الأعمال، تحميل السفن لا يتم إلا في هذا الميناء، وفيها يخص مستغانم و وهران فلن تطلقا سوى البضائع الضرورية لسكانها ولا أحد يمكنه الاعتراض. و اللذين يريدون تحميل البضائع يجب عليهم التوجه إلى المرسى.

3* إعادة الجنرال كل الفارين مقبدين بالسلاسل، لن يتحصل كذلك على المجرمين، الجنرال القائد بالجزائر لن تكون له سلطة على المسلمين الذين يلجؤون إليه بموافقة حكامهم.

4* لا يمكننا منع مسلم من العودة إلى دياره متى أراد. هذه هنا شروطنا المختومة من طرف الجنرال القائد بوهران.

شروط الفرنسيين.

1* ابتداء من اليوم تتوقف الأعمال العدوانية بين العرب والفرنسيين.

2* احترام ديانة وأعراف المسلمين.

3* تحرير الأسرى الفرنسيين.

4* حرية الأسواق.

5* إعادة العرب لكل الفارين الفرنسيين.

الجزء الأول

6* كل مسيحي أراد السفر يرا يجب أن يحصل على تصريح مختوم من قبل
قنصل تابع لعبد القادر و قنصل تابع للجنرال.
على هذه الشروط يوجد ختم أمير المؤمنين⁽¹⁾.

هذا الاتفاق ابتعد كما نرى عن الأسس التي حددتها المجلس و كان
كلياً لصالح عبد القادر. و ضمن ظروف لا أسعى لتفسيرها تم إبلاغ
الحكومة بالجزء الثاني فقط منه.

الجنرال فوارول الذي كان يجهل تماماً هذه المفاوضات، تم إعلامه به
حصل بواسطة برقيات للجنرال ديميشيل أوصلها ضباط عبد القادر برا.
و كانت مرفقة برسالة من الأمير الذي يبدو أنه تذكر قبل قائد وهران أنه
يوجد جنرال مسؤول بالجزائر.

وعلى الفور بعد إبرام الصلح، أرسل الجنرال ديميشيل إلى معسكر
الرائد عبد الله داسبون Abdalla d'Asbonne كممثل للمصالح
الفرنسية و أرفقه بضابطين من القيادة العليا. الأمير من جهة عين و كلاء
أو ممثلين بوهران، مستغانم و أرزيو. الوكيل الذي أرسله إلى أرزيو كان
خليفة بن محمود، و هو واحد من أكثر الرجال نفوذاً في قبائل الغرابة.
المنصب الذي منحه إياه عبد القادر كان ذو أهمية بالغة بما أن التجارة
بأرزيو كانت من حق الأمير بصورة حصرية حسب بنود الاتفاق.

(1) هذا الاتفاق كما هو موضوع أمام أعين القارئ تمت ترجمته عن النسخة
العربية التي بين يدي عبد القادر.

في هذه الأثناء، انتشرت أخبار الهدنة في إقليم وهران بسرعة كبيرة في كل الناحية. القسم الثاني للاتفاقية هو الوحيد الذي أعلم بها العامة الأوروبيون كان يجعلهم يظنون أن التجارة أصبحت حرة و بهذه القناعة اتجه بعض التجار من الجزائر ووضعوا متجرا بأرزيو و كم كان مفاجئا لهم عندما وجدوا أنفسهم خاضعين لاحتكار عبد القادر الذي مارسه هناك. لقد عين الأمير نفسه المفاوض الوحيد لدوكت على غرار باشا مصر الذي درس سياسته أثناء سفره لمكة. كان من المحظور على العرب التعامل مباشرة مع الأوروبيين، كان يتوجب عليهم البيع لوكيل عبد القادر بأسعار يحددها بنفسه و هذا الأخير يبيعها للأوروبيين الذين يخسرون بذلك كل مزايا الأسواق المباشرة. أصبح السير العام للتجارة معاقا بسبب نقص حرية المنافسة. رفع ممثل الشأن الفرنسي بأرزيو شكواه إلى الجنرال ديمشيل الذي أجاب أن التجارة كانت حرة في القانون و الاتفاقية تنص على ذلك و أن هذه الشكاوى تتبع عن سوء فهم دون شك. نتيجة لهذا التصريح قام التاجر الفرنسي بالتعامل مع عربي من قبيلة حيان من أجل حمولة كبيرة من الشعير و التي تم تحميلها إلى باب مخزنه، و بعد إخطار خليفة بذلك نزل إلى عين المكان، أمان العربي و استحوذ على كل الشعير و دفع حقه حسب ما حددته عبد القادر. إثر هذا، طالب الفرنسي بالحماية من السلطات المحلية التي

صرحت أنه حسب أوامر الجنرال ديميشيل لا يمكنها الاعتراض عن الإجراءات التجارية التي يجدها وكيل الأمير مناسبة. هذا الأمر خطير، ونم إخطار القائد العام عنه. في نفس الوقت تقريرا، وصل تقرير من السيد مول M. Sol نائب الحاكم المدني لوهرا ن إلى السيد جتي ديومي M. Gentil de Bussy ندد فيه بشدة بالاحتكار المطبق من طرف أعوان عيد القادر بأرزيو و ربطوه بالتنازلات المتهورة و السرية للجنرال ديميشيل لصالح الأمير. كما قيل أنه على عكس التشريعات الموجودة على الجيوب في المنطقة و التي تحظر التصدير، فإن عبد القادر سمح بشحن باخرتين من الجيوب نحو إسبانيا بميناء أرزيو. لم يستطع الجنرال فوارول بطبيعة الحال السكوت عن تلك التجاوزات فكتب مع كل التحفظات الملائمة للجنرال ديميشيل، الذي فند وجود احتكار و تدارى وراء تجاهله للقانون⁽¹⁾ الذي يمنع تصدير الجيوب فيما يخص الباخرتين. لا بد من وجود شيء غير مفهوم في هذه القضية لأن الجنرال ديميشيل أنكر وجود احتكار طول مدة إدارته و لكن إنكاره هذا كان مضطرا باستمرار بواقع الأحداث.

بينما كان هذا الجنرال يتحمل نتائج قلة تفكيره في المصادقة على الاتفاقية مع عبد القادر، كان الأمير الشاب على وشك رؤية انهيار سلطته التي لا تزال هشة.

فرغم الحب الكبير الذي يكنه له الشعب الذي يعتبره نوعا ما متبثقا منهم، إلا أنه كان لديه الكثير من الحساد على غرار كل الذين يمتلكون الشرف و الحبة عندما يضحك لهم الحظ صدفة. في واد الشلف، لأمه سيدي العربي رئيس القبيلة التي تحمل نفس الاسم عن تعامله مع المسيحيين رغم أنه شخصا لم يأخذ إلا الجزء غير المباشر تماما في حرب كان الثقل فيها واقعا على كاهل عبد القادر. أما مصطفى بن اسماعيل رئيس الدواير الذي كان أغا تحت حكم الأتراك فلم يكن يمنحه لقب السلطان دون امتعاض و هو اللقب الذي منحه إياه اعتراف الشعب. في حين كان قدور بن المرفي، رئيس البرابجية الذي كان متعودا على حياة المجون و الترحال الدائم كان حزينا لرؤية النظام و السلم يسودان. هؤلاء الرجال ذوي النفوس المريضة كانوا يتظرون المناسبة السانحة للانفجار و التي لم تتأخر في المجيء. بعد الهدنة، توقفت قبيلة بني عمر، وهي القبيلة الأكثر كثافة في المنطقة عن دفع العشور بحجة أن انتهاء حالة الحرب جعلت الضريبة غير لازمة. فأمر الأمير على الفور قبائل الزمالة و الدواير بالتأهب للسير نحوهم عند أول إشارة، و لكنه رجل لا يحب استعمال العنف إلا في حالة فشل الحكمة فقبل الحرب كان يبحث عن إقناعهم. كان العديد من شيوخ بني عامر لا يزالون في معسكر و يوم تجمعهم في المسجد، ذهب إليهم بنفسه و من أعلى المنبر الذي يعتبر لديه منصة وطنية ألقى خطابا حول إلزامية مشاركة كل المواطنين في مصاريف الدولة للصالح العام. بلاغته لم تذهب هباء فقد وعد بني

عمر يدفع العشور وهذا ما قاموا به فعليا. ولكن الدواير و الزمالة - الذين كانوا من قبل لصوصا و الذين تعودوا تحت حكم الأتراك - على استخدامهم كأداة للنظام في عمليات السلب - بدأوا بالعمليات العدائية. أرسل إليهم عبد القادر الأمر بالتوقف عن ذلك و لكنهم لم يعبروا اهتماما، و نظرا لجاهزيتهم قام رئيسهم بإسقاط القناع عن وجهه و شجعهم على التمرد على الأمير. سار عبد القادر نحوهم و أنشأ معسكره على أراضيهم، و نظرا لثقتة الزائدة في قوته تمت مباغتة من طرف مصطفى في ليلة 12 من أفريل و تمت هزيمته كليا، تلقى بنفسه عدة أضرار و قتل حصانيه أمامه. كان بإمكانه الهلاك أو الوقوع في الأسر كونه كان مترجلا و مجردا تقريبا من سلاحه، لولا تدخل ابن عمه و نسيه مولود بن سيدي بوطلال - رجل ذو قوة هائلة - لسحب من الليلة و وضعه فوق حصانه و عاد إلى معسكر تقريبا لوحده و لم يتجرا عدوه اللحاق به. تعجب مصطفى من انتصاره، و سعى إلى التفاوض مع الفرنسيين و الحصول على تحالف معهم بنفس شروط عبد القادر و تم رفض عرضه. كتب الجنرال ديميشيل إلى الأمير لطلبه حول تواصل صداقتهم و دفعه إلى عدم الانكسار بعد هذه الانتكاسة الأولى. و أرسل إليه 400 بندقية و كمية معتبرة من البارود و التي دفع عبد القادر قيمتها في وهران. لقد سبق أن قدم له مجانا هدية من هذا النوع في فترة إعطاء معاهدة السلام.

و نتيجة لأخبار انهزام الأمير، رفع سيدي العربي راية العصيان، و قام قدور بن المرفي بنفس الشيء، أما القوماري رئيس قبيلة الأنجاد فقد انضم إلى مصطفى بشكل جعل عبد القادر محاطا بأعدائه. تفاوض قائد تلمسان سيدي حمادي من جهته مع مصطفى و كادت هذه المدينة المهمة أن تفلت منه. الكثير من النكبات هزت روحه للحظة و لكن سرعان ما استعاد نشاطه الطبيعي. كانت الظروف جد خطيرة و تتطلب إرادة شديدة و بقلعة. بعد صد الجنرال ديميشيل لمصطفى بن اسماعيل فكر هذا الأخير في التوجه للجنرال فوارول. و كان من المخرج للأمير أن تصل عروض خصمه إلى الجزائر في الوقت الذي عم فيه الانزعاج من التنازلات المقدمة لعبد القادر و أن يتلقاه الجنرال السلول و يوجه أنظاره إلى مصطفى لتكوين قوة موازية لابن عمي الدين في ذلك الإقليم. الجنرال ديميشيل و حبا في إقرار الأمور التي صنعها، كانت له نفس الهواجس، لذلك دفع الأمير بشدة إلى القيام بحملة وراح ليضع معسكره بنفسه في مرغين للتصدي لمصطفى من خلال هذا الاستعراض.

بعد تجميع القبائل التي لا تزال مخلصه له خرج عبد القادر من معسكر و حط رحاله على ضفاف سيق. كان من المتظر رؤيته يهاجم مصطفى، لكنه فجأة غير مساره إلى الشرق و هاجم البرابجية متحديا ليهاجم كلها. استولى على القرية القوية للبرج و أجبر في أيام قلائل

الجزء الأول

كل هذه المنطقة على العودة إلى الرشد، و بعد إتمام ذلك توجه نحو مصطفى و التقى الخصمان في الـ 12 من جويلية. مجرد طليعة جيش الأمير تحت قيادة الأغا عبيد بوعلام كانت كفيلة بهزم جنود مصطفى و الذي أصيب بدوره إصاباً بالغة. انهزم و مرض و تخلص عنه أتباعه، فتوسل بن اسماعيل الرافة من غالبه الذي ساعده بكرم. أثار حرامنة الأمير امتدت دون تمييز لتشمل كل المتمردين الذين لجأ جزء منهم إلى أسوار وهران لطلب الوساطة الفرنسية. لم يكن لهم إلا أن يندموا على الدم الذي أراقوه في المعركة، إذ لم يحصل أي تصرف انتقامي يقطع انتصار الأمير.

مباشرة بعد انتصاره، انتقل عبد القادر إلى تلمسان. كان بجانبه منذ بضعة أيام بن تونة حيث صالح بينهما سلطان المغرب. و كان غاضباً بوجه حق من سيدي حمادي، فأقاله و أعاد بن تونة إلى منصبه السابق. سكان تلمسان استقبلوا الأمير بنشوة كبيرة و لكن أتراك المشور رفضوا دخوله إلى القلعة كما في زيارته الأولى. تألم وأحس بالإهانة لعدم استطاعته حتى إمكانية إجبارهم و بما أنه كان متمسكاً بإخضاع الذين يتحدون سلطته بوقاحة، طلب من الجنرال ديميشيل مدفعين من أجل قصف المشور. قائد وهران لم يظن أنه من حقه إصدار قرار تقديم هبة كهذه، فوجه طلباً إلى وزير الحرب الذي سمح له بتوفير المدفعين إذا ما تم طلبها من جديد و لكن عبد القادر كان قد ابتعد

عن تلمسان قبل وصول الجواب إلى وهران. عاد الزمالة و الدواير إلى طريق الصواب و تمت معاملتهم بعطية على غرار القبائل الأخرى. حتى أن أحد قادتهم و هو المزارقي ابن أخ مصطفى تم تعيينه آغا؛ أما بالنسبة إلى مصطفى نفسه فلم يعد قادرا على العيش تحت حكم عبد القادر و انسحب بقرب أتراك المشور.

كان الجنرال ديميشيل يريد مقابلة الأمير عند عودته من تلمسان فعبّر عن ذلك في رسالة بتعابير متعلقة لهذا القائد الشاب. لكن هذا الأخير لم ير أن بإمكانه القيام بذلك و تحجج بأمور مستعجلة تضطره إلى العودة إلى معسكر على الفور. و كرر الجنرال نفس الطلب عدة مرات دون أن يحظى به. عبد القادر كان بعيدا عن الاحتراس من حليفه و تجنب الالتقاء به، كان تمسكا بمظاهر اللباقة (الايتيكيت) فقط. هذا الحاكم المؤمن، و بتلقيه هذا اللقب، كان يود لو أن الجنرال الفرنسي يقف تجاهه في منزلة دنيا. و بما أنه كان يعلم عدم استطاعته إظهار ذلك دون صدمه و هو ما أراد تجنبه. فكان إذن من مصلحته التهرب من مقابلة حسب فطنه متوقعه في ضرورة إصدار تصرفات من الممكن أن تفصح أفكاره الخفية⁽¹⁾ مبكرا.

كحاكم لكل إقليم وهران الممتد من الشلف إلى مملكة المغرب، لم يضع عبد القادر حدا لطموحه و بنى فكرة إخضاع الجزائر و النيطري

(1) هذا التفسير لرأى الأمير لقاء الجنرال ديميشيل. قلعه الأمير بنفسه إلى شخص تحصل منه الكتاب على هذه التفاصيل.

لهيئته. و من أجل جس نبض الجنرال فوارول، أرسل له معلنا بأن
يعون الله قد تمكن من هزم كل أعدائه ونشر السلم في كل القسم الغربي
للمنطقة وأنه في وقت قريب سيتوجه شرقا من أجل تنظيم قبائل هذه
المنطقة. هذه الرسالة تم تسليمها إلى الجنرال فوارول بواسطة سيدي
علي الكلاوي من مليانة، هذا الرجل الذي ينتمي إلى عائلة مرابطين
قديمة جدا، تمكن من الحصول على كل السلطة في المدينة لصالح عبد
القادر الذي كان من أشد المخلصين له. و زاد حماسه بصفة خاصة
حينما كتب من جهته إلى الجنرال متفاخرا بقوة و حسن صفات عبد
القادر، كما تشرف حسب قوله بقلوته على إخماد غضبه الذي اشتعل
بعد الحملة التي وجهوها ضد حجوط و التي تكلمنا عنها في الكتاب
السابق. وقال بهذه المناسبة أنه إن أساء الحجوطيون التصرف تجاه
فرنسي الجزائر كان من المقروض على الجنرال فوارول عوض أن
يحقق العدالة بنفسه أن يشتكي إلى الأمير عبد القادر الذي يعتبر
الحجوطيون رعاه، رد الجنرال فوارول كما يجب على هذه الرسالة
الوقحة و الخرقاء، و فيما يخص عبد القادر فقد كتب له بيته على أنه
من استباب النظام لدى القبائل المقروض له حكمها، و دون شك فإنه
يتأسس مشروع للتوجه نحو ما أسماه قبائل الشرق لم يكن في تطلعاته
لجوار الشلف التي كانت الحدود التي سطرها الجنرال فوارول بصورة

لائقة. بينما كان بعض الأشخاص يقولون أنه مصمم على القهاب
أبعد من ذلك و كان هو يظنه أكثر حكمة على القيام برحلة قد تغير
من طبيعة علاقته مع فرنسا، و ما عدا ذلك فإن إقليم الجزائر كان يعمه
القدوم بعد العقوبة المسلطة على الحجوطيين. هذه الرسالة الصارمة
و المعتدلة في نفس الوقت كبرت لبعض الوقت أطباع عبد القادر و
لكن لسوء الحظ طموحه الذي كان بحاجة للإشباع باستمرار تشجع
بفضل أولئك الذين كان من واجبه إيقافه.

تأثر سيدي علي الكيلاوي كثيرا من الطريقة التي عامله بها الجنرال
فوارول، أراد بشدة أن يلعب دورا في الدسائس السياسية في ذلك
الوقت و انتقل إلى معسكر و قام بإفهام الأمير إلى أي مدى سيكون
من صالحه التشويش بين الجزائريين الاثنين معاً، بتشجيع كبيراه
الأول للترويج لنظام كانت حكمة الثاني ترفض التطبيق الواسع
له. و بالتالي، فإن سيدي علي الذي يعتبر رجلا متملقا و يقط الذكاء
رغم حماقة رسالته للجنرال فوارول، بدأ بالبحث عن مجالس ضباط
الوفد الفرنسي بمعسكر محاولا إقناعهم بأن الجنرال فوارول يغازل
بشدة من السلام الذي حققه الجنرال ديميشيل مع عبد القادر و قواته
بحيث مدفوعا بإحساسه الخافد عن كل الوسائل الممكنة لخدم العمل
الشهري ماسي لقائد وهران.

وعندما تمكن من تغليب هؤلاء الضباط، كتب إلى الجنرال ديميشيل رسالة⁽¹⁾ مطولة أعاد فيه ذكر تلك الافتراءات مع فائض من الكذبات،

(1) ها هي الرسالة: "سيدي علي بن الكيلاشي، إلى الجنرال ديميشيل الحمد لله الذي لا إله إلا هو

إلى سيادة الجنرال قائد القوات الفرنسية بوهران.

وصلت رسالتك إلى ميعوثك عبد الله فحصل معسكر. وحسب الأعراف القنينة المعترف بها بين الحكام، قام بإعلامنا بمحتواها. الله وحده سيجازيك عن الخير الذي قلتموه لنا. وقد رأينا فيها حكمتكم وحيظتكم. فانت رجل تصوح و ذو أفكار كبيرة و قيمة. و سلوككم أثبت ذلك. أنت رجل شريف و تصرفات بغير كبير من النزاهة.

عندما رأينا أنه في بلادنا يوجد بين القبائل المختلفة أشخاص ذوي نوايا سيئة، و أن هذه القبائل تتناحر فيما بينها و تعرض سبيل المراسلات مع الجزائر و تسلب و تخرب أملاك الأفراد المرتبطين بفرنسا، و عندما رأينا معارك مع جنرال الجزائر، معارك متكررة منذ الاحتلال (و لكن الله لم ينصر هذا الجنرال، و بقيت كلماته و كلمات أتباعه من العرب دون صدق). عندما رأينا كل ذلك، أخذنا المبادرة بالمجيء لملاقاة الحاج عبد القادر و التوصل إليه لتقوم لبلد، و بوساطتكم عقد صلح بيننا و بين جنرال الجزائر كما لم في هذا الاقليم. لقد كتبنا عدة مرات إلى الأمير قبل مجيئنا لدعوته إلى بلننا. أرسل رسائل لكل القبائل التي تسكن الجبال و التي سكان المدن في اقليمنا لإعلامهم بأنه حقق هدنة مع كل الفرنسيين المتواجدين بإفريقيا مع الالتزام بآدابكم التريعتا. و قد نهبهم بأن لا يقطعوا سبيل المراسلات، لا تسلبوا و لا تقتلوا أي فرنسي و شكروا حينما هذه الكلمات التي أكررها في كل رسالتي.

و حسب هذه الامور توفقتنا عن الحرب مع الفرنسيين و لم تعد تسلب أو نهب و المراسلات كانت حرة و على الرغم من هذا، خرج جنرال الجزائر ضدنا و أجبروه على العودة إلى الجزائر و نتيجة لذلك قام كل القبائل برفع السلاح و ساروا إلى نهر الروساء، فمنا بالاجتماع و بعد المداولات بيننا كتبنا إلى الحاج

عبد القادر من أجل إعلامه بتصرف الجنرال. كتب الأمير للجنرال دون أن

و الأحداث و التفاصيل المفترضة، حيث يصعب علينا تصور كيف حدث و أن تم استغلال الجنرال ديميشيل.

يلوم على خرجته للحجوظيين، و لكن أعلمه بنيت في زيارة تلك القبائل و أنه ينظر إلى الاتفاقية من ناحية الدين، و أضاف بعدم الاستماع للأشخاص ذوي النوايا السيئة الذين يريدون نشر الخلاف بينهم. رسالة الأمير كانت تحوي الكثير من الأقوال الأخرى الحاملة للسلام. لقد أجاب جنرال الجزائر و هذا ملخص رسالته: (ملخص مشبه لرسالة الجنرال فوارول إلى عبد القادر و لكن أضاف سيدي علي إليه الجملة التالية: حكومة إفريقيا لا تنظر إلى أحد غيري الجنرال ديميشيل ليس شيئا و غير مسموع به عند الملك الأعظم بباريس). هذا بلفظصار ما جاء في رسالة جنرال الجزائر. أنا، سيدي علي، عبد الله، كتبت للجنرال و أوصلت له رسالة الأمير بنية الوساطة بينهما. هذه إجابته) ملحق نسخة من رسالة الجنرال فوارول إلى سيدي علي، لقد قام هذا الأخير قام بإيلاج الكثير من جمل الافتراء للجنرال ديميشيل) هذه هي الإجابة على رسالتي أنا سيدي علي.

وفي الوقت الراهن، سيدي علي و جه الأشياء التالية للجنرال ديميشيل و انتم الذين تتمتعون بالحكمة و البلاغة افهموا ما أكتبه لكم و عطفوا على أقوالتي كلمة بكلمة

يمكنني القول لكم أن جنرال الجزائر بغار منكم لأنكم انتم من توصل إلى الصلح و ما ثبت ذلك هو نيته بالكتابة إلى ملك الفرنسيين من أجل طلب التصريح للتفاوض مع الأمير. يريد أن يفعل مثلكم أو بالأحرى إلغاء ما فعلتم به و لكنه يستحيل أن ينجح لأن سلوككم معروف من الشرق إلى الغرب، و لولا أن الحاج عبد القادر لم يرسل ثلاث أو أربع رسائل إلى العرب عبر و سطلتي لكتلوا الآن لا يزلون في حرب مع الفرنسيين في منطقة الجزائر و كانوا كل يوم و كل لحظة يعزفون معارك جديدة.

في كل رسالة، كل عبد القادر يقول بأنه سياتي إلى بلادنا و كل القبائل

مستعدة و منطوية بكل هرج و مرج و صولة. و يقول لكم أن أحمد باي قسنطينة يرسل

لقد تم ذلك إلى درجة أنه لم يعد يشك في تفوق النظام الذي كانوا يقولون أنه يشعل لدرجة كبيرة غير خصمه و لم يعد يفكر إلا في دفعه

في كل شهر رسائل إلى قبائل ضاحية الجزائر لحثهم على محاربة الفرنسيين. على أية حال هو بنفسه يتحضر كما يقول على مهاجمتهم، و أكد أن محمد علي ولي عهد مصر سيدعمه بأسطول و لكن لا أحد في بلدنا يصدق أقواله. و لذلك كان من واجبي إعلام رجل مثلكم، تستحقون معرفة ما يحدث من أجل ألا تتم مفاجتكم من الماكرون. ذاع صيتكم لدينا كرجل عاقل و شريف، لم يتمكن أحد منذ الاحتلال من القيام بما قمتم به و هذا ما يثبت حكمتكم. و ما يثبتها كذلك هو إرسالكم لعبد الله و ضابطين إلى معسكر عبد الله رجل يعرف العديد منهم و يعامل كل واحد كما يستحقه و تكليفكم لهذا الضابط بهذه المهمة يثبت حيظتكم. كونوا متأكبين بأن سلوككم مع عبد القادر ألهب غيرة الجنرال فوارول، و أن لكم الكثير من الأعداء نظرا للصداقة التي تربط بينكم و بين الأمير. هذا قولي. على بن الكيلاتي مرابط مليانة".

ها هي الرسالة التي قال عنها الجنرال ديميشيل في كتابه أنها كانت جد مهمة و أن التقاليد العسكرية تمنعه من وضعها أمام أعين القارئ. لا يوجد ما يميز هذه الرسالة سوى وقاحة سيدي علي و سذاجة الجنرال ديميشيل. إنه لمن المزين لغرسا رؤية استغلال انصاف الوحوش و تلاعبهم بأهواننا. وقبل إرسال هذه الرسالة إلى الجنرال ديميشيل، أخبره سيدي علي بواسطة أحد ضباط البعثة بمعسكر بأن الجنرال فوارول و بنية الانقاص من قيمة ما صنعه بوهراي أراد أن يكون له عبد قادر من جهته أيضا، فاختار للعب هذا الدور الحاج محي الدين الصغير، المعين من طرفه أغا على العرب و لكن بما أن هذا الأخير لم يتم الاعتراف به فقد فر من الجزائر بالأموال التي منحها إياه الجنرال فوارول. هذه الكنية كانت كبيرة لدرجة أنه لم يتجرأ على تكرارها في رسالته. و لكن الجنرال ديميشيل سجل ذلك و هو بدون شك ما لمح به في

إلى أغرب النتائج: فصرح لعبد القادر بأنه سيجعله أكبر مما تجرأ حتى على ثمنه، و كان لا بد من أن يحكم في كل مكان من المغرب إلى تونس. لا بد من أن عبد القادر قد ابتسم بصمت عند سماعه لضمانات مماثلة تخرج من فم الضابط الذي جاء ينقلها له باسم الجنرال و لا بد أنه كان غير قادر عن تصديق هذا الافراط في الغفلة.

وفي انتظار تحقيق هذه الوعود المتعلقة التي قدمها الجنرال ديميشيل و التي أجلها إلى غاية قدوم المحافظ في زيارته المعلن عنها منذ مدة، إهتم عبد القادر بالإدارة بعد صخب الأسلحة. عين القياد و القضاة لكل القبائل التي كان ينقصها ذلك و رتبها كلها في خمسة أقسام رئيسية و على رأس كل قسم منها وضع أغا. تبيت كل هذه النشاطات بأنه كان يرمي إلى تحسين المجتمع العربي دون الاقتباس من المجتمع الأوروبي. و يبدو أنه لم يكن يحسد هذه الأخيرة إلا في تطورها التقني.

ربما أنه عند رؤيته عن كثب للمشاعر الرقيقة لبعض الرجال الذين وضعتهم الظروف السياسية في علاقة معه، كون فكرة غير إيجابية عن حضارتنا أو ربما يكون كبرياءه الوراثي يبعده عن ذلك. مهما يكن، من

كتبه بالتسويات العرضية التي تم شراؤها بالأموال. إننا نعلم الآن بأي ثمن تم شراء ترقيات الجنرال ديميشيل.

الأكيد أنه لم يسمى قط للشبه بنا. ولا بد من القول أنه لم يكن إلى جانبه أوروبيون قادرون كغاية وفي نفس الوقت أكثر تحكما في اللغة العربية من شروحات وأشياء كثيرة كان بإمكان ذكائه اليقظ واللامع من فهمها.

و إلى غاية أن تأخذنا روايتنا إلى إدارة الكونت ديرلون، نعيد نظرتنا عن وهران و معسكر لتوجيهه قليلا إلى بجاية. لقد قلنا في الكتاب 10 بأن الجنرال تريزيل Trézel عند مغادرته المدينة منح القيادة إلى السيد دوفيفيه Duvivier الذي عينه الوزير قائدا عاما عليها. السيد دوفيفيه كان قد عاد إلى فرنسا بعد حل الكتية الثانية للزواف Zouaves أين تم وضعه في الفرقة الـ 15 للصف. بعد فترة وجيزة فهم الوزير بسرعة بأنه ليس بالرجل الذي يترك مطولا على الحامش فوضعه في موقع يمكنه من خلاله استعمال مواهبه و خبرته. هذا المنصب لم يكن سهلا إذ كان من الضروري القيام بالحرب من أجل الحصول على السلام. سائر القائد الجديد هذه الحرب و لكن الحرب لم تجلب قط السلام.

كان من المقرر إنشاء تحصينات على مداخل السهل. في الخامس من جانفي، بينما كنا نعمل على ذلك، قام الأعداء بإرهاب العمال. هذه الهجومات كانت أكثر في السادس و لكن بعد عدة ساعات من المعارك انسحب العدو بعد التأكد من عدم جدواها.

في ليلة السابع إلى الثامن عشر من جانفي، هجم القبايل بحوالي 4000 رجلا على السفوح الناحية لمواقع الأمامية و التي هاجمها عند مطلع

الشمس. الاشتباك دام إلى غاية الثانية بعد الظهر، انسحب عندها العدو عملا بالمصايين و عند المرور من السهل وجدت الكثير من فرقهم نفسها تحت نيران البارجة لو لواري Le Loiret التي كانت في الميناء و التي كبدتهم خسائر كبيرة.

في الخامس من مارس، قرر القائد العام الأخذ بزمام المبادرة بعدما تم إبلاغه بأن القبايل يحضرون هجومات عامة، كما أن معرفته الجيدة بطبع الجندي الفرنسي جعلته يعمل على عدم تركه في موقف دفاعي دائما. فخرج من مقره بكل الفرق التي في متناوله و توجه نحو قلايلنا Klailna بقرية المزايا Mzaïa التي لا تبعد بكثير عن بجاية، فوجدها مهجورة من سكانها الذين فروا قبل قدومه، و ظن أنه يجب إحراقه. بعد قليل ظهر القبايل من كل جهة مطلقين صيحات عالية حسب عاداتهم و استعدادا لمهاجمة الفرنسيين الذين بدأوا بالتراجع. أمر الرائد دوفيفيه Duvivier انسحابا تدريجيا و الذي تم تطبيقه بنظام باهر. ألحقت الفصيلة الثالثة لقناصي افريقيا ضررا كبيرا بالعدو. و عاد الجيش إلى مقره دون التعرض إلى أضرار محسوسة. الطريقة التي ناور بها السيد دوفيفيه Duvivier في هذا اليوم و الأمثلة الكثيرة عن شجاعته الشخصية جعلته يكسب أكبر قدر من ثقة و حب جنوده.

حاول السيد دوفيفيه في الكثير من الأحيان الدخول في مفاوضات مع السكان المحليين عن طريق أخ بومسة، السيد جولي Sieur Joly الذي

كان يلعب لوحده وسط القبائل و كان على علاقة مع وليد أوربا، ومع
المسي بن غرابدن إمام مسجد بجاية، هؤلاء الأعوان- في حقيقة الأمر
كانوا يعملون لصالحهم أكثر من الصالح العام- ولما لم يتحصل على النتائج
المنتظرة، قام بطردهم و خسر بتسريحه أعوانا كان من الممكن الاستفادة منهم
لو وجههم جيدا.

في 18 و 19 و 24 من أبريل، قام القبائل بهجمات على مواقعنا بأضرار
كبيرة. ولعاقبتهم خرج القائد الأعلى في 23 و أحرق قريتي ديار نصار و
قورمرا. خسر القبائل 60 رجلا في هذا اليوم الذي لم يكلفنا سوى قتيل و
اثني عشرة جريحاً.

في 29 أبريل أظهر العدو قوته بمطحنة الداموس أين كان القائد الأعلى
يقف على أشغال تنظيف رأس جدول صغير تتدفق مياهه في البحر قبالة
الحصن المقام في السهل. و سرعان ما نزل القبائل إلى السهل و قاموا بإرباك
العمال. قام القائد الأعلى بصدهم بفضل كتيبة القناصين. نفذ النقيب هيرين
دوسو Herbin-Dessaux، الذي كان يقود هذه الفصيلة، هذه العملية
بقوة و ذكاء. هذا الضابط الباسل كان له شرف القيام بالعملية الأكثر تألفا
و الأكثر إبهاجا في إفريقيا حيث قتل 50 من القبائل و لم يخسر سوى ثلاثة
رجال.

قام القائد الأعلى بدعم هذه الحملة ببعض فرق المشاة و هو احتياط يتوجب

القيام به دائما في إفريقيا لأن خوف الفرسان من إصابتهم أو سقوطهم من
أحصتهم يقضي على همهم أن لم يحسوا بالدعم. السيد دوفيفيه Duvivier
الذي يعتبر ريبا الرجل الأكثر معرفة بالحرب في إفريقيا لم يغيب عنه هذا المبدأ
أبدا. هذا الضابط الممتاز استخدم في كل معاركه في بجاية مواهب تستحق
التقدير.

في الثامن ماي جاء القبائل لمهاجمة التحصينات العليا و بعد ساعات من
الاشتباك، فرقهم الأمطار الغزيرة.

في الخامس من جوان جاء العدو للتجمهر أمام بجاية في تنظيم حسن
على العموم. الجانب الأيمن يستند إلى البحر و الأيسر إلى مطحنة الداموس،
كانت دعوتهم للقتال مفتوحة، لكنه لتفوقهم العددي كان من الطائش
قبول ذلك. فاكفى الرائد دوفيفيه Duvivier بصد استفزازهم بضربات
المدفعية. على التاسعة ليلا، قام البعض منهم بتسليق حواجز شرفات حصن
السهل فجرحوا و قتلوا جنود المدفعية فوق أسلحتهم. لكن تم دفعهم إلى
الخندق و إلقاء قتابل تم إضرارها يدويا فقضت على الكثير منهم.

في 23 جويلية، جاوز قطيع ماشية الإدارة أسوار مدينة بجاية و تقدم
أبعد من الحدود المسطرة للرعي فتم اختطاف جزء منه من طرف فرقة كبيرة
من الفرسان كانت تترصد وراء سفوح مطحنة الداموس. فلاحقهم القائد
الأعلى بكتيبة من القناصين مدعومة ببعض المشاة. وصلت هذه الكتيبة إلى

عشق واد بومسعود ووجدت نفسها أمام 150 فارس وهي لم تتعدى 40 في تلك الأثناء فاضطرت إلى التراجع خاصة وأن القطيع قد تم إتياده إلى مكان بعيد، ثم دعم حركة التراجع هذه من قبل صف من المقاتلين المشاة بقيادة نقيب القيادة العليا لانتور دو بيان La tour du Pin. تكبدت هذه الحامية العسكرية بجاية في هذا اليوم 5 رجال و 13 جريحاً وخسرت قسماً من أبقارها بما يعادل 357 رأساً، و اكتفت لبعض الوقت باللحم المقدد، والأسوأ من ذلك أنها احتضت في وقت قريب أكثر من ألف مريض.

أما الرائد الذي كان يقود حصن السهل فقد تمت متابعته أمام مجلس الحرب بتهمة عدم فعل كل ما كان في وسعه من أجل حماية القطيع، وتمت تبرئته. كان رجلاً شريفاً وعائياً أثناء هذه الحادثة من البؤس أكثر من الاهتمام. قام مجلس الحرب بإجابه حين تبرئته وكذا الأمر بالنسبة للقائد العام حين قام باتهامه. لقد حالت الحامية العسكرية بجاية خلال سنة 1834 من القافة والارهاق بشئ الواعه. لكنها أثبتت تماسكها بشكل رائع. كانت المعارك بالنسبة لها أيام الاحفال والنسبة الوحيدة.

لقد تلقى السيد دوفيفيه Duvivier دعماً رائعا من أغلبية الضباط الذين هم تحت إمرته، فالتقى دولانتور دو بيان La tour du Pin الذي كان يشغل منصب رئيس القوات العليا، قد تميز لدى رئيسه بمهاتمه الذكي و لدى الجميع بشجاعتهم.

تم تأسيس حصنين من طرف قائد بجاية. الأول أمام باب اللوز والمسمى الحصن الأعلى، و الآخر في الأسفل عند مدخل السهل و المسمى الحصن الأدنى. أدى السلوك العسكري الجيد للسيد دوفيفيه بجاية إلى استحقاقه رتبة ملازم - عقيد وهذا جد قليل إذ كان من المقروض أن يرقى للدرجة أكبر.

الكتاب 14

طبيعة العلاقات بين الجنرال فوارول و السيد جنتي دويوسي
Genty de Bussey - هذا الأخير جعل نفسه المتحكم بقرارات
مجلس الإدارة - الأعمال الإدارية - العدالة، الأملاك، المالية، التجارة،
الزراعة، الأشغال العمومية، الشرطة، الطرقات.... الخ - لجنة الجزائر
- لمحة عن أشغالها - خلاف الجنرال فوارول و الحاكم المدني - قضية
صوفار - ارتداد مغربية إلى الديانة المسيحية و تبعات هذه القضية -
تعيين الجنرال دويوي كونت ديرلون Drouet comte d'Erlon
محافظا عاما للممتلكات الفرنسية في شمال إفريقيا والسيد لوباسكي
Le pasquier كحاكم مدني - مغادرة السيد جنتي Genty - المغادرة
الظاهرة للجنرال فوارول.

رغم أن الجنرال فوارول لم يتم أبدا إلا بصفة غير مباشرة بالعلوم الادارية،
إلا أن حسه اليقظ و ذكائه السهل أعطوه مفاتيحها بسرعة، و لكن للأسف
إحساسه الدائم بأنه في منصب مؤقت منعه من الدخول إلى ميدان قريب عنه.
وكان هذا خسارة كبيرة لأنه كان رجلا جيدا و ذو ضمير و لو أنه تحصل على
المعارف الخاصة التي كانت تنقصه لكان استحوذ على منصب المحافظ بيد
سلطة و دون تردد و لكأن من المحتمل أن تمنحه إياه الوزارة و لا كان لا
يؤذي على رأس المستوطنة و لم تكن مروت على الإدارة المؤسفة للكونت ديرلون
comte d'Erlon.

لقد رأينا في الأجزاء السابقة كيف أن الأخطاء و الأعمال الضعيفة و خيبة القيام بتجاوز منصبه الانتقالي أدت بالجنرال فوارول إلى التعامل مع العرب. أما في العمليات الإدارية، فقد جعله الانشغال بتلك الصفة المؤقتة في وضعية تبعية مطلقة للسيد جتي دويوسي. لو أن هذا الأخير كان ينتقاد سوى بحسب فعل الأفضل بدون التفكير في حب ذاته أو مكاسب شخصية لكان فعل الكثير من الأشياء الجيدة مع هذا الرجل المتواضع الذي أحس بحاجته لأن يتم توجيهه في مهنة جديدة بالنسبة له. لكن رغم نقص معارفه المتخصصة إلا أنه كان يتمتع ببعد النظر و يتفطن عندما ينحرف عن الطريق المستقيم. و لسوء الحظ، كان هدف السيد جتي الرئيسي من أعماله هو وضع نفسه في أعين الكل أعلى من رتبة ملازم جنرال أمام الرأي العام، رتبة لم تتحقق بعد في الحقيقة لكي يسهل الانتقال بعد ذلك من الخيال إلى الواقع. و لو أن جدارته كانت تفوق تلك التي يتمتع بها رئيسه لكان من الممكن الاكتفاء بعلو الشأن الفعلي، لكنه لم يكن يتميز على السيد فوارول في العلوم الإدارية سوى بالأفضلية التي استمدتها من روتين المكتب و مصطلحات المهنة و ميزة الإسهاب بالكلام المطول في نفس الموضوع و بشكل محتمل. كل هذا لا يشكل تفوقاً مميزاً للسيد جتي على العموم و الذي كان رجلاً ذو دهاء و من المؤكد أنه كان باطشياً يعرف نفسه جيداً و مليء بالرضا، فهم بأنه إذا كلف نفسه عناء التحدث مع الجنرال فوارول و طرح عليه مشاريع القرارات و حاول تلقينه مبادئ و مناهات الإدارة لحسر هذا الامتياز، لأنه لم يكن عليه

تلقينه الإجراءات الأساسية و الحيوية و التي يعود شرف إعدادها إلى الذين ابتكروا فكرتها الأولى. لذلك، عمل كل ما في وسعه لتركه جاهلاً لكل هذه القضايا و لم يفكر سوى في الحصول على إمضاءات موثوقة.

خضوع السيد فوارول لإرادة السيد جتي كانت مبررة بخضوع مجلس الإدارة الذي انساق خلفه. هذا الرجل البارح رتب الأمور بطريقة لم يتم فيها أبداً وضع جدول أعمال للفصل في أشغال هذا المجلس فكان الأعضاء يصلون إلى الجلسة دون تحضير المواد التي كان من المفروض مناقشتها. و بما أن السيد الحاكم المدني الذي نظراً لمنصبه كانت له المبادرة بكل الإجراءات فقد بات المتحكم الوحيد في القرارات و كان يمرر كل ما يريد، و تعود كثيراً على فكرة سلطته المطلقة على فعل كل شيء لدرجة أصبح يتضايق حتى من الاعتراضات المحتشمة و كان دائماً متحضراً لقول مثل روبيير Robespierre في المؤتمر الوطني: "هناك تهامس، أظن". لم يكن لديه نفس الوسائل التي كان روبيير يرد بها على معارضي، لكن ما كان يحصل عليه هذا الأخير بالترهيب كان السيد جتي يستحوذ عليه من خشية زملاءه من تحمل الإسهاب في فصاحته الإدارية بخصوص القضية الواحدة.

لو أن السيد جتي قد نجح بتواضع و لو أنه لم يظهر علانية التفوق الثقافي الذي كان يظن امتلاكه عن الجنرال فوارول و تفوق نفوذه الإداري الذي لسوء الحظ كان حقيقياً و الذي وضع يده عليه كلياً، لما فكر هذا الأخير في

إراحة ثقل أهلك. ولكنه عندما رأى أن الحاكم المدني لا يعمل إلا لصالحه الخاص دون الاكتراث بالثمة برئيسه، تفتنت حساسيته كرجل و كفائد و نتج عنها رد فعل كانت نتائجه وخيمة بعض الشيء على السيد جتني وهو ما لن نتأخر في رؤيته.

مستقوم بتعريف القاري، حسب كل فرع من الخدمات، على أهم التطورات الإدارية التي تمت تحت قيادة الجنرال فوارول.

العدالة: كثير من الأسباب خففت من عدد القضاة في الجزائر. مرسوم 22 جوان 1833 خفض عدد قضاة المحكمة الجنائية إلى خمسة و كانت الأحكام تصدر بأغلبية أربعة أصوات. كان هذا المرسوم مؤقتا و لكن اجراءاته أصبحت دائمة بمرسوم 2 أفريل 1834 في كل الحالات أو إذا كان عدد القضاة أقل من سبعة تحت أي عارض ما.

الأملاك: لقد رأينا في الكتاب الخامس لهذا العمل، أن الجنرال كلوزيل صادق في 8 نوفمبر 1830 على مرسوم يمنع بتقل الملكية لكل الأراضي و لا يسمح بالكراء إلا لثلاث سنوات. هذا الاجراء كان صائبا فالسيد كلوزيل كان يفهم كل المزايا التي يمكننا الاستفادة منها من خلال هذه الأملاك لصالح الاستيطان. ولم يكن يريد أن تتنازل الدولة عنها لأي من المضاربين. السيد جتني قرر تغيير هذا التشريع و لا ندرى لأي سبب. وبناء على ذلك جاء مرسوم 2 أفريل 1834 يسمح بالكراء أو التنازل

من الملاك الريفية بالتراضي أو بموجب حكم قضائي يمكنه أن يمتد إلى 99 سنة. وفعل نفس الشيء بالأكواخ و المباني المهتمة و المحلات الأخرى ذات القيمة المتدنية. أما المنازل و المتاجر و المحلات فلا يمكن كراءها إلا لـ 3 أو 6 أو 9 سنوات و بموجب حكم قضائي. و لقد رأينا في الكتاب الثاني عشر أن الدولة تملك عددا كبيرا من المزارع الجميلة في النتيجة و من الأفضل ألا يتم منحها لسامرة عقارين و لكن إلى تعاوضيات عمالية لن يكون من الصعب تشكيلها.

في 25 أفريل 1834، جاء مرسوم للتذكير بأن أي عملية نقل ملكية أو كراء المباني المحجوزة كان باطلا، و حدد عقوبة العزل ضد الموثقين، القضاة و المحامات الذين يصادقون على عقود من هذا النوع غير صادق عليها من السلطات.

المالية: بموجب مرسوم 2 جاتفي، حددت رسوم الاستيراد بـ 6% لعدد كبير من السلع الأجنبية الخارجة من المستودعات الفرنسية والمستوردة تحت راية فرنسية. هذا المرسوم الذي خفض إلى 2% رسوم الاستيراد على هذه السلع كان بموجب قرار من وزير الحرب. في 27 فيفري حددت رسوم الأرشاء بكل موانئ المنطقة بـ 75 سنتيم للبرميل للسفن التي تحمل راية أجنبية و 50 سنتيم للبواخر الفرنسية.

التجارة: لقد أثارت التجارة العديد من الشكاوى الموجهة للسلطات من أجل التشريعات المطبقة على الحبوب و التي كانت تمنع التصدير لبعض الوجهات و التي أخذها السيد جتني بعين الاعتبار و قرر بأن

يكون التصدير مسموحا بعد التأكد من توفير الاحتياطي منها، و
سيكون فقط ربع من الاجمالي المحدد ب 2,734 قنطارا للجزائر.
تم اتخاذ اجراءات في نفس الفترة تقريبا لمنع احتكار سلع الاستهلاك
اليومي.

في 7 جويلية 1834 تم تحديد ضريبة إضافية ب 15% على
الرخص الرسمية من أجل تغطية المصاريف المتعلقة بغرفة التجارة.
في 18 أفريل من نفس السنة تقرر أن تدوم هذه الغرفة ستة واحدة.
للمرسوم الذي أنشأه أثناء عهدة الجنرال كلوزيل حدد مدة تجديدها
سنة أشهر.

الزراعة: أسس السيد دويشي بالقرب من الجزائر بالحي المسمى
الحامة حقله يقال عنها للأقلعة والتكيف تقام بها تجارب امتحانات
مختلفة. وهي فكرة سديدة متمكن من حل الكثير من المسائل المهمة
والتعلقة بمسئول البلد. في الواقع أثبت التجارب أن كل من القطن،
نبات النيلة indigo وقصب السكر تنهش مع تربة المستوطنة. القطن
الذي تحصلنا عليه ينتمي في نوعيته أجود أنواع القطن الأمريكي.
الحاصل التي تم جلبها سنة 1833 أعطت متوجعا أعلى من المستوى
الأصل ما هو إلا دليل على أن القطن بعيد عن الخسارة بالجزائر. النيلة
التي يقال لها النيلة الناعمة في حقله التجارب وهو أمر نادر حتى في
السيد دويشي كان لديه حماسة نشر الحقل باسمه "cochenille" والتي

حلبها من الأندلس وخصص لها مستودعا بالقرب من الجزائر تحت
إدارة عون خاص مكلف بالترويج لها، نشير هنا بإيجاز للأعمال المفيدة
للسيد دويشي للدرجة أنها قد تبدو في بعض الأحيان للقارئ غير
مرتبطة.

الأشغال العمومية: لقد رأينا في الكتاب الثاني أن بعض أشغال
التجفيف بدأت تحت إدارة الجنرال قوارول؛ هاهي الإجراءات
الإدارية المتخذة في هذا المجال. مرسوم 17 أكتوبر 1833 يلزم كل
أصحاب الأراضي السبعة أن يصرحوا إلى مكتب الأملاك بالحجم
الذي يملكونه وبنيتهم في القيام بأشغال التجفيف بأنفسهم.

إنما يتم القيام بهذا التصريح في أجل أقصاه 15 يوما وفي حالة ما
إنما تبدأ الأشغال خلال مدة شهر من الإدلاء بالتصريح، ومهما كانت
الظروف الممكن تسجيلها فإنه تم تقرير أنه سيتم المزايدة على الأراضي
السبعة من خلال مزاد علني على حساب و مجازفة أصحابها ويمكن
سحب أحكام قضائية للحكومة أخذ هذه الأراضي بالسعر المحدد
للمزايدة. الحكومة أو من رسا عليهم المزاد المعوضين لأصحاب
الأراضي الذين لا يريدون القيام بأنفسهم بأشغال التجفيف يمكنهم
استغلال هذه الأراضي مدة 15 سنة ابتداء من اليوم الذي تنتهي فيه
الأشغال.

وسلحا بهذا المرسوم تقدم قسم الهندسة العسكرية و المكلف
بالأعمال بتجارب التجفيف و بدأ الأشغال بالمزرعة النموذجية و بـ

Maison Carrée ولكن ما حصل هو أن الإدارة لم تفي بشروط الإجراءات المحددة بالمرسوم الصادر منها، فقام أصحابها بنقض الجزء المتعلق بالسنوات الخمس عشر من الاستغلال و بما أن هؤلاء الملاك لم يكونوا من الأهالي البسطاء و الممكن صدهم بأسباب واهية كعدم التأسيس و لكن كانوا من الأوروبيين الذين يعرفون كيف يُسمعون أصواتهم، فكان لا بد من إيجاد تسوية، و بذلك لم يتم تطبيق مرسوم 17 أكتوبر كما هو شأن مراسيم أخرى.

مرسوم آخر بنفس التاريخ نظم أشكال المصادرات لأجل المنفعة العامة. هذه المصادرات كان يجب الإعلان عنها بقرار من الجنرال المسؤول و الحاكم المدني و يتم تطبيقها خلال 24 ساعة. يجب أن يتم تحديد التعويض المقدم للمالك المجرد من ملكيته قطعياً و دون نفس من طرف خير مشترك و تم تقرير أن كل ما يخص أشغال الطرق فإن القيمة المضافة للأراضي المتبقية نظراً لهذه الأشغال ستعتبر كتعويض كافي للشيء كانت ستغزو الطريق. رغم أن هذا المرسوم يبدو غامضاً إلا أنه تمكن من إعادة النظام لأنه لحد الآن قمنا بالمصادرات دون أي شكليات أو إجراءات تحافظ على حقوق الملاك المجردين من أملاكهم. علاوة على ذلك، فمن الواجب القول أن الإجراءات الطويلة و المزعجة للمصادرات لأجل المنفعة العامة ستجعل كل تحسين بالجزائر غير ممكن. فكما قلنا سابقاً، يوجد كم

مائل من الأوروبيين الذين لا يشترون إلا بنية ابتزاز الإدارة. عندما قمنا بإنشاء الطريق الجميلة لبئر بخادم كل الناس العقلاء تعجبوا من المغالطات التي أثارها أحد الأشخاص الذين أردنا أخذ قطعة أرضية صغيرة منه. هذا الشخص كان موظفاً عمومياً براتب كبير. لا يجب أن نترك الإدارة تحت رحمة جشع بعض الأفراد عندما يتعلق الأمر بالمنفعة العامة. هذه الحقيقة تم لمسها في فرنسا و في الجزائر. و في هذا السياق تم تعديل التشريعات للمصادرات لصالح المنفعة العامة، و إذا لم يكن بإمكاننا لوم مرسوم 17 أكتوبر مبدئياً، إلا أن تطبيقه في غالب الأحيان تستحق ذلك. فالتعويضات الموعودة نادراً ما كان يتم دفعها قبل عملية المصادرة، و لولا بعض الملاك العوضين من طرف قسم الهندسة العسكرية لكانوا في نفس وضعية السابقين أي أنهم يتظفرون و لكن منذ وقت أقل. كما تم طرد الكثير من الناس خارج منازلهم و لم يُترك لهم متسع من الوقت لإيجاد ملجأ جديد. فخلال سنة 1834 أراد السيد الحاكم المدني توسيع حديقة التجارب، مما جعل الجنرال فوارول يصادق على قرار تجريد أحد الغاربيين من بستانه الصغير الذي كان يعيله و عائلته، وعند طرد السكان منه في اليوم الموالي حسب مرسوم 17 أكتوبر، جاء باكيا و المرمر مع أطفاله عند رجلي الجنرال الذي أرسله إلى الحاكم المدني.

فأجاب هذا الأخير بأن قوانين المحاسبة لا تسمح بدفع تعويضاته المستحقة على الفور وبأنه سيتكفل بذلك. ولم يستطع هذا البائس - الذي جرد من ملكيته والذي كان دون دخل - العيش مغلولاً إلا من إحصان الجنرال فوارول الذي ندم عقب إفضاء مرسومه له مثل هذه التبعات. هل كان من الضروري أن يتم توسيع حديقة التجارب على حساب عائلة أجبرناها على التسول؟ وهل لا بد من وجود نماطل فيها يخص إجراءات التعويض بهذا ولا يكون كذلك عند المصادرة؟ نحن لا نظن ذلك⁽¹⁾.

نص المرسوم حول ملكيات الأراضي المؤرخ في 2 أبريل 1835 على أنه إذا ما دخل عقار جزئياً في مخطط البناءات المصادرة للمنفعة العامة فإن للمالك الخيار بين هجره كلياً أو الحفاظ على ذلك الجزء. الشرطة: الإجراءات الأمنية المتخذة من طرف الجنرال فوارول هي: إلزامية حصول كل العمال على دفتر صادر من محافظ الشرطة؛ تشكيل لجان مكلفة بالحرص على التوعية الجيدة للمواد الغذائية إتلاف المواد النافلة أو المفسدة. وأخيراً بعض الإجراءات الخاصة بالجوازات.

(1) يمكنني تذكر عدد هائل من الحالات المشابهة ولكنني سأختصر في التعليق التالية التي فيها من الخطورة أكثر من حالة مغاربي الحامة. استحوذت الإدارة على قطع حجارة جزء منه يقع في حديقة دون أن يتم الإعلان عن التصرف. و دون أن يتمكن المالك لتستأقول الحصول بل حتى الترتيب لآلات تعويض. كل هذه الأمثلة تقع على رؤوس السكان المحليين. و بسبب القاعبي عن حقوقهم المشهورة بشكل مخزى أصبح لدى أكثر من عدد حين كنت على رأس مكتب التعريب.

و تقرر بمرسوم 27 جوان 1833 أنه لا يمكن لأحد الإقامة في المنطقة دون أن يكون حاملاً لجواز صادر من السلطات الفرنسية إذا كان فرنسياً ومن طرف أعوان القنصلية الفرنسية إن كان أجنبياً. كما قام هذا المرسوم بتلخيص و تعديل الإجراءات المتخذة مسبقاً في هذه المادة.

شبكة الطرق: أنشأ مرسوم 8 ماي 1833 مجالس لمصلحة الطرق⁽¹⁾ للجزائر، وهران وعنابة. في نفس اليوم جاء مرسوم ثاني حدد أن أصحاب المنازل التي تحتاج إلى ترميم و مهدد الأمن العام يتم أمرهم من طرف أعوان المصلحة بتصليحها و إذا لم يحتلوا إلى الأمر فإن هذه المنازل ستوضع للكراء في المزاد العلني لحساب أصحابها تحت رعاية السلطات البلدية. صاحب الصفقة يتوجب عليه تطبيق التصليحات المقبلة من طرف مهندس المدينة في الأجال المحددة بدفتر الشروط. مدة الاستئجار تكون حسب الوقت الضروري لكي يغطي سعر الكراء قيمة التصليحات بالإضافة إلى استغلال لمدة ثلاث سنوات يدفع خلالها الكراء للمالكها.

مرسوم 17 أكتوبر للمصادرات حدد فيها يخص مصلحة الطرقات، أنه إذا ما هدم منزل الطريق العام و لا يستطيع المالك هدمه على حسابه فيسقط هدمه على حساب الإدارة التي تبقى القطعة الأرضية كرهن حتى يتم تغطية كل التسيقات.

(1) الذي قام بتأسيسه الجنرال كلوزيل لم يعد موجوداً منذ مدة طويلة.

الجزء الأول

كل هذه الاجراءات استلزمتهما حالة مدن المنطقة التي تشغلها. الفقر وعدم اليقين من المستقبل كانا متفشيان لدرجة أن السكان لم يستطيعوا أو لم يريدوا القيام بترميم مساكنهم. كل قطرة مطر و كل هبة ريح كانت تتردى بعض المنازل فالمباني في إفريقيا ليست متينة و هي بحاجة إلى صيانة دقيقة و دائمة، و أدى توقف الصيانة لمدة ثلاثة سنوات إلى تدهور الأمور إلى حد تهديد المدن بدمار عاجل و مؤسف. كانت عمليات الهدم من أجل توسيع الطرقات مستمرة و تتم بسرعة لأن الإدارة قامت باختصار كل الإجراءات المتعلقة بذلك و لكن إعادة البناء على العكس كانت تتم ببطء لأنه تم عرقلتها بالصعوبات الادارية، و تجدر الإشارة إلى أنه في الجزائر دائما ما تسير الإدارة بخطوات عملاقة فيما يخص الهدم و بخطوات سلخفاة حينما يتعلق الأمر بالتشييد. لقد خسرنا وقتا معتبرا من أجل تحديد المسارات و وقتا ثميننا حتى يتم المصادقة عليها في باريس. إنه من الجيد أن نعلم أن تقرير الشكل الذي ستأخذه الجزائر الجديدة يتم بباريس. بعد ذلك يجب انتظار تصريحات البناء لمدة شهرين و أخيرا و بجهود مضية تمكنت هذه الصناعة الخاصة منذ نهاية 1834 من إعادة تشييد بعض الحطام الذي كدسته الإدارة.

تم تحديد أشكال الطلبات المتعلقة بالطرقات بمرسومين لـ 27 جوان و 27 نوفمبر 1833. هذا الأخير رقب الشوارع إلى شوارع ذات طرق كبيرة و أخرى ذات طرق صغيرة. الفارئ سيلاحظ بأن السيد جتي دويومي لا يصل أبدا إلى شيء كامل من الضربة الأولى في أي موضوع كان. و هذا يعود إلى أنه

كان يتوجب عليه دائما إعادة تكوينه الإداري و أن يستعمل كل العناصر ليس في دراسة البلاد و إنما في المجموعة الغليظة المسماة نشرة القوانين.

من بين الأعمال الإدارية للجنرال فوارول التي لا تدخل في الأقسام التي قمنا بسردها نذكر مرسوم 1 جويلية 1834 الذي ينص على إمكانية بيع البارود في مدن الإقليم المتواجدة به فرقنا العسكرية، و التنظيمات المؤقتة التي تمنع إلى إشعار آخر كل تحويل للملكيات المباني بين الأوروبيين و السكان المحليين ببجاية و مستغانم. ترتيب مماثل من مدينة عنابة فور احتلالها من طرف السيد بيشون. هذه الإجراءات كانت متعلقة و ترمي إلى الحيلة من سوء الاستعمال و الاحتيال.

في منتصف شهر أوت 1833، شهدنا وصول لجنة مشكلة من الوصيفين Pairs⁽¹⁾ والنواب إلى إفريقيا، مكلفين من طرف الحكومة من أجل تفقد البلاد و تنوير فرنسا عن مزايا و مساوي هذا الاحتلال. عند الوهلة الأولى من الفرح الذي سببه الاستيلاء على مدينة الجزائر لم يكن هناك إلا صرخة واحدة في فرنسا للحفاظ عليها و الاستيطان في مقاطعاتها البهية. يبدو أن الحكومة أرادت تحقيق هذه الأمنية المعبر عنها بغالبية الأصوات بإرسال الجنرال كلوزيل إلى هناك و الذي كان منذ البداية من أشد المناصرين لفكرة الاستيطان، لكنه سرعان ما بدأت مضايقات الوزراء لهذا الجنرال و من ثم إعادة استدعائه إلى فرنسا مما أدخل الشكوك حول نوايا الحكومة. تم الحديث عن الالتزامات السرية المتخذة مع قوات أجنبية فيما يتعلق بإفريقيا. صدم الرأي العام بذلك

(1) يعتبر لقباً يمنحه الملك لموظفين ساميين لديه و هم في درجة الألقاب الملكية بعد القنصل.

والحفاظ على الجزائر أصبح قضية شرف وطني. و مع ذلك فإن بعض رجال الحسابات بدأوا بدراسة القضية من وجهة نظر أخرى، إذ تساءلوا عن المكاسب التي يمكننا ربحها من الجزائر كتعويض عن الخسائر التي ستجر عنها. وانطلق أغلبهم من سوء تقدير قلم يتوانوا عن التصريح بأنه عند الحفاظ عليها ستكون الخسائر أكبر بكثير من الأرباح. لم يتمكن أنصار الجزائر معارضة خصومهم في ميدان الحسابات المادية، وأصبحت القضية نوعا ما حسائية بحتة. الوزارة، التي كان معظم أعضائها لا يروا في الجزائر سوى إزعاجا إضافيا، فرحوا بأن يتم تصغير المسألة بهذا الشكل وأعلنوا عن إرسال لجنة معينة من طرف الملك للتقصي في عين المكان عن العناصر الأساسية من أجل الوصول إلى حل نهائي. تشكلت هذه اللجنة - التي كان يرأسها الجنرال الملازم بوتي وصيف فرنسا pair de France - من السيد دوبارمار MM. D'Haubersart وصيف فرنسا و السيد دولابانسونيير de la Pinsonnière، و السيد لورانس Laurence، و السيد يسكاتوري Piscatory و السيد رينارد Reynard أعضاء في عرقة النواب، والنقيب دوفال دايي Duval d'Ailly قبطان سفينة، الجنرال مونفور Monfort المفتش العام للتهينة.

قام أعضاء اللجنة بزيارة كل المدن المأهولة بفرقتنا باستثناء مستغانم، و تم تزويدهم بمذكرات من طرف كل رؤساء المصالح، و طرحوا الأسئلة على الكثير من الأشخاص و كل عضو عالج بهذه العناصر الجزئية الذي له علاقة بمعارفهم و عاداتهم. كانت المسائل الميدانية المختلفة تناقش في جلسات، و كان

رأي الأغلبية يتم صياغته في محاضر. عمل السيد لورانس Laurence كان على العدالة و السيد دولابانسونيير de la Pinsonnière على الاستيطان و السيد رينارد Reynard على التجارة و الجمركة. و كل هذه الأعمال تم القيام بها بحرص و موهبة.

بعد أكثر من شهرين من الإقامة بإفريقيا عادت اللجنة إلى باريس و سلمت عليها إلى لجنة ثانية تحت إشراف الدوق دوказ Decazes و الذي في تقرير طويل و متقن خرج بنتيجة الحفاظ على الجزائر بأغلبية 17 صوتا ضد اثنين. كانت هذه اللجنة مكونة من 19 عضوا. و تبعا للنتائج المنبثقة من عمل اللجنة قررت الحكومة الحفاظ على الجزائر.

و نتيجة لذلك بدأ البحث عن محافظ و توفر ثلاثة مرشحين، المارشال كلوزيل، الدوق دوказ Decazes و الجنرال دامريمون Damrémont. كان ثلاثتهم يملكون ضمانات على القدرة التي تتناسب مع البلد. بالأخص الأول الذي كان مرغوبا جدا. ولكن اختيار الملك الذي وقع على اللواء الفريق الأول الكونت ديرلون أدهش الجميع، فهو مسن في السبعين من عمره و الذي لم تفكر في رويته بالجزائر و لا حتى هو فكر في ذلك أيضا خمسة عشر يوما قبل تعيينه.

شهدت الأشهر الأخيرة لإدارة الجنرال فوارول خلافات مؤسفة بينه و بين المحاكم المدنية. الجنرال كان متعبا منذ بعض الوقت من الاستقلالية المطلقة التي أنصرف بها السيد جنتي، كما كان مستاء من بعض أفعاله. و جاءت حادثة

غير متوقعة للتفريق بينهما دون رجعة. أخذ اليهود يدعى صوفار Sofar والذي كانت له أعمال ذات مصلحة مع شركة يهودية و تمت إدانته من طرف المحاكمات بدفع ما تبقى من الحساب و العقوبة تنص على القبض عليه في حالة عدم الدفع. قدم هذا اليهودي إلى القائد العام عريضة و بعدما اشكى من المعاملة السيئة التي تعرض لها بأمر من رئيس العشيرة اليهودية، طالب بمراجعة الحكم زاعماً أنه تم الحكم عليه بدفع مبلغ افترض حكم الادانة أنه يدين به بعد تصفية حسابات الشركة اليهودية، ولكن على العكس كانت الحسابات المقيدة في سجلات الشركة تثبت أنه لا يدين بشيء، و أن المحاكمات أنفسهم الذين حاكموه كقضاة قاموا بنبرته كإداريين بوضع إمضاءاتهم على السجلات في أسفل غلق الحساب بصفتهم أعضاء المجلس العبري. طلب صوفار rafoS كان بطبيعة الحال شكوى عن مواربة. و نتيجة لذلك تسلم الجنرال فوارول الشكوى بموجب نص المادة 10 من مرسوم 22 أكتوبر 1830 و هو كالتالي: "كل شكوى بسبب سوء استعمال السلطة، مواربة، كذب أو إنكار للعدالة ضد قضاة المحاكم الإسلامية واليهودية ترفع لدى الجنرال المسؤول الذي يثبت في ذلك". لكن ما رآه الجنرال فوارول مناسباً فعله كان إلغاء تطبيق الحكم و تقديم السجلات أين وجد المترجمون المعتمدون الدليل على ما قدمه صوفار. و أعلم الجنرال الوزير بذلك، لكن السيد حتى دويوسي كان في كل هذه القضية قو رأي معاكس تماماً لرأي الجنرال. وأمر أن لا شيء في المواد المدنية يمكنه توقيف تطبيق الأحكام الصادرة من المحاكم المحلية، لمأجل مرسوم 22 أكتوبر

و كل السوابق التي ووجه بها و تمكن من أن يقاسم الوزير فتأعته فأمر هذا الأخير بتطبيق حكم المحاكمات ضد صوفار. السيد فوارول قاوم هذا الأمر، وما جعله بالتأكيد يصل إلى هذا الحد هو أنه كان مقتنعاً بالظلم الذي كان ضجه هذا اليهودي. لقد جادل لصالح رأيه مع العديد من الخبرات القانونية فيما يخص الحقوق و لكن دون فائدة. الوزير أصر و كان لا بد من الانصياع. تم معالجة هذه المسألة المعقدة بحماس في المكاتب لأن الجنرال فوارول تم توبيخه رغم أنه بالنسبة إليه توجد الكثير من السوابق و أن روح التشريعات الجديدة التي سيتم تطبيقها في إفريقيا ستكون طبقاً لأعمال اللجنة.

الانتصار الذي ظفريه السيد دويوسي de Bussy على الجنرال فوارول في قضية صوفار، تلاه انتصار آخر، إذ تم الطعن في قضية مدنية أمام مجلس الإدارة طبقاً للتشريعات السائدة، و كان الجنرال فوارول مقتنعاً بأن السيد دويوسي له مصلحة لست أقول عنها مادية ولكن ميل لجعل طرف يفوز على آخر، مما أدى الجنرال فوارول إلى إقناع مجلس الإدارة برفض الحكم فيها بحجة أن قانوناً جديداً عن إدارة العدالة سيتم إصداره قريباً، و أنه حسب نصه فإن المجلس لن يكون له أية صلاحيات قضائية. هذا القرار بعدم القبول و الذي لا يمكن تصوره إلا في عقل عسكري كانت إنكاراً حقيقياً للعدالة و تم توبيخه عليها من طرف الوزير بوجه حق بعد تحصله على تقرير السيد دويوسي.

في الأيام الأولى من سبتمبر، جاءت حادثة جد مهمة لتزيد من حدة سوء الظلم الحاصل بين الجنرال المسؤول و المحاكم المدني و وضعت هذا الأخير

في موقف سيئهم فيه على كل المزايما التي لحد الآن حققها على رئيسه. في أحد الأيام، ما تقدمت امرأة مغاربية مطلقة إلى الجنرال فوارول وصرحت بأنها تنوي اعتناق الديانة المسيحية. وبعد أن تأكد الجنرال بأنها ليست على قمة أي زوج، أرسلها إلى مفوض الملك لدى المجلس البلدي مع توصية بالسهر على ألا تتم سوء معاملتها من قبل المسلمين الذين يمكنهم عدم تقبل تحولاتها. وبعد تأكدتها من حماية السلطات بدأت المرأة بتعلم أول مبادئ ديننا في انتظار تعميدها.

علم قاضي الجزائر السي عبد العزيز - وهو رجل مثقف ولكن متعصب - بما حصل فاشتكى إلى الجنرال المسؤول مدعياً أن المرأة لا تملك الحق في تغيير ديانته، وأنها تستحق العقوبة لمجرد التفكير في الأمر. استمع الجنرال بصبر كبير وأجاب أنه شخصياً لا يشك كليا إن كانت المرأة مسلمة أو مسيحية، ولكنه لن يسمح أبداً بأن يتعرض لأي عنف باسم الدين، وأن كل واحد حر في اتباع الديانة التي تناسبه، وأن هذا المبدأ احترامه السلطات الفرنسية التي لم تعرض على دخول الكثير من المسيحيين إلى الديانة الإسلامية و بالموازاة لا يمكنه منع أي معتنق للديانة المسيحية، وبما أن القاضي لم يكن لديه ما يعارض به هذا ترحي الجنرال أن يسمح له على الأقل برؤية المرأة من أجل نصحتها ومحاولة إرجاعها إلى ديانة آبائها. رد عليه الجنرال بأنه حر

كلها ولن يفكر أحد في منعه. رضي القاضي بهذا الجواب و يبدو أنه كان مفتعاً بتأثير نصحه لها، لكن الكاهن المسيحي الذي كان يلقنها المسيحية كان يتمتع بدافعين قويين: انجذاب المرأة إلى التقاليد الأوروبية و رغبته في الزواج من فرنسي و بذلك أخفقت كل محاولات السي عبد العزيز. فشل عن قوة الإقناع و أراد استعمال القوة فقام باختطاف المرأة بواسطة الشوش. تلقى الجنرال خبر هذا العمل العنيف فأرسل أحد مساعديه إلى القاضي من أجل تذكيره بما كان متفقاً عليه، لما رأى القاضي هذا الضابط - الذي تربطه به علاقة صداقة - يدخل مجلسه، قام من مقعده دون إعطاءه وقتاً للشرح وخرج معلناً بأعلى صوته بأن عدالة محمد لم تعد حرة. كانت المرأة على وشك تلقي العقاب فسارعت فور تحريرها من جلاديه إلى الفرار إلى الكنيسة الكاثوليكية أين تم تعميدها على الفور دون أن يتج أي رد فعل من المدينة. عند خروج القاضي من مجلسه توجه إلى المفتي المالكي السي مصطفى بن الكيايطي ليتفق معه حول ما يمكن فعله في هذه الظروف. وافق كلاهما قراراً بوقف سير العدالة، و بالفعل في اليوم الموالي بقيت أبواب المحاكم مغلقة مما أثار في نفسية الأهالي أكثر من ارتداد تلك المرأة. و تكرر الجنرال فوارول قام عاجلاً بكسر هذا الاعتراض اللاعقلاني والمثير للحناءة. قام بأمر القضاة المسلمين بالرجوع إلى وظائفهم على الفور و بعد

رقصهم أقامهم وعين بذلك القاضي المالكي سيد أحمد بن جعدون قاضي
بيت الله وفي منصب القني سيدي عاود بن عبد القادر قاضي البلدة
كلامهم جلال متشجان ومتفق عليها تمت الكتابة للثاني من أجل إعلام
بعمية الأول تم تعيينه على الفور من طرف مفوض الملك لدى المجلس
الذي دعا هذا الموقف أعيان المسلمين لحضور حفل التنصيب والذي
حضره كذلك كثير من الأشخاص غير المدعوين والذين تلقفوا بكلمات
مستكرها ومنهم من تشتم القاضي الجديد وما لبث أن تم استياب الأمن
بعد اعتقال ثلث أو ثلاثة أشخاص وانتهى الحفل بسلام.

في اليوم التالي وعندما رأى القني مصطفى ما آلت إليه الأمور، جاء
لتقديم اعتذاره للجنرال المسؤول وطلب منه أن يسمح له باستعادة
منصبه. وبما أن سيدي عاود كتب من البلدة من أجل الاستفسار حول
الأسباب التي أدت إلى إقالته قبل قبول استخلافه وبعد رضاء عن
سلوك السي مصطفى قبل الجنرال فوارول مطلبه بتركه في منصبه إلى حين
قرار وزاري وأبلغ السيد عاود بذلك وقد علمنا فيما بعد أن هذا الأخير
قد استقل طريق الجزائر فور علمه بتعيينه ولكنه عاد أمراجه في منتصفه
بعد تلقيه رسائل تهديد من بعض سكان هذه المدينة.

تم تعيين القاضي الجديد في العاشر من سبتمبر وانقضاء من الحادي عشر

مهدت العلاقة سيرها العادي ولم يبق أي أثر للاضطرابات.

تدرج الآن الدور الذي لعبه السيد دويوسي في هذه القضية في اليوم
الذي أغلقت فيه المحاكم الإسلامية استعدادا للجنرال المسؤول وقال له:
"شكركم سيدي الحاكم المدني من أجل إعلامكم بحادث اليوم" —
"حدث سيدي الجنرال؟" — "تساءل السيد دويوسي — "ولكن سيدي
الجنرال، لا بد وأنكم على علم، اعتناق المغاربة للمسيحية وتبعات
هذا الحادث" — "كيف هذا سيدي الجنرال، توجد مغاربة دخلت في
تسوية؟ أؤكد لكم أني لم أكن أعلم شيئا، غضب الجنرال فوارول من
هذا الظاهر الساخر بجهل شيء كل من في الجزائر سمع به وطلب منه
التصرف ببرودة وقال له أنه سيعلمه بأوامره لاحقا ورغم ذلك كتب له
هذا المساء للاستفسار إذا ما كان لديه مرشحون لتقديمهم لمنصب القاضي
والقني، وبما أن إجابته كانت سلبية صادق الجنرال على قرار تعيين سيد
أحمد وسيدي عاود وأرسله إلى المحاكم المدنية.

في ساعة مبكرة من نهار الغد توجه السيد دويوسي إلى الجنرال فوارول
لتكليم بعض الملاحظات حول هذا القرار وبعد بضعة دقائق أخذ القني
محركه وأتى بالجنرال إلى التخلي عن موقفه كفائد ووقف تجاه السيد دويوسي
أرجل ممدود على الشرف ويحس نفسه مهانا من طرف شخص ليس له

لمس أفكاره في هذا النوع من القضايا. هذا الموقف الصعب أنهى إدارة هذا الموقف بطريقة حمزة بالنسبة للسيد دويوسي.

وجد الأهالي الساخطون على الإجراءات التي اتخذها الجنرال فوارول دعما صريحا من السيد دويوسي و بدأوا بتنشيط أعمال الشغب التي ذكرناها منذ قليل، و عند رؤية عدم نجاح الشغب، قدموا عرضة ضد الجنرال فوارول قبلتها عرضة مضادة لأنه كان محبوبا لدى أغلبية الأهالي. وبذلك فشل الجدل والشغب وتحليل المشايخون.

وجهت إلى الوزير تقارير كذبية و لم تكن كلها من قبل الأهالي فقط فها يخص هذه القضية وثبت الرقب رسميا من طرف إدارة الكونت ديرلون؛ الشيء المعجب أن السيد دويوسي الذي كان يجد ما قام به الجنرال فوارول سيئا لعدم منعه ارتداد المراث، عثر في كتاب له عن الجزائر عن رغبته في أن يقوم البشرون بشتر عقيدتهم بين العرب.

لم يتم إخراج السيد دويوسي ضمن التنظيم الإداري الجديد للمقاطعة، فعاد الجزائر أيام قليلة بعد وصول خليلة السيد لوباسكي Lepasquier الذي وصل الجزائر في 28 سبتمبر 1834 مع الكونت ديرلون. ترك القليل من الخسرة في إفريقيا أين لم يكن محبوبا. أما الجنرال فوارول فقد رفض بشدة قيادة الجيوش الفرنسية و سلمها إلى الجنرال راباتل Rapatel و غادر الجزائر في شهر ديسمبر، و كان ذهابه التصار عظيميا، كل قبائل القبائل اجتمعوا لتوديعه و

إعده باسم أفراد القبائل أسلحة من بلادهم. رافقه أغلبية السكان إلى الميتة معبرين له عن أسفهم لذهابه و أخيرا تم تقليده بميدالية ذهبية كشهادة اعتراف من مستوطنة سيقى إسمها و ذكرها دائما خالين و محترمين.

الكتاب 15

القانون التأسيسي للإدارة العليا للأملاك الفرنسية في شمال إفريقيا -
تنظيم العدالة - وصول الموظفين الجدد - مؤامرات الأهالي - تأسيس
المحاكم - التنظيم الجديد للمجالس البلدية و الشرطة - تشكيل الدوائر
الريفية - عقود إدارية.

صدر في 2 جويلية 1834 القانون الذي نصب حسب قواعد جديدة،
والتي نظمتها دائمة، الإدارة العليا لمحافظة الجزائر و التي حصلت على
التسمية التي تعني الأملاك الفرنسية في شمال إفريقيا. و سلم القيادة
العامة و الإدارة إلى محافظ عام يمارس مهامه تحت أوامر و توجيهات
وزير الحرب.

تُكلف كل من القائد العام للفرق، الحاكم المدني، القائد العام للبحرية،
النائب العام، الحاكم العسكري و مدير للمالية، بمختلف المصالح المدنية
و العسكرية تحت قيادة المحافظ و في حدود صلاحيات كل واحد منهم.
يشكل هؤلاء الموظفون مع المحافظ مجلسا يستدعى إليه رؤساء
المصالح المدنية و العسكرية الذين يخصصهم موضوع المداولات و لهم فيه
رأي استشاري.

يجب تسير الأملاك الفرنسية في شمال إفريقيا بموجب الأوامر إلى غاية إجراءات أخرى. يحرر المحافظ العام مشاريع الأوامر الضرورية للبلد في المجلس ويرسلها إلى وزير الحرب، ولكن في الحالات المستعجلة يمكنه جعل الإجراءات تنفيذية عن طريق مرسوم.

في 10 من أوت، نظمت تعليمات من الملك العدالة بالطريقة التالية:

توجد محكمة ابتدائية في كل من إقليم الجزائر وعنابة وهران، ومحكمة تجارية في الجزائر ومحكمة عليا بنفس المدينة، ولكن نطاقها يمس كل الممتلكات الفرنسية.

تتكون المحكمة الابتدائية بالجزائر من قاضيين اثنين، مدع عام نائب عام للملك، كاتب الضبط ومساعد كاتب الضبط. يستمع أحد القضاة إلى جميع المسائل المدنية في النطاق الأول أو الأخير ضمن الحدود المسطرة للمحاكم الفرنسية. ويستمع الثاني في النطاق الأخير إلى المسائل المتعلقة بمخالفات الشرطة والطعون في المخالفات الأخرى والجنح الجزائية. هذا القاضي مكلف بالبت في القضايا الجنائية. ويقوم القاضيان بمختلف الوظائف التي تمنحها القوانين في فرنسا إلى قضاة الصلح.

تتكون المحاكم الابتدائية بعنابة وهران من قاضي، متاوب، مدع عام النائب العام للملك وكاتب الضبط. في كل جلسة كان القاضي يجمع بين صلاحيات قاضي (2) الجزائر ويستمع لكل القضايا التجارية و إلى النطاق الأخير من

المخالفات والجنايات أو الجنح التي لا تتعدى عقوبتها القصوى في القانون الجنائي. كما يستمع إلى الجنايات الأخرى تحت الاستئناف.

تتكون المحكمة التجارية من سبعة أعيان يعينهم كل سنة المحافظ وتحدد الثقة فيهم لأجل غير محدد، ولا يحصلون على راتب أو تعويض.

وتتكون المحكمة العليا بالجزائر من رئيس و من ثلاث قضاة، النائب العام للملك، المدعي العام، كاتب الضبط ومساعد كاتب الضبط. تستلم الطعون بالنقض في أحكام المحاكم الابتدائية والتجارية، وفيما يخص الجنايات، تصدر أحكام الاستئناف في المواد الجزائية وكل القضايا التي تعتبر في فرنسا من اختصاص مجالس القضاء وكذا كل طعون الأحكام الصادرة بعنابة وهران.

تنظر المحاكم التي قمنا بتعريفها في كل القضايا المدنية والتجارية العالقة بين الفرنسيين، وبين الفرنسيين والأهالي أو الأجانب، وبين الأهالي من ديانات مختلفة، وبين الأهالي والأجانب، وبين الأجانب، وبين الأهالي من نفس الديانة إن اقبلوا بذلك. في المواد الجنائية ينظرون في كل انتهاك لقوانين الشرطة والأمن إما كانت جنسية أو ديانة المتهم، وفي كل الجنايات والمخالفات المرتكبة من طرف الأهالي المسلمين في حق الفرنسيين أو اليهود أو الأجانب وبكل الجنايات والمخالفات المقررة من طرف الفرنسيين واليهود والأجانب.

في كل القضايا التي يكون المسلم طرفا فيها، يساعد مستشار مسلم القضاة بتصويت استشاري. هناك أربعة مستشارين للجزائر وإثنان لكل من عنابة وهران.

يحكم القانون الفرنسي الاتفاقيات والخصومات بين الفرنسيين والأجانب. أما الأهالي فإن من المفترض أنهم يتعاقدون فيما بينهم حسب قوانين البلد ما لم توجد اتفاقية معاكسة لذلك. في المنازعات بين الفرنسيين أو الأجانب مع الأهالي، يطبق القانون الفرنسي أو قانون البلد حسب طبيعة النزاع وشروط الإنفاق وفي حالة عدم وجود اتفاقية حسب ظروف و النية المفترضة للمتازعين.

في كل الحالات التي يقدم فيها المسلم للمحاكمة بسبب جريمة أو جنحة، يساعد مستشار مسلم القاضي الفرنسي بتصويت استشاري فقط. وإذا ما استندت القضية إلى المحكمة العليا يتم تدعيم القاضي بمستشارين هما الحق في المداولة على الإدانة وتصويت استشاري فقط على تطبيق العقوبة.

تعليمية 10 أوت تبقي النطاق القضائي للمحاكم الإسلامية و يسمح للمحافظ بتصيب محاكم يهودية أيها تطلب الأمر ذلك مكونة من واحد إلى ثلاثة حاخامات معينين من طرفه.

في القضايا الجنائية، لا يمكن تطبيق أحكام القضاة المسلمين إلا بعد أن تصادق بختم النائب العام بالجزائر ومن طرف المدعي العام بعنابة وهران، يمكن للمتهم وأطراف الإدعاء الطعن في قرارات القاضي المسلم، ويمكن للمحكمة العليا القيام بالإصلاحات إن وجدت ولكن فقط في حالة ما إذا كان الدافع للمتابعة تم النص عليه في القانون الفرنسي. إذا ما رفض القاضي

المسلم أو تجاهل المتابعة، يمكن للمحكمة العليا رسميا أو بطلب رسمي من النائب العام استدعاء متابعة للجنايات أو الجنح.

تنظر المحاكم اليهودية في المنازعات بين اليهود فيما يخص شرعية أو بطلان الزواج والطلاق حسب شريعة موسى، وفي مخالفة القوانين الشرعية حين لا تعتبر لا جرمية ولا جنحة ولا مخالفة في القانون الفرنسي. تقوم هذه المحاكم بالصلح بين اليهود الذين يمثلون و تنظر في الاتفاقيات المدنية بينهم. و تحظر عليهم مهام أخرى قد تؤدي إلى تهمة سوء استخدام السلطة.

يمتد النطاق القضائي للمحاكم المنظم بتعليمية 10 أوت على الأراضي المحتلة حتى الحدود المسطرة بمرسوم من المحافظ. و تبقى مجالس الحرب مختصة بالجنايات و الجنح المرتكبة خارج هذه الحدود من طرف واحد من الأهالي بحق فرنسي أو أجنبي، و من طرف واحد من الأهالي بحق واحد من الأهالي أيضا حينما تكون التهم تخص السيادة الفرنسية أو أمن الجيش، و من طرف فرنسي بحق واحد من الأهالي.

لا يمكن تطبيق أي حكم بالإعدام دون الترخيص المكتوب و الرسمي من المحافظ، الذي يمكنه الأمر بتأجيل التطبيق لكل الأحكام أيا كانت، و لكن حق العفو يبقى فقط من صلاحيات الملك.

الرجوع للنقض مفتوح لكل الأطراف لكن ضد قرارات المحكمة العليا فقط.

تنظم تعليمية 10 أوت كذلك طريقة الإجراءات المتبعة في المحاكم التي نصبتها، و النطاق الإداري للمجلس المشكل لدى المحافظ بتعليمية 22 جويلية. يلتم هذا المجلس بكل المواد التي تمنحها السلطة في فرنسا للمجالس الولائية، والعقود الإدارية المتعلقة بمجلس الدولة. يمكن الموافقة على هذه المراسيم من مجلس الدولة ولكنها في جميع الحالات تكون قابلة للتنفيذ بصورة مؤقتة إلا إذا قام المحافظ بتعليق التنفيذ إلى حين صدور قرار نهائي. عندما تطرح السلطة الإدارية الخلاف، يتم الحكم فيه في نطاق الاختصاص الأخير من طرف المجلس الذي يجتمع تحت رئاسة المحافظ، يضاف إليه عضو جديد من الجهاز القضائي. كل القوانين المنصوص عليها سابقا حول الإدارة القضائية تم إلغاؤها بواسطة تعليمية 10 أوت.

بعدما وضعت شروط التنظيم القضائي في المستندات الفرنسية في شمال إفريقيا، أرادت الحكومة الاهتمام بالقوانين التشريعية للبلد ولكنها لم تحصل على الوسائل اللازمة لهذا العمل المائل رغم كل ما قامت به لجنة إفريقيا، فقررت إرسال مفوض خاص إلى عين المكان مهمته البحث و جمع كل الأعمال و الوثائق التي توضح الوضعية الحالية للتشريعات بالجزائر وكذلك التعديلات و التحسينات الشاسعة لإصلاحها. تم تكليف بهذه المهمة السيد لورانس Laurence عضو غرفة النواب والذي كتب رأينا كان عضوا ممجزا في لجنة إفريقيا. حضر السيد لورانس Laurence عند تواجده بالجزائر أن يشغل مؤقتا وظيفة النائب العام.

كما سبق و أن ذكرنا تم تعيين السيد الكونت ديرلون d'Erlon le comte محافظا عاما و تسلم السيد لوباسكي Lepasquier مهام الحاكم المدني، و تولى السيد أميرال البروتونيير la Bretonnière قيادة البحرية. حددت تعليمية 10 أوت أن يكون تحت أوامره مساعد برتبة ريان لرغطة أو طراقة⁽¹⁾ و مساعد ملازم، و ملازم مكلف بحركات الميناء. و تحت المصلحة الإدارية للبحرية إلى محافظ بحري مرفقا بمساعد رئيسي و مساعدين محافظين، دائما تحت أوامر العميد البحري. في كل من وهران و غابة تم تكليف المصلحة البحرية تحت أوامر العميد البحري إلى ملازم مكلف بحركات الميناء و مساعد رئيسي مرفقا بمساعد محافظ.

تم تعيين السيد بلونداي Blondel مديرا للمالية، و بقي السيد بونديرون Bondurand حاكما عسكريا إلى أن وافته المنية في فيفري 1883 فخلفه السيد ميلونسيون دارك Melcion d'Arc. عين السيد فاله تشوفيني Vallet de Chevigny مسكرا تيرا للحكومة و كان عليه الصداقة على كل المراسيم بهذه الصفة.

وصل المحافظ العام و الموظفون الجدد إلى الجزائر نهاية سبتمبر 1884. كان رفقة الكونت ديرلون comte d'Erlon عدد كبير من مساعدي العسكر و طباط التعليلات و أشخاص لتعيينهم. و كان الأمر في مهامهم أيضا، كل هؤلاء القادمون الجدد سواء كانوا مسؤولين

أو موظفين عاديين، كانوا مقتنعين بأنه لم يتم بعد القيام بشيء جيد ومفيد في الجزائر، وأنه كان مقدرا لهم تصليح أخطاء الماضي. لا بد للإدارة أن تكون وثقة من قدراتها، لكن الثقة العمياء تكون خطيرة، وولسوء الحظ حين تكون الأعمال غير متوافقة مع الادعاءات فإنها تتعرض لتوبيخ مضاعف مخزوع ببعض السخافة.

عاد الأغا السابق حداد و المغاربي أحمد بوضربة منذ مدة إلى الجزائر بعد سماح الوزير بذلك. وكما نعلم كان بوضربة وجلا ذو حكمة كبيرة و تمكن من ربط صداقات قوية بباريس. تكلم بطريقة مميزة أمام اللجنة الكبرى لإفريقيا برئاسة السيد دوكلار Decare و اعترف بأن المعلومات القيمة التي زودها بها أعطت صورة جدا إيجابية عنه. لقد عاد من باريس وهو متأمل في الحصول على وظيفة بالجزائر. لكنه لم يكتف بذلك الضمائم فأراد استغلال جهل الإدارة الجديدة لكل ما يوجد في إفريقيا من أجل الحصول على القسط الأوفر منها ووجهه منحرف بصفة خاصة على مكتب العرب الذي كان طامعا في إدارته. كان حداد و بن عمر حائمين في السلطة كذلك، لكنها كانت أقل براعة منه، وبدأ بمحومان حول المحافظ، واستعملا لشد انتباهه حيلا لفة تستحق أشد عتاب. ووصلت بها الوقاحة إلى درجة أنها قاما بتقديم بعض النكرة البؤساء على أنهم عرب من الأعيان الجدد مهمين إلى المحافظ بعد أن أسروهم ثيلبا مستعارة، وكان الكونت ديولون أن يقع في الفخ لولا تدخل

الجنرال فوارول. لم يعاقب هؤلاء المشاغبين، لكن المحافظ تعلم كيف يجتاط بها ووضح لها أنه يبقى محتفظا بذكرى هذه المغامرة. ستعود للحديث في كتاب القليل عن أعمال شعب المغاربة حينما نقف في قضايا العرب.

تم تعيين المحاكم الجديدة بونيرة سريعة في شهر أكتوبر. ألقى السيد لورانس بهذه المناسبة خطابا رائعا حيث تمت ملاحظة مقاطع عديدة مشجعة لسبق المستوطنة. وتوسع كثيرا حول واجبات القضاة وأكد على أن صرامة اللوائح ضرورية للحصول على الاعتبارات الشخصية التي تتطلبها وظيفتهم التي من أي وظيفة أخرى.

تعود بصر القاضي بن جعدون - المعين من طرف الجنرال فوارول - إلى درجة عدم قدرته على فحص العقود التي يتم تقديمها له، فتم تعويضه بسيدى عاود بن عبد القادر الذي خصص له الجنرال سابقا وظيفة القاضي التي لا تزال لديه سيدى مصطفى بن الكياطي. غادر عبد العزيز القاضي الأسبق الجزائر في الأسبكتوري. كانت للوزير أو بالأحرى لمساعديه أية ضعيفة لإعادته إلى منصبه حيث أنهم كانوا مضطرين لبعض التقارير الخاصة فظنوا أنهم بإعادة السيد سيوطي للإدارة الجديدة شعبة كبيرة على حساب القضية. وبما أنه قد من التسهيل عدم رؤية الحقيقة الواضحة وضوح الشمس، فإن الكونت فوارول رأى أنه من غير المناسب أن يكون رايه من رأي مكتب الجزائر.

سيد أحمد بن جعدون الذي غلب لوجوهه تم تعيينه مستشارا لدى المحكمة

العلية. أما المغاربة الذين تم تعيينهم في نفس الوظيفة فلم يحترموا الثقة التي وضعناها فيهم. وبن بقر واحد منهم، قد أذنب بعد وقت قصير من تعيينه بعملية احتيال ارتكبها في حق بن مصطفى باشا، ابن الداي الذي يحمل هذا الاسم. هذا الرجل تم تعيينه بتركية من بوضيفة، على الرغم من المعلومات المزودة عنه من طرف مكتب العرب الذي أعلم بمبادئه الفاسدة و سوابق الخجلة والتي لا تليق بشرف من يجلس إلى جانب القاضي الفرنسي و بذلك وجبت إقالته.

مرسوم مطول من وزير الحرب في 1 سبتمبر 1834 حدد صلاحيات المحافظ العام وكبار المسؤولين المدنيين تحت إمرته و صلاحيات مجلس الإدارة. بدأ حجم صلاحيات المحافظ أكثر توسعا في الظاهر ولكن هذه الكلمات في مرسوم 10 أوت المكررة في هذا المرسوم: "المحافظ يمارس صلاحياته تحت أوامر و توجيهات وزير الحرب، هل يعني هذا أن المحافظ يجب أن ينتظر في كل شيء" تحفيز باريس أو أن حدود صلاحياته قد تم تضييقها و يتوجب عليه التحرك في تلك الحالة فقط كما يشاء؟ و القراءة الممنعة التي قمنا بها لمرسوم 1 سبتمبر الذي لم يتم نشره تؤدي بنا إلى الاقتراض الثاني. في عهد إدارته لم يكن الكونت ديبرلون من أصحاب هذا الرأي لأننا غالبا ما سمعناه يشكو من كونه مقيدا و هي فيما عدا ذلك حجة جد سهلة والتي غالبا ما تستخدم في الجزائر. قلّة من الناس من يملكون تحمل مسؤولية التعامل و الأغلبية يحبون

الصلحية بالتخلي عن حرية مواقفهم عوض تحمل المسؤولية. و بمعنى آخر إن قلّة من الرجال ولدوا ليقودوا لم يكن لدينا في إفريقيا سوى المارشال كلوزيل الذي تحمل الكثير على عاتقه. و مع ذلك يمكنني تأكيد أنه كانت لكل جنرالينا حرية اتخاذ القرار لكي يقوموا بأكثر مما قاموا به، و لكنهم كانوا يميلون برؤوسهم إلى غطرسة و ظلم المكاتب، لا شك أن هؤلاء المسؤولون قد سخروا لأكثر من مرة لهذه السلاجة الذي حاولوا عدم إظهارها.

للمرسوم الوزاري الذي تكلمنا عنه و آخر بنفس التاريخ ينظم أشكال الإدارة المدنية و الإدارة البلدية، استعملا كقاعدة في هذه المواد للأعمال الرئيسية لإدارة الكونت ديبرلون و التي لم تكن سوى إعادة صياغة لهم.

في 20 أكتوبر، قام مرسوم من المحافظ بالتعريف بصلاحيات ثلاث كبار مسؤولين مدنيين: فالحاكم المدني له صلاحيات موازية لوالي فرنسا، النائب العام مكلف بكل ما له علاقة بالعدالة أما مدير المالية فيجمع في صلاحياته كل من الأملاك، الجمارك، البريد، الضرائب، أي كل ما يخص الإيرادات العامة. لن ينسى القارئ بطبيعة الحال أن الجنرال كلوزيل قام منذ 1830 بحسم المصالح الإدارية للإقليم إلى ثلاث أقسام بنفس الشكل الذي نحن عليه التنظيم الجديد.

للمرسوم الوزاري لـ 1 سبتمبر يعطي للحاكم المدني جدول كل النفقات العمومية ما عدا تلك المتعلقة بالقوات البرية أو البحرية، أو مصالح الإدارة

المسكينة أو البحرية و يفوض مدير المالية لتسيير الأرصدة المتعلقة بالمصالح التابعة لهذا الأخير.

الأعمال الثلاثة الأكثر بروزا للإدارة المدنية للكونت ديرون هي تأسيس تنظيم بلدي في المحافظة، تقسيم ضواحي الجزائر إلى دوائر وإنشاء مدرسة بهذه المدينة، كل هذا تم النص عليه في المرسوم الوزاري لـ 1 سبتمبر.

صدر المحافظ في 18 نوفمبر 1834 مرسوما ينظم بلدية الجزائر. تشكل هذه البلدية من رئيس بلدية و مجلس بلدي متكون من 19 عضوا: 10 فرنسيين، 6 مسلمين و 3 يهود. يتم اختيار المساعدين من بين أعضاء المجلس. و عددهم ثلاث أي واحد من كل عشيرة. يتم تعيين أعضاء المجلس البلدي من طرف المحافظ لمدة أجلها سنة.

المرسوم الوزاري المتعلق بالإدارة المحلية يحدد فروع إيرادات الدوائر و النفقات التي يتوجب عليها تحملها. تتكون الإيرادات من نتاج الرسوم المختلفة المائلة أو المشابهة لتلك التي توجد بفرنسا وهي جزء من الدخل البلديات. مثل الضرائب وغيرها. وإيرادات ثروات البلدية وبعض المنتجات الخاصة بالجزائر، مثل مزودة مزوار و إيرادات التزويد بالبنائيع. النفقات المحلية هي نفسها تقريبا الموجودة في فرنسا وتضم كذلك معاشات رؤساء البلديات و مساعديهم إذا ما فرضت صلاحيات المجلس البلدي هي نفسها المتوخاة في فرنسا للهيئة المشكلة تحت نفس الاسم حسب قانون

(28 يوليوز عام 8) وأحكامه اللاحقة، التي سبقت قانون 21 مارس 1831. وبلدية الجزائر هي الوحيدة التي لا تزال منظمة حسب قواعد المرسوم الوزاري لـ 1 سبتمبر.

يتم إعداد ميزانية هذه البلدية من طرف المجلس البلدي سواء فيما يخص الإيرادات أو النفقات، ثم تتم دراستها على مستوى مجلس الإدارة ويتم المصادقة النهائية عليها لدى المحافظ العام.

يعتقد بعض الأشخاص أن أكبر جزء من النفقات المدنية للوصاية في تلك المتعلقة بمدينة الجزائر وباختصار فإن هذه المدينة وضواحيها تعتبر من بين الممتلكات الفرنسية الأكثر ايجابية في شمال إفريقيا قبل وطُغ بأن فصل ميزانية الجزائر عن الميزانية العامة سيكون اعتبارا لما هو ثانوي، على أساس أنه رئيسي، وهو ما سيعقد دون فائدة من معاملات الإدارية. هؤلاء الأشخاص نسوا دون شك بأن هذه التركيبة ستوفر ميزة هائلة لإعفاء الجزء الأكبر من الأعمال المحلية من الرقابة، التي كانت دائما مخرجة وقليلة الوضوح لباريس، وتسمح بتكريس جزء هام من الإيرادات التي كانت سابقا تدفع إلى الخزينة لاحتياجات البلدية. ولكن حصيلة مؤسسة هيئة بلدية الجزائر، وهي نتيجة علاوة على ذلك لا تتعلق بالمؤسسة، أدت إلى تفكير السيد لوباسكيي M. Lepasquier أن إنشاء رسوم عديدة لم تكن موجودة قبله من أجل المطابقة الصارمة

(1) هذا التاريخ حسب التقويم الغريغوري ويقابله في التقويم الميلادي تاريخ
(2) 1800

الجزء الأول

لمصطلحات الإيرادات المحلية المنصوص عليها في المرسوم الوزاري لـ 1 سبتمبر، تمت هذه الرسوم مواد استهلاكية يومية وزيادة غلاء معيشة الحيوانات، والتي كانت غالية أصلاً. وبالفعل تم في عهد إدارة ديولون فرض حقوق المكان في أسواق المواد الاستهلاكية الخشب الفحم القش والتبن وفي أسواق الماشية؛ حقوق وثاق دواب المزارعين الذين يموئون المدينة وحقوق ربط السفن التي ترسو بالميناء رسوم صحية مهنية زيارة المباني... الخ. وما نستنبطه هو أن المستهلك وحده من يدفع ذلك وأنه ليس بالأسلوب الجيد الذي يجذب الكثير من السكان إلى الجزائر برفع هذه الأسعار.

تم تقسيم ضواحي الجزائر إلى تسع مقاطعات ريفية، حسب مرسوم المحافظ لـ 22 أبريل 1835. هذا العمل تم تخضيره من طرف لجنة عينها المشرف المدني، والأغرب في الأمر أنها لا تحوي لا على رئيس القسم الطبوغرافي ولا أحداً من أولئك الذين درسوا الخريطة الجميلة لمرتفعات العاصمة. والمقاطعات التسع هي :

لابوانت بيسكاد وهي الجزء السفلي لحي بوزريعة⁽¹⁾.

بوزريعة وهي الجزء الأعلى لنفس المقاطعة.

دالي إبراهيم ويقسم حي بني مسوس وحي زواوة وجزء من حي أولاد قايت من الساحل.

مصطفى وهو نفسه حي الحامة وهي تسمية كان من المقروض الحفاظ عليها.

الأيبار ويضم الأراضي المحصورة بين حصن السلطان ، دالي إبراهيم وبئر مراد راييس .

بئر مراد راييس و تضم قسم بئر خادام المتاخم لحي مصطفى .
بئر خادام ومشكل من الجزء المتبقي من الحي الحامل لنفس الاسم .
قادوس الذي يضم الجزء الأكبر من حي عين زبوجة .
القبة وتحوي الحي الحامل لنفس الاسم .

حسب نص مرسوم 23 أفريل ، يوجد في كل مقاطعة ريفية رئيس فرنسي و نائبين من الضروري أن يكونوا من السكان المحليين . ومن صلاحيات رؤساء المقاطعة وضع سجلات الحالة المدنية ، شرطة البلدية الشرطة الريفية ، استخدام القوى العمومية للمقاطعة وكل التفاصيل التي تعتبر متعلقة بإدارة المقاطعات فعليا . ويجب عليهم مناقشة كل المسائل المتواجدة في فرنسا ، مع النائبين الاثنين وهي من صلاحيات المجلس البلدي .

لم يوفر تنظيم المقاطعات الريفية الضمانات الكافية للسكان المحليين . والنواب لا يمارسون سوى الوظائف التي يحددها الرئيس . ومن الواضح أنه لا يعتمد سوى على أولئك الذين يريدون التقليل من شأن نائب السكان المحليين . ولكي تكون كفتي الميزان متكافئتين فعن المقروض أن يكون له الحق في اعتراض قرارات الرئيس إذا ما كانت مخالفة لمصلحة

الجزء الأول

الأهالي، بغض النظر عن الحالات الاستعجالية إلى حين إعلان السلطات العليا رأيها في ذلك الشأن.

في الـ 23 من ماي حدد المحافظ خمس مقاطعات غير موجودة في الواقع، وهي حسين داي بئر توتة الشعاعية الدويرية ومزفران. وهذه المقاطعات لم تحافظ حاليا إلا على تسمياتها. لا يوجد من الجالية الأوروبية بحسين داي إلا القليل ومنعدمة ببئر توتة والشعاعية، ولا يوجد بالدويرية سوى من يعاشرون المعسكر الذي لا يزال هناك منذ دخولنا في حرب مستمرة مع الحجوطيين، ويمكن القول أنه لا يوجد أحد من مواطنينا في مزفران.

في 29 أفريل صدر مرسوم من المحافظ حدد كون عمل الشرطة الريفية بالتوازي مع الحرس البلدي الذي يمكن لاحقا تشكيلهم بأعوان قائد الفحص (قائد الضواحي)، وعلاوة على ذلك هو ما كان حاصلًا من قبل⁽¹⁾.

تم تأسيس معهد الجزائر في شهر أفريل 1835. مشكلة من ثلاث أساتذة. يدرس بها التعليم الجامعي ورغم أن التعليم العمومي كان في الجزائر تحت إشراف رجل مثقف إلا أنه تمت متابعة كل الترتيبات القديمة للمعاهد الفرنسية. هذه الهيئة يتم تسيرها من طرف بلدية الجزائر التي تتلقى أجور الطلاب.

تم إعادة تنظيم الشرطة بموجب مرسوم 21 ديسمبر، الذي ألغى وظيفة رئيس قسم الشرطة الذي وجد تحت تسميات مختلفة منذ الغزو.

ونصب مفتشين عاديين للشرطة تم تقسيم مدينة الجزائر في هذا القطاع إلى دائرتين. ولقد تناولت عدة مواد من قوانين إدارة الكونت ديولون تنظيم الشرطة. والأكثر تميزاً هي تلك التي القوانين هي التي تنص على حظر حمل السلاح وقد تم في إحداها إعادة سنّ تعليمات بيان الويس الخامس عشر Louis XV في 1728 أمام تفاجئ كبير لسكان الجزائر. ول سوء الصدف هذه القوانين ظهرت في فترة كان العرب العدائين يأتون لقتل المستوطنين داخل خطوطنا نتيجة للاتجاه الذي سبّرت به الأعمال. لا يقل ظهور بيان 1728 في المحاضر المطبوعة للحكومة وإن لم يعطى ذلك دليلاً على روح دقة توقيت السيد لوباسكي M. Lepasquier فعلى الأقل يثبت كفاءته الإدارية.

في السادس من ديسمبر ظهر مرسوم يأمر بإحصاء كل الأفراد دون وسائل إقامة محددة، للمقاطنين في مدن الجزائر عناية وهران بجاية ومستغانم، لأجل أن يتمكن المحافظ من إصدار الأمر بالطرد، كلما كان له الحق في ذلك. نفس المرسوم يضم إجراءات ضد ولوج أشخاص إلى المستوطنة ويمكن للسلطات أن تبعدهم في حالات الضرورة. ودون شك من أجل التخفيض من عدد الأفراد دون وسائل إقامة محددة، وعدم تطبيق مرسوم السادس من ديسمبر تطبيقاً شائعاً، أظهرت إدارة الكونت ديولون ميولها لصالح الصناعة البغيطية لبائعي المشروبات، نص مرسوم 5 جانفي 1835 على تخفيضات في الغرامات المفروضة عليهم لأجل المخالفات المتعلقة بمهنتهم ومنح الترخيصات

تم بصفة قسرية منذ وقتل هذا المرسوم، للذين أرادوا امتنان هذه الصناعة، ولا أظن أبدا أنه يوجد في الجزائر أقل من حانة أو مقهى لكل خمس منازل.

الإيمان على الخمر والفجور الذي قمت بالإشارة إلى الإفراط الحاصل فيه، أصبح متفشيا في المدينة، أين يحمي الإقرار الضريبي الذي يتحصل منه على الرسوم التي يدفعونها كحقوق البيع والرخصة، إنها مصدر لا يتوقف للقوى بكل أشكالها خاصة في أوساط الجيش. مجالس الحرب تكفي للجمع الجنت وحسب الجرائم التي كانت الشالة سببا في ارتكابها من طرف جنودنا الذين لديهم ميول نحو النبل والمشروبات الكحولية الثقيلة والتي تخففها سهولة إتيانها. إنه لمن الصعب رؤية وللأسف شخصيات ذات أهمية يكون لها اهتمام بهذه الأماكن الغير الطاهرة أين كان جنودنا والعمال يخسرون حياتهم وحبهم للواجب والعمل.

في 3 جانفي 1835 صدر مرسوم من المحافظ ينصب بعبانة ووهران لجان مقاطعات مكلفة بإعطاء رأيا حول مسائل البلدة وحتى حول مسائل الشقة العامة وكلها تلك المتعلقة بالمتازعات الإدارية. هذه اللجان تتشكل من جنرال قائد للجيش رئيس نائب المشرف المدني نائب المشرف العسكري، قائم مقام النائب العام للملك، الوكيل العالي للأملاك والوكيل العالي للجهاز مرسوم ثلثي في 3 جانفي حدد شكل الطعون المقدمة لمجلس الإدارة ضد قرارات المشرف المدني أو نائبه.

مصلحة المياه كانت دائما في وضعية مزرية، هذه المصلحة التي كانت في عهد الأتراك مسيرة بشكل جيد وهذا بفضل أمين العيون ولم تتمكن نحن بعد من فعل ذلك. وتم من جديد تمرير مصلحة المياه من إدارة الجسور والطرق إلى يد ولاية الجزائر، ولكن هذا التغيير لم يقم بأي تحسين. في 1 جويلية، نصب مرسوم من المحافظ لجنة خاصة مكلفة بمراقبة وتسجيل كل أملاك الينابيع. نفس المرسوم يحمل عقوبات بالسجن وغرامات ضد كل المخالفات والجنح المتعلقة بالمحافظة على تلك الينابيع.

رفع مرسوم 30 مارس عدد أعضاء غرفة التجارة إلى تسعة بالجزائر، منهم 7 فرنسيين 1 مسلم و1 يهودي. وحدد بأن يتم تجديد كل سنة من طرف ثالث وأن التعيينات تتم في مجلس مشكل من أعضاء من المحكمة التجارية، مكون من عشر مفوضين من طرف المجلس الولائي، وباعطون من داخله أعضاء من الغرفة التجارية وسبع عشر من التجار العيان، عشرة منهم معينين من طرف المجلس الولائي، عشر من طرف المحكمة التجارية وسبعة من طرف غرفة التجارة.

أمر في صمت على بعض القوانين والمراسيم ذات الأهمية الثانوية، الصادرة تحت اقتراح من السيد لوباسكي، والقارئ الفضولي لهذا النوع من التفاصيل يمكنه قراءة الجريدة الرسمية لأعمال الحكومة الصادرة بمرسوم من المحافظ العام في 20 أكتوبر 1834.

قامت تعليمة 10 أوت بتنظيم إدارة العدالة بشكل كامل على العموم، مما أدى إلى عدم إصدار تعليقات جديدة لمدة طويلة فيما يخص هذه المادة المهمة. ومع ذلك كان من الضروري ضبط ممارسة وسلوك مهنة المحاماة. كان من المرجح أن يعاد هذا الشرح المتواجد في المجتمعات الأوروبية عن هباتنا الجديدة بكل عناية كذلك التي نعطيها للقضاء على الطاعون، هذا البلاء الأقل خطورة بالشرق. وبما أن عاداتنا المؤسفة لم تسمح بذلك كان لابد على الأقل التقليل من سوء قدر المستطاع. كان يوجد بالجزائر عدد هائل من المحامين المزعومين الذين لا يتوفرون حتى على ضمانات المعارف الخاصة للأعضاء الحقيقيين لنقابة المحامين ولم يكن لهم من نقاط مشتركة سوى شغفهم برؤية الجميع في دعاوى قضائية⁽¹⁾. هؤلاء الناس قاموا كذلك بتمثيل أنفسهم وكلاء أعمال من أجل شراء المباني وكان يحدث لهم غالبا شراء حقوق المنازعات أو تمكثوا من جعلها تبدو كذلك لعملائهم. وهذا المجال الواسع المفتوح للتدليس في هذا البلد أين كانت سلسلة الأخطاء التي قمنا بالإشارة إليها في الكثير من الأحيان، تلقي بظلال على عدم الوضوح في الملكيات وجلبت يوميا إلى إفريقيا حشدا من المحامين المتأملين في جمع على حساب المدعين، ثروة ومركزا لم تسمح به رداة مواهبهم في فرنسا حتى يتمتبه. كل هذا لم يغيب عن السيد لورانس

(1) أرجو من القارئ أن يشعر بالنسي لا أنكلم هنا سوى عن المهنة وليس عن الأفراد. فكما يوجد فضائل للدولة يوجد ثمة رذائل. و هو خطأ المجتمع وليس خطأ الفرد.

M. Laurence. هذا القاضي المحنك في ساحات القضاء كان يعرف أكثر من أي أحد آخر تجاوزات هذه المهنة. ولم يكن أحد غيره قادرا على وضع الحد الفاصل المناسب لمنعها. وهكذا فإن العجائز المهذبات هن من كن يعرفن كيفية الحفاظ على فضيلة بناتهن. ونتيجة لذلك قام بتحرير مرسوم صادقه لدى المحافظ العام في 27 جانفي والذي يضم الإجراءات التالية:

رجال القانون المكلفون بتمثيل الأطراف أمام محاكم الممتلكات الفرنسية بشمال إفريقيا لديهم لقب مدافعين. يجمعون صلاحيات المحامين والوكيل في الحدود المسطرة بنهج الإجراءات المستخدمة في تلك المحافظة. عددهم محدد بأشياء عشر للجزائر وأربعة لعنابة وثلاثة لوهران معينين ومفوضين من طرف المحافظ العام. يجب أن يكونوا حاملين لشهادة أخلاقيات المهنة من سلطات الحل الذي كانوا يقطنونه قبل المجيء لإفريقيا. علاوة على ذلك يخضعون لسندات كفالة ب 8,000 فرنك بالجزائر و 3,000 فرنك بعنابة ووهران. هذه السندات تبقى ملكيتها إلى أصحابها وينتهي سريان مفعولها بظهور ممول أو اعتراض أو قرار قضائي يخص نزاعها. وتبقى سارية المفعول بالخصوص لضمان الديون والتكرار الناتجين عن تجاوزات أو الغش في ممارسة المهنة.

عندما رفعت النقاشات المتعلقة بنسبة الأجور الواجب دفعها لهيئة الدفاع، فإنه يسطر في غرفة المجلس من طرف المحكمة والتي تم ضم الوزير إليها. لا

يمكن نقل حقوق أو أي إجازات ناتجة عن تطبيقات الأسعار بفرنسا تحت أي مبرر. كل سنة يجب على النائب العام تعيين بالتناوب لمحامي مكلف بحمل بتوفير الاستشارات للسكان المحليين والدفاع عن مصالحهم المدنية.

إنه من المحذور على المحامي بصفة مباشرة أو غير مباشرة جعل أنفسهم أصحاب الأملاك المنقولة أو الثابتة التي هم مكلفون بمتابعة عملية بيعها أو أن يحصلوا على حقوق المنازعات، أو من أن يقوموا مع أطرافهم باتفاقيات من أجل أي مشاركة في نتائج الأحكام أو تشكيل أي اتحاد من أجل الدفاع فيما بينهم أو مع طرف ثالث. العقوبات المنصوص عليها للمحامين حسب درجة خطورة الحالة هي: التوبيخ التعليق عن العمل لمدة ستة أشهر على الأكثر والإيقاف عن العمل. ومن أجل ترتيب بعض المواقف الفردية، سطر مرسوم 27 جانفي أنه لأول مرة فقط بغض النظر عن تحديد العدد، يمكن تفويض كمحامين الأفراد الذين يمارسون هذه المهنة في هذه المنطقة أثناء إصدار القانون إذا ما كانوا يحملون الشروط المطلوبة للقبول كوكيل دفاع في فرنسا أمام المحكمة الابتدائية، أو إذا ما كان امتن كقاضي أو نائب خلال ستة سنوات على الأقل في محكمة استيطانية أو محكمة تجارية.

مرسوم 27 جانفي نص كذلك على تحديد ممارسة مهنة المحضر القضائي وأخصها لستات كفاية ب 4,000 فرنك للجزائر و 2,000 فرنك لعنابة ووهران.

في الشهر الأول من إدارته، ظهر السيد الكونت ديرون جدمعارض لطموح عبد القادر والسياسة المتبناة من طرف الجنرال ديميشيل Desmichels تجاه هذا القائد العربي. وعلى ضوء الشائعات المنتشرة عامة فإن أمير معسكر يريد ربط علاقات تجارية مع جبل طارق وإسبانيا عبر خليج رشقون، فأصدر في 27 نوفمبر تحت اقتراح من السيد بلوندا M. Blondel مدير المالية، مرسوم يمنع كل عمليات الاستيراد والتصدير للبضائع الفرنسية الأجنبية أو الإفريقية عبر موانئ غير التي يحكمها عسكرينا إلا في حالة ترخيص خاص. والمتعلقون يكونون عرضة لمصادرة البواخر والبضائع تطبيقا لإجراءات قانون 21 ديسمبر 1793. قوات البحرية تم تكليفها بحراسة الموانئ التي يتم منها محاولة التجارة المتطفلة. وقد حافظت القوارب⁽¹⁾ المغاربية على أحيائها في الملاحة داخل المياه الإقليمية.

في 8 ديسمبر تم تكليف إدارة الجمارك بتحصيل كل الضرائب⁽²⁾ مالية من 1 جانفي 1835. هذه الإدارة أخذت تسمية إدارة الجمارك والضرائب المختلفة. وفي 5 جانفي تم تعيين الجمارك بحماية ومستغاث. ولم تحيد أن كل الاستثناءات المتعلقة بالمصلحة المالية فحين التوقيع بتوقف سريان مفعولها، وكل الحقوق يتم تحصيلها حسب القواعد المنصوص عليها في النقاط الأخرى من ممتلكاتنا. وبما أن لا وجود لأي نوع

(1) وهي بواخر صغيرة مشابهة لقواربنا الشراعية.

(2) لا توجد في الجزائر سوى العرفية والضرائب الغير مباشرة.

من الحركة التجارية بمستغاثم، لم تتأخر الإدارة عن الإدراك بأنه كان من التسليل أن يراد إقامة إدارة للجمارك لا تتمكن من تحصيل ما يكفي لتغطية مصاريف موظفيها، وبقي مرسوم 5 جانفي لبعض الوقت دون تطبيق فيها يخص هذه المدينة. وجمارك أرزيو التي تم تأسيسها تحت إدارة الجنرال فوراول لم تحقق سوى 15 فرنك في الأشهر الثمانية الأولى لتأسيسها وتكلف ما يقارب 300 فرنك في الشهر ولكن توجد مواسم لا يكون فيها الميناء دون أهمية تجارية.

جعل مرسوم أول في 5 جانفي الضرائب موحدة لكل من وهران عنابة والجزائر، هذه الضرائب كانت لحد الآن تظهر بعض الفروق في النسب وطريقة التحصيل في كل واحدة من هذه المدن، وتم إرجاع الكل إلى الفواحد المحددة للجزائر. وأخيرا في 23 أبريل أعلن مرسوم للمحافظة العام ساري المفعول للممتلكات الفرنسية في شمال إفريقيا، التشريعات الفرنسية حول الجمارك فيما يخص الأنواع المختلفة للتزوير أو المخالفات، عملية رصدها تحرير محاضر المخالفات، متابعة تلك المحاضر اختصاص المحاكم والغرامة أو في كل ما لم يسبق ذكره في مراسيم خصوصية. هذه الإجراءات تم جعلها مطبقة على الضرائب المباشرة.

وفي 4 مارس نظمت تعليمية من الملك نصت على أن سندات الخزينة يتم دفعها إلى صندوق الخزينة الدائع بالجزائر (ص 282)، وتكون

متجة لفائدة 4 لكل مئة محددة بقانون 28 أبريل 1816 يتواصل دفع الإيذاعات إلى إدارة الجمارك. هذه الإدارة التي خسرت بمرسوم 8 ديسمبر 1834 تحصيل الضرائب المختلفة ألزم عليها أخذ صفة إدارة التسجيلات والأموال عوض إدارة الجمارك والحقوق مجتمعة حسب مرسوم السيد بيثون Pichon.

آخر عمل لإدارة السيد الكونت ديرلون كان مرسوم 12 جويلية، الذي يأمر كل سكان الجزائر الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 50 سنة بالتسجيل في مصلحة الحرس الوطني، دون التفريق بين أوروبيين ومحليين. هذا الإجراء الذي كان بحاجة للتحرير والدراسة، مرّ إلى المجلس باقتراح من السيد لوباسكي M. Lepasquier دون مناقشة لدى تأثير هذا الإجراء. ولقد خلق بعض الاستنكار في المدينة. وعندما تم التحدث مع الكونت ديرلون على الأثر الذي أنتجه ظهر متفاجئا من ملحق هذا المرسوم الذي صادق عليه والذي لم يكن يظن أنه ساري المفعول على السكان المحليين. هكذا وللأسف يعالج الرجال ذوي الناصب الرفيعة باستخفاف الأمور الأكثر أهمية. أصبحت الآن عناية إعادة تنظيم الحرس الوطني من مهام خليفة الكونت ديرلون الذي جماعته الفكرة الأولى في ضم السكان المحليين سنة 1830.

الكتاب 16

الأعمال الأولى لإدارة الكونت ديرلون في علاقته مع العرب - مكائد بعض المغاربة بالجزائر - إرسال كتائب إلى سوق بوفاريك - النتيجة الجيدة لهذا الإجراء - الحالة المرفيعة للبلد - حل مكتب العرب - العقيد الملازم ماري Marry يعين آغا للعرب - تغيير السياسة العربية - حرب ضد الحجوطيين - اضطرابات في نقاط مختلفة - أحداث بجاية - السلام المزعوم مع الفيايل - الجنرال ديميشيل يغادر وهران - عبد القادر يغزو إقليم التيطري وجزء من إقليم الجزائر - التنازلات المقدمة من طرف الكونت ديرلون - جزء من الدواير والرمالة أتوا للدخول تحت حماية الجنرال تريزيل Trézel بوهران - امتثاف الحرب - معركة مولاي إسماعيل - خسارة المقطع - مغادرة الكونت ديرلون.

أول أعمال الكونت ديرلون تعطي الانطباع بأنه تبنى لحجاء العرب نظام الصالحة للجنرال فوراول وتخلص مما أدخل هذا الأخير فيه من ضعف وتردد. للأسف المحافظ الجديد كان رجلا سهل التحكم فيه، والتي كانت الأفكار تغير باستمرار نتيجة لشوشها. كل واحد أراد الاستحواذ على عقله من أجل أخذ جزء صغير من العمال. كان ظاهرا أن الثقل كان ملائما للجميع ما عدا أولئك الذين كانوا مسبقا محتلين.

لقد تكلمنا في الكتاب السابق على الخيل الفضة المستعملة من طرف المغاربة من أجل إعطاء أنفسهم أهمية في أعينه. وبعد فشل الهجمات الأولى

الجزء الأول

أما بعد

الموجهة لمكتب العرب، بدأ المشاغبون بالتخلي عن القواد واستبدلهم
برجال لولائهم. حمدان الأغا السابق، أراد تعيين بورياح ببني موسى
وهو رجل فاسق تمت إقالته من طرف الجنرال فوارول واستبدله بعلي بن
الخزناجي. تم القيام بكل شيء من أجل أحداث تغيير، ولكن الخزناجي
قاوم كل الهجمات مدعوما بالجنرال فوارول وانتصر في الأخير على كل
مؤامرات أعدائه.

نتيجة لحدوث بعض الإنقطاعات في توريد زيوت "يسر" "آمال"
و"واد الزيتون"، تم استغلال هذه الظروف من أجل مهاجمة قائد الحنة
العربي بن قاية. وكل واحد قدم مرشحه على أنه الوحيد القادر على
تمكين هذه التجارة لاستعادة كل نشاطها. فوضع بن عمر للأمام رجلا
غامضا ودون نفوذ، طبيب انجليزي مقيم بالجزائر وكانت له بعض
الحسابات لدى الدوق دوروفيقو، أراد كذلك الدخول في هذه المسألة.
ولكن توريد الزيوت استعاد طبيعيا نشاطه فتوقفت الدسائس. المرشح
بن عمر قام بشتيم القايد فتم سجنه وعادت الأمور إلى طبيعتها.

الكونت ديرلون الذي تخلص لبعض الوقت من هذه الهواجس بدأ
بدراسة البلد بعض الشيء. رأي هذا الطاعن في السن لا يزال سليما
عندما توفر له ذاكرته، التي بدأت تضعف عناصر التفكير تم إبلاغه بما
حدث ببوفاريك في جويلية الماضي، وتم إقناعه بضرورة فرض احترام
السلطة الفرنسية، فقام بإرسال كل يوم الاثنين بعض الكتابات التي

سهل تواجدها تردد الأوروبيين على السوق. وقرر عاجلا شغل هذه النقطة بصفة دائمة حيث لقي هذا الإجراء العديد من الاعتراضات. وصعب على الوزير قبول المصاريف التي سيجرها رغم قلتها حتى في الجزائر. والبعض كان يراه ماحقا للسوق وبذلك لتجارة بني خليل. لقد قدموا موقع بوفاريك أيضا على انه الأكثر علة في البلاد وأن الفرق العسكرية التي تستقر بها ستباد بالأمراض. الأحداث أثبتت أن كل هذه المخاوف لا أساس لها من الصحة ولا يتم هجر سوق بوفاريك، وتبين أن الموقع من أكثر المواقع معافاة من كل المواقع التي تشغلها. المعسكر الذي نصبناه هناك أخذ تسمية معسكر ديرلون، مشكلا من سور مستطيل محصن وكومات هائلة من قطع الحجارة التي تم استخدامها في بناء تكتات وإسطبلات. تشييد هذا المعسكر لم يدم سوى أشهر قليلة. وهو الآن من أجمل منشآتنا العسكرية.

الإجراءات التي اتخذها الكونت ديرلون أوضحت للعرب أنه ينوي معاملتهم بصرامة ولكن بليونة. كل تلك الاضطرابات البسيطة التي حصلت كنتيجة طبيعية لأحداث شهر جويلية توقفت فجأة وعادت الأمور إلى مجاريها. كما كانت أشهرا من قبل وانتشر الأوروبيون من جديد في السهل، وأخيرا استقرت الأوضاع السياسية للبلاد لبعض الوقت. وللحفاظ على حالة الأمور كان من الواجب تعيين آغا للعرب.

والخيار السيد ماري Marey الذي تم من جديد تعيينه عقيداً مقدم قائداً لفصيلة الصفاحي النظاميين، وهي قيد التشكيل والتنظيم. هذا الضابط استقر مدة ثمانية أشهر بباريس وتمت الإشارة إليه عبر آراء أشخاص مهمين شاهدوه على أنه ممتاز لهذا المنصب، وهو ما حدد اختيار الكونت ديرلون. هذا الإجراء أدى بطبيعة الحال إلى حل مكتب العرب الذي اختفى عن الوجود في 20 نوفمبر 1835.

استغل رئيس مكتب العرب الثمانية أيام الأخيرة من عمله في التجوال بالبلاد دون أي مرافقة سواء العرب أنفسهم، من أجل ملاحظة الحالة المسألة للقبائل. استضيف بالقلعة عند المرباط المحترم سيدي محمد واشتكى الحجوطيون الأساسيون من عدم فعالية قائدهم الذي أعماه عشق امرأة شابة عن واجباته. فتم التحضير لاجتماع جديد بمقطع خيرة بعد بضعة أيام من ذلك من أجل تقرير الوسائل الناجعة لمعالجة هذا الوضع، الذي ترك المجال مفتوحاً للمجرمين وهو ما يلحق الضرر بكل القبيلة. وبالفعل تمت عملية سرقة الأبقار في منطقة الساحل ولا أحد كانت له سلطة متابعة المدنيين الذين كانوا معروفين، وتم تهددهم من طرف الحجوطيين أنفسهم. وبما أن حل مكتب العرب كان قد تم تطبيقه بالتزامن مع ذلك، فإن متابعة هذه القضية تعود بطبيعة الحال للأغا الجديد، ولكن الكونت ديرلون ظن أن من واجبه تكليف السادة فارحي M.M Vergé واليغرو Allégro بذلك، لخروجها توماً (حالا) من مكتب العرب. هذين الضابطين تقريباً من الحجوطيين وبعد تأكيدهم أن عدم فعالية قورنتر التي لا تسمح بمتابعة

مهامه، تم اقتراح استبداله بمحمد بن الحاج وياح صاحب حوش الحاج. وهو شاب كفؤ ومقدام وكان له العديد من المناصرين. القضية كانت على وشك أن تحل عندما تدخل أصدقاء للأغا، متحمسين أكثر من دكانهم وأخبروا الجميع أن هذان الضابطان يتصرفان دون أوامر ولا يجب الوثوق بكلامهم. وظن الحجوطيون أنه لم يعد يوجد قيادة في الجزائر وأنه توجد نزاعات حول قيادة القضايا العربية. وعمد البعض إلى الطلب من الضابطان ما يمكنهم تقديمه لهم من مزايا ليكونوا في صفهم ضد الأغا. هذه القضية كان من الممكن ودون شك أن تُساق بطريقة نظامية مما آلت إليه، ولكن المهم هو أن يتم حلها أخيراً بطريقة أو بأخرى. تم إبلاغ السلطات الفرنسية مهما كانت اليد التي تحكمها، بأن الحجوطيين أصبحوا دون قائد في الوقت الحالي وأنهم يرغبون في الحصول على واحد حقيقي، وأنه من واجبها تزويدهم به، وهو الشيء الذي لم تقم به. الحجوطيون الذين كانوا متعطرسين ومتهمكين سمحوا بسخریات لا مبرر لها ضد الأغا، ومن جهة أخرى كثير من الأشخاص كانوا سائمين من الكون في سلام. فتم بسرعة كبيرة استغلال سرقة الأبقار في الساحل من أجل حل المسألة بالسلاح رغم أنه كان من الممكن حلها بطريقة أخرى.

في 5 جانفي أربعة معارك من الزواف وصيادي إفريقيا والسباهيين النظاميين وأربعة مدافع للجبال وقطعتين للبراري، اجتمعت بأولاد متدبل فيل النوية. في نفس اليوم والذي كان يوم الإثنين توجه العقيد ماري لدمسوق بوقاريك مع بعض الكتائب واعتقل شخصين من حجوط كانوا

هناك واحد منهم كان من الذين كانت له فرصة الحصول على خدمة من الجنرال فوارول والذي لم يفوت أية فرصة من أجل مساعدتنا. تم إتياننا إلى الجزائر مع رفيقه ووضعها في السجن، وبعد شهرين من الحبس لنكتا من الفرار.

عملية اعتقال الرجلين التي كانت تعتمد على مصداقية الاتفاقيات الموجودة، كانت قليلة الوفاء دون شك ولكنها تجنبت أعمالا كانت ستكون أقل وفاء، بمعنى مفاجئة سلام تام لقبيلة في اللحظة السانحة. وبالفعل بعد أن علم المحجوبون بما حدث ببوفاريك ازدادوا تأمبا، وعند ولوج الفرق الفرنسية لأراضيهم في صباح السادس كانوا قد وضعوا كل قطعانهم وأفرادهم في مأمن. في اليوم السادس والسابع قسم الجنرال راباتال Rapatel قائد هذه الجولة قواته إلى ركيزتين، وحارب البلد في كل الاتجاهات. في ليلة السابع سار ليلا وداهم قبيلة موزاية التي قيل أنه من الواجب أيضا توبيخه. وعند مطلع اليوم، هاجم إحدى قرأهم الواقعة في إحدى مضائق الأطلس. وحدث تصادم شديد أين تم إصابة العقيد ماري Marey. ذهبت الركيزتين لقضاء ليلة الثامن على سفاد الشفة لملاحقة المحجوبين وأفراد من موزاية. وفي التاسع تمت عودة الفرق إلى بوفاريك من حيث تم إرسال في اليوم الموالي كل فرقة إلى معسكراتها.

وهكذا استأنفت الحرب ضد المحجوبين، حرب فيها ما نخسر

أكثر مما نربح. ومنذ تلك الفترة تحدث هذه القبيلة التي لا تضم سوى 800 فارس سلطتنا وصاروا يقتلون منا أكثر مما نقتل منهم. ووسلونا ووسلوا حلفائنا باستمرار ضعفت الماشية التي نسلها لهم في حملتنا. ولم ينقص ذلك بل على العكس كان يزيد يوما بعد يوم خاصة بتدعيم أفراد من قبائل أخرى للغاضبين والذين توجهوا إلى أراضيهم⁽¹⁾.

شهرًا بعد رحلتنا إلى المحجوبين أرادوا رد الزيارة لنا، وبذلك أرسلوا 130 فارس من بينهم هارب فرنسي. هذا الفوج مسح كالإعصار كل الطريق الرابط بين دالي إبراهيم والدويرة وقتل مسافرين وعسكريين وانسحب بعد تبادل إطلاق النار مع مخيم للعمال ببابا حسن من أجل اشغال الطريق. حصل بالساحل على غنائم معتبرة. وذهبت فصيلة استطلاع بقيادة الجنرال راباتال في ذلك اليوم لزيارة ضفاف المزفران أين نوي إنشاء مقر هناك. الصدفة كانت قادرة على ملاقاتهم بالمحجوبين الذين كانوا سيقعون في الفخ الذي نصبوه بأنفسهم، ولكنهم كانوا جد عظماء باجتيازهم لمعبر مقطع خيرة ساعة قبل وصول الفرنسيين.

هذا الحدث وبعض عمليات النهب الأخرى التي قام بها العرب العدائين، نشرت الرعب لدى المستوطنين الأوروبيين ومازاد ذعرهم، هو ذلك النشر الغير الحاذق للعديد من جداول الأعمال التي كانت توصي بإجراءات كانت توحي بأن الخطر أكبر مما هو عليه في الحقيقة.

(1) المحجوبون كانوا مادة عادية للشرائح الأخبار اليومية. المراقب الجزائري قال ثمانية عشر أكثر مما وجد.

رأى الكونت فيرلون أنه تورط في مسلك خاطئ، وردود الفعل التي قام بها في هذا الموضوع كانت دون شك من تعداد الأسباب التي دفعوه إلى النزول في كل شيء للعرب في كل النقاط الأخرى لحكومتهم، فهكذا يحدث عند الرجال الضعفاء، فالاعتراف الباطني بخطأ لا يصلح إلا لدفعهم للقيام بخطأ جديد في إطار آخر.

أوضحت حملات الحجوطين أن الطريق بين دالي إبراهيم والدويرة كان سيء الحراسة، ولتغطيته بشكل أفضل يتم تأسيس معسكر فصيلة "بمعلمة". ومع ذلك فإن أفعال الإدارة قامت بتغيير عدد كبير من الناس غير الحجوطين العرب الذين كانوا يعاملون بطريقة لطيفة تحت إدارة الجنرال فوارول كأنهم أصدقاء أو رفاق، تعودوا على هذه الحالة ولم يعودوا يأبهون للشكليات التركية التي كنا نتعلمها معهم. الكثير منهم توقفوا عن المجيء إلى الجزائر وأخذوا موقفا معارفا ضلنا. من بينهم قائد بني خليل العربي بن إبراهيم، الذي انضم إلى صفوف الحجوطين في حملة شهر جاتقي. تم استبداله بعلي بوشيشة شيخ أولاد شبل، تقريبا كل فرسان المرجية والعديد من بني موسى اقتادوا بالعربي. وقعت تقريرا في نفس الفترة حادثة غرق سفينة سردينية أمام رأس باتقي Bengu، والتي تمكن طاقمها من الوصول إلى البر سالمين ولكنهم وقعوا بين أيدي ناسير D'Isler، الذين لم يبدؤوا إطلاق سراحهم دون دفع فدية كبيرة. هذه الواقعة التي كانت تستحق عقوبة مثالية، مرت مرور الكرام على الكونت

فيرلون. دفع فصيل سردينيا المال المطلوب لتخليص أولئك الساكنين وتم نقله لدانس نير D'Isler بواسطة ضابط من قيادة الأركان. من الإنسانية أن تقوم أولاً بتخليص المنكوبين ومن ثم تلقين قبلة يسر أنه لا يتم التنازل للمحافظ العام للمستعمرات الفرنسية في شمال إفريقيا دون عقاب. ولكن المحافظ لم يتعلم ذلك وبينما كان يضاق الحجوطين من أجل سرقة أبقار، ترك ناسير سلام وهم من قاموا بسرقة ورجال.

قربا شهر مارس جاء الحجوطين بعدد 200 أو 300 للقيام باستعراض أمام معسكر بوفاريك وبينما كان جزء يقوم بإشغال إنشاء القوات بصنعها الشجاع لضربات المدافع بضربات بنادق، كان الآخرون يسليون الماشية لناسير بني خليل حلفائنا. وبعد يوم من حملات السلب والنهب اتسحوا إلى صفاف الشقة أين كان لهم معسكر صغير هناك.

في اليوم الموالي ليلا، توجه الجنرال راباتال Rapatel إلى ذلك المعسكر يضع كتاب، وعند وصوله إلى هناك عند مطلع الشمس وجدوه خاويا. السباهيين النظاميين وصيادي إفريقيا بدؤوا بملاحقة الحجوطين الذين لم يكونوا في انتظارهم. وبعد ساعة من السباق عادت الفصيلة إلى ركيزتنا التي عاودت إخراجها إلى بوفاريك. والحجوطين عادوا لمهاجمة المؤخرة كعادتهم. وكانت هذه الجولة دون نتائج.

الأحداث العسكرية والسياسية الأكثر أهمية في عهد الكونت فيرلون

حدثت خارج منطقة الجزائر. تمت بجاية مهاجمة مقر قوراية في ليلة 9 أكتوبر، وتم صدّها بالقبائل البدوية التي أعدت العدو والاشتباكات الشديدة التي كانت في البداية توقفت بسرعة.

في العاشر ومنذ الصباح ظهرت الأفواج العديدة من القبائل من بعيد، وفي الساعة سادساً أطلقت مفرقات من معازل السهل ومقل الرمان للإعلان عن اقتراب العدو. وسمعنا ما سمعت أصوات وابل من الرصاص الشديد في الحصن السفلي، ولكن بعد قليل من الوقت، نقل القبائل هجومهم إلى الحصن العلوي أين كان العقيد دوفيقي Duvivier موجوداً. تصدت لهم مدفعياتنا فركزوا كل قواهم على مقل سالم الذي تمت مهاجمته بشدة. صمد هذا المقل أربع ساعات وتمر الموتى على الأراضي المحيطة به. بدأ القبائل بإشعال النار في الحشائش وأكوام التراب المحايدة للمقل ولكن لحسن الحظ لم تصل النيران إليه، وعند الواحدة ليلاً توقفت المحاولات وابتعد العدو. والعقيد دوفيقي الذي لم يكن يتوفر لديه سوى 600 رجل لم يجرؤ على محاولة الخروج، فقوى القبائل فاقوا 6000 رجل.

لم يحدث شيء مما بجاية منذ مهاجمة مقل سالم حتى الخامس ديسمبر، ففي هذا اليوم ظهر العدو بعدد كبير على السهل وعلى أعالي المطحنة. سار العقيد دوفيقي مع جزء من قواته لمواجهة الذين كانوا في السهل وأمر الفصيلة الثانية لقناصة إفريقيا بالتحرك بطريقة تدبر الموجودين في أعالي المطحنة وترميهم عليه.

ولكن الأمور لم تسر على هذا النحو. القبائل الذين كانوا في مواقع أعالي المطحنة بقوا متحكمين في عملية تراجعهم والتي تم القيام بها من أعالي الموقع. أولئك المتواجدين في السهل تم سحقهم من طرف العقيد دوفيقي بعد تكليف فصيلة الفرسان بها والتي قتل منها بعض الرجال.

وبعد ثلاثة أيام أوز في 8 ديسمبر، خرج العقيد دوفيقي من بجاية بـ 1500 رجلاً تقريباً، وتوجه إلى واد بومسعود أين دخلها دون مقاومة. كان هذا الوادي رائع مزروع جيداً ومغطى بمساكن عديدة التي تم إحراق بعضها منها. وبدأ القبائل المتمركزين في الضفة اليمنى من النهر بإطلاق نار شديد عند اقترابنا، ولكنهم ابتعدوا عندما قام الفرنسيون بعبور النهر. بعد استكشاف الوادي من الضفتين، بدأ العقيد دوفيقي يتراجع نحو بجاية. حيث تم ذلك بنظام رائع أعاد إظهار المواهب العسكرية لهذا الضابط المميز، ومع ذلك كئيتين من الفصيلة الثانية لقناصة إفريقيا لم تستوعب ما يجب فعله، إذ أوشكت على تعريض نفسها للخطر.

في هذه الجولة الصغيرة، لم يعرض العقيد دوفيقي ممتلكات القبائل إلا لجزء بسيط من الضرر المسموح به في قوانين الحروب، لكي يثبت بهذا أن قوة الشر لديه لم تكن مقيدة سوى بإرادة فعل الخير. ومنذ ذلك الحين تقيدت شرارة من الحياء، أظهر ابن أوربا القاطن بواد مسعود والذي أدرك أنه بإمكانه الوصول إليه ميوله إلى السلم، ولكن مسابقة كبرياته لم تسمح

له بطلبه من الكولونيل دوفيفي، فوجه أنظاره نحو شاب ببجاية يدعى لوواسي Lowasy مفوض الملك لدى البلدية وغريب كلياً عن المدينة. ودخل في علاقة مع هذه الشخصية بواسطة شخص يدعى مدني وهو عربي مخادع. السيد لوواسي كان فخوراً بإيجاد شيء بفعله أخيراً ببجاية، فأصرع بالكتابة للمشرف المدني من أجل إعلانه بأنه يمسك بين يديه خيوط تهدة الناحية. وأنه لم يحدث ذلك من قبل بسبب أحاسيس الحقد والإبعاد التي كان الكولونيل دوفيفي يعطيها للقبائل. بلغ المشرف المدني بهذا الاكتشاف المحافظ العام الذي سمح للسيد لوواسي ودون التعمق في المسألة بالتفاوض مع أوربا إذا أمكنه ذلك. عملاً بهذا الترخيص والذي من غير المعقول والغير اللائق أن لا يتم تبليغ قيادة الأركان ببجاية به. استقل السيد لوواسي قارياً من الميناء في 27 مارس وتوجه برفقة ذاك العربي إلى مكان من الساحل حيث كان أوربا ينتظرهما فيها. لم يتعدى اجتماعهما بضع دقائق حتى تمت مقاطعتهم بطلقات نارية من قبائل رافضين لما يجري. هاجمت الفرقة التي اصطحبها أوربا معه هؤلاء المقاطعين وقتلت ثلاثة منهم وقطعت رؤوسهم. في هذه الأثناء وبعد ارتباك السيد لوواسي M. Lowasy لعدم معرفته كيف سيكون المخرج من ذلك عاد إلى مركبه مبحراً. وهنا أراد أوربا مناداته ملوحاً بجوازته الدامية والتي تعتبر هبات حسن نية، ولكنه لم يسمع شيئاً وأصرع بجديته إلى بجاية. ولكن

مارفاً آخر كان ينتظره هناك، إذ تم إبلاغ الكولونيل دوفيفي بأن مركباً غادر الميناء ورأى من بعيد أوروبا في اجتماع مع العدو دون تصريح وهو مثل عقوبته الإعدام في قانوننا. فأرسل على الفور مركباً آخر لاعتقال ذلك الأوروبي. فتم توقيف السيد لوواسي وحجزه لساعات بسفينة مراقبة، وعندما أبدى للعيان تصريح الكونت ديرلون، تم الإفراج عنه وذهب على الفور إلى الجزائر حيث وصل في نفس الوقت مع تقرير الكولونيل دوفيفي الذي كتب حول هذه القضية للمحافظ.

وعندما تحصل الكونت ديرلون على تقرير كتابي وآخر شفهي دفعة واحدة ومتناقضين في نقاط عديدة أرسل إلى بجاية الكولونيل لومارسي Lemercier مدير التحصينات، والذي كانت الطبيعة الخاصة لمهامه تجعله غريباً عن مثل هذه المهام. كلف هذا الضابط السامي بتفحص الأوضاع هناك والتفاوض مع ولد أوربا إذا ما ظلت استعدادات هذا الشيخ سلمية. وعند وصوله إلى بجاية تحاور معه عند مصب نهر الصومام. أعلن ولد أوربا أنه يريد بالفعل الدخول في هدنة إلا أنه يضع لها شروطاً أولياً، وهو إبعاد الكولونيل دوفيفي عن بجاية دون التماس أي شكوى الحماية ضد هذا الضابط. هذا الغرور كان جد مفرط ومعاكس تماماً للكرامة والنسب وضعها في علاقاتنا مع السكان المحليين، حتى أن الكولونيل لومارسي Lemercier لم يرد التفاوض على هذا الأساس الحقير وقضى

الاجتماع. ولكن الكولونيل دوفيقي الذي تم إبلاغه بما جرى، سخط على طريقة المحافظ وأعلن أنه لا يريد أن يكون عائقا في مسار السلام الذي تظهر رغبته بشدة، وطلب العودة إلى فرنسا مع تحذيره بأن هذا السلام لن يكون سوى خيالا والأحداث السابقة لم تفعل سوى إثبات ذلك. أرسل قارب بخاري على الفور إلى الجزائر لنقل طلب السيد دوفيقي والإنذار النهائي لوليد أورباخ.

وقام الكونت ديرلون في نفس الفترة باستدعاء الجنرال ديمبشيل من وهران لأنه كان يلومه على اتفاقيته مع عبد القادر والتي كانت فيها كرامة فرنسا غائبة، وشاقص مسبق وبحجة معززة أذعن للشرط الوقح لوليد أورباخ. بمعنى أن ذلك المسن كان تعرض لعوامل تأثير مختلفة. العرض المقدم من طرف السيد دوفيقي لانسحابه إذا ما كان عائقا للسلام، تم تقبله وتم استبدال هذا الضابط السامي مؤقتا بالكولونيل لومارسي. من المؤكد أن السيد دوفيقي كان بعيدا عن إحلال السلام المرغوب فيه، بل كان ضد التصحية البرفانية ولما سكت مقرنا بجاية. ولم يكن ملائما أن نقدمه كأضحية لمطالب العدو خاصة من أجل الوصول إلى نتائج جد سلبية كالتى تحصلنا عليها.

وبعد التخلص أرضية أغلقة من كل العوائق، حضر شروطها السيد لومارسي وأبقى كل من السيد لومارسي ووليد أورباخ معاودة التي بمقتضاها

ينقل هذا الأخير عن مدينة وحصون بجاية التي في الأصل ليست ملك له وسهول هذه المدينة المتواجدة على أراضي المزاية Mzaïa، وتعهدت فرنسا من جهتها بمساندة ولید أورباخ في حروبه ضد القبائل التي ستعاديها⁽¹⁾.

وفي الحقيقة هذا ولید أورباخ الذي جعلناه أميرا لم يكن سوى شيخ لولاد عبد الجبار Oulad-Abdel-Djebar، كان جد غني إذ تمكن من إلقاء بعض الفرسان لحسابه دائما ولكن ليس نافذا لدرجة فرض إرادته وحساباته مكان حقد ونزوات القبائل. إنه يزعم أنه سيستغل درجة نفوذه التي يظن أنه يتمتع بها. طول مدة قيادة السيد لومارسي بجاية قام بدفعه إلى الإسراع في الهجوم على أعدائه "سكان المزاية"، حسب بنود الاتفاق ولكن الكولونيل أعلن أنه لن يقوم بذلك إلا إذا وافق ولید أورباخ الفرنسيين في هذه الحملة ضدهم، وعندها كان مجبرا على الاعتراف على أن هذه الخطوة ستعرض عليه كل أهالي الناحية. ولكن هذا اعترافا بأنه لن يكون ذو فائدة لنا مثل ما قام بالتنبؤ به جيدا السيد دوفيقي. ومن جهته لم يخرج من ثمار تحالفه معنا سوى بعض الهدايا الثمينة التي قدمها له الكونت ديرلون.

وعلى الفور بعد مغادرة السيد دوفيقي، في الوقت الذي كنا نظن فيه أننا دخلنا في اتفاقية سلام مع أغلبية القبائل، تمت مهاجمة بجاية من طرف ثلاث إلى أربعة آلاف رجل. السيد لومارسي بحث مطولا على إقناع

(1) أنه ليس الواضح أن رجلا مثل السيد دوفيقي كان يعرف التنظيم السليبي
الذي لم يكن يسمى هذه المعاهدة التي كانت بلا معنى كليا (انظر الكتاب 14). 249

لقد كان هؤلاء الناس يخطئون وأنه مجرد سوء فهم، أرسل إليهم بعض المجموعات ومترجما الذين تم استيلائهم بطلقات البنادق. فكان من القرويين الإعراف بالحقيقة. وفي اليوم الموالي قطعت رؤوس ثلاثة من جنودنا على مقربة من المدينة، وما كان ذا معنى أعمق أنه لم يكن يأتي شيء إلى السوق الذي تكفل وليد أوريان بتمويله. وتم توضيح منذ ذلك الحين بأن معاهدة السلام لم تكن سوى استعادات مثلها أعلنته الكولونيل دوفيني. والأحداث كلها أبرزت تنبؤات هذا الضابط السامي وكان قام من قبل بالالتزام معهم.

بعد بعض الوقت من الإقامة بيجاية عاد الكولونيل لاستعادة مهامه بالجزائر بعد أن رأى عدم تغير الأوضاع هناك، وحل محله السيد جيرو Gérold وهو العقيد الملازم برتبة الأركان ومساعد معسكر المحافظ. وتم تحت قيادة هذين الضابطين تشييد المبنى الممتد من قلعة عبد القادر إلى قلعة موسى. هذا الإنشاء جعل حراسة الميدان أكثر سهولة وأقل تعباً، لم يلم السيد جيرو Dorik بأية حملات واكتفى بالتصدي من وراء خطوط المجهزات الفاشلة للقبائل إباحة للتعليمات التي تلقاها، وكان لا يزال بحاجة عندما غادر الكونت ديولون المستوطنة.

بعناية وبعد وقت قصير من وصول هذا الجنرال إلى الجزائر، حدثت حملة جديدة في 18 نوفمبر، ووصل فرسان من قبيلة العلمة إلى المدينة

بسرعة فائقة لطلب الحماية من الجنرال أوزار Uzer ضد عسكريين من المنطقة الذين هبوا أراضيتهم تحت قيادة بن عيسى جنرال هذا الذي في مساء انطلق الجنرال مع ثلاث كتائب مدفعية ثلاث أسراب من الفصيلة الثالثة الخاصة إفريقيا وجميع الكتائب. وصل في الصباح إلى فرق بن عيسى التي تولت الكتائب والقناصة القضاء عليها بحرم. قتل فرسان الذي من المشاة قتل منهم 150 وأمر منهم 15.

لم تدخل جنود المشاة الفرنسيين في هذه المسألة التي ظهرت فيها بالخصوص كفاءة القائد جوزيف Josef ونقيب رئاسة الأركان ديكومب Delcambe قائد الكتائب غير النظامية. وجدنا في معسكر القسطين 10000 رأس من الماشية والتي أعدنا الجزء الأكبر منها إلى العدة التي سلبت منها.

لقد قمنا بالتعريف بالأحداث السياسية والعسكرية لإقليم عنابة والجزائر تحت إدارة الكونت ديولون. وبقي لنا الآن نتحدث عن أحداث إقليم وهران التي كانت في هذه الفترة ذات أهمية إلى حد التأثير الكبير على مستقبل البلاد دون شك.

لقد أتياع ومعارضو سياسة الجنرال ديميشيل يتكثرون بفارغ الصبر وصول الكونت ديولون، ويأمل البعض منهم إتجاح نظام كانوا يقرونه أنه شك انجذاباً للمستوطنة، والبعض الآخر يريد تنبيه الحكومة للنتائج

الوخيمة التي سيجريها بطبيعة الحال. الانطباعات الأولى التي قابلت المحافظ العام كانت سلبية تجاه عبد القادر. فلقد اعترض مكتب العرب سبل رسائل أين كانت اعترافات الأمير الشاب ومشاريعه الطموحة واضحة. ولم يكن من الممكن رؤيته كما رآه الجنرال ديميشيل وسيلة سهلة الانتقادة والتي يمكن لفرنسا استخدامها من أجل فرض هيمنتها في المقاطعة. وبمجرد إبلاغ الجنرال ديرلون بهذه الرسائل، وصل الجنرال ديميشيل إلى الجزائر مع ميلود بن حراش الذي قدم من أجل اكتشاف ترتيبات المحافظ الجديد. هذا الأخير لم يكن له بعد عن البلد إلا أفكارا مشوشة وكلما تأثر الرسائل المكتشفة⁽¹⁾، والذي اختفى خلال لقاءاته مع قائد وهران والمبعوث العربي، تمت معاملة ميلود بقدر كبير من الاحترام وقادر الجزائر جد راض عن نتائج مهمته ومحملا بهدايا ثمينة لحاكمه. استطاع الجنرال ديميشيل تصديق أن نظامه انتصر ولكن قبل أن يتحصل كليا على المصادقة كان مضطرا للعودة إلى وهران التي بدأ انتشار داء الكوليرا بها. وهنا وقع الكونت ديرلون في يد تأثيرات أخرى والتي وللأسف لم تكن الخيرة التي قادته وعذلت تعامله وأفكاره.

استعاد عبد القادر دون حيلة فكرة مشروع التوسع الذي أجبره الجنرال فوارول على تأجيله أشهرا من قبل وهذا بعد تخيير الجنرال ديميشيل له فلما منه أنه لا توجد أي معارضة من المحافظ. وكتب إلى قبائل التيطري

(1) هذه الرسائل تم الحصول عليها من الألبم الأخيرة من إدارة الجنرال فوارول الذي أعطى الأمر بعدم قلمها حتى وصول الكونت ديرلون.

وحتى سواحي الجزائر لإعلان اقتراب وصوله. وأحسن الكونت ديرلون ببطء كبير بعد علمه بذلك. فكتب بدوره إلى كل القبائل معلنا أنه إذا ما اتجر عبد القادر مشروعه فإنه سيعامله كعدو لفرنسا وكذا كل من يتحالف معه. وفي نفس الوقت أنذر عبد القادر بالعدول عن فكرته ليس فقط تجاوز منطقة الشلف بل حتى التقدم إلى ما وراء الفضة Fedda. الأمير كان بعيدا عن انتظار مغزى آخر كهذا. والغيبظ الذي أحس به هو ما كان سيدفعه إلى عدم الإكتراث به لولا أن داء الكوليرا كان يبيد قبائله. قد كان مجبرا على البقاء في حالة جهود جسدي إلا أن نشاطه الفكري كان يصعب في تحليل طبيعة علاقاته مع الكونت ديرلون. فرأى أنها تقتقد إلى الاستمرارية والأداء الموحد وهذا جراء التأثيرات المستمرة التي كانت عليه والذي كان من الواجب مقاومتها بتأثيرات من نفس النوع. ونتيجة لذلك قرر أن يكون له مكلف بالأعمال في الجزائر. واختار لهذا المنصب الهنري الجزائري دوراند Durand وهو رجل مثقف رقيق وحاذق، برع في أوروبا ويتقن عدة لغات بكل طلاقة خاصة الفرنسية. في الوقت الذي لم اعتمد هذا الرجل لدى الكونت ديرلون، كانت التجارة الفرنسية تحت شكوى حادة ضد الاحتكار الممارس من طرف عبد القادر المخالفة بحسب ما يقال - لبيود الاتفاقية. وطلب المحافظ تفسيرات من دوراند Durand الذي أجاب أنه حسب الاتفاق المذكور، فإن عبد القادر

كان حرا في إعطاء التجارة بأروزيو المنحى الذي يناسبه. هذه النقطة تم إنكارها وهذا طبعي بما أن الكونت ديرلون لم يطلع إلا على الجزء الذي تم الإعلان عنه رسميا. وكم كان تفاجئه كبيرا عندما وضع دوراند بين يديه الاتفاقية الكاملة مثلما قلنا بشرها في الكتاب 13.

وبما أنه لم يستطع إيجاد تفسير يبرر تصرفات الجنرال ديميشيل الذي تركهم يجهلون وجود هذا الجزء، طلب على الفور من الوزير استدعاء هذا الضابط وأرسل إلى وهران الجنرال تريزيل ليحل محله كرئيس هيئة الأركان.

قبل هذه الحادثة بوقت قليل، بدأ الجنرال ديميشيل في البحث عن استبدال الاتفاقية التي كان وجودها الغامض يخلق الكثير من الشكاوى باتفاقية جديدة، لأنه كان يعلم أنه سيحين بالضرورة وقت للتفحص، فأرسل إلى الأمير أحد ضباطه الذي اقترح عليه التنازل له عن مستغانم، وبعض المزايا الأخرى مقابل تخليه عن الاحتكار ودفعه جزية بسيطة لفرنسا. وأجاب عبد القادر بتعالي أنه يتمسك بالاتفاق الأول وأنه في حالة ما إذا أردنا استئناف الحرب عكس كل حق أو عدالة فإنه مستعد لتحملها.

ورغم هذه النبرة الواثقة، كان عبد القادر يهاب الحرب وقد تأثر كثيرا عند علمه باستدعاء الجنرال ديميشيل وهذا ما وضح له التغييرات

(1) تفاصيل هذه العلاقة التي لم تكن مفضية لبحث التفصيل ولكن نظرا لطبيعتها فإنها تظهر الفصل في مصممة من القمصان الساعرة عروس عن كتابها جلد

البلدية في السياسة المتهجة تجاهه منذ عشرة أشهر. ولكن خلال وصول الجنرال تريزيل إلى وهران تحت تأثير الأسباب التي دفعت إلى تنحية سلفه كان اليهودي دوراند يعمل بنجاح بالجزائر على إرجاع المحافظ العام إلى المسار الخاطئ لسياسة لم يتوقف عن إدانتها علنا، وبهذه الفرصة شجعت الظروف مهارة المكلف بأعمال الأمير. وكما قلنا في السابق فإن الكونت ديرلون قد أعلن أنه سيعامل كعدو سكان ضواحي الجزائر والتيطري الذين يشجعون المشروع الطموح لعبد القادر. ورثة سكان المدينة على هذه التهديدات برسالة حكيمة قالوا فيها أنهم لم يرغبوا أبدا في حضور الأمير بن محي الدين عندهم بل كانوا متأملين في أن يخرج الإقليم من القرمي التي كان يتخبط فيها منذ أربع سنوات، وإنهم توجهوا بتقسيم الطلب للفرنسيين وهم من ترقعوا عن مذبذب العون لهم. ومن الغريب أن هؤلاء الفرنسيين بحد ذاتهم وجدوا أنه من السيء البحث عن عون أحرار ما أنه تم رفضه بإصرار. هذا التحليل كان من النوع الذي له تأثير وأحس المحافظ العام باستقامته. ففكر بتشكيل حكومة بالتيطري ولكن مرض البدء في هذه القضية انطلاقا من النقطة التي تركها فيها الجنرال ديرلون وقع اختياره لمنصب باي بالتيطري على القائد إبراهيم، الذي عند ذلك الظهور بعد إقالة الجنرال ديميشيل. وكان مخططة تخصيص له خمسة من الجنود الأتراك أو من الأهالي لتعيينه بالمدينة أين سيقى هناك

مع هذه الفرقة. وبما أن هذا المخطط لم يحصل على موافقة الوزير، فكر الكونت ديرلون أنه لم يبق له وسيلة لمواجهة أطماع عبد القادر وأن يستسلم للتناج التي ستحضر عن ذلك من الآن وصاعداً، وترك نفسه دون احتياط للانسياقات التي أراد دوراند إعطاءها له. وهكذا فإن الجنرال تريزيل الذي أرسل إلى وهران كممثل لسياسة مخالفة للجنرال ديميشيل وجد نفسه في وضعية غريبة واستثنائية في تناقض مع الكونت ديرلون نفسه الذي وضعه لتحقيق هذا الهدف.

أثناء ذلك وبعد أن قام دوراند بإعلام عبد القادر بما يحدث في الجزائر، لم يتجاهل أي شيء يجعله لطيفاً عند الكونت ديرلون. كل الفرنسيين الذين كانوا يسافرون عبر أراضيه كانوا يستقبلون بطريقة جيدة، وكان يضمن لهم الحماية الكاملة والفعالة. وكان يستخدم خاصة حكمته وأسلوبه المغربي في جذب الإرادة الطيبة لبعض ضباط رئاسة الأركان الذين كان المحافظ يرسلهم إليه في مرات متعددة والذي كان يعرف شغفهم ببعض الأرصدة. ومرعان ما لم يعد هناك كلام في الجزائر سوى عن الأمير عبد القادر. حتى أولئك الذين كانوا ناسطور على أخطاء سياسة لم يعودوا يتكلموا سوى بإعجاب عن خصاله الكبيرة. وبينما كانت شهرته تمتد بهذه الصورة وعبر اسمه البحار ووصل صده في أوروبا، تمت مهاجمة قهره. فبعد أن أعلن سيدي العربي خضوعه تأمر ضده، بعد تقديم الاتيانات المكتوبة بيد الملك حكم عليه مجلس القضاة والعلماء بالإعدام. عبد القادر لم يسمح بتطبيق الحكم سواء بسبب كرمه أو خوفاً من

إثارة استياء أسرة قوية. ولذلك تم وضع العربي في السجن حيث وافته المنية بعد وقت قصير بداء الكوليرا. وبعد رفض ابنائه الاقتناع بأن مئة أيهم كانت طيبة، رفعوا السلاح وساقوا معهم تقريباً كل قبائل الشلف. مصطفى بن إسماعيل هذا العدو اللدود لعبد القادر وبعد أن انسأقت له هذه الأخبار أخرج رأسه من جحره في مشوار تلمسان، وقام بتقديم عروض للجنرال تريزيل إذ لم يكن بإمكان هذا الأخير قبولها تبعاً للتعليمات. حقد شخصي مسموم كان الدافع الوحيد لمصطفى والتعصب أعمى كان يوجه كل القبائل التي استجابت لنشأ سيدي العربي. وهكذا بينما كان مصطفى يبحث عن دعم لثورته بالقرب من الفرنسيين، كانت قبائل الشرق تسرع إلى حمل السلاح معاتيين عبد القادر على تحالفه مع مسيحيين. حتى أخو الأمير نفسه القائد السابق للفليقة Flita الذي هجر الأعمال واستسلم لحياة التصوف، انضم إليها وراح يدفعها ضد من كان مقبرة العائلة وشموخ اسمها. وعاجلاً ما التحق بهم من هو أكثر خطراً: موسى عمدة الصحراء الذي كان يتقدم من جهة الوسط بقوات معتبرة معلناً له ميقتي على الفرنسيين وأتباعهم وأولهم ابن عمي الدين. ساق معه قبائل الصحراء تلك المعروفة في عهد الأتراك باسم الدرقاوي أو الأحرار، والتي مزت البابات في حقب زمنية مختلفة. وبعد أن رأى عبد القادر بداية تكون العاصمة قرر الانطلاق وخرج من معسكر في 12 مارس، ووصل عند أبناء صيتي العربي بخفة كبيرة أجبرتهم على الخضوع قبل أن يتمكنوا من محاولة استخدام أسلحتهم. عندما تقدموا أمامه عاملهم بلطف واحترام وأخبرهم

بأن موت والدهم أفسد جريمتهم، وعين الأكبر مناهم قائدا للقبيلة. وبعد إتمام ذلك توجه إلى جسر الشلف. حاول الصيياح Sbiah المقاومة مسيرته ولكنه هزمهم كليا وأجبرهم على المجيء لطلب العفو. وواصل طريقه بعده فوصل إلى جسر الشلف. إذ كان اجتيازه ضرب عرض الحائط بحظر الحكومة الفرنسية، ولكنه فكر في أنه يمكنه التجسس على كل شيء. لذلك أرسل يعلم الجنرال تريزيل عبر قنصله بوهران بأن ليت كانت الذهاب حتى مليانة، وعند وصوله إلى الحدود المسطرة له، تردد لحظة لأنها قد تكون اللحظة الحاسمة التي تقرر مستقبله السياسي. وبعد سماعه أن موسى الدراقاوي قد دخل إلى القبة، استسلم لحظة ووصل إلى مليانة أين استقبله الأهالي ببهجة لا توصف. كان الأغا السابق للجنرال بيرتيزان Berthezen الحاج محي الدين الصغير ومحمد البركاني القائد السابق لشرشال جعلت منهم قلة الاحتياط أو الظروف المؤسفة أعداء لفرنسا، إذ تقدموا لمساعدة العون للأمير الذي لم يتوانى عن قوطا. سار معهم لمواجهة موسى الدراقاوي الذي لاغاه بالمغرب من حوض عمورة على أراضي سومانة. بعض قطع المدفعية التي احتاط عبد القادر بحليها حددت هزيمة موسى. ووقعت أمتعه ونساءه اللاتي أخضعهم معه كلها بين يدي المنتصر. وتابع الحاج محي الدين الذي كان يقود مقدمة جيش الأمير موسى حتى البرواقية

بدون الفرض عليه. هذا المغامر عاد إلى الصحراء وبعد وقت قصير أعاد له عبد القادر النساء اللواتي عاملهن بكرم ولباقة. تم استقبال الأمير في القبة مثلما كان في مليانة وعين بن عيسى البركاني بابا لإقليم التطري. وبذلك وجد الكونت ديرلون نفسه في موقف حرج للغاية، أمام رجل قرر بحزم عدم التصرف بدون أوامر من باريس، ولكنه يتذكر مع ذلك تهديداته التي قام بها لعبد القادر من أجل منعه من تجاوز الشلف. كتب الجنرال تريزيل من وهران بطلب الترخيص للسير نحو معسكر من أجل إجبار الأمير على العودة داخل الحدود المسطرة له من طرف الجنرال فوارول ومن طرف المحافظ عينه. ولكن الكونت ديرلون الذي كان خاضعا لهيمنة دوراند وبعد تردد، قرر أخيرا التنازل لعبد القادر عوض رفع السلاح. واليهودي دوراند تكفل بإتخاذ المظاهر ليس في عين العرب، فهذا مستحيل ولكن في عين العامة الأوروبيين الذين لا يمكن تضليلهم. ونتيجة لذلك انتشرت شائعات بأن الأمير لم يتحرك إلا بموافقة المحافظ، وفي نفس الوقت تمت الكتابة إليه لكي قبل استقبال ضابط من هيئة الأركان سترسله الحكومة للتفاوض حول بعض المسائل وتقديم هدايا له. وبعد تلقيه هذه الرسالة لم يكن عبد القادر سوى مباركة مهارة المكلف بأعماله، وبساطة المحافظ الفرنسي الذي لم يضع في الحسبان العواقب المؤسفة لهذه الخطوة. فرد

عليهم بطريقة تقع الكونت ديرلون أن هداياه وسفيره سيكون مرحبا به
والإلام الإذلال كلف المحجوبين بإيصال الضابط الذي يريد إرساله إليه.
المحجوبون الذين أعلنوا عليهم حربا غير عادلة ودون ذنب، والتي لا يمكن
أو لا تعرف كيف لحلها قاموا وباعتزاز كبير بنقل المبعوث الفرنسي. هذا
الأخير كان مرفقا بالسيد دوراند ولم يكن لديه مترجم غيره. فكان من
الواضح أن مهمته ستحصر في نقل أقوال مساندة وهدايا كان يراها إثباتا
على الاستسلام. وعند ذلك سيفكر بأن الفرنسيين متنازلين عن مشروع
الاستيطان. ولم يعودوا يفكرون على الحصول في إفريقيا سوى على بعض
قطاط البيع تحت حماية من يعترفون به حاكما للبلاد بكل الرضا. اشترط أن
يرفع الحظر على مائتي بندقية باقية من شحنة طلبها من تاجر أوروبي، وتم
توقيف عملية تسليمها بعد أن أعلن الكونت ديرلون عداوته له. وطلب
كذلك بضعة آلاف من الذخيرة. كل ذلك تم وعده بالقيام به. وبعد أن
أعلن الحاجي عمر الدين بابا على مليانة وعين قائدا للمحجوبين وآخر
ليس خليل عماد أفرجه إلى الشلف، حاملا معه المبعوث الفرنسي الذي كان
يشو أنه لم يأتي إلى جانب سوى ليكون شاهدا على انتصاراته⁽¹⁾.

بينما كان الأمير على الضفة اليمنى لواد الشلف، تم اغتيال اثنان من
عساكره على أراضي قبيلة القبلة Filta. وعند عودته اتجه هذه القبيلة.

(1) كتب هذا الخبر أن سفير فرنسا في تلك الفترة من عرب إقليم وهران كمجرة
مصري وسمع منهم عن وصول ضابط فرنسي إلى معسكر عبد القادر وسمعهم
يذكرون على هذا الحدث كمثل من يخبر عن المعركة العظمى.

وما أنها لم تتمكن من تسليم الجثث الذين قيل أنهم في حالة فرار تم الحكم
عليها بدفع غرامة 150,000 قرشا (250,000 فرنك) التي تم دفعها
لخزينة الأمير بعد أن تم اقتطاع مبلغ معتبر لعائلات الضحايا. هذا المثال
للعنالة الصارمة قام باستعادة النظام في كل أرجاء البلاد، حيث توقفت
عمليات السلب والنهب لأن كل قبيلة أصبحت تراقب المجرمين، والطرق
أصبحت أكثر أمنا مثل ما يقال في المثل العربي: يمكن لطفل الجري فيها
معتليا ناجا من ذهب. أدرك عبد القادر الذي لا يتوقف عقله عن التفكير،
أن الهدايا التي كانت تسمح بها الأعراف للقضاة من طرف المدعين كانت
تضر بالسير الحسن للعدالة، فأصدر تعليمة تمنعهم من قبول ذلك وحدد
ثم رتبيا ندفعه لهم الدولة. تعليمة أخرى ألغت عقوبة الإعدام لجرائم الزنا
مع الحفاظ الأزواج بحق قتل زوجاتهم اللواتي يمكن بالجرم المشهود،
وموماته فعله في جميع الأرجاء. والعبقرية الرائعة لهذا الرجل كانت تمس
كل شيء وبما أنه كان محاطا فقط بأناس متوسطي المستوى، فقد كان مجبرا
على الإلمام بكل التفاصيل. فقد نظم فرقة مشاة دائمة وبعض سرديات
للطبقة التي كان غالبا ما يعتز باستخدامها. كما جذب إلى معسكر بعض
صانع الأسلحة الذين تمكنوا من صنع بنادق جيدة مأخوذة من تصاميم
أجنبية حيث خلقت الأسلحة الأولى التي خرجت من هذا المصنع الجديد
لنموذج من الابتهاج العام. كان يقوم بصنع الذخيرة كذلك. كانت الصناعة

تأخذ وقتاً طويلاً لأن كل عمليات الحرس كانت تعمل باليد. إذ قدم لمتحورب الثاني تصميم مطبحة وأعجبه كثيراً، ولكن لم يسمح له الوقت لإعادة صياغته بحجم أكبر، وكان يفكر في إنشاء بحرية بأرشفون وتوس هذه المدينة اعترفت بسلطته منذ جولة إلى المدينة.

الأمور المالية كانت تجذب اهتمام الأمير، وكانت كل القبائل تدفع له العشور وهي ضرائب شرعها القرآن وهو الوحيد الذي من حقه فرضها. ومن أجل الرفع من مداخيله قام يبحث دقيق لكل ممتلكات البيك القديمة، وسجلها على حساب الخزينة. وطمع بتلك الموجودة بوهراة كذلك، ولكن الجنرال تريزيل قاومه كما يجب. وعبد القادر ككل أمراء المشرق كانت لهم أفكار خاطئة عن التجارة. كان يرى في الاحتكار مصدراً وفيراً للثروات، ونظراً لتأكد من عدم إزعاجه من طرف المحافظ العام في هذا الموضوع بدأ باستغلاله بحدة جديدة. اليهودي دوراند الذي قدم له خدمات كبيرة تحصل على الامتياز الحصري للتجارة بأرزيو وأرشفون، كما أنه عقد معه صفقة تخص بيع الخبواب المحصلة من العشور. وقام بتقديم عروض لتاجر فرنسي من أجل التجارة بمنطقة تنس ولكن لم يتم الاتفاق على الشروط.

كان عبد القادر مخطوفاً في كل مشاريعه وأحس بأنه أكبر مما هو عليه، ونحراً على التعامل بقوة فرنسا لأنها كانت موقفاً ممثلة في إفريقيا برجل هرم

صفت شيخوخته على نشاطه. بعد عودته من جولة الكبيرة إلى معسكره، علمت علاقته الدبلوماسية مع السلطات الفرنسية تبرة متعالية أكثر ووضحاً من ذي قبل. حيث كتب له المحافظ العام الذي زار وهران في الأيام الأولى من جوان 1835 معبراً له عن سروره بعودته إلى مملكته وأرسل إليه في نفس الوقت بن حراش لطلب مدفعين ومدفع هاون لحصار حي المشوار بتلمسان. وقدم له احتجاجات كثيرة على طريقة تعامل العقيد ماري Marey مع عرب النتيجة. وعد المحافظ بالنظر في هذه الاحتجاجات عند عودته إلى الجزائر، وفيما يخص مدفع الهاون كان يظهر عدم اعتراضه للفكرة ولم يراجع عن ذلك إلا بعد إلقاء الجنرال تريزيل بملاحظات كثيرة. بن حراش كان يعمل معه كذلك عروضاً لاتفاقية أكثر تناسفاً من الاتفاقية الموجودة، شرط أن تحوي عقوبة لمن يحاول اغتصاب سلطة الأمير وأن تعترف باستقلاله بوضوح أكثر مما في الاتفاقية القديمة. ونظراً للمعارضة الدائمة للجنرال تريزيل أجل للمحافظ النظر في هذه القضية.

أثناء مسيرة الأمير إلى مليانة فكر الجنرال تريزيل أن هذا الحرق لخطر الحكومة الفرنسية سيحلب القطيعة، ولم يكن يظن أن الكونت ديرون سيضع نفسه في تناقض مع نفسه، فقام هذا الجنرال -كما كنا نقول- بالبحث عن إثارة الإزعاج لعبد القادر. وبالفعل عمل على فصل الدواوير

والزمالة عن قضيتهم والذين لا تزال لديهم شعلة من الثورة ضد الأمير، وتمكن من إقناع العديد من قرى هاتين القبيلتين باعترافهم أنهم رعايا فرنسا تحت شرط حماية ناجعة. ولكن الكونت ديرلون الذي كان مصمما على قبول كل شيء من عبد القادر، رفض قبول هذا الاتفاق. والأمير الذي كان على علم بكل ما يجري فيها يخص هذه القضية، وحتى بما كان يدور في المجالس المغلقة للمحافظ، علم بهذه المفاوضات وتواعد بعدم السماح بإتمامها، وبمجرد صعود الكونت ديرلون على متن الباخرة التي ستقله إلى الجزائر، حتى أمر⁽¹⁾ قسم الدواير والزمالة المتواجدين في نواحي وهران بالابتعاد عن المكان والذهاب للاستقرار في سفوح الجبال. وبعد عدم امتثالهم لأوامره أرسل إلى هناك الأغا التابع له المزارى El-Mzary ببعض الفرق، موجهها له تعليمات باستخدام القوة إذا اقتضت الضرورة. وبعد إحساس الدواير والزمالة بالخطر المحدق بهم، أرسلوا على الفور عملا عنهم إلى الجنرال تريزيل لطلب الحماية الفرنسية في 14 جوان. وعلى الفور ودون تردد خرج هذا الجنرال من وهران بجزء من القوات المتاحة له وعسكر بمسرعين معلنا للعرب أنه جاء لمساندتهم ضد هجمات المزارى d'El-Mzary. وفي اليوم الموالي تم إعلانه أن هذا الأغا يتواجد في نواحي بريدية فأرسل لملاقاته مساعد المعسكر، مرفقا بسرب من القناصة

(1) نظر على العموم أن هذا الأمر تمت تداركه من طرف نور الدين الذي رأى في ذلك مساعدا لامتيازاته في التجارة التي تتمتع بها الزمالة والدواير من عدها مباشرة مع الأوربيين رغم حظر الأمير.

للتأكد على وجوب انسحابه وترك الذين تحت حمايتهم في سلام. كان الخافديدا مبقا بتطبيق أوامر الأمير بكل حذافيرها، وقد اعتقل ووضع الغلال لابن أخيه إسماعيل ابن القاضي الذي تمردا على مقاومته، ولكن عند اقتراب الضابط الفرنسي، أطلق سراح فريسته وابتعد دون أن يتمكن هذا الأخير من اللحاق به وبذلك تكلم معه. الدواير والزمالة الذين كانوا مصممين على الانفصال عن الأمير جاؤوا للتحقق بالقرب من الجنرال تريزيل، وعلى رأسهم عبدة بن عثمان وإسماعيل بن قاضي. وتبع الآخرون الذين كان عددهم معتبرا المزارى عن قرب وتوجهوا إلى جنوب بحيرة إيكابا Ibeka، لأنهم أرادوا البقاء أوفياء للذي كان في الثورة الأولى كرميا ورحيما معهم. هذا الانشقاق تم في هدوء ودون أعمال عنوانية. كل واحد راح يأخذ المكان الذي كان يظنه مناسبا دون أن يجاسبه جاره من اختياره.

في 16 جوان راح الجنرال تريزيل للاستقرار بموقع الكومة في جنوب وهران، من أجل تغطية الجزء الذي كان يتجمع فيه الدواير والزمالة الذين انشقوا عن عبد القادر. وتم إعطاء اتفاقية تعترف فيها هاتين القبيلتين بسيادة فرنسا⁽¹⁾. في التاسع عشر نقل الجنرال إلى ثلاث مناطق

هذا نص الاتفاق

الشروط المقررة في 61 جوان 5381 في معسكر الكومة بين الجنرال تريزيل وبين الدواير والزمالة.

المادة 1: القبائل تعترف بسلطة ملك الفرنسيين ويخضعون تحت سلطته.

بعيدة وعسكر على الضفة لمدير تلييلات، وكتب إلى عبد القادر لإعلامه بأن الفرنسيين سيقتلون في الموقع حتى الإقلاع التام عن فكرة اعتقال إسرائيل.

2000

- 2: تتعهد بإطاعة الرئيس المسلم الذي يتم تعيينه من طرف المحافظ العام.
- 3: يدفعون بوهرا في القنرات المتعارف عليها الضرائب التي كانت تدفعها للقبائل السابقة للمقاطعة.
- 4: الاستقبال الجيد للفرنسيين عند القبائل وكذلك العرب في المناطق التابعة للفرات الفرنسية.
- 5: تجارة الأحصنة المواتي وكل السلع الأخرى، تكون حرة لكل واحدة من القبائل الخاضعة ولكن السلع الموجهة للتصدير لا يمكن إيداعها أو شحنها إلا في المواتي المحسنة من طرف المحافظ العام.
- 6: تجارة الأسلحة ونظائر الحرب لا تتم إلا بواسطة السلطة الفرنسية.
- 7: لزود القبائل الوحدات في كل مرة تستدعي فيها من قبل قائد وهران في بعض الحملات العسكرية في مقاطعات إفريقيا.
- 8: طول مدة هذه الحملات يحصل الفرسان المسلحون ببنادق وبالمشاة (سيف تركي محارب) على راتب 2 فرنك في اليوم. الرجال المشاة المسلحين ببنادق يحصلون على 1 فرنك مواء هذا أو ذلك سيجلبون خمس خراطيش على الأقل وسيتم تزويدهم بعشرة إصنافين من ترسانتنا. أحصنة القبائل التي تقتل في المعارك يتم تعويضها من طرف الحكومة الفرنسية. وإذا ما كانت الفرق تحصل على قوتها من المعسكرات الفرنسية، فإن الفرسان والمشاة لن يحصلوا سوى على 50 سنتيم في اليوم.
- 9: لا تقوم القبائل بأي عمل عدواني على القبائل المجاورة لها إلا في حالة ما إذا هاجمتها هذه الأخيرة، وعلى هذا يجب إبلاغ قائد وهران على الفور بذلك من أجل أن يستدعهم ويحضرهم.
- 10: عند مرور القوات الفرنسية عند العرب كل من يطلبونه كالحجرات الرجال أو الأحصنة سيتم دفع ثمنه بسعر عادي ويحسن فيه.
- 11: الخلافات بين العرب يحكم فيها القائد أو القضاة ولكن الأمور الخطيرة بين قبيلة وقبيلة يتم الحكم فيها من طرف قاضي وهران.
- 12: كل رئيس مختار لكل قبيلة سليم في وهران مع عائلته.

والشؤون عن كل حقوق السلطة على الدواوير والزماملة وكتب في نفس الوقت إلى الجرائر لإعلام المحافظ بالخطوة التي ظن وجوب القيام بها، وطالب في حالة رفض هذه الخطوة بإرسال التعليقات مع الذي سيحل محله، معلنا أنه لن يكون من الممكن أن يحتفظ بالقيادة في ظروف لا يراها تنهائى مع كرامة فرنسا. أحاط عبد القادر الجنرال ترويزيل بأن ديانته لا تسمح بأن يترك مسلمين تحت لحيمة الفرنسية، وأنه لن يتوقف عن متابعة القبيلتين المنتهتين حتى ولو كانوا داخل أسوار وهران. وأنهى رسالته بطلب إعادة إرسال فضله بوهرا لينم بذلك بقتلنا بمعسكر، وبهذا أعلنت الحرب ولم يعد من اللازم من جهة أو أخرى سوى التفكير في القتال. الجنرال الفرنسي الذي كان مترددا قليلا حول ما سيفعله، بدأ بتحسين موقعه بتلييلات لكي يتمكن عند الحاجة إعطاء الكتيبة والنجاح. أما بالنسبة للامير الذي أرسل في طلب كل العرب الناهين له، فتوجه نحو شفاف سيق أين حدد لهم موعدا هناك.

بدأ العدوان في الـ 22 بمهاجمة موكب كان متجها من وهران إلى تلييلات. هذا الهجوم كان فيها تبقى أقل حدة ودون نتائج. في الـ 29 تمت مهاجمة علف المشاة بالقرب من تلييلات بفرقة مشكلة من 200 حصان. وأخيرا في الـ 30 عندما لم يبقى سوى أربعة أيام من المثولة للجنرال ترويزيل، قرر السير إلى عبد القادر الذي سمح له الوقت بتجميع قوى معتبرة. وجيش الجنرال لم يكن يضم سوى 25000 رجلا على الأكثر. كان يشكل من كتيبة الصف 66 الكتيبة

الأولى للمشاة الخفيفة لأفريقيا، كتيبة ونصف من الفيلق الأجنبي، الفصيلة الكتيبة الخاصة إفريقيا، مدفعي براري وأربعة قطع مدفعية للجبال، المركب كان يحوي 20 مركبة، وبدأ هذا الجيش الضعيف بدأ بالتحرك على الرابعة صباحاً في هذا الترتيب:

المقدمة: تحت قيادة الكولونيل أودينو Oudinot مشكلة من مريين من القناصة وثلاث فرق بولونية ومدفعي جبال.

المركب: محاطاً من اليمين بكتيبة الصف 66 وفصيلة، ومن اليسار بكتيبة إيطالية من الفيلق الأجنبي وفصيلة.

المؤخرة: تحت قيادة الكولونيل الملازم بوفور Beaufort مشكلة من الكتيبة الأولى للمشاة الخفيفة لأفريقيا وفصيلة ومدفعين للجبال.

ترتيب هذه المسيرة كان له بعض العيوب وهي أنه يشتت الكثير من الفرسان، ولا يمثل ركيزة قوية كفاية وهذا خطأ وجب تجنبه في إفريقيا.

على الساعة السابعة تقدمت أركان إلى غابة مولاي إسماعيل وهي عبارة عن أديغال كثيفة الأشجار على أرض غير مستوية مليئة بالوديان. وعلى الساعة الثامنة لاحظت لها مقدمة جيش عبد القادر التي هاجمت مقدمتها بعددها الكبير، وألحقت بها أضراراً كبيرة دفعها للتراجع القوي. كتيبة الصف 66 التي انفرقت عن وكيزة الجيش نظراً لخوارت الطريق، لم تهاجمها وتراجعت كذلك. على اليسار تمكن الفيلق الأجنبي الأكثر الضباط من الحفاظ على موقعه وتصدى

للعُدو، ولكن بعد مقتل الكولونيل أودينو Oudinot الذي كان يبحث عن الالتحاق بالمقدمة تبعثر الفرسان الذين كانوا معه وعمت الفوضى في الفيلق الأجنبي الذي بدأ بالتراجع. وبما أن المركب رأى نفسه مكتسفاً من كل جهة، دب فيه الرعب وبدأت المركبات بالتراجع إلى الوراء باستثناء تلك التابعة لقسم الهندسة. وعلى الفور أرسل من المؤخرة إلى رأس المركب فرقة من كتيبة إفريقيا التي انتقلت إلى الأمام بسرعة فائقة. وعند ذلك قام الجناحان بشن الهجوم وبحيوية قصوى أساهما لحظات الضعف التي عاشتها، وتمكنت من صد العدو الذي كانت خسائره فادحة. كانت خسائره 52 قتيلًا و180 جريح. وكنا مجبورين على إخراج المركبات من الحيام ومن بعض المون للتمكن من تحميل المصابين.

عند منتصف النهار توقف الجيش لأخذ قسط من الراحة في سهل سي Sig خارج الغابات. وهنا حدث عمل قوضوي، حيث قام الجود بحرق العديد من براميل صاحب الإطعام المملوءة بالنبيذ والخمور الثقيلة وسلبوا أنفسهم منها. جعلهم السكر في حالة يرثى لها لم تسمح لهم بالشيء لزم تكديسهم على المركبات المملوءة سلفاً بالمصابين. وصل الجيش إلى سيق على الساعة الرابعة مساءً وعسكر في شكل مربع على ضفاف هذا الوادي. أنشأ عبد القادر معسكره بمقربة نهاية كيلومترات عن معسكر الفرنسيين. وفي الساعات الأولى من الليل تم تبادل قنصل الأمير قنصلنا أودينو عبد الله. وحل هذا القنصل إلى حاكمه رسالة من الجنرال تروينيل

الذي أضاف فيها على شروطه الأولى : إن هذا الجنرال لا يفرض على عبد القادر الاعتراف باستقلال الدواير والزمالة فقط، بل كذلك قبيلة القرابا Garabas والكروغليس Kourougliis نلمسان، وكذا أن يتنازل عن كل الأطناع في الناحية الواقعة يمين خفة الشلف، أجاب عبد القادر مثل إجابته الأولى، إلا أننا علمنا منذ ذلك أن الخسائر التي تكبدها في معركة مولاي إسماعيل كانت مستدعة إلى إيجاد تسوية، لولا أن قنصله أعلمه بأن الفرنسيين كذلك خسروا الكثير وأن الجنرال خاصة مضطرب من كل المصالح. وبالفعل هذا الجنرال الذي وضع في البداية مشروعا للهجوم على معسكر الأمير، تراجع خوفا من زيادة عددهم. وبعد عبور نهر السيق في يوم 27 بدأ يتراجع إلى أرزيو في اليوم 28.

كانت كتية المشاة الخفيفة لإفريقيا تصدر رأس الركيزة، يأتي بعدها الموكب الثاني في ثلاث صفوف للمركبات ومحاطا من اليمين بالفرق البولوية وفصيلتين ومن اليسار الكتية الإيطالية وكتية المؤخرة تحت قيادة الكولونيل بوفور Beaufort كانت تتشكل من كتية الصف 66 وفصيلتين. فعل هذا الترتيب كان الجيش يتقدم داخل سهل سيرات Geirat محاطا بالناوشين. فعبد القادر وبعد رؤيته لانسحاب الجيش أسرع للمحاق به بشهية إلى عشرة آلاف فارس والثنا عشر إلى ألف وخمسةائة من المشاة، وعاجلا ما أحاط به. وبدأ الاشتباك على الساعة السابعة وأصبح شديدا. ولكن النظام السائد في قواتنا لم يتوقف حتى منتصف النهار.

على الجنرال ترويزيل أن يلقوا على الطريق المباشر إلى أرزيو صعوبات من المظلة التي لا يمكن تجاوزها بمركباته، فقرر بعث الذين يعرفون البلد أفضل منه بالدوران حول تلال الحميان السهل الوصول إليها والخروج من هناك في خليج مضيق الهيرة في المكان الذي يصب فيه هذا النهر خارجا من المستنقعات والمسمى مقطع Mucia. بعد تقطع الأمير لمخططة أرسل فرقا من الفرسان مدعمين بالمشاة لإشغال هذا الممر القبيح أين وصلت القوات الفرنسية هناك في منتصف النهار ودخلت دون احتياطات، فلديها على اليسار تلال الحميان وعلى يمينها مستنقعات القطع، وبمجرد ولوجها حتى لاح لها بعض مقاتلي العدو فوق التلال ومضى أن تدفع قوات معتبرة لمواجهةهم، لم ترسل سوى فرقتين تم صددهما من قبل مئات الفرسان الذين كانوا يغطون عن المقاتلين وفرق أخرى وصلت كذلك وتم أيضا مقاومتها على التوالي. هذه الهجمات الناجمة والضعيفة لم تكن بالطبع تؤدي سوى إلى نهاية مؤسفة. وبعد أن دفع العرب بكل من أرادوا الصعود إلى التلال نزلوا بدورهم، وانتصروا الموكب الذي أجبرته نوعية الطريق على المرور مركبة تلوى الأخرى والمؤخرة التي رأت نفسها معزولة دب فيها الفرع وانحمت برأس الركيزة للمرور بمسلك على يمين الموكب ثم تحريره لبرهة من طرف الفرسان. وقلبك بعبد العرب ودفعهم إلى منحدرات التلال يسارا. ولكن فجلا ما هربت مركبات قافلة الطاقم ومركبات التهيئة مما كان يحدث

على اليسار فالتجهت يمينا وثورطت في الأوحال. في هذا الوقت مرّ الآلاف من فرسان العرب للجناح الأيمن للأمير بالمستنقعات، مما كان يهدد الموكب على الجهة اليمنى. وباقتراهم قطع السائقون المرعبون المحركات بطريقة حقيرة وفروا على متن الأحصنة تاركين وراءهم المركبات تحت تحكم العدون وما كان أكثر فظاعة هو ما يخص المصابين. وتم إنقاذ مركبة واحدة فقط محملة بعشرين مصابا بهيمة من طرف المريشال ديولوجي فورنيي Des-logis Fournié الذي هدد بمسدسه السائقين لإتمام واجبهم والالتحام بالركيزة.

أما مركبات المدفعية التي كان يقودها ناس ذوي قلوب رحيمة لم يتورطوا في المستنقعات، وبذلك تم إنقاذها كلها رغم بقاء مدفع جبال بين يدي العرب.

أثناء ذلك عمدت فوضى عارمة كل ركيزة الجيش واختلطت كل الفرق فيما بينها، ولم يعد هناك شيء يشبه تنظيمًا متسقًا لحسن الحظ أن العرب انشغلوا بسلب المركبات وقبح المصابين دون رحمة، مما أبطأ هجماتهم وأعطى الوقت لبعض المشيرين للمعونة والتجمع فوق تلة صغيرة منعزلة، أين تم جلب مدفعية لم تتوقف عن إطلاق النار على العرب. الرجال المتجمعون في هذه النقطة أعلوا شكل مربع وبدؤوا كذلك في إطلاق النار بشكل عشوائي بشدة على العدو، مع إنشاد النشيد الوطني الذي أصبح في أرواحهم نشيد موت لا نشيد انتصار. وكنل الرجال المحبطين

مليا وما بقي من المركبات تجتمعوا وراء تلك التلة في خلفية كانت تظهر دون مخرج، لأن طريق أرزيو غير واضحة في هذا المكان وتتوجه فجأة إلى الغرب. الكثير ممن رأوا المقطع على يمينهم وفي البعيد شيء يشبه الطريق انزعجوا باتجاه النهر وغرقوا فيه. وآخرون ومعهم بعض المسئولين كانوا يخرجون بأنه يجب الوصول إلى مستغانم. وكان صوت الجنرال يتلاشى وسط الضوضاء. وهناك غياب تام للقيادة فلم يتم إيجاد الطريق إلى أرزيو إلا بعد ثلاث أرباع الساعة من تملل هذا التجمع الغير المتناسق من الأفراد. ولكن الجنود الذي بقوا فوق التلة لم يسمعوا أو لم يشعروا إلى الأوامر التي كانت تعطى لهم ولم يفهموا قط أنه يجب الامتثال لعملية الانسحاب. وأصبحوا يسمعوننا كلمات مفككة وغريبة تدل على أن القوة التي ما زالت تمكنهم من المحاربة، ما هي إلا الشجاعة أكثر من الحساس العموم. والبعض كان يودع الشمس التي كانت مشرقة وبقي مسرح القوسى والمجازر والبعض كان يقبل رفقاءه. وأخيرا الفرقة 56 للصف التي كانت أكثر تماسكا من الباقين تمكنت من التحرك، ولكن الآخرين لحزنا سرعين حتى أنه تم التخلي عن القطعة المدفعية للحظة. مع ذلك تم جرّها وتمكن الرجال الذين كانوا فوق التل من اللحاق بأولئك الذين كانوا على طريق أرزيو. وهكذا لم يعد الجيش يمثل سوى مجموعة من الناجين القلائق. ولم تعد المؤخرة مشكلة سوى من 40 أو 50 جندي من كل الأسلحة دون ترتيب ودون فائدة، حيث بدؤوا بإطلاق النيران

بشجاعة و 40 من القناصة بقيادة النقيب بيرنارد Bernard، بعض قطع المدفعية المسيرة من طرف النقيب ألود Allaud والنقيب باستوري Pastoret كانت تدعم هؤلاء الصامدين الشجعان للقصف من فوق رؤوسهم. ولكن عددهم الذي انخفض إلى 20 وعودة العرب لمهاجمة مجموعة الهاربين مرة ثانية، فنصدي لهم النقيب بيرنارد Bernard الذي قاومهم بشجاعة ومفخرة كبيرتين دفعتهم إلى ترك فريستهم⁽¹⁾.

ومنذ ذاك الحين تمت عملية الانسحاب بسهولة أكثر وسرعان ما وصلنا إلى شاطئ البحر، حيث رفع منظر أرزيو من معنويات الجنود قليلا. وكان العرب متعبين من معركة طويلة ومثقلين بالغنائم فقلبت هجماتهم وتوقفت تماما عند السادسة مساء. وعلى الساعة الثامنة وصل ما تبقى من جيشنا إلى أرزيو بعد 16 ساعة من المسير و 14 ساعة من القتال.

لقد خسرنا في هذا اليوم المميت 300 رجلا و 200 جريحاً وخسرنا جزءا كبيرا من معدائنا. وتم أسر 17 رجلا فقط عند العرب وباستثناء هؤلاء، فإنهم قد ذهبوا كل من وقع بين أيديهم خاصة المصابين.

عسكر جيشنا بأرزيو في فوضى عارمة ومرعيين من فكرة معاودة مهاجمتهم من عبد القادر، وعند رؤية الجنرال تريزيل لإحباطهم، لم يظن أنه يمكنه إرجاعهم إلى وهران برا. فأصدرت الأوامر بأن تأتي لأحدهم كل البواخر المتوفرة بالمرسى الكبير. وقد أثبت هذا الإجراء حجم الضرر الكبير.

(1) السيد موسيون Maussion قائد فصيلة هيئة الأركان و رئيس هيئة أركان الجنرال تريزيل تحمل من كل الأعباء و قتل أو جرح ثلاثة أخصنة تحت قهقهته.

خلال تلك الأثناء، تلقى الكونت ديرلون رسالة من الجنرال تريزيل يخبره فيها بمسيرته نحو تلييلات. القضية كانت مستعجلة وتتطلب حلا فوريا وبسيطا، ولا تتطلب سوى الإجابة بنعم أو لا. وبهذا إما أن يكون الجنرال تريزيل مأذونا له وبذلك مدعو ما، أو كان سيتم توبيخه وفي هذه الحالة يتم عزله. وعوض أن يدلي بهذا أو ذاك ضيع المحافظ ثمانية أيام في المداولات دون أن يقرر إن كان مع أو ضد هذه الفكرة، وبدا أنه قرر ترك مسؤولية هذه الخطوة على عاتق المقدم. وبذلك أرسل إلى وهران الرائد لامورسيار واليهودي دوراند بهدف تفقد أوضاع الأعمال هناك، والدخول إن كان بالإمكان في تسوية مع عبد القادر. رسا المبعوثان بأرزيو وكانوا شاهدين على إحباط الجيش وكان معهم القايد إبراهيم. بعد التوقف لبضع ساعات بأرزيو واصلوا طريقهم إلى وهران. وبمجرد وصول الرائد لامورسيار حتى اتحد مع القايد إبراهيم، وجمع 300 فارس من الدواير والزمالة وتوجهوا مع النقيبين مونتوبون Montauban وكافيناك Cavaignac إلى أرزيو، حيث وصلوا في 3 جويلية دون الالتقاء بأي عدو. كان تحميل المدفعية والمشاة قد اكتمل وتم الشروع في تحميل الفرسان ولكن وصول لامورسيار أوقفه. فقد ارتأى أن الفرسان يمكنهم العودة برا وتم التخلي عن فكرة المسلك البحري. بشكل أن الجنرال تريزيل الشهم الغير الحذر والتعيس، لم يكن ملزما على تخرج كأس الثمالة المبررة لهزيمة، وعاد إلى وهران من الباب الذي خرج منه. كان تصرفه في الظروف القاسية

التي عاشها تيلاء ولم يبحث عن إخفاء الضرر الملقى أو تحميل قرره مسؤولية ذلك في تقاريره وجداول أعماله، بل تقبل المسؤولية وأظهر تحضره لتحمل العواقب.

وقبل أن تصبح القطيعة مع عبد القادر معترفا بها في الجزائر، سمع الجنرال تريزيل بأن سفينة محملة بالذخيرة (البارود) والبنادق، موجهة للأمير انطلقت من هناك إلى أرشقون Harch-Goone حيث كان من المفروض تسليمها. بمعنى أننا كنا نزود عدونا بأنفسنا بالأسلحة، ولكن الجنرال قام بمصادرة سفينة المراقبة للمرسى الكبير وأوقف بذلك هذه التجارة الفظيعة⁽¹⁾.

بعد وصول أخبار هزيمة المقطع إلى الجزائر، عاتب الكونت ديرلون بشدة الجنرال تريزيل بمجرد أن الحظ لم يحالفه، وهو الذي لم يرفض ولم يشجع كما رأينا في السابق تصرف الجنرال عندما كانت الأحداث غير أكيدة. وأمره بأن يعطي القيادة إلى الجنرال دارلونج d'Arlanges القادم حديثا إلى الجزائر، والذي جاء لقيادة الجيش الذي كان تحت قيادة الجنرال تروبريون Trobriant. وأرسل مع السيد دارلونج d'Arlanges إلى وهران اليهودي دوراند Durand الذي أصبح غير مرغوب فيه لدى الرأي العام بالجزائر منذ الأحداث

(1) الحكومة بالجزائر الترتيب في عام رسمي خطية أرسلت هذه الأسلحة والذخيرة ولكن الأمر ملئت أكثر من أي شيء وغرنا حار مطبوع عدد العصور لقد تمت مصفوفة الخطية من طرف القبط دول (Doul) وفراند لو لواري le Loiret كما وهران ولدت وسمعت بذلك وكانت الأتلة الحكومية والرسالة الموجودة 276

الأخيرة ولم يشفع للكونت ديرلون سوى شبيهه وإلا لكان حصل على استكار صريح وعلني كونه قبله في مركبته.

والكونت ديرلون الذي كان خاضعا لسحر هذا اليهودي البار، أراد إعادة علاقته مع عبد القادر مهما كان ثمن ذلك، ولترك قبائل الدواير والزمالة لتأثرهم لولا الأداء النشط لأغلبية أعضاء مجلس الرماية وخاصة الجنرال راباتال Rapatel. وتقرر أن هاتين القيلتين أصبحتا تحت سلطتنا للأبد. فتم تعيين القائد إبراهيم رئيسا لها والذي يعتبر لدى الكثير عدوا لدودا لعبد القادر. ثم تجميع حوله الأتراك الذين بقوا في مستغانم عند مغادرته المدينة في 1833 والذين جندهم معه، وذهب بهذه الفرقة للإقامة بمسرغين، ولكن سرعان ما أجبرته ليلة بني عامر على المجيء للاحتفاء في ظل مدفع وهران.

ولم إضعاف القوات الحامية لهذا الموقع العسكري بمغادرة القليل الأجنبي الذي تنازلت عنه فرنسا لصالح إسبانيا في صيف 1835. ولقد تم إعلام الكونت ديرلون أن الظروف كانت جد ملحة لكي يخلو الغاء مغادرتها، ولكن دون جدوى لأنه لم يرد سماع شيء وفضل أن يحمي أمن مؤسساتنا على أن يؤخر لبعض الوقت تطبيق قرار الوزير. العمل الصحيح القول أن الكونت ديرلون كان يغذي أمل استعادة السلام مع عبد القادر. كان الأمير مخرجاً من انتصاره كان يحس بأنه

من مصلحت أن يجعلها تنسى، ولم يكن يجهل أن فرنسا جد حساسة في هذا الموضوع ولا تبقى مدة طويلة دون معاقبة إهانة مست قواتها المسلحة، إذ أظهرت رغبته في التفاوض، ولكن المشهد تغير بعد ذلك. حيث تم استبدال الكونت ديرلون وكان اختيار خلفه يوضح للأمير بأن فرنسا قررت بأن لا تعترف في تلك الوصاية بحاكم آخر غيرها. فبعد وقت قصير من عودة الكونت ديرلون من رحلته إلى وهران، فكر في تنصيب بن عمر في منطقة البليدة ولا أدري بأي لقب، وتم إقناعه بأن لا شيء أصبح الآن مفيدا ولا سهلا. وتم اقتياد بن عمر إلى البليدة وسط دعامة قوية بقيادة الكولونيل ماري ولكن سكان هذه المدينة رفضوا استقباله. وقد فكر الأغا بأنه ليس من المناسب إجبارهم فأعاد بن عمر إلى الجزائر بهدوء. ومن خلال مثل هذه التداير والأقل تمعنا يحدث إضعاف لهيئتنا عند العرب، ولكن الجانب الأكثر تعاسة من هذه القصة الحزينة هو أنه في نفس الوقت الذي كان يتم فيه صد بن عمر في البليدة، كانت رسالة في طريقها إلى باريس تعلمهم أن بن عمر تم استقباله جيدا وأنه بعد مدة من الوقت سيذهب إلى المدينة. وقد رأى الكونت ديرلون ما تم تقديمه له شيء سهل للقيام به.

بعد وقت قصير من هذا الحدث الحرق جزء من الحجوطيين منطقة الساحل وفاجأ عند مورد مائي سريا من قناسة حامية الدويرة فقتلوا

البعض وسلبوا بعض الأحصنة. وفي نفس الوقت تقريبا اختطف جزء آخر من الحجوطيين قطيعا من حوش بني مراد غير بعيد عن بوفاريك. وقام علي بن الحزنناجي وهو الذي تم تغيير قيادته لبني موسى حديثا بقيادة لبني خليل⁽¹⁾ بمحاولة الالتقاء بالحجوطيين لمحاولة استرجاع ذلك القطيع ومحاولة عقد الهدنة. ومنز اللقاء الأول بسلام وتم الاتفاق على الالتقاء مجددا. ولكن عند عودة الحزنناجي أخبر بعض الأشخاص أنه سيتم تنصيب فرقة من العريب في حوش بوعاقب لكبح لجام الحجوطيين. وتم نقل هذه الأقوال إليهم وظنوا أن الحزنناجي يريد التلاعب بهم، لذا في اللقاء الثاني خطفوه وتركوه يقتل ببشاعة أمام أعينهم على يد خادم سابق له لطالما اشتكى منه.

هذا الحادث المأساوي تزامن مع مغادرة الكونت ديرلون. أخذ القيادة المؤقتة الجترال راباتال Rapatel وبعد علمه بما حدث، صار بعض الفرق التي يقودها الكولونيل شاونبورغ Schauenbouerg. هذا الضابط السامي لم يجد أحدا لمقاتلته فالكمل هرب باستثناء مزارعي التراب الكبير للقليلة سيدي محمد، المتعودون على رؤية مزارعهم كسيدان محايدين. والكولونيل شاونبورغ Schauenbouerg الذي كان يجهل طبيعة هؤلاء الرجال وطبعهم المسالم أطلق عليهم النار وسلب قطعانهم.

(1) هذا مثل الجزء بنى موسى.

وقد تأثر بذلك محمد الكبير تأثرا كبيرا لأنه كان يحبهم كثيرا. هذه الحادثة والكثير من أمثاله جعلوه يظن أن مشاعر النية الطيبة التي أظهرها له الجنرال فواروليه قد تم التكرار لها لدى الإدارة الجديدة وخشي أن يتم اختطافه من القليعة كما حدث في عهد الدوق دوروفيقو، فقرر من هذه النية للجوء إلى بوعلووان Boualouan، لكنه مات في الطريق من جراء التعب والإرهاق لأنه كان طاعنا في السن.

غادر الكونت ديرلون الجزائر في الثامن أوت، وعند رؤية هذا المسر الطيب والمحترم مغادرا تست المستوطنة عجزه وكل أخعطائه. إنه ملام لأنه وضع نفسه مؤقتا على مسرح لم يصنع له خاصة لأنه لم يصاحب أشخاص حكياء ومخلصين لمنعه من الصعود على خشبته.

الجزء الثاني

1.

من الديانة.

الديانة هي الرابط المشترك الذي يجمع بين أفراد المجتمع. هدف المجتمع مهما كان، لا يمكن أن يكون هذا الرابط لأن كل فرد من هذا المجتمع أيا كانت طبيعة هذا الأخير أو المكان المتواجد فيه، يقن باستمرار ثمة من الوصول إليه بمجهود فردي وهذا ما يؤدي منطقيا إلى تفكيك الروابط.

هل هدف المجتمع هو الرخاء المادي لكل أفراد؟ في هذه الحالة، كل فرد سينصرف بطريقة منطقية إذ بعد استغاثته من العمل المشترك لتلبية ميسعى إلى التقدم وحده إلى درجة أن الذين كانوا يشتغلون معه سيفسحون مجرى على العمل لديه. ليس ما نسميه حرية هي تلك الحقيقية للمجتمع؟ وبما أن الوسيلة الحقيقية لجعلنا متحررين

كلها هي أن تصبح أسياد الآخرين، فكل رجل حيوي و مثابر يسعى إلى الطغيان. كل ذلك سيؤدي إلى تدمير أو على الأقل تشويه الروابط إذا ما كان الأفراد الذين يشكلونها لا يفكرون بشكل مشترك إلا الرغبة في الوصول للهدف.

إن المدرسة المادية تخطأ على نحو مبتذل حين تؤمن بأنه يكفي الشرح الجيد للأفراد بأن جهودهم المنعزلة لا تنتج شيئا يسمح لهم بالعيش في أجواء من الأخوة و الأخلاق، و بذلك علاقة شراكة حقيقية. و تثبت لنا التجارب أنه دائما تقتنع فئة من هؤلاء بأنه من الأفضل العمل لحسابها الخاص من القبول بتقاسم الأرباح مع الآخرين. و لا يمكننا اعتبار الاحتيال في التجارة و الجرائم في المؤسسات الصناعية و المكر السياسي و السرقة الموصوفة باستخدام العنف أو الاحتيال، سوى طرق مباشرة يتخطها بعض الأفراد للوصول بصفة منفردة لتحقيق أهداف المجتمع المادي. فإذا كانت هذه الأمثلة قليلة الشبوع و إذا كان المجتمع لم يحطم بعد بهذه الرغبة الجامحة للوصول إلى الهدف، فهذا يعني أن الأفراد يتداولون أفكارا عامة و سخية مستقلة عن هذا الهدف. هذه الأفكار هي العقيدة. هناك أصناف عديدة للعقيدة: عقيدة الصداقة، عقيدة العائلة، عقيدة الشرف، عقيدة الوطن، عقيدة الحرية و العقيدة الإلهية.

عقيدة الشرف عقيمة و رائعة فقطاعدها الكبرياء، يمكن أن تؤدي إلى الجريمة و كذا إلى الفضيلة و إنما قل شيء فيها مبالغ فيه. العقائد

الأخرى تقوم على الإحسان، بمعنى انصهار الكثير من الأرواح في روح واحدة. العقيدة الإلهية هي من تضم و تحوي جميع العقائد الأخرى. إنها الفكرة الأكثر شمولاً و الأكثر غنى. فالرابط الأقوى هو ذلك الذي يؤدي إلى التطبيق الأشمل للإحسان. و هو مكان للفضائل كما الفضاء مكان للأجساد.

العقيدة الإلهية، أو بكل بساطة الدين، معرض للعديد من التعديلات التي نعطي امتدادا للفكرة الأساسية، المتمثلة في الإحسان، و التي توسع أو تقلص الروابط الاجتماعية.

يؤدي الإيمان بألهة متعددة إلى تقسيم الأفراد إلى مجتمعات متعددة، و الإيمان برب واحد يؤدي إلى توحيدهم في نفس المجتمع.

وبما أن الناس كانت تؤمن و لمدة طويلة بأن الشكل الخارجي لمعتقدهم بالله كانت تقريرا بنفس أهمية الباطن، و بما أنهم أرادوا تفسير ما هو من مجال القناعة البدئية باستخدام لغة العقل الفاشلة، نتج عن ذلك نقاشات مؤسفة حتى بين أولئك الذين يعترفون بوحداية الإله. تشكلوا في طوائف غالبا ما تكون متعادية. و لكن بشكل فردي كل واحدة من هذه الطوائف تشكل مجتمعات كاملة، لأن أفرادها كان لهم رابط مشترك و هو الاعتقاد الديني.

و بعكس ذلك، ملل الفكر من الصدامات غير المجدية و التي كانت تنجمها في بعض الأحيان دموية، وبدأ بالتمرد على تعسف الاعتقادات

الجزء الثاني، 1.

الدينية. لكن الفلسفة المتكبرة لم تكتف بمهاجمة التعسفات بل وصلت إلى جوهر الاعتقادات، ونتج عن ذلك رد فعل معارض للدين والذي كان يرمي لكسر الرابط الاجتماعي. تم ضرب كل العقائد في الصميم، فبغرض زعزعة العقيدة الإلهية، تتم زلزلة البنية التحتية لجميع العقائد حتى عقيدة الشرف التي تبدو الأكثر استقلالية. في فرنسا، كانت هذه الهجمات أكثر قوة و كان لها نجاحا كبيرا؛ ليست المعصية قناع الحرية من أجل تضليل الناس و كان لها سجلا ناصعا. فكل شيء تم زعزعت، هدمه و رفسه بالأرجل. و عندما وجد الناس أنفسهم أمام هذه الفوضى اتضحت لديهم صورة ما يسميه الفلاسفة بالواقع، و هلعوا و أرادوا الارتقاء فيما أطلق عليه الفلاسفة إسم الأوهام.

لكن لن تكون العقائد المقدسة أوهاما و هي تحمل في ثناياها الخصوصية و الحياة. الحقيقة هي الوجود، هي ما يتج و ما يتحرك و ما يتخلق، هي الدين. المادية هي النفي: لا تعيش و لا تتحرك و لا تخلق شيئا و معنى هذا الموت. فهل يمكنكم تفسير الموت بغير الخصائص السلبية؟ الحقيقة هي الديانة، و الأوهام هي المادية، أوهام سوداء و بائسة. لا ثم لا، فالحقيقة لا يمكن أن تكون مع الضعف و الموت. لا بد من وجود المعتقدات لصنع المجتمعات و للمحافظة عليها. فلا توجد مؤسسة اجتماعية متينة بشكل دائم إلا و كان أساسها المبدأ الديني. لا يوجد عمل كبير و سامي، و لا مؤسسة خالدة بمشروعها، إلا و كانت

الجزء الثاني، ١.

منوحة من الشاعر النبيلة، التي يدعوها رجال الأرقام بالبعيدة
النال، لأنها تنتمي إلى صنف من الأفكار لا يمكنهم فهمها.

لا شيء يثبت غطرسة المادية أحسن من ضعف رجال الأرقام.
فكرهم يستسلم عبثا لحسابات هائلة تنطوي على كل الاحتمالات، و
عبثا ما يتكفل تفكيرهم بمعرفة كل الوقائع، إذ لا يمكنهم أن يدعوا
أو ينشوا شيئا. و بفعل صوت بعض الأثمين الجاهلين غير العالم
ملاحظه؛ و بأي مكان و في كل زمان، فإن الرجال ذوي الإيمان الحي و
الشاعر الحيوية هم الذين يقودون أمثالهم إلى دروب جديدة^(١)، و إن
الشعوب التي لا تحسب أبدا لكنها تؤمن و تتحرك هي من تعاقب و
تطيح بالملوك.

فكل شيء عظيم حدث في دنيانا كان يقوم على أساس فكرة أخلاقية،
فالناس متعطشون للإيمان. و عندما تمكن الفيلسوف من تدمير معتقدات،

(١) السلطة الحكومية في فرنسا هي بين أيدي الذين كنا ندعوهم في الماضي
بالمسحوق النكاه الثاقب، و الذين ندعوهم اليوم بالرجال الأحياء، رجال
الأرقام يوجد البعض القليل منهم الذين لا يزالون محتفظين بما يكفي من الشبهة
المفسدة من أجل الوصول - رغما عنهم - إلى نتائج فيها القليل من الأخلاق
و العلية الإلهية و لكنهم يشعرون بالعار من الخروج من الطريق المسطري
للمسكة غير عيون بالعودة إليه. كانت لجنة إرفيها و مدفوعة بصمم هذا الموضوع
في بعض الأحيان في تقريرها على وشك الانغماس في أفكار من هذا النوع و
لكنها سرعان ما تلتفت على الركاب أمام الشعب و تتوسل إليه ألا يصاق بأنها
قائمة على أن يكون لها مثل هذه الأفكار. هذا الشعور بالعار من الخير و الرضاء
الذات من الواقع هي عيوب مستقيمة و وخيمة.

أصبح يرى باشمترار و بلامة ذلك العدم الذي أغرق نفسه فيه، و تكرر
الواحدة تلو الأخرى، و هذا ما تقوم به كل يوم في فرنسا، بدأ رد الفعل
الذي غتروسيار Robespierre، هذا الرجل صاحب الاسم الرهيب،
الذي تراكت لديه الكثير من الأحقاد، كان رجلا كاملا و منطقيًا، أدرك
أن الثورة لم تقم سوى بالفهم، كان يريد إعادة البناء فبدأ بالدين. و لكن
الأسقف كان محليا فما كان بالإمكان إقامة الكنيسة الجديدة. تمت بعد
الكثير من المحاولات في نفس الاتجاه أي في مسار الديانة العالمية الشاملة
ولكنها لم تفلح بالتوصل إلى نتيجة. و لكن الكهنوت الجديد لم يثنى فط
الروح القدس فكان من اللازم العودة إلى المعصيات القديمة و التي
ارتفعت مطالبها في مامن من سيف قاطعة.

لقد كسر هذا السيف و هذا ما كان يجب فعله، عاودت السلطات
القديمة الظهور و معها جزء من الاستغلال السيئ، و أصبح مفسرو
الدين متواطئين معهم. عارض الشعب ديانة التحرر، هذه الديانة المشوهة
للديانة الإلهية من طرف القسيسين الضالين. كان من الواجب الكفاح و
انتصرت الحرية، و استحوذ رجال الأرقام على النصر، لكن لفترة قصيرة.
تدخل الغاليون و الغلوبيون النظرات متعشيين، و رأوا أنه تم تغليبهم
تسموا بفرارة و تصالحوا. فهدت ديانة التحرر الديانة الإلهية، لكن
الديانة الإلهية لم تفهم ديانة التحرر. و نتج عن ذلك في داخل كل القلوب
القوية أفكار مشوشة ذات امتداد واسع ليس في فرنسا فقط و لكن في كل

بقية العالم كان في حالة من الترقب و الانفعال و التي تسبق دائما وصول
شيء.

الشيء هو الشخص الذي ترسله العناية الإلهية لصياغة الاحيالات
التيمة و الأفكار المشوشة التي تربك الأشخاص في زمن معين و صياغتهم
بطريقة جليلة إلى حد أن كل واحد يمكنه القول: "نعم، هذا ما كنت أريد".
و هذا ما لوم من به، الشيء واحد، تتنوع أشكاله فقط. الشيء القديم قدم حلت
لكون يا أنه ليس سوى أثر الإله على الإنسان المخلوق. الشيء سيعود
الذي يجب أن نمهد له الطريق المستقيم قد ظهر، و هو يعيش بين
من بين الأفكار الجديدة التي يجب على الشيء صياغتها، هناك واحد
تبدو محددة و سهلة الاستيعاب. هي تلك التي ترمي إلى التقارب بين
الأديان و دمجها في دين واحدة، و فيما يخص مائة هذا الدين الجديد فإن
الشيء هو من سيخبر بذلك. و ستكون نتيجة توحيد العباد في كنف الله
برابط مشترك ألا و هو الإحسان.

المسيحية و المحمدية هما من أقوى الديانات التي تنظم العالم و
الأكثر تماسكا. هاتان الديانتان التقيا في الجزائر، فهل تشكلان عائقا
لتقارب العرقين الذين تمثلهما؟ لا أظن ذلك. فقابلية التلاحم الديني جم
ليز، فكتلة للدرجة أنه لا يمكن تجاهلها، و انتظار الشيء ليست بالشيء
العرب عند العرب و الشيء الأكثر تميزا هو أنهم يتظرون عيسى المسيح،
من أولهم يقول إحدى الروايات أنه سيبعث مرة ثانية في سوريا و

سيجول العالم مدة أربعين عاما و ينشر الغنى و الثروة. يجب عليه أن يجمع كل العباد في نفس العائلة، و هاهي إذن فكرة مشتركة بين المسلمين و المسيحيين الجدد. أما فيما يخص المسيحيين القدامى و المسلمين غير التقدميين فسرى إن كانت معتقداتهم تجعلهم بالضرورة أعداء.

الإنجيل يدعو إلى التسامح تقريبا في كل مقطع منه، بالإضافة إلى ذلك فإن الإيمان بالمسيحية القديمة قد ضعف، لدرجة أنه لا يمكن التصديق بأنه لدى المسيحيين القدامى كل اختلاف في الدين يجب أن يخلق مشاعر الحقد و التنافر.

أما بالنسبة للمسلمين، فلن يصعب أن نبرهن لهم بأن رمزهم الديني لا يرقى إلى الخصوصية التي يعتقدونها، فالقرآن يعترف بعيسى على أنه أعظم الأنبياء و يراه على أنه مسلم، و يعتبر أن الله و هبه معجزات يفتقدها محمد. وأن ولادته، كما في الإنجيل، محاطة بالمعجزات، كما أن الأخوة بين أتباع المسيح و أتباع محمد مسموح بها في الآيات الكريمة الآتية:

"و لا إكراه في الدين" سورة البقرة الآية 256.

"و لا تجادلوا أهل الكتاب إلا بالتي هي أحسن" سورة العنكبوت الآية 46.

"آمن الرسول بما أنزل إليه من ربه و المؤمنون كل آمن بالله و ملائكته و كتبه و رسله لا تفرق بين أحد من رسله....." سورة البقرة الآية 285.
 "قل آمنا بالله و ما أنزل علينا و ما أنزل على إبراهيم و إسماعيل و

إسحاق و يعقوب و الأسباط و ما أوتي موسى و عيسى و النبيون من ربهم لا تفرق بين أحد منهم و نحن له مسلمون" سورة آل عمران الآية 84.

"إن الذين آمنوا و الذين هادوا و الصابئون و النصاري من آمن بالله و اليوم الآخر و عمل صالحا فلا خوف عليهم و لا هم يحزنون" سورة المائدة آية 69.

الإنجيل هو شعلة الإيمان، وهو يضع الختم على الكتب المقدسة المفيدة. هذا الكتاب ينير و يعلم الذين يخافون الله. المسيحيون سوف يحاكمون وفق الإنجيل، و من يحاكموهم بغير ذلك فهم مغالطون.

يمكننا الاستشهاد بما لا نهاية من الآيات في هذا السياق. لكنني أعرف جيدا أنه لدى المسلمين كما لدينا نحن، يوجد مفسرون لم يكونوا متسامحين مع الشريعة. هؤلاء المفسرون ليسوا معروفين من قبل عامة الناس الذين يقرأون القرآن و قليلا مل يفهمونه حق الفهم. و بذلك، عندما كنا نلت انبياء أحد العرب إلى هذه المقاطع الرائعة التي تدعو إلى التآخي بين الأديان كان يفكر لبرهة و ينتهي به المطاف إلى قول: معكم حق. السيد ألفيرو Allégro^(١) الذي أمضى بعض الوقت عند الحجويين دخل في مناظرات عديدة في هذا الموضوع و ضم أكثر من واحد إلى رأيه. سيكون من المفيد جدا نشر كتاب صغير من شأنه تسليط الضوء على هذه الحقائق للجمهور المسلم و الذي يهدف إلى نشر فكرة أن أتباع

القرآن والمسيحيين إخوة فترق بينهما سوء فهم مؤسف لمدة طويلة. يجب أن يؤلف هذا الكتاب من طرف مسيحي، لأنه إذا ما كان بريشة مسلم سوف يُظن أنه استوحاه من إغراءات السلطة. لكن قبل إصداره، من المستحسن أن نمرره على بعض المرابطين الذين سنستخدمهم بوسائل ملائمة لدعم ذلك في الوقت المناسب ببراعة وحيطة. يجب أن يسلط الكتاب الضوء على فجر الإيمان الذي سيجمع كل الطوائف في عقيدة واحدة، و سيدعم هذا بنبوء عودة ظهور عيسى المسيح التي تكلمنا عليها قبل قليل، وبآيات عديدة من القرآن التي تثبت أن أنبياء آخرين يمكنهم اتباع الذين جاءوا قبلهم. هذه الآيات العديدة منها آية تتحدث عن التجمع العالمي، بمعنى اندماج كل الطوائف. نجدتها في السورة رقم 18¹ بصورة غامضة بعض الشيء و لكنها بالاقتران مع آيات أخرى ستعطي النتيجة المرغوب فيها.

هذا الكتاب سيكون عملاً جديراً بالتقدير، وسيكون طريقاً مستقيماً يجب تمهيدته للنبي، و كاتبه سيستحق العرفان من الناس. و سيتبع تعاليم القرآن التي تمنع البقاء مكتوف الأيدي دون فضيلة و دون مجد. فالحكومة التي لديها العديد من المستشرقين المميزين ينبغي لها أن تعطي دفعا لهذا الكتاب، ولكي نمنح ثمارها كاملة لا بد أن يكون المكلف بالعمل رجل إيمان و مستقبل و متعمق بأهمية و قدسية هذا العمل.

العرب هم رجال ذوي إيمان حي، و هم مقتنعون أنه من الأجدر اعتناق ديانة حتى و لو كانت سيئة على أن لا يكون للشخص ديانة أصلاً. و اللامبالاة التي نظهرها في هذا السياق تدهشهم، و حتى إن كانوا يروا في ذلك ضلالتنا للتسامح، فلا بد من القول أنه من جانب آخر هي أحد الأسباب التي تضعف تقديرهم لنا. و لكن لنقل أيضاً، و بالموضوعية التي نبحث عن وضعها في كل شيء، بأن هذه اللامبالاة المستكرة التي لا نظام فكرتها أبداً، هي التي أفرزت مع ذلك نتائج إيجابية في مصلحة العرب مع فكرة المسيحية نوعاً ما. لأنه عند تكلمهم عن الفرنسيين لا يقولون: "للأسف هو مسيحي". بل يقولون: "للأسف هو ليس حتى مسيحياً". أي أنهم يتوقعون لأن يكون لنا وازع ديني. هذا المبدأ يجب لوقبره لهم و بما أنهم وصلوا إلى نقطة نمني أن يكون هناك على الأقل مسيحية سوف تكون مفاجأة سارة أن يروا لدينا الظهور التدريجي لعقيدة التلاحم. العلاقات المستمرة التي حدثت لبضع سنوات بين العالم المسيحي والعالم الإسلامي وسعت من دائرة التفكير الإنساني. أدركوا باعتزازها العلمي لم تعد تؤمن بأنها الجزء الوحيد الأذكى من الكرة الأرضية، و شعوب المشرق باعتزازهم البربري لم يعودوا يفكرون أنهم الوحيدين الذين يستحقون أن يصونهم الله. يوجد من حب و من آخره حذس و حاجة إلى التقارب. و بتلاشي الضغينة و

العنف سيولد النبي من زواج مختلط و سيكون من أب مسيحي و من أم مسلمة. و في انتظار عيته لنصنع له دروبا مستقيمة. لا يجب أن نصدم بعد الآن الأهالي في معتقداتهم، و لا يجب أن نظهر بعد الآن اللامبالاة التي أنتجت القليل من الخير الذي أم كته إنتاجه و التي إذا ما تمادينا فيها أكثر أصبحت خطيرة.

2.

من الإدارة.

لا يجب البتة الخلط بين الحكومة و الإدارة. الحكومة هي القوة الاجتماعية و الإدارة هي تنفيذ هذه القوة. فالحكومة هي المبدأ و الإدارة هي التطبيق.

إن كان لدى الأفراد حكومات فهذا لا يعني أنهم يعيشون في مجتمعات. بل لديهم حكومات لأنهم يعيشون في مجتمعات. هذا التمييز ضروري، فهي تحدد فجأة درجة الأداء الذي وجب على الحكومة تأدية هذا الأداء يجب أن يكون هدفه الوحيد حماية التطور الاجتماعي الحر. ليس فقط أنه يجب أن لا تعيقه بشيء بل وجب عليها الحيلة لرفع انصرافه على توجيهه. فلتكن كل السبل خالية من كل الحواجز و بذلك تسير المجتمعات بنفسها. فالإدارة المثل هي تلك الإدارة التي تقلل من التحكم و بالمقدار الكافي لكي ينعم كل واحد بالتمتع الأكثر بالحرية الكاملة بشخصه و بعمله.

لم تقم الإدارة الفرنسية على هذا الأساس؛ فهي كثيرة الانشغال مزدوجة، مزعجة ومشقة، ويبدو أننا لا يمكن أن نمشي أو نتنفس دونها. نريد أن نتدخل في كل شيء، وأن نقنع نفسها في كل شيء، كأولئك الرجال المتعصبين الذين لا يجلبون في منازلهم سوى اليأس لزوجاتهم وأطفالهم وخادميهم بطبيعتهم الصعب والدقيق.

تواصلت عيوب هذه الإدارة في إفريقيا، بل أنها أخذت امتدادا أكبر. لم يقدم لنا جيل باعطاءنا: حرس بلدي، دولة، رسالة، قوانين، لدية: محافظ، سبعة وزراء⁽¹⁾، نواب الولاة، رؤساء البلديات، محافظي شرطة، مشرءاء، مراقبين، مفتشين، مساعدي المفتشين، مدققين، وأخيرا: لوائح وعمليات متعبة. وكان ذلك لم يكن كافيا، تمت مكافأتنا بمدير للاستيطان وهي هيئة غريبة وعجيبة والتي من المستحيل تفسير وجودها.

تكلف إدارتنا الثلثة 1.800.000 فرنك. و أدامها يشمل كثافة سكانية تقدر بـ 40.000 نسمة على الأكثر. فبمقارنتها مع تلك التي في فرنسا والتي تعطي 32.000.000 نسمة نجد أن التكاليف بإفريقيا تقل بالنسبة لتلك في فرنسا ما يمثل 9 بالنسبة إلى 2 مع استيعاب كلا الجانبين كل المصالح التي ليست من اختصاص الدفاع والبحرية.

(1) الحاكم المدني، وزير المالية، نائب العلم، وزير العدل، الجنرال للقوات، وزير الحرب، أمراء البحرية، وزير البحرية، مدير المالية، وزير المالية، أمراء العرب الذي يمثل أطراف وأجزاء العلاقات الخارجية. وأخيرا محافظ عام للشرطة، منصب جديد منظم في وزير الشرطة.

نريد قدر المستطاع ألا نقوم بهجمات شخصية على رجال لم يقوموا في الأساس سوى بأخذ ما يقدم لهم. ولن أدخل في تفاصيل كل الوظائف المعقدة التي تم خلقها بالجزائر. ومع ذلك، ولكي أعطي للقارئ فكرة عما لم في هذا السياق إنه لمن الجيد القول أنه تم تعيين مقوم للملك لتي نسبة بارزوي. وأرزوي لا يوجد بها أي أحد من السكان سوى أفراد الحامية والشخص الذي وجهت له هذه الوظيفة السلية كان جد محتاطا من خلال نفسها.

كل ما قلناه في الجزء الأول يمكننا من معرفة تشكيلة الإدارة الجزائرية وما يبق فقط مناقشة التكاليف، بمعنى أن نتفحص إذا ما كان محافظ المشكلات الفرنسية في شمال إفريقيا يستحق حقيقة 100.000 فرنك الحاكم التي 30.000 فرنك، وهكذا بالنسبة للباقي. بالإضافة إلى هذا، فإن هذا الإجراء يدخل في منطق الاستنتاجات بالأرقام والتي حسب مفهومنا لا تتكافأها بالدرجة التي يظنها البعض جيدة، بل تبدو أكثر شيعة بمصارعة مباشرة. ومع ذلك، فإنه من المستحيل إنكار أنه سيكون من السهل تركيب الإدارة على أسس اقتصادية وأفضل على كل المستويات. بالتأكيد، مع كثرة القوانين التي لم تكن يمكننا أن نجعل للجزائر قانونا إداريا، سيسمح بساطة قواعد من حيث حزم كبير من المساعدين ومن المكاتب. لدينا في فرنسا ثروات خاصة أكثر أهمية من الموجودة في هذه الأثناء بالوصاية، والتي نسيرها بتكاليف أقل.

الجزء الثاني، 2.

إذا ما كان مَلِكُنَا - المعروف بطبعه المقتصد و المنظم - يريد أن يعطي أهمية لذلك فسيجد عاجلا قانونا لهذا الأمر. فبال تأكيد لا تكلفه إدارة أراضيه بقدر ما تكلف إدارة فرنسا للأراضي الموجودة بإفريقيا و هي الأكثر إنتاجية. و دون أن نكون أكثر دراية منه في هذا الموضوع، فإننا نتحدى أنه بإمكاننا أن ننصب الإدارة الجزائرية بأقل من 200.000 فرنك في السنة، مع الاحتفاظ بأشخاص متمكنين على رأس المصالح المختلفة. نحن في بلد جديد، في بلد يتبدى، فليكن لدينا رجال جدد و رجال يتدنون كذلك. لن يطالبوا بأجور ضخمة و لا بقصور. سيقال أنهم دون خبرة إدارية و هذا أفضل حتى يكونوا أيضا دون أحكام مسبقة. و إذا ما أردنا الانحصر في النقاط التي نحتلها في هذه الأثناء، فإن كل ما يلزم لقيادة القوات هم؛ ماريشال المعسكر بالجزائر العاصمة، عقيد بوهران و عناية و رئيس كتية بيجاية. و إن كل ما يلزم للإدارة المدنية بقواعد بسيطة و سهلة هم مشرف و مساعد مشرف مع بعض الكتاب.

الرجال الجدد، و الرجال في المناصب الصغيرة سيعلقون بالبلد و يدرسونه بتمعن، بينما الرجال الكبار الذين ترسلهم لنا فرنسا يطلبون مناصب عالية و وصلوا إلى مرحلة لا يمكن فيها تعلم أي شيء. و لكننا على أرضية جد زلقة لكي نتمكن من الثبات فوقها. فرنسا ستفعل ما تراه مناسبا، إذا ما كانت لا تلوم المستوطنة على مصاريف الترف الإداري الذي تفرضه عليها. فصرف 1.800.000 فرنك من أجل الإدارة لـ 40000 نسمة هذا قمة الجنون.

الجزء الثاني، 2.

ولكن غلطة من هذه ؟ لن أخوض هنا في مصاريف الاحتلال العسكري لأنه سيكون موضوع المقال التالي.

يوجد بفرنسا تجاوزات سيكون من الصعب اقتلاعها، و لكن هنا لم يسنح لها الوقت بعد لكي تنمو لها جذور عميقة. فعوض أن تعطينا إدارة صورة طبق الأصل عن إدارتها، وجب على فرنسا السعي إلى إبعاد المستوطنة عن الأشياء غير الضرورية للإدارة و التي هي مجبرة نوعا ما على تحملها في عقر دارها. كل شيء سيكون على ما يرام و ربما المثال البسيط للإدارة في المستوطنة سيتبع لاحقا في المدن الفرنسية.

فلو كانت الإدارة المدنية قد أنتجت أي شيء في إفريقيا لكنا سكتنا عن كل عيوب تنظيمها؛ و لكن في الحقيقة، مهما كانت مزاعمها فلا بد من الاعتراف أنها لم تصنع شيئا. فليس المهم أن تكون هذه المكاتب مشغولة بل ما هي أشغال هذه المكاتب ؟ لقد فرضت الإدارة معظم الوقت على نفسها الحاجة للتقيد، و أبدا لم يكن هدفها التنمية و التقدم. فالإدارة تتدخل في كل شيء و لكن كأداة إحراج و إعاقة. فعندما يشارك بعض أصحاب الأملاك لتمهيد طريق مشتركة، يصل قسم الهندسة العسكرية لفرض شروطه ثم التهيئة العمرانية لفرض شروطها كذلك و المكاتب التي تكبح المضمون وراء الشكليات، و لا شيء يتم بشكل كامل، و الشيء الذي يستحق أن يشار إليه هو أن الإدارة تبدو و كأنها حضرت كل شيء. أعلم أن أفراد المكاتب يملكون تفسير لكل هذا و بحسن نية، فهل هذا هو الهدف من تضييعها ؟

كل شخص أراد خلق أي شيء في إفريقيا - ماعدا الملاهي و أماكن السوء -
يجب عليه أولا محاربة معارضة الإدارة. و سأذكر مثالا من ألف في شارع
لامارين الذي لم يكن مرسوما في 1834 سوى بخط طويل من الانقاض.
أراد أحد الأوروبيين أن يرفع جزءا من هذا الحطام و يبدأ ببناء منزل. و بعد
بضعة أيام أيسر البنى التحتية و ارتفعت جدران المبنى على بضعة أقدام
فوق سطح الأرض. و في هذه الأثناء، مر السيد دوبوسي de Bussy،
الذي كان حاكما مدنيا آنذاك من أمامه و رأى أن بعض الأحجار قد تحركات
على الاصطفاك في شكل متناسق و تباينت مع الدمار الذي كان يحيط بها.
وسرعة كبيرة مد يده الإدارية و تم توقيف الأشغال لمدة ستة أشهر. كانت
الحجة تخطيطات يجب إتباعها و تراخيص يجب الحصول عليها أي بمعنى
كل ما هو ضروري - إذا ما أردنا قول ذلك - و لكن كان من المقروض عدم
الملاحظة في ذلك. الإدارة المدنية في إفريقيا و حسب التعبير التصويري لتقرير
لجنة الجزائر إدارة ليس لها سوى نشاط بدون نتائج ضرورية. لا تعرف البلد
و لا تربيته معرفته. تقوم بصياغة التقارير و القوانين و لا تبالي البتة بالباقي.

من الجيش.

جيش إفريقيا يتشكل من فرقة مأخوذة لبعض الوقت من الجيش الفرنسي،
و من فيلق خاصة، موجهة خصيصا للدفاع عن المستوطنة. و هذه الفيالق هي:

فيلق الزواف؛

فوج قناصة إفريقيا؛

فيلق الصابحية النظاميين؛

كتائب المشاة الخفيفة لإفريقيا؛

سرايا حراس السواحل لإفريقيا.

تم تأسيس فيلق الزواف بموجب مرسوم من الجنرال كلوزيل على أسس
مقررته تعليمية 21 مارس 1831، كان يتشكل في البداية من كتيبتين مشككتين
من ثم سرايا لكل واحدة. الأفراد في الأساس هم من السكان المحليين و لكن
سكن قول فرنسيين و أجانب. في نهاية 1832، تم دمج الكتيبتين في واحدة
مشككة من عشرة سرايا نظرا للضعف الذي واجهته بسبب صعوبة عملية تجنيد
الأمم. رتبته تعليمية صادرة بد 7 مارس 1833 هذه العملية. إذ حسب هذه
التعليمية، فإن فيلق الزواف يجب أن يحتوي على سريتين من الفرنسيين و ثمانية
من السكان المحليين. كل سرية من المحليين يجب أن تحتوي على اثنا عشر جنديا

فرنسا. وتم منع تجنيد أجانب أوروبيين في الفيلق. يتم التجنيد بصفة تطوعية ويمكن مع ذلك جلب عسكريين فرنسيين من فيالق أخرى عند الحاجة.

لقد حددت التعليم المذكورة آنفا أنه يتم التعاقد مع الجنود الفرنسيين حسب الأتماط والشروط المحددة في القانون.

التعاقد مع السكان المحليين يكون لمدة ثلاث سنوات، وهذا بعد اقتراح من مسؤول الفيلق وبعد موافقة الجنرال الذي يكون الفيلق تحت إمرته. ويتم استقباله من طرف نائب الحاكم العسكري المكلف بالمراقبة الإدارية للفيلق.

و بتعليم من الملك صادرة في 25 ديسمبر 1835، أتبّع فيلق الزواف إلى كتيبتين تحت قيادة مقدم وكل كتيبة مشكلة من ستة سرايا منها اثنتان فرنسيتان وأربع عربيات. ولكن عدد السرايا في كل كتيبة يمكن رفعه إلى عشرة إذا ما كانت مصادر تجنيد الأهالي تسمح بذلك. وقد أبقت التعليم على كل إجراءات تعليم 7 مارس 1833.

ضباط الصف والعريفين وجنود فيلق الزواف يلبسون البدلة التركية والقباط يحضنون بالزّي الفرنسي. في المبدأ، البعض منهم تبنا فكرة الثياب الإسلامية ولكنهم كانوا يجدون أنفسهم غريبين في هذا الزي فتخلوا عنه. وكانت السلطة متعلقة فتركتهم على راحتهم في هذا الجانب، ومنذ ذلك نرى ضباط الزواف يقودون بزيم الأوروبي سراياهم إلى القتال. لقد كان لذلك وقعاً طيباً. لا يجب الظن بأننا نريد إغواء العرب

بنازلات صيالية للأزياء والطباع، بل على العكس: فشكل عام الطريقة السيئة التي كنا نرتدي بها تلك البدلات كانت لا ترمي إلا لجعلنا محل سخرية في أعينهم.

قدم فيلق الزواف -الذي كان دائماً حاذقاً ومتيناً- خدمات كبيرة في إفريقيا ول سوء الحظ يتم التجنيد فيه ببعض الصعوبة في وسط الأهالي الذين يفضلون في الأغلبية خدمة سلاح الفرسان مقارنة بمصلحة المشاة.

صدرت تعليمة ملكية في 17 نوفمبر 1831 تأمر بتشكيل فوجيين من القناصة على الأحصنة بإفريقيا. واحد بالجزائر والثاني بوهران، وبعد انحلال عصابة تم تنظيم فوج ثالث من نفس السلاح في هذه المدينة. هذه الأفواج الثلاثة كانت تحوي في ذلك الوقت أربعة وحدات عسكرية حربية ووحدة لتدريب المجندين بفرنسا والتي تم نقلها إلى إفريقيا بإجراء حديث، ما لم يبق سوى على مركز تدريب واحد بفرنسا للأفواج الثلاثة. قناصة إفريقيا منظمون مثل الأفواج العسكرية الأخرى لسلاح الفرسان الفرنسي. تعليمة 17 نوفمبر 1831، تضمن الرتبة العليا بعد سنتين من الخدمة في إفريقيا للضباط الذين يلتحقون بها برتبة تصل إلى نقيب ابتداء من اليوم الذي يتم فيه استيفاءه لشروط الترقية. وهذا الوعد لم يتم الوفاء به. صحيح أن هذه الميزة كانت ياهظة، لكن لم يكن ضروريا تقديم عهد بذلك.

أي قناصة إفريقيا هو الزّي البولوني (Polonais). وهذه إحدى الخصائص الغربية التي لا يمكن أن تنشأ سوى في المكاتب. تعليمة 17

الجزء الثاني، 3.

نوفمبر سلحتهم ببنادق. و لبعض الوقت تم استبداله بالرمح و هو سلاح غير ضروري في إفريقيا. ثم أعيدت إليهم البنادق التي يحملونها الآن.

يتم تجنيد قناصة إفريقيا من كل أفواج سلاح فرسان الجبهة و أفواج سلاح الفرسان الخفيفة من الجيش الفرنسي، إما بشكل تطوعي أو بشكل إجباري. قبل تأسيس الصبايحية النظاميين، كان من الممكن قبولهم للسكان المحليين و الآن الفوج الوحيد الذي يحوي هؤلاء هو فوج وهران.

تدين فيالق الصبايحية النظاميين بتواجدها إلى تعليم 10 سبتمبر 1834. يجب أن يتشكلوا من السكان المحليين و مع ذلك يمكن قبول الفرنسيين بنسبة الربع. و ما عدا ذلك فتتظيم هذه الفيالق لا يزال مبهما؛ فتعليم 10 سبتمبر 1834 اقتضت فقط على التشكيل دون الدخول في أية تفاصيل عن التنظيم. فلا يوجد لحد الآن في هذا الجانب سوى مشروع طويل من التعليمات غير المحررة و التي لم يبحث فيها سوى عن التنسيق بين ملائمت شخصية. يحوي جيش إفريقيا إثنان من هذه الفيالق واحد بالجزائر تحت قيادة مقدم و مشكل من أربعة أسراب و الآخر بعناية بقيادة رئيس فوج و مشكل من سربين. و لن نتأخر بالتأكيد عن تشكيل ثالث بوهران.

زي الصبايحية النظاميين هو الزي العربي الأصيل - يلبسون برنسا أحمر و مسلحين مثل القناصة، الضباط الذين هم في غاليتهم فرنسيين يرتدون كذلك الزي المحلي. هذه الفيالق تشكل سلاح الفرسان الأكثر غمرا الذي حصلنا عليه في إفريقيا.

الجزء الثاني، 3.

صدرت تعليمة من الملك في 3 جوان 1832 تأمر بتشكيل كتائب مسماة سلاح المشاة الخفيف لإفريقيا، المخصصة لاستقبال كل العسكريين الذين لهم حكم قضائي بعقوبة غير مشينة، و شكلنا ثلاثا من هذه الكتائب على التوالي و هذا التنظيم كثير العيوب. فهو يثقل عاتق الخزينة بسبب التحويلات المستمرة داخله، لأن التجنيد في هذا الفيلق يتم بصفة مستعجلة، أين يتم تفريغ كل السجون العسكرية و كل ورشات المدانين، و للحفاظ على عدد أفراد مناسب للفيلق يتوجب إعادة إرسال كل العسكريين الذين في الجبهة الذين أمضوا بعض الشهور في كتيبة إفريقيا مع حسن السيرة و بشكل نظامي، و ينتج بالإضافة إلى ذلك أنه لا يوجد أي شكل من النظام لهذا السلاح. و إذا ما وجد قلن يكون سوى منبوذا لأنه لا يتكون سوى من الأفراد السيئين و الناس غير المنضبطين الذين نرى أنهم لا يستحقون التواجد في مكان آخر. و من حسن الحظ أن الضباط فيه يعتبرون عامة من النخبة المميزة و يستطيعون الحصول على بعض الخدمات من هذه العناصر السيئة، هذه الفيالق تساوي أكثر من هذا إذا ما كان المستخدمون فيها لا يتغيرون بصفة مستمرة. فمن بين هؤلاء العسكريين الذين يتعرضون لقسوة القوانين المتطلبة كثيرا في بعض الأحيان، يوجد رجال نشطون و أذكياء و هؤلاء هم من يدخلون إلى الجبهة دوريا. تم تنظيم سرايا المدفعية حراس السواحل بتعليمة صادرة في 7 أوت 1831. يمكن فيها قبول سكان الجزائر معها كانت أصولهم، و لكن بنسبة الثلث فقط من مجموعة المستخدمين. توجد خمسة من هذه السرايا وهي: الثاني

الجزء الثاني، 3.

بالجزائر، واحدة بوهران، واحدة بعنابة و واحدة ببجاية.

من الايجاب الحصول في إفريقيا على فيالق خاصة بالبلد. الجنود متأقلمون والضباط راضون عن المواقع التي أخذوها باختيارهم. أما الأفواج العسكرية التي تصل من فرنسا، فهي تعاني - على عكس الباقين - من المناخ الصعب في كثير من الأحيان، والضباط لا يعرفون دائما الإذعان لموقف شائك إذا ما استسلمنا إلى أول تغور نحسه تجاهه. و مع ذلك - من جهة أخرى - فإنه لمن الأفضل أن تأتي الكتائب الفرنسية على التوالي لقضاء بعض السنوات في إفريقيا فهي مدرسة سيكسبون منها الكثير.

تنظيمنا العسكري مكلف للغاية. و التجاوزات التي تنتج عنه بشكل عام تتكرر بإفريقيا. لكنه من المجهف اتهام المستوطنة بذلك فهي بريئة تماما. هذه التجاوزات جعلت الجيش بعيدا عن المعاملة الجيدة على الرغم من أنه يمثل عبئا للقبلا على عاتق الخزينة. فليس عسكريا بميزة خاصة ذلك الذي، بالتأكيد في وظيفة أخرى غير وظيفة السلاح، لم يتحصل على مركز أكثر تميزا من ذلك الذي يشغله.

ليست هذه هي النقطة التي منها جرم منها تجاوزات نظامنا العسكري، و لكن بما أن فرنسا قبلت بإنشاء فيالق خاصة بإفريقيا، فإنه من واجبنا أن نبين أن هذه الفياق يمكن تنظيمها بشكل اقتصادي جدا و وهب كل المزايا للذين يتمتعون إليها. و إذا كانت الحكومة الفرنسية تفكر فيما بعد، - كما أظن - أنه سيكون من الأفضل تكوين البعض من هذه الأفواج في إفريقيا، و هي ستدفع

الجزء الثاني، 3.

فهم بالجزائر مثلما استدفع لهم بفرنسا دون التمكن من اقتطاعهم من ميزانية المستوطنة بشكل معقول.

يجب أن تشكل قوات المشاة الجزائرية من كتائب منفصلة تتكون من عشرة سرايا ذات مئة رجل لكل سرية. ويتم التجنيد فيها عن طريق:

1- انتهاء تطوعي مفتوح للفرنسيين، للأجانب و للسكان المحليين.

2- بفرق عسكرية مزودة من طرف فيالق المشاة الفرنسية سواء بشكل

تطوعي أو بشكل إجباري.

3- بالتسجيل بالإكراه للسكان المحليين.

سيتم تركيز كل السكان المحليين من نفس الكثية في سريتين بشكل حصري حتى إجراء جديد. و سيتم توزيع الفرنسيين و الأجانب الأوروبيون على السرايا الثمانية المتبقية و لكن بطريقة بشكل فيها الفرنسيون ثلثيها على الأقل لبعض الوقت. مدة الخدمة ستكون ثلاثة سنوات للالتزامات التطوعية للفرنسيين، للأجانب أو المحليين، و كذا المسجلين قصرا من الأهالي. أما بالنسبة للعسكريين القادمين من فيالق أخرى إما بشكل تطوعي أو بشكل إجباري فيجب عليهم إتمام مدة

الخدمة المفروضة في القانون، ماعدا التخفيف الذي ستكلم عنه لاحقا. يعتبر تشكيل المشاة في كتائب جدا عقلائي، فالكثية هي وحدة المناورة ويجب أن تكون وحدة تنظيم. في الجهة، يخضع الفوج و لا نجد و لا نرى سوى كتائب. هذا التنظيم بالإضافة إلى ذلك أكثر اقتصادا و مناسبا

جدا نظام الدفاع للبلد. و مع ذلك، إذا كانت الكتاب التي تقدمها ستبقى مشكلة مثل تلك الموجودة، الاقتصاد سيكون أقل حساسية. لكنه يجب تغيير هذا التكوين الداخلي بالتحديد بصفة مستعجلة. أولا، لا يلزم لكل مدينة في المنطقة سوى متجر واحد للأزياء و ورشة عامة لكل عمليات الخياطة التي تعطى للمؤسسة. و متيقن أنه مهما كانت أرباح الخياط العام فلن تعادل أبدا المصاريف التي تكلفها المتاجر و الورش المنفصلة. تستلم الأزياء المصنوعة بالبحر لجان مكونة من خياط و خياط صف و جنود. سيكون في كل كمية حارس أو مراقب خاص بالثياب بترتبة رقيب أول تحت الأوامر المباشرة للخياط المسؤول عن الدفع. هذا الأخير سيكون ملازما أو ملازما أول. و سيتكفل بكل وظائف أمين الخزانة. يجب تبسيط قواعد المحاسبة قدر الإمكان، فهي معقدة و كثيرة جدا في هذه الأثناء لدرجة أنها تمثل مجموعة هائلة لتجديد كل رجل واحد و تمتع اليأس في رؤساء القيادات. ففي نهاية المطاف لا يتطلب الأمر سوى تسجيل ما تحصل عليه و ما تنفقه. و كتابات مماثلة لتلك المستعملة لدى التجار قد تلي بالمعرض.

سيكون زي كمية المشاة الإفريقية مماثلا لزي جنود بحريتنا بمعنى السراة الصغيرة المصنوعة و القيمة من القماش المشمع، فهو خفيف و يتأقلم بشكل جيد مع المناخ و حد التصاري.

يمكننا إن أردنا ذلك الحصول على فيلق موسيقى في عاصمة كل إقليم و لن يتكلف ذلك سوى ما يقارب 10 ألف فرنك.

لنضع 16000 رجل لقوات المشاة التي من المناسب تركها في إفريقيا، هذا يمثل تقريبا ستة أفواج من ثلاث كتائب و سيكون مجموع رواتب هذه الأفواج ستة مقصلا كالتالي:

رواتب كل الكولونيلات و المقدمين والرائدين.....	77.400 فرنك
رواتب 18 رئيسا للكتائب.....	64.800 فرنك
رواتب ضباط المحاسبة ⁽¹⁾	39.600 فرنك
رواتب ضباط الصحة.....	53.622 فرنك
رواتب ضباط الكتاب.....	717.000 فرنك
رواتب الفرقة العسكرية.....	2.223.394 فرنك
المجموع.....	3.175.816 فرنك

و يجب الإضافة إلى هذا:

الكتل الفردية و العرض الأول.....	702.342 فرنك و 00 سنتيم
أسلحة، تسليح و معدات.....	469.173 فرنك و 56 سنتيم
لثة الصيانة.....	90.000 فرنك
الطبية و تدفئة.....	1.997.759 فرنك و 64 سنتيم
تحويلات تأثيث للضباط.....	93.240 فرنك
الكتبات.....	100.000 فرنك
المجموع.....	6.918.330 فرنك و 92 سنتيم

(1) يوجد في كل فرج أمين خزانة و مساعدون يجمعون القوائم و مساعدون.

الجزء الثاني، 3.

و إذا ما نظمنا ال 15000 رجلا من المشاة في كتائب منعزلة يجب اقتطاع من ذلك المبلغ:

رواتب الكولونيالات، المقدمين و الرائدین..... 77.400 فرنك
رواتب ضباط المحاسبة..... 39.600 فرنك
الفرق بين الرزي الحالي و الرزي الذي نعرضه..... 117.339 فرنك
المجموع..... 234.399 فرنك

سيبقى إذن 6.683.991 فرنك من أجل رواتب صيانة فرقة المشاة المشكلة من 16000 رجل. و لكن لا تنحصر إمكانية التوفير في الكتائب الخمسة عشر في هذا. بل أن نصفها فقط يمكن أن يكون في خدمة دائمة برواتب كاملة، أما النصف الثاني فيتم توزيعها بنصف الراتب على ملكيات الأراضي أو في أراضي غير محددة و التي يمكنهم استصلاحها و زراعتها لحسابهم الخاص. ستكون الفيالق الاحتياطية من كل العسكرين الذين أمروا بنصف المدة الواجبة عليهم في الكتائب في خدمة دائمة، و بعد نصف المدة الثاني سيجدون أنفسهم كلهم مستقرين و متعلقين بالبلد للمصلحة. نقترح في المقال 9 طريقة جد بسيطة للقيام بتجارب في هذه المستوطنة العسكرية، التي حتى تكون جيدة يجب أن تكون مشتركة بين الأوروبيين و السكان المحليين. الضباط الذين يريدون الاستقرار بالبلد سيحصلون على تنازلات تتناسب مع رتبهم. كل جندي من كتائب الاحتياط سيكون

الجزء الثاني، 3.

ملزما بإعطائهم عدد معين من أيام العمل. و ما عدا ذلك لا بد بقدر
الإمكان أن يتم العمل بشكل مشترك. فإذا ما نجح الأمر، و لا نرى شيئا
يعيق نجاحه، فإن قوات المشاة لن تكلف الدولة سوى 5.000.000
فرنك إلى غاية الوقت الذي لن تصبح فيه المستوطنة بحاجة إلى ميليشيات.
و فيما يخص الأسلحة الخاصة، فإنه من الصعب النظر فيها في الوقت
الراهن، و لكن حين تصبح هيمنتنا أكثر استقرارا، فمن الممكن جدا ألا
يكون لدينا إلا فيلق دائم مكون من 500 جندي في سلاح المدفعية و جنود
الهندسة و نواة من سلاح الفرسان الدائم. و الميليشيات ستوفر الباقي. و
بضمان فرسان القبائل الخاضعة الذين يستلمون 60 سنتيما⁽¹⁾ كعلاوة
يومية بالإضافة للملحق إضافي بـ 2 فرنك لكل يوم خدمة، ستحصل عل
سلاح فرسان غير نظامي يقدم لنا خدمات هائلة في حملاتنا و لا يكلفنا
إلا القليل من الصيانة غير المكلفة، إذ أن 1000 رجل في هذا الفوج من
الفرسان سيكلف 401.500 فرنك إذا ما افترضنا استخدامه ربع سنة و
1000 رجل من الفرسان الدائمين تكلف أكثر من مليون فرنك.

نرى إذن أنه بعد استقرارنا بالبلد مثل ما نحن بصدد القيام به، سيكون
من السهل الحصول عل قوات عسكرية بحساب جيد إذا ما أردنا ذلك. و
فيما يخص عددها فسيعلق بالهدف الذي نرسمه، و لكنني أظن أن التوجيه
الجيد للأعمال سيؤدي بنا قريبا إلى عدم الحاجة إلى فيلق ثابت بكل إقليم.

عائل لذلك الذي قدمناه في المقال الخامس من القسم الثاني للجزء الأول. وباختصاره يجب أن ترمي مجهودات الإدارة إلى جعل الجيش استيطانياً أولاً، لأنه البلد الذي يصبح فيه الجنود عمالاً يمكنه الاستغناء عن الجنود وثانياً لأن الجيش هو عادة الجزء الأكثر صلاحاً في سكان المستوطنات.

4.

من البحرية.

إن لمن المكاسب الهائلة لفرنسا أن تمتلك قبالة سواحلها، البحر الأبيض المتوسط سواحلاً على امتداد 600 ميل، والتي منها قبل عنها فرنسا توفر برافاً جيدة. سيكون من الصعب على الأجيال القادمة تصديق أنه تم تشكيلك في هذا المكسب - ومكاسب أخرى - و أنه خلال العديد من السنوات قام العشرات من المحامين الثرثارين و الجاهلون بكل ما يجرح من نطاق اختصاصهم برمي قضية الحفاظ على هذا القمع الهام إلى حظوظ مصيرت خاضع للأهواء.

و بالتجول على سواحل الجزائر من الشرق إلى الغرب نجد القلعة حيث كانت توجد بعض منشآت القديمة، تقع بين رأس الأحمر (Rouge cap) و الرأس الكبير (cap Gros) و تعد مرسى مفتوحاً و غير محمي بشكل جيد لكنه فيما عدا ذلك بحالة جيدة. تحتوي القلعة على ميناء صغير.

بين الرأس الكبير (cap Gros) و رأس وردة (cap Bona) يوجد ميناء صغير لفرنسا المحمي من الرياح الغربية. ساحل غنية محمي من رياح الغرب و من رياح الشمال و واسعة و غير

البحر (le cap de Garder) ولكنه مفتوح للرياح الشرقية. المرفأ الأقرب من المدينة يسمى القصرين وليس بحالة ممتازة. على شماله يوجد مرفأ الحروب، و هو بحالة جيدة و قريبا من رأس الخاروس يوجد حصن جنوة الذي يعتبر الأهم من بين الثلاثة.

منذ سنة ضمنت أمواج عالية وكسرت حاجز السيوس، فأصبحت بإمكانها التوغل التجارية الرسو بهذا النهر و بذلك أصبح في عناية ميناء تجاري. ولكن البحر الذي فتحه بإمكانه إعادة غلقه في أي وقت و ذلك بإعادة تكديس الرمال التي سحبها من جديد. و حتى لا نخضع لدلال هذه القوة العمياء، وضعنا مشروعا لحفر قناة تجعل السيوس مصب بالقرب من المدينة بواسطة صخور لا يمكن للرمال الوصول إليها. تطبيق هذا المشروع حسب ما يبدو لن يكلف الكثير و سيقوم بتخفيف مستنقعات البوجمة و بهذا يقدم لنا فائدتين.

يعتبر مكلأ مطورة في الخليج الذي يحمل نفس الاسم ممتازا على مستويات عدة.

فهو محمي من الرياح الشرقية و الشمالية الشرقية براس الحديد و الأراضي الشاحنة. و هو محمي كليا من الغرب بالبر الذي في هذا المكان يعلو نحو الشمال بشكل يجعل الرسو بالقرب من البر ممكنا دائما في هذا المكلا، لأنه يمكن للسفن الاحتباء من الرياح الشمالية مكلأ مطورة بحالة جيدة وكذلك مكلأ القل الأبعد عن بقليل ولكنه أكثر عرضة للرياح الشرقية.

مكلأ جيجل مفتوح كثيرا ولكنه بحالة جيدة. و تحوي المدينة ميناء صغيرا وليس سبأ أبدا.

مكلأ بجاية معرض مباشرة لرياح الشرق، الدخول و الخروج لا يتوان دائما بطريقة سهلة. المرفأ الذي أمام المدينة لا يساوي شيئا، و لكن مرفأ سيدي يحيى ما بعد مرج عبد القادر جيد جدا. و عند الرسو بالقرب من البر قلندر الإمكان يمكننا الاحتباء من كل الرياح. ففي فيفري 1835، خلال الإعصار الرعيب لم تعرض السفن التي كانت موجودة هناك لأضرار كبيرة، حتى أن القوارب بقيت على المراسي الخاصة بها و ظل بالإمكان الاتصال من ضفة إلى أخرى. و السفينة التجارية التي غرقت في هذه الفترة كانت راسية بالقرب من المدينة.

بين بجاية و الجزائر، نجد موانئ مرسى الفحم و دلس و هما دون أهمية. مكلأ الجزائر غير معرض للرياح الغربية و قليل التعرض للرياح الشمالية، لكنه مضطرب بالرياح الشمالية الشرقية. و رغم ذلك و بما أنه بحالة جيدة فإن السفن الحربية تمكنت من تجاوز أسوء الأحوال. في سنة 1835، قاومت سفينة المراقبة الرياح الشديدة التي بقيت محفورة في ذاكرتنا، لكن سفينة بخارية غرقت نظرا لطروف خاصة. العديد من السفن التجارية الأقل جودة من السفن الحربية غرقت كذلك. استغل أولئك الذين كانوا يرفضون الإبقاء على المستوطنة - هذه الكوارث، لكن الكوارث من هذا النوع يمكن أن تحدث في أي مكان.

في عام 1828 خلال احتلال القوات الفرنسية لكاديز الإسبانية، غرقت 19 سفينة بالمكلا المناز لهذه المدينة، و في نفس الفترة غرقت 51 سفينة كذلك في مضيق جبل طارق و لا أحد في إنجلترا فكر في مجرد استعمال ذلك كذريعة لإغلاء هذا الموانع المهم.

الجزء الثاني، 4.

الجزائر لديها ميناء مشكل بواسطة جزيرة صغيرة تم ربطها بالبر بواسطة سد بحري. هذا الميناء في حالة متدنية و معرض لأثار الرياح الشمالية الشرقية. يتطلب حاجز الأمواج المتواجد بطرف الجزيرة إصلاحات مستمرة وهذا ما كلف مسبقا مبالغ جده معتبرة.

يوجد مكلاين بسيدي فرج غرب الجزائر مفصولين بالتوء الخليجي الصغير الذي يحمل نفس الاسم. مفتوحان للرياح الشمالية، و محميان بواسطة التوء الخليجي الذي يلعب دورا مزدوجا، فمن الشرق ضد الرياح الغربية و من الغرب ضد الرياح الشرقية. يمكن بسهولة المرور من جهة لأخرى حسب جهة هبوب الرياح.

غرب سيدي فرج يوجد الميناء الصغير لتييازة أين يمكننا رؤية آثار مدينة رومانية. و هو محمي من الرياح الغربية بواسطة جبال شتوة. و القوات البحرية لم تتعرف عليه حتى الآن.

مكلا تنس مفتوح كليا من الشمال، يبدو أنه محمي من الرياح الشرقية أكثر من كل مكالي الوصاية، و القوات البحرية لا زالت لا تعرفه بشكل كامل حتى الآن.

ستحدث الآن عن أحسن مكلاين بالوصاية و هما مكلا أرزيو و مكلا مرمي الكبير. الأول محمي تقريبا من كل الرياح و يوجد في بعض النقاط من امتداده أماكن لا يمكن منها لمح أعالي البحار و يمكن أن نطن أنفسنا في بحيرة لأنه محاط جيدا. حالته جيدة و لكن مستوى الماء منخفض حتى

الجزء الثاني، 4.

تتمكن السفن من الرسو بالقرب من البر. الطرف الأقصى الذي يغلقه عند برج أرزيو يمثل امتدادا لصخور مفرقة بمضائق تقريبا بنفس امتداد هذه الصخور، إذا ما ملأنا هذه المضائق و هذا شيء سهل سنجعل من أرزيو من أجمل موانئ البحر الأبيض المتوسط. ويمكن للبواخر المجيء للرسو عند هذا السد البحري.

أما بالنسبة لمكلا المرسى الكبير المفتوح بعض الشيء من الغرب، فهو مرفأ ممتاز ويمكن أن يوفر ملجأ للقوات البحرية الأكثر تعدادا، وقربه من السواحل الإسبانية وقربه من مضيق جبل طارق يجعل منه موقعا بحريا ذو أهمية بالغة.

مرفأ جزيرة رشقون الذي احتلناها منذ أشهر قليلة سيء جدا، لكنه رغم ذلك فإنه كانت تتم في عهد الأتراك - عبر هذا الموقع - تجارة معتبرة للحبوب التي كانت تجلب السفن الأوروبية في المواسم الجيدة.

هذه هي الملاحة التي تهديها الطبيعة لبواخرننا على السواحل الإفريقية والتي كان لدينا اتصال مؤسف بها قبل معرفتها جيدا، وهي ليست أكثر خطورة من تلك الموجودة بسبروفونس Provence وأقل بكثير من تلك الموجودة بلامانش la Manche حيث تمكن العلم البشري من حفر موانئ ممتازة وسيحدث نفس الشيء بإفريقيا.

من بين ضباط البحرية الذين ساهموا بنجاح كبير في التعريف بسواحل ممتلكاتنا في بلاد البربر هما السادة: برار Berard و قارني Garnier

الذين تدبّر لها بخرايط مختارة في هذا المجال.

خدمة المراسلات بين فرنسا والمستعمرة كانت تتم من خلال الجزائر وتولون، بواسطة سفن بخارية تسافر مرة كل ثمانية أيام، وكانت سفن بخارية تنقل المراسلات كل خمسة عشر يوما مع وهران، بجاية و عنابة. يوجد كذلك سفينة شراعية للمراقبة في مكالي عنابة، بجاية، الجزائر، أرزيو والمرسى الكبير.

5.

المالية.

أثرت إدارة الأتراك سلبا على إيالة الجزائر، حيث جعلتها فقيرة رغم عوامل شراء. لم يستطع الدايات جني أكثر من 1.800.000 فرنك في آخر عهدها. وكانوا يسلمون الضرائب العينية. وفي الإجمال كانت مداخيل الدولة لا تتعدى (ملايين).

و على الرغم من أن العرب لم يدفعوا بعد، على الأقل بصفة قانونية، فقد تمسكتا تقريبا على هذا الرقم. فمداخيل عام 1835 ارتفعت إلى 2.593.472 فرنك و 58 سنتيم موزعة كما يلي:

الملكات.....	157.862.98 فرنك
التسجيلات.....	133.294.59 فرنك
ضريبة المهن.....	70.155 فرنك و 81 سنتيم
رخص الحانات.....	82.541 فرنك
الجمارك.....	1.102.678 فرنك و 68 سنتيم
الزهد.....	75.653 فرنك و 41 سنتيم
مصاريف مختلفة	
من طرف صراف الرواتب.....	365.153 فرنك و 97 سنتيم

الجزء الثاني، 5.

المشاريع المنجزة في بجاية.....	52.090 فرنك و 40 سنتيم
المشاريع المنجزة في مستغانم.....	91291 فرنك و 59 سنتيم
منتجات البلدية.....	462748 فرنك و 15 سنتيم
المجموع.....	2.593.472 فرنك و 58 سنتيم

6.

الزراعة.

منذ الأزل عمل الإنسان على كسب قوته بيده و جمع غذاءه من الأرض طيلة حياته. وعندما عاش ضمن إطار القوانين السديدة و المنظمة أصبح مسرورا بعمله في الأرض و أحس بقيمة النعم التي وهبها الله له⁽¹⁾. و عند انتشار قوانين استبدادية، أجبر على العمل لصالح سادة متسلطين أكثر من عمله لحساب نفسه.

في أيامنا هذه يعمل المجتمع على إعادة تنظيم نفسه حتى يلغي أي تفاوت فاضح في عملية توزيع العمل^١ و كذا الأعباء، وبهذا تصبح الواجبات لكل واحد كالعبء الخفيف، و مهما سيكون شكل المجتمع المستقبلي فإن الزراعة دوما ستكون أولى و أهم انشغالات الإنسان. فهي من تمون بطريقة مباشرة الجزء الأكبر من حاجياته، و بطريقة غير مباشرة تمون مجالات أخرى. مهام الدين يمارسونها صعبة بكل تأكيد^٢ ولكنها

(1) قلت بتطوير و تلخيص مفهوم الفكرة التي تكلم فيها المؤلف بشكل خارج عن

يتمتع بامتيازات هائلة إذا وجدت في دولة منظمة جيدا. في كثير من البلاد التي أغلبية مزارعيها يعملون لحسابهم الخاص، أو على الأقل أسعار الإيجار منخفضة فيها وحقود الإيجار طويلة الأمد، الطبقة المزارعة تمثل الجزء الأكثر فعالية الأصح والأكثر أخلاقية وبالنسبة الأكثر مساهمة في المجتمع. ولكن لسوء الحظ المزارع في أغلب الأحيان هو مجرد أجير، بمعنى أنه مستبعد من طرف الأرض الزراعية. وبذلك لديه كل مميزات العبودية. فعدم التفكير مليا يظهر أن الذي لا يملك حتى أداة صناعته يكون مجبرا على وضع نفسه تحت تصرف أحد آخر، فهو مستبعد منها كان الاسم الذي نعطيه إياه. أما الأرض فهي أداة صناعة المزارع، ومن المفروض أن لا نكون ملوكا سوى لمن يزرعها، أو أفضل من ذلك، يجب أن تكون الأملاك غير القابلة للتجزئة لكل الرجال المشتركين في زراعتها. وسيأتي وقت تصبح فيه الحقوق الحقيقية لبعض الكسالى على أراض لم يروها أبدا وآخرون يستقونها يعرفهم، بنفس درجة تعسف حقوق رجل على آخر، بمعنى الرق الاستعبادي. هذا الوقت أتت ونحن نقترّب منه.

نحن نتوجه بصفتنا أكيدة لدرجة الاعتراف كل يوم باستحالة خلق منشآت زراعية جديدة غير نظام المزارع. ولا يمكننا تشكيل هذه المنشآت إلا بتقسيم التربة أو باقتناء التعاضدات العمالية التي لا نعتبر سوى أحد سبل العمل الجماعي. هذا النظام الأخير يجمع كل المزايا الإنتاجية للأنماط الزراعية الكبرى وكذلك الصغرى، وهذه المزايا ناقشناها لمدة طويلة. كان هناك اتفاق

بأن إعطاء الأهمية للأنماط الزراعية الصغيرة في الأراضي ذات التربة متنوعة وفي تلك التي تربتها متحصرة ومصدعة وفيما يخص بلاد السهول والتي طيبة متجانها تنوع قليلا فتبقى القضية محل خلاف. وحده صاحب "إي. ب. ساي" I. B. Say توجد حسابات قام بها في هذا الشأن. أرتور تينج Arthur Tenny توضّح أنه في بلاد السهول والمزارعة مقاطعة من 42500 فدان من طرف شركات أو مزارع ذات ثلاث محاربت، يجب توفير 543 رطل و 687 حصان في حين أن المساحة نفسها من الأراضي السبعة من طرف مزارع بمحاربت واحد تتطلب 666 رجلا و 1400 حصان. وفي كتابنا الأخير للمنتجات هي نفسها مما يرجح كفة الميزان نحو الأنماط الزراعية الكبيرة. والتهنئة أقل نتحصل على نفس النتائج. يعترف "ساي" Say بدقة هذه الحسابات، لكنه يتردد رغم ذلك في إبداء رأيه، لأن هذا الرجل المتق لم يكن يحل المزايا المعنوية للأنماط الزراعية الصغيرة رغم أن التسلاطات الاجتماعية الكبيرة كانت أقل تقدما مما هي عليه الآن عندما كتب في هذا الموضوع. يمكن لطيف الاستعانة إذا ما طبق الملاك الصغير مبدأ التعاضد في تسير أراضيهم تعود في القذالات القادمة لنظام التعاضد، ولكن علينا أن نتحصر في هذا النقطة في الجانب المادي للمزارعة المطبق في إفريقيا.

على الرغم من أن العرب هم أبعد ما يكون عن الكسالى الذين يعتقد عامة البعض، فهم لا يزرعون إلا جزءا صغيرا من البلد، أولا لأنهم ليس لديهم سوى احتياجات قليلة وثانيا لأن عددهم لا يتناسب مع المساحة الشاسعة

لأراضيهم القبائل الذين يكتلون في مجموعات أكثر من العرب يتركون مساحات غير مستغلة من الأراضي أقل. عند هؤلاء الملكية محددة بشكل جيد عكس الحال عند العرب التي تكون فيها مبهمه. ومع ذلك نجد لديهم مزارع تشكل ملكية ثابتة والتي تعود ملكية بعضها إلى نفس العائلة منذ عصور قديمة. وبقي الأراضي مبهمه الملكية وتبقى ملكية مشتركة في القبيلة. الحق في الأراضي يكون بعد موسم الحصاد وفي الممتلكات غير المغلفة. والطريقة التي يتم بها طريقة مفسدة لنمو الأشجار، وأغلب الغابات يجعلها مجموعة من الشجيرات أو أبنية صغيرة الأشجار. ومع ذلك نجد بعض الغابات في البلاد تقود عطور شجرة الطرفاء tamarisque في السهول وعطر أشجار البوط القليل في الجبال. ونجد كذلك أشجار الخروب، أشجار المصطكى، وأشجار الزيتون التي هي رائعة الجمال، وعطور من أوروبا. أما النخيل فينبو بوفرة وراء جبال الأطلس.

التربة في الوصاية جد متنوعة. الأراضي المهيمنة هي ذات تربة صلصالية غنية خفيفة وبأكسيد الحديد. ويظهر ذلك من لونها المحمر. هذه الأراضي إذا لم تزرع تصبح كالملاحم وتغطيها الشجيرات والمصطكى والنخيل القرم الذي ينتشر بوفرة في البلاد. تأكل هذه النباتات يؤدي إلى تشكيل طبقة من التربة العضوية السطحية التي تغطي في بعض الأحيان طبقة باطنها. الأراضي التي قسا بوضعها تنتمي إلى الغصينات والجبال الثانوية. الجبال الكبيرة، في كل مكان أمكنة ملاحظتها هي ذات قمم صخرية وقاعدة جيرية. السهول

التي جبالها توفر تربة ممتازة للزراعة. هذه الأراضي تكون تارة قوية وسوداء وتارة أكثر خفة ولكنها في الغالب دوماً خصبة جداً. أجزاء السهول التي لا يتم زراعتها تغطيها نباتات سنوية تحققها أشعة الشمس كل عام. لم تسج كرامة رؤية الرمال التي تغطي سطح المنطقة حسب السيد دوپن Dupin. الرمال جد نادرة للدرجة اضطرارنا لاستخدام التربة لصنع اللطاف.

العرب يزرعون القمح، الشعير، الذرى، الشع و بعض الخضروات. لا يهتمون سوى حرتين للأرض على الأكثر، وفي غالب الوقت مرة واحدة. حتى أنهم يصنعون البذور قبل جني المحصول و يقومون بعد ذلك بتسريع الحرات لتغطية البذور و فتح الأرض. و يتصرفون هكذا خصيصاً للشعير. وحين البذور مع الأمطار الأولى بمعنى في نوفمبر وديسمبر الحرات التي تستعمله ذو طية معكوسة و هو مستدير عوض مديب. هذه الأداة غير دقيقة ولكن فقط لأراضي خفيفة. يقوم العرب بفرز حقلهم بعناية كبيرة ولذلك يكون سابلهم في الصيف نسر الناظر ولديهم اهتمام خاص بإعداد الطيور عنها والتي تتواجد بأعداد كبيرة إلى درجة أن مجرد نقص حيلة المزارع قد تؤدي إلى استئثار عمل عائلة بأكملها في بضع ساعات. وعند حلول موسم الحصاد، يقومون بالغلل بمناجل مشابهة لمناجلنا و يقومون برميها للفرس تحت أقدام الحصان لفصل الحب عن السنابل كما نفعل نحن لحد الآن في وسط فرنسا. يسمون الخبوب في مطمورات و يقومون بذلك بفن رائع ثم يتم حفظها بحولاء الكوام الشمس يتم تكديسها عادة فوق مخازن الخبوب التي يظهر منها

العديد في نفس الناحية. كل عائلة لديها مظلورة أو العديد منها حسب أهمية محاصيلها. العرب لا يستعملونها فقط لحفظ الحبوب بل وكذلك كل مؤنهم المنزلية مثل الزبدة، الزيت، الدهن، العسل، المربى، الملح... إلخ. كانوا لا يدعون أراضيهم بل يقومون بتعديلها بالحرق الزراعي. وهم يارعون في مجال الري. حقوق استغلال المياه هي من الأسباب العادية في نزاعاتهم أو خروجهم. رغم جودة محاصيلهم لا يحصل العرب سوى على نسبة عشرة إلى اثني عشر من الواحد من مجموع حصصهم في سهول الجزائر العاصمة. وفي سهول سبرات بإقليم وهران تكون النتائج أفضل وتصل النسبة إلى أربعة عشر إلى خمسة عشر من الواحد.

عند قبائل المناطق الداخلية، يقوم العرب بالتشارك طوعا لزراعة بعض المساحات من الأراضي. أصحاب المزارع يقومون باستغلال المزارع بأنفسهم بتشغيل مزارعين يعملون اسم "الخماس" بمعنى أنه يجني المحاصيل ويحصل مقابل ذلك على خمس الإجمالي. وبطبيعة الحال يتحمل صاحب المزرعة تكاليف كل العملية الزراعية. يقع على عاتق الخماس كذلك رعاية القطيع ولا يدين لأصحابها سوى استحقاقاته من الحليب ونصف كمية الصوف. وله نصف كل ما مزروعات الحديقة. طريقة الاستغلال هذه شائعة كثيرا في ضواحي المدن في ملكيات تابعة لقاطني المدينة. ويحدث في أغلب الأحيان أن يؤجر هؤلاء مزارعهم وتكون الأسعار دائما منخفضة جدا.

العرب وبالأخص القبائل يصنعون الزيت، وبنما أنهم يستعملون عامة

زيت الزيتون غير الملقمة والتي يتركونها تختمر فيستج عن ذلك زيتا قوية و جيدة الجودة. يضعون في جُرد ما يخصصونه لاستهلاكهم الخاص، والباقي يتم نقله في قارب إلى نقاط التجارة. أشجار الزيتون جميلة جدا بكل الوضعية لكنها أكثر روعة بتلمسان أين يتم رعايتها بطريقة مميزة. ويتم تلقيحها ما عدا تلك الموجودة في الغابات حيث تعتبر شجرة غابية. ففي هذه المقاطعة الغنية، هذه الشجرة الثمينة التي تصل إلى أحجام خارقة تشكل بساتين شاسعة. في إقليم الجزائر، يوجد أشجار زيتون برية أكثر منها مطعمة. ونحت حكم عمر بن الخطاب الذي كان أميراً مثقفاً، أمرت الحكومة بتلقيح كل أشجار الزيتون وأعطى الداي المثال بتلقيح أشجار أراضيهم. ولكن هذا الإجراء الذي لم يبدأ سوى في نهاية حكم عمر لم يتم تطبيقه إلا جزئيا.

أما في حقبة قوة السلطة العربية، فقد كان يتم تربية دود القز بإقليم الجزائر. وجد لحد الآن بعض أشجار التوت العتيقة في ضاحية الجزائر وبالنتيجة، لم توجد الكثير من البلديات التي أخذت اسمها من إسم تلك الشجرة والتي أصبحت الآن نادرة وغير منتجة. العرب كانوا ولا يزالون يزرعون القطن ولكن بكمية ضئيلة في بعض المواضع. تملك عائلة مبارك من القليعة مزرعة بين هذه المدينة والمعالم، زرعت فيها لبعض الوقت القطن. كما أنه وجد في البلد حقول قصب السكر وكانت توجد مطحنة للسكر بحي الحامة بالقرب من الجزائر. وسكان البلد يؤكدون على أن انجلترا قد اشترت من بعض لأحد البدايات بسعر 300.000 فرنك من أجل هدم هذه الصناعة

الجزء الثاني، 6.

خوفا من منافستها لمستعمراتها. لم أتمكن من الحصول على اسم هذا الداي البغيض. فإن كانت الرواية صحيحة، فقد قام بالتطبيق الحرفي لبود الصفقة المشينة، لأننا لا نجد الآن سوى القليل مما تبقى من قصب السكر المتواجد بنوعية جيدة بالحدائق.

دودة القرمز منتشرة في الوصاية خاصة بإقليم وهران ولا تنتظر سوى من يجمعها. نعلم أنها تنتج من لسعة حشرة تأتي على شجيرات البهشية. تستخدم في الصباغة القرمزية، وتجارتها جد مربحة مثل الحنة وهي نبتة تستخدمها النساء والأطفال لصباغة الشعر، الأصابع والأظافر. وهناك نبتة ملونة أخرى كثيرة الشيوخ في الوصاية وهي نبتة الفوة التي يتم جنبها في محافظات متعددة بينها بني جعد بإقليم الجزائر.

يقوم المغاربة، العرب المستقرين و القبائل بأعمال البستنة بشكل ناجح وبذوق كبير. قبل وصولنا إلى البلد كانوا يزرعون أغلب أنواع الخضر الأوروبية وما كانوا يفضلونه هو عائلة القرعيات مثل البطيخ والدلاع و القرع.... إلخ و يستخدمون بكثرة البطاطم و الباذنجان. و يذوّوا بالاستمتاع بمذاق البطاطس.

حدائق السكان المحليين ممتعة جدا بظلالها وبرودتها. و لا يضحون مثلنا فقط للزينة بل يعرفون كيف يجعلون كل ما هو ضروري جد فائق. و تسمح درجة الحرارة المرتفعة بنضوج المتوج حتى في الظل لذلك هم غير مجبرين كما نفعل نحن في البلدان الباردة بالشعيرة الكاملة لبستان الخضر

الجزء الثاني، 6.

حتى لا يعيق شيء أشعة الشمس، و ينتج عن كل هذا أن الحديقة المغاربية هي في آن واحد: روضة، بستان خضر، حديقة وبستان فواكه، والأشجار التي يزرعونها هي أشجار البرتقال، المشمش، اللوز، التفاح، التين، البرقوق، العُناب، الموز، الليمون، النخيل و بعض الأشجار المخصصة للزينة. لديهم الكثير من الشجيرات المزهرة مثل الورد والياسمين، والتي يستغلونها لصناعة المياه والخلاصات العطرية. ماء ورد الجزائر أقل شهرة من ماء ورد تونس، و لكن ماء الياسمين لا يعلو عليه أحد. أرملة الأغا باغا كانت تملك بالقرب من الجزائر منزلا ريفيا باعتها لأحد الأوربيين و بداخله كان يوجد من الياسمين ما يُدر عليه مدخولا ب 15 فرنك يوميا لمدة ثمان أشهر في السنة.

كل ضواحي الجزائر و على مسافة 10 كيلومترات، كلها مغطاة بحداثق و أرياف رائعة الجمال كان المغاربة و الأتراك يستغلونها بكل عناية قبل مجيئنا. في النتيجة، و رغم معاناتها نتيجة سوء التسيير فإن الزراعة كانت توفر بعض النشاطات خاصة في المنطقة المجاورة للأطلس. ونفس الشيء كان يحدث في المقاطعات الأخرى. الأشياء لم تكن بخير و كانت بدأت بالتراجع و لكنها كانت تسيّر رغم ذلك. و ما قمتنا به في هذا المجال لمدة ثلاث سنوات و أكثر استحالة على الأهالي استغلال أراضي ضواحي الجزائر، والأراضي التي تم شراءها منهم في السهل أصبحت غير متبعة، فورد

اتساع رقعة الاحتلال التي أوقعت هذه الأراضي في أيادي الملاك الجدد الذين كانوا تقريباً كلهم، كما رأينا سابقاً، يشترون بغرض إعادة البيع و ليس للاستغلال الزراعي، وكذا الحروب و أعمال السطو اللتان نتجتا عن حالة الفوضى التي غرق العرب فيها نتيجة غزو الجزائر، فانخفضت قيمة المنتجات الزراعية من الداخل⁽¹⁾ إلى النصف .

عادت الزراعة للالتعاش في ضواحي الجزائر في العام الثاني من إدارة الجنرال فورول، و في نفس الفترة أصبحت المزارع البعيدة غير مستجة، و هذا ما سمح للكثير من الأوروبيين من التمكن من شرائها و امتلاكها. و أذكر على سبيل المثال حوش زميرلي بولاد منديل الذي اشتراه السيد باري Barbé رئيس بلدية رُوان Rouen سنة 1834 و كانت حينها مزروعة و بإنشاء المعسكر الدائم بالدويرة في نفس السنة، استطاع السيد باري زيارتها من حين لآخر. أصحاب الحقل القدامى هجروا المزرعة، و لكن صاحبها الجديد لم يعمل عملهم مما جعل هذا الجزء من الأراضي المتنازلة تلعب بهاء.

(1) كما في شهر ماي 1833 في السهل الشاسع للسهل بين الميناء الشلف و أرزيو، وقعت من ربيتي لقلبا لشط زراعي فقال مصطفى: "أه بيننا مدة طويلة و نحن في حالة حرب و لا أحد يتجرأ على الزراعة مضافة أن لا يتسنى له حتى تمار عمله، و لكن الآن و بعد أن قام السلطان عبد القادر بإعادة السلم و النظام سوف تعود إلى النشاطات الزراعية".

كإدارة الكونت ديرلون، أدى إنشاء معسكر بوفاريك إلى نفس النتائج الزراعية تلك المنطقة. و لا نريد اللوم على إنشاء هذين المعسكرين و الروح العامة التي أدت إلى تأليف هذا الكتاب تثبت ذلك. لكننا يجب أن نغتم هذه الفرصة لإظهار خطر السماح بامتلاك الأراضي لأشخاص محتالين من الواجب إليهم و القضاء عليهم لأنهم من أكبر المصائب على المستعمرة. و لا يمكننا دمج كل الأوروبيين في خانة واحدة فمنهم من يبحث عن مصلحة بالعمل و ليس بالاحتيال. فليسوا فقط من أنبل الأشخاص بل من أكثرهم علماً لأن الاحتيال و حده يفس من يستعملونه كعقوبة عادلة لجشعهم السخيف. الأوروبيون الذين فعلوا بكل نجاح على إعادة دفع عجلة الزراعة بنواحي الجزائر هم السادة Coupo، ووش Roche، كولومبون Colombon، إيلي بوتي Petit Elic، دوشاسان Duchassin، بونان Boutin، تولناك Tolnac و فيار Vial. هذا الأخير كان صاحب ثروة معتبرة بفرنسا تعلق بإفريقيا شغفا بالثروة جبا في مضاعفة رخائه. و هو من بين الأوروبيين قليلي العدد الذين وجدوا القضية الإفريقية. و رغم حماس السادة فإن الزراعة لا تزال متنازلة. السحار و الساحل لم يعودوا تماماً إلى نقطة الازدهار الذي وجدناهم عليها في عام 1830 و رغم ذلك يوجد تطور و هو أساساً نتيجة عمل المغاربة الذين استعملوا القوة بعض الشيء. منذ الإدارة الأيوبية و العادلة للجنرال فورول. في عام 1833 لم يكن يوجد سوى 2000 هكتار من الأراضي المستغلة في القصر. و لكن في عام 1833 فكان يوجد أكثر من 6000 هكتار. و ارتفع هذا العدد منذ

ذلك الحين و يجب أن تأمل أن تعود الأمور في ضواحي الجزائر إلى المستوى الذي تركها عليه الأتراك بعد ستين.

لا تصلح أراضي الفحص إلا للأنماط الزراعية الخفيفة و ليست. يجب أن تلق على الأشغال في كل مكان و إذا ما اهتممنا بالأمم هكذا فإنه سيوفر الاحتياجات الاستهلاكية لأكثر من 80.000 نسمة. لكن هذه الأرض تستغل بحرية و لا توجد بها ملكيات كثيرة. قام الأوروبيون الأوائل الذين استقروا هناك باستغلالها بتكاليف كبيرة و بهذا قاموا بصفقات خاسرة في أغلبهم. فبعد أن قاموا بتقليب التربة بعمق كبير كانوا يتخيلون أنهم سيحصلون في البداية على محاصيل رائحة، و لكن بما أنهم وضعوا البذور في تربة خرجت حديثا إلى السطح و التي بقيت دوما دون الاحتكاك بالهواء فإن المنتجات كانت سيئة في معظمها. و هكذا أفلس الكثير من الأوروبيين الذين ظنوا أنهم يجب أن يقوموا بعكس ما يقوم به السكان المحليون للحصول على الأفضل. أفادت هذه التجربة أولئك الذين خلفوا المزارعين الأولين و أولئك الذين لازال لديهم بعض المال لاستغلال هذه الدروس. فتركت التربة المحروثة في تلامس مع الهواء قبل نشر البذور بها و هكذا تحصلوا على بعض النتائج. السادة: كويو Coupu، بولان Boulin و دوشاسان Duchassin هم الذين نجحوا في زراعة الحبوب، هذا الأخير أكد أن السابل أعطت من 20 إلى 22 من الواحد بالقبة، ارتفعت تكاليف الاستغلال إلى أكثر من النصف تقريبا من الإنتاج و ماعدا ذلك فإن الأوروبيين لم يميلوا إلى زراعة الحبوب بالفحص. وجدوا أن المترجات الاعتيادية للأراضي

التي يمكنهم بلدها هي الأكثر إنتاجية. و لهذا قاموا بهذه الطريقة بجني قش سيد و قاموا ببيعه للإدارة العسكرية؛ و بما أنه كان مسموحا لهم استخدام بعض الجنود كعمال لتبيس القش، و يدفعون لهم أجرا قليلا، فإن هذه العملية لا تكلف الكثير و كلها لصالحهم. القليل من السكان الأصليين من يستخدم هذا الشكل من المضاربة و البعض الذي استعاد نشاطه الزراعي عاد إلى طباعه القدية للعمل الذي يكفي لاحتياجاتهم.

قام الأوروبيون بتلقيح عدد كبير من أشجار الزيتون في الفحص و بعد بضع سنوات متحصل على وفرة من الزيت. حاولنا القيام بصنع الزيت من الزيتون لثري العام الماضي و لكن تكاليف المعصرة فاقت قيمة الزيت فتخلينا عن الفكرة. هذه الصناعة لم تبدأ نشاطها إلا بعد 6 أو 7 سنوات. لم تنم التجارب لقامة على النباتات المدارية سوى بحديقة التجارب التي تعد الابتكار الجيد و القيد للسيد جانتني دوبرومي و الذي تكلمنا عنه في موضع آخر.

عند قدومنا إلى الجزائر، و جدنا الكثير من الكروم (أشجار العنب) أكثر مما نجد في ما قاربناه بامتناع المسلمين عن الخمر المحرم في ديانتهم. كان المتشددون يكتفون بأكله كفاكهة أو لصنع الخل و لكن اتضح أنه كان هناك من يصنع النبيذ. لم يكتب اليهود بصنعه. صنع القناصل الأوروبيين أنواعا ذات جودة عالية، مثل قنصل السويد الذي كان لديه واحدا يشبه نبيذ مالاغا Malaga، كان قبو منزله الرهي معج به و كان جنودنا يقومون بزيارته غالبا خلال حصار حصن الأميرطور و ترك لديهم ذكريات عريضة. منذ الغزو، قام الأوروبيون بصنع

التيه بكميات صغيرة من باب التجربة وليس من باب المضاربة.

عند صتين، حدث تطور حساس في البسته عند الأوروبيين بالجزائر. وكان البستيون الذين يعملون لحسابهم الخاص يقومون بصفقات جيدة كان من الممكن أن تكون أحسن لولا اضطرابهم لبيع أراضيهم للمضاربين الذين استفادوا منها. كان الأسبان والماهون (les Mahonnais) وبعض سكان لامروقاتس من أحسن البستانيين، يارعون مثل المغاربة في زراعة كل خضر أوات أوروبا وحتى أشجار الفواكه. أغلب الخدائق سواء كانت ملك الأوروبيين أو الأهالي كانت تسقى بواسطة الآبار ذات العجلات الدوارة.

قام بعض الأوروبيين بزراعة أشجار التوت مما يعني إمكانية العودة إلى مشروع تربية دودة القز. الدكتور شوفرو Chevrau كان أول من أعطى الأولوية لتجارب من هذا النوع. قمنا بتجربة تربية هذا الدود على تلك الأشجار بحديقة التجارب، كانت النتيجة جيدة، لكن الطيور قامت بالتهامها. وفيما عدا ذلك فإن دراسة بسيطة للمناخ تثبت إمكانية الحصول على الحرير في هذه الوصاية. إنه مصدر ثراء يتوجب الحفاظ عليه.

سيعتمد الأوصاف المطبق للمستعمرة أساسا على الزيت، الحرير، وربما القطن. وما ثلاثة فروع من التصنيع الزراعي. وجب على العاصمة الفرنسية تشجيعها، بما أنها في هذا الجانب تابعة للخارج. البامبو كذلك نجح في حديقة التجارب وإذا ما انتشر فإن ذلك سيكون جد مفيد للصناعة في البلد الذي يعاني من ندرة الخشب المخصص للإتشاء.

من بضعة أشهر، بدأ الأوروبيون بزراعة موضعين أو ثلاثة من التينة ولكن هذه التينات قليلة التقدم حتى يمكننا الحكم عليها. ومع ذلك فمزرعة الأمير de Mir، لاجن بولوني براسوطة، تستحق أن يشد الانتباه لها. هذا الأخير يستخدم في المعظم العرب الذين كان يعيش وسطهم دون خوف. فهم هذا الرجل الحكيم أنه وجب علينا الاستفادة من العناصر الموجودة بين أيدينا. فبدأ زراعة المتوجات المحلية ثم بدأ بإدخال شيئا فشيئا التعديلات التي كان يحس العرب بضرورتها نظرا لكسبه ثقتهم و صداقتهم، وهو في هذا الجانب من السار الصحيح. فيما أن هؤلاء الرجال متوفرون هنا فلم لا نستخدمهم؟ وهل تعلم إذا ما كنا سنحصل على غيرهم؟ إن إبعادهم هي فكرة مؤسفة. فلما يمكن أن نقول عن رجل يملك حقلا من البطاطس المزروعة والذي قام بتلاصقها قبل نضوجها بأمل وضع محلها قصب السكر لا يملكه؟ من المؤكد أنه صاحب الدوارة ومع ذلك هذا ما يريد الكثير فعله بإفريقيا.

له غلبة، باعتبارها مكانا قابلا للاستيطان، تمكنت الإدارة الحكيم للجنرال من إحكام النظام، استطاعت الزراعة بها أن تتطور قليلا، لكن لسوء الحظ فإن السمعة بغير ملائمة المدينة أبعدت الكثير من الناس الذين كانوا جاعلين للاستقرار هناك. أما بوهران فإن الزراعة متقدمة.

هذا إقليم الجزائر كمية كبيرة من قطعان الماشية فأغلب القبائل ليس لها لوزة أخرى غيرها، ولكن التكاثر يتم بمحاسن الصدف دون أن يراعى لعدم تقاطع السلالات. لذلك هي أكثر رداءة. الثيران أقل حجما من تلك

التي بأوروبا. نجد عرفانا جميلة على العموم وهي ما تبقى من سلالة تغطي كل يوم والتي يكون من الضروري الحفاظ عليها لأنها تعطي صوقا متنوعة جيدة.

أما الخيول فليس لديها شيء مميز، ومن الصعب إيجاد واحد جميل ولكن عند فحصهم عن قرب نجد فيهم خطوط تشابه مع الحصان العربي، ونرى أنه مع بعض الرعاية ستحسن هذه السلالة. والناس الأكثر خبرة في هذا الموضوع يظنون أنه من الممكن الحصول على عرق ممتاز بمزاوجة حصان محلي مع فرس أجنبي.

يملك العرب عددا كبيرا من الإبل أكثر من حاجتهم الفعلية وما يقصر ذلك هو سهولة إطعامها. أجملها يوجد بإقليم وهران. هذه الحيوانات تنتمي إلى فصيلة أحادية السنام أي الجمال بحدبة واحدة بينما الجمال الحقيقية تملك اثنين. اقترح السيد حتي دويومي إنشاء مزرعة استيلاد وقطيع نموذجي من أجل تصحيح سلالة الأحصنة والماشية وهذا سيكون إجراء جيد.

التصنيع

يستخدم التصنيع حسب عرفنا كل المنتجات الطبيعية و تلك التي توفرها الزراعة. فالقمينة تصنع من القمح و الأقمشة من الحرير و الصوف و الكتان، و يقوم بكل التحويلات الضرورية حتى تتمكن من سد جميع حاجياتنا.

الصناعة في حالة حرجة في الجزائر. ورغم هذا فمن الصعب إيجاد شعوب أكثر دقة و ذكاء من الشعوب التي تسكنها، ولكن حكومة عظيمة للمعزائم أرهقت كاهلها لمدة طويلة، أو أن الفوضى الأكثر تحطيا كذلك هي من التهمتهم أو على الأقل أوقفت كل مصادر الثروة. فقرنسا احتضنت نفسها بمعجزة إثراء هذه الصناعة و التجارة. لكن وللأسف لم تقم بشيء لحد الآن من أجل الوصول إلى هذا الهدف. بل على العكس كانت نتائج كل عملياتنا هي دهورة الحالة المزاجية للأمور. ولكن جهد و حماس بعض الخواص يهدف إلى إصلاح الضرر الذي فعلته الإدارة أو سمحت بفعله.

يحك سكان الوصاية أقمشة من الصوف لصناعة البرانس و الحياك التي يكون بعضها على مستوى كبير من المهارة. كان يصنع الكثير منها بالبلدة قبل الأحداث التي أصابت هذه المدينة الحساء. و ماعدا ذلك فإن كل عبة عربية تعتبر ورشة تحيك بها النساء كل أنواع الأقمشة الضرورية للباس العائلة.

صناعة الطرز اللهي و الفضي بالجزائر مطلوبة جدا في كل المشرق و تستحق ذلك. هذا الفرع من الصناعة على الكثير منذ وصولنا و السمحت من الوجود بمستغاثم أين كانت متشرة جدا. و نفس الشيء حصل مع صناعة الجلود التي انخفضت بشكل محسوس منذ 1830 في كل المناطق التي كنا نتردد منها فيما مضى.

أقمشة الحرير، الذهب، الحرير و القصة، الموشين المطرزة بالذهب، القصة أو الحرير لأجل الحزامات و الأوشحة، تمثل كذلك فرعا من الصناعات المحلية و التي تم تفجيرها منذ بعض الوقت. هذه الأقمشة الرائعة و لكن باعطة الأثمان، يمكن لأوروبا صناعتها بثمان معقول و لكنها لن تكون بنفس الإتقان و الدقة اللذان لا تتجهما سوى صناعة مطولة و بدوية أصيلة. المغاربة هم الأكثر حفاقة في هذا النوع من الصناعة، بعضهم فقط الطليان. الرأسمال الذي يوجه رأسماله نحو هذه الصناعة التي ستزول إن لم يتم إنقاذها، يقوم بصفقات جيدة و يبتذل عائلات محلية كثيرة من الطر و يبيع بنات مسكينات من الفرق في أماكن السوء. صناعة زراعي الصوف هي صناعة ثمينة و من المناسب تشجيعها فيها

من كان يصنع الكثير منها بوهراة، مستغاثم و القالة. أما الآن فإن المدينة الصغيرة القالة هي المكان الوحيد تقريبا الذي لا تزال تصنع فيه الزرابي. لرسم المروضة عليهم عند دخولهم إلى فرنسا أغلقت عليها أبواب السوق الأوروبي المفتوحة لزراي تونس و بلاد المشرق. و مع هذا يجدون نفاذ تدفق سهلة داخل الوصاية أين يتم استعمالهم بكثرة. إنها جميلة و جيدة النسيج و الصباغة. فن الدباغة عامة في حالة جيدة في الوصاية و تلبية الصغيرة دلس تبدو النقطة التي تتحكم في هذا الحال. ما ينقص العرب و المغاربة هو العناصر و التشجيع من أجل العودة إلى نقطة التقدم الصناعي لأجدادهم، فلديهم مع ذلك الذكاء و البراعة للناسين للقيام بالأعمال الميكانيكية و كذلك روح الابتكار و الملاحظة الخاصة بالإتقان.

لا يوجد في البلاد أي مصنع، باستثناء بعض المطاحن المائية الصغيرة بطريقة بدائية و جد بسيطة. نرى العديد منها بتأحية تليسان و كان البعض منها موجودا بالجزائر في عهد الأتراك. و قد انصهرت بعد الغزو. و أرمنا استداخا بالمطاحن الأوروبية المائية و الخوائية و لكن يحتاج باحت. المطاحن المائية المائية من طرف السيد ماران Marin على الجدول الصغير الذي يصب بالنهر من أمام باب الواد ناعرا ما تعمل فائلا بقلصها و الخزانات التي تم حفرها لتجميع المياه تسد بسرعة كبيرة و يعود هذا لطبيعة الجدول الرحلة. المطاحن الخوائية التي بنتها الأتراك لا تساوي شيئا و مواضعها سيئة. أحد المستوطنين السيد كويو Croupu قام بإنشاء واحدة بحسبه

الخاص على طريق دالي إبراهيم وهي في نشاط كامل لأنه تم وضعها بطريقة ذكية.

بوعمران قامت الإدارة العسكرية بإنشاء مطحنة رائعة في حي البحرية تعمل جيدا وتوفر الخدمات، ويوجد بكل المدن مطاحن للاحتياجات الأسرية ولدى كل عائلة مطاحن صغيرة يدوية.

ويُزعم أنه بامتداد منشآتنا بالنتيجة فإن هذا السهل الجميل سيمتلئ بالمصانع وهذا لغناء بالمجاري المائية التي تدعونا لذلك. المزفران، الحراش، واد وغبية، واد الكرمة، واد بوفاريك وجدول حوش بابا علي وهي مزرعة يملكها الماريشال كلوزيل. وكلها تبدو بشكل بارز صالحة لمنشآت من هذا النوع. ويوجد على هذا الجدول الأخير مطحنة قديمة والتي يمكن إعادة نشاطها بإصلاحات بسيطة وهي في موقع رائع ولا ينقصها الماء أبدا. وفي الأخير، تملك مدينة البليدة الكثير من الثروات المائية مما يمكنها في المستقبل من أن تكون مدينة صناعية غنية جدا لأن هذه المنطقة رائعة جدا وكل عناصر الازدهار مجتمعة فيها.

لقد قلنا أن بعض مناجم الحديد ببجاية كان يستغلها القبائل وهو ما يدفع إلى التأكد من وجود مناجم لمعادن أخرى بالوصاية. ففي سنة 1833 قدمت للأمير عبد القادر قطعة من الذهب المحلي وجدت في نواحي فرنقة. تم اكتشاف منجم للرصاص حديثا بالقرب من خريستل Kheristel. ويوجد منجم للنحاس بين البليدة والمدينة على الرقي قيلة موزاية. وقال السيد روزي tezoR نقيب رئاسة الأركان

وجيولوجي قدير، أنه وجد خامات الذهب بسطاوالي. ولكن المناجم الحقيقية لهذه الوصاية تكمن في خصوصية تربتها وهناك يجب البحث عن الثروة الحقيقية.

التجارة.

بعد أن غيرت الصناعة العملية (أصحاب المعامل) تحت تصرفنا
 المواد المتاحة من طرف الزراعة، تأتي التجارة لتضعها في متناول كل
 واحد وبهذا ترفع القيمة. وعلى سبيل المثال قطعة من الموسلين الهندي
 mousseline de l'Inde ليس له قيمة عند المستهلك الأوروبي إلا
 إذا جلبتها له التجارة. والتاجر بالتفصيل الذي يبيع لنا السلع التي
 نحتاج إليها في الحين والذي يقوم بإعفائنا ولكن يزيد من نسبة السلع
 التي نشتريها منه. التجارة تزود بالإضافة إلى ذلك للمفرعان الاقتصاديان
 الآخرين المواد والأدوات التي يقرضها الواحد عن الآخر فهي تعتبر
 الوسيط الإيجابي بينهما.

هذه الفروع الثلاثة للصناعة تشجع بعضها البعض. والقوانين لا يجب أن
 تمنع توارق امتيازات الحماية التي توفرها لهم. وإذا ما تركناها تعمل لوحدها
 فإن الصناعة تستخدم ما تنتج الزراعة، والتجارة تنقل ما ينتج التصنيع وهذا
 يستتبعه مع نسبة الاحتياجات.

ولا يجب الاعتقاد أبدا بأن الصناعة ستبقى راکدة إذا ما وصلنا إلى التوازن الثام لأن هذا التوازن غير ساكن. على سبيل المثال إذا ما اكتشف مزارع في تبت ما خاصة عطرية جديدة ويقوم بزراعتها، فإنه يقوم بخلق منتج جديد يستخدم بعد ذلك في التصنيع وبهذا يختل التوازن، ولكن لفترة وجيزة لأن الصباغ الذي لن يتأخر عن اكتشاف هذه التبت يصبح يستخدمها في عملياته وهذا يأتي دور التجارة لنقله، ويعود التوازن إلى وضعه الطبيعي. وسيحدث نفس الشيء إذا ما وجدت الصناعة طريقة جديدة لاستخدام أو جعل منتجاً مفيداً زراعياً. سيتم مضاعفة الطلب على هذا المنتج أكثر من ذي قبل وهو ما يعيد التوازن من جديد. معناه إذا ما وجدت التجارة الوسائل لنقل عدد أكبر من المنتجات فإنها ترفع من عدد الأشخاص الذين يستهلكونها وبذلك يزداد الطلب عليها بالضرورة، و نرى من كل هذا أن السلع تزداد دون أن يختل التوازن الموجود بين الفروع الاقتصادية الثلاثة وأن أي تعايش لأي فرع يعود بالإيجاب على الفرعين المتبقين وهكذا يتركهم في حرية كاملة فإننا لا نخاطر بأي شيء تماماً.

بما أن التجارة هي من النوع الذي يعتمد على التبادل، فإنه لا توجد أمة يمكنها الاستغناء عنها، فكل واحدة تحتاج إلى هذا أو ذاك مما لا تنتجه هي. ويمكن التعسف بالقول أن كل أمة يمكن أن تزدهر بالتجارة مبروطة بواحد من الفرعين الاقتصاديين الآخرين ويمكنها حتى الازدهار بالتجارة لوحدها.

وطبيعة الحال إن كانت أمة زراعية فقط ستحتاج إلى التجارة لاستبدال المادة الخام بمواد مصنعة، وإن كانت مصنعة فقط ستكون تلك بحاجة إلى التجارة لتوفير المواد الأولية وترويج موادها المصنعة. وفي الحالتين يمكنها الحصول على مكاسب مهمة للازدهار. وإذا ما كانت تجارية فقط فإنه يمكنها الكسب من هذا القرع لوحده بلعنها دور الشغل للشعوب الأخرى⁽¹⁾.

والأمة التي تكون بها الفروع الثلاثة هي التطورة وهي بدون شك الأمة التي يكون لها الخط الأوفر لأن تصبح ثرية، أما إذا كانت طبيعة تربتها أو موقعها الجغرافي والأعراف لا تجعلها سوى قادرة على التجارة بالإضافة إلى أحد الفرعين الآخرين فإنه سيكون من الخطأ المحاولة عبثاً أخذها نحو مجالات لا تكون مناسبة لها. وهذا أيضاً يطبق على الشعوب الصناعية، بمعنى أنه على سبيل المثال إن كان بلد معين لا يكون متخصصاً أو أقل تخصصاً من بلد آخر في شعبة صناعية معينة وتقوم حكومته الغير الحكيمة بدفعه لامتثال هذه الشعبة الصناعية، فتصبح هذه الحكومة مرغمة بهدف الوصول إلى متفاتها على منع استيراد كل السلع القادمة من الخارج، وهو التصرف عكس مصلحة المستهلك أي كم هائل من الناس.

ومع هذا فإن التجارب مسموح بها وحتى جديدة بالثناء في هذا الجانب، ولكن عندما أثبتت التجارب بطريقة قاطعة بأن الصناعة لا

(1) مثال: هولندا، النمسا، جنوة.

يمكنها مساعدة نفسها وأنها بحاجة لكي نحمي إلى الامتناد على نظام يحظر المنتجات الأجنبية من الأسواق، فكان من الواجب التخل عنها دون تردد، ونعلم جيدا أنه بدعم تلك الصناعة فإننا نخدم مصلحة بعض الخواص الذين يظنون منذ بضع سنوات أنهم يشكلون لوحدهم الأمة، ولكن كم من المستهلكين يعانون والتجارة الخارجية لا تريح شيئا. لأن المنتجات التي لا يمكنها في أسواقها شدة التنافس مع منتجات الشعوب الأخرى، لا تستطيع فعل ذلك في الأسواق الخارجية.

ولذلك كل شعب يجب أن يقوم بإتقان نوع الصناعة الخاصة به والقيام بقطاعات صناعية قدر الإمكان ولكن لا يجب عليه التصلب ضد صعوبات لا تقهر.

الجزائر بلد زراعي وتجاري في المقام الأول. في هذه الأثناء هذان الفرعان قليل التطور بالتأكيد وهذا نظرا لأسباب يسهل تفسيرها.

في عهد الأتراك كانت الدولة تحتكر كل التجارة وتصدير عدد كبير من المنتجات كان محظورا بشكل لم يكن يشجع العمل. رسوم استيراد كل السلع الأجنبية كانت محددة بـ 5 و نفس الرسوم كانت مقدرة بـ 10 إذا ما كانت عملية الاستيراد من طرف اليهود الذين كان عليهم دائما استثناءات إما مرهقة أو مهينة. الدايات لم يقوموا بشيء لجذب نحو البلد لمجارة السودان التي تقام عبر تونس، طرابلس والمغرب. ورغم هذا كانت تحصل بعض القوافل من تومبوكتو إلى وهران.

وحسب شالر Shaler نقدم جدولا للاستيراد والتصدير سنة 1833 يبرهن أنه وضعه اعتقادا على وثائق أصلية.

الواردات

من بريطانيا العظمى: مصانع

2.700.000.....	الحد و إنجلترا
1.620.000.....	من إسبانيا: الحرير، قماش البروكار، الفلفل،
1.080.000.....	القهوة للمصانع الألمانية والفرنسية
540.000.....	من فرنسا: السكر القهوة فلفل أقمشة الفولاذ
540.000.....	وسلع أخرى
540.000.....	من الشرق: الحرير الخام والحرير المصنع
540.000.....	من فرنسا وإيطاليا: الحلي، الأحجار الكريمة،
6.480.000.....	الألماس، الخ
	المجموع

الصادرات

لمرسيليا، ليغورنو و جنوة:

864.000.....	20000 قنطارا من الصوف
432.000.....	10000 قنطار من الجلود
97.200.....	600 قنطار من الشمع
81000.....	ريش النعام و سلع صغيرة أخرى
1.474.200.....	المجموع

الحبوب لا تظهر يثانا في هذا الجدول لأن تصديرها كان عادة ممنوعا

وعادة ما كان التصدير محظورا ومع هذا تم منح فرنسا حق تصدير 16000 وحدة من القمح عبر ميناء عنابة وكذا صيد المرجان على السواحل الشرقية والتصدير عبر هذا الجزء للصوف الجلود والشمع. والرسوم المحددة لذلك كانت 60.000 فرنك في 1817 تم رفعها اعتبارا إلى 200000 فرنك. اشترى باي وهران حقوق التصدير عبر موانئ إقليمي ب 81.000 فرنك. تصدير الزيوت والجلود المحضرة كان ممنوعا باستثناء التصدير لمختلف أنحاء السلطنة العثمانية.

بمقارنة الجدول الذي وضعه شالر Shaler مع الحركة التجارية لسنة 1832 مثلما يتج بجرد سجلات الجمارك، أوشكت لجنة إفريقيا على استنتاج أن التجارة بالوصاية كان تحت الهيمنة الفرنسية أقل حركة مما كانت عليه في عهد الأتراك. وهذا بالفعل ما كان موجودا سنة 1832. ولكن منذ تلك الفترة أخذت التجارة بالنمو أكثر ونموها التصاعدي بنيا بمستقبل زاهر. وفيما يلي جدول للصادرات والواردات سنة 1832. إنه من الأشمل والأدق مما تم نشره وندين به إلى اللطف الواعي والخريص للسيد بلوندا M. Blondel مدير المالية.

الواردات

1832	6.956.920
1833	7.599.158
1834	8.560.236
1835	12.164.064

الصادرات

1832	850.659
1833	1.028.410
1834	2.376.662
1835	2.503.544

مثل الواردات في المقام الأول المواد الغذائية : ثيلد فريزة المشروبات الروحية زيوت وحتى الخضر و سلع أخرى للاستهلاك الغذائي. مما يدل وللأسف على أن المستوطنة لا تعيش الآن من مواردها الخاصة. تأتي بعدها الأقمشة بكل أنواعها خاصة الأقمشة القطنية الانجليزية السلع الاستهلاكية العقاقير وأدوات الخياطة الحرير الصافي خشب البناء والمعادن المختلفة

ولا تشكل الصادرات لحد الآن سوى من منتجات السكان المحليين مثل زيت المعامل الشمع الأصفر الصوف ريش النعام دودة القرمز عطور الأقمشة الحريرية الزرابي الصوفية والصناعات الجلدية. وتوجه السلع الخمسة الأخيرة نحو تونس والموانئ الأخرى للمشرق، أما الباقي فيتجه نحو أوروبا.

والصادرات قابلة للارتفاع المحسوس ونموها متعلق بالهدوء في البلد. إذا ما كان العرب تحت قيادة رجل حكيم وإذا ما كان بإمكانهم القيام

بأعمالهم في أمان وإذا ما كانت الطرق جميعها حرة، فإن المزايا الاقتصادية التي يجنونها في تعاملهم معنا سيحلبهم بكثرة إلى أسواقنا. والسلام النرم مع عبد القادر أعطى دفعا قويا للتجارة رغم تناقضه مع فرض هيمنتنا في إفريقيا ورغم عيب الاحتكار الذي تم التنازل عليه له والبلد لا يبحث سوى عن التطور.

وفي الظروف الراهنة العرب المبعدين ينجثون الكثير من المنتجات أو يصدرونها عبر تونس والمغرب، فإنه لمن المستحسن أن نتمكن من سد للمناقل داخل الوصاية التي يوقرها هذين البلدين ولكن ذلك صعب جدا. ولن يكون صعبا ربما الحصول على قرارات بالحظر من ملوك تونس والمغرب ولكن بسبب عدم امتلاكهم لخطوط جبركية على حدودهم البرية فتصبح هذه القرارات مجرد خيالا دبلوماسيا وحتى ولو كان لديهم الإرادة لتطبيقه. وفيما عدا ذلك ستقع التجارة بين أيدينا بطبيعة الحال ليس فقط داخل الوصاية ولكن كذلك بالجزء الأكبر من السودان. نعلم أن التجارة بهذا البلد الغير المعروف لحد الآن تتمثل في بوفرة الذهب، ريش النعام جلود الأسود والنمور المطاط والعاج. يمكننا جعله جد إنتاجي إذا عرفنا إدارة الأمور، ولجلب تجارة هذا البلد إلى أسواق الوصاية يجب التغلب على بعض العادات التجارية العتيقة ونشر المعارف الجغرافية لاكتشاف خطوط جديدة للتواصل مع لومبوكتو وقيرة الاسيانية. ورغم مبادئنا المعارضة لفكرة العلاقات إلا

لنا أفكاره من المكسب أكثر، لو نعد بعلاوات كبيرة للفواقل الأولى التي نصل مباشرة من السودان إلى الجزائر. يجب كذلك القيام باستكشاف الصحراء في كل الاتجاهات سواء من طرف سكان محليين أذكيا أو من طرف أوروبيين متقنين ومتقنين للغة العربية. بهذه الطريقة سنكتشف أشياء كثيرة لم تكن نعلمها بعد وسيكون مهنا اكتشافها كاملة. يجب تخرج من يقوم بهذه الجولات الخطيرة بجوازات قيمة وراقية، ويستج من ذلك ثوافد كل التجارة الداخلية لإفريقيا على موانئ ممتلكاتنا وبهذا لن يكون هناك قيود تحد نمو مستعمرتنا الجزائر.

في هذه الأثناء يقيم التجار المتمرسين بمليون فرنك رؤوس الأموال المتداولة بالجزائر عاصمة ومركز مؤسساتنا. ويجب القول أنها في المقام الأول مشكلة من مرتبات الجيش ويظهر ذلك من تراكم فترة المدفوعات مع دفع رواتب الضباط وموظفين آخرين. ومع هذا جزء كبير من رؤوس الأموال وربما النصف خارج هذه الحركة بعناية وبوهران رؤوس الأموال هي أقل ندرة.

الثروة التجارية بالجزائر تقيم بـ 12.300.000 فرنك مقسمة كما يلي:
 80 تاجرا يملكون بمتوسط الأجل 50.000 فرنك... 300.000.000
 50 تاجرا يملكون بمتوسط أجل 20.000 فرنك... 1.000.000
 800 بائع أوروبي بـ 2.000 فرنك لأجل متوسط... 1.600.000
 400 بائع يهودي بـ 2.000 فرنك لأجل متوسط... 800.000
 900 بائع مغربي بـ 1.000 فرنك لأجل متوسط... 900.000

ديون.....	8.000.000
المجموع.....	15.300.000
نطرح ما يذهب للأثاث والأموال العقارية.....	300.000
الباقى.....	12.300.000

إن مصلحة الفائدة بالجزائر مبالغ فيها وتحدد تعليمة حديثة، النسبة القانونية بـ 10 % الفائدة المتعارف عليها حسب الاتفاق ليس لها حدود. هذا الثمن الباهض للمال يعود إلى أسباب من السهل تقديرها. المماثلة المستمرة للحكومة تصنع مسألة تواجد المستوطنة، ولم يكن سوى كطعم كبير ومصلحة عظيمة حتى تمكن الرأسماليين من تقرير استخدام أموالهم في المستعمرة. وارتفاع قليل للثقة في المستقبل أدى إلى انخفاض محسوس منذ وصول المارشال كلوزيل فانخفض معدل الفائدة العادية من 24 % إلى 18 أو 20. جزء من رؤوس الأموال يستخدم في التجارة أما الجزء البقي فيذهب إلى بناء المنازل وشراء الأراضي.

تبدو الإنشاءات على العموم أكثر مكسبا فقط بالنسبة لأولئك الذين يدخلون الميدان بأموالهم الخاصة. وما هو أكثر من مجرد الشك هو أن الذين يقومون بالاقتراض لفعل ذلك لا يمكنهم الخروج من الورطة التي يصبون أنفسهم فيها. كانوا مبهرين بارتفاع أسعار الإيجار، ولكن من المستحيل أن يصل السعر على حاله دون انخفاض في ظل المنافسة.

وهذا من المنطوق لا يمكنها تحمل نسب الفوائد المترتبة عن عملية بنائها وتعود بالصادرة للذين وفروا رأس المال. ويوجد أكثر من مثال على ذلك. رؤوس الأموال المشغلة في مجال الرأضي لم تعطي سوى بعض الخدمات للزراعة، لأنهم لم يستخدموها سوى للمضاربة التسويق وإعادة البيع. وما عدا ذلك فإن نجدة الرأسماليين كأصحاب رؤوس أموال هي زائفة للزراعة، وفي الحقيقة من هو هذا الرأسمالي البسيط والأصيل الذي كان أبنا الذين يسمون الأشياء بأسمائها يسمونه المراهي؟ هو رجل يملك مبالغ مالية ويقوم باقتراضها بنسب عالية من الفوائد للعمال الذين لا يملكون المال لكي يتمكن المراهي من العيش دون عمل مع أخذ القسط الأفضل من ثمار عمل الآخرين. في التجارة مساعدة أصحاب رؤوس الأموال قد تكون فعالة لأنه يمكن الحصول على أرباح جيدة يمكن مقاسمتها. ومهما كانت فائدة الأموال فالتاجر الذي لا يملك رأسمال عامل يجد ضالته بالاقتراض حتى لا تفوته بعض الصفقات التي يبدو مكسبها مضمونا. ولكنه ليس بنفس القدر بالنسبة للمزارع فأرباحه جد محدودة حتى يتمكن من تحمل أي فائدة. من المؤكد أن أصحاب رأس المال الأكثر اعتدالا لن يطلب من المزارع أقل من الفائدة القانونية بمعنى 10 % ومنع هذا فإني أتساءل إن وجد أي مزارع يريد أن يقوم بأعماله الزراعية تحت شروط كمثل هذه الشروط؟ فأصحاب رأس المال لن يكونوا ذا أهمية إلا إذا ما قبلوا فكرة الدخول

معهم في شراكة الحسارة أو بالربح⁽¹⁾. وبالفعل الفلاح يستطيع الالتزام للحصول على رأس مال يتحمل تخفيض في أرباحه، ولكنه لا يمكنه دون الإفلاس الالتزام بتوفير قسط سنوي مستقل عن كل احتمال للربح أو الخسارة. في نقاط كثيرة لفرنسا انجذب الفلاحون للقيام بعمل غير حلو حيا في ممتلكاتهم، فقاموا بصرف كل أموالهم لإضافة بعض القطع الأرضية لميراثهم. ونتج عن ذلك أنه في كل سنة سيئة يجدون أنفسهم تحت رحمة المزارعين الذين يفلسونهم. في الأساس قاموا باستغلال كبير للفلاحين حتى تم إصدار مرسوم من الإمبراطور سنة 1808 يجبرهم على القيام بخصم جزء من المستحقات لاجتناب إفلاس الزراعة في هذه المقاطعة الجميلة. لذلك يجب الحيلة من مساعدة الرأسماليين بما أنهم لا يريدون أن يكونوا سوى كذلك. فقد تم تشكيل مسبقا بالجزائر شركة يقال عنها زراعية لم تقم سوى باحتكار أراضي هي متزعجة منها الآن. السيد باري M. Barbet رئيس بلدية روان Rouen وعضو مجلس النواب من الليبراليين وهو صاحب رأسمال ثري جاء إلى الجزائر سنة 1881 ويبدو أن وصوله قد نشر المن حول المستوطنة فيما الذي فعله السيد باري M. Barbet ؟ قام بشراء وإعادة بيع الأراضي وبيع هذه التربة بعض القطع التقليدية.

(1) مشروع شركة لاستغلال الأراضي تم خلقه بالمعنى الأوسع و الأكثر ليبرالية و على أسس متساوية لمبدأها ثم اقتراحه من طرف السيد توبليز الرأسماليين الذين لم يقوموا لا بغيره و لا بشيء.

لقد قمنا في الجزء التاريخي بالتعريف بالأعمال المتتالية للتشريع التجاري في مقاطعة الجزائر منذ الاحتلال ولكن هذا التشريع تم تغييره كلياً بتعليمات 11 نوفمبر 1835 وفيما يلي أهم إجراءاته:

كل عملية نقل بين فرنسا والممتلكات الفرنسية في شمال إفريقيا لا تتم سوى بسفن فرنسية. الملاحة بين ميناء وآخر من الوصاية لا يتم إلا بسفن فرنسية أو إفريقية المسماة الصنادل sandales، التي لا تعارز حولتها 03 طن. وحتى تقوم هذه الصنادل بالملاحة يجب أن تكون ملكا للسكان الفرنسيين أو المحليين بالأماكن المحتلة من طرف القوات الفرنسية. هذا البند الأخير المطبق بصرامة أغلق الطريق لموانئ على صنادل تنس شرشال دلس وجيجل. وتظهر على أنها ذنب، لأنه بالإضافة لكسبها التجاري لها مكسب سياسي كبير لربط علاقات مباشرة مع النقاط التي لم تحتلها بعد. السفن الفرنسية والمراكب الإفريقية التي تستوفي كل شروط التعليمات معفية من كل الرسوم في موانئ الوصاية. السفن الأجنبية المحملة أو غير المحملة تدفع عند دخولها نفس الموانئ 2 فرنك للبرميل. حقوق جواز السفر ورخصة التحميل والتفريغ محددة بـ 50 سنتيم. لا توجد ضريبة على الجولات الاكساب أو الشهادة.

المنتجات الفرنسية باستثناء السكر والمنتجات الأجنبية الموطنة بفرنسا بواسطة دفع حقوق محددة مقبولة في لائحة الإعفاء الضريبي في موانئ الوصاية.

وكذا السلع الأجنبية مثل الحبوب الفريضة الخضر خشب البناء والتجارة الكلس الجير حجر السبورة الأجور الحديد المنصهر، أي كل ما هو من مواد الاستهلاك الغذائي أو البناء.

السكر الخاضع لرسم يتغير حسب المقاطعة من 10 فرنك لكل 100 كيلوغرام إلى 20 فرنك، تفرض على القهوة ضريبة ب 12 إلى 15 فرنك لـ 100 كيلوغرام كذلك. ولسبب ما السكر والقهوة الآتين من فرنسا هم الأقل خضوعا للضريبة. السلع الأجنبية غير المحظورة في فرنسا تدفع عند دخولها إلى الوصاية $1/5$ من الحقوق المحددة بسعر عام بفرنسا إذا ما كانت قادمة من موانئ فرنسا و $1/4$ إذا ما كانت قادمة من موانئ أخرى.

السلع الأجنبية المحظورة بفرنسا غير السكر المكرر مقبولة في موانئ الوصاية وتدفع رسوما بـ 12 من 100 من قيمتها عند خروجها من ميناء فرنسي و 15 من 100 إذا ما قدمت من ميناء أجنبي.

السلع المصدرة إلى فرنسا من موانئ الوصاية معفية من كل رسوم التصدير. السلع المصدرة للدول الأجنبية تدفع عند خروجها رسم محدد بسعر الخروج في فرنسا أو 15 من 100 من قيمتها إذا ما كان حسب هذه السعيرة خروجهم من فرنسا محظورا. الحبوب والفريضة مستثناة من كل رسم.

السلع القادمة من الممتلكات الفرنسية إلى شمال إفريقيا المعفاة وتلك السلع المستحقة لحقوق تم دفعها يمكن أن يتم نقلها بإعفاء من ميناء إلى آخر داخل الوصاية، عندما تكون تلك الموانئ تحت السيطرة الفرنسية وبالنسبة للموانئ التي لا توجد بها هيئة فرنسية المحافظ العام وبمرسوم معتمد من مجلس الإدارة يمكنه تحديد موانئ المقاطعات المعفاة من الضريبة فيما يخص المواد الأتية:

الحيوانات الحية وقرون الماشية، جلود طرية وجافة شحم الصوف زيت الزيتون بالإضافة إلى الشمع العسل دودة القز، فواكه طازجة التين المجفف خضر طازجة حليب زبدة جبن طازج بيض الدواجن والطراند. كل سلع أخرى قادمة أو خارجة من هذه الموانئ تعامل كأنها قادمة أو خارجة لموانئ أجنبية.

يمكن إنشاء مخازن حقيقية بالجزائر عنابة ووهران وهذه المدن تتحمل مسؤولية تزويد المتاجر الضرورية. وإلى حين تأسيس هذه المخازن يتم إيداع السلع في مخازن اقتراضية، ومدة المخزن الاقتراضي محددة بستة أشهر ويمكن تجديدها ستة أشهر أخرى.

نرى بالتحليل الذي قمنا به أن تعليمة 11 نوفمبر تشجع التجارة الفرنسية والتي لا تشكك منها المستعمرة لأن هذا الامتياز يعتمد في المقام الأول على إعفاء للرسوم التي يعود لصاحبها في الأخير. بما أن تكاليف الإبحار مرتفعة جدا للسفن الفرنسية ولا يوجد غيرها

للقيام بعمليات النقل بين الوصاية وفرنسا فإن الإعفاء من الضرائب ليس بالأمر المعتبر كما نظن. ففي الواقع إنه لمن غير المهم لدى المستهلك أن يكون سب غلاء السلع التي يشترونها هو حقوق الجمركة أو ارتفاع سعر الشحنات. وفيما عدى ذلك تعلية 11 نوفمبر دخلت حيز التنفيذ منذ وقت قصير، حتى تتمكن من معرفة تأثيرها. ولا يمكن إخفاء أن هذه التعلية ترمي إلى وضع الجزائر وفقا لتقدير التجارة المرسلية، ولكن هذه الأخيرة تعترف بالتأكيد أنه إذا ما أراد تجاوز بعض الحدود فإنه سيعطي فرصة أكبر لمناقشة التجارة الأجنبية رغم الرسوم المفروضة عليها. فسيكون من المفضل ربما أن يتم قرصة السفن التي يكون طاقمها مشكلا من بحارة جزائريين فيصبح النقل بين إفريقيا وفرنسا أقل كلفة، وسقوم بدعم سلالة من البحارة الممتازين والتي تتمحي يوما بعد يوم حتى تفرض عن الوجود. وباختصار من المستحيل إيجاد أكثر سوءا من أن تتخذ فرنسا إجراءات تجعل من الممتلكات الفرنسية في شمال إفريقيا وتتخذ معها عاداتها التجارية بل يجب العمل أن لا تعاني المستعمرة كثيرا. فالتأكيد كان هذا هو هدف تعلية 11 نوفمبر وهو إعفاء السلع الفرنسية من كل الضرائب عند الدخول.

منذ عام يقوم السكان المحليون باستهلاك أقل لمستجانتنا مقارنة بالسابق وبذلك فإن للأجانب الأفضلية علينا في هذا الجانب فالحمولات تقريبا كاملة لبواخر قادمة من ليفورن Livourne، جبل طارق وانجلترا تتجه نحو المغرب. الكاليكو Les calicots الصافي والموسلين التي نبيعها إليهم تأتي كلها من الخارج.

الإشعارات، السير الذاتية.

الحاج⁽¹⁾ عبد القادر وليد محي الدين، عبد القادر الذي أضحي اسمه الآن مشهورا ينتمي إلى عائلة عتيقة من المرابطين والتي تعود أصولها إلى الخلفاء الفاطميين ولد بقطنة Guetna سيدي محي الدين بنواحي معسكر على أراضي الهاشميين. هذه القطنة Guetna هي عبارة عن ملتقى يجمع فيه أجداده المرابطين الشباب لتلقيهم الأدب، علم أصول الدين والقانون، وهي تقع على أطراف الجبال في موقع فائق وغلاب أين كل شيء يدعو للدراسة وهدوء الليل. لقد تلقى عبد القادر تربية أحسن مما يمكن لعربي أن يتلقاها من طرف أبيه الذي أوجد فيه صفات الذكاء والصرامة فاستغلها، ففي مقتبل عمره كان يحفظ القرآن الكريم ولا تغوته آية أو تفسير وكان في ذلك يتفوق على أشهر المفسرين. وقام كذلك بدراسة التاريخ والبلاغة بحواس كبير واهل هذا ما يجعله في الوقت الحاضر الرجل الأكثر بلاغة في البلد وهو امتياز كبير لدى العرب، هل يعرف جيدا تاريخ أمته والنقاط المشتركة

التي تجمعها بامتنا؟ ولم يهمل كل الثمارين الجسدية التي تفوق فيها، فقد كان من أحسن فرسان بلاد البربر وباختصار تمكن في سن العشرين من أن يتميز بجمع كل صفات الرجل الذي يجتذ العرب أن يتولى إدارة شؤونهم.

سلط الجزء التاريخي من هذا الكتاب الضوء للقارئ على الطريقة التي وصل بها عبد القادر إلى السلطة، وكيف قام بالتصرف فيها وستقيد هنا بإعطاء بعض التفاصيل عن شخصيته.

بلغ عبد القادر من السن 28 سنة في الوقت الذي أكتب فيه هذه الأسطر وهو ذو قامة متوسطة نحيف سماته لطيفة روحانية ونبيلة عيناه جميلتان، لحية نادرة وسوداء وأسنانه غير مرتبة وبها علامات بقع زرقاء، يدها جميلتان ويرعاهم رعاية خاصة ورأسه يميل قليلا نحو الكف الأيسر، أسلوبه ودود ومليء بالتهذيب والعفة لا يغضب إلا نادرا ويبقى دائم السيطرة على نفسه، شخصيته مغرية كاملا ومن الصعب معرفته وعدم التعلق به.

يتميز عبد القادر بشجاعة كبيرة وتفكيره أكثر تنظيما من تنظيمه عسكريا، ومع هذا فإن روحه قد تم تضليلها في الكثير من الأحيان في الظروف الصعبة التي طالما وجد نفسه فيها. عاش بعض لحظات القهر، مبادئه أصيلة وجد صارمة، له زوجة واحدة إذ يحبها كثيرا، وتتكون أسرته من فتاة تبلغ أربعة أو خمس سنوات وابن ولد أياما قبل دخول

الفرنسيين إلى معسكر. عندما كان بالمدينة كان يسكن مع عائلته في منزل جميل ولكنه بعيد الشبه بالقصور، كان يعيش دون حرم من كإسان بسيط. كان يقدر كل يوم باكرا إلى القصر أو البيك من أجل التفرغ لشاغل الإدارة والقاء خطبه وفي المساء يعود إلى منزله ليعيش حياته الخاصة.

كان عبد القادر يلبس دائما ثيابا بسيطة وبذلك هي من الزي العربي الأصيل دون أي نوع من الزخرفة أو علامات الغرور، ولا يستعمل أي رياء سوى في أسلحته وخيوله وقد ملك لبعض الوقت برنسا تتل من زينات من الذهب إلا أنه قام بقطعها وهذا في المناسبة التالية: قام أحد أمهارة الذي عينه قائد لقبيلة قوية بالتباهي في هذا المركز وتم التهامس عليه، فقام باستدعائه وبعد أن وبخه على تصرفاته قال "اقتدوا به، أنا أكثر ثراء وأكثر سلطة منكم وانظروا كيف ألبس ولا أريد حتى الحفاظ على هذه الزينات الذهبية البائسة التي ترون على برنومي" وقام بقطعها على الفور ومنذ ذلك الوقت لم يلبس أي حيط من الذهب أو الفضة.

كان عبد القادر يحب كثيرا الدراسة والتي كان يخصص لها الوقت القليل من راحته الشيء الذي يترك حياته مضطربة. كانت لديه مكتبة صغيرة تتبعه في كل جولاته. عندما يكون في رحلة وجوده أكثر ملوكية له المدينة، يسكن أثناء ذلك خيمة رائعة جد مريحة وموزعة بشكل جيد، ويقيم له بها خلوة جميلة جدا أين يقيم محاسن خاصة ويشغل فيها كذلك.

هذا هو برنامج في المعسكر عندما لا يكون في اليوم عمليات عسكرية: بعد المسيرة اليومية يصل إلى خيمته أين لا يحتفظ سوى بخادم واحد ويكرس بعض الدقائق للتنظيف، يقوم بعدها باستدعاء أمناء الإدارة، وأهم ضباطه بالتسلسل ويعمل معهم حتى الرابعة مساءً، وعندها يقف عند مدخل خيمته ويقوم بهم الصلاة وبعدها يخاطب في الناس لمدة نصف ساعة مع انتقاء نص ديني يوصل أفكاره السياسية والحزبية. وفيما تبقى يجلس إلى مائدة الأكل مع الأمين العام الرئيسي ميلود بن حراش Miloud-Ben-Arach كاتم أسرارهم، إخوته عندما يكونون في الجيش وفي أغلب الأحيان واحد من أغواته، وأطباق الطعام التي يقدمونها له قليلة ولكنها لذيذة ومحضرة بعناية، لا يدخل شيئاً إلا أنه يأخذ بعض القهوة.

يبدو أن عبد القادر له أفكار دينية و متمسك بالعناية الإلهية، ولكنه ليس متعصباً بتاتا. لا يخاف مناقشة المسيحيين في مواضيع شرعية ويقوم بذلك دون فضاضة ولباقة. إنه رجل نزيه بمبادئ أخلاقية جد عميقة يختار كلماته بدقة. ورغم أنه رقيق وداهية بالمعنى الدبلوماسي للكلمة إلا أنه غير بعيد عن القسوة. إنه يحكم العرب بالعدل واللفظ وبهذا يكذب كليا ودائما أقارب الذين يصرون على فكرة أنه لا يمكن حكم العرب سوى بالترهيب، لقد كان يبدو دائما عند استطاعته كريها ومتسامحا نحو

لهم. وقد تم الحكم بالإعدام على شخصين فقط في عهد حكمه وبعد أن تمت محاكمتهم وهما: قاضي أرزيو ومسيدي القوماري شيخ الأنجاد الذي تم شقه بمعسكر في شهر أوت 1835. قيل أنه قتل خنقا سيدي العربي هذا الشيخ الذي تمت محاكمته بعدالة بتهمة الخيانة إذ مات بمرض الكوليرا في سجنه. وأبناءه الذين صعب عليهم تقبل موته في فترة الثورة عرفوا المؤلف الكتاب أنهم مقتنعون أن والدهم توفي جرأ ذلك الداء. إن المحادثة مع عبد القادر مشوقة وفي بعض الأحيان لامعة. السيد ألفيرو M. Allégro الذي كان حينها ضابط مراسلات للجنرال تريزيل والذي وجد نفسه بقرب عبد القادر قبل استئناف القتال، قام بنصحه بمهارة وحسن تقدير بالتنازل عن جزء من أطباعه فيما يخص معاهدته مع الجنرال ديميشيل، وأراد أن يثبت له أنه لا يجب أن تغريه الثروة إلى درجة طموحه في الوصول إلى هدف خارج عن قدرته فأجابه الأمير: "ألفيرو، قبل ثلاث سنوات لم أكن سوى أحد الأبناء لوالدي وأجبرت عندما قتلت رجلا في معركة على الاستحواذ على حصانه وعدته لزيادة مكاسب وتري ما أنا عليه الآن وتريد أن لا أثق بنفسي؟" لقد كانت لنا فرصة القول أن عبد القادر لم يكن يظهر عليه حسد أوروبا سوى على براعة الوسائل التي تملكها، وأنه لم يتمثل بحالات قليلة من خضارتنا وقد شرحنا لماذا كان يجب أن يكون هكذا.

ومع هذا كان يرد أن يسمع عن أعمال حكومة بونابرت Bonaparte وما كان يصدر أكثر قوة، ليست انحصاراته العسكرية ولكن النظم الذي عرف كيف يخرجه في دولته بعد الخروج من الاضطراب العام.

في حياته الخاصة كان عبد القادر متفكدا جدا إلى حد البخل الشديد ولكن كأمير كان يصرف الكثير وليس له سوى أفكار خاطئة عن التجارة والثروة. لقد قضا بعبادة صورة من هذا الرجل المميز التي لا تظن أنها مبالغ فيها والتي سيكون معترفا به لدى كل واحد عرف عن قرب شخصيته الأمنية. ولو استعملت فرنسا مهارة وتقديره الكثير في علاقتها معه لتمكنت من وضعه تحت هيبتها والاستفادة من خدماته الكبيرة. الآن لقد سمي وحده عاليا ولا يمكننا حتى التفكير في الإطاعة به كليا. وبعده سيعود العرب إلى حالة الفوضى التي أخرجهم منها في عهد حكمه. هذا ما ننتظره ولكنهم سيمثلون من الواسع مثلما حدث معهم من قبل وهنا ستكون فرنسا هذه المرة من سيلمع دور عبد القادر وأخذ مكانه الشاغر.

والضرب الكبير الذي ألحقه بنا عبد القادر هو أنه جعلنا بالضرورة لا نمثل سوى صورة الوحشية وصورة التدمير بينما هو يمثل الحكمة والتنظيم.

عبد القادر بن عمريل هو أحد السكان الأصليين لمدينة البليدة والذي تقلد منصب حاكم في عهد إمارة الكونت ديولون في الأشهر الأولى لسنة 1833.

بعد احتساب اللغشاء ولكنه وجعل منه في الداخل. فهو من جلب إلى الجزائر ما عدا الطعم للقتال بوفاريك سنة 1833 وقد اكتسب من هذا الحدث

عبد العزيز القاضي السابق لبيت المال وتم تعيينه قاضيا مكانا بالجزائر عندما تم ترقية مصطفى الكباشي إلى مرتبة مفتي. هو رجل عاقل وفراخ ومواهب ولكنه خاطئ فوق كل تعبير، وكرهه للفرنسيين كان شديد لدرجة أنه كان يصب خطبه على المسلمين الذين كانوا يخدموننا والذين كانت قضاةهم يقع بين يديه في محكمته، وكان يدينهم تقريرا دون الاستماع لهم فيها كانت بينة على أذانهم. ثم طلب إقالته عدة مرات من الوزير الذي كان يرد أنه لا يجد أحسن منه لوضع مكانه وأنه من المستحسن الحفاظ عليه خوفا من الحصول على أسوأ. لا يكون أكثر التبعية لنا. استقال عبد العزيز من منصبه بعد القضية العارية التي دخلت في المسحبة تحت إدارة الجنرال فورادول وهاجر إلى الإسكندرية ليرى لا والله يعيش هناك.

الحاج عبد السلام | عبد السلام رجل ذو نفوذ كبير الذي يمكن أن يكون مفرا أو مفيدا جدا في حالة طرد قسطنطين حسب موقفه إن كان معا أو معينا في هذه الفترة هو عدو أحمد باي والجمع في التفكير من المواقف بسلي

الضياف لقائته. تملك قبيلة المرجان التي تعترف به شيخا عليها قرب أراضيها المجموعة الشهيرة لسان الحديد، مما يعطيها نفوذا استراتيجيا كبيرا على الطريق بين الجزائر وقسنطينة. وبهذا فإن عبد السلام رجل وجب كسبه إلى صفنا. وقام بنفسه بالخطوة الأولى فخلال سنة 1834 أرسل مبعوثين إلى الجنرال فواربول لدفعه إلى السير على قسنطينة عبر سطورة Stora أثناء تقدمه بمجموعة من الفرسان على هذه المدينة. أجاب الشيخ الوزير الذي تم إبلاغه بمقترحات أنه من الممكن أنه أرسلهم إلى الجزائر فقط للاستطلاع عن نوايانا الحقيقية تجاه قسنطينة، وبعدها سيقوم بإبلاغها إلى أحمد باي. هذه الشكوك لم يكن لها أساس من الصحة لأنه كان من المؤكد أن عبد السلام كان ضمن قائمة أعداء باي قسنطينة منذ مدة طويلة.

وبين عبد السلام بقوته إلى عمل رهيب : فقد كان له منافسان يهددان حكمه ولهما نفس نفوذه في القبيلة وتظاهر بالمصالحة معها وقام بدعوتها إلى مادية أين قام بقتلها أمام أعينه.

عبد الضياف بن أحمد: عبد الضياف هو شيخ قبيلة البدو القوية لولاد معادي المسخرة حاليا جنوب سلسلة جرجرة بثلاثة أيام من المسير من الجزائر. هو عدو باي قسنطينة التي هزم قواته سنة 1833. وكتب في العديد من المرات للجنرال المسؤول ليقترح عليه تحالفه ضد أحمد باي.

عيب بوعلام: هو أحد المشايخ المهمين للقرايا des Garrabas إذ عين عبد القادر آغا. كان يقود مقدمة جيش الأمير في معركة 12 جويلية 1834 ضد مصطفى بن إسماعيل. خلال محاكمة سيدي العربي تم ضبط عند هذا الوقت رسالة تشوه عيب بوعلام. قدمها له عبد القادر ولكنه أنكر كتابته لها فقال له الأمير أنه رغم ما يؤكد أن الرسالة منه فإنه يسامحه، ومنذ تلك الفترة لم نحم الشكوك حول عيب بوعلام وبقي وفيا لعبد القادر في السراء والضراء.

عبد بن عثمان: انه رئيس نافذ للدواير بإقليم وهران. عينه عبد القادر قائدا لهذه القبيلة وهو من بين الذين انفصلوا عن الأمير بسرعة كبيرة سنة 1835 وكان من بين المتلففين للانضمام إلينا. ورغم ذلك أثناء الحملة على معسكر ورغم أننا أعطينا لقب آغا فقد تقاعس في مد يد العون للإدارة الفرنسية التي كانت تنظم نقلا ملحقا بواسطة الجمال التي طلبوها من الدواير والزماله وهذا ما ترك انطباعا سيئا عنه. وعند العودة من الحملة تمت إقالته وتعويضه بالحاج مختار، أدى Adda لديه ولدان في حزب الأمير عبد القادر.

الحاج عجال: شيخ جندل دخل في علاقة معنا سنة 1834 وأجبرته على ذلك الحاجيات التجارية لقبيلته لأنها كانت تعج بالأغذية التي لم يكن لها سوى

سوق الجزائر منتظما كالمال. وما كان يدفعنا لتصديق ذلك هو على الأقل كل تلك الرسائل والمساكن التي كان يقوم بها لدى الحجوة طين للتأكد من حرية المالك. الحاج عجلال كان غالبا في حرب مع ابن عوده المختاري.

الحاج أحمد: باي قسنطينة هو كرغل أبوه الذي كان مثله بابا لقسنطينة ثم خلفه. وبعد وفاة والده فرث والدته التي كانت واحدة من بن غانا Gana-Ben إلى الصحراء أين ترعرع أحمد. وبعدها تم تعيينه خليفة حسان باي قسنطينة والخليفة الثاني لوالده وحسين باشا هو الذي لقبه بالباي.

أهم ظروف الحياة السياسية لأحمد باي تم سردها في القسم التاريخي لهذا الكتاب.

يبلغ أحمد الخمسين تقريبا من عمره وهو قصير القامة كثير النشاط وجد مستر سلوكه رائع وأسلوبه متوحش لا يظهره بشاتا في علاقاته الداخلية ومبادئه حد متهتك.

قبل إعطاء استقلال الجزائر في 1830 أراد أحمد إقناع حسين باشا بالحقاق به إلى قسنطينة مع كتوزه وهو ما رفضه هذا الأخير، ولحسن حظه لأنه كان متأكدا أنه ينجح له مكيدة. لم يطمئن إبراهيم صهر حسين الذي أراد اللحاق بأحمد لذلك، فبعد أن أعطى للباي مبلغا معتبرا من المال كان غيا في المنزل الربيعي للنداء أعاد الباي إرساله إلى الجزائر تقريبا بقميصه فقط.

أحمد بن عجلال يقطن بمستغانم ويبقى بالمدينة بعد دخول الفرنسيين إليها. هو من تربي وذا عقل منفتح ويتكلم الإسبانية بطلاقة. عيته السلطات الفرنسية دائما للمدينة. هو أحمد بن وكان أحد القراصنة وهو يقدم لنا كل يوم خدمات طيبة.

الحاج أحمد: هو أمين عام عبد القادر ومتعلق به جدا حتى وإن كان يتكلم معه في كثير من الأحيان بالفاظ قليلة الاحترام. هو رجل مثقف بالمقارنة مع ما يكون عليه عربي.

أحمد بن تونة: بن تونة هو مواطن ثري جدا من تلمسان ثم تعيينه قائدا لهذه المدينة من طرف المولى علي حين أراد سلطان المغرب الاستحواذ على إقليم وهران. تصدى لعبد القادر في 1833 وتم هزيمته واضطر للفرار إلى المغرب فوضع عبد القادر محله حمادي بن سكال. في سنة 1834 وبعد ثورة مصطفى بن إسماعيل، أعاده الأمير إلى وظيفة القائد بعدما تصالح معه ومنذ ذلك الوقت بقي وفيا له. غادر تلمسان عند وصول الفرنسيين في شهر جانفي الأخير وراح يعتدي على الولاة والقبائل الأخرى للثأفة وحضر المعركتين اللتين قامتتا على سفاف هذا النهر في 26 و 27 جانفي.

كان بن تونة رجلا مثقفا ومدرك جدا لوضع أوروبا ومهاراتها العلمية

والصاحبة إذ كان له أخ سافر إلى إسبانيا وإنجلترا والذي وافقه المنية سنة
الكلبراسة 1834.

أحمد بن شعنان: شيخ بني جيد كان في عهد الأتراك الأمين العام الأول
للأغا كان رجلاً رقيقاً وداهية، يعرف جيداً العرب وكان له تأثير عليهم. بدأ
في علاقة معنا بعد أيام قليلة بعد وصولنا. قام الرائد ماري Marey بتعريفه
للتونق دوروفيقو الذي جعل منه شخصية كبيرة. في نهاية 1832 كان يسكن
البليدة وأراد أن يعترف به السكان كحاكم ولكنه فشل في ذلك، فقدم حينها
إلى الجزائر وعاد بعدها إلى بني جيد أين تم اغتياله من طرف مزارع لديه سنة
1833 ويقال أن القاتل تمت رشوته من طرف والد أحمد نفسه الذي كان يصعب
عليه رؤية مساندته للفرنسيين.

أحمد بودرياح: جزائري مغربي تمت مشاركته المبكرة لتجارة عمه مصطفى
بودرياح الذي كان يسير منزلاً بمرسيليا، بعد أن غادر هذا الأخير المدينة. قام
بصفقات جيدة وكان مجرماً على إعلان إفلاسه ولكنه اعتنى بجمع كل ما تبقى
له من مبالغ، وحسن حفظ دأبيه أن السفينة كانت بحيرة على الرسو بسببي فرج
أين تمت مصادرتها وتمت متابعتها كمقنن محال وكان من المؤكد أنه كانت
تتم إذاته لولا تدخل عمه الذي أرسل المال الضروري لإخراجه من تلك

المرتب كان فالتوء راضين مما أبعاد فعل الجريمة عن القضية بحجة جهل
بغري الشريعة التجارية.

كان بودرياح بالجزائر عندما قام الفرنسيون بمحاصرتها وكان من بين
البرلمانيين المرسلين للسيد دويورمنت M. de Bourmont عندما استسلمت
شبهة ولد كسب مكانة فورية لدى هذا الجنرال الذي عينه عضواً في رئاسة
البلدية. وبما أنه كان مليئاً بالعداء ضد الأتراك وشوق بشدة لثورتهم، قام بكل
ما في وسعه لطرد المقيمين منهم من الجزائر. وكان بودرياح صاحب تفكير رقيق
وأسلوب مفرح مما مكّنه من الحفاظ على مركز جيد بالقرب من الجنرال كلوزيل
الذي خلف السيد دويورمنت. وكذا في عهد الجنرال بيرتيزين Berthézène
لكن التونق دوروفيقو لاحظ شيء غريب في تصرفاته فقام بحراسته، وقد ظن
أنه تحصل على دليل على قيامه بمراسلات تدبته مع العرب. في أولى لحظات
خطبه كان يريد وضعه تحت المحاكمة لكن السيدة بودرياح التي كانت فرنسية
راحت تتوصل له فاكسني بإرساله إلى فرنسا. ويظهر أن بودرياح تمكن من تروية
نفسه في أمين الوزير الذي سمح له بالعودة إلى الجزائر بعد أشهر قليلة ولكن
التونق دوروفيقو الذي كان محتاطاً منه لم يتركه بدخول. فذهب إذن إلى باريس
أين كانت تتم استشارته غالباً حول مسائل الجزائر. وقد تنبأ بحكمة ما ستكون
عليه نتائج معاهدة الجنرال ديمبشيل مع عبد القادر وتكلم بطريقة مميزة أمام
الجنة الكبرى لإفريقيا. عاد إلى الجزائر قبل وقت قصير من وصول الكونت

ديولون وكان ذا فائدة كبيرة له. وهو يمارس لحد الآن مهام نائب رئيس البلدية التي تم تكليفه بها في تلك الفترة.

أحمد بن أحمد بن يوسف: من عائلة المرابطين بمليانة أين كان فيما عدا ذلك أقل اعتبارا. تعلق مبكرا بالقضية الفرنسية وقدم بعض الخدمات للمارشال كلوزيل الذي عينه محافظا للبلدية بلقب خليفة والسلطة على قبائل ضواحي تلك المدينة. هذه التنظيم لم ينجح وتم طرد أحمد من البلدية. عاد إلى الجزائر ثم بعدها غادر إلى وهران مع بن عمر. وعند عودته الجنرال بيرتيزين أظهر له الإرتياب ففر إلى مليانة أين قتله الشعب لأنه من أتباع الفرنسيين.

علال وليد بوزيد بن شعاعة: هو ابن بوزيد المختال بوقاريك سنة 1833 عينه الجنرال فوارول قائدا لبني خليل شهرين بعد وفاة والده. ولكن بعض كبار القبيلة لبروا فيه سوى طفلا صغيرا ورفضوا الانصياع له، ومنهم موسى بن شايب من الدويرة وعلال بن علال من الدكاكنة. ولم يتم الاعتراف بسلطته لبعض الوقت سوى عند بقاء السيد فيرجي هناك إلى جانبه، ولكن عدم قدرته على السلطة تم إثباتها فيما بعد فتم استبداله واكتفى بلقب شيخ عل بن شعاعة.

علال بن علال: قائد سابق للعاشور لبني خليل كان يسكن قرية الدكاكنة. كان رجل ذو شخصية غامضة ومحبة للانتقام ولم يتمكن بالأساليب الطيبة جذبه تحونا، استأجر مقابل مبلغ زهيد مزرعة حوش شوش أين استقر سنة 1834. بناء معسكر بوقاريك أبعد حيث انسحب إلى جبال بني صالح.

علي بن حمدان: المعروف باسم علي بن الخزناجي كان من عائلة كراغلة الجزائر. عند نزول الفرنسيين كان يحارب بإقدام في صفوف الأتراك والسحب إلى القليعة بعد سقوط هذه المدينة وشارك في كل العمليات الهجومية للعرب. تمكن الرائد جوزيف من ربطه وذهب وإياه إلى المدينة حين تم إرساله في مهمة إلى بن عمر، ولكن علي الذي لم يحصل على الثمن المناسب لخدماته رجع إلى القليعة في 1832 وعاد إلى الجزائر وقدم نفسه للدوق دوروفيكو الذي عامله جيدا. ولكن عند خروجه من هناك تم إلقاء القبض عليه من طرف الشرطة التي كانت تراقبه منذ مدة طويلة، واحتفظ في نفسه بحقد شديد وشارك بعد وقت قصير في عصيان سوغالي بعد قضية بوقاريك. انسحب إلى بني موسى أين كان يملك بيتا جيلا. وفي 1833 جاء مرة ثانية إلى الجزائر وقدم خدماته للجنرال فوارول الذي قبلها وبذلك تم تعيينه قائدا لبني موسى وخدمنا منذ تلك اللحظة بحماس

ووفاء وشارك معاني كل حملاتنا. عند وصول الكونت دهرلون بحث أعداءه على إقائه ولكنهم فشلوا. وفي 1835 تم تعيينه قائدا لبني خليل وكان أخوه سيالط مكانه بقيادة بني موسى. كان هذا التغيير لفترة قصيرة لأن علي بن الحزناسي الذي راح يحمل بعض المسائل مع الحجوطيين، تم اغتياله بضعة أيام بعد ذلك. وقبل أن أحد خادمية السابقين اللاجئين لدى الحجوطيين هو من أعطاه الصرية الأولى. علي بن الحزناسي رجل قلب وعقل وقادر على أن يكون أكثر من قائد.

علي بن سيدي سعادي: هذه الشخصية تسمى إلى عائلة مرابطي الجزائر وقد انسحب إلى واد الزيتون بعد احتلال هذه المدينة. كان هو من دعا إلى الجهاد سنة 1831 و1832 فقبل هذه الفترة. كتب إلى الجنرال بيرتيزين و بر عن رغبته في التطارب معناه ولكنه وضع لذلك ثمنا مبالغاه أدى إلى رؤية الرد عليه غير ضروري. كان يطلب شيئا أقل من الإدارة دون رقابة لكل مسائل المغاربة والعرب مع الفصة كمسكن له وموضع للأسلحة. الصمت الذي صد هذه الاقتراحات السخيفة لم يقلل من عزيمته حيث قام بنفس الاقتراحات للدوق دوروييلو الذي بحث عن كيفية كسبه وجلبه إلى الجزائر دون أن يقبل بها. ورغم كل الوتائق التي أرسلها له لضمان سلامته إلا أنه لم يتمكن من ذلك. وبعد هزيمة العرب ببوفاريك انسحب علي بن سعادي إلى بني مناد.

علي بن عيسى: كان من مشاهير مرابط بقلية وكان نفوذه يمتد على كل قبائل القبائل، وفي المقام الأول على قبائل الشرق. كان من الأنبياء المسلمين سيدي عبد الرحمن مرابط آخر ليس أقل شهرة وذكره ذات تبجيل كبير لدى المسلمين، وكان يسكن جبال جرجرة إذ كان يقوم بالأعمال الصالحة لكثرة وله علاقات متعددة مع عائلة حمدان من الجزائر. كبير العائلة أقام منذ خلال زيارته الدبلوماسية التي أخذته إلى قسنطينة في عهد إدارة الدوق دوروييلو. هذا الجنرال فهم أن بن عيسى كان رجلا وجب وضعه تحت تصرفه وكتب له في الكثير من الأحيان رسائل غير لينة لم يحصل منها سوى مل أجوبة مؤدبة ولكنها مبهمه. هذه المراسلات بلا معنى كانت لمدة قصيرة. ومنذ ذلك الحين أصبحنا دون اتصال مع بن عيسى ولكن علمنا أنه لم يستخدم نفوذه سوى خلف مسلمي. توفي بن عيسى في صيف 1835، كان طاعنا في السن وحافظ حتى النهاية على رباطة جأشه وتفكير نيرة. وحل محله ابن أخيه الذي يحمل نفس الاسم.

علي بن عوفة: كان أحد فرسان الأغا في عهد الأتراك، عائلته كانت تسكن بوغازال منذ ثلاث أجيال. عينه الجنرال فوارول شيخا لكل المرجة وبعد وقت قصير القائد العربي اختاره ككتيب لديه. هو رجل شجاع ونيه وهو الآن في تعداد أعدائنا.

علي بوشيشة: هو شيخ أولاد شبل أين له الكثير من الأملاك، كان لمدة طويلة عدوا لنا ولكنه الآن يبدوا تقاربه معنا بنية حسنة. هو رجل شاب بمستوى كبير من الخلق والحكمة كان لبعض الوقت قائد لبني خليل في عهد الكونت ديرلون.

علي بن القلاي: مرابط ورجل ذو نفوذ في مليانة. تكلمنا في الكتاب 13 عن الدسائس التي قام بها لإيقاع الشك بين الجنرال فوارول والجنرال ديميشيل. توفي في طريقه من القليعة إلى معسكر في 1834.

علي بن نيقرو: كان الأمير العام المقرب للداي حسين والذي لم يتبعه إلى مثواه. هو رجل طاعن في السن ثري جدا وجدير بالاحترام، يعيش في هدوء تام ورفض دوما الدخول في المسائل. لديه ولدان وهما مصطفى وعبد الأول قليل ما يتكلم عنه أما الثاني فإنه كان يعيش بالتعم الجيدة للجنرال بيرتيزين الذي كان يستخدمه في علاقاته مع الأغا محي الدين الذي كان صديقه المقرب ولكنه أصبح مشكوكا فيه بعد بعض المراسلات الغير بريئة مع العرب ففر إلى شرشال. في سنة 1834 وبعد الاضطرابات التي حلت هذه المدينة أجبرته على الابتعاد مع البركاني الذي أبعدته المنشقون. سمح له الجنرال فوارول بالعودة إلى الجزائر. قام الكونت ديرلون بتعيينه

مستورا بالحكمة العليا، ولكن خيانة الأمانة المرتكبة ضد إبراهيم بن مصطفى باشا أدت إلى إقالته. شبابه كان عاصفا جدا وجامحا. فقد تلقى الفتنة مرتين في عهد الأتراك رغم مقام والده الذي سبب له الكثير من المزن.

عواد بن عبد القادر: سيدي عواد كان في عهد الأتراك قاضي ملكي بالجزائر، كان رجلا متعلما حازما ومخلصا، وكان يتمتع في كل الإقليم بسعة مستحقة من الحكمة والفضائل. يحكى أنه في أحد الأيام كان لرجل ثوري قضية بمحكمته وتقدم إليه برسالة توصية من حسين باشا. وبعد أن قرأها القاضي قام من مجلسه وانسحب إلى بيته وتوقف عن الظهور في المكان الذي يحكم في بعدالة. وعندما سأله الداي لماذا يترك مهامه أجاب بشجاعة بما أن الأمير أراد أن نحكم في القضايا بواسطة التوصيات وليس حسب قانون النبي (صلى الله عليه وسلم) فعمله لم يعد له قيمة.

وبعد احتلال الجزائر انسحب إلى البليدة أين اعترف به السكان كقاضي. وفي سنة 1834 عينه الجنرال فوارول مفتي الجزائر بعد الاضطرابات التي حلت المدينة تبعا لقضية ارتداد المسلمة إلى المسيحية، ولقد تكلمنا عن هذه القضية في القسم الأول من هذا الجزء ولقد قلنا لماذا لم يتم تنصيب سيدي عواد في مهامه، توفي بالكوليرا في تلك المدينة سنة 1835.

العربي بن براهيم: قام العربي بخلافة والده شيخ بني صالح وهو لا يزال ولدا. كان رجلا حازما ويعرف جيدا الأعمال. تم تعيينه قائد لبني خليل من طرف الجنرال بيرتيزين. وإقالته بعد وقت قصير تحت إدارة الأغا محي الدين. في شهر جويلية 1834 تم استدعائه للقيادة ليحل محل وليد بن شعاعة الذي كان قد ضعف لذلك. بن عمر الذي كان يمارس مؤقتا مهمة مشرف لدى الجنرال المسؤول في أوطنان بني خليل ساهم بقدر كبير في تعيينه. وهذا ما ضمن بشيخ كبير مكسبا لقبيلة بني صالح لصفنا وهو ما كان نتيجة طبيعية لهذا التعيين. ولكن نظرا للاستعجال في تعيينه لم يتم إلزامه بالذهاب إلى الجزائر للحصول على شهادة اعتياده. مما أبعد عن قسّم أداه بعد الوفاة القانونية للعربي بن موسى ومسعود. ونتج عن هذا التسرع أن العربي ظن نفسه شخصية لا غنى عنها وأنه في كل الظروف يمكنه التصرف على هذا الأساس.

وأول عمل لإدارته هو إبلاغه للفرنسيين أنه سيغدو نحو سوق بوفاريك لبراسه وأن تواجدهم هناك لا يمكن أن يكون سوى إعلانا للحرب، وبذلك لن يكون بوسعهم سوى العودة للقتال وهذا الإعلان يعتبر أشد وقاحة خاصة بوجود واحد من الفرنسيين إلى جانبه حينها وهو مساعد معسكر أرسله الجنرال المسؤول بأوامر إلى هناك. وفي اليوم الموالي كتب العربي إلى الجنرال بأنه كان مجبرا على اتخاذ هذا الأسلوب لتجنب الأسوأ وإبعاد الفرنسيين الذين صمم العرب على ذبحهم. ولكن كل شيء كان يثبت العكس في هذه الظروف

للعربي اقترح بأهواء بعض الأشخاص الذين كانت مصالحهم إبعادنا عن السوق. ومن عمر لم يكن غريبا عن هذه القضية. وفيما عدا ذلك قال العربي في رسالته أنه إذا ما أردنا التردد على سوق بوفاريك وجب علينا أخذ الشرطة وأن نرسل قوات إلى هناك كل اثنين وهو ما لم تفكر أنه ضروري في عهد القوت فيرلون. وبعد استئناف الحرب بعد فترة وجيزة وقف العربي علانية في صفوف أعدائنا، وتوفي بالقليلة بداء الكوليرا سنة 1835.

العربي بن قايبة: العربي شيخ بلدة ولاد بسام بالحشة، تم تعيينه قائدا لهذا الوطن بعد وفاة المخفي في شهر جويلية 1834 وتم اختياره من الجنرال المسؤول في تجمع عام الذي تمت رئاسته من طرف رئيس مكتب العرب. العربي رجل عاقل وصديق للنظام. أنه دون تعصب ظاهر رغم تعلقه الكبير بدينه والذي يتبع تعاليمه بصرامة.

العربي بن موسى: كان في عهد الأتراك مترجما لحوجة الخيل. تم تعيينه قائدا لبني خليل من طرف الأغا محي الدين. وبعد أحداث شهر أكتوبر 1832 تم اتهامه بالتحريض على الاضطرابات في البلد وتم استقدامه إلى الجزائر بوثيقة تضمن سلامته قدمها له الدوق دوروفيغو ثم تم توقيفه وإعدامه بقطع رأسه. ولد لعنتا بإعطاء تفاصيل هذه القضية المؤسفة في القسم الأول من هذا الجزء.

العربي: سيدي العربي رئيس قبيلة تحمل نفس الاسم، وهي من أمرق العائلات العتيقة بإقليم وهران. لم يشارك أبدا في حروب أبناء بلدته ضد الفرنسيين. كان يجد نفسه طيعيا بمركزه بعيدا عن مسرح الحروب وكان قليل الاهتمام للاقترب منه.

وبعد أن اعترف بسلطة عبد القادر، قام بالتأمر ضده تم توقيفه ومحاكمته والحكم عليه بالإعدام. مات بالسجن بداء الكوليرا. كان يملك بيتا جديلا من الحجر محاطا بالحدائق الجميلة على ضفاف الشلف غير بعيد عن مازونة. ترك أربعة أبناء أصغرهم في السن السابعة. وأكبرهم هو سيدي شعبان تم تعيينه قائدا لأولاد سيدي العربي من طرف عبد القادر. حيث كان لا يملك خبرة كبيرة فكان عمه سيدي محمد هو من يسير فعليا أعمال القبيلة.

شاذلي: قائد بني شفران في إقليم وهران. هو رجل ذو بسالة كبيرة وباعراف سهلة وعندما لم يخش أن يتعرض للخطر أصبح جاهزا ليكون معنًا. وبعد احتلال معسكر ودخول القوات الفرنسية إلى وهران، أعطاه عبد القادر الأمر بالطعاب لتوقيف بعض كراغلة القلعة الذين أرسلوا مغاوشين للامتناع عن كلوزيل فأذعن، ولكنه أبلغ هؤلاء الرجال خلسة فتمكنوا من اللجوء إلى مستغانم.

شاذلي: قويدو بن رباح: قويدو كان في عهد الأتراك شاذلي الأغا. إذ كان يدرس مهامه عند وصول الفرنسيين إلى سيدي فرج. حيث احترقت راسما واجتبه في معركة سطاوالي. وبعد احتلال الجزائر لجأ لدى أولاد عبد المجوطين الذين رغم عدم اعترافهم به كرئيس لهم، كانوا يضعون لتذكيره فيه واستخدام في العديد من المرات تقوده ليلزمهم بالسلام. في عام 1833 أقام اللقاء مع السيد تولا مورسيار كان حينها رئيس مكتب العربي في 1834. وبعد إبرام السلام مع المجوطين تم تعيينه قائدا لهذه القبيلة من طرف الجنرال فوارول والذي عوضه بالإضافة لذلك على حشره التي تكيدتها أثناء الحرب والتي لم يشارك فيها شخصيا بتاتا. وبعد وقت قصير تزوج فتاة صغيرة وجميلة إذ لسي بين ذراعيها كل شيء. ولم يساهم إهماله لواجباته المترتبة عليه بالقليل في إشعال نار الحرب في عهد الكونت ديرون فانسحب كليا عن الأعمال للعيش خامضا في البليدة، وما أن عبد القادر انتحل حق الحكم على المجوطين أعطاهم خاتما آخر.

كان قويدو رجل في سن 65 ولا يزال نشيطا ومحافظا على صحته كما لديه أسلوب مميز جدا.

قويدو بن شعبان: شيخ أولاد قائده في الساحل. هو رجل تزيه بخصا برفاء. وفي سنة 1834 قام باعتقال وتسليم السلطات الفرنسية عريضا

الأكبر بنوذا للإنجاد Angad له ثروة على عبد
القويدي أحد المشايخ مع مصطفي بن إسحاق، وعند فشل هذه الخطوة ساعده
نهر في سنة ١٨٣٤ مع ولكنه أعاد الكرة مرة ثانية فتم توقيفه شنته بمسكن.
به القوم وبني قائدا ولكن أرملة القوم ماري
وأم بعض فرشات قادا للإنجاد Angad مكانه. ولكنها قامت بالحفاظ لهم
ولا زالت نشاط غير معروف، طافت البلد مع أبنائها وقامت بالحفاظ لهم
ولم يبق من الأتباع، وبعد حملة معسكر قام هؤلاء الشباب بتجميع بعض الفرق
لحمية من اللسان لغك الحصار عن المشوار le Mechnouar، واتحدوا مع
بشرا نحو اللسان لغك الحصار عن المشوار le Mechnouar، واتحدوا مع
مصطفى بن إسحاق ومشوا معه ضد الأمير ولكن تم هزيمتهم وقت إصابته
بالجذام إصابته قاتلة في المعركة.

صالح بن أمين السكة (المدعو بور كابيب): ينتمي إلى عائلة كانت تملك
بعض ريفية في عهد الأتراك في مجال المالية. أما بالنسبة له كانت له بإيجاز
جزء صغيرة للأقضية بالجملة، ونظرا لتدبيره للأموال التي تم إيداعها له
أصبحت سمته مشهورة وسجبت منه الثقة. بعدها عاش فقرا كبيرا في فترة
الحرر، وطمس حظه أنه كان متحالفا مع أحمد بوردياج الذي كان في علاقة
جيدة مع السيد دوورمون M. de Bourmont والذي بواسطته تحصل على
خدمة الألمان في 8 جويلية 1830، هذا التعصيب له فاجأ الكثيرين لأن حداد
لم يكن يتمتع بإيجاز آخر بأي اعتبار، ولم يكن حتى معروف لدى العرب خارج
المنطقة.

لأما بقتل أوردوين اثنين بلباوانت la Pointe-Pescade. وفي عام 1885 تعرض لعدة إصابات من جراء هجمات للحيتان.

فروحات بن سعيد: ينتمي فروحات إلى عائلة عريقة من إقليم فلسطينية التي كانت تملك بالتناوب مع عائلة بن غانة مشيخة عرب الصحراء المكلفة بتعيين البايات. كان يشغل هذا المنصب عند وصول الفرنسيين إلى إفريقيا. أقامه أحمد باي الذي كان يجتاح منه عام 1830 ووضع مكانه خاله بوريس بن غانة، فدخل في ثورة كبيرة. ومنذ ذلك الوقت أصبح يعمل ضد أحمد. وقد قُتِل بالتمريض في الجزء التاريخي للكتاب معارضاته مع الدوق دورو فيتور. ومنذ ذلك الحين لم يتوقف عن الكتابة إلى الجبيلات المتناوبة على إفريقيا لتسريع مسيرتهم على فلسطين. وكان ثارة لا يفكر سوى بشد انتباههم لسهولة العملية وكان يتكلم بلسان كل القبائل أنها مستعوم وتحتج مع الفرنسيين للإطاحة بأحمد باي، وثارة ينسى كل ما قاله ويقول في هذا الجانب أنه يقض من قطع إخلاصه الشخصي ويقول أن صداقته مع الفرنسيين كانت تجلب له كراهية كل العرب. كان فروحات يعيش في هذه الأثناء نواحي أو لاد جلال بلدة مهمة من مدينة البليدة الواقعة على ضفاف واد جدي. أغلب القبائل التي يسبقها هذا النهر يعتبرون بساطته التي لمدها لاحتى قبائل محاطي بثلاثة أيام سيرا من أو لاد جلال.

أثناء ممارسته لمهامه أظهر حمدان بشاعته ككل من يمر فجأة من وضعية مزوية إلى صف مرموق، وأتهم بأنه باع الكثير من خدماته لمن كانوا يحصونه. وقد ذكرنا في القسم التاريخي كيف غادر وظيفته وكان مجبرا على الابتعاد من الجزائر التي عاد إليها مرة ثانية تحت إدارة الدوق دوروفيكو الذي طرده منها ثانية، فذهب إلى باريس أين تم استقباله حسن استقبال، وقدم للموزير مذكرة طويلة عن كل الحسائر التي تكبدتها في ظل خدماته للفرنسيين، ولكن تحقيقا بالجزائر كشف أنه ليس لديه ما يطالب به وأن كل ما يدين به لهم تم دفعه.

عاد حمدان إلى الجزائر في عهد تنصيب الكونت ديولون كمحافظ عام وأراد أن يوقع هذا الجنرال في الخطأ باستخدام الحيل الأكثر فصاعة، والآن دخل في غموض تام وتزوج من امرأة فرنسية.

حمدان بن عثمان خوجة: هو رجل ذا تفكير متقدم وأكثر ثقافة مما هم المغاربة عليه كان مقداما دائما في خدمة حسين باشا وكان يعمل كرها شديدا للفرنسيين أكثر من أي شخص آخر والذي يجب الاعتراف بالعجز أمامه. وكان ابنه الذي نزع عن يديس والذي لا تنقصه الجدارة، يتقاسم مع والده كل تلك الأحاسيس بحيث أن هذه العائلة التي كان من المفروض أن بعض الثقافة قد تمكنها من التقارب معنا بل على العكس فهي تقف جانبا، وتعرف القليل عن مصلحتها للاستياء من وضعية أمور هي فقط من يمكنها أن تحقق له مركزا ما. إنه لمن

يصحح أن المركز الذي كانت تقلده في عهد الأتراك كان أكثر رقاما وأن سارته تركت عنده حيرة كبيرة. بعد تخلصنا من المفاوضات التي تم استخدام حمدان فيها في عهد الدوق دوروفيكو. وفي هذه الأثناء هو متواجد بباريس لمناخنة محاكمة. وهو بالإضافة لتلك الحد الأعوان القريين لباي قسنطينة. لقد أصدر كتابا ضد الإدارة بالجزائر لن يحتم الكثير من المبالغة وسوء النية ولكن للأسف توجد فيه أكثر من حقيقة ثابتة.

حمود: كان في عهد الأتراك شيخ مشايخ بني خليل، خلف أباه في هذا المنصب في سن السابعة. هو رجل لطيف ومصلح والذي بواسطة طباعه وحاجته للنظام تعلق بسهولة بسلطنتنا، تم تعيينه قائدا لبني خليل بعد الموت الياس للعربي بن موسى، ولكنه تخلص عن المنصب بعد بعض الإزعاج الذي وجهه له لتقديم ميراث Merat الذي كان عمدة كبيرا في الجيش. هذا الضابط السامي أراد توقيفه لقضية اغتيال يهودي التي تمت على أراضيه رغم أنه افتاد بنفسه إلى الجزائر أولئك الذين كان يظهر على أنهم مرتكبوا الجريمة.

في شهر جوان 1834 تم تعيين حمود شيخ الحمايد ورغم أن مهامه كانت أقل من التي مارسها إلا أنه قبل بها. وبعد وفاة علي بن الحزناني تم تعيينه قائدا لبني خليل للمرة الثانية. تصرف معنا دائما بطريقة صريحة ومخلصة، حيث كان يسكن قرية قرواوا الجميلة.

الحضناوي: هو شيخ الحناشة قبيلة قوية بإقليم قسنطينة وتقع على الحدود التونسية. هذه القبيلة مقسمة إلى طائفتين طائفة الحضناوي، وهو عدو أحمد وطائفة عمه التابع لأحمد باي. بعد احتلال عنابة من طرف الفرنسيين عام 1832، قام بمهاجمة الفرق التابعة لمحمد بن عيسى البركاني أحد جنرالات أحمد بمجرد إخلاله لهذه المدينة وحصل على بعض التفوق عليها. منذ تلك الفترة كتب لنا كثيرا من أجل تشجيعنا على حملة على قسنطينة.

إبراهيم باي: كان الباي لسابق لقسنطينة، تمت إقالته عام 1822 من طرف حسين باشا انسحب إلى المدينة مكث هناك إلى غاية عام 1830. كان يعيش بهدوء في كنف عائلته عندما أقمعه مصطفى بن مرزاق باي التيطري مرة جديدة في الساحة السياسية، ولسوء حظ هذا الباي الذي أخذ القرار المجنون برفع راية الثورة على الفرنسيين، وتلقيب نفسه باشا أن قام بمراسلة باي قسنطينة ليعترف بسلطته عليه. لكن أحمد لم يتركه يصل إليه إذ أعلن أنه لا يعترف أبدا بزميله كحاكم عليه، وأخذ هو كذلك لقب باشا فعاد إبراهيم إلى المدينة دون النجاح في المهمة. هذا الدخول في الأعمال أبقظ فيه طموحا كان نائما منذ ثمان سنوات في قرار نفسه، إذ أراد العمل لحسابه الخاص وجمع أتباعا حوله والذي لم يتأخر مصطفى في نزعه لهم له كرماء منه. وبما أنه خاف من ثار رجل قام بجرحه انسحب

إلى الصحراء بالقرب من فرحات بن سعيد وشارك في حرب هذا الأخير ضد أحمد باي. بعد الانهزام الأول لفرحات انسحب إلى تونس. وكان ذلك في العهد الذي كان فيه هذا البلد في مفاوضات مع الجنرال كلوزيل لسيطرة على إقليم قسنطينة. هذه الظروف جعلت من هذا الرجل مرجحا به نظرا لتسكنه من إعطاء معلومات قيمة عن بلد قام بإدارته. ولكن الحكومة الفرنسية لم ترى من الملائم الموافقة على ترتيبات الجنرال كلوزيل مع تونس فأصبح إبراهيم يعتبر كشخص غير مفيد ومزعج. وفي عام 1831 ذهب إلى عنابة بجانب العقيد هودر Houder. استغل ثقته العمياء ليتزع منه قلعة المدينة مثلما رويناه بالتفصيل في القسم التاريخي. وبعد الاحتلال الثالث والتام لعنابة من طرف الفرنسيين انسحب إلى Bizerte أين خرج مع أتباعه تحت أسوار عنابة، ليتلقى ضربات من الجنرال مونك دوزير Monck d'Uzer. بعد هذه المغامرة فر إلى المدينة أين التقى بعائلته. كره أحمد باي فلحقه إلى هناك إذ وجدته مقتولا في منزله عام 1833. حيث لجأت عائلته إلى الجزائر وترك ابنين اثنين انضموا لخدمتنا.

إبراهيم بوسنيك: إبراهيم بوسنيك الذي عرف منذ وقت طويل عندنا بصفة القائد إبراهيم، وهو تركي من سالونيك الذي كان مثل الكثيرين الذين جاؤوا بحثا عن الثروة بالجزائر. وقد نال في ظروف

عديدة ووصل إلى رتب عالية في الميليشيات التركية. بعد مغادرة الباي حسن لوهراة أين كان يعمل تحت أوامره، أخذ مهمة لدى خليفة أمير تونس الذي حسب ترتيبات الجنرال كلوزيل كان من المفروض أن يعمل معه. اعترفت بعض الأجزاء من الإقليم بسلطة هذا الأمير وتم استقبال رايته وتخصيها بمستغانم تحت تأثير من القاضي الحاج محمد الذي كان يدعمه. ولكن هذا القاضي ما تم اغتياله من طرف الحزب المعارض وأوشكت مدينة مستغانم على التخلي عن قضية الباي الجديد. فتم إرسال القائد إبراهيم مع مائتين من أتراك وهران وتمكن من وتليف الاضطرابات التي هزت المدينة. وبعد وقت قصير، تلقى اعتراض الوزارة على الترتيبات مع تونس وأن يملك وهران سيتم تسييره مباشرة من طرف السلطة الفرنسية، وبهذا أصبح إبراهيم مع الأتراك تحت خدمة فرنسا. استخدم حماسا ونشاطا كبيرا في قيادة مستغانم وانتصر في عدة معارك ضد العرب مكنته من العيش بهدوء.

وبعد احتلال القوات الفرنسية لمستغانم عام 1833 انسحب إلى وهران بمتعة 6.000 فرنك حيث بقي هناك حتى وصول الكونت ميرلون noire d إلى إفريقيا، فانتقل إلى الجزائر وتم تقديمه إلى المحافظ الذي كثر له الكثير من الاحترام بعد قضية المقطع Moca وأرسله المحافظ إلى وهران أين اعترف به الدواير والزمالة رئيسا عليهم وتحصل أشهر بعد ذلك على تكريم بوسام الشرف. وبعد مسيرة الجيش

تم منسكرا أعلنه المارشال كلوزيل والدوق دورليون d'Orléans بدأ ملكة المدينة أين تم التخلي بسرعة عن فكرة تنصيبه، فاكفى بكونه بالاعل مستغانم أين كان تعيينه هناك سهلا. لم يؤدي إبراهيم في الآونة الأخيرة ما كان أسلافه يأملون منه.

إبراهيم بن مصطفى باشا: إبراهيم ابن مصطفى باشا هو الفرد الأكثر ثقافة وغير مؤذي بناتا في كل الوصاية. يقطن بالجزائر حيث كان يتمتع برحله كبير. تم تكريمه بوسام شرف دون سيب أو حجة في رحلة قام بها إلى باريس عام 1832 وفيها عدا ذلك هو رجل نزيه.

إسماعيل بن قاضي: أحد مشايخ الدواير في إقليم وهران وكان اعتقاله من طرف عبد القادر أحد أسباب حرب 1835. هو رجل مقدم جدا ولكن قليل الاعتبار في قومه.

الحضر بن طالب: شيخ عريب حمزة. كتب في الكثير من الأحيان للجنرال المسؤول لتأكيد نواياه الوفية. وعند ما تم غزو حمزة من طرف أولاد معادي انسحب إلى مرجانة أين قام أحد باي باعسطافه نظرا لشككه فيه وفي مدة طويلا تحت قبضته.

لعقال ولد دواج: قائد مازونة كان في القديم مشهورا بقوته بساكنة.
ينتمي إلى عائلة تملك كنوزا كثيرة حسب ما يقال وكثير من الحكايات
الشعبية تحكى في هذا الموضوع.

محمد بن عيسى البركاني: البركاني ينتمي إلى عائلة عريقة وقوية جدا
من بني مناصر أين كانت وظيفة الشيخ متوارثة. وبعد احتلال الجزائر
اعترفت به مدينة شرشال قائدا لها وهو شرف اعترف به الجنرال كلوزيل
كذلك. وطوال مدة حكمه بحث عن الدخول في علاقة ودية وتجارية
معنا. ومع هذا لم يكن غريبا عن تمرد 1832 بما أنه ظهر أن بسكويتا تم
إرساله من شرشال إلى معسكر المتمردين بسوق علي. في سنة 1834
قام بتحديد رسم على السفن المحملة الخارجة من ميناء شرشال، نظرا
لحاجيات إدارية مما أدى بأعدائه إلى إيجاد حجة لطرده من المدينة. وقد
قمنا بسرد تفاصيل هذه الثورة الصغيرة في الجزء التاريخي. بعد طرده
من شرشال انسحب إلى بني مناصر. وعندما سار عبد القادر لمواجهة
موسى البركاني ذهب ليقدم له دعمه والذي قدره أحسن تقدير. كان
في معركة عمورة ولاحق موسى حتى البرواقية. وعينه عبد القادر باي
اللمدية. يوجد شخص آخر يدعى بن عيسى البركاني وهو جنرال باي
قسطبة.

محمد بوزيد: هو شيخ أحد القرى في نواحي فرندة ومشهور في كل
أحواض بقلوات نراها تقريبا خارقة للطاقة البشرية. وباعتراف كل العرب
بأنه إذا ما كان السلاح بيده فإنه الرجل الأكثر خطورة في كل البلد. وبعد قتل
والده من طرف قبيلة مجاورة أقسم على قتل أكبر قدر ممكن من أفراد هذه
القبيلة ممن يصادف طريقه. وأوفى بقسمه حيث قتل حسب ما يقال أربعين
رجلا بيده. أوقفه عبد القادر في رحلة له إلى معسكر ولم يسمح له بمغادرة
البلد حتى يتحصل على وعد منه بالحد من انتقامه. محمد بوزيد يشبه في كل
شيء شمشون Samson⁽¹⁾ لدى العبريين وهو شغوف بالنساء. في أحد
الأيام كان مسافرا مع عشيقته له كان قد اختطفها ووقع بين سبعة رجال
من أعدائه، قتل ثلاثة منهم وفر الباقون. وبينما كان بمعسكر رأى عبد أحد
القباط الفرنسيين لوحة جميلة لامرأة حيث أعجبه حتى أنه قال: "إذا
أردت أن تحلب المرأة الأصلية لهذه اللوحة وتضعها جانباً وأنا أضع زوجتي
الثلث وكل ما أملك من جانب آخر وتتخاضم والقادر يأخذ كل شيء".

محمد بن إسماعيل المزارى: المزارى أصبح مشهورا في الوقت الذي أكتب
به نهر أول عربي لقتل عن عبد القادر في المقاومة الأخيرة. كان لا يزال معه
في معركة الهيرة أين أصيب. هو ابن أخ مصطفى بن إسماعيل الذي تقاسم
مع الثورة ضد الأمير عام 1834. ساعده عبد القادر وأراد كذلك كسبه.

(1) شمشون بن منوخ هو بطل شعبي من إسرائيل كان يشتهر بقوة عظيمة
لتخلصه الإسرائيليون حسب الرواية بقوته.

الجزء الثاني، 9.

إلى جانبه بتعيينه آغا. كان يبدو على المزاري الإخلاص له إلى درجة أنه سنة 1835 اعتقل ابن أخيه إسماعيل بن قاضي الذي عارض أوامر عبد القادر فيما يخص إبعاد الدواير والزمالة عن وهران. وهي من أسباب استئناف القتال بين الفرنسيين والأمير، بعد قضية المقطع توقف المزاري عن كونه آغا وتم تعيينه قائدا للفلية. وبعد احتلال معسكر أظهر عبد القادر حيلة من أدت إلى انشقاقه. فذهب إلى مستغانم ثم إلى وهران أين استقبله المارشال كلوزيل بحفاوة والذي كان يتأهب للسير نحو تلمسان. قام معهم بالحملة على تلمسان وتصرف بإقدام وكرجل عارف للحرب. هو الآن مع عمه مصطفى بوهران.

محمد البغدادي: هو رئيس قبيلة الألفاف حليف عبد القادر الذي تزوج أخوه من بنته عام 1834، كتب للجنترال المسؤول لينصحه بتعيين آغا تكون له كل السلطة في الخارج، وبما أننا لوم نتمكن أو لم نرد القيام بذلك بأنفسنا، قام بالإشارة إلى نفسه بكلمات واضحة كالوحيد القادر على شغل هذه المهام. تم تدبير هذه الخطوة بينه وبين عبد القادر الذي سيسهل من تحقيق مشاريعه الطموحة أن يكون له بمقاطعة الجزائر آغا متفاني له.

محمد بن محمد: شيخ الأمال في أوطان الحشنة. هو رجل عمل دوما على

الجزء الثاني، 9.

جعل الطرق أكثر أمانا على أراضيه، وأعطى نشاطا للعلاقات التجارية لقييلته. ومع هذا تم اتهامه عام 1835 بالكتابة إلى العمراوة من أجل دفعهم إلى مهاجمة الحامية الفرنسية في البيت المربع. ونظرا لعدم إمكانية إثبات ذلك الفعل فقد تمت تبرئته بأغلبية أصوات مجلس الحرب.

محمد المخفي: كان من عائلة المرابطين تم تعيينه قائدا للخشنة من طرف الجنرال بيرتيزين وقمنا بالتطرق للدور الذي لعبه في المغامرة المؤسفة لمسعود والعربي بن موسى في عهد الدوق دوروفيكو. في عهد الجنرال فوارول تمت إقالته تبعا لشكاوى رفعت ضده ولكنه سرعان ما عاد إلى وظيفته. توفي سنة 1834 بمرض النقرس.

محمد محي الدين بن مبارك: سيدي محمد كان مرابط القليعة وكان اسمه مبهجلا في كل الوصاية. كان يعيش في حالة دائمة من التأمل الزاهد ويصرف مداخيل ثروته الكبيرة على أعمال الخير وكان فيما عدا ذلك بعيدا عن التعصب كل المسيحيين الذين كانت لهم علاقة به يشنون عليه. لم يخرج من قمه سوى كلمات السلم والائتلاف ولكن الدوق دوروفيكو قام بتوقيفه أثناء التمرد الكبير لسوق علي وبقي محتجزا لمدة عامين تقريبا بالقصبة بالجزائر. وبعد تعميم السلام مع المحجوبين عام 1834 حرره الجنرال فوارول. هذا الجنرال كان

يرغب باستخدام سيدي محمد كأحسن وسيلة لتعزيز نظام الاندماج والنهضة التي كان يتبناها وكانت مساعدته قيمة جدا. ورغم كبر سنه لم يتوان عن التنقل إلى كل مكان كان ضروريا تواجد فيه لاستبواب الهدوء والنظام. كان الكونت ديرلون الذي خلف الجنرال فوارول يقدره كثيرا، ولكن سياسته الحاطة التي التزم بها أدت إلى إعادة إشعال فتيل الحرب في إقليم الجزائر، وأصبح سيدي محمد يظهر مشتبها به نظرا لاستمرار علاقته بالحجوبيين الذي كانت علاقة طبيعية للصداقة والمجاورة. حتى أنه تم توقيف ابن أخيه بالجزائر من طرف الضابط الفرنسي الذي رأى الكونت ديرلون أنه يستحق لقب آغا. هذا الشاب سرعان ما تم إطلاق سراحه ولكن الكثير من الحوادث الأخرى جعلت سيدي محمد يستتج أن مركزه لدى السلطات الفرنسية لم تعد نفسها كما في عهد الجنرال فوارول. فخشي أن يتم اعتقاله بالقلعة كما حدث في عهد الدوق دوروفينو فقرر الابتعاد عن المدينة. كان يود الوصول إلى بوعلوان Boualouan أين كانت له ملكية هناك. ولكنه قام بالسفر في جو رديء ومات في الطريق من التعب والوهن حيث كان منه يناهز 70 سنة. أولئك الذين أسرعوا من وفاة هذا الرجل العليل يمكنهم أن يتفاخروا بتقديمهم لأسوأ خدمة يمكنهم تقديمها للمستوطنة.

كان لسيدي محمد ابن عم يدعى سيدي علال الذي توفي قبله بوقت قصير وكان يتمتع كذلك بسمعة معتبرة ولكن على العكس لم يكن يستحقها.

شارك ابنه الذي بقي بالوصاية بنشاط في تمرد 1831 وتمكن بذلك من فرض سلطته بمدينة المدينة ولكنه سرعان ما تم طرده منها بسبب تصرفاته السيئة والقابضة وترك هناك أمه وأخواته اللواتي رفضن اللحاق به. أصبح هائلا لا يعلم ما يفعل فالتزم إلى حزب أحمد باي ومدح كثيرا في إحدى شقيقاته لأحد حتى أرسلها زوجة له ووعدته بها ابن بومرزاق فأرسل أحمد 50 من فرسانه إلى المدينة لإحضارها ولكن سكان المدينة لم يتركوها ترحل، لأن أمها قد عارضت هذا الزواج. وأصبح يعيش وليد بومرزاق منذ ذلك الحين حياة مغامرة ويظهر تفرعا مع بعض القرمسان في سهل حمزة ولكنه دون أي نفوذ ولم يعد يرى فيه أحد سوى ملحظا غير نافع.

الحاج عي الدين الصغير بن مبارك: عي الدين من عائلة مرايطي الغليظة قام الجنرال بيريزان بتعيينه آغا للعرب، وقد تم التطرق لكل أعماله السياسية في الجزء التاريخي من الكتاب. وبعد مشكلة بوقاريك انسحب إلى بني مازاين كان يتمتع باعتراف كبير، وعند سير عبد القادر ضد موسى الدركاوي تعلق به عيه بليليا لليلة. وبعد اشتعال الحرب بين الأمير بحث على تحرير أعدائنا في كل إقليم الجزائر. وقاد المحوطين وكل القبائل الأخرى لأوطان الست في قضية العفرون في 18 أكتوبر 1835. كانت له علاقة غرامية بالجزائر أين كان يأتي في أغلب الأحيان دون أن تشك الشرطة في ذلك.

مسعود بن عبد الواحد: كان في عهد الأتراك فارسا للأغا وبعد سقوطه المرفق أصبح قائد للبيت d'El-Sebt وقد قاسم مصير العربي بن موسى في عهد الدوق دوروفيقو.

الحاج مسعود بن زكري: هذا العربي ينتمي إلى عائلة عريقة من إقليم تلميطنة ورغم ذلك كان أبوه يمارس مهامها متواضعة كسامي مكتب الباي. أما بالنسبة له فقد كان في الريف منذ طفولته وكان تقريبا غير معروف حتى بدأت شكوك أحمد باي، أو بالأحرى شرطته تقوم حوله بسبب غير واضح عن مكيدة ما. وخفاقة توقيفه لجأ إلى زموري. وخلال تواجد في تلك المدينة دخل في علاقة مع وليد لوريج وبورصة من بحاية Boucetta de Bougie. هذان الرجلان اللذان كانا في مراسلات دائمة مع الجنرال فوارول قاموا بتقديمه له على أنه شخصية بارزة يمكن الاستفادة من خدماتها وبذلك تم السماح له بالسفر إلى الجزائر أين منح له المحافظ متحة مستوية ب 6.000 فرنك. وعدم جدوى من زكري لم تتأخر عن الظهور ولكن لعدم العودة الفعالية عما تم فعله وأصل المصون على مرتبه الذي تحيى قليلا سنة 1834 وبعد وقت قصير من وصوله إلى الجزائر تم وضعه في مرج البحري لحماية هذه المنطقة مع بعض القرمسان التي كانت الحكومة تدفع لهم أكثر مما تستحق خدماتهم. تم إلقاء هؤلاء

الفرسان في 16 جوان 1834 وبعد اجتماع العريب براسطة تم تعيين بن زكري قائدا لهذه القبيلة أين يتواجد لحد الآن.

مصطفى بن شرقي: كان في عهد الأتراك فارسا للأغا ونظرا لشاجرة مع أحد رؤسائه انتقل لخدمة باي وهران ثم باي قسنطينة. عاد بعدها إلى موطنه بالبلدية أين كان هناك عند سقوط مدينة الجزائر. عينه الدوق دوروفيقو حاكما للبلدية في 12 نوفمبر 1832 وتم استبداله في إدارة الكونت ديرلون بعد القادر بن غريلي. مصطفى بن شرقي رجل ذامطباع سهلة و ذاروح متواضعة.

مصطفى بودرياح: وكيل مكة والمدينة أين يقوم بأشغاله أحسن من الشركة. كان أحد التجار بمرسيليا حيث يتكلم القليل من الفرنسية، هو سهل المراس وجد متدلل.

مصطفى بن إسماعيل: هو رجل مسن في الخامسة والسبعين كان دائما في مركز مرموق، تعود على قيادة أعلى الدرجات. كان آغا لدى باي وهران. وعندما قمنا باحتلال هذه المدينة سنة 1830 قدمنا عروضاً له إذ قام برفضها، وبذلك ظهر أنه تصرف هكذا بسبب كرهه للمسيحيين أقل من

رغبته في خلق مركز مستقل له. لأنه رفض كذلك عرض سلطان المغرب الذي كان في تلك الفترة طامعا في إقليم وهران. مولاي علي جنرال هذا الأمير فليس عليه ولم يطلق سراحه إلا بعد أن تحصلت فرنسا من سلطان المغرب على وعد بعدم تدخله في شؤون الوصاية. بعدها أصبح مصطفى يقوم بالحرب قارة لحسابه الخاص وتارة مع عبد القادر. وقد كان يصعب عليه رؤية هذا القائد الشاب ولكنه لم يتجرأ على رفع السلاح في وجهه بحجة تحلي أهله عنه لأنهم سيرونه مسلما سيئا. بعد الهدنة التي تم عقدها بين الجنرال ديميشيل وعبد القادر، فكر في أن الظروف قد تغيرت فتمرد ضد الأمير، وتم هزيمه بعد بعض المحاولات الفاشلة، فانسحب إلى جانب الأتراك وكراغلة المشوار بتلمسان أين كان محجوزا هناك إلى غاية وصول الفرنسيين لتلك المدينة سنة 1836. مصطفى الذي لم يرد أن يكون بايا على تلمسان عاد إلى وهران مع الجيش. إنه رجل ذو بسالة مميزة وحبوية كبيرة والعقل. وتكلم الماريشال كلوزيل عن مواهبه في الحرب وهذا هو أكبر ثناء يمكننا تقديمه له.

مصطفى بن الكبابتي: في بداية الاحتلال كان قاضي مالكي بالجزائر ثم عينه الجنرال بيرتيزان مفتي. وهو رجل عادل متفتح وذو سمات طيبة ولكنه غير متحضر للعلاقة معنا وفيها عدا ذلك فإنه يتصرف بتعقل كبير.

الجزء الثاني، 9.

مصطفى بن عمر: بن عمر هو أحد مغاربة الجزائر الذي عاش مطولا بإيطاليا أين كان يقوم بالتجارة. كان بالجزائر عندما قمنا بحصارها وكان من أول المعترفين بأن المقاومة كانت مستحيلة. وبمجرد احتلال المدينة بحث عن إنشاء مركز له لدى المنتصر فتم تعيينه في البداية عضوا في مجلس البلدية ثم بايا للتيطري من طرف الجنرال كلوزيل. ونعرف تفاصيل إقامته بالمدينة وكيف عاد من هناك. وبعد عودته من المدينة أرسله الجنرال بيرتيزان إلى وهران ولكن الجنرال بوير Boyer لم يرد استخدامه. وفي عهد الدوق دوروفيقو ذهب إلى باريس ورجع بمنحة 6.000 فرنك وتقليد وسام شرف. وفي عهد الجنرال فوارول تم استعماله في عدة مهمات ولم يتوقف عن مضايقة النظام المقروض من هذا الجنرال حتى انتهى بإبعاده عن الأعمال. بحث عن العودة في عهد الكونت ديرلون ولكن دون فائدة. عينه المارشال كلوزيل في نهاية سنة 1835 بايا على مليانة وشرشال. وعند محاولة إرساله إلى تلك المدينة بدأ بالصراخ أنهم يرسلونه إلى الموت. فاستقال حينها سفينة بخارية وتقدم نحو شرشال ولكن نظرا لسوء الأحوال الجوية وعدم استعداد البلدة لاستقباله عاد إلى الجزائر لانتظار تحسن الظروف التي تسمح بتوجهه نحو بايليك beylik.

الجزء الثاني، 9.

كان بن عمر رجل مؤدب وطباعه جد مميزة ، ليس له تفوذ لدى العرب الذين لا يبدون له أي اعتبار. وحين كان بالمدينة رفعت عدة شكاوى ضده فأرسل الجنرال كلوزيل إليه جوزيف مملوك Josephh Mameluk الذي وقعت بينهما عدة متاعب وتبادل الرجلان التهم بمحاولة كل واحد اغتيال الآخر.

مصطفى بن مكلح: ابن أحد البايات السابقين لوهران. وضعه الجنرال كلوزيل على رأس بيلك خيالي بثلثمان.

سعد وليد أورياح: شيخ أولاد عيد الجيار تبعد يوم مسير عن بجاية. كان يريد أن يكون حامي التجارة الفرنسية ببجاية ولكنه كان يتمنى أن لا تكون هذه المدينة محتلة. وبعد إيداعه استعدادا بالنسبة لنا أصبح في أقرب الأوقات عدوا فور وصول قواتنا إلى بجاية وقد تطرقت في القسم التاريخي المفاوضات السخيفة والتعبئة مع السيد لوازي M. Lowazy. مات وليد أورياح بعد تلك الحادثة.

الناهج المختلفة لغزو واستيطان الشعوب الأكثر شهرة قديمة كانت أو حديثة.

قد لا يكون من دون الفائدة للقارئ أن يلقي نظرة سريعة على هذه
الثورات، سواء كانت فورية أو تدريجية، والتي جعلت الشعوب تحثك بعضها
البعض وغيّرت بطريقة عنيفة أو سلمية وجودهم المشترك و جلبت تركيبات
جديدة للمجتمع البشري . و لهذا نقترح في هذا المقال طرح المناهج المختلفة
للتفوحات و الاستيطان. هذا التحليل سيكون سريعاً و سهلاً لأننا سنقتصر
من الحقائق العسكرية التي سنلخصها بهذه الكلمات الوحيدة: استخدام القوة،
وكذا الحقائق الدبلوماسية التي تقلصت فقط في استخدام المكر. و نعتبر أن
البدء الشامل في تصادم شعبيين مبدأ موجود مسبقاً لدى الفوضى التي تحكمهم،
و دون معرفة حتى الذين يشاركون في النضال لأنه حسب الحكمة اللاتينية فإن
العقل هو الذي يحث المادة *Mens agitât molem*. في هذا القرن الذي
تطوّر فيه التفكير كثيراً، لا يجب خسارة دروس الماضي من أجل المستقبل. فبعد
دراسة واعية لكيفية نجاح بعض المستعمرات و كيفية خسارة أخرى، فإننا ربما
سنفهم بأكثر سهولة ما يجب فعله في إفريقيا و ما يجب تجنبه.

فتوحات زمن البطولات.

تراث الشعوب القديمة حافظ على ذكرى أبطال مشرعين اعترفت بهم الآلهة، الذين كانوا يحويون الأرض سوى للقضاء على اللصوصية ونشر نظام القانون. وعلى هذا النحو كان باخوس وهرقل. وإن كان هذا التراث حقيقة أم خيالا، فإنه يدل على أنه في تفكير تلك الشعوب فإن الفتوحات النافعة هي الوحيدة التي كانت تحظى بإعجاب البشر. وربما متأثرين بالنظام الذي نشره أولئك المشرعون الأوائل، وسرعان ما قام رؤساء تلك الشعوب باستبدال لصوصية "فرد لفرد" بلصوصية "أمة لأمة". ومن هنا جاءت فتوحات الآشوريين والبابليين، وفيما بعد الفرس. لقد كان الهدف منها هو وضع مناطق شاسعة تحت سلطة قانون استبدادي، خاضع لحكم رجل واحد.

مستعمرات المصريين.

بينما كان الآشوريون يمتدحون آسيا، كان هناك شعب لا علاقة له بالغزو يعاني بعض أحيانا، ويعيش في ازدهار على ضفاف نهر النيل، مستمتعا بالفنون والصناعة، ثم سرعان ما صار شيئا بخليّة تعج بالنحل. وجب أن إرسلها أسرابا إلى الخارج. لقد استقبلت اليونان بعض المستوطنين منهم، لأن تلك المنطقة كانت مأهولة بشعب لا يزال همجيا ومضللا. ثم اندمج المصريون بهم وقاموا بتعليمهم وأصبح العرقان لا يمثلان سوى عرقا واحدا فقط. فكان أن

ولد من هذا الاتحاد الحميم أولئك الاغريقيون الشجعان و البارعون الذين سيطروا عالمنا في أعلى مراتب الذكاء والمجد الحقيقي.

المستعمرات الفينيقية.

على ضفاف البحر الأبيض المتوسط، غير بعيد عن الأماكن التي شهدت ولادة المسيح ووفاته، كان يتطور شعب بفضل التجارة والصناعة، ولا يزال من مصلحة غزائه الحفاظ على الازدهار. وهنا ظهرت صور العاصمة الفاخرة للأمة الفينيقية التي لها مستعمراتها، ومن أشهرها: قادس و قرطاج. مؤسسو قرطاج اشتروا من السكان المحليين الأرض التي بنوا عليها مدينتهم، ولكنهم حملوا الالتحام معهم والمزج بين قوة دم التجار القدامى لصور، والدم الذي كان ما يزال بافعا. ولم يكونوا بالنسبة لأفريقيا سوى مضيقين غير مرغوب فيهم، وكانت تحملهم الأرض بأسى. نشاطهم الجبار وبراعتهم في التجارة أحرزت للقرطاجيين مكاسب هائلة، ما مكنتهم من الحصول على العديد من فرق المرتزقة الجيدة التي سمحت لهم بتوسيع هيمنتهم، ولكنهم لم يرسوا جذورهم في تلك الأرض. وفي وقت لاحق تخلت عنهم فرق المرتزقة، وفي الأخير، استسلمت للاندثار، لأن الشعب الذي لم يمارس سوى التجارة سيتوقف حتما على أن يكون شعبا، أجلا أم عاجلا. اليونان كذلك حسرت حريتها على يد الرومان، ولكن كان ذلك كل ما خسرت. واستمرت في العيش

الجزء الثاني، 10.

كأمة. وفيما بعد، عاد الى الظهور تواجد الشعب اليوناني على المستوى السياسي مع إمبراطورية المشرق المسحوقة خلال بعضة قرون تحت ثقل فتوحات جديدة، أكثر دمارا وأثقل من الأولى، و لكنهم عاودوا النهوض في أيامنا هذه وأخذوا مكانا بين الأمم الحديثة، فكم كان قويا ومفعما بالحياة ذلك العرق المارح بين المستوطنين المصريين والأبناء البدائيين لليونان!

المستعمرات اليونانية.

لم يعرف اليونانيون، لسوء حظهم، حياة الوحدة إلا نادرا، ليس فقط تناحر المدن فيما بينها بل وحتى الجمهوريات، حيث كانت الصراعات تعصف بقوة، وأدت هذه الوضعية الى العديد من الهجرات، نتج عنها تأسيس العديد من المستعمرات: آسيا الصغرى، وصقلية وجنوب إيطاليا الذي اتخذ اسم اليونان العظمى. وأسباب أخرى مثل الحروب الأجنبية، التوليقات السياسية التي ضاعفت من عدد المستعمرات اليونانية. فأنشأوا البعض في بلاد الغال، وإسبانيا، وإفريقيا وشبه جزيرة القرم، بمعنى جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود.

اليونانيون كانوا يتداخلون طواعية لصالح الشعوب التي يستقرون بها وعلاقتهم بها كانت دوما عادلة و طيبة. سلامة طباعهم، تفوقهم بفضل تنوع معارفهم، روعة خيال أساطيرهم والرخاء والرفاهية الموجودين بمدنهم، كانت

الجزء الثاني، 10.

كلها أسباب تجلب إليهم صداقة الشعوب، كانوا يرونهم على أساس أنهم جيران طبيين وودودين، يتم استقبالهم بحفاوة. وبالتأكيد، كان يمكن أن يقضوا أياما ممتعة عندهم. وعند عودتهم إلى ديارهم، كان السكان المحليون يقومون بتقليد ما رأوه عندهم، وشيئا فشيئا أصبحت المستعمرات اليونانية محاطة بمنطقة تسكنها حضارة كانت ستمنحها القوة، لو لا أنها فرضت نفسها بمنطق الجبروت.

فيما عدا ذلك، فإن بسالة اليونانيين كانت معروفة، و كان معلوما أنه من الأفضل كسبهم كأصدقاء لا كأعداء. وبما أنهم كانوا متعودين في بلدهم الأم على رؤية العديد من الدويلات المستقلة أكثر من المدن، فلقد أصبحوا أكثر تقبلا لاستقلال جيرانهم من دون أن يفكروا في سحقهم. كانوا يحصلون على الأراضي التي يحتاجونها بواسطة الاتفاقيات ويحمونها بالأسلحة في حالة مهاجمتها، ولكنهم بشكل عام كانوا يكتفون برئاسة الكونفدراليات الحرة التي تشكل حولهم بين الشعوب الخاضعة لهم. كانت هناك حروب بالتأكيد، ولكنها كانت قصيرة المدة ونادرة.

لقد نجحت كل المستعمرات اليونانية تقريبا، والكثير منها ما يزال بعد من المدن الأكثر ازدهارا في الحوض المتوسط.

فتوحات الكسندر.

في آسيا، كان الكسندر، بالكاد، يقوم بمحاربة شعوب مستضعفة، أو أكثر سهولة من حيث التحكم فيها. ومع هذا، فإن النظام الذي استخدمه كان يؤدي

لجأوا إلى الكثير من الصعوبات من الدين كانوا يتقدمون نحوه، لأنه كان يحسن استقلال النصر ويراعي أعراف المهزمين. الاستعداد الذي كان يفرسه عليهم كان يبدو أخف من ذلك الذي أرق عاتقهم لمدة طويلة، ولكن بالرغم من الحجة المشرفة التي يعطيها لكل خطواته، فإن العنف هو ما أثمر لدى الذين جاؤوا من بعده، واستمر الطغيان في الحكم على أنقاض الامبراطورية الفارسية، غير أن الحضارة اليونانية انتشرت في هذه المناطق وحضرت الأذهان للثورة الفكرية الكبيرة التي مستولد من دم المسيح.

الفتوحات والمستعمرات الرومانية.

روما تقدم لنا الظاهرة الرائعة، لشعب يحلم من المهد، بإمبراطورية عالمية، ويمشي بخطوات متناصفة وواثقة دائماً. فمهما كان حكمنا على طبيعة نتائج هذا الطموح الواسع والمفرح للإنسانية على العموم، فلا يمكن الإنكار من أن تطور العظمة الرومانية هو من أروع المشاهد التي عرضها لنا التاريخ. فاليونانيون، قبل ألكسندر، لم يكونوا سوى مستوطنين، لكن الرومان كانوا في آن واحد مستوطنين وفاتحين، أمضوا خمسة قرون لإخضاع إيطاليا بالقوة، ولجعلها تابعة لهم بكل توليفاتها السياسية. هذه الترتيبات لم يكن فيها أي احتقار للمهزوم الذي كان يدعى

لصنع إنجازات المتصربين لنفسها. ولكنهم ارتكبوا خطأ في ذلك، بعدم طعن العدو في تقسيم الأمور، وعوقبوا فيما بعد بتلك الحرب الاجتماعية التي أوشكت بهم على السقوط. وتجنبوا العاصفة بمنح ما لم يكن عليهم رفضه، واستطاعوا أن يقتنعوا بأن الشعب ينتمي قوته عندما يزيد من عدد أبنائه لا من عدد الرعايا.

وخارج إيطاليا، كان للرومان العديد من الرعايا، ونظراً لاستنادهم على السر مينة، كانوا لا يخشون من غضبهم الذي حافظوا على عدم إثارته. وما هو ذا الأسلوب المتجانس الذي كانوا يستخدمونه في كل فتوحاتهم؟ بمجرد أن يدخلهم امتداد قوتهم في اتصال مع شعب جديد، كانوا يقيمون معه علاقات صداقة وتجارة. هذا الشعب الذي بالضرورة كان له تواجد سياسي، كان على علاقة كذلك مع جيرانه، وهذه العلاقة يمكن ألا تكون ودية كلها، وهنا تدخل روما لتنصح أصدقاءها الطيبين بفعل كذا أو بالامتناع عن ذلك، وبضرورة مراعاتها هي طبعاً. وإذا ما حدثت مقاومة، فيتم إعلان الحرب فوراً. وإذا ما تم التنازل، فإن المطالب تزداد مع التنازلات، مما ينتج الحرب في الأخير رغم تأخيرها قليلاً. وسيكون لروما بالضرورة، كنائب للدولة التي تدخلت لصالحها، والنجاح أكثر أو أقل، بسرعة أو ببطء، مضموناً على الدوام. الحرب الأولية كانت نادراً ما تقضي كلية على قوة المهزوم، بل كانت تضعفها، ولكن بما يسمح له بالبقاء في هذه الوضعية من الازلال. وبعد وقت قصير، سيقتد المهزوم أنه يمكن من استجماع قواه وسيعود إلى القتال، حيث تسعى روما من

أجل خلاف جديد. هذه الحروب المتتالية كانت ترهق الشعوب، ويحث منها عن بعض الراحة، فإنها كانت تسلم لرغبة ضمها للمقاطعات الرومانية، وهي النتيجة النهائية للمقاومة.

الشعوب المستعمرة كانت تحافظ على قوانينها وأعرافها وديانتها. وتغير الهيمنة كان أفضل لها، إذ كانت تعاني من باستعباد الملوك، وكان عددها كبيرا جدا. لقد نضت كلها الصعداء بخسارة استقلالها أثناء تلك الراحة. الصناعة والتجارة كانت تزدهر من رخائها وتتجملها تتمتع بقسط وفير من الرفاهية. بعض المتدوين كانوا لا إنسانيين وجشعين. كانوا يظلمون من حين إلى آخر في المقاطعات التي كانت الحكومة تعهد بها إليهم. ولكن على العموم، كانت الإدارة الرومانية حكيمة ومعقدة.

هذا النظام الاستعماري كان معدا بإحكام، إذ كانت أي خطوة مكتملة تلعب دور السلم للوصول إلى خطوة أخرى. اكتسب -النظام- قوة جديدة بإنشاء المستعمرات والمحافظات، بعد كل حرب. وكانت كلها كذلك في الغالب. وتقوم روما بالتنازل عن الملكية المقيدة لمساحات من الأراضي التي توارثها على مواطنين معوزين، رومانيين كانوا أو إيطاليين. هذه المستعمرات التي أصبح أغلبها عبارة عن مدن قوية متواجدة لحد الآن، تلتف حول كل الشعوب المحتلة، وتستوعب من أذهانهم فكرة الثورة في حد ذاتها. وبالإضافة إلى ذلك، كانت روما تبني العديد من مدن الأهالي المحليين، وتُعدها بلقب بلدية، مع جميع حقوق المستعمرات. هذه الحقوق كانت ممتوحة بقوة، مما يجعل كل من

روما يمتنع بعلاقة ودية مع روما. المستعمرة كانت عبارة عن وحدة متكاملة يمكنها أن تحقق اكتفاءها الذاتي. كانت مستيرة من طرف قاضيين اختياريين، هما رئيس الدومفيري من *duumvirs*، ومن طرف مجلس الأساسيين. الدومفير من أعضاء هذا المجلس كان يصوت عليهم الأعيان *curiales*، وهم أولئك الذين يملكون 25 ذراعا من الأراضي. كل مستعمرة أو بلدية كان لديها، إضافة إلى ذلك، محاميا (مدافعا)، مهمته معارضة كل الإجراءات التي كانت تبدو مخالفة للمصالح العامة للمدينة، وكان ينتخب في تجمع عام لكل المواطنين دون تمييز للمركز أو الثروة. فتشريع كهذا، يمتلك الدرجة من التعقل والليبرالية ساهم في ازدهار المستعمرات، وضمن قوة روما لعدة قرون، والتي كانت ترى نفسها تعود إلى الحياة بكبرياء في هذه السلالة المتعددة من المدن الفتية والشاغبة. ومنها من وصلنا تقريبا بشكلها الجمهوري كمرسيليا. فهذه المدينة الأنيقة كانت تشكل بلدية تحت الهيمنة الرومانية⁽¹⁾ ولم تخسر امتيازاتها إلا في عهد لويس الرابع عشر.

استقرار الفرنكيين في بلاد الغال.

نعرف كيف انتهى المطاف بالإمبراطورية الرومانية، ومن بين كل الشعوب التي تقاسمت أنقاضها ستطرق بتفضيل للفرنكيين أو الجرمان. فاستقرارهم ببلاد الغال كان متينا مما يجعلهم يستحقون هذا التفضيل بعيدا عن الألقاب التي يتميزون بها عندنا، بما أنهم يعتبرون أسلافنا.

(1) نقرأ في كتاب: ألف نهاية القرن الماضي: "لويس الرابع عشر قدم ببناء حصن سلكت ليكولا للسيطرة على المرسيليين الذين كانت لهم الإرادة الواقعة للحرية".

ويجعل اقترانهم بالغالين، ولدت الأمة الفرنسية، وهو الشعب الوحيد الحديث في الغرب، الذي تعود حقيقة وجوده السياسي الى سقوط روما، والذي يتحمل وحده التغيرات التي شهدتها في القرون الأربعة عشر الحاضرة.

الفرنكيون لم يواجهوا الزامية محاربة أي عدو مهم في بلاد الغال. شعوب تلك المناطق لم يعودوا أولئك الغاليون المقدامون الذين صعب على سيزار هزيمهم. تلبسوا بسب الراحة المطولة التي فقدوا فيها تعودهم على السلاح. ولكنه ما يزال يتواجد في المدن نوع من الميليشيات البرجوازية les cohortes الذين بإمكانهم ابداء معارضة للغزاة، ولكن المواطنين السالين الذين لا يملكون من كلمة مقاتل سوى الاسم فقط، لم يعودوا يصلحون لفتح أبواب مدنتهم وإعطاء شكل متناسق وقانوني لاستحواذ الفرنسيين على أملاكهم. فكان المتصرون يستحوذون، منذ الوهلة الأولى، على الأراضي التي يرونها ملائمة ويضمنون للمهزومين حق التمتع بما يتركونه لهم. هذا التصرف كان عقلانيا، فيجب أن يأخذ النصر حظه. الشعب الذي يتعرض للغزو يتنازل دونها احتجاج. وكأنها ضرورة متوقعة. وإذا ما توقف العنف فينبس ذلك. أما إذا حدث العكس، أي إذا كانت المتطلبات متتالية، ولا شيء يسمح بمعرفة نهايتها، فإن أحقادا عرساء ستملأ كل القلوب، يتج عن ذلك رد فعل يضع المتصر في وضعية أسوأ من الوضعية التي كان عليها المنهزم.

الفرنكيون للغالين الذين كانوا يدعون وقتها الرومان، كجميع رعايا الامبراطورية، قوانينهم وأعرافهم، لأنهم كانوا قليلي الخبرة لنشر تقاليدهم التي، وبالرغم من ذلك، فإنها أصبحت مهمة بمقتضى الحال. كان لديهم قسمين من القوانين التي لم يتم كتابتها الا بعد الغزو: القانون السالي للمستقرين داخل بلاد الغال، والقانون الريواري للقبائل المتوقفة بين نهر الراين وميوز. كان يمكن لكلي ليختار واحد من الغال أن يحكمه القانون الأول أو الثاني، حتى يتمكن من التمتع بكل حقوق وامتيازات الفرنكي. سرعان ما أدى هذا الحق الممنوح للشعوب المحتلة الى اندماج حميم، بحيث أصبح العرقان لا يشكلان سوى واحد. والمسيحية التي لم يتأخر عن اعتناقها الفرنكيون سهلت هذا الاندماج بالقسوة، لكونها كانت الدين المهيمن لدى الغالين. لقد أمكنهم التباهي حقاً، بكونهم تمكنوا من الغزو المعنوي لغاليتهم، مما أدى الى عو كل ذكرى أليمة من أفعالهم لذلك الغزو المادي.

فتوحات الشعوب الأوربية في العصور الوسطى

بامتثاء استقرار النورمانيين بنوستريا، وإنجلترا، وإيطاليا، وصقلية، لا نرى في أوروبا خلال العصور الوسطى سوى حروب أمير ضد أمير آخر، عوضاً عن شعب ضد شعب. الاقتال الداخلي والمناظرات بين الاقطاعيين ليس إلا، ولكن لا وجود لأية غزوات. إن الحملات التي شكلت الحلقة الأكثر تألقاً لهذه الحلقة أثرت فعلاً على آسيا. نعلم أن تدفق العالم المسيحي على العالم الاسلامي

نتج عنه تأسيس مملكة القدس الصغيرة، والتي لم تدم قرناً كاملاً. والمبادئ التي اتبعها المسيحيون في حملهم للسلاح كانت في طبيعتها تجعل من المستحيل إقامة أي تسوية أو تقارب بينهم وبين أتباع القرآن، علاوة على دخولهم في حروب دائمة مع سكان فلسطين بالرغم من الهدنات النادرة الحدوث. النقاط التي احتلوها كانت مسدودة باستمرار من طرف العرب، إذ لم يكونوا قادرين على التواصل معها إلا بحراسة مشددة وكذا تحمل مخاطر كبيرة. فهكذا كان موقف آياتنا منذ 700 سنة في فلسطين. وما هو ذا موقفنا في إفريقيا. في فلسطين، كان مرد ذلك إلى طريقة التفكير التي لم يكن من الممكن القضاء عليها، والتي لم تكن تسمح بتوافق الشيعين، وفي إفريقيا ليست سوى نتائج أخطاء الإدارة الفرنسية.

الفتوحات العربية.

لقد تطرقت إلى هذا الموضوع في الجزء الأول، ولا أعيد الحديث عنه هنا سوى من باب التذكير.

الفتوحات العثمانية.

الفتوحات العثمانية كانت الأكثر دمارة، والأكثر وحشية، والأكثر تهوياً من كل تلك التي عرفتها الإنسانية. فالأتراك لم يختلطوا بأي شعب ولم يبحثوا

من توسيع لنسبهم في أي مكان. مماثلة لجنود فظين وجشعين، يلتهمون ويسدون كل ما وقعت عليه أيديهم. لقد أزهقوا ودمروا كل البلدان التي خضعت لسيطرتهم، ومن دون إيذاء أي قلق بشأن المستقبل. لقد انمحوا من مفرد الأمم على الرغم من شجاعتهم وصفاتهم الخاصة الجديرة بالاحترام.

استقرار الأوروبيين في الهند.

إن تطور الملاحة فتح أطماع وطموحات الأوروبيين في بلدان غنية وشاسعة خلال نهاية القرن الخامس عشر في القارة القديمة المقابلة للقارة التي يسكنونها.

كان البرتغاليون أول من هرع لهذه الحرفة الجديدة التي عرضت عليهم الخمرات مزدوجة من الشهرة والثروة. فاسكو دو غاما Vasco de Gama أدلهم على الطريق الذي اتبعه الكثير من بعده.

إن استقرار البرتغاليين بالهند كان مبنياً على استخدام القوة مع المكر، وكان أمراً متألماً ومتقناً. ولقد أسسوا حصوناً ومتاجر ومارسوا، بذلك عمليات تجارية وحرباً باهرة بمهارة الرؤساء وشجاعة الفرق العسكرية. فيما عدا ذلك لم يتعاملوا مع الأهالي بإجراءات إدارية حكيمة تدفع إلى حب همتهم. ولم يندمجوا كلياً مع السكان المحليين الذين كانوا يضغطونهم أكثر ما يحكمونهم. وبالرغم من ذلك، كان على رأسهم رجال عادلون مشهورون.

ألبوكارك، خزان دو كاسترو، آتاييد⁽¹⁾. كانوا من الأبطال الجديرين بالتعظيم. لكن أعمالهم البطولية وعبقريتهم وقفت عاجزة أمام حواجز منيعة من الأحكام المسبقة والتعصب الديني للأمة. كما أن البرتغاليين أخطأوا بانتشارهم الكبير في الهند واحتلالهم لنقاط متعددة دون ضمان قاعدة واسعة ومتينة. هم لم يتأخروا في إدراك ذلك، لكن شرفهم الوطني لم يسمح لهم بالتراجع. وعندما تم تعيين آتاييد نائبا للملك، استخدم كل مصادر عبقريته للحفاظ على جميع النقاط التي تمكن من احتلالها، بالرغم من أنه لام نفسه عن الامتداد الذي أخذه الاستعمار.

وبعد مرور قرن تقريبا على الاستغلال الحصري للبرتغاليين لتجارة الهند، أبدى الهولنديون منافستهم الشديدة. هؤلاء تقدموا مبدئيا نحو السكان المحليين كتجار مسلمين لا يفكرون سوى في القيام بالتجارة معهم، ولصالح الجميع، دون ادعاء السيطرة عليهم في أي شيء. كانوا يقنعونهم أنه من أجل مصلحتهم فقط، ومن أجل الثأر لحقوقهم

(1) هؤلاء الرجال الثلاثة تميزت طريقة تفكيرهم بشيء من العظمة والشهامة، يذكرونها بأبطال بلوتارخ (كتب سير ذاتية يوناني)، ونجاحهم العسكري حقق المعجزات. بلاط لشبونة منحهم سلطات أكثر شمولية. ولم تفرض عليهم أية واجبات أخرى سوى النجاح. وهي الطريقة الوحيدة الفعالة في أي عمل له بعد، ويهدف الوصول إلى أفضل النتائج. الجنرالات البرتغاليون أبدوا استحقاقهم للثقة غير المحدودة لحكوماتهم. عندما كان ينقصهم المال للقيام بأي خطوة مفيدة، كانوا يقرضونه باسمهم بدلا من ترك الرعية تعاني. وباقتناع عميق وأليم، لم يثنى أعلن لنا لا نملك في فرنسا أي رجل سياسي تقدم بعرض أقل جزء من ثروته من أجل

للهمزة، يجب أن يجاربوا البرتغاليين. كما كانوا مساعدين لهم. وبعد وقت قصير قلصوا قوة منافسيهم في الهند إلى دور ثانوي، فقاموا بانتزاع ملاقا malaca والكثير من المواقع الأخرى، ولكنهم وجهوا نشاطهم على الأخص نحو جزر الملوك وجزر سوندا. وبعد إهانتهم للبرتغاليين، استقطروا أقتعتهم ووتفطن السكان المحليون إلى أنهم قاموا فقط بتغيير الطاغية. وحتى يستبقون احتكار التوابل، فرضوا على ملوك الجزر المختلفة عدم البيع لسواهم، وأجبروهم كذلك على تدمير كل أشجار القرنفل أينما وجدت باستثناء منطقة أمبون، حيث كثفوا زراعتها. أبادوا سكان جزر باندا التي تنمو بها جوزة الطيب، وأسوا مستوطنة. كما أنهم أبادوا سكان مملكة جاكارتا في جزر جاوة، التي أسسوها بانافيا عاصمة لمستعمراتهم. بمعنى أنهم تجاوزوا في الكثير من الأحيان وحشية البرتغاليين. لم تكن بتاتا الجمهورية التي تسير عمليات الهولنديين في الهند بل شركة منحتها الحكومة الحق الحصري لممارسة التجارة والمنشآت. أعوان هذه الشركة، وإن لم يبيدوا الأهالي، فإنهم كانوا يقومون برشوتهم أو افلاسهم بالاحتياال التجاري، وهو طبعا أكثر عارا، وتمثلت سياساتهم تجاه أمراء البلاد في تزويدهم بالأسلحة دون توقف، لضرب بعضهم البعض، واختطاف أطفالهم كرهائن لإفساد أخلاقهم، وتعليمهم طريقة التحكم بالناس، أي المبادئ الخاطئة والأكثر انحرافا. أخيرا، وعند

توليهم العرش، سيعملون بأنفسهم على إضعاف وتدمير رعاياهم. كل هذا سيظهر للبعض على أنه قمة البراعة، ولكن ما نتج بالفعل هو إحاطة المستعمرات الهولندية بقطاع طرق، دون إقرار ذلك، عوض أن تحيط هي نفسها بمساعدين مفيدتين وعمال متجبن. مما كان يقلل كل يوم من المنافسة التجارية. وبإطساد الأوروبيين لأنفسهم باستخدام هذه السياسة الشيعة أصبح جموع السكان وحدة ضعيفة ونافخة.

أسس الفرنسيون كذلك مستعمرات في بلاد الهند، لكن سلطتهم كانت لمدة قصيرة، وعرفوا كيف يحييون الأهالي فيهم. ولكنهم استسلموا لأنهم كانوا في مواجهة عدو تمت خطواته كلها ببراعة. شاندرناغور Chandernago، وخاصة بونديشيري Pondicherry، تآلفوا لبعض الوقت، وهما الآن ليسا سوى مصانع دون أهمية. فقد دمر الانجليز في الهند القوة الفرنسية التي علا من شأنها دوماس Dumas ودوبليكس Dupleix، وهم الآن يسيطرون على كل تلك البلاد الثرية والشاسعة، مع انقضاء كل الأمم الأوروبية.

انطلاقهم كانت ضعيفة مثل الهولنديين، وقاموا مثلهم بتقديم أنفسهم
مبدئياً على أساس تجار مسلمين لهم ضمانات. ففي سنة 1750 لم يكونوا
سوى قوة ذات شأن هين في بلاد الهند، وهم الآن بشكل ما، القوة
الوجيهة هناك. منشأهم الأول كانت مصانع بسيطة تحصلوا عليها من

للملوك البلاد على إذن بإقامة حامية عسكرية بذريعة معقولة، وهي حماية
لجارتهم ضد هجمات الشعوب الأوروبية المحاربة لهم. ومع الوقت تمكنوا
من الحصول على تنازل عن سيادة النقاط التي كانوا يحتلون، سواء بالمال أو
بالتكر. وبعد أن أحسوا بتعزيز مكانتهم، بدأوا بالقيام بالغزو. وكان في الغالب
أمراء محليون ينفذون إلى صفوفهم كمساعدين، ممن كانوا يسلحونهم ببراعة ضد
بعضهم البعض، وتذكر بعض الأمثلة: كان لهم مصنع وقرى عسكرية
بسورات، تم التنازل عن كل سيادتها من طرف الحاكم الإقليمي للدولة،
مقابل دفع معاش سنوي يقدر بكلح من الروبيات أي 100.000 روبية.
والإمبراطور أورجيزيب الذي سمح لهم بالاستقرار في كالكوئا، تمكنوا من
الحصول على إذن من خلقاته بأن يتم استئثارها من سلطة الاقليم، وهذا
عن طريق طبيب منهم، تمكن من شفاء هذا الأمير من مرض خطير، وبعد
بضع سنوات، تنازع حاكمين إقليميين على حكم البنغال فوقعت انجلترا إلى
جانب واحد منهما، وساعدت مساعدتها بانتصاره على منافسه، وهكذا تمكنت
من الحصول على الرفع من قوتها. وأخيرا، ما حدث مع سليل الأمير الطور
القوي أورجيزيب، وهو الشاه علوم الذي كان ضعيفا وبائسا حتى أجبر على
التنازل لهم كليا عن كل حقوقهم في بلاد البنغال، وبعض الأقاليم المجاورة.
ورغم هذا قامهم واصلوا لمدة طويلة تعيين حكام إقليميين هناك، وهم لم
يكونوا سوى منفذين لأوامرهم. وفي الأخير تمكنوا من الاستحواظ على

دلهي بقرعة تحليص شاه علوم من قبضة الماراثا marathas، تزامن هذا الحدث مع بداية هذا القرن، ومنذ تلك الفترة توسعت هيمنتهم أكثر فأكثر. فمساعدة أو باستخدام الماراثا تمكنوا من القضاء على سلطة سلاطين الميسور crosyM وهم حيدر علي وابنه نيو - صهيب. و عندما لم يعودوا بحاجة لهم لم يفكروا سوى بتدمير والقضاء على قوة من كانوا حلفاءهم.

كانت إنجلترا تمارس تأثيرها في الهند عن طريق شركة تجارية، ولكن كل ممارسات هذه الشركة خاصة السياسية منها، والسيادة كانت تحت رقابة و إدارة الحكومة.

البريطانيون كانوا يحكمون الهند ويهيمنون عليها، ولكن لا يمكننا القول مع ذلك أنهم استقروا بالكامل لأنه كان من المحظور عليهم اكتساب الأراضي. وكذا جميع أولئك الذين صنعوا ثروة من التجارة، فكانوا ينقلون إلى العاصمة ثروتهم نقدا، فلم يتشكل أبدا أي عرق أوروبي هناك، مما يعطي الأمل للسكان المحليين بالحصول على استقلالهم عاجلا أم آجلا. خلاص الأرض الهندية قد يأتي على أيدي الماراثا اللذين لازالوا أقوياء، وخاصة السيخ، وهو شعب جديد تشكل وسط السكان القدامى، ليس من قبيل الصدفة بل اختياريا، مثلما ظهر المسيحيون داخل الامبراطورية الرومانية. انها طائفة فلسفية ودينية تخلت عن التمييز بين الطوائف وأغلب الأحكام المسبقة والخرافات الهندوسية، أخذت شكل دولة تحتل مناطق شاسعة من غرب دلهي. يشكلون

جمهورية فدرالية، وأظهروا المحررين المستقبليين للهندوستان.

فتوحات و استقرار الاسبان بأمريكا.

لا أحد يمكنه انكار الوحشية المستخدمة من طرف الاسبان في أمريكا، فسلوكهم كان يرمي إلى القضاء على السكان الأصليين، أو إلى إخضاعهم للعبودية. بهائتي وفي كل الجزر الأخرى، اخضعت جموع السكان عن الوجود خلال وقت قصير. فمن لم تقض عليهم الأغلال و أسنان الكلاب المحرصة، فقد تم إخضاعهم لأعمال لم تقدر عليها بنية أجسامهم. فكان من الواجب استدالمهم بالسود المتقدمين من إفريقيا إلى أمريكا بواسطة ذلك الاتجار المشين التي نلغخت به الأمم الأوروبية ولمدة طويلة. لقد دافعت الحكومة الاسبانية لسنوات عدة عن السكان المحليين ضد تكالب المستوطنين الأوروبيين، ولكنها في الأخير كانت مجبرة على الرضوخ، وتسليمهم هؤلاء الذين يعتبرون من حثالة أوروبا، فقد تم أخذهم من السجون والمؤسسات العقابية.

عند غزو المكسيك الذي تم ثلاثين سنة بعد استقلال هايتي، أظهر في البداية فرناند كورتيز، قائد الحملة، تحاويا مع السكان المحليين وقد كان له منهم العديد من الماعدين الذين قدموا له مساعدة كبيرة، وكان متأكدا من فشل مشروعه لو لا التحالف الذي عقده مع جمهورية تلاكسكالا. وبمجرد اتمامهم لغزوهم، أظهر المستعمرون وجههم القاسي والمتوحش. لقد كان الأهالي يظنون مكبلين

للمعمل لصالح أسلافهم المحشعين. وحدث نفس الشيء بالبيرو، أين تمت معاملة شعب ضعيف ولطيف معاملة جائرة من طرف قطاع طرق، ذبح بعضهم بعضا في الأخير من أجل تقاسم الغنائم. في الشيلي، وجد الأسبان سكانا محاربين وأكثر صلابة، فتنازعوا معهم على الأراضي، وأجبروا أمامهم على النزاع واللجوء إلى الجبال أين استمروا حتى أيامنا هذه في إعطاء ضربات مدمرة وقتلة للمستعمرات الأوروبية، من آن لآخر.

وقد لمن السعادة أن نحول أنظارك عن مشاهد تعيسة وكثيرة، لننقلها إلى المؤسسات الخيرية اليسوعية. هؤلاء رجال الدين المشهورون باللقاب مختلفة، أسوا في البراغواي وكاليفورنيا مستعمرات هنية ومزدهرة، مشكلة كلها من السكان المحليين، وهذا باستخدام وسيلة وحيدة هي الطيبة، والاقناع، والاحسان والفضائل. وتمكن اليسوعيون من القيام بكل ذلك بواسطة الكلمة والاحتيل، أكثر مما قام به فاتحو العالم الجديد، بالسيف والمدفع.

المستعمرات الأسبانية بأمريكا كانت تكلف البلد الأم 34.500.000 جنيه، والآن، هي منفصلة عنها، بحيث أنها باعتزازها الغني لم ترد الاعتراف باستقلالها، ولم بعد لها معها أية علاقات تجارية. هذه العلاقات، وعندما كانت موجودة، كانت تكسب الجمارك الأسبانية منها كفوائد سنوية 20.000.000 جنيه.

ولن نطرق إلى المستعمرات البرتغالية في البرازيل، فقد سارت على خطى الأسبان. وهناك أيضا استخدم اليسوعيون الأسبانية والحكمة مكان الظلم والعنف في المستعمرات التي أقاموها.

المستعمرات الفرنسية.

قد قلنا في الكثير من الأحيان أن الفرنسيين لم يكونوا يعرفون كيفية الاستيطان. وهذا التأكيد وللأسف، صحيح. هذا لا يعني أنهم ليسوا قابلين لعدم ذلك. فمن كل المستوطنات التي قاموا أو حاولوا إقامتها في أمريكا، استلهم من تلك التي بأمريكا الشمالية لأنهم وجدوا أنفسهم في احتكاك مع السكان المحليين.

في عهد شارل التاسع، تم إنشاء مستعمرة صغيرة بقلوريدا تحت إشراف الأميرال دو كوليني de Coligny، ولم تزدهر بتاتا، لأن الحكومة أهملتها نظرا لاهتمامها بظروفها الداخلية المحرجة، وتم تدميرها كليا بعد ذلك من طرف الأسبان الذين كانوا يخشون أية منافسة محتملة.

في سنة 1534، اكتشف جاك كارتي Jacques Cartier كنديا أين وضع صامويل دوشيلان nialpmahC ed leumaC الشى التحتية للمكيك سنة 1608. هذه المستعمرة الثانية لم تزدهر كذلك لأنها كانت تحت سطوة الاحتكار، وكذا فإن الفرنسيين أرادوا احتلال الكثير من المواقع، ما جعلهم ضعفاء على العموم. وفي عهد لويس الثالث عشر التزع منهم البريطانيون كنديا، والتي أعيدت إليهم فيها بعد سنة 1631 بموجب اتفاقية سان جيرمان. وبعدنا عن تصحيح الذات من التجارب العالمة، وقعوا في نفس الخطأ مرة ثانية، وكانت كل مواقعهم الصغيرة متناثرة على مساحة واسعة وغير متصلة فيما بينها، وأصبحت مهددة من طرف السكان المحليين. ولحسن الحظ

أن كندا لم تغب عن الأعين الثاقبة للويس الرابع عشر. هذا الملك قام بإرسال بعض القوات إلى هناك ووضع حدا للاستغلال السيء للاحتكار. فبدأت المستعمرة تأخذ شكلا من أشكال النمو، وتم احتواء الأهالي. ولكن المحافظ دونوفيل الذي قام بتوقيف رؤساء الإيروكوا Iroquois غدرا بعد أن دعاهم إلى اجتماع، واستأنفت الحرب بسرعة بوحشية أكبر من ذي قبل. وتم تدمير حقول المستوطنين على يد عدو كان ممتعضا بطبيعة الحال. واستغلت بريطانيا الفرصة نظرا لحربها مع الفرنسيين وتحالفت مع الإيروكوا، وكادت كندا أن تصبح مرة ثانية من يد الفرنسيين لولا تحلي السكان المحليين بالدهاء، ففهموا أنه من مصلحتهم المحافظة على توازن بين الفرنسيين والانجليز. ومنذ ذلك الوقت فلاتهم يعيشون بوتام مع الفرنسيين الذين أطلقوا سراح رؤساء الإيروكوا المعتقلين. في سنة 1715، أي بعد أكثر من قرن عن تأسيس الكييك، لم تكن المستعمرة تحصى سوى 2000 مستوطن، وأصبحوا 100.000 فرد في سنة 1758.

الغالو-كنديين كانوا عسكريين أكثر منهم مزارعين، كانوا يتجارون في الفراء. وللحصول على هذه المادة بأحسن الأسعار، كانوا يصطادون بأنفسهم الحيوانات التي تتوفر عليه. وكانوا يجدون متعة كبيرة في هذه الحرفة، لدرجة أن بعضهم لم يعد يرغب في القيام بعمل آخر. وذهبوا للعيش مع الهمج وتنازلوا عن الحياة المنحصرة. وبهذا توصلت العديد من الروابط بين الكنديين والمستوطنين الذين أصبحوا أكثر استعدادا للزول إلى مستوى الهمج. بعد استئناف الحرب

الجزء الثاني، 10.

بين فرنسا وبريطانيا، حارب الكنديون بإصرار وشجاعة مع حلفائهم، ولكن وجب الرضوخ للمقدر في الأخير. فقد ضاعت كندا من أيدي الفرنسيين للأبد سنة 1763. هذه المستعمرة كانت في تلك الفترة مكلفة جدا بالنسبة للبلد الأم، ما أدى إلى إدخال سوء الاستغلال الفاحش والإفلاس. المصاريف التي كانت تقدر سنة 1729 بـ 400.000 فرنك سرعان ما ارتفعت إلى 2.500.000 فرنك. وظلت في ارتفاع مستمر طوال تلك الفترة، حتى وصلت سنة 1758 إلى رقم هائل هو: 27.000.000 فرنك. وكان الناتج الوحيد للمساهمات يقدر بـ 200.00 فرنك.

المستعمرة التي أنشأها الفرنسيون بمنطقة أكاديا المشابهة لتلك بكندا، تم التنازل عنها لبريطانيا بموجب معاهدة أوتريش.

لوبيزيانا كانت مأهولة بمستوطنين سويسريين وألمان، أرسلتهم شركة الميسيسيبي الشهيرة. وبما أن لا شيء كان محضرا لاستقبالهم أو لتمكينهم من العيش، فقد ماتوا من الحزن والعوز. و لأجل تعويضهم، تم انتقاء آخرين بدلهم من السجون والأماكن السيئة بالبلد الأم، وكان هذا شيئا فظيعا، ومن كل الجوانب داخل المستوطنة.

في سنة 1731، توقف الاحتكار وبدأت المستعمرة بالازدهار قليلا، فقامت الحكومة بإرسال جنود متفرجين من الخدمة للإقامة هناك، ووزعت عليهم الأراضي وقدمت لهم تسهيلات. ولكن الفرنسيين وقعوا في لوبيزيانا في نفس الخطأ المقترف بكندا، وهو التوسع كثيرا، حيث أرادوا احتلال بلد في مساحة تمتد على 2500 كلم عن طريق 2000 رجل.

المستعمرات البريطانية في أمريكا الشمالية.

كان والتر راليت، أول انجليزي فكر في استقرار أبناء بلده على سواحل أمريكا الشمالية. أسس سنة 1584 شركة تحصل لأجلها من الحكومة على حصرية استغلال كل البلدان التي تقوم باكتشافها في تلك القارة الشاسعة. أول مستعمرة تم انشاؤها في نفس السنة كانت بخليج روينوك الذي هو الآن جزء من ولاية كارولينا. البريطانيون تصرفوا جيدا ومنذ البداية مع السكان المحليين في البلد، مما سهل من استقرارهم. ولكن سرعان ما غيروا من طريقهم تجاههم، فتمت مهاجمتهم والقضاء عليهم كلهم تقريبا. فأعادت الشركة ارسال مستوطنين جدد عام 1589، وهم 115 فردا من الجتسيين. وكانت هذه بداية أمة عظيمة.

مستوطنة روينوك كانت منسية تقريبا عندما قرر زيارتها غوزنولد Gosnold، وهو أحد المساهمين بالشركة. انطلق عام 1602 ولكنه تجاوزها أكثر نحو الشمال فأخفق، ووصل الى سواحل الماساشوست، وقام هناك بصفقات مربحة مع السكان المحليين في مجال الفرو، وعاد إلى موطنه للإعلان عن اكتشافه. ولكن الشركة التي كان ينتمي اليها رفضت التورط في مستعمرة جديدة، فتم انشاء شركة جديدة لاستغلال هذا الموقع فأصبحت هناك شركتان. وبما أن كافة قارة أمريكا الشمالية كانت تدعى فرجينيا، على شرف الملكة إليزابيث التي كانت تعتبر كالعذراء، فكان أن سميت الشركتان كالتالي: الأولى "شركة فرجينيا الجنوبية" والثانية "شركة فرجينيا الشمالية".

الجزء الثاني، 10.

هاتان الشركتان لم تعرفا نجاحا كبيرا. عام 1614 لم تكن المستعمرتان تضمآن سوى 400 شخص، والتي كان من الممكن أن تهزل أكثر لولا أن الاضطرابات التي حدثت بانجلترا ملأتها باللاجئين. فعام 1621 تعب العديد من المشيخيين البروتستانت الانجليز، الذين أجبرهم اضطهاد حكومة شارل الأول على البحث عن ملاذ بهولندا، من عدم حصولهم على موطن، فاشترى امتيازات بـ "شركة فرجينيا الشمالية"، و ذهبوا للاستقرار بالماساشوست. وتبعهم عدد كبير من أتباع نفس الديانة، وخلال سنوات قليلة أصبحت هذه المستوطنة قادرة لوحدها على إنشاء مستعمرات جديدة قامت بها في هامبشاير أو الكونكتيكت وبيرودايسلاند.

لقد سادت، ولمدة طويلة في هذا الجزء من أمريكا، خرافات تافهة، إذ ظهر أن المشيخيين لم يهاجروا من أوروبا أين تم اضطهادهم سوى ليصبحوا طاغين بدورهم. وتم حظر كل الطوائف المخالفة لطوائفهم. وحتى القرن الثامن عشر، بقيت تشريعات هذا البلد تحافظ على ذكرى اجراءات مروعة لا معنى لها، بخصوص جرائم مزعومة عن السحر، وهو تباعد مخزي للتفكير الانساني الذي لم تكن قد عرفت الكنيسة الكاثوليكية في ذلك الوقت. هذا البلد تم تسميته كما في أوروبا اسم انجلترا الجديدة (نيوغلاند). والأقاليم الأربعة التي كانت تشكله كانت مستقلة عن بعضها البعض، وتتحده بالرغم ذلك للدفاع المشترك تحت لواء المستعمرة المتحدة. وكان يمثل هذا الاتحاد مجلس نواب لكل اقليم.

سلوك المستعمرين في نيوانغلاند كان قاسيا تجاه المواطنين، حيث ازدهرت المستعمرة، ويمكن وصفها بالشكل التالي: المشيخيون توجهوا إليها بحشود كبيرة، لأن روح الاستثناء التي تميز طافتهم كانت هي نفس روح المستعمرة، وسمت الحرية المدنية الأكثر امتدادا، لأنها كانت من مبادئهم. كلما كان بعم المكان كل ما هو خارج عن النطاق الديني: العمل، والعدالة، والأعراف الحسنة. لأن كل ذلك كان ما يزال من مبادئهم. وبكلمة واحدة، يمكن القول إن هؤلاء الطائفيين شكلوا فيما بينهم مجتمعا جده منظم وحكيم، لا يكون عنيقا ومستبدا سوى في علاقاته مع المجتمعات الأخرى. ولكي ينمو هذا المجتمع، لم يكن يتقصه سوى شرطان اثنان: قوة الجانب وضعف العدو. القوة تم الحصول عليها بالهجرة الكثيفة القادمة من أوروبا، والضعف وجدته عند الأمريكيين الذين، ورغم شجاعتهم، فإنهم كانوا غير متحدين ولا يعرفون الأسلحة النارية التي استخدمت كل مهاراتها ضدها. في هذا البلد كانت المنشآت تشكل محاذية لبعضها البعض، وكانت المؤسسات البعيدة والمعزولة ممنوعة.

عند وصول أفراد جدد، كان يجب الانتظار حتى يتوفر تجمع من ستين عائلة. وبهذا، يدورون بناء كنيسة وتعيين قس ومدرس. ليتم اختيار المكان الذي سيصلحونه، ويكون دائما مجاورا للأراضي المأهولة بأوروبيين سابقا. وهكذا، تواصل التدفق المستمر لموجات جديدة على نيوانغلاند أمام ناظر السكان الأصليين. الذين كان يتم طردهم بقوة إلى المناطق الداخلية. وهو ما

كان يمثل العقاقير رهبة في القلوب، تتحول إلى أعمال انتقامية قتيعة. فأثناء حرب التمرد كانت نيوانغلاند تضم 900,000 فردا. في الوقت التي كان المشيخيون البروتستانت مستقرين في نيوانغلاند، كان لتوليكت تحليل يؤسسون مستعمرة في ماريلاند، وهم الذين فروا كذلك من بلد أصبحوا فيه مضطهدين، لأن شارل الأول الذي كان مساندا لهذه الطائفة سرعان ما وجد نفسه مجبرا على التخلي عنها لصرامة القوانين التي تم سنها منذ الإصلاحات، وكانت مضادة للبابوية. اللورد بالتمور كان مؤسس وحاكم هذه المستعمرة، ويمكن القول أنه مالكةا، لأن الأراضي تم التنازل عنها له بموجب ميثاق من شارل الأول. لقد قام بتوفير ظروف جيدة للمعهودين إليه، وعامل السكان الأصليين بطريقة جيدة، وتعايش معهم في وئام، ونشر التسامح الديني التام في المستعمرة.

في سنة 1664، ونحت حكم شارل الثاني، تمكنت إنجلترا من الاستحواذ على بلجيكا الجديدة، وهي مستعمرة هولندية على ضفاف نهر هودسن جنوب نيوانغلاند، أعطاه شارل لأخيه دوق يورك فأخذت اسم نيويورك. هذا الأمير الذي حل بعد جاك الثاني، نشر هناك القليل من الحريات المدنية والسياسية، حتى كان الأوروبيون على وشك التخلي عنه عندما قرر أخيرا عام 1683 تعيين مجلس نياي لحسم القضايا، وبما أن نيويورك كانت تهدد من الجهة الشمالية لها الأراضي الكندية مباشرة، فأنها عانت الكثير من كل الحروب بين البريطانيين وبين فرنسا وحلفائها المحليين. ولم تفسن ازدهارها

سوى حين تمكن البريطانيون من الاستحواذ على كل المستعمرات الفرنسية عام 1760.

كانت حكومة نيويورك كحكومة نيو انغلاند، معادية للسكان المحليين الذين تم طردهم أو محقهم. عرفت الزراعة فتورا لمدة طويلة، لأن جاك قدم تنازلات معتبرة لنفس الأشخاص، الذين، وعلى غرار الملاك الكبار، كانوا يرغبون بالعيش في رخاء دون القيان بأي شيء، فكانوا يقرضون ظروفًا قاسية على المزارعين.

التبوجرسي المحاذية لنيويورك كانت في البداية عبارة عن مستعمرة سويدية احتلها الهولنديون عام 1655، وقاموا بضمها إلى بلجيكا الجديدة، وبما أن هذه الأخيرة، وكما رأينا سابقًا، كانت قريسة البريطانيين، فإن جرسي عرفت نفس المصير. قام جاك بالتنازل عنها لشخصين مفضلين عنده، لم تكن لديهما رغبة في استغلالها، فقاما بالتنازل بدورهما عن أجزاء كبيرة لمضاربين بالأراضي. لم يفكروا سوى بتحقيق مكاسب جمة بإعادة بيعها بالتبسيط. ونتج عن كل ذلك أن المتجدين وجدوا أنفسهم مجبرين على تحمل ثقل تلك القوائد للحصول على الأراضي. وأخيرا ابتعد المضاربون المتاليون عن البلد ونقلوا تجارتهم لمكان آخر سنة 1702. فقد رأوا أنهم قد أخطأوا في حسابات جشعهم الأعمى، فتنازلوا عن كل مزاياهم للحكومة مقابل شيء بسيط. وهنا بدأت الحكومة بتوزيع الأراضي مقابل شروط معقولة؛

هنا بدأت المقاطعة ترى نوعا من التقدم رغم وقوع حرب الاستقلال، ولم يكن بها سوى 16000 ساكن.

لنهر المستعمرات البريطانية بأمريكا الشمالية تدعى بنسلفانيا، كما سهاها فيرم بان Guillaume Penn مؤسسها. هذا الرجل كان من الشخصيات التاريخية القليلة التي تركت للتاريخ سمعة عرفت كيف تستحقها، فقد كان ابن أميرال بريطاني مات وهو يدين للدولة بمبالغ مالية معتبرة. وبما أن الحكومة لم تسطع تسديد المبلغ المطلوب، تنازلت لابنه عن تلك البلدة التي أصبحت منذ ذلك الحين تحمل اسمه. وصل إلى هناك سنة 1681 مع 2000 شخص من طائفة الكويكرز (جمعية أصدقاء الدين)، وبما أن تنازل الحكومة عن أراضي بلد مأهول هو سند كافٍ للملكيتها، فإنه قام بشراء الأراضي المناسبة لإنشاء المستعمرة من السكان المحليين. سعر البيع كان، من المؤكد قليلا، لكنه يقى دائما بمثابة تكريم لحقوقهم. وعندما أصبح يان سيد الأراضي، قدم بتنازلات بأسعار منخفضة وبطريقة تجعل المتعاملين المالكين ثابتين لأنه لم يرد أتباعا متكرين باسم مزارعين. واستبقى لنفسه ممارسة السلطة التنفيذية، ولكنه وضع إلى جانبه ممثلية وطنية حقيقية ومنظمة بشكل جيد. الحرية كانت مضمونة مثل الحرية السياسية و كل الطوائف أعلنت حرة دون الهيمنة على أي واحدة منها. مظاهر العدالة تم تقليصها إلى الحد الأدنى الضروري، ومهمة المحاماة كانت محظورة. بدأت العدالة تنمو بشكل مميز في المستعمرة التي استقرت على

لواء من الأعراف الحسنة. ولكنها لم تظهر شكلا موحدا و مدججا بشكل كاف. لأن المستعمرات لم تكن مجموعة مثل ما يوجد في نيوانغلاند. بان الذي كان دوما يعامل السكان المحليين جيدا، كان يظن أن مستوطنته لم يكن لها ما تحشى منه و أنه يستطيع دون انزعاج الانتشار في البلاد، ولكنه أهمل أن يوليح لديهم حكومة، كما أهمل أن يتحد معهم بزيجات حيث لم يكن هناك لا اندماج و لا ضمانات. و من هذه الوضعية، نتجت فيما بعد هجمات جزئية من القبائل الأمريكية، جعلت من الصعب التصدي لها مع انتشار المزارع. و من الواجب القول إن البسلفانيين كانوا أغلب في الوقت عدوانيين: ففي 1763 هاجموا و قضاوا على قبيلة الكونستوغوس، من دون أي تحرش من هؤلاء الباسيين. كان تعداد سكان بسلفانيا في فترة حرب الاستقلال 350.000 مقيم.

سنة 1606، تم استقرار البريطانيين في البلد و حافظت على اسم فرجينيا حصريا. اللورد دولاوار Delaware الذي كان يمارس مهام محافظ مؤقت، قام بالكثير من الأشياء الحسنة، ومع هذا بقيت المستعمرة دون تطور يذكر، لأنها كانت تحت استعباد المزايا الحصرية للشركة المؤسسة سنة 1584 من طرف والتر رايت. هذا الوضع انتهى مع ارتقاء شارل الأول لعرش بريطانيا. فقد اشترت المملكة كل أسهم الشركة و قامت بالتنازل عن الأراضي مقابل أتعاب سنوية تقدر بـ 2 جنيه و 5 شتات لكل مئة فدان. هذا التغيير السعيد للأمور جلب نحو فرجينيا كثما هائلا من السكان، مشكلا من كل المستائين في البلد الأم

من الحكومات المثالية طوال القرن السابع عشر. في أمريكا، نسي كل هؤلاء الأبرار ورغم آرائهم المختلفة، كل أحقادهم السابقة و عاشوا مع بعضهم البعض في وئام تام، و لم يفكروا سوى بتطوير بلادهم بالتعايش المشترك. سلوك سكان فرجينيا نحو السكان المحليين لم يكن لا انساني و الا سياسيا، ورغم ذلك كان هؤلاء على تجاوب مبدئي معهم، حتى أنهم عرضوا بناتهم عليهم للزواج. الفرجينيون رفضوا ذلك باستعلاء، على الرغم من أنه كانوا من دون نساء في السنوات الأولى. الاحتقار هو الشيء الوحيد الذي لا يسامح عليه السكان المحليون بسهولة، فحقنوا على جيرانهم الجدد، و حدثت حروب دامية و أعمال عنف و مجازر كان بالإمكان تجنبها بتقبل الاندماج الذي عرضه الأهالي، مستوطن واحد قبل بذلك، و تزوج بنت أحد رؤساء القبائل. دوام هذا التحالف كان يكسب المستعمرة فوائد جمة. وباختصار، كان من المفروض في هذه المستعمرة القيام بما تم به في المستعمرات الأخرى، وهو طرد الأهالي أمامنا. كان الهنوج والأوروبيين ملزمون بالتخلي عن رؤيتهم كرجال حقيقيين. الهنوج كانوا يتفوقون على الفرجينيين في الكثير من الأحيان، لأنهم قاموا بنفس خطأ البسلفانيين، وهو تباعد مزارعهم. وقت حرب الاستقلال كان يسكن فرجينيا 650.000 ساكن.

مستعمرة الزوينوك التي تكلمنا عنها في بداية هذا المقال لم تتطور بعد. وفي سنة 1663 أعطى شارل الثاني ملكية كارولينا لثاني لوردات استقروا بها. قام

الجزء الثاني، 10.

لوك ekol بكتابة الدستور الذي لم يكن من بنات أفكاره بالتأكيد. وفيما عدا ذلك، ما الذي كان بإمكانه فعله مع ثمان من كبار الملأك الذين كانوا يريدون استغلال البلاد حصريا لصالحهم؟ هذا عيب جذري ومدمر لكل تقدم، وتم الشعور به مرارا في كارولينا، حتى أنه في سنة 1728، قرر البرلمان إعادة الملكية إلى الدولة، مع تعويض أصحاب الحقوق، وهم المالكين الثمانية. وبعدها أرجعت الحرية للبلد بدأت بالتقدم بخطى متسارعة. تم تقسيمها إلى اقليمين؛ شمالي وجنوبي. وكان يضم وقت حرب الاستقلال 600.000 ساكن. كان سكان كارولينا مثل جيرانهم بفرجينيا غير عادلين مع الأهالي، ونتج عن ذلك حرب طويلة كانت نهايتها إبادة القبائل أو انسحابها إلى خارج أبالاتشي.

جيورجيا الواقعة جنوب كارولينا كان لها نفس مصير هذه البلدة، ولكن تم تأهيلها فيما بعد. أولى المستعمرات كانت سنة 1733. البلد لم يتطور منذ البداية، لأنه كان الملكية الحصرية لبعض المضاربين الجشعين. و تم تحرير من هذه التجارة حتى تمكن كالبقية من استقبال شعوب بريطانيايين، فرنسيين، ألمان، اسكتلنديين وسويسريين.

في سنة 1763 تنازلت اسبانيا عن فلوريدا لبريطانيا، مما جعل ممتلكاتها تمتد حينها من بحيرة سان لوران إلى الميسيسيبي. وضعت بريطانيا بفلوريدا عسكريين متوقفين عن الخدمة ومستوطنين من أجزاء مختلفة من أوروبا حتى من اليونان.

الجزء الثاني، 10.

في الوقت الذي أعلنت فيه أمريكا استقلالها، كانت المستعمرات المختلفة التي قمنا بتعريفها مقسمة إلى صنفين، بحسب شكل حكومتها: صنف المستعمرات التي كان الملك يعين محافظها، وتدعى مستعمرات ملكية، وهي الأكبر عددا. والصنف الثاني كانت حكومته تدعى مالكة، أي أن تلك الأقاليم كانت من الأصل ملكيات خاصة، أين حافظ ورثة المالك المؤسس على حق تعيين المحافظ، ويوجد من هذا الصنف مستعمرتان اثنتان فقط في فترة الثورة هما: بنسلفانيا وميريلاند. وما عدا ذلك، كان يوجد في كل مستوطنة ممثلة وطنية وكلها كانت تتمتع بحرية سياسية ومدنية كبيرة.

بالنظر إلى الملخص السريع الذي طرحنا فيه التأسيس والتطور، فمن السهل استنتاج أن المستوطنة لم تكن تعتمد في شيء على البلد الأم أو العاصمة، بما أنها كانت منشأة من طرف المستوطنين أنفسهم. وهذا ما يفسر كذلك لم كانوا يتمتعون بكل هذا القدر من الحرية. فما الذي يمكن مطالبة من أشخاص لم تقدم لهم شيئا، والذين عايطوا بها لديهم للاستقرار بأمريكا ؟ بالإضافة إلى ذلك، كان هذا من الأشياء التي لا نفكر فيها حتى في إنجلترا، الحق الذي يملكه الأفراد المترابطون بمصلحة مشتركة بتسيير مسائلهم كما يحلو لهم، ولا تفكر حتى في مهاجمة ذلك، أو منع حرية تنفس كل واحد. وما نتج عن ذلك هو أن المستعمرات البريطانية تحمل معها مبدأ تواجدتها، ولا تحتاج إلى الحصول عليه مع كل يريد وارد من البلد الأم. هذه أفضلية كبيرة، مع المترابها بالتزايد المستمر لأفرادها بعد الثورات في البلد الأم، مما يفسر التطور السريع الذي

شهدته مستعمرات أمريكا الشمالية. شهدت بعض الأقاليم عددا معتبرا من الوفيات، وهو عامل كان سببا كافيا في تعطيل نموها لبعض الوقت. أريد التكلم عن مزايا الشركات و مالكي الأقاليم التي كانت قوة الأشياء العامل الوحيد لاندثارها في بعض المواقع. وفي مواقع أخرى تم وضع حد لها بحكمة من طرف الحكومات. وهو ما ترك للأجيال القادمة دروسا عظيمة، ومنها أن التنازلات الممنوحة لشخص واحد هي من الأشياء الأكثر ضررا بالنسبة لأي مستوطنة، فلا يمكنها أن تتطور إلا بالعمل الحقيقي، وليس عن طريق التكهّنات. وأرجو من القارئ أن لا تغيب عن باله هذه الحقيقة الكبرى.

وبما أن مبادئ السياسة البريطانية لم تكن تسمح لها بمناقشة كمية محددة من الحرية الممنوحة لمستعمراتها، إلا أنها تصرفت بشكل يحمي مصالحها التجارية، فقامت بمعارضة أي علاقة مباشرة لهذه المستعمرات مع الشعوب الأخرى. لقد أرادت أن تعبر كل تجارة هذه البلاد على غيرها. هذا الغرور، وإذا ما طبق على بلد لا يملك مناجم المعادن النفيسة مثل أمريكا الجنوبية، كان سي جلب الافلاس، لولا أن عوامل أخرى ساهمت في ازدهاره. وبالرغم من ذلك، فإن هذه التجارة المجبرة مع البلد الأم فقط كانت سلبية لأمريكا حتى أنه في فترة الثورة أصبحت تدين للبلد الأم بأكثر من مائة مليون.

هذه الثورة قامت بسبب بعض الضرائب التي أرادت العاصمة فرضها

في أمريكا. الإعانات التي كانت تمنحها المستعمرات للعرش كانت دائما تعتبر كتبرعات طوعية مقدمة بحرية من ممثلي كل ولاية. وكذا طموح البرلمان البريطاني الى فرضه بنفسه للمستعمرات، بدا ظالم بدرجة عالية، وبتج عن ذلك صراع بين المستعمرات والعاصمة يعرف الجميع مخرجها. ومنذ استقلالها، اكتسبت المستعمرات البريطانية نموها هائلا بعد اتحادها في كونفدرالية تحت اسم الولايات المتحدة الأمريكية. عدد السكان ازداد أكثر من عشرة أضعاف، وهو أحسن علامة من علامات التقدم الإيجابي. تحصلوا على لويزيانا التي تنازلت لهم عنها فرنسا بموجب اتفاقية سنة 1803، وعلى الكثير من المستعمرات الجديدة المتمركزة بين الأيالاتشي و المسيبي مثل الأوهايو، ليلينوا... الخ. لقد تواصل طرد السكان المحليين و لكن الحكومة الأمريكية قامت بهذا الطرد بنوع من المساواة، كانوا يقدمون رشاوى لبعض رؤساء القبائل الأكثر نفوذا ليحصلوا على اتفاقيات يلتزم فيها السكان المحليون بالتخلي عن المكان مقابل بعض المال.

وبهذا، فإنه وفي سنة 1827 التزمت العشائر التي كانت تقطن البلاد المحصورة بين جيورجيا و ألاباما الجديدة بالهجرة الى الضفة اليمنى للمسيبي. وفي شمال ولاية نيويورك تم دفع السكان الأصليين عام 1832 الى خارج الحدود التي منحت لهم في الأول.

سكان الولايات المتحدة كانوا يتزايدون بشكل رئيسي بنشر جنسهم، الذي كان نشيطا جدا في بلد المستقبل فيه مضمون. كما كان يصل الى البلد

العديد من المهاجرين الأوروبيين خاصة من سويسرا وألمانيا. كان يتم جذب المهاجرين من طرف مالكيين كبار، لم يكن لديهم سواعد كافية لاستغلال أراضي شاسعة، في بلد كان سهلا الحصول فيه على أراض، يمكن لكل واحد لديه رأس مال بأن يستخدم كل الطرق لاستقدام أناس من تلك البلدان البعيدة، والذين جعلهم الفقر تحت تصرفهم، وعندما كان هؤلاء البؤساء يصلون سعيدين إلى أمريكا، لم تكن لديهم أي مصادر دخل، مما يجبرهم على المرور مثلها يريد أصحاب الأراضي، والذين يمشون يجعلونهم يوقعون على التزامات تقضي باستغلال حرفتهم لمدة معينة من طرف السادة الجشعين. وبعد أن يضيّعوا أجل سنوات عمرهم تحت عبودية حقيقية، يتلقون بعض المساعدة وينتقلون بذلك حياة مستقلة. هؤلاء العبيد المتطوعون كانوا سلعة تجارية قابلة للبيع، و يتنازل عنها أو يتم استبدالها بأي ثور أو حصان⁽¹⁾. وبهذا الشكل، أسس الجمهوريون الأمريكيون عندهم نوعا ما تجارة الرقيق الأبيض. تجارة الرقيق الأسود كانت محظورة، ولكن استعباد رجال من هذا اللون كان موجودا في جميع المحافظات الجنوبية، وبما أنه كان ممنوعا وضعهم للبيع، فسيتهي بهم المطاف اذن بالاختفاء عن الوجود. لو علم هؤلاء المزارعون البؤساء، الألمان والسويسريين، المصير الذي كان ينتظرهم بأمريكا، لكانوا أقل رغبة في الذهاب، ولكن الحكومات كانت تخفي عنهم ذلك و تتركهم في جهلهم، فمن مصلحتها التخلص من

(1) في محاكمة لي مع رجل عمل لمدة طويلة كمزارع بأمريكا، تطرق لها لمسألة من بين أخريات عن صانع ساعات سويسريين، تعلّقوا معه بالتزام من هذا النوع وعملية بيع مع أرباح جامحة فرصة القيام بها في ظروف معينة ولا أدري إن كان الخطأ قلة انتباه ملي أو وضوح شديد منه، حيث لم أفهم في البداية ما هو موضوع

الجزء الثاني، 10.

اشخاص هم عبء في بعض الأحيان على البلديات.
و حتى نختصر الأمور، سنقول أن النظام الاستعماري بأمريكا الشمالية كان
مبنيا على:

- الحرية المدنية والادارية.

- الطرد المتتالي للسكان الأصليين.

- استغلال الأرض.

كانت الحرية المدنية والادارية شيئا ايجابيا، أو بالأحرى انبثاقا الزاميا لمبادئ
وعادات العاصمة أو البلد الأم.

وأمكن الطرد المتتالي للسكان الأصليين حدوث ذلك، لأن المستوطنين كانوا
يملكون الأسلحة النارية، والسكان المحليون كان لهم قارة يمكنهم الترحال
فيها، ولم يثابروا في الدفاع عن أراضيها التي كانت تنتزع منهم على، سواء بالقوة
أو بالاحتياال.

وكان استغلال الأرض فوريا، وسهلا، وخصيا ايضا، لأنه لم يسجل نقص
في السواعد، فأوروبا أرسلت لهم الكثير من المجندين للعمل فور حصول
الاضطرابات التي هزتها منذ الظهور الأول للمستوطنات. بمعنى ذلك أن
المستعمرات البريطانية بأمريكا اكتسبت كلها حظوظ النجاح. و مع القليل
من البغض للسكان المحليين، كان بالإمكان استجماع قوى هذا الدم الأوروبي
العجوز من خلال التحالف معهم، فلقد فقد هذا الدم قوته، ربما في أمريكا
أكثر مما كان عليه في أوروبا، لأن الشعب الأمريكي، وبالرغم من طموحه
نحو الكمال، فهو ليس شعبا مفعما بالحياة. كان بإمكان بريطانيا الخضاعه من

دون الدعم المقدم من فرنسا التي أتت به من إسبانيا، والتي كان تأثير اسمها بأمريكا الشمالية يمنع جميع قبائل السكان الأصليين من الاتحاد ضده. فلم يكن يتوجب، في هذه الفترة، سوى وجود بعض الرجال، مثل الباسل واللامع تيكومسيه Tecomseh، الذي ثار بضربة واحدة لكل الانتهاكات التي تعرض لها السكان الأصليون. هؤلاء الرجال يمكن أن يظهرُوا يوماً ما. الهنود المطرودون إلى ما بعد نهر الميسيسيبي وإلى غرب البحيرات، يمكنهم الاتحاد في شكل أمة وتأسيس حضارة أكثر صلابة، إلى درجة لن تكون فيها عرضة للخطر، كتلك التي تعرضت للقمع والطرود. وهي الأمانة التي أبدتها أحد الرؤساء الشباب للكريك Crecks أمام أحد رفقاء لافايات خلال رحلته الأخيرة لأمريكا. وإذا توج المستقبل هذه الأمانة، فلم لا يكون الهنود في هذه القارة الجديدة مثلما كان عليه العرب في القديمة؟

11.

مبادئ يجب أن تتخذ كأسس لاستقرارنا بأفريقيا.

بعد عرضنا في المقال السابق لمختلف طرق الاستيطان والغزو، لنرى إن كان لي متناولنا إيجاد الطريقة المناسبة، لنستخدم في إفريقيا التي نحتل بعض مناطقها. ولنضع للحظة، جانباً، اعتبارات العدالة والأخلاق، ولا نفكر في المسألة من وجهة نظر مادية، ولنفرض أن فرنسا تملك نية فرض سيطرتها بأي ثمن في إفريقيا. فكيف الوصول إلى ذلك؟

هل يفترض بها أن تبني السكان المحليين أو تفرض عليهم الاستعباد، كما فعل الإسبانيون في أمريكا؟ إذا ما كان هذا تفكيرها فإن كل قوتها ستهاز في محاولات تطبيقها. فالعرب لا يشبهون تماماً السكان البدائيين لأمريكا الجنوبية، والذين كانوا عبارة عن مخلوقات معزولة وضعيفة. فالعرب رجال بواصل وأشداء، وهم لا يخشون أسلحتنا، وإذا ما دُفعوا دفعاً نحو اليأس فسيصبحون مخيفين.

و هل يمكننا انتظار طردهم نحو المناطق الداخلية و إجبارهم على إخلاء المكان لصالحنا؟ لا يوجد أمل في ذلك، فممكن نظام القمع من النجاح في أمريكا

الشمالية، لأن سكان هذه البلاد المحليين كانت وراءهم مساحة مقدرة ما بين 7500 إلى 9000 كلم، وتمكنوا، مع ذلك من التراجع دون خوف من أن تنقصهم مساحات الأراضي. لكن العرب يعرفون تماما أنه وعلى بعد 250 كم جنوبا، سيجدون بحرا من الرمال، ليست لديهم رغبة الذهاب للاندفاع فيه. فهم يدافعون عن أراضيهم بنفس وحشية الدفاع عن حياتهم وحريتهم. وإذا ما حدث وأن أدت النشاطات المستمرة لكل تفوقنا عليهم إلى طرد بعض القبائل فإنها ستذهب للرفع من وسائل المقاومة التي سيتوجب علينا معاريتها أيضا. وبالاندماج معها بشكل ما، فإن كل خطوة نقوم بها ستجعل قوات عدونا تتركز أكثر، وتصبح من الخطوات التي ستقدم عليها. وبما أن العرب كيتسون وأذكيا، فإن هذا الصراع المطول سرعان ما سيفتح لهم أسرار علومنا العسكرية. وهكذا إذن، سنجد أنفسنا أمام أمة لم تجعلها انتصاراتنا العابرة سوى أكثر قوة وتوحدا، وهي التي ستحاربنا بسمياتها الطبيعية، مضافة إلى ما تمكنت من تقليده، وسنكون سعيدين إذا لم ينضم اليها العديد من المنشقين. فنكون بذلك قد صنعنا على أبواب مستعمراتنا عدوا رهيبا بقدر ما هو ماهر. وهو ما يتوجب علينا تجنبه.

وبما أنه لا يمكننا محق أو طرد العرب، فهل يتوجب علينا تسييرهم كحكام دون الاستقرار عندهم كمستوطنين، كما فعل الانجليز تجاه الهندستان؟ هذا النظام الذي لن يكون تطبيقه سهلا، سيكون دون فائدة

بشيء تقريبا. فهو يوفر لانجلترا القوائد التي المتنازع عليها لأنها تملكها في بلد يملك عناصر تجارية هائلة، ومستقلة عن الأوربيين. ولكي سيكون نظاما مقلدا في بلاد البربر أين من الممكن معرفة أن أغلب السلع يجب أن تطلب من الأرض المزروعة بأياد أوروية، نأو على الأقل بمناهجنا، مما يجبرنا على الاستقرار بطريقة مخالفة للانجليز في بلاد الهند.

وبعد انتهائنا من هذه النقطة، لا يبقى لنا سوى الاستقرار وسط العرب كحكام، وكمستوطنين. ولكن، هل يمكننا ممارسة سيادتنا، حتى نضعهم بسهولة تحت نفس التسمية، أو بالأحرى تحت نفس الحكومة كالفرنسيين؟ أو نكرس للأبد تميز عرق على عرق آخر؟ هذا النظام الأخير كان أسلوب العرب في اسبانيا، وأسلوب الأتراك في اليونان، وفي كل مكان، عيوب خطيرة مرفقة بذلك، فليس هناك سوى اليهود الذين لم يتعبوا من أن يكونوا في مكانة أدنى ومهينة. أما النظام الأول فكان هو أسلوب الفرنكيين في بلاد الغال، مما وفر ميلاد أمة هي الأكثر تماسكا، والأكثر وحدة على الكرة الأرضية، إنها الأمة الفرنسية. إنه نظام الاندماج العقلاني، الوحيد الذي يوفر نتائج دائمة، لأنه النظام العادل الوحيد. الغزاة الذين يتبعونه، أدوات تستعملها العناية الإلهية لتعديل المجتمعات البشرية دوما لصالحها، أما الباقي فهي تكليات عابرة. وهذا يعني دوما أنه يتوجب علينا تبني هذا النظام الأكثر فائدة والأكثر عدلا.

كيف نقوم بتطبيقه؟ هنا تكمن الصعوبة الكبيرة و لكنها ليست مستحيلة التجاوز. فإذا كانت فرنسا قادرة على إرسال خلال بضع سنوات 50000 رجل لأفريقيا، فيكون من السهل احتلال كل المواقع المهمة، من تلمسان إلى قسنطينة، وكذا تشكيل بلديات، وأهلية بهذه الطريقة على شعوب خاضعة بكل سهولة إذا لم تجد نفسها مهددة، لا في حريتها ولا في ثروتها. سنعطي إذن، لمختلف القبائل العربية، حقوق المستوطنين الفرنسيين كمكافئة عن حسن تصرفهم واحترامهم للقوانين وتطورهم في أعمالهم الزراعية، وبالعيش وسطهم على عمل المساواة، وبتقبلهم وسط عائلاتهم، وبالاندماج معهم، وبمقاسمتهم أعمالنا ومتعتنا، فإننا سنجلب التمازج المرغوب. فالتقطة المهمة ستكون بتشجيع التحالفات المختلفة وإضعاف الأحكام الدينية المسبقة دون تدعيم للمعتقدات. وهو شيء ممكن تحقيقه.

أكبر حاجز يعترض هذا الاندماج سيأتي ربما من الأوروبيين. فالتجربة تثبت، للأسف، أن الأفراد المستقرين في المستوطنات لهم حيطة من السكان المحليين أكثر من الحكومات نفسها، حتى الأقل تفتحاً منها. ولقد رأينا أمثلة مؤسفة في المقال السابق. وهذا يعني تواجد أحد ما على رأس أغلبهم، ممن خرجوا من مواقف صعبة وأصبحوا جشعين عند وصولهم هذا البلد. إنهم بالإضافة إلى ذلك، قليلو العلم عامة ويحسون بالنشاط، وما من شيء له اعتراض كبير سوى الجهل. فيجب أن نراعي أكثر تلقين

الأوروبيين، هل أن نعلم السكان المحليين، وأن نفهمهم جيداً أن الاندماج سيكون لصالحهم بقدر ما هو في صالح المحليين، وأن لا يتم قول سوى أولئك الذين تخلوا عن كل أفكارهم المسبقة نحو الأعراق، في الوظائف العمومية. ومع هذا، فمن بين جميع الأوروبيين، يوجد لدى الفرنسيين استعداد مؤسف، نحاول محاربتهم، ولكنه الأقل ترسخاً.

ومن جانب السكان المحليين ما يبدو أنه أكثر ما سيعارض الاندماج، من الأعراف الدينية، لكنه، ولحسن الحظ، يوجد ببلاد البربر رجال دين بجلين، هم المرابطون الذين هم على العموم رجال سلم ومصالحة. فيجب الاستفادة من هذه الميزة⁽¹⁾. العديد من هؤلاء الرجال مستثرون ومتقنون بالقدر الكافي لفهم أحسن من المسيحيين، بأن المحمدية ليست في الأخير سوى طائفة من المسيحية، وإضافة إلى ذلك، هل يوجد الكثير من المتدينين المسيحيين بيننا؟ من المؤكد أن العرب يعلمون أننا لا مبالون دينياً. وهذا يعد ضماناً لهم بعدم ازعاجنا لمعتقداتهم الدينية. وما تبقى لدينا من عقيدة لا تدهشهم كذلك، لأن هذا الإيمان تقدمي. هو معتقد شاتوبريان ودولاموني، فهي تتعاطف مع كل العقائد. إنها

(1) أنه لمن المؤكد أن أشهر المرابطين لم يظهروا تباهاً عن المسيحيين. ويمكن العودة إلى السير الذاتية لإيجاد ما ذكرناه عن بن عيسى و سيدي محمد وفي قضية المصلح فإن حياة الأسرى الفرنسيين انقلبت على يد مرابطين وبعض القارين من الفيلق الأجنبي عادوا إلينا لأنهم وجدوا أنفسهم وسط العرب ولكنوا لنا أنهم وجدوا دائماً المساعدة و الصلة عند المرابطين حتى حين أبوا رخصتهم بالعودة إلى المسيحيين.

هي التي ذكر الاتجيل أنها مستقوم بتغيير أماكن الجبال، بمعنى صنع شعب واحد من بين كل الشعوب، وعائلة من بين كل العائلات ورجلا من بين كل الرجال.

أعلم أن نظام الإدماج سيقابل معارضيين كثراء ولكن، ما العمل؟ هذا قدر كل الحقائق المقيدة. ومع هذا، فإن فكرة خلق أمة شابة وقوية من كل العناصر التي تلتقي بالجزائر في الوقت الراهن، سواء كانت محلية أو دخيلة، من الذين يمكن أن يتدفقوا عليها، فهي فكرة عظيمة في حد ذاتها، ما يتطلب التوقف عندها للحظة. الرجال الأكثر تحيزا لا يتجرؤون على التطرق إليها ميديا، ويكتفون بإحالتها للطوباوية أو الخيال المثالي. ولكن، لم كل ذلك؟ فامة مثل الأمة الفرنسية، تمكنت خلال بضع سنوات من أن تغير تواجدها السياسي والاجتماعي، لدرجة أن آباء آبائنا لن يتعرفوا على موطنهم لو خرجوا من قبورهم الآن. فهي أمة أدارت ظهرها بشكل عنيف لماضيها، حتى لم يبق له أي أثر، فهل وجب عليها التضييق في حدود الإمكان في النظام الأخلاقي لدرجة الاقتناع بأنه لا يمكن إجراء أي تعديل في كونهم عربا! لنفرض أنه بعد خمسين سنة بعد هذا، سيوفرون لنا جنرالات لجيوشنا، أجهزة لقوانيننا، نوابا لمجالسنا التشريعية، ورسامين لورشاتنا، ألن يكون هذا التغيير أكثر إلحالا من ذلك الحاصل في فرنسا سنة 1780 وفرنسا سنة 1830؟ فكم من

لنا، مع البيريشي، والأفيرون، والبروتان... هم الآن من بين وجهاء مجتمعنا فلم يظنون أن همج جبال الأطلس والمتيجة، لن يكونوا قادرين على الوصول إلى هذه المراتب العليا؟ فلتسمنى أن ترى فرنسا في العرب أناسا تقدميين مثلنا، وللدغم يد المساعدة، ترفعهم إلى صف الأمم بتبنيهم كأبناء لها. لكنها لن تصل إلى الاندماج بمجرد إعلانها أنها تظنه حدوثه ممكنا، بل يجب عليها كذلك أن تفتح له الدروب. ومن أجل ذلك، لا يجب عليها الانتظار أن يقوم العرب بكل الماسعي، فيجب عليها القيام بجزء من ذلك بنفسها. يجب أن تكون القوانين متطورة على متطلبات الدوائر المحلية، وأن تكون هناك امكانية تشكيل عائلات مختلطة حسب الأعراف المتواجدة في البلد، وأن تقترب تنظيماتنا القضائية والإدارية من البساطة العزيزة عند هذه الشعوب. ومستريح أكثر منهم بهذا التغيير.

أنا لا أعرف إن كنت أسوء الفهم، فكلما علمت من دروس الماضي، وكلما أعمت النظر في ملفات الحاضر والوقائع الحالية، وجدني في النهاية أجمع بين كل احتمالات المستقبل، فإن ذهني يفيض قناعة بإمكانية حدوث الاندماج بيننا وبين العرب. ولكن، إن كنت تحت اغراء أوهام كاذبة، وإن كان وطني الأكثر اطلاعا، يعتبر ذلك مستحيلا، وبذلك لا تعمل شيئا لتحقيقه، فيتوجب عليها التخلي عن إفريقيا التي لن تكون في هذه الحالة سوى عينا مزعجا لنا. لأننا إذا ما أعطينا للعرب تخميننا عن نفور الفرنسيين، مما يلغي أي تقارب أخلاقي

بين الشعبين ونظرا لسلالتهم، فمن الواضح أنهم سيرفضون بالطبع الاعتراف كأسياد بمن رفضوهم كإخوة. بهذا، ستتولد بيننا وبينهم حرب مستمرة، ستكون فرنسا الكثير من الدم والمال، من أجل الحصول فقط على بعض النقاط التجارية الضعيفة على الساحل، والتي ستكون مجبرة على التخلي عنها عاجلا أو عاجلا، مثلما فعل البريطانيون بطنجة والاسبان بوهران. ومن هذا نستج أن نظام الامماج هو الوحيد الممكن تطبيقه وإن كان ذلك غير ممكن فيجب الرحيل، وغير البر عاجله.

و لنفترض مع هذا أنه يمكننا إجبار السكان الأصليين على التنازل عن المكان لصالحنا، هل نحن متأكدون من أن نحل محلهم؟ هل نحن في فترة نكون فيها الحجرات الكبيرة ممكنة؟ وهل الأسباب التي جعلت امريكا الشمالية أمة بالسكان هي الآن متوفرة بأوروبا؟ وهل يجب علينا التنازل عن محاولة الاستفادة من الرجال الذين سنجدهم هناك، مع أمل تعويضهم بعناصر أكثر انصياعا إذا ما أردنا ذلك، والتي قد لا تتمكن من تجميعها؟ هذه بالتأكيد تساؤلات في الصميم. اعترف للحظة أنه سيكون من المستحب ان يكون لدينا في الوصاية أوروبيون فقط، لكن، هل هؤلاء الأوروبيون سيرغبون في المحي؟

لن يأتوا الا اذا ما اصبحت كل أسباب الحرب والدمار من المستوطنة، الا اذا ما عم السلام والنظام. ولن يعم السلام والنظام الا بعد ان تكون قد أسست البلد. ولا يمكننا تأسيس البلد إلا بالعناصر التي هي تحت أيدينا، وهذه العناصر تمثل في السكان المحليين.

لقد تكلمنا عن 50.000 رجل لضمان هيمنتنا على نقاط الوصاية في نفس الوقت، وتحضير الأرضية لتطبيق النظام الوحيد الذي نراه مقبولا. فيونا يارت أخضع مصر بأقل من ذلك، ولكن نهر النيل كان يعطيه جبهة ممتازة للعمليات، لا نملكها نحن هنا. في 50.000 رجل متضمن غزو كل البلاد تقريبا، دون إراقة للدماء، فالعرب اذا ما تم تهديدهم في كل الاتجاه لن يمكنهم التكتل في أي مكان، وتطبيق النظام سيصبح سهلا. وقد أتسرع بالقول أنه بعد عشر سنوات من تطبيق هذا النظام، فإن فرنسا ستمتلك في افريقيا أكثر من 4.000.000 من اتباعها المخلصين، صحيح أن عشر سنوات من الاحتلال ستكون فرنسا ضعفت ما تكلفها الآن، والمقدر بـ 20.000.000 فرنك، ولكن الإيرادات التي لا تتعدى في الوقت الحالي 2.000.000 فرنك ستؤول الى الارتفاع، ويمكننا أن نقول إنه في نهاية العشر سنوات ستغطي كل التكاليف التي ستخلفق باستمرار، ويجب أن نأخذ بعين الاعتبار كذلك ارتفاع مداخيل الجمارك الفرنسية، والتي جعلها الاحتلال المحدود بسيطة، والتي ستصبح معتبرة أكثر اذا ما قامت التجارة التي المارة بتونس وموانئ سلطنة المغرب بالعبور عبر عنابة ووهران. وهو ما ستكون له نتائج فورية على مستوى الخضوع التام للبلد.

وفيما عدا ذلك، فإننا ستكون محظين اذا ما فكرنا أن وصاية الجزائر يمكنها في يوم ما، أن تكسب فرنسا ربحا صافيا. فكل ما يمكنها فعله، حتى في ظل ظروف الحماية هو تغطية مصاريفها.

لا يمكن اعتبارها في المستقبل اذن، كمزودة يمكن استغلالها لصالح الفرنسيين لأن البلد الأم، ورغم مصادره الهائلة بالكاد يمكنه تحمل مصاريف إدارته. فكيف يمكننا أن نتوقع من بلد، حيث يتم إنشاء كل شيء فيه، أن يدفع جزية لفرنسا، بالإضافة إلى المساهمات الضرورية لتغطية الانفاق الداخلي؟ إفريقيا ستحقق اكتفاء ذاتيا إذا ما تمت إدارتها جيدا، وهذا كل ما يمكننا انتظاره أو المطالبة به. الجانب الإيجابي لفرنسا هو النمو التجاري الذي يصبح كل سنة أكثر اعتبارا، وكذا توسيع القوة البحرية والعسكرية الناجمة عن خلق أمة جديدة تتحد معها بروابط ودية، والمصلحة المشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، فهنا وجدت من بين كل هذه التضحيات، سوى المجد الذي يرتبط بكل هذه المشاريع الكبيرة التي يجب أن لا تتردد في القيام بها. فبالرغم من كل ما يقوله رجال الأرقام، هو الشيء الوحيد للمجد في حياة الشعوب، خاصة إذا ما كان هذا المجد نقيا وعزيزا، ولا يرمي إلى الغزو والدمار، بل للتنظيم والبناء.

لقد سبق وأن صرفت فرنسا الكثير لأجل الجزائر، أقل مما أعلنه معارضو الاستيطان ولكن مع هذا اكتفاء برغبة عدم تبذير أموالها في خسارة بعثة. فقد حان الوقت لأن تنشغل بجدية، يجعل هذه التسيقات تنتج مدخولا في المستقبل. ويظهر أنها تراجعت أمام الغزو، والتنظيم في وقت واحد للوصاية، لأنها سحقت تحت وطأة إدارة مدمرة وسيئة تماما، ممثلة بالجزء الأقل صرامة، ويمكن القول الأقل تنويرا في المجتمع. وبعد كل شيء، فإنه يعتبر الأسلوب الوحيد للاقترب من نهاية هذه التضحيات. وهذه رؤيتنا لكيفية سير الأمور.

في حالة ما إذا أرادت فرنسا مع هذا، أخذ الأشياء من هذا الجانب. يقرب نهاية شهر ماي، أين تكون الأراضي مغطاة، ويكون العرب يرتفعون لحاصيلهم، يكونون عادة أكثر تكييفا من أي موسم آخر من السنة. سيتم تشكيل ثلاثة جيوش بالجزائر وعناية وهران.

الأول بقوة 10.000 رجل، سيتوجه نحو إقليم التيطري وسيؤسس بالمدينة مستعمرة فرنسية، ويترك بها حامية عسكرية، وسيجوب بعدها البلاد مع تعيين القيادة في كل الأوطان، ويمدهم بكل الوسائل التي تساعد على فرض سلطتهم. حاميات عسكرية محصنة جيدا سيتم وضعها في كل من حمزة والبرواقية. الجيش الذي قلص إلى 6000 رجل سيعود إلى إقليم الجزائر عبر بني جبد وميياو، أين سيتم فرض السلطة الفرنسية في كل تلك المناطق، وإقامة حامية بحصن ميياو وحصن تيزي وزو، أين تجمع حولها قبائل الزمول القدامى في البلاد. وتتوجه بعدها إلى شرشال، أين سيتم ترك حامية بـ 1000 رجل في هذه المدينة وباقي الفرق ستعود إلى الجزائر داخل المعسكرات المجاورة لها.

الجيش الثاني بقوة 15000 رجل، سيتوجه من وهران إلى تلمسان ومنها إلى معسكر، القلعة ومازونة ومليانة، مع وضع السلطة الفرنسية لحامية عسكرية بكل هذه المدن. تحركات هذا الجيش ستكون متتقة بشكل يجعل وصولها إلى مليانة يتوافق مع وصول جيش التيطري إلى شرشال. ومن مليانة ستعود إلى وهران عبر مستغانم وأرزيو. جيش عناية بقوة 15.000 رجل مثل جيش وهران، سير مباشرة إلى قسنطينة، ومنها نحو غرب الإقليم. ستترك حامية

بقسطنطينة، وزمورة وعند بيان الحديد، ومنعود إلى قسنطينة حيث يذهب جزء من الجيش لاحتلال مطورة وجيجل، أما فيما يخص بلاد القبائل، أي جبال بجاية والقلعة، فلا أدري إن كان يتوجب علينا احتلالها حالياً.

كل هذه العمليات لن تأخذ أكثر من شهرين، العرب الذين سيعاملون جيداً ويعلمون مسبقاً بأهدافنا لن يبدوا أية مقاومة في أي مكان، ما عدا المواقع التي على رأسها عبد القادر وباي قسنطينة.

الجيوش ستكون مقسمة كالتالي، بعد الغزو أو بالأحرى، بعد عملية الاستحواذ:

الجزائر وضواحيها.....	10.000 رجل
بوفاريك.....	500 رجل
شرشال.....	1000 رجل
مضيق التينة.....	200 رجل
سيلاو.....	500 رجل
دلس.....	500 رجل
البليلة.....	500 رجل
الجموع في إقليم الجزائر.....	14.200 رجل
الغلبة.....	2000 رجل
البرواقية.....	500 رجل
حزقة.....	1500 رجل
الجموع في إقليم البيطري.....	4000 رجل
وهران وحصونها.....	1500
أورنو.....	200

مستعالم.....	1000
معسكر.....	4500
الغلبان.....	2000
مليانة.....	2000
ماروينة.....	1000
دلس.....	500
جسر الشلف.....	300
الثامنة أو غزوة.....	2000
الجموع في إقليم وهران.....	15000 رجل
قسنطينة.....	8800
غالبية.....	1000
مطورة.....	1000
زمورة.....	1800
بيان الحديد.....	2000
جيجل.....	1200
الجموع في إقليم قسنطينة.....	19800 رجل

بعض الأشخاص سيحدثون، ربما أن الفرق الموزعة بهذا الشكل ستكون أكثر تنافراً، ولكن، يجب ملاحظة أنه إذا ما تم تجميع كل مركز للمقاومة، فإن هذا التجمع سيكون دون خطر، وسيكون هدفها التلويح بقرار المستعمرات الأوروبية على نقاط متعددة في آن واحد، ويمكن بالإضافة إلى ذلك، للتوزيع على مناطق متعددة، أن يجعل القوات جاذبة

لأي تدخل مع أولى أعراض أي ثورة. و في البداية، لا بد من تواجد بعض الفرق الصغيرة المثقلة التي تمضي غالبا من حامية إلى أخرى، لاستطلاع أمور البلاد و دعم سلطة القياد الذين يعملون لصالحنا إذا ما تطلب الأمر لذلك؛ و يبقى مفروضا بطبيعة الحال أن يكون استعمال القوة الملموس بهدف فرض النظام و العدالة، و أن يتم تطبيق نظام الاندماج بواسطة وسائل أخلاقية تم مسبقا تطويرها و بعيدا عن أسلحتنا الحضرية.

ستكون عملية الغزو المتزامنة أسهل عن طريق المفاوضات عوض الأسلحة. و لا توجد أية مقاطعة كان لنا فيها علاقات متواصلة مع القبائل القوية إلا و كان نصفها قد خضع لنا. و ستكون ذات عون كبير لنا للتعرف على الأماكن و تموين مخازننا. و لكن ما يجب مراعاته في علاقاتنا مع السكان الأصليين هو تجنب استعمال الخدمات الاستغلالية لأصحاب الفتن عديمي الحجل و عديمي الوطنية الجاهزين دوما لتلطيح سمعة أولئك الذين يستخدمونهم لإرضاء جشعهم المنحط و المستبد في الكثير من الأحيان.

و حالما تستقر المستعمرات الأوروبية و يصبح البلد منظما و آمنا، ستختفي كل عوامل الاضطراب، و سيتمكن لمليشيات محلية مكونة من أوروريين و أهالي أن تعوض أغلب الحاميات الفرنسية التي لن تتركز سوى في عواصم الأقاليم، و يمكنها فيما بعد ترك البلد لقواه الخاصة و الانسحاب كليا.

خلال عشر سنوات، ستشكل الأمة الجديدة الغالو-جزائرية (gallo-algérienne) وحدة متكاملة، متمثلة في شعب لا يزال مولودا صغيرا لكنه ذو بنية جيدة، و الذي سينزع حفاظاته الأخيرة بعد مرور عشرين سنة و سيتمكن من الانتقال بكل شبابه و حيويته إلى المستقبل.

و باعتبار خطته تبدو عظيمة لدى الأشخاص الذين يظنون أنه يتوجب على فرنسا عدم الإقدام على أي خطوة كبيرة، فإنه لا بد من إضافة مبالغ معتبرة لتلك التي كلفتنا الجزائر لحد الآن، لأنه حسب طريقتنا في تسير الإدارة و الحرب و حسب التبذير و أخطاء النظام و الحسابات، و كذا كل الخبث الذي يلف كل خطواتنا، فإنني لا أظن أنه يستوجب أقل من 300 مليون فرنك تصرف خلال عشر سنوات، منها 100 في السنة الأولى للتمكن من القيام بهذا المشروع بشكل جيد. لكنه بعد عشر سنوات فإن إفريقيا لن تصبح مكلفة لفرنسا بل على العكس ستصبح أحد عناصر رخائها. الاحتلال المقيد سيكلفها خلال نفس المدة 230 مليون و لا يمكن تحديد مدة تضحياتها. لأنها إذا لم تكن قط سيادة البلد فإنها لن تتمكن بأي شكل من الأشكال من التحكم في الأحداث الواردة.

الأمريكي شالر Shaler، هذا الرجل الحكيم و الذي لحد الآن برهنت الأحداث كل توقعاته، كان يرى أن الغزو و حصار هذا البلد الرائع إيجابي بشكل كبير للأمة التي تقدم عليه و القيام به سهل جدا. و أوصى بنظام الاندماج و لم يشكك في أن الغزو يجب أن يكون عاما و فوريا. و يصر أن

الجزء الثاني، 11.

أدعم بهية إسمه آرائي الشخصية على خطة من شأنها ضمان مستقبل الوصاية مقابل بعض التضحيات العابرة، و لكنني بعيد عن تأمل أن من يتحكمون بمصيرنا يقاسمون شالر قناعاته. ففي فرنسا نادرا ما نتصرف وفق نماذج مخطط لها لمدة طويلة و بعناية و إصرار مسبق. فنحن نعيش اليوم في يومه حسب نزوات الوقت الراهن و أهواء الزمر، فنحن أحيانا سخيون و أحيانا بخلاء، و تقرينا دوما في اتجاه معاكس. و كما جرت العادة، فإننا مستقبل بصرف من ٠٢ إلى ٥٢ مليون في السنة و إلى أجل غير مسمى و في أغلب الأحيان بدون فائدة تذكر للمستقبل. و أكيد أننا لن نذهب بعيدا. لذلك يتوجب ضبط أنفسنا في هذا الجانب. فإذا كانت حكومة الجزائر غير مرتبطة بعاداتنا الإدارية و توفرت لديها من ٠٢ إلى ٥٢ مليون و تمكنت من خلق مصادر في هذا البلد، و نظمت فرقها العسكرية و إدارتها كما تشاء، فإنها ستتمكن من الهيمنة على كل البلاد بالعمل و البراعة رغم الندرة الواضحة للوسائل المتاحة. و إنه لمن المؤكد أنه لو كان لدى عبد القادر ربيع ذلك فقط لكان قد بسط هيمنته على كل شمال إفريقيا، و هو شيء لا يمكن لأي محافظ للجزائر القيام به. إن سوء الاستغلال هي فطرة ملحة تكرمها المصالح الشخصية التي يجب التخلي عنها و محاربتها بالقوانين و الأعراف. كل ستيم يذهب إلى مكانه المحدد مسبقا و كما يقال، كل فلس يعلم الجيب الذي يدخل فيه. نحن بحاجة بالضرورة إلى أفواج جيوش منظمة بطريقة معينة تلبس بدلة كهذه أو تلك، عدد الضباط فيها كذا و تعداد المهندسين و الموسيقين كذا و كذا و هو ما سيكلفنا مبلغ كذا، نحن بحاجة إلى إدارة عسكرية متكونة من

الجزء الثاني، 11.

ذاك العدد من الأفراد التي تقوم بهذه الأشياء و لا تقوم بتلك، مأخوذين من فئة معينة و ليس من أخرى، يحررون الوثائق عوض إنتاج شيء فعلي. نحن بحاجة إلى عدد معين من الجنرالات و عدد معين من ضباط هيئة الأركان الذين يضيعون وقتهم في كتابة رسائل بلا معنى، ضباط هندسة عسكرية كحرفيي بناء يدفنون في الجير و الملاط ما علمتهم إياه بكل عناية الطبيعة و التربية العلمية من أفكار نيرة، نحن بحاجة إلى إدارة مدنية روتينية و مكلفة. والجدير بالذكر أن كل هذا يمكن تنظيمه بطريقة أخرى و أكثر اقتصادا بحيث أن شيء يكلف هذا المقدار إذا ما قمنا به بهذه الطريقة و لن يكلف سوى ذلك المقدار إذا ما قمنا به بتلك الطريقة، و سيذهب كل شيء سدى. و لن نتوقف عن ذلك أبدا. يتوجب على حكومة الجزائر أن تتصرف بما يتوفر لديها من عناصر مطابقة لما يناسب لائحة القوانين. هذه العناصر هي 21.000 رجلا يجب دفع رواتبهم، إقطاعهم و التكفل بهم، بعض المال للأشغال العمومية و المصاريف المدنية، بعض الملايين من الفرثكات للحالات غير المتوقعة و مصاريف المفاوضات مع العرب. بهذه الوسائل القليلة التي يكون استخدامها ثابتا، فإنه من المستحيل القيام بغزو المناطق الداخلية للموصاية في آن واحد فتبقى محاولة الغزو المتعاقب. و لأجل هذا لا بد من الحفاظ فقط على مواقع بحرية و عسكرية في الشرق و في الغرب و تركيز كل قوى الأداء في إقليم الجزائر، مع السعي لتأسيس حكومات إقطاعية بأقاليم: قسنطينة، وهران و النيطري وفقا للنظام الذي اعتمدته الجزائر كلوزيل عام 1830 و الذي لم يتمكن من الحصول على تنفيذ له إلا تحت ظروف

لا تكن جوهرية. ورغبة التصرف بطريقة أخرى أي انتشارنا الكبير هو مسائل غير كافية بمعنى جعلنا صفاء في كل مكان. و سيكون خطأ مماثلا للذي جلب إهيار السلطة البرتغالية في بلاد الهند.

إن نظام الاندماج المعتمد في إقليم الجزائر مع إدارة جيدة وأبوية و النظام والحدود السائد في المنطقة هي كلها عوامل ستجعل العرب الذين يعيشون به أغنياء وسعداء. ورؤية الرخاء الذي يعيشون فيه لن تتأخر في إعطاء مفعول لدى القبائل البعيدة و مترقب في الدخول تحت لواء الدولة الجديدة التي ستتميز بهذا التلاحق المتتالي. والتي قد ينتهي بها المطاف لاحتضان كل الوصاية. إنه لمن المؤكد أن تطبيق هذا النظام سيكون صعبا بعض الشيء، فلا يوجد به شيء كبير أو شيء شهم و يناسب مقاس رجال دولتنا. فنحن نظن إذن أنه من المناسب التوقف عنه. و أريد إعادة التنويه إلى أنه لا يمكننا التحكم في الأحداث إذا لم تكن أسياد البلد. وهذا يمكن للغزو التدريجي أن يتلقى منافسة خطيرة مثل تلك التي يمثليها عبد القادر.

إن البريق الذي يشع من الغزو الفوري و الأثر الذي سببته في الأذهان سيجلب الكثير من الأوروبيين نحو إفريقيا. و بالاحتلال المحدود منحصّل بالضرورة على القليل منهم.

في هذه الحالة أو تلك، يجب التفكير في تثبيتهم بطريقة إيجابية لهم و للدولة. لقد أشرنا في الجزء الأول من هذا الكتاب عن مساوئ استيلاء المضاربين على الأراضي المتاحة. و لقد أثبتنا أن المزارعين في ضواحي الجزائر سيكونون تحت

رجعهم و أن الإنتاج الثقيل بأرباح المضاربة سيغالي كثيرا. و لقد اقترحنا لعلاج هذا الأمر إحداث إجراءات تشريعية تجبر المضاربين على التنازل عن الأراضي بسعر البيع إلى الكادحين. و إذا كان هذا الإجراء قاسيا وفقا لبعض الأفكار التي ليس هنا المكان المناسب لمعارضتها. يمكننا تحقيق الهدف بالجمع بين تدبيرين اثنين سهلا التطبيق. فالدولة تملك بالنتيجة أراضي شاسعة قمنا سابقا بوصفها للقارئ. و إذا ما وهبتها للعمال على شكل قطع بأسعار منخفضة فإنها تشكل منافسة للمضاربين لا يمكنهم مواجهتها و بهذا تبقى أراضيهم بوراء. و عند وضع ضريبة على الأرض غير المستغلة سيكونون مضطرين إلى بيعها بأسعار منخفضة و بهذه الطريقة ستصل الأراضي إلى أيادي متجبن فعليين و هم الوحيدين من يتوجب أن يمتلكوها في كل المجتمعات الجدة منظمة إلا إذا ما بقيت مع ذلك ملكيتها محصورة.

إن نظام المزارع سيكون غير معقول في إفريقيا و لا توجد سوى مصيدة الملكية التي تمكن من جذب العمال. فالأوهام الخادعة قادت المزارعين الساكنين إلى أمريكا و هناك من لم يتمكنوا من التراجع عن خطاهم و هم على بعد آلاف الأميال عن أوروبا. و لكن هنا على أبواب أوروبا فإن الأوهام مستحيلة لذلك لابد من الواقعية. فالمضاربون بالأراضي لا يجب أن يتوقعوا القيام بتجارة الرقيق الأبيض بالجزائر. و علاوة على ذلك، فإننا قد رأينا في الجزء السابق كيف أن هذه الانتهاكات للملكيات الكبيرة أضرت بازدهار العديد من الدويلات الناشئة و كيف توجب على التشريع أن يجد منها أكثر من مرة.

و لأجل لودغار الجزائر، وجب على العامل أن يكون مالكا وليس مزارعا. لكن يقال: أين هم برأس المال؟ وبالفعل، هنا كما في أماكن أخرى، توجد في المجتمعات الحديثة هذه الآفة الرهبة التي تضع أدوات العمل بين أيادي غير متبعة بغير العمل على دفع مستحقات للكسل. وبما أنه الأمر على هذا النحو أي ملزمون بدفع مكافئة للكسل فليكن على يد صاحب مزرعة مجتهد، وإليك الطريقة:

عمل الإنسان له قيمة يمكن تقديرها بالمال، فلنشكل شركات من المستخدمين والمساهمين حيث تكون هذه القيمة هي أساس الأسهم فيها، كل فرد من الشركة سيمتلك أسهما حسب كفاءته و يدفع ثمنها سواء بالمال أو بالعمل أو بالأرض. الإيرادات ستقسم حسب الأسهم. ولتوضيح الفكرة: لنقدر بـ 500 فرنك العمل السنوي للرجل الواحد. العامل الذي يضع ساعديه في العمل وحقلا بـ 500 فرنك سيمتلك سهمين. والمساهم الذي يدفع 500 فرنك سيمتلك سهما. و بـ 500 فرنك ستبتاع الشركة كل ما يلزم لعملية استغلال الأرض والمدخل يتم تقسيمه على ثلاث أسهم. و الآن يمكن تعميم ذلك على مقياس أكبر. ولدينا إحساس بأن مشروع الشراكة يحتاج إلى التطوير ولكننا طرحنا الفكرة المبدئية له.

إذا ما تحصل العمال على بعض التسيقات يستطيعون التشارك فيما بينهم للعمل في الميدان التجاري وهذا هو المفضل. التكاليف ستكون بهذه الطريقة أقل اعتبارا. فعلى سبيل المثال، عوض الحصول على محراث، مشط

وراجع من الثيران أو أي شيء آخر لكل القطعة الأرضية، يمكن الحصول على ثلث لكل ثلاث قطع أرضية أو أكثر، حسب طبيعة الأغراض، و لا أحد يجهل قوة الشراكة لإنتاج آثار كبيرة بوسائل صغيرة. فإذا ما شجعت حكومة الجزائر الشركات فلأنها ستجذب عددا هائلا من العمال إلى المستوطنة الجديدة.

يمكننا تجربة هذا النظام على العسكريين من جيش إفريقيا، الذين تقدم لهم تسيقات دون أن يكلف شيئا للدولة. هناك نقاط في البلد من الواضح أنه من الضروري احتلالها مهما كان التوسع الذي نريد إعطاؤه لغزونا. ألا نستطيع وضع جنود بها يكونون في آخر سنة من الخدمة و بدون الاستقرار بإفريقيا؟ سيتم إخراجهم من الفياق التي يتمنون إليها ولكنهم سيستمرون في أخذ أجورهم و استحقاقهم منها. ثم يتم تشكيلهم في شركات يسيرها ضباط سابقين لهم نفس النزعة.

فعند حصولهم على المواد الغذائية و الثياب لمدة سنة فإنهم سيستقدمون تقريبا معاشهم بالكامل لشراء الحيوانات و الأدوات اللازمة لعملهم، بشكل يجعلهم في استقرار كامل بحلول نهاية العام. وقد شاءت الصدفة أن تملك الدولة أراضي جاهزة في نقاط مختلفة من النتيجة، وجب الاهتمام بها لأنها في الوقت الحالي المنطقة الأهم بالنسبة لنا. و يمكننا الحصول على هذه المستعمرات العسكرية دون تكاليف، و من المرجح أن تزايد بشكل مذهل في غضون سنوات. ستزوج هؤلاء المستوطنين الجدد بنات قدامى المحاربين

اللوائي يوجد العديد منهم في البلد، ثم و بمرور الوقت يمكنهم الاقتران بالبنات المحليات و هذا سيكون أفضل، و لا أرى أي مانع معقول يمكن أن يقف في وجه هذا المشروع ذو التطبيق السهل و الاقتصادي.

بعد كل مسائل الإنشاء و الاستقرار المبدئي تأتي مسألة التواجد السياسي للمستوطنة. فهي مسألة خطيرة يتوجب التفكير مليا بها. الدروس المستفادة من التاريخ أثبتت أنه لا يمكن لأي بلد أن يزدهر دون حرية، و أن المستوطنات - التي تريد البلد المستعمرة لها الإمساك بها باستمرار و استغلالها في إطار ضيق لمصلحة الضرائب، أو تلك التي تضعف أو تفصل بعض عن البلد الأم التي - غالبا ما تشكل عبء كبيرا و غير منتج.

تكل رجال الاقتصاد الحديث و على رأسهم ج. ب. ساي J.B. say التي تحصر العلوم السياسية و التربوية على فقدانه مؤخرًا، يظنون بأن الشعب الحكيم لا يتوجب عليه تأسيس مستعمرات إلا باستخدام الفكر و بهدف تركها فور عدم حاجتها لمساعدة البلد الأم. و يشبهوها بصغار الطيور الذين يتركهم والداهم لقواهم الشخصية حالما يصبحون في وضع يقدرون فيه السعي من أجل البقاء. لا يجب التفكير في أن هذا النظام سيكون غير مريح للشعوب التي تأسس المستعمرات على هذا الأسس لأن المستعمرات تجمعها بالبلد الأم اللغة و عادات و أصول مشتركة، ستأخذ طبعها منها عاداتها التجارية، و تجارتهم تصبح أكثر نموا كلما كانت الحرية التي يتمتعون بها أكبر. شالر Shaler و حشد كبير حتى

الانجليز منهم، اعترفوا بأن بريطانيا تستفيد أكثر من ذي قبل من أمريكا منذ أن حصلت على انفصالها. و بالإضافة لذلك ينصح ج. ب. ساي J.B. say بمستعمرات مستقلة مع تنديده بإقامة مستعمرات تابعة. و لقد أشار - قبل فترة طويلة من تفكير فرنسا بالجزائر - إلى شمال إفريقيا كمكان بارز و مناسب لاستقبال مستعمرات من هذا النوع. و حسب رأيي فإن هذا دليل على بعد نظر هذا الرجل المشهور.

علاوة على ذلك، فإن شمال إفريقيا مجاورة لفرنسا لدرجة أن هذه السلطة ستأخذ قواها - عندما يحين الوقت - موضعًا وسط بين التبعية و الاستقلال المطلق: سيكون بإعلانها جزءًا متحميا لإمبراطوريتها و منحها نفس الحرية السياسية التي تتمتع بها. و في هذه الحالة يجب توفرها على استقلالية إدارتها أكثر مما يوجد في دوائرها و بالخصوص تشريعات أكثر بساطة. و لن يغيب عنا أن الإدارة جد معقدة و جد مكلفة بفرنسا، لدرجة يصعب على هذا البلد الجميل و الرائع تحمل ثقلها. و تطبيقها بإفريقيا هو كسحق صدر طفل صغير تحت ركية عملاق. فتجاوزات المركزية المطبقة في هذا البلد شيء رهيب، و لقد كان ذلك كفاية لحرق أزدغار كندا رغم أنه لم يكن في ذلك الوقت مفرطًا فيه مثل اليوم. يجب مناقشة مصالح الجماعات المحلية داخل الجماعات المحلية. فأولئك الذين يهتم بمصلحة شيء ما هم من يتوجب عليهم الاهتمام به.

و بالتالي، فإن تحقيق الاندماج مع الأهالي و التوجيه الجيد للنشاط

الاستبداد و الحرية الإدارية أولاً ثم الحرية السياسية، سيؤدي إلى تطور
البلد و في حالة الحرب سيتمكن من تعويض فرنسا كل الإغاثات التي
تلقاها إما بقتال أو على الأقل بالفرحان، و ربما لم يفت الوقت الذي يستمر
لوقت جنوب أوروبا أن يرى فيه مرة ثانية البرنس العربي.

حول إقليم الشبلي

في الجزء الأول لم نقل سوى الشيء القليل حول هذا الإقليم، و مع ذلك
استغرق إليه في هذا الجزء من الكتاب قمت سابقاً بالحاق لائحة لأسماء قبائل
الشبلي و التي من المحتمل أنه تم حذفها بسبب استحالة قراءة الكتابة
هذا الخطا المطبعي يتيح لنا فرصة العودة إلى هذا الموضوع و التطرق إليه
بطريقة أكثر شمولية و ذلك لأنه منذ سنة اكتسبت معلومات جديدة حول
هذا الإقليم.

الأوطان السبعة التي تحيط بمدينة المدية من الجنوب و بالدوران شرقاً
هي: ابن حسن، حسن بن علي، بني يعقوب، و زرقة و أمري، و ربيعة، و لوزة
الأرض مسووجة و تتخللها تلال و أودية.

و إلى ما وراء حسن بن علي و بإتباع طريق الصحراء نشط في الجبال
العبد و الدواير التي تسكن منطقة سهلية بتوسطها حصن البروالية الذي

يعد بمسيرة يوم واحد عن المدينة كما ذكرنا في الجزء الأول. وإلى جنوب البرواقية و داتها باتجاه الصحراء، نجد قبائل مفتاح ثم اولاد مختار، الريان و قبائل أخرى مستقلة تمتد حتى الشلف و إلى بحيرة أو مستنقعات التيطري.

تأتي بعدها قبائل اولاد نائل التي تمتد حتى سلسلة كبيرة من الجبال التي تصل بعدها إلى الصحراء. القمة الأعلى لهذه السلسلة هي قمة الصحاري المكسوة بالثلوج لفترة طويلة من السنة و هي على بعد مسيرة ثلاثة أيام كاملة إلى جنوب المدينة.

بين سهل حمزة و القبائل التي تحدثنا عنها نجد القبائل التالية: العريابا، اولاد سيدي إبراهيم، اولاد علان، اولاد متيف، اولاد شبانا، اولاد زايد و الدريزة. هذه الأخيرة تشكل موطننا كبيرا جدا و الذي يكون على رأسه عادة واحدا من أبناء باي التيطري. نجد جنوب سهل حمزة الذي يدخل ضمن إقليم الجزائر الميطة (Les Maitenan).

عند سلسلة جبال الصحاري ينتهي إقليم الجزائر، لكن أبعد من هذه الجبال و على مشارف الصحراء، يعيش شعب يستحق الاهتمام به لأنه ربما الأكثر حكمة و الأكثر رخاء و الذي يحكم بأفضل طريقة موجودة بالأرض. هذا الشعب هو قبيلة بني ميزاب أو المزابيون الذين قمنا بتعريف أصولهم المحتملة في الجزء الأول. تحتل هذه القبيلة ثلاثة واحات، تلك الواقعة أقصى الغرب تبعد بعشرة أيام من المسير عن المدينة. هذه الواحة

تروى بمياه النهر الأبيض الذي تجري في الجهة الجنوب-شرقية. وترغمي سواء في الشط أو في واد جدي أو تنوء داخل الرمال كالكثر من مجاري المياه في هذه المنطقة؛ و لم أستطع الحصول على معلومات ايجابية في هذا السياق.

غرداية، المدينة الأكثر أهمية في بلاد بني ميزاب هي المنبع الأصلي لهذا النهر. هي واسعة كالجزائر و لكنها أقل كثافة سكانية، المنازل بها عموما ذات طابقين اثنين لأنها مبنية من الحجر، و قد تم بناؤها بنفس شكل ميال الجزائر. ضواحي المدينة جميلة و خصبة. و على بعد نصف ساعة من السير، أسفل غرداية نجد القرية القوية مليكة و أسفل مليكة نجد المدن الصغيرة و المتباعدة عن بعضها البعض: بني يزقن، بونورة و العطف و كلها مقامة على ضفاف النهر الأبيض.

شرق الواحة الأولى توجد واحة أخرى أكثر اتساعا و أقل كثافة سكانية و توجد ثلاث مدن: القرارة، بريان و متليلي. هذه الأخيرة كبيرة بصورة معتبرة. و ثالث واحة تحوي أربعة مدن أكثر تباعدا عن بعضها البعض و هي: ورقلة، الرويسات، الشط و نقوسة.

و بما أنه ليس لبني ميزاب جيرانا فلم تكن لهم حروب خارجية يخشونها. و أقرب قبائل عربية منهم تبعد أربعين ميلا في اتجاه الشمال الغربي و هي قبائل العمور و قبائل اللواتة. و القبائل العربية الأقرب توجد على بعد مسافة أربعين ميلا في الشمال الغربي.

كل مدن بني مزاب تشكل جمهورية فدرالية. السلطة التشريعية و الحكومية في كل مدينة تكون بين أيدي الطلبة (العلماء) (Les Talebs) و يأخذ هذا اللقب كل من يعرف القراءة و الكتابة و يمكنه التأمل و التدبر في القرآن. يقوم الطلبة بتعيين شيخ يمارس مهام السلطة التنفيذية و هو في نفس الوقت إمام المسجد الرئيسي للمدينة التي يديرها. وظيفة الشيخ ليست لها شعبية كثيرا في هذا البلد و عندما تجري انتخابات يجب مفاجئة الذي تم اختياره لأنه قد حدث في كثير من الأحيان و أن فر المرشح إلى مدن أخرى و حتى أن يقاوم بالقوة و لكن حين يتم الإمساك به فإنه يكون مجبرا على القبول. إلا أنه يمكنه فرض شروطه مثل ترخيصه بالقيام بتغييرات في إدارة البلد أو إعطاء الأعمال الاتجاه التي يشير إليه. و عند نبوته لمنصبه فإنه يؤدي واجباته بأمانة و يحيطه مواطنوه باحترام حيث يعطونه لقب الأب. كل الوظائف المنحدرة تحته هو الذي يقوم بتعيينها. القضاء مستقل عنه، يمارسه في كل مدينة قاضي معين من طرف الطلبة. جريمة القتل هي الذنب الوحيد الذي يعاقب بالإعدام⁽¹⁾.

بلاد بني مزاب غنية جدا بأراضيها الخاصة، لها علاقات تجارية كبيرة مع دغاس، بورتو، تمبوكتو و جميع أنحاء السودان. و تقوم بتسويق منتجات هذا البلد عبر كل من تونس و طرابلس.

استقر الكثير من بني ميزاب لبضع سنوات بالجزائر، ففي عهد الدايات

(1) عندما تحدث مزارعة بين مدينتين من مدن بني ميزاب فإن المثن الأخرى

استكروا الخيانات، المطاحن و القصابات. فهم أناس نشطاء، كادحين، أذكاء و ذوي نزاهة كبيرة. و يمكننا بواسطتهم في وقت لاحق أن نجلب إلى الجزائر التجارة التي يقوم بها أبناء بلادهم عبر تونس و طرابلس.

جدول المحتويات

محتويات المجلد الثاني.

الجزء الأول

الكتاب 9: الفصل بين السلطة المدنية و السلطة العسكرية بالجزائر — إعادة
استدعاء الجنرال بيرتيزين — تعيين السيد الدوق دوروفيقو قائدا لجيش
الاحتلال بإفريقيا — تعيين السيد يشون حاكما مدنيا — تجديد الأفواج
العسكرية — تكوين قناصة إفريقيا و كتائب المشاة الخفيفة — أشغال الطرقات
و إنشاء المعسكرات — المساهمات المقروضة على الصوف — الأعمال الإدارية
للسيد يشون — التخلي عن النظام الجديد و تنحية السيد يشون — السيد جتي
ديبوسي حاكم مدني — إنشاء قرى القبة و دالي إبراهيم — أعمال إدارة السيد
جتي تحت إدارة الدوق دوروفيقو..... 1
الكتاب 10: سياسة الدوق دوروفيقو تجاه العرب — سلوكه نحو الأغا —
المفاوضات مع سعيد بن فرحات — مجزرة العوفية — مذبحة فرقة استطلاع
فرنسية — عرض للجنرال بوشي حول بسر — اضطرابات في إقليم الجزائر

— إعلان الحرب المقدسة و التمرد العام — قضية بوقاريك — السلوك المشوه للأغا وفراره — اعتقال مرابط القليعة — حملة على البليدة — اعتقال وإعدام مسمودو العرب — المفاوضات مع قسنطينة — الدعم المقدم بعناية — أحداث وهران و تحية الجنرال بوير — مغادرة الدوق دوروفيقو — الاستطرد نحو محافظة قسنطينة 25

الكتاب 11: المرحلة المؤقتة للجنرال أفيزار — تشكيل مكتب العرب — تعيين السيد دولامورسيار رئيسا لمكتب العرب — أعمال الإدارة المدنية تحت حكم الجنرال أفيزار — وصول الجنرال فوارول — حملة قرواو — معسكر الحمير — تكوين صبايحية الفحص — تسليم حراسة المعامل للسكان المحليين — تهدئة البلاد — أشغال جسر بوقاريك — أشغال الطرق و التجفيف — معسكر الدويرة — حملة بجاية — أحداث عنابة 71

الكتاب 12: بداية الإضطرابات بين عرب المتيجة — اغتيال قائد بني خليل — جولات لجنة إفريقيا في السهل و بالبليدة — حملة ضد الحجوطيين بن زكري — حملة الحنة — إقامة السيد فارجي وسط العرب — المفاوضات مع

توقرت — حملة الحاج حافظ — الحملة الثانية ضد الحجوطيين — استسلام الحجوطيين — السلام العام — انتشار الأوروبيين في المتيجة — معسكر الدويرة — سوق بوقاريك — الاعتراف بمزارع اليك — التآمر و الضعف — المفاوضات مع التيطري — ثورة شرشال 101

الكتاب 13: الجنرال ديميشال بوهران — حملة ضد الغرابة — معركة تحت اسوار وهران — احتلال ميناء أرزيو — احتلال مستغانم — حملة طفراوي — لجنة إفرقيا بوهران — الغدر بقدرور بأرزيو — حملة تامزورار — مراسلات الجنرال ديميشال مع عبد القادر — معركة 6 جانفي — مفاوضات الصلح مع عبد القادر — حرب عبد القادر ضد الدواير و الزمالة — اترك تلمسان — طموح عبد القادر في إقليم الجزائر و التيطري — أحداث بجاية 139

الكتاب 41: طبيعة العلاقات بين الجنرال فوارول و السيد جتي دويومي — هذا الأخير جعل نفسه المتحكم بقرارات مجلس الإدارة — الأعمال الإدارية — العدالة، الأملاك، المالية، التجارة، الزراعة، الأشغال العمومية، الشرطة، مصلحة الطرق الخ — لجنة الجزائر — لحظة عن هذه الأشغال —

خلاف الجنرال فوارول وحاكم المدني — قضية صوفار — ارتداد مغربية
 إلى الديانة المسيحية و تبعات هذه القضية — تعيين الجنرال درووي كونت
 ديرلون محافظا عاما للممتلكات الفرنسية في شمال افريقيا والسيد لوباسكي
 كحاكم مدني — مغادرة السيد جتي — المغادرة الظاهرة للجنرال فوارول ...
 185.....

الكتاب 15: القانون التأسيسي للإدارة العليا للأملاك الفرنسية في شمال افريقيا
 — تنظيم العدالة — وصول الموظفين الجدد — مؤامرات المغاربة —
 تأسيس المحاكم — التنظيم الجديد للمجالس البلدية و الشرطة — تشكيل
 الدوائر الريفية — الأعمال الإدارية..... 209

الكتاب 16: الأعمال الأولى لإدارة الكونت ديرلون في علاقته مع العرب —
 مكائد بعض المغاربة بالجزائر — إرسال كتائب إلى سوق بوفاريك —
 النتيجة الجيدة لهذا الإجراء — الحالة المرضية للبلد — حل مكتب العرب
 العقيد الملازم ماري يمين آغا للعرب — تغيير السياسة العربية — حرب ضد
 الحجوطيين — اضطرابات في نقاط مختلفة — أحداث بجاية — السلام

المرعوم مع القبائل — الجنرال ديمبشيل يغادر وهران — عبد القادر يغزو
 إقليم التطري و جزء من إقليم الجزائر — التنازلات المقدمة من طرف الكونت
 ديرلون — جزء من الدواير و الزمالة أتوا للدخول تحت حماية الجنرال تريبزيل
 بوهران — استئناف الحرب — معركة مولاي إسماعيل — خسارة المقطع
 — مغادرة الكونت ديرلون 235

الجزء الثاني.

1. الديانة..... 281
2. الإدارة..... 293
3. الجيش..... 299
4. البحرية..... 311
5. المالية..... 317
6. الزراعة..... 319
7. التصنيع..... 335

8. التجارة 341
9. الإثعارات، السير القلبية 357
10. النافع المختلفة لغزو و استيطان الشعوب الأكثر شهرة القديمة
والحديثة 401
11. مبادئ يجب الحادها كأسى لاستقرارنا وإفريقيا 438
12. ملاحظات حول إقليم البطري 463

نهاية فهرس المعك الثقى



هذا الكتاب هدية من وزارة المجاهدين
بمناسبة الذكرى الـ 50 لعيد الاستقلال



Assala
culture

57، شارع ديدوش مراد، الجزائر

هاتف/فاكس: 021 444 700

www.assala-culture.com